

Malagasy, Tandroy: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians,
1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 3 John, Acts,
Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark,
Matthew, Philemon, Philippians, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew

Chapter 1

¹Ty Boke ty raza i Jesosy Kristy ana i Davida ana i Abrahama. ²I Abrahama ro baba i Isaka, le i Isaka ro baba i Jakoba, le Jakoba ro baba i Joda naho iareo rahalahi'e. ³Joda ro baba i Fareza naho i Zara boake tamy ty Tamara, Freza ro baba i Herzona, le i Herzona ro baba i Rama. ⁴Rama ro baba i Aminadaba, le i Aminadaba ro baba i Nasona, le i Nasona ro baba i Salomona. I Salomona ro baba i Boaza tamy ty ⁵Rahaba, Boaza ro baba i Obeda tamy ty Rota, i Obeda ro baba i Jese. ⁶Le i Jese ro baba i Davida mpanjaka, Davida ro baba i Salomona tamy ty valy i Oria. ⁷Salomona ro baba i Rehoboama, Rehoboama ro baba i Abia, le i Abia ro baba i Asa. ⁸I Asa ro baba i Jaosafata, le i Jaosafata ro baba i Jorama, le i Jorama ro baba i Ozia. ⁹Ozia ro baba i Jotama, Jotama ro baba i Ahaza, Ahaza ro baba i Hezekia. ¹⁰Hezekia ro baba i Manase, Manase ro baba i Amona, le i amona ro baba i Josia. ¹¹Josia ro raza i Jekonia naho iareo rahalahi'e tamy ty fotoa ty fanoiragne ho à Babylona agne. ¹²Tafara ty fanoiragne ho à Babylona agney, le i Jekonia ro baba i Sealtiel, i Sealtiel ro raza i Zerobabela. ¹³I Zerobabela ro baba i Abihoda, Abihoda ro baba i Eliakima, le i Eliakima ro baba i Azora. ¹⁴I Azora ro baba i Zadoka, Zadoka ro baba i Akima, le i Akima ro baba i Elihoda. ¹⁵I Elihoda ro baba i Eliazara, Eliazara ro baba i Matana, le i Matana ro baba i Jakoba. ¹⁶Jakoba ro baba i Josefa i valy Maria ay, i niterake i Jesosy'i, tinoka hoe Kristy zay. ¹⁷Folo efatse amby ze kila tarira aby manomboke am'i Abrahama le hatra am'i Davida, manomboke Davida le hatra amy ty fanoiragne ho à Babylona agne le tarira folo efatse amby, manomboke amy ty fanoiragne ho à Babylona agne le hatra am'i Kristy le tarira folo efatse amby. ¹⁸Zao ty natao ty fiterahagne i Jesosy Kristy. Ty rene'e, i Maria, le fa navike hanambaly i Josefa, faie taloha ty nindreza iareo, le trea fa nitoe-jaza reke boake tamy ty Fagnahy Masigne. ¹⁹I Josefa, vali'e, lahilahy maregne, ro tsy te hagnala baraka aze amy ty ndaty maro. Le nana-pakevetse reke ty hamita fomba aze. ²⁰Le naho reke mbe nivetsevetse mikasike o raha reo inge, le niavy tamy ty nofi'e ty Anjely i Tompo, manao te hoe: "Josefa, anadahy i Davida, ko misalasala ty hangalake i Maria ho vali'o, satria o ajaja mitoetse antro'e ao io boake amy ty Fagnahy Masigne. ²¹Hitera-dahy reke, le i rehe hitoka ty agnara'e hoe i Jesosy, fa i Reke ty hagnavotse ty Ndati'e hiala amy ty fahota'e abike iareo. ²²Le nisy abike ze raha zao aby mba hahalefe ze nambara i Tompo tamy ty alala ty mpitoky manao te hoe: ²³"Ingo, ty virijiny hitoe-jaza le hiterake ajalahy, le iareo hitoka ty agnara'e hoe Imanoela" le ty midika te hoe: "Amantika Andriagnanahare." ²⁴Nifoha t'i Josefa le nano'e abike ze raha nandilia i Anjely i Tompo'i aze le nangalake aze ho vali'e. ²⁵Faie tsy nifagnosehose tama'e reke mandra-piterahagne i ajalahy'i. Le nitokavegne hoe i Jesosy ty agnara'e.

Chapter 2

¹Tafara ty niterahagne i Jesosy à Betlehema ty Jodia tamy ty andro i Heroda mpanjaka, le niavy à Jerosalema ao iareo lahilahy vory hihitse boake antignanagne agne nirehake te hoe: ²"Aia reke naterake ho mpanjaka ty Jiosy? Nahatrea ty vanjiry'e boake antignanagne agne zahay le avy hiantsa aze." ³Naho fa naharey zay t'i Heroda, le nivoy vorombelo, le i Jerosalema abike mindre ama'e. ⁴Nandese i Heroda nindra ty mpisorom-bey aby naho ty mpanora-dalagne ty ndaty, le nagnontane iareo reke te hoe: "Aia ty niteraha i Kristy?" ⁵Nirehake ama'e iareo te hoe: "À Betlehema i Jodia ao, fe zao ty voasora ty mpitoky hoe: ⁶"Fa rehe, Betlehema, amy ty tane Joda, le tsy kede loatse amy mpitondra i Joda reo, fa boake ama'o ro hiavia ty mpandily hiambegne ty ndatiko Israely." ⁷Le nitoka ankolake iareo lahilahy vory hihitse t'i Heroda mba hagnontane iareo mazava soa ty fotoagne niboaha i vanjiry'i. ⁸Nalefa'e ta Betlehema iareo, manao hoe: "Mandehana le fotopotoro'areo soa ty momba o ajaja zao. Naho fa hita areo reke, le ambarao areo ahike, mba handehanako agne hidera aze ka." ⁹Tafara ty nitsandregna iareo ty mpanjaka, le nandeha tama ty lala'e iareo, le i vanjiry hita iareo tantignanagne ro nitaridalagne iareo mandram-pijanogna'e ambone i toeragne misy i ajaja'y. ¹⁰Naho fa nahatrea fanjiry iareo, le nirebeke tamy ty hafaleam-bey. ¹¹Niditse amy tragnoy ao iareo le nahatrea i ajaja'y nindre taman-drene'e Maria. Niondreke naho nidera aze iareo. Nanokake ty fitoeran-karea'e iareo le nagnomey fagnomezagne volamena, dintin-kata'emagnitse, le miora ho aze. ¹²Nampitandregne iareo tamy ty nofy ty Andriagnanahare tsy hiheregne am'i Heroda agne, le lalagne hafa ty nandehana iareo noly amy ty firenena niavia'e. ¹³Naho fa nandeha iareo, le nisy anjely i Tompo niboake am'i Josefa tamy ty alala ty nofy nirehake te hoe: "Mitsangana, andeso o ajaja'o naho rene'e, le nilay Egypta agne. Mipetraha agne mandra-pitaliliako ama'o, fa i Heroda mipay o ajaja'o mba hamono aze." ¹⁴Amy halegne inge avao t'i Josefa le nifoha, le nitondra i ajaja'y naho rene'e nandeha Egypta agne. ¹⁵Zay le nahalefe ze nambara i Tompo tamy ty alala ty mpitoky hoe: "Nitokaveko handeha Egypta agne ty anako." ¹⁶Avy eo t'i Heroda, naho fa nahafantatse fa voafita iareo lahilahy vory hihitse, le niboseke mafe. Nagnirake naho nampamono ze kila ajalahy aby roe taogne mindigne ze ta Betlehema ao naho tamy ze kila faritse tey reke, arake ty fotoagne nifotore'e mazava tam'iareo lahilahy vory hihitse. ¹⁷Avy eo le lefe ty rehake nambara tamy ty alala i Jeremia mpitoky te hoe: ¹⁸"Nisy feo nirey ta Rama tao, fitagniane naho fisaonambey, mitagny naho ty amy ana'ey ty Rahely, le tsy nimete hampitsignegne reke, satria fa tsy tratse iareo." ¹⁹Naho fa nimate t'i Heroda, ingo, nisy anjely i Tompo niboake am'i Josefa tamy ty nofy le nirehake te hoe: ²⁰"Mifohaza le andeso o ajajao naho rene'e mandehana amy ty tane Israely, fa fanimate iareo nikinia ty ay o ajajao." ²¹Nifoha ty Josefa le nandese'e i ajaja'y naho rene'e, le nandeha amy ty tane Israely agne. ²²Fa naho fa nirei'e fa i Arkelaosy ro nanjaka à Jodia agne nandimbe i Heroda rae'e, le natahotse ty hombeo reke. Tafara ty nampitandreman' Andriagnanahare aze tamy ty nofy, le nandeha amy ty faritse Galilia reke, ²³le nipetrake amy ty tanagne atao hoe Nazareta tao. Zay le nahalefe ze rinehe ty mpitoky manao hoe: "Nazareana ty hitokavagne aze."

Chapter 3

¹Tamy ze andro zay le nandeha nitory agnefetse i Jodia agne agne t'i Jaona mpanao Batisa manao te hoe:

²"Mibebaha, fa marine ty fanjaka ty lagnitse.³" Fa i reke rineha i Isaia mpitoky te hoe: "Misy feo raike mitoka agnefetse agne hoe: "Amboaro ty lala i Tompo, ahitsio ty lala'e."⁴Le i Jaona niakanjo volon-drameva naho nisekotry holtse amy ty vania'e. Valala naho tantele rembe ty natao'e fihanegne.⁵ Le Jerosalema, Jodia iabike, naho ze kila faritse magnodidigne ty vavarano i Jordana le nagnantogne aze.⁶ Natao'e Batisa amy ty vavarano Jordana iareo, naho fa nivalo amy ty hakeo'e.⁷Fa naho fa nahatreia iareo Fariseo naho Sadoseo namonje aze mba hatao Batisa reke, le hoe ty natao'e tam'iareo: "Ry tarira ty menaragne feno voreke, ia ro nampitao anareo hilay ty fahavigneragne ho avy?"⁸Mamoaza voa magneva ty fisolohoagne.⁹Le ko mietetsetse am-po te hoe: "Managne i Abrahama ho rae'ay zahay." Fa ambarako anareo fa Andriagnanahare mahavita mampijangagne anake hoe i Abrahama ndra le avy amy ty vato retoa aza.¹⁰Le fa napoke am-poto-katae eo ty famaky. Le ze hatae tsy mamoa voa soa hotapahegne le hatorake agnate afo agne.¹¹ Manao batisa anareo amy ty rano ho amy ty fibebahagne raho. Fa misy mahery amboneko hoavy afarako ao, ndra ty hitondra ty kapa'e aza tsy magneva ahike. Hanao batisa anareo amy ty Fagnahy Masigne naho ty afo reke.¹² Fa am-pita'ey abike ty fikororoha'e hagnaliova'e ty famoloa'e naho hamoria'e ty vare'e an-tsopitse agne. Fa reke hagnoro o akofa reo amy ty afo tsy mete mate."¹³Niavy boake Galilia tagne t'i Jesosy le nandeha amy ty vavarano Joradana teo mba hatao i Jaona Batisa.¹⁴ Feie nisakana i Jaona reke, natao'e te hoe: "Iraho ro mila atao'o Batisa, ndra i rehe ka vao ro mamonje ahike?"¹⁵ Jesosy namale nirehake tama'e hoe: "Anovo fa zao ro mete amantika hahalefe ze kila fahamarenagne." Le nimete amzay t'i Jaona.¹⁶Naho fa nivita Batisa reke, le nitroatse ty andrano ey t'i Jesosy,le ingo, nisokake tama'e lagnitse. Vazoho'e ty Fagnahin'Andriagnanahare nizotso ambone'eo manahake Voromahilalao.¹⁷Le ingo nisy feo boake andagnitse agne nanao te hoe: "Itoy ro anako mamiko. Anako to vata'e."

Chapter 4

¹Naho fa niavy eo t'i Jesosy nindese Fagnahy'i ho agnefetse agne mba ho tsapae i Devoly fagnahy. ²Naho fa niavy nifaly hanegne efapolo andro naho efapolo alegne reke, le nimosare. ³Namonje ty mpitsoke fagnahy nirehake tama'e hoe: "Naho Anak'Andriagnanahare rehe, ampanjareo mofo ty vato toa." ⁴Nivalea i Jesosy reke te hoe: "Voasoratse te hoe: Tsy ty mofo avao ro hiveloma ty ndaty fa ze kila saontsy aboa ty falien'Andriagnanahare." ⁵Avy eo nandese i Devoly amy ty tanagne masigne reke le napetra'e andindy ty anjomba abo agne(tempoly), ⁶le nirehake tama'e te hoe: "Naho Anak'Andriagnanahare vata'e rehe, le mikopa ambane agne, fa voa soratse te hoe: Reke handily o anjely'e reo hanante azo naho hanandratse azo amy ty tagna'iaero, le tsy hikotrofotse amy ty vato ty tombo'o." ⁷Jesosy nirehake tama'e hoe: "Le mbe voasoratse ndraike te hoe: Tsy toko'e hitsoke fagnahy I Tompo Andriagnanahare'o rehe." ⁸Nandese i Devoly amy ty toeragne andidigne reke le naboae'ama'e ze kila fanjakagne misy ambone tane eto naho ty hasoa'e. ⁹Le hoe ty natao'e tama'e hoe: "Omeiko azo abike o raha iaby reo, naho miondreke amako eto le midera ahike rehe." ¹⁰Avy eo t'i Jesosy nirehake tama'e hoe: "Misitaha mberoa rehe kokolampon-draty! Fa voasoratse te hoe: "I rehe hidera i Tompo Andriagnanahare'o, le i reke rery avao ro hotompoe'o." ¹¹Avy eo nandeha niala aze ty devoly, ingo nisy anjely niavy nanompo Aze. ¹²Naho fa nirey i Jesosy te voasambotse t'i Jaona le niheregne à Galilia agne reke. ¹³Niala i Nazareta reke le nandeha naho le niambesatse ta Kapernaomy tao, agnolon-dranomasy i Galilia eo zay, amy ty anjara-tane i Zebolona naho I Naftaly. ¹⁴Le nisy aby zao mba hahalefe ze nambara i Isaia mpitoky hoe: ¹⁵"Ty tane i Zebolona naho ty tane i Naftaly, mba amy ranomasigney, an-dafe i Jordana agne, Galilia eo Jentilisa reo!" ¹⁶O ndaty nipetrake tamy ty maiegne le nahatrea fahazavagne jabajaba, le iareo nipetrake tamy ty faritse naho ty alo ty fahafatesagne, le ama'iaero teo ro hijiriha ty fahazavagne." ¹⁷Tamy zay fotoagne zay le namototse nitory zaka t'i Jesosy le nirehake te hoe: "Mibebaha fa famarine ty fanjaka ty lagnitse." ¹⁸Naho fa nandeha agnolon-dranomasy i Galilia reke, le nahatrea mpirahalaky roe, Simona ie nitokavegne hoe Petera, Andrea rahalahi'e, nanorake ty harato'e andranomasigne ey, fa mpikara fiagne iareo. ¹⁹Le hoe t'i Jesosy tama'iaero: "Andao hindre amako fa hataoko mpagnarato ndaty nareo." ²⁰Leavy le tsy nisy alaharo iareo fa leavy le nenga iareo i haratoy le nagnorike aze. ²¹Nionjogne avao t'i Jesosy le nahatrea mpirahalaky roe hafa ka, Jakoba ana i Zebedio, naho Jaona rahalahi'e. Namboatse i harato iareo'y an-tsambo iareo ao iareo aman-drae'iaero Zebedio. Nitoka iareo reke, ²²leavy le tsy nisy alahaho ka iareo fa nenga iareo eo sambokele'y naho i baba'iaero le nagnorike aze. ²³Nagnavelo nanitsike Galilia t'i Jesosy, nampianatse tamy ty synagoga tao iareo, nagnambara ty talily soa ty fanjakagne, le nagnasitragne ze kila aretegne naho ze kila maleme amy ty ndaty. ²⁴Niely nanitsike i Syria ty vaovao mahakasoike aze, le nandese ty ndaty ama eo abike ze kila marare, marare ty karazan'aretegne naho fangirifiriagne, kokolampogne reo, naho ze marare ty andro bey le marare ty paralysisa. Nisitragne i Jesosy aby rey. ²⁵Ndaty maro boake à Galilia agne, Dekapolis, Jerosalema, Jodia le ze avy an-dafe i Jordana agne ro nagnorike aze.

Chapter 5

¹Naho fa nahonigne ndaty maro reo t'i Jesosy, le niakatse ambone vohitse ey. Naho fa tafa-fiambesatse ey reke, le nagnontane aze mpiana'e rey.² Nanokake falie'ey rekwe le nampianatse iareo, manao te hoe: ³"Votsotse ze sahiragne am-pagnahy, fa ho aze ty fanjaka ty lagnitse." ⁴Votsotse iareo misaona, fa hampitsignegne iareo. ⁵Votsotse iareo maleme fagnahy, fa iareo io ro handova ty tane. ⁶Votsotse iareo ze kere naho mangetaheta ty fahamarenagne, fa hovontsignegne iareo io. ⁷Votsotse iareo mpamindra fo, fa hahazo famindra-po iareo io.⁸ Votsotse iareo madio am-po, fa hahatre an'Andriagnanahare iareo io. ⁹Votsotse iareo mpampilongo, fa iareo io ro hotokavegne hoe anak'Andriagnanahare. ¹⁰ Votsotse iareo enjehegne amy ty fahamarenagne, fa ey iareo io ty fanjaka ty lagnitse. ¹¹Votsotse nareo naho mametaveta anareo, magnenjeke anareo ty ndaty, le mamorogne vande handesegne manohetse anareo naho ty amako. ¹²Mirebeha naho mifalea, fa folo'ay ty ty valesoa'areo an-dagnitse agne. Fa manahake zay ty nagnenjeha ty ndaty iareo mpitoky nivelogne taloha'areo. ¹³Nareo ro sira ty tane. Fa naho ty sira ka ro matsatso, amy ty akore ka ty hampafiry zay ndraike? Tsy ho soa zay ndra amy t'ino ndra amy t'ino fa hariagne naho ka holialia ty tombo ty ndaty. ¹⁴Nareo ro fahazava ze kila tane. Ty tanagne mioregne ambone ty haboagne le tsy voatakogne sasa. ¹⁵Tsy misy ndaty handrehetse jiro ambane harogne, fa amy ty fipetrahan-jiro eo, le magnazava ty antragno'e ao abike zay. ¹⁶ Ao soa hazava manahake zay ty fahazava'areo ama'ondaty mba hahatreava iareo ty asa soa atao'areo naho ka hankalaza'e ty Rae'areo an-dagnitse agne. ¹⁷Ko mametsevetse te hoe avy handrava ty lily naho iareo mpitoky raho. Tsy avy handrava io raho, fa hanao ty hahalefe aze. ¹⁸ Fa ambarako ama'areo ty marenagne fa mandra-piveloma ty lagnitse naho ty tane, le tsy ho rava amy ty lily ndra le venten-tsoratse raike aza, mandra-pahateraha ze kila raha iaby. ¹⁹Naho zay areke ndra ia ndra ia mandika ndra ty fara'e kede amy ze lily naho ze mampianatse ty hafa ka hanao zay le hotokavegne hoe fara'e kede amy ty fanjaka ty lagnitse ao. Fa ndra ia ndra ia magneke naho mampianatse le ho tokavegne hoe foloay amy ty fanjaka ty lagnitse. ²⁰Ambarako anareo fa naho tsy bey mihoatse ty mpanora-dalagne naho ty fariseo ty fahamaregna'areo, le ko ndra mitama te hiditse amy ty fanjaka ty lagnitse nareo. ²¹Fa nirei'areo nambara tam'iareo taloha tagne hoe: "Ko mamono ndaty," "Ndra ia ndra ia ndaty mamono ndaty le hohelofagne amy ty fitsaragne." ²²Fa ambarako ama'areo fa ze manan-keloke amy ty rahalahi'e le magneva helofagne amy ty fitsaragne agne; ndra ia ndra ia mirehake ty rahalahi'e hoe: "Irehe ndaty tsy misy asa'e!" le hohelofegne amy ty filan-kevetse; ndra ia ndra ia mirehake te hoe: "Gege rehe!" le magneva ty ho amy ty sihanake mirehetse afo. ²³Naho zay areke, naho fa manese sesehaitse amy ty alitara eo rehe tiaro'o teo fa manan-keloke ama'o ty rahalahi'o, ²⁴le angao aloha alitara ao heke i sesehaitse'ey, mandehana oriho ty lala'o. Milongoa heke amy rahalahy'oi, zay vaho mihregne le manese sesehai'oy. ²⁵Milongoa malaky amy ty mpandeteke azo amy rehe mindre ama'e amy fitsaragney agne, hendra ty mpandeteke avao ro hanolotse azo amy ty mpitsara, le hanolotse azo amy ty manam-bolonahetse ka ty mpitsara, le hatao antragno maieke ao rehe. ²⁶Ambarako anareo ty marenagne, fa tsy hovotsotse ty ao rehe mandra-pandoava'o ty vola fara'e kede amy ty trosa'o. ²⁷Fa rei'areo fa nambara te hoe: "Ko miviombiogne." ²⁸Ambarako anareo fa ze magnente ampela sady magniry aze le fa miviombiogne am-po'e ao reke zay. ²⁹Naho mitohigne azo ty maso'o ankavana, le afaho ario lavitse azo. Fa ndra itrakitra'e ty ila ty vata'o ro simbagne te zay ty vata'o abike atorake agnate ty helo agne. ³⁰Naho mitohigne azo ty tagna'o havana, tapaho le ario hisitake lavitse azo. Fa ndra itrakitra'e ty ila'e amy ty vata'o ro montso te zay ty vata'o abike hariagne agnate ty helo agne. ³¹Le fa nambara avaoka te hoe: "Ndra ia ndra ia misarake amy ty vali'e, ao soa reke hagnomey aze ty taratasy fisaram-panambaliagne." ³²Mirehake ama'areo raho fa ze misarake amy ty fanambalia'e, akoatse amy ty fiviombiognagne, le mampiviombiogne aze. Ndra ia ndra ia manambaly aze afara fisaraha'ey le miviombiogne. ³³Fa rei'areo avao ka fa nambara tany ty ntaolo hoe: "Ko le voatsiriry miletse amy ty fiaignagne diso, fa andeso agnatreha i Tompo eo ty fiaigna'o." ³⁴Fa iraho magnambara amareo, ko miletse amy ze kila raha, ndra amy ty lagnitse aza, fa seza fiambesaran'Andriagnanahare zay; ³⁵ndra amy ty tane fa fipetraha ty tombo'e zay; ndra amy Jerosalema koa, fa tana ty mpanjaka bey zao. ³⁶Ko miletse amy ty loha'o, fa tsy raha mahay magnafoty ndra magnamainte volo raike rehe. ³⁷Ao soa ty reha'o naho fa 'Eka le eka; naho 'Ehe'e le ehe'e.' Ze mbe mihoatse zay le boake amy ty raty. ³⁸Rei'areo fa nambara te hoe: "Maso solo ty maso, le nife solo ty nife." ³⁹Fa raho magnambara ama'areo te hoe, ko mifandietse amy ty raty. Fa ndra ia ndra ia magnomey takapike fifi'o havanay le omeo aze ka i havia'ay. ⁴⁰Le naho misy ndaty te hindre ama'o ho amy ty fitsaragne agne magnofike ty akanjo'o, le angao ho aze ty lamba'o. ⁴¹Ndra ia ndra ia manere azo handeha kilometatse raike, le mandehana mindre ama'e amy ty kilometatse roe. ⁴²Omeo ze mangatake ama'o, ao soa tsy handietse ndra ia ndra ia magniry te hindragne ama'o. ⁴³Fa rei'areo fa nambara hoe: "Tsy maintsy teave'o ty raike tanagne ama'o, le rafeso ty fahavalo'o." ⁴⁴Fa ty ambarako anareo teavo ty fahavalo'areo le mivavaha hoe ze magnenjeke anareo, [Fagnamarenagne: Ty dikan-drehake soa taloha le magnafake ty hoe: "Isaoro'areo ze magnozogne anareo, manoa raha soa amy ze malaigne

anareo."]⁴⁵le ho ana ty Rae'areo an-dagnitse agne vata'e nareo. Fa reke mampibelagne ty masoandro'e amy ty soa naho ty raty, le mandatsake ty oragne amy ty maregne naho ty tsy maregne.⁴⁶Fa naho ze tea anareo avao ro tea'areo, le inogne ty valesoa ho azo'areo? Ndra o mpitake hagao vao tsy manahake zay avao ka? ⁴⁷Naho ty rahalahi'areo avao ro salamae'areo, le inogne ty atao'areo amy ty hafa? Ndra o jentilisao vao tsy manahake zay avao ka?⁴⁸ Naho zay areke tsy maintsy mitoetse nareo manahake ty fitoera ty Rae'areo an-dagnitse agne.

Chapter 6

¹Miambena tsy hanao ty asa ty fahamaregna'areo amaso'ondaty eo mba ho trea iareo nareo, fa naho tsy zay le tsy hahazo valesoa avy amy ty Rae'areo an-dagnitse agne. ²Naho fa manao fagnampeagne nareo ao soa tsy hitioke vangabey manahake ty atao iareo soa miatreke à synagoga agne naho an-dalagne ey, am'zay mahazo roboke ama ondaty iareo. Ambarako anareo fa fanandrae ty valesoa'e iareo io. ³Naho fa manao fagnampeagne nareo, ko atao fanta ty tagna'areo havia ze atao ty tagna'areo havana, ⁴le mba omeo am-pitolahagne ty fagnomeza'areo. Avy eo ty Rae'areo ie mahavazoho amy ty mangikey ro hamale soa anareo. ⁵Naho fa mivavake nareo, ko manahake o soa miatrekeo, iareo tea mijangagne naho mivavake amy ty synagoga eo le agnolon-dalagney, le mete ho trea ty ndaty. Ambarako anareo ty maregne, fa iareo io le fa nandrae ty valesoa'e. ⁶Fa nareo naho fa mivavake midira an-tragno'areo ao. Hilio ty lalagne, le mivavaha aman-dRae'areo ie amy ty mangike ao. Avy eo ty rae'areo ie mahavazoho amy ty bangigne ro hamale soa anareo. ⁷Naho fa mivavake nareo, ko maro rehake fahatane manahake Jentilisao, amy ty fieretsereta'e te hoe horey amy ty rehake maro atao'e. ⁸Ay zay areke, ko manahake iareo, fa ty Rae'areo fa maharofana ty raha paia'areo aloha ty angataha'areo Ama'e. ⁹Le mivavaha manahake zao: "Rae'ay andindimonegne agne, ho masigne ty tahina'o aba. ¹⁰Ho avy ty fanjaka'o. Hatao ze sitrake ty arofo'o antane etoy manahake ty an-dagnitse agne. ¹¹Omeo anay anito ty hanegne tandrife ho anay. ¹²Hahao ty hakeo'ay, manahake ty hagnaha'ay ze manan-kakeo ama'ay. ¹³Ko andesegne amy ty fakam-pagnahy zahay, afaho am'ay ze kila raha raty. ["Fagnamarenagne: Ty dikan-drehake soa taloha le nagnafake ty hoe: "Fa azo ty fanjakagne naho ty hery le ty volonahetse hatrampara'e. Amen."]" ¹⁴Fa naho magnaha ty hadisoa ty ndaty nareo, le hagnaha anareo ka ty Rae'areo ie an-dagnitse agne. ¹⁵Fa naho tsy magnaha ty hadisoa'iareo nareo, le tsy hagnaha ty hakeo areo ka ty Rae'areo. ¹⁶Ankoatse zay, naho fa mifaly hanegne nareo, ko mampiboake tarehe mahaferenaigine manahake ty atao ty soa miatreke, ampangoritagnegne ty tarehe iareo am'zay hita te tena mifaly hanegne. Ambarako anareo ty maregne, fa fanandrae ty valesoa'e iareo. ¹⁷Fa rehe, naho fa mifaly hanegne, hosoro menake ty loha'o le sasao ty tarehe'o, ¹⁸mba tsy hohay ty ndaty hafa te hoe mifaly hanegne, fa aman-dRae'o ie amy ty bangigne ao avao; le Rae'o ie mahonigne amy ty bangigne ao, ro hamale soa azo. ¹⁹Ko mitahiry ty fanagna'areo ambone tane etoy, simbae ty bararaoke naho harefeseagne, le hotavane ty mpangalatse angalare'e. ²⁰Faie, tahirio ty harea'areo an-dagnitse agne, tsy simba ty bararaoke naho le tsy mete harefeseagne, le tsy ho voa tava ty o mpangalatseo ka. ²¹Fa ze misy ty harea'o ro itoboha ty fo'o ka. ²²Ty maso ro jiro ty vatagne. Naho zay areke, naho soa ty maso'o, le hoatseke hazavagne ty vatagne abike. ²³Fa naho raty ty maso'o, le hoatseke ieke ty vata'o. Ay zay areke, naho maiegne ty fahazavagne amao ao henanezao, le manao akore ty habey o ieke zao! ²⁴Tsy misy afake hanompo tompo roe, fa hoheje'e ty raike le hotea'e ty raike, le hanolotse ty vata'e hoe ty raike fa handrafe ty raike hafa. Irehe tsy afake hanompo an'Andriagnanahare naho ty fanagnagne. ²⁵Naho zay areke ambarako ama'areo, ko misalasala mikasike ty fia'i'areo, ty hohane'areo, ndra ty mikasike ty vata'areo, ie horongona'areo. Tsy bey ambone o hanegneo vao ty fiaignagne, le o vatagneo vao bey ambone ty akanjo'o? ²⁶Hentoe o vorogne agnala ey io. Iareo rey tsy raha mambole, fa ty rae'areo an-dagnitse agne ro mamahagne iareo. Tsy manan-kasigne mihoatse iareo vao nareo? ²⁷Ia ama'areo ty mete hagnampe metatse raike amy ty andro hiveloma'e amy ty fitahiagne? ²⁸Nagninogne nareo ie misalasala amy ty ankanjo'areo? Vetsevetseo ty mikasike ty lilia antondaey, manao akore ty tiry iareo. Tsy raha miasa iareo io, tsy raha manjaitse akanjo ka. ²⁹Ambarako ama'areo, fa ndra i Salomona aza amy ty volonahe'e le tsy niakanjo mitovy ty raike amy rey. ³⁰Naho ampiakanjoen'Andriagnanahare mitovy amy ty ahetsa atonda agne, ze misy androany naho maray le hatono am-patagneo, manahake ty ino ty hampiakanjoa'e anareo vata'e, nareo kede finoagne? ³¹Naho zay areke, ko misalasala te hoe: "Inogne ty hohane'ay?" "inogne ty honome'ay?" "inogne ty akanjo hakanjo'e'ay?" ³²Fa iareo Jentilisa mipay o raha reo, le ty Rae'areo an-dagnitse agne le mahafoghigne ka fa mila io nareo. ³³Fa katroho heke ty fanjaka'e naho ty fahamarigna'e le hatolotse anareo o raha reo. ³⁴Naho zay areke, ko marikarike ty maray, fa mbe hisalasala ty aze ty maray. Ampe hoe ze kila andro ty raty ama'e ao.

Chapter 7

¹Ko mitsara mba tsy ho tsaraegne nareo. ²Fa amy ty fitsaragne natao'areo, ro hitsaragne anareo ka, le amy ty fandrefesagne andrefesagne'areo, ro handrefesagne anareo. ³Nagnino rehe tondregne magnete ty akata kede agnate ty maso ty rahalahi'o, nefa ty amy ty azo tsy trea'o? ⁴Akore ty hirehafa'o ty rahalahi'o te hoe: "Apoho raho hangalake ty akata agnate maso'o ao, naho mbe agnate ty maso'o ao i azoy?" ⁵Nareo soa miatreke! Afaho hek ty akata agnate ty maso'o, le avy eo rehe hahatrea soa naho fa magnafake ty amy ty maso ty rahalahi'o. ⁶Ko ameagne amboa ty raha manan-kasigne, le ko ariagne amo kosogneo ey ty vatosoa'areo. Naho tsy zay le ho voa lialia ty tombo'iareo, le avy eo hifotetse naho hamilavila anareo amy ty fahapotehagne. ⁷Mangataha, le ameagne anareo zay. Mipaia, le hahatrea nareo. Konkogno, fa hisokake ho anareo zay. ⁸Fa ze mangatake, le hahazo; iareo abike mipay, le mahatrea; le ze ndaty mampikonkogne ho sokafegne. ⁹Ia ama'areo ty angataha ty ana'e mofo, ro hanolotse vato ho aze? ¹⁰Na ka nangataha'e fiagne, le hagnomey bibilava aze? ¹¹Naho zay areke, nareo raty aza mahay magnomey raha soa hoe ty ana'areo, tsy bey mihoatse zay vao ty raha soa amean-dRae'areo an-dagnitse agne hoe iareo ze mangatake ama'e? ¹²Naho zay areke, ndra ino ndra ino raha tea'areo hatao'ondaty amareo, le toko'e hanao manahake zay am'iareo ka nareo, fa zay ty lily naho iareo mpitoky. ¹³Midira amy lalambey kititse. Fa bey naho malalake ty lalagne mitondra amy ty raty agne, le maro iareo ndaty mandeha am'zay. ¹⁴Fa kititse sady sarotse ty lalambey mitarika amy ty fiaignagne maregne, le tsy ampe iareo mahita zay. ¹⁵Miambena amy ty mpitoky sandoke, ie mamonje anareo amy ty fiakanjon'agnondry nefa amboa ly mpitsitsa. ¹⁶Amy ty alala ty voa'e ro hahafantara'areo iareo. Mangalake voaloboke amy ty fatikey vao ty ndaty, ndra ka aviavy amy ty songosongo ey? ¹⁷Mitovy am'izay, ze hata soa aby le mamoa voa soa, fa ze hata raty mamoa voa raty. ¹⁸Ty hata soa tsy mete hamoa voa raty, le ty hata raty tsy mete hamoa voa soa. ¹⁹Ze kila hata tsy mamoa voa soa le hotapahegne, le hatorake agnate afo agne. ²⁰Naho zay areke ho fanta'areo iareo amy ty alala ty voa'e. ²¹Tsy ze kila mirehake amako hoe: "Ragnandria, Ragnandria" le hiditse ty fanjaka ty lagnitse, fa iareo manao ze zoto ty arofo ty Raiko an-dagnitse agne avao. ²²Maro ndaty reo hirehake amako amy ze andro zay hoe: "Ragnandria, Ragnandria, tsy fa nitoky tamy ty agnara'o vao zahay, tsy fa nandroake kokolampogne tamy ty agnara'o, le nanao ka asa bey reo tamy ty agnara'o?" ²³Avy eo raho hagnambara am'iareo ampahabeso hoe: "Tsy mahafantatra anareo mihitsy Aho! Misitaha lavitse Ahy, ry mpanao raty!" ²⁴Naho zay areke, iareo ndaty mitsandregne ty rehako manao aze to le hanahake ty ndaty hendre nagnoregne ty tragno'e ambone ty vatolampy. ²⁵Avy oragney, mitroa tamboho ranoy, le nifofofoto naho namele i tragnoy ty rivotse, fa tsy nihetseke, satria naoregne ambone ty vatolampy teo. ²⁶Fa ze mitsandregne ty rehako fa tsy manao aze to rey le manahake ty ndaty gege magnoregne ty tragno'e ambone ty fasegne ey. ²⁷Avy oragney, mitroa tamboho ranoy, le nifofofoto namele tragnoy ty rivotse, le nihomake reke, sady nirava. ²⁸Naho fa niavy nagnambara rehake reo t'i Jesosy, le nitea vahoake rey ty fampianara'e, ²⁹satria nampianatse iareo manahake ty ndaty managne fahefagne reke, fa tsy manahake iareo manoratse ty lili'iareo.

Chapter 8

¹Naho fa nizotso boake ambohitsey t'i Jesosy, le ndaty maro ty nagnorike aze.² Ingo, nisy boka nagnantogne aze le niondreke taloha'e eo nanao hoe: "Ragnandria, naho zoto'o, mahay magnalio ahike rehe." ³Nagnitsy fita'ey t'i Jesosy le nikasike aze, nanao hoe: "Zotoko. Madiova." Tsy nisy alaharo fa leavy le nadio tamy ty fahaboka'e reke.

⁴Zao ty natao i Jesosy tama'e hoe: "Ao soa tsy hagnambara ndra am'ia ndra am'ia rehe. Mandehana amy ty lala'o, le atoro amy ty mpisorogne ty vata'o le atoloro i fagnatetse nandilia i Mosesy, mba ho fijoroagne vavolombelogne am'iareo." ⁵Naho fa niditse tao Kapernaomy t'i Jesosy, le namonje aze ty kapiteny raike le nagnontane aze⁶ hoe: "Ragnandria, matindry antragno ao ty mpanompoko." ⁷Le hoe t'i Jesosy tama'e hoe: "HOavy raho le hagnasitragne aze." ⁸Namale i Kapiteny le nanao te hoe: "Ragnandria, ndaty tsy to raho tsy magneva hidira'o ty antragnoko ao, misaontsia avao rehe le ho jangagne ty mpanompoko." ⁹Fa raho io lahilahy napetrake ho ambane fahefagne, le managne miaramila fehezeko raho. Mirehake amy ty raike raho te hoe: "Mandehana", le mandeha reke, le amy ty raike hafa ka hoe: "Avia", le nagnantogne reke, le amy ty mpanompoko hoe: "Anovo zao", le atao'e zay." ¹⁰Naho fa nirey i Jesosy zay, le nilatsa reke sady nirehake am'iareo nagnorike aze hoe: "Ambarako ama'areo ty tena maregne, fa mbe tsy nahatrea ndaty manampinoagne manahake zao raho ta Israely teto." ¹¹Ambarako anareo, fa maro ty boake antignanagne naho ty boake ahandrefagne ho avy, le hipetrake an-databatse eo mindra am'i Abrahama iareo, Isaka naho i Jakoba, amy ty fanjaka ty lagnitse agne." ¹²Fa iareo ana ty fanjakagne le hatorake ivwela ty iegne lavitse agne, ie hisy fitagniaagne naho fisokiragne nife. ¹³Le zao ty natao i Jesosy am'i Kapiteny hoe: "Mandehana! Magnorike ty ninoa'o, le ao zay hatao'o ho azo." ¹⁴Naho fa niditse t'antragno i Petera ao t'i Jesosy, le nahavazoho ty rafoza i Petera ampela nandre marare voa ty tazogne reke. ¹⁵Nikasihe i Jesosy ty tagna'e, le nindre amizay tazogney. Le nitsangagne reke sady nanjotso hanegne ho aze. ¹⁶Naho fa nihariva, le maro iareo nivoa ty kokolampogne nandese ty ndaty am'i Jesosy eo. Nandroake o kokolampon-draty reo tamy ty rehake reke le nagnasitragne iareo ze narary abike. ¹⁷Zay ty nahalefe ze nambara i Isaia mpitoky, nanao te hoe: "I reke vata'e nagnala ty faharareantika naho nitondra ty aretentika." ¹⁸Naho fa nivazoho i Jesosy ndaty maro nagnarikobogne aze, le nagnomey torolalagne ty hitsahagne amy ranomasigne Galilia reke. ¹⁹Avy eo ty mpanoratse lily raike namonje aze le nanao te hoe: "O mpagnanatse, hagnorike azo raho ndre mbaia mbaia ty hagnaveloa'o." ²⁰Zao ty natao i Jesosy tama'e: "Ty amboahaolo manan-davake, le ty voro ty lagnitse managne tragno, fa ty ana'ondaty tsy managne ndra aia ndra aia ty degana ty loha'e." ²¹Ty raike hafa amy mpiana'e reo nirehake tama'e hoe: "Ragnandria, votsoro raho handeha handevegne ty raeko." ²²Le zao ty natao i Jesosy tama'e hoe: "Oriho raho, apoho ze mate handevegne ty mate ama'e ao avao." ²³Naho fa niditse amy ty sambokede raike tao t'i Jesosy, le nagnorike aze t'agnate io ao ka mpiana'e rey. ²⁴Ingo, nisy rivotse mahery ty amy ranpomasigne ey, le nifeno rano i Samboy. ²⁵Namonje aze iareo mpiana'e le namoha aze nanao hoe: "Vonjeo tika, Ragnandria, ho mate tika!" ²⁶Le hoe t'i Jesosy tama'iareo: "Nagnino nareo matahotseo, ry kede finoagne?" Le nitsangagne reke sady nirehafa'e mafe i rivotsey naho i ranomasigney. Le nijanogne. ²⁷Gaga iareo lahilahy le nirehake hoe: "Fa karazan-dahilahy inogney toy io, fa ndra rivotse naho ranomasigneo mieke aze?" ²⁸Naho fa niavy nitsake le tamy ty tana i Gadarenesa t'i Jesosy, le nisy ajalahy roe zay nifeheze ty kokolampogne nifanama tama'e. Boake an-dolo ey iareo io, le tsy nisy mpandeha afake nandalo ty amy lalagney. ²⁹Ingo, nihiake mafe iareo le nanao te hoe: "Mpinogne vao zahay naho reheo, ry anak'Andriagnanahare? Avy eto vao rehe hamerevere anay aloha ty fotoagne tinondro?" ³⁰Le nisy kosogne maro nihinagne teo, tsy lavitse iareo. ³¹Le mbe nitsoloke am'i Jesosy o kokolampogne reo nanao hoe: "Naho mandroake anay rehe, le alefaso agnate ty kosogne maro toa zahay." ³²Le zao ty natao i Jesosy tama'iareo: "Mandehana!" Le niala i kokolampon-draty reo sady niditse amy kosogne rey; le ingo, nihelalake an-dranomasigne ey le nimate agnate rano ao aby iareo. ³³Iareo ze niarake kosogne rey le nilay antanagne agne, le nitalily ty raha nisy aby, naho ty raha niseho amy ajalahy nivoa ty kokolampogney. ³⁴Ingo, nivorake abike iareo t'antanagne ao mba hihaogne am'i Jesosy. Naho fa nitrea iareo reke, le nangatake aze mba hiala ty faritane iareo.

Chapter 9

¹Niditse an-tsambokede ao t'i Jesosy, nitsake, le niavy antana'e ao. ²Ingo, nisy ajalahy marare ty paralesisa milafike am-pandreagneo nandese iareo ama'e teo. Naho fa nahonigne ty finoa iareo, le hoe t'i Jesosy am'i lahilahy marare ty paralesisa: "Anake, mifalea amzay fa malio ty hakeo'o." ³Ingo, ty sasa'e tama'iareo mpanora-dily manao rejiaigne te hoe: "Mirehake raty ty lahilahy tia." ⁴Arofana i Jesosy ty eretsere iareo le nisaontsy reke hoe: "Nagnino nareo manao eretsere-draty am-po'o areo ao? ⁵Fa ia ty moramora ty mirehake aze hoe: voavela ty hakeo'o, sa ty mirehake hoe: mitsanga le mandehana? ⁶Fa mba ho fanta'areo fa ty ana'ondaty managne fahefagne hagnafake hakeo ambone tane eto..." hoe ty natao'e am'ie marare ty paralesisa: " Mitsangàna, jinio fandrea'o, le mandehana an-tragno'o agne." ⁷Nitsangagne mararey le nandeha an-tragno'e agne. ⁸Naho fa nahatrea zay vahoakey, latsa iareo le niantsa an'Andriagnanahare, ie nagnomey fahefagne hoe ty ndaty. ⁹Naho fa niale eo t'i Jesosy, le nahatrea lahilahy tokavegne hoe Matio reke, nipetrake am-pamorian-ketra eo. Hoe ty natao'e tama'e: "Magnorihahy." Nitsangagne reke le nagnorike Aze." ¹⁰Le naho nipetrake nikama tan-tragno ao t'i Jesosy, ingo, mpamory hetse naho ndaty be hakeo maro niavy nindre nihinagne am'i Jesosy le iareo mpiana'e. ¹¹Naho fa nahatrea zay iareo Fariseo, le nirehake amy mpiana'e reo nanao te hoe: "Nagnino mpampiana'areo io mindre mihinagne amy ty mpamory hetse naho ty ndaty be hakeo io?" ¹²Naho fa naharey zay t'i Jesosy, le hoe ty natao'e: "Ty ndaty matanjake tsy mipay mpitsabo, fa iareo marare avao. ¹³Toko'e mandeha mianatse ty dika ty hoe: Famindragne arofo ro irieko fa tsy sorogne. Fa avy raho, tsy hipay ze maren-tane hisoloho, fa ze be hakeo." ¹⁴Avy nagnantogne iareo mpiana i Jaona le nirehake te hoe: "Nagnino zahay naho iareo fariseo mifaly hanegne mateteke, fa o mpiana'o reo tsy mba mifaly? ¹⁵Le hoe t'i Jesosy tam'iareo: "Ho meloke vao ty longo mpangalake io, naho mbe mindre am'iareo eo mpangalakey? Fa hoavy ty andro hangalagne ty mpangalake am'iareo eo, le amzay iareo vaho hifaly hanegne. ¹⁶Tsy misy ndaty manampegne akanjo tonta amy ty tapa-damba vaovao, fa ty tampegne handrovitse ty lamba, le hisy triatse raty lavitse. ¹⁷Tsy misy ndaty magniligne divay amy ty siny hositse tonta. Naho manao zay iareo, le ho triatse siny hositsey, ho longagne divay'i le ho poteke i siny hositsey. Fa magniligne divay vaovao amy ty siny vaovao iareo, le ho voa tahiry iareo. ¹⁸Naho mbe nisaontsy raha reo tam'iareo t'i Jesosy, le ingo, nisy manampahefagne raika niavy le niondreke ama'e. Nirehake reke hoe: "Mate ty anako ampela, fa avia le apetraho ama'e ty fita'o, le ho velogne reke." ¹⁹Avy eo nagnavelo nindre ama'e t'i Jesosy naho iareo mpiana'e." ²⁰Ingo, nisy ampela nadeha lio fa ho roe taogne, nandeha afara i Jesosy ao le nikasike sarimbo'ey. ²¹Fa zao ty natao'e: "Naho mahavoakasike ty lamba'e raho, le ho jangagne." ²²Nitolike t'i Jesosy le nahavazoho aze, le nirehake te hoe: "O anakampelako, mahereza, ty finoa'o ro nahajangagne azo." Le niafake nannomboke tam'io i lio lavay. ²³Naho fa niavy amy ty tragno i manam-pahefagney t'i Jesosy, le nahavazoho iareo mpitioke antsiva naho naho ndaty maro mikorake reke. ²⁴Le hoe hoareke: "Mandehana, fa tsy mate i ajajampelay, miroro reke." Ndra niheheha iareo avao reke le natao tsikike. ²⁵Naho fa naboake antane agne i ndaty maro rey, niditse antragno ao reke le nandrae aze amy ty tagna'e, le nitsangagne ajajampelay. ²⁶Le niely amy faritsey i vaovao soa zay. ²⁷Naho fa niala teo t'i Jesosy, le nisy goa roelahy nagnorike aze. Tsy nijanogne nitoka iareo le nanao te hoe: "Amindrao fo zahay, ie ana i Davida!" ²⁸Naho fa niavy t'an-tragno ao t'i Jesosy, le namonje aze iareo lahilahy goa. Le hoe t'i Jesosy am'iareo: "Matoky vao nareo fa mahay manao zao raho?" Le zao ty natao iareo: "Eka, Ragnandria." ²⁹Avy eo, nikasihe i Jesosy ty maso iareo, le nisaontsy reke te hoe: "Ho lefe ama'areo magnorike ty finoa'areo zay," ³⁰le mahatrea ty maso'iareo. Avy eo t'i Jesosy nandily mafe iareo le nirehake te hoe: "Ao soa tsy hisy ndaty hahay ty momba zao." ³¹Faie le nandeha iareo roelahy nagnely i vaovao momba zay amy ze kila faritse tey. ³²Le naho fa nandeha iareo roe lahy, ingo, nisy lahilahy moagne nippetraha ty kokolampon-draty tam'i Jesosy eo. ³³Naho fa niroahagne i kokolampondraty'i, le nirehake i lahilahy moagney. Gaga ndaty maroy le nivaky rehake te hoe: "Mbe tsy nimpitrea tam'Isiraely zao!" ³⁴Fa zao ty natao iareo fariseo: "Tamy ty fanapaha'iareo kokolampogne, ro nandroaha'e kokolambogne reo." ³⁵Nandeha nagnavelo mbey tanam-bey naho ze kila vohitse t'i Jesosy. Nanohy nampianatse tam'iareo synagoga agne Reke, nagnambara ty talily soa ty fanjakagne, le nahajangagne karazan'aretegne maro isankaraza'e. ³⁶Naho fa nahavazoho iareo vahoake reke, le nanagne fiferenaighagne tama'iareo, niasalasala iareo. Manahake ty agnondry tsy misy mpiarake iareo. ³⁷Le zao ty natao'e am'iareo mpiana'e: "Maro ty vokatse, fa iareo mpiasa ro tsy ampe. ³⁸Naho zay areke mivavaha malaky amy ty Tompom-bokatse, mba handefasa'e mpiasa amy ty voka'ey."

Chapter 10

¹Nikanjje i Jesosy hindre ama'e i mpiana'e roambifolo lahy'i le namea'e fahefagne handrese ty fagnahy maloto, mba hanfdroahagne iareo, hahajanganagne karazan'aretegne maro naho ze kila rare.²Le intoagne abike ty agnara iareo aposto9ly roambifolo. Ty voaloha'e, i Simona(tokavegne Petera ka), le i Andreo rahalahy'e; i Jakoba anadahy i Zebede naho i Jaona rahalahy'e, ³I Filipo, naho i Barteleomy; i Tomasy, naho Matio i mpamory hetsey; Jakoba anadahy i Alfeosy, le i Tadeosy;⁴ i Simona ie Zelota, le i Jodasy Iskariota, i namotetse azey.⁵Nirahe i Jesosy iareo roambifolo lahy. Nagnanatse iareo reke le nisaontsy te hoe: "Ko mandeha amy ty toeragne hipetraha ty jentilisa nareo, le ko miditse ka amy ty rova o Samaritanao. ⁶Mandehana am'iareo agnondry motso amy tarira Israely io agne; ⁷le naho fa mandeha nareo, mitoria zaka le magnambarà hoe: "Fa marine ty fiavia ty fanjaka ty lagnitse."⁸Jangano ty marare, atsangano ty mate, liovo iareo boka, le roaho o kokolampogne reo. Manahake ty nahazoa'areo maimaimpoagne le mizarà maimaimpoagne avao ka.⁹ Ko minday volamena, volafotsy, ndra varahigne amy ty kitapom-bola'areo. ¹⁰Ao soa tsy hinday vatiagne amy ze andehana'areo, ndra akanjo hafa, ndra kiraro, ndra tehagne, fa ty mpiasa fa magnave andombofagne hanegne.¹¹Ndra ino ndra ino rova bey naho tanagtne kede hidira'areo, paiavo ze magneva ao, le mitoboha ao mandram-pandehana'areo.¹² Naho vaho miditse antragno ao nareo, le manalamà ze ao. Naho malio hakeo tragnoy, le hizotso ao ty fiadana'areo. ¹³Fa naho tsy zay le hiheregne ama'areo fiadana'areoy.¹⁴Hoe iareo ze tsy mandray anareo naho ka tsy mitsandregne ty reha'areo, le ahintsagno ty deboke amy ty tombo'areo, naho fa miala amy tragno naho rova bey zay nareo.¹⁵ Ambarako ama'areo ty tena maregne, fa ndra ho moramora ty amy ty tana iareo Sodoma naho Gomora agne amy ty andro fitsragne toy zay amy rova bey zao.¹⁶Ingo, handefa anareo manahake o agnondrio ho agnate ty amboa ly io eo raho, mihendrea manahake ty menaragne, le tsy manan-tahy hoe voromahilala. ¹⁷Miambena amy ty ndaty! Hanolotse anareo amy ty zaka bey eo iareo, le hijera anareo amy ty synagoga'iareo ao iareo.¹⁸ Avy eo le handesegne amy ty goverinora naho ty mpanjaka nareo noho ty amako, mba ho vavolombelogne ho aze naho ka hoe iareo jentilisa.¹⁹Naho fa manolotse anareo iareo, le ko matahotse te hoe ino ty raha hovolagne'areo, fa hameigne anareo am'io fotoagne io ty raha horehafa'areo. ²⁰Tsy nareo ro hirehake, fa ty Fagnahy i Rae'areoy ro hisaontsy ama'areo ao.²¹Ty rahalahy hanolotse ty rahalahy ho amy ty fahafatesagne, ty ra le ty ana'e. Ty anake le hatsangagne hamale ty fanagnan-dRae'e naho ty fanagnan-dRene'e mba hahavia i fatey am'iareo.²² Hoheje ze kila ndaty nareo noho ty amy ty agnarako. Fa ndra ia ndra ia mahaligne hatra am-para'e le hoavotagne ze i ndaty zay.²³Naho fa magniagne anareo am'io rova bey io iareo, le milaisa amy ty hafa ka, ambarako anareo ty tena maregne, fa tsy hahatety o tana Isiraely io nareo mandra-pahavia ty ana'ondaty.²⁴Ty mpianatse tsy mbia ho bey ambone ty mpitoky, ndra ty mpanompo tsy ho ambone ty tompo'e. ²⁵Ampe hoe ty mpianatse naho avy manahake ty mpitoky reke, le ty mpanompo manahake ty tompo'e. Naho nitokave iareo hoe Belzeboba tompo-tragnoy, le ho raty lavitse zay vao ty hitokava'iareo ty isam-bavea'e.²⁶ Naho zay areke ko matahotse aze nareo, fa tsy misy takogne tsy hiboake, raha mietake tsy ho fantatse. ²⁷Ze rehafeko ama'areo agnate ty maieke, le rehafo amy ty andro mazava, le ze bisibisike rei'areo an-tsofi'areo, le koho ambone tragno agne.²⁸Ko matahotse iareo mamono ty vatagne faie tsy afake mamono ty fagnahy. Fa matahora ze afake mamoteke ty fagnahy naho ty vatagne amy ty hakeo. ²⁹Tsy ho vola torotoro avao vao ty hamarotagne foly roe? Fa mbe tsy misy ndra raike lavo an-tane am'iareo io naho tsy misy ty fahalalan-dRae'areo.³⁰ Ndra ty volon-doha'areo aza ho voa isake abike. ³¹Ao soa tsy hatahotse. Manan-kasigne ambone o foly io nareo.³²Naho zay areke, ze kila magneke ahy amaso'ondaty, le ho ekeko ka agnatreha ty Raeko an-dagnitse agne.³³Fa ze mandietse ahike agnatreha ty ndaty eo, le handa aze ka raho agnatreha ty Raeko andagnitse agne.³⁴Ko mietetsetse laleke fa raho avy hinday fiadanagne amy ty tane toy. Tsy avy hinday fiadanagne raho fa antsy. ³⁵Fa avy raho hampisarake ty ana-dahy amy ty ra'e, naho ty anakampela amy ty rene'e, le ty vinanto ampela amy ty rafoza'e ampela. ³⁶Iareo ze antragno'e ao avao ro ho lasa fahavalo ty ondaty.³⁷Ze tea ty ra'e ndra ty rene'e mihoatse le tsy magneva ahike, le ze tea ty ana-dahi'e ndra ty anak'ampela'e mihoatse ahy le tsy magneva ahy. ³⁸Ze tsy mandrae ty hazofijalea'e tsy magnorike ahy le tsy magneva ahy. ³⁹Ze mamonje ty fiaie le hahamotso zay. Ze mamoe ty fiaie noho ty amako le hahatrea zay.⁴⁰Ze mandrae anareo mandrae ahy, le ze mandrae ahy mandrae ie nagnirake ahy.⁴¹Ze mandrae ty mpitoky satria mpitoky reke le hahazo ty valesoa ty mpitoky, le ze mandrae ty ndaty to satria to vata'e reke le hahazo ty vale soa ty ndaty to.⁴²Ndra ia ndra ia magnomey ty raike amy iareo kede rey, ndra tie rano zinga raike ho nome'e aza, satria reke mpianatse, le ambarako ama'areo ty mnaregne fa, tsy ho motso ty valesoa'e.

Chapter 11

¹Naho fa niavy nampianatse i mpiana'e roambifolo lahy'i t'i Jesosy, le niala teo reke handeha hampianatse amy tana'iareoy agne.² Naho fa nirey i Jaona am-pigadragne ao ty momba ty asa i Kristy, le nagnafatse i mpiana'e rey reke,³ le rehe te hoe: "I rehe vao o raika hoavy zao, sa mbe handigne hafa zahay?"⁴ Jesosy namale te hoe: "Aka rehafo am'i Jaona ze trea'areo naho ze nirei'areo."⁵ Hahatrea ze goa, handeha ze kepeke, halio ze boka, haharey ze karegnegne, hijangan-kovelagne ty ndaty mate, le agnambarao talily soa ty tsy managne.⁶ Votsotse ze tsy voa tsikapy amy agnamako."⁷ Mbe andalagney avao o lahilahy reo, le nagnambara ty mikasike i Jaona amy vahoake rey t'i Jesosy hoe: "Hagnete ino ty niala'areo ty agnefetse-volotara tiofe ty tioke agne?"⁸ Faie hagnete ino ka ty niakara o lahilahy miakanjo akanjo lafo reo? Ingo, iareo miakanjo akanjo lafo le mitoboke antragno iareo mpanjaka ao.⁹ Hagnete ino ty niakara'areo mpitoky? Eka, mirehake ama'areo raho, le mihoatse lavitse ambone ty mpitoky.¹⁰ Ie voasoratse zay te hoe: "Hentao, magnirake ty irako hiaolo ty tarehehe'areo raho, ie hamboatse ty lala'areo mioaolo anareo."¹¹ Ambarako ama'areo ty tena maregne, fa am'iareo natera ty ampela tsy misy ambone i Jaona mpanao Batisa. Faie ty ndaty tsy manan-danja amy ty fanjaka ty lagnitse le bey ambone'e.¹² Nanomboke tany ty andro i Jaona mpanao Batisa hatra am'izao, le leveleve ty aly sarotse ty fanjaka ty lagnitse, le alae iareo mahery tsy atolo-tagnagne.¹³ Fa iareo ze kila mpitoky naho ty lily le fa nitoky hatra am'i Jaona;¹⁴ le naho zoto areo ty hagneke zay, le i reke ro i Elia ho avy zao.¹⁵ Ze manan-tsofigne le mitsandregne aze.¹⁶ Inogne ty hampitovizeko amy ty tarira toy? Zay le manahake ty ajaja mihisa antsera ey, mitoboke le mifampitoka.¹⁷ mirehake te hoe: "Nitioke antsiva ho anareo zahay, fa tsy nitsinjake nareo. Nanao antsa fisaoragne zaha, fa tsy nitagny nareo."¹⁸ Fa i Jaona tsy raha niavy hihinagne mofo ndra hinogne divay, le hoe ty natao iareo: "Misy kokolampogne reke."¹⁹ Ty ana ondaty niavy hihinagne naho hinogne le hoe ty atao iareo: "Hentao, lahilahy maiavetse naho mamolava reke, ragne iareo mpitake hetse naho iareo behakeo!" Fa ty fahendrea'e mbe tsarae ty asa'e."²⁰ Avy eo t'i Jesosy nanomboke nisaontsy mafe iareo tanagne ze nanao'e ty asa'e maro mahagaga, satria tsy nisolo ho iareo.²¹ "Loza ho anareo, ry Korazina! Loza ho anareo, ry Betsaida! Natao à Tyra naho à Sidona agne o asa mahagaga atao ama'areo eto zao, le fa ela ty nisolo ho iareo amy ty lamba fisaonagne naho lavenoke."²² Faie tsy ho sarotse ty à Tyra naho à Sidona agne amy ty andro fitsaragna te zay ty anareo.²³ areo, ry Kapernaomy, miehevetse vao nareo fa hasandratse andagnitse agne? Tsie zay fa handesegne agnate ty afo mirehetse agne nareo. Satria naho t'à Sodoma agne ty nanoagne o asa mahagaga atao ama'areo eto, le mbe tsy ho lefe zay mandrak'anito."²⁴ Faie magnambara ama'areo raho fa ho ty ey Sodoma amy ty andro fitsaragne te zay ty anareo."²⁵ Tam'zay fotoagne zay t'i Jesosy nisaontsy te hoe: "Miantsa azo raho, Raeko, Tompo ty lagnitse naho ty tane, satria i rehe ro nagnetake raha io amy ty hendre naho ty mahilala, manahake o ajaja kedao."²⁶ Eka, Raeko, satria zay le nampalio fo t'ampihaino'o eo.²⁷ Ze kila raha ampanoegne ahike le avy am'ie Raeko; tsy misy mahay ty anake naho tsy ty rae'e avao le tsy misy ka mahafantatse an-dRae'e naho tsy ty ana'e, naho ka ze nifilie ty anake hagnambara aze.²⁸ Mandehana amako atoy, nareo ze miasa naho mitondra entagne mavesatse iabike, fa homeako fitofagne nareo.²⁹ Andeso ty jiogako le mianara amako, fa maleme arofo raho, le hahatrea faliovagne hakeo ty fagnahy areo.³⁰ Fa mora ty jogako, maivagne ty entako."

Chapter 12

¹Tam'izay fotoagne zay t'i Jesosy nagnavelo an-tanembarey amy ty andro sabata. Kere i mpiana'e rey le nihinagne voam-bare iareo.² Faie naho fa nitrea iareo Fariseo zay, le hoe ty natao iareo am'i Jesosy: "Hentoe, manao raha tsy toko'e hatao amy ty andro sabata."³Le nisaontsy iareo t'i Jesosy te hoe: "Mbe tsy nivakie'areo vao ty raha natao i Davida, naho fa nimosare reke, naho iareo lahilahy nindre ama'e? ⁴Nizilike agnan-jomban'Andriagnanahare ao reke le nihinagne ze mofo tao, ndra tie raha tsy manandrife iareo ty toko'e hihinagne aze fa hoe ty mpisorogne avao.⁵Mbe tsy nivakie'areo vao ty lily ao, fa amy ty sabata o mpisorogne agnan-jomba ao reo ota amy ty sabata fa tsy manan-tahigne? ⁶Faie ambarako ama'areo fa eto i raikie ambone naho ty anjombay.⁷Naho fanta'areo ty heve ty hoe: "Famindragne arofo ty irieko fa tsy sorogne, le tsy naito amy ty tsy manan-tahigne nareo."⁸ Fa ty ana'ondaty ro Tompo ty sabata."⁹Niala eo t'i Jesosy le nandeha amy ty synagoga iareo ao. ¹⁰Ingo, nisy lahilahy maleme taghagne teo. Nagnontane i Jesosy o Fariseo reo, nanao te hoe: "Magnorike lily vao ty mitsabo amy ty sabata? mba hitsepaha iareo aze amy ty ota."¹¹Zao ty natao i Jesosy am'iareo hoe: "Ndaty ia ama'areo eo, ia, naho agnondry raikie avao ty anagna'e, le naho latsake agnate lavake ao i agnondry amy ty andro sabata, le tsy hampiakatse aze boake ao? ¹²Tsy mana-kasigne mihoatse ty agnondry vao ty ndaty! A naho zay magnorike lily ty manao raha soa amy ty andro sabata."¹³Avy eo le nikanjy i Jesosy i lahilahy hoe: "Ahitsio tagnaoy." Le nahitsi'e am'izay, le niafake ty faleme'e. ¹⁴Niakatse am'zay iareo Fariseo hivognogne ty hamono aze. Nipay hevetse ty hamonoagne aze iareo. ¹⁵Naho fa niarofana i Jesosy raha zay, le niala ty eo reke. Ndaty maro ty nagnorike aze, le nitsangane'e iareo abike. ¹⁶Le nililia'e iareo tsy hampibeobeoke amy ty ndaty hafa,¹⁷ mba hahalefe, ze fa nambara tany ty alala i Isaiah mpitoky, manao te hoe:¹⁸"Hentoe, ty mpanompoko nifilieko, iareo mamiko, naliova ty arofoko. Hatoboko amy ty fagnahiko ao, le hitalily ty fitsaragne amy ty Jentilisa reke."¹⁹Tsy hifandietse, tsy hikorake reke, le tsy hisy ndaty hitsandregne ty feo'e ty an-dalagne ey."²⁰ Tsy hanapake ty volotara torotoro reke; tsy hamono ze lelan-jiro manetroke, mandra-panaova'e ty rare'e ho fandreseagne,²¹ le amy ty agnara'e ro hanagna'iareo Jentilisa fitamagne."²²Avy eo nisy ndaty goa naho moagne, nipetraha ty kokolampogne, nandeseagne am'i Jesosy eo. Nijangane'e reke, le nijangagne nahita naho nahay nirehake.²³ Latsa iareo vahoake vaky rehake hoe: "Hendra o lahilahy io ana i Davida zao?"²⁴Faie naho fa naharey fahagagagne zay iareo Fariseo, le zao ty natao iareo hoe: "O lahilahy io tsy mandroake kokolampogne naho tsy amy ty alala ie Belzeboba, bey ty kokolampogne."²⁵ Faie niarofana i Jesosy ty vetsevetse iareo le nisaontsy reke te hoe: "Ze kila fanjakagne mialy an-tragno le tsy ho ela rava, le ty tanagne ndra tragno mialy an-tragno le ho rava."²⁶Naho mandroake kokolampogne ty kokolampogne, le mialy an-tragno reke. Le akore am'izay ty hitsangana ty fanjaka'e?"²⁷ Le naho mandroake kokolampo amy ty alala ty Belzeboba raho, le amy ty alala'ia zane ty handroaha ty ana'areo aze? A naho zay anto'e zay areke le ho mpitsara'areo iareo."²⁸Faie naho mandroake kokolampogne amy ty alala ty Fagnahin'Andriagnanahare raho, le fa avy ama'areo ty Fanjakan'Andriagnanahare."²⁹ Amy ty fomba manao akore ty hahafaha ty ndaty miditse an-tragno ty lahilahy mahery naho tsy rohizagne heke i lahilahy mahery'i? Avy eo le hangalake o fanagna'e reo an-tragno ao reke. ³⁰Ze tsy miomba ahike le manohetse ahike, ze tsy mitraoke mindre amako le mivibike."³¹A naho zay ambarako anareo fa, hovotsoran-kakeo ze kila ndaty amy ty hakeo'e naho ty firehafa'e raty, fa ty firehafagne raty amy ty Fagnahy Masigne le tsy hahazoagne fagnaliovagne hakeo."³² Ndra ia ndra ia mirehake manohetse ty ana'ondaty, le halio reke. Fa ndra ia ndra ia mirehake manohetse ty Fagnahy Masigne, le tsy halio hakeo reke, ndra am'izao fiaignagne zao, ndra amy ty ho avy ka."³³Anovo soa ty hatae le hamoa zay, anovo raty ka ty hatae le hamoa raty zay, fa fantatse amy ty voa'e ty hatae."³⁴ Nareo tarira ty menaragne, satria raty fagnahy nareo, le akore ty hahafaha'areo mirehake raha soa? Fa avy amy ty habey ty am-po'e ao ro irehafa ty vava'e."³⁵ Ty ndaty soa amy ty fanagnagne boake am-po'e ao le mamokatse ze soa, le ze ndaty raty amy ty fanagnagne raty boake am-po'e ao le mamokatse raty zay."³⁶ Ambarako anareo fa amy ty andro fitsaragne le ho adignegne amy ty rehake tsy voa heve'e rineha'e abike ty ndaty."³⁷ Fa ty reha'o ro hagnamarenagne azo, le ty reha'o ka ro hiheloke anareo."³⁸Avy eo nisy mpanoratse lily naho Fariseo sasantsasa'e namale i Jesosy nanao te hoe: "O mpagnanatse te hahatre'a famantaragne boake ama'o zahay."³⁹ Fa namale t'i Jesosy le nisaontsy te hoe: "Misy kelelagnagne raty fagnahy mipay famantaragne. Faie tsy misy famantaragne afake omegne aze naho tsy ty famantara i Jaona mpitoky."⁴⁰ Fa manahake i Jonah ie telo andro naho telo alegne tan-tro ty fiam-bey ao, le manahake zay ka ty hipetraha ty ana'ondaty telo andro naho telo alegne agnate ty tane ao."⁴¹Iareo ndaty i Ninive le hatsangagne amy ty fitsaragne eo mindre amy ty kelelagnagne tia le hiheloke zay. fa nisoloho iareo tany ty talily natao i Jaona, le ingo, misy ndaty bey ambone i Jaona ty eto."⁴²Ty mpanjaka vave ty atimo le hindre hitsangagne am'iareo lahilahy ty kelelagnagne toy amy ty andro fitsaragne le hiheloke zay. Boake amy ty fara ty tane reke mba hijanjigne ty fahendrea i Salomona, le ingo, misy bey ambone i Salomona eto."⁴³Naho fa nisy fagnahy raty niala tany ty lahilahy raikie, le mandriogne tane traintraigne reke mipay fitsaragne, faie tsy mahatre'a zay."⁴⁴ Izay le magnambara te hoe: "Hiheregne an-

tragnoko agne raho." Naho fa niavy ao le nahatrea te fa nisy namafa i tragnoy malio naho milamigne.⁴⁵ Avy eo nandeha zay, nitondra fagnahy raty fito nindry tama'e raty mihoatse aze, le nindry nipetrake tao iareo. Avy eo niharaty mihoatse i fagnahy raty i lahilahy. Le hanahake zay ka ty amy ty keleiagne raty fagnahy tia."⁴⁶ Am'i Jesosy mbe misaontsy amy vahoake rey, le indroagne, ty rene'e naho iareo rahalahi'e nijangagne, te hirehake ama'e.⁴⁷ Nisy ndaty raiké nirehake ama'e hioe : "Vazoho, ty rene'o naho iareo rahalahi'o fa mijangagne an-tane ao mipay azo."⁴⁸ Nivalea i Jesosy reke te hoe, "Ia ty reneko, le ia ty rahalahiko?"⁴⁹ Avy eo nahitsi'e am'o mpiana'e reo ty fita'e le nisaontsy te hoe: "Hentao, fa iareo toa ty reneko naho rahalahiko!"⁵⁰ Fa ze manao ty zoto ty arofo ty Raeko andagnitse agne, le zay ndaty zay ro rahalahiko, naho rahavaveko, le reneko."

Chapter 13

¹Tam'izay andro zay t'i Jesosy niakatse ty an-tragno ao le niambesatse agnolon-dranomasigne ey. ²Nisy ndaty maro nivory nanao arikobogne aze, le niditse agnate sambo kede ao reke le niambesatse, fa i ndaty maro rey ro nijanogne agnolon-dranomasigne ey avao. ³Avy t'i Jesosy nisaontsy raha am'iareo tamy ty alala ty fagnoharagne. Zao ty natao'e : "Ingo, nisy mpambole raika nandeha nitongy tahiry. ⁴Am'i reke nitongy igne, nisy nihintsagne an-dalagne ey tahiry'i, le tsinimotsimo ty vorogne. ⁵Ty ila'e nipoke amy ty tane feno vato, le tsy nahazo nofon-tane soa. Faie le avy le nitiry, satria tsy laleke taney. ⁶Fa naho fa nipiake i tarignandrokey le avy le nimate naho nalazo ka satria tsy nisy vaha'e. ⁷Nipoke am-patikey ty ila i tahiry'i. Nitiry soa i fatikey satria nanjare zezeke i tahiry nipoke teoy. ⁸Ze tahiry nipoke an-tane soa ey nitiry le namoa vao soa sady nivokatse. ⁹Ze manan-tsofigne le mitsandregna soa." ¹⁰Iareo mpianatse le nirehake i Jesosy hoe: "Nagnino rehe atao'o fagnoharagne ty saontsi'o amy vahoake reo?" ¹¹Namale t'i Jesosy le nisaontsie'e iareo te hoe: "Nareo ro nameagne ty tena maregne amy ty fanjaka ty lagnitse, fa iareo tsy nameagne zay. ¹²Satria ndra ia ndra ia managne, le ho bey ambone zay ty homegne. Fa ndra ia ndra ia ka tsy managne, ndra ze kele anagna'e aza hofongoragne ama'e. ¹³Zay ty anto'e iarehafako ama'iareo amy ty fagnoharagne: Ndra tie magnente aza iareo, le tsy mahita, le ndra tie mitsandregne iareo tsy maharey, tsy misy raha rendre'e. ¹⁴Am'iareo ty toky i Isaia ro holefe, ie mirehake te hoe: "Naho fa mitsandregne le haharey nareo fa tsy haharendreke; naho fa magnente le hahatre fa tsy hahafantatse. ¹⁵Fa fempegna ty raha ty fo o vahoake reo, mafe sofigne iareo, akipe iareo ty maso'e am'izay tsy mahatre ty mso'e, am'izay tsy maharey ty sofi'e, hihilia ty fo'e, le hisoloho ndraike ka iareo, le hagnasitragne iareo raho. ¹⁶Fa sambatse ty maso'areo, satria mahatre; ty sofi'areo satria maharey. ¹⁷Ambarako ama'areo fa maro iareo mpitoky naho ndaty maregne te hahatre o raha trea'areo io fa tsy nahatre. Nagniry ty haharey ka fa tsy naharey. ¹⁸Ka mitsandregna soa eo amy ty fagnoharagne ty amy ty mpambole raika nitongy tahiry. ¹⁹Naho fa misy mitsandregne ty saontsy ty fanjakagne faie tsy maharendreke zay, le avy i raty'i hagnombotse ze fa tinongy agnate ty fo'e ao. Io i tahiry nipoke an-dalagney'i. ²⁰I nipoke amy ty tane feno vatoy le iareo ndaty mitsandregne ty rehako fa le avy mandrae aze am-pifaleagne. ²¹Faie tsy mba avy am-piai'e fa mora rava. Naho fa Avy ty fijaleagne amy ty fagnenjahagne noho ty amy ty saontsy, le mitsikifotse malaky reke. ²²I nipokw amy ty fatikey, io le iareo ndaty mitsandregne ty saontsy, faie ty taho ze kila tane naho ty fitake ty fanagnagne ro magnondevo aze, le manjare tsy mamoa reke. ²³Ze tinongy amy ty tane soa eo, io ro ndaty maharey i saontsy naho mandrae zay. Mamoa voan-katae reke le mahavy vao raika, hagnomey zato mihoatse ty nitongisegne, ty ila'e enem-polo, ty ila'e telo-polo mihoatse. ²⁴Nanao fagnoharagne hafa ka tam'iareo t'i Jesosy. Zao ty natao'e: "Ty fanjaka ty lagnitse le manahake ty lahilahy raika nitongy tahiry amy ty tonda'e ao. ²⁵Fa naho fa niroro ty ndaty le niavy ty fahavalo'e nitongy voan-tsifarefare ka amy vare ey ey le nandeha. ²⁶Naho fa nitiry i varey le nivokatse, le nitiry nindre ama'e avao ka i voan-tsifarefarey. ²⁷Niavy iareo mpiasa ty tompon-tane le nirehake ama'e te hoe: "Ragnandria, tsy nitongy vare antane'o ao vao reheo? Nagninogne reke am'zao misy voan-tsimparefare?" ²⁸Le hoe ty natao'e: "Nisy fahavalo nanao zay." Le zao ty natao iareo mpiasa hoe: "Zoto vao ty hiava'ay iareo io?" ²⁹I tompon-taney nirehake hoe: "Aha'e. Satria naho ava'areo o tsimparefareo, le miombotse ka ty vaha o vare mitiry mindre ama'e eo. ³⁰Angao avao hindre hitiry iareo mandram-pijinjagne. Amy ty andro fijinjagne le hirehake amy ty mpijinja raho te hoe: "Afaho heke ze ahitse raty le avorio raika horoagne, fa o vareo ro ataovo an-drihako ao. ³¹Avy eo t'i Jesosy nanao fagnoharagne hafa am'iareo. Zao ty natao'e: "Ty fanjaka ty lagnitse manahake ty voatsinampy nalae ty lahilahy le tinongi'e an-tonda'e ao. ³²O vao io ty vao fara'e kede amy ze kila vao. Fan naho fa mitiry le manjare hata bey midoroboke. Manjare hata bey, hipetraha ty vorogne le amboara'e tragno ty rantsa'e. ³³Avy eo t'i Jesosy nisaontsy fagnoharagne hafa. Ty fanjaka ty lagnitse manahake ty lalevay nalae ty ampela raika nafangaro'e agnate ty lafarina intelo ty fagnaranagne ao. ³⁴Fagnoharagne ro nagnambarà i Jesosy ze kila raha amy ty vahoake, le tsy nisaontsy ndra ino ndra ino am'iareo akoatse ty fagnoharagne reke. ³⁵Zay ty mba hahalefe ty nambara tamy ty alala ty mpitoky, naho fa nirehake reke hoe: "I raho hirehake amy ty alala ty fagnoharagne. Hagnambara ze kila raha naetake tamy ty fiforogna ze kila tane raho. ³⁶Avy eo t'i Jesosy niala ty amy vahoake rey eo nizilike an-tragno. Nandeha ama'e eo mpiana'e rey, le nirehake te hoe: "Hazavao ama'ay ty mikasike i vao tsimparefare ty tondy. ³⁷Namale t'i Jesosy le nisaontsy te hoe: "Ze mitongy tahiry soa le i ana'ondaty'i. ³⁸Ty tonda le ze kila tane, ty tahiry soa, iareo ro ana ty fanjakagne. Ty tsimparefare le iareo ana ty raty, ³⁹ty fahavalo nitongy iareo le i kokolampo. Ty fijinjagne le amy ty fara ze kila tane, le ty mpijinja iarei anjely. ⁴⁰A naho zay areke, manahake ty famoriagne o tsimparefare horoagne amy ty afo, ro atao amy ty fiafara ty tane toy. ⁴¹Hagnirake o anjeli'e reo ty ana'ondaty, le havory hiala amy ty fanjaka'e ze kila raha minday hakeo, naho ze manao raty ka. ⁴²Hatora iareo agnate ty afo mirehetse ao iareo, le hisy ty fitagniaigne naho ty fangitsy ty nife. ⁴³Avy eo hamiratse manahake ty masoandro agnate ty fanjaka ty Rae'e iareo ndaty maregne. Ze manan-tsofigne mitsandregna. ⁴⁴Ty fanjaka ty

lagnitse manahake ty fanagnagne natao an-driha. Nisy lahilahy nahatreza zay le nambine'e. Nandeha amy ty hafaleagne reke, navaro ze kila raha nanagna'e, nivily o riha io.⁴⁵ Ty fanjaka ty lagnitse ka le manahake ty lahilahy mpivarotse mipay voangy lafo vily.⁴⁶ Naho fa nahatreza voangy raika lafo vily reke, le nandeha novarotse ty fanagna'e hivilianagne zay.⁴⁷ Ty fanjaka ty lagnitse le manahake ka ty harato nalefa agnate ranomasigne agne, le mampikadake ze kila raha managne aigne ao.⁴⁸ Naho fa feno zay le nitarihe iareo mpagnarato agnolo i ranomasigney ey. Avy eo iareo nipetrake, le namike ze nilaagne, ze tsy nilaagne naria iareo.⁴⁹ Hanahake zay ty amy ty fiafara ty tane toy. Hoavy iareo anjely le hamike ty raty fagnahy amy ty ndaty maregne.⁵⁰ Hatora iareo agnate ty afo mirehetse misy fitagnagne naho fangitsigna ty nife ao iareo io.⁵¹ Azo'areo vao raha iabike zao? Zao ty natao mpiana'e rey tama'e hoe: "Eka."⁵² Avy eo t'i Jesosy nirehake am'iareo hoe: "A naho zay areke, ze mpanoratse lily iabike nanjare mpianatse amy ty fanjaka ty lagnitse le hanahake ty lahilahy raika tompondragno, magnakatse ze raha fa ela naho ty raha mbe vao amy ty fanagna'e ao."⁵³ Avy eo naho fa nahavita io fagnoharagne io t'i Jesosy, le nagnavelo am'izay reke.⁵⁴ Avy eo t'i Jesosy niditse amy ty tane'e ao le nampianatse iareo vahoake amy ty synagoga'iareo ao. Voka izay le nivarenehake iareo le nirehake te hoe: "Boake aia ty nahazoa ty lahilahy toy ty fahendrea'e naho o fahagagagne reo?"⁵⁵ Tsy o lahilahy io vao ana i mpandrafitsey? Tsy i Maria vao ty agnara ty rene'e? Tsy i Jakoba, i Josefa, i Simona, le i Jodasy vao ty rahalahy'e?⁵⁶ Tsy mindre amantika vao ty rahavave'e? Le boake aia ro nahazoa'e o raha zao abike?"⁵⁷ Heje iareo vintagne reke. Le hoe ty natao i Jesosy tam'iareo: "Tsy misy mpitoky tsy misy haja'e naho tsy amy ty firenena'e naho ty longo'e marine aze avao."⁵⁸ Tsy nanao fahagagagne tao reke satria atao iareo tsy maregne.

Chapter 14

¹Tam'izay fotoagne zay, i Heroda mpanjaka naharey ty vaovao momba i Jesosy. ²Le zao ty natao'e amy ndevo'e rey: "I Jaona mpanao batisa zay, nivanon-kovelogne reke. A naho zay areke le miasa ama'e o hery reo." ³Nampitsepahe i Heroda t'i Jaona, le nalefa'e am-pigadragne agne noho i Herodiasy, valy i Filipino rahalahi'e. ⁴Fa zao ty natao i Jaona tama'e hoe: "Tsy magnorike ty lily ho azo ty managne azo ho vali'o." ⁵Nagniry te hamono aze t'i Heroda, faie nataho o vahoake reo satria niraese iareo manahake ty mpitoky reke. ⁶Fa naho fa niavy ty andro tsingerengeregne niteraha i Heroda le nitsinjake agnivo ty ambahiny maro niavy eo ty anak'ampela i Herodiasy, naly fo avao am'izay t'i Heroda. ⁷Ho vale izay, le nampitamà tamy ty fiaigna'e reke fa ze angatahe'e amy ty fiaigna'ele homei'e ndra ino ndra ino. ⁸Naho fa niavy nitoroan-dRene'e hevetse, le zao ty natao'e: "Omeo ahike eto, ambone ty finga, ty loha i Jaona mpanao Batisa." ⁹Nikoretse ty fiay i mpanjaka noho i fangataha'ey, faie noho ty raha fa nampitama'e le nimegnatse i ambahiny maro nihinagne ama'e, le nagnomey baiko reke fa toko'e ho vita zay. ¹⁰Nagnirake ty hanapake ty loha i Jaona am-pigadragne agne reke. ¹¹Avy eo natao am-pinga nameagne i ajaja ampelay le nandese'e aman-drene'ey am'zay. ¹²Avy eo niavy mpiana'e rey, nangalake fatey, le nandevagne. Le avy eo nandeha nitalily i Jesosy iareo. ¹³Le naho fa naharey zay t'i Jesosy le niale ty amy samboo kede eo nagnavelo amy ty tane bangigne. Naho fa naharey zay iareo vahoake, le nandeha tomboke nagnorike aze boake amy ty rova bey agne. ¹⁴Avy eo t'i Jesosy nandeha aloha iareo eo le nahonigne ndaty maro. Niferegn'arofo iareo reke le nijangane'e ze marare. ¹⁵Naho fa nihalegne, le namonje aze iareo mpiana'e le nirehake te hoe: "Tane bangigne ty etoy, fa tsotse ka i androy. Ampolio ndaty reo mba hivily ty hane iareo." ¹⁶Fa i Jesosy nisaontsy iareo te hoe: "Tsy mila mandeha lavitse iareo. Ameo'areo raha hohanegne iareo." ¹⁷Le zao ty natao iareo tama'e: "Mofo dime naho fiagne roe avao ty anagna'e ay eto." ¹⁸Zao ty natao i Jesosy hoe: "Andeso amako etoy zay." ¹⁹Avy t'i Jesosy nikanjy i vahoake rey mba hipetrake ambone boka ey. Nalae'e i mofo dimey naho i mofo roey. Nivazoho mbandagnitse agne, nisaotse reke naho le nanapake i mofoy nime'i'e i mpiana'e rey, le mpiana'e rey ka t'i mizara amy ndaty maroy. ²⁰Nihinagne iareo le nivontsigne. Avy eo navory iareo ze tsy nilany le mbe nahafeno roambifolo harogne. ²¹Dime arivo lahy eo iareo te nihinagne tsy amy ty ajaja naho ty ampela. ²²Avy eo le avy le nampijogne'e an-tsambo kede ey mpiana'e rey mba hitsake hialo lalagne aze, amy ty reke mbe nandefa i vahoake rey. ²³Tafara nandefasa'e o vahoake reo, le nandeha ambohitsey reke hivavake. Naho nihalegne i androy le i reke rery ty tey. ²⁴I samboy nahelakela i ranomasigne lavitse satria nisy tioke nandietse iareo. ²⁵Tamy ty halegne faha efatse amy ty fiambenagne le namonje iareo t'i Jesosy, nagnavelo ambone ranomasigne ey. ²⁶Naho fa nahatrea aze nagnavelo ambone ranomasigney mpiana'e rey, natahotse le nivaky rehake te hoe: "Kotokigne io," le nikorakorake iareo amy ty tahotse. ²⁷Fa i Jesosy nisaontsy iareo te hoe: "Ko matahotse fa raho avao toy." ²⁸Namale aze t'i Petera le nanao te hoe: "Ragnandria, naho te i rehe vata'e io, ampamonje azo ey raho." ²⁹Hoe t'i Jesosy: "Avia magnantogna." Le niala i sambo kedey t'i Petera namonje aze nandeha ambone i ranomasigney. ³⁰Fa naho fa nahatrea i tiokey t'i Petera le natahotse. Naho fa nanomboke nilipotse ka le nihiake mafe reke te hoe: "Ragnandria, avoto raho!" ³¹Nahitsy i Jesosy i fita'ey, nitagne i Petera, le nisaontsy reke te hoe: "The osa finoagne fa magninogne rehe matahotse?" ³²Avy eo t'i Jesosy naho i Petera nandeha namonje i Sambo kedey, le nanomboke nijanogne ka i tiokey. ³³Avy eo iareo mpiana'e niantsa i Jesosy le nirehake te hoe: "I rehe vata'e ro anak'Androagnahare." ³⁴Naho fa nitsake iareo le niavy an- tamboho à Genesareta. ³⁵Naho fa nahafantatse i Jesosy iareo lahilahy i tanagney, le nitalily amy ze faritse, le nandese iareo ama'e eo ze ndaty narare. ³⁶Nangatake ama'e iareo mba hahafaha'iareo mikasike ty rambon-tsarimbo'e avao, maro ty nikasike zay le nijangagne.

Chapter 15

¹Avy eo nisy Fariseo naho mpanoratse lily sasatsasa'e boake Jerosalema agne namonje i Jesosy. Hoe ty natao iareo:

²"Nagnino o mpiana'o reo i mandika ty fomban-draza iareo ndaty bey io? Fa tsy manasa tagnagne iareo vaho mihinagne."³ Namale reke le nisaontsy am'iareo hoe: "Nagnigno ka eo nareo mandika ty lilin'Andriagnanahare noho ty fomban-draza'areo io?"⁴Fa Andriagnanahare nisaontsy hoe: "Iasio ty rae'o naho ty rene'o, le ze mirehake raty ty ra'e ndra ty rene'e, le ho mate vata'e."⁵Fa nareo mirehake te hoe: "Ndra ia ndra ia mirehake amy ty rene'e hoe: "Ndra ino ndra ino fagnampeagne azo areo boake amako le ho sesehaitse hoan'Andriagnanahare am'izao,"⁶ze ndaty zay tsy mila magnaja ty ra'e. Am'izay fomba zay nilika'areo ty lilin'Andriagnanahare amy ty tombotsoa'areo amy ty fomban-draza'areo.⁷Ry soa miatreke! Maregne ty faminania i Isaia mikasike anareo, naho nirehake reke hoe: ⁸"Ty vahoake toa magnaja ahy am-bava'e fa ty fo iareo lavitse ahike. ⁹Tsy misy dika'e ty fiantsa iareo ahy, satria iareo mampianatse ty lily ondaty velogne manahake ty fampianara iareo."¹⁰Avy eo nikanjy vahoake ho ama'e eo reke le nisaontsy tam'iareo hoe: "Mitsandregna le maharendreha. ¹¹Tsy ze miditse am-bava ty ndaty ro mandoto ty ndaty. Fa ze miboake boake ao ro mandoto ty ndaty."¹²Avy eo nagnantogne iareo mpianatse le nirehake tam'i Jesosy hoe: "Arofana'o vao fa tohigne iareo Fariseo naho fa maharey saontsi'o zao?"¹³Namale t'i Jesosy le nisaontsy te hoe: "Ze raha mitiry tsy nambolen-dRaeko an-dagnitse agne le ho fongoragne abike."¹⁴Angao avao iareo ho eo, iareo mpitarike goa. Naho misy goa raika mitarika goa ka, le sambe hivarigne andavake ao iareo roe."¹⁵Namale ka t'i Petera le nirehake am'i Jesosy hoe: "Tsakoreo ama'ay fagnoharagne zay."¹⁶Hoe ty natao i Jesosy hoe: "Tsy mahihitse ka vao nareo?"¹⁷Tsy hai'o vao fa ze atao am-bava mizilike an-troke le ariagne amontogne?"¹⁸Fa ze raha miboake amy ty vava le boake amy ty fo. O raha reo ro mandoto ty ndaty raika. ¹⁹Fa avy amy ty fo ro iboaha ty sain-draty, ty vono ndaty, ty fanaovagne raha raty, ty fanaovagne ndaty aivo tsy maregne, le ty firehafagne raty. ²⁰O raha reo ro mandoto ty ndaty raika. Fa ty mihinagne amy ty tagnagne tsy misasa tsy mandoto ty ndaty raika. ²¹Avy eo t'i Jesosy niheregne nagnavelo amy ty tane i Tyro naho i Sidona agne."²²Ingo, nisy ampela Kananita raika am'izay faritse zay. Nitoka mafe reke hoe: "Mamindra arofo amako, Ragnandria, ana i Davida! Hisae ty kokolampon-draty ty anako ampela."²³Fa tsy namale i reha'ey t'i Jesosy. Namonje aze iareo mpiana'e le nirehake te hoe: "Roaho reke, fa mikorakorake amantika."²⁴Namale t'i Jesosy le nisaontsy hoe: "Tsy nirahegne ho an'ia raho fa nirahegne hoe ze agnondry motso amy ty tarira i Israely."²⁵Avy nangatake ama'e eo reke le niantognogne nanao hoe: "Ragnandria vonjeo raho."²⁶Namale reke le nanao te hoe: "Tsy rara'e naho alaegne ty mofon'ajaja le atorake hoe ty amboa."²⁷Zao ty natao'e: "Eka, Ragnandria, fa ndra o amboa zao le mbe mihinagne ty potepoten-kanegne tsy ry ty tompo'e."²⁸Le namale t'i Jesosy nisaontsy te hoe: "O rakembao, bey loatse ty finoa'o, le ho lefe ama'o abike ze irie ty fo'o." Le nijangagne i anak'ampela'ey.²⁹Niala eo t'i Jesosy le nagnavelo agnila i Ranomasy ty Galilia. Avy eo niakatse amy ty vohitse raika reke le niambesatse teo. ³⁰Ndaty maro ty namonje aze. Nandese iareo mindre am'iareo ty kepeke, ty moagne, ty goa, ty kitsa, le ze kila marare hafa ka. Napetra iareo am-pandia i Jesosy eo iareo; le nijangane'e. ³¹Le nigaga iareo vahoake naho fa nahatrea moagne rey nirehake, ty kepeke nitsoritike, ze nigoa nahatrea. Niantsa ty Andriagnanahare Israely iareo.³²Nikanjy iareo mpiana'e mba hamonje aze t'i Jesosy le nisaontsy te hoe: "Maferegne arofo o vahoake reo raho, satria fa ho telo andro zay ty nindreza iareo hipetrake amantike eto fa tsy managne raha ho hanegne. Tsy te hampandeha iareo tsy mihinagne raho tsy ho toragne an-dalagne ey."³³Zao ty natao iareo mpiana'e: "Aia ty hahitava'ay mofo hahampe iareo amontogne atoy?"³⁴Zao ty natao i Jesosy am'iareo: "Fire ty mofo ama'areo agne?" Le zao ty natao iareo: "Fito, le fiagne kede maromaro."³⁵Avy eo t'i Jesosy nikanjy iareo vahoake mba hipetrake.³⁶Nandrae i mofoy naho i fiagney reke, naho fa nisaotse, vinaki'e i mofoy le natolo'e mpiana'e rey. Iareo mpianatse nizara hoe iareo vahoake. ³⁷Nihinagne le nianjagne i vahoake rey. Avy eo iareo nangalake harogne fito nasiagne ze tsy lany. ³⁸Iareo nihinagne tam'izay efatsarivo lahy eo, tsy amy ty ajaja naho ty ampela. ³⁹Avy eo nampolie i Jesosy vahoake rey le naondragne amy ty sambo kede le nandeha amy ty faritse à Magadana agne.

Chapter 16

¹Niavy iareo Fariseo naho Sadoseo le nitsoke hevetse aze le nangatake ama'e mba hanao famantaragne boake an-dagnitse agne. ²Fa reke namale le nisaontsy iareo hoe: "Naho fa ho hariva, le hoe nareo: 'Ho soa ty andro fa mena i lagnitsey.' ³Naho fa maraindraigne le hoe nareo: "Ho raty ty andro, fa mena naho milopoke ty lagnitse." Hay areo ty mamantatse ty tarehe i lagnitsey, fa nareo tsy afake maharendreke ty famantara i fotoagney. ⁴Ty tarira ze be hakeo mipay famantaragne, faie tsy hisy famanataragne homeigne aze akoatse ty famantara i Jaona." Avy eo t'i Jesosy nagnavelo. ⁵Naho fa avy nitsake iareo mpianatse, le nihaligno iareo ty nitondra mofo. ⁶Zao ty natao i Jesosy am'iareo hoe: "Miambena amy ty besirasira iareo Fariseo naho Sadoseo." ⁷Nialy hevetse iareo mpianatse le vaky rehake te hoe: "Va'e tika tsy ninday mofoy zay." ⁸Arofana i Jesosy zay le nisaontsy reke: "Nareo kede finoagne, nagnino nareo ro mialy hevetse ama'areo le mirehake te va'e nareo tsy nitondra mofo zay?" ⁹e tsy rendre'areo avao vao i mofo dime nihane ty dimearivo lahy'i, le fire harogne ka ty tsy nilany? ¹⁰I mofo fito nihane ty efatsarivo, le fire harogne ty sisa tsy nilany? ¹¹Inogne tsy ahafantara'areo te tsy mikasike mofo ty raha rehafeko ama'areo? Miambena amy ty besirasira iareo Fariseo naho Sadoseo." ¹²Zay vaho nihay iareo te tsy amy ty besirasira mofo ty rehafegne am'iareo, fa hiambegne soa amy ty fampianara iareo Fariseo naho Sadoseo. ¹³Le naho fa niavy amy ty faritse agnila i Kaisaria-filipo t'i Jesosy, le nagnontane iareo mpiana'e reke te hoe: "Atao ndatio ho ia moa ty ana'ondaty? ¹⁴Hoe ty natao iareo: "T'ila'e manao te i Jaona mpanao batisa, i Elia ka hoe t'ila'e, i Jeremia hoe ty hafa ka, ty raike amy mpitoky reo abike hoe t'ila'e." ¹⁵Hoe ty natao'e am'iareo: "Zao areke, ia ka raho hoe nareo?" ¹⁶Namale t'i Simona Petera te hoe: "I rehe Kristy, ana ie Andriagnanahare velogne." ¹⁷Namale aze t'i Jesosy hoe: "Votsotse rehe Simona Bar-Jaona, fa tsy nofotse ty nanoro zay azo fa ie Raeko an-dagnitse agne. ¹⁸Ambarako azo avao ka fa i rehe ro Petera, ho vatolampy hagnoregnako ty fiangonako. Ty lalam-bein-dolole tsy haharesezay. ¹⁹Homeiko anareo ty fagnahy ty fanjaka ty lagnitse. Ndra ino ndra ino fehe'o an-tane etoy le hofehagne an-dagnitse agne, le ndra ino ndra ino vaha'o an-tane etoy le hovahagne an-dagnitse agne ka." ²⁰Avy eo t'i Jesosy nandily iareo mpiana'e tsy hampibeobeoke te ie o Kristy zao. ²¹Tam'izay fotoagne zay t'i Jesosy nanomboke nisaontsy iareo mpiana'e fa tsy maintsy ho à Jerosalema agne reke, hiaretse fijaleagne an-tagna iareo mpisorogne naho iareo mpanoratse lily, ho vonoegne, le hatsangagne amy ty andro faha telo. ²²Avy eo t'i Petera nangalake aze, le nirehake mafe ama'e hoe: "Lonike ho lavitse azo zay Ragnandria." ²³Nitolike t'i Jesosy le nisaontsy te hoe: "Magnalavira ahy ry kokolampo! I rehe le hanikambatse ahike, amy ty tsy fidarea'o o rahan'Andriagnanahare eo, fa ty raha ty ndaty avao." ²⁴Avy eo t'i Jesosy Nisaontsy tam'iareo mpiana'e hoe: "Naho misy te hagnorike ahy, le tsy maintsy mandietse ty vata'e reke hitondra i hazonajaley, le magnorike ahy. ²⁵Fa ndra ia ndra ia te hamonje ty fiaie le hahamotso aze, fa ndra ia ndra ia hamoe ty fiaie noho ty amako, le hahazo zay. ²⁶Fa inogne heke ty ho soa hoe ty ndaty mahazo ze kila tane faie namoe ty fiaie? Inogne ty homey ty ndaty hatakalo ty fiaie?" ²⁷Ty ana'ondaty le ho avy amy ty volonahen-dRae'e mindre am'iareo anjeli'e. Avy eo iareo hamale soa ty ndaty amy ty raha natao'e. ²⁸Ambarako am'areo ty tena maregne, fa misy am'areo mitsangagne eto tsy hitsapa ty fahafatesagne mandrapahita'iareo ty ana'ondaty toly amy ty fanjaka'e."

Chapter 17

¹Enegn'andro tafara atoy le nangalake i Petera, i Jakoba, naho i Jaona rahalahi'e nindre tama'e, le nandese'e ambohitse ey iareo. ²Niova tarehe aloha'iareo teo reke. Namiratse manahake i androy ty tarehe'e, le namiratse nanahake ty fipela o mazavao ty sarimbo'e. ³Ingo, ingo niboake am'iareo t'i Mosesy naho i Elia nirehake tama'e. ⁴Namale t'i Petera le nirehake am'i Jesosy hoe: "Ragnandria, soa ho antika ty eto, hamboatse tragno telo eto raho naho zoto ty arofo, ho azo ty raiké, hoe i Mosesy ty raiké, le hoe i Elia ty raiké." ⁵Am'i reke nbe nirehakey, ingo, nisy rahogne mazava nandrongogne iareo, le ingo, nisy nirehake agnate rahogne ao, nanao te hoe: "Intoy ty anake teako, mamiko, atokisako vata'e. Janjigno reke." ⁶Naho fa nirey i mpianatsey zay, le nitota iareo nifoy vorombelogne. ⁷Avy eo nihezegne i Jesosy nikasihe'e le nisaontsie'e te hoe: "Ko matahotse fa mitsangana." ⁸Avy eo niandra miagnambone iareo le tsy nahita akoatse i Jesosy. ⁹Naho fa nizotso boake ambohitsey iareo, le nandily iareo t'i Jesosy nanao hoe: "Ko mampibeobeoke ze raha nihita'areo ndra am'ia ndra am'ia mandram-pitsangana ty ana'ondaty amy ty mate." ¹⁰Nagnontane aze iareo mpiana'e te hoe: "Nagnino o mpanoratse lily io ie mirehake fa tsy maintsy i Eliah heke ty ho avy io?" ¹¹Namale t'i Jesosy le nisaontsy te hoe: "Ho avy vata'e t'i Elia le haregne ze kila raha amy ty hisoa'e." ¹²Faie ambarako anareo, fa avy t'i Elia, fa iareo ro tsy mahafantatse aze. Mifanipake am'izay, nanao ty ze kila raha tea'iareo hatao ama'e iareo. Le manahake zay avao ka, ty ana'ondaty le hijale an-tagna'iareo eo. ¹³Avy eo le nifanta iareo mpianatse fa misaontsy ty momba i Jaona mpanao Batisa reke. ¹⁴Naho fa niavy am'i vahoake rey eo iareo, le nisy lahilahy raiké namonje aze, nandohaleke aloha'e eo, nirehake hoe, ¹⁵"Ragnandria, amindrao arofo ty anadahiko fa voa ty andro raty le mijale mafe. Mitota agnate afo naho rano avao reke." ¹⁶Nandese'eko am'iareo mpiana'o fa tsy nijanga'iareo. ¹⁷Namale t'i Jesosy le nisaontsy hoe: "Ry tarira tsy mpino naho sdimba fagnahy, mandrak'ombia ro toko'e hijanognako ama'areo eto? Mandrak'ombia ty tsy maintsy hioreako mindre ama'areo? Andeso amako etoy rele." ¹⁸Nikanjy mafe i kokolampogney t'i Jesosy le nisoike reke, jangagne i ajalahy'i. ¹⁹Natola'iareo mpiana'e t'i Jesosy le nirehafa iareo te hoe: "Nagnino zahay tsy naharoake ingeo?" ²⁰I Jesosy nisaontsy iareo hoe: "Ty hakele ty fino'a'areo. Fa ambarako anareo ty tena maregne, naho managne finoagne ndre te ie hoe ty voa kidikidike aza nareo, le afake mirehake ty vohitse toy nareo te hoe: "Mifindrà eroy le mifindra reke, le tsy hisy raha tsy hohai'areo hanoegne." ²¹[Fagnamarenagne: Ty dikan-drehake soa taloha le tsy ahitagne te hoe. 21." Fa ty kokolampogne toy le tsy mete ho roahegne naho tsy mindre amy ty vavake naho fifaliagne hanegne."] ²²Naho fa nipetrake à Galilia agne iareo, le hoe t'i Jesosy tam'iareo mpiana'e: "Ty ana'ondaty le hatolotse an-tagna ty ndaty, ²³hohonoe iareo, faie hatsangagne amy ty andro fahatelo reke." Ndra nahaferenaigne iareo mpiana'e. ²⁴Naho fa niavy à Kaperinaomy agne iareo, le nandeha agnila i Petera eo i lahilahy namory haga an-tsasa ty sekely le nirehake te hoe: "Tsy mandoa ty haga antsasa ty sekely vao ty mpampiana'areo io?" ²⁵Hoe ty nata'e: "Eka." Fa naho fa niditse an-tragno ao t'i Petera, le i Jesosy heke ty nisaontsy ama'e hoe: "Ino ty vetsevetse'o, ry Simona? Iareo mpanjaka an-tane etoy, boake am'ia ty andraesa'iareo haga ndra haga'ondaty? Avy am'iareo vaho'a'e vao sa avy am'iareo ambahini'e?" ²⁶Naho fa nirehake t'i Petera hoe: "Avy am'iareo ambahiny," Hoe t'i Jesosy tama'e: "Le votsotse amy ty fandoavagne zay vao iareo vahoake." ²⁷Fa mba tsy hahabehakeo ty mpitake haga, le mandehana an-dranomasigne agne manoraha vitagne agne, le alao ze fiagne miboake voaloha'e. Naho fa voa soka'o ty vava'e, le hahita sekely rehe. Alao zay le omeo iareo mpamory haga ho ahy naho ho azo."

Chapter 18

¹Tam'izay fotoagne zay avao le niavy am'i Jesosy eo mpiana'e rey le nirehake te hoe: "Ia ty bey amy ty fanjakagne an-dagnitse agne?" ²I jesosy nikanjy anak'ajaja ho ama'e eo, nametrake aze am'iareo eo, ³le nisaontsy hoe: "Ambarako anareo ty tena maregne, fa naho tsy miova manahake o ajajao nareo, le tsy hisy hevetse ty hidira'areo amy ty fanjaka ty lagnitse agne." ⁴A naho zay areke, ndra ia ndra ia miambane manahake ty ajaja toy le bey vata'e amy ty fanjaka ty lagnitse agne le ho bey amy ty fanjaka ty lagnitse agne." ⁵Ndra ia ndra ia mandrae ajaja kede hoe tone amy ty agnarako le mandray ahike. ⁶Fa ndra ia ndra ia mahavy ty raiké am'o ajaja reo mino ahike hanota, le magneva aze ty ho rorofagne o falilio amy ty vozo'e. ⁷Loza hoe ty tane toy noho ty fotoagne fanaintsaingagne! Fa soa ty ahavia zay fotoagne zay, faie ho loza amy ty ndaty iavia i fotoagne zay! ⁸Naho mahavy hakeo ama'o ty tagna'o ndra ty tombo'o, le tapaho afaho ama'o. Fa ndra aleo kepeke naho don-tagnagne amy ty fiaingagne tsy misy fahatampera'e toy zay ho motso amy ty afo mirehetse tsy mete mate amy ty fanagne tagnagne roe naho tomboke roe. ⁹Naho miterake hakeo ho azo ty maso'o raiké, le afaho. Aleo toka-maso miditse amy ty fiaingagne tsy misy fara'e toy zay managne maso roe fa miditse amy ty afo mirehetse tsy mete mate. ¹⁰Ao soa tsy hatao areo ambanen-draha ty ajaja kedekedeke. Fa magnambara ama'areo raho fa an-dagnitse agne iareo anjeli'e le magnente avao ty tarehe ty Raeko ie an-dagnitse agne. ¹¹[Fagnamarenagne: Ty dikan-drehake soa taloha le tsy ahitagne ty rehake hoe: "Fa ty ana'ondaty le avy mba hagnavotse ty motso."]¹²Inogne ro vetsevetse'areo? Naho misy managne agnondry zato, mandeha amy ty lalagne diso ty raiké am'iareo, le tsy hienga ty sive amby sivampolo an-tamboho ey vao reke le handeha hipay i raiké nandeha amy ty lalagne disoy?¹³Naho hita zay, le ambarako anareo ty tena maregne, fa mirebeke mihoatse noho iareo sive ambi-sivampolo tsy nandeha amy ty lalan-diso reke. ¹⁴Manahake zay avao ka, tsy zoto ty arofon'Andriagnanahare ty hahamotso ty raiké am'areo kede reo. ¹⁵Naho diso ama'o ty rahalahi'o, mandehana ambarao aze ty haota'e, nareo ndroroe avao. Naho mitsandregne azo reke, le hiheregne ndraiké ty filongoa'areo. ¹⁶Faie naho tsy mitsandregne azo reke, le angalao mpizaka raiké ndra roe hafa mindre ama'o, am'izay mba amy ty vava'iareo ndaty aivo roe ndra telo ty hahafantaragne ty maregne amy ze kila rehake. ¹⁷Naho mbe mandietse ty hitsandregne iareo reke, le ambarao amy ty fiangonagne ty raha misy. Naho mbe tsy mete hitsandregne ty fiangonagne reke, le apoho reke hanahake o jentilisao naho mpitake hagao. ¹⁸Ambarako am'areo ty tena maregne, ndra ino ndra ino fehe'areo an-tane etoy le ho fehegne ka an-dagnitse agne; le ndra ino ndra ino votsora'areo an-tane etoy le havotsotse ka an-dagnitse agne. ¹⁹Le mbe ambarako anareo avao hoe: "Naho misy roe ama'areo mete amy ze raha angatahe'iareo, le homeigne iareo zay amy ty alala ty agnaran-dRaeko an-dagnitse agne." ²⁰Fa ndre aia misy roe telo mivory amy ty agnarako, le ho agnivo iareo eo raho." ²¹Avy eo namonje i Jesosy t'i Petera le nirehake te hoe: "Ragnandria, impire diso amako ty rahalahiko te ho votsorako ty helo'e? Hatra im-pito vao?" ²²I Jesosy nisaontsy aze te hoe: "Tsy mirehake ama'o raho te im-pito, fa hatra amy ty fitom-polo im-pito." ²³Naho zay areke ty fanjaka ty lagnitse le mitovy amy ty mpanjaka raiké te hifandamigne ara-bola am'iareo ndevo'e. ²⁴Naho fa manomboke ty fandaharagne reke, le nisy ndevo raiké nandesegne ama'e eo ie anagna'e songo ray alegne. ²⁵Faie tsy nanagne raha hanoloa'e aze reke, le nandily ty haamarotagne aze naho ty keleia'e mindre amy ze kila fanagna'e, le ho vita ty fandoavagne i trosay. ²⁶Noho zay le niondreke i ndevoy, le niantognogne aloha'e eo, le nirehake te hoe: "Ragnandria, managnà faharetagne amako, le haloako abike raha'oy." ²⁷Nahaferenaigine i tompo'ey reke le nafaha'e tsy nampandoave'e i trosay. ²⁸Niakatse am'izay reke le nahatrea ty ndevo manahake aze ka, nanagna'e troso ka. Nitsepahe'e reke, niraese'e am-bozo'e eo, le rineha'e: "Aloavo i trosakoy." ²⁹Nibotreke i ndevo mitovy ama'e ey le nangatake ama'e hoe: "Lignaso heke le aloako iabike." ³⁰Faie nandietse i ndevo voaloha'ey. Mifamotetse am'izay, nandeha reke le nigadra'e i ndevo raiké mandram-pandoava'e i troso'ey. ³¹Naho fa nitrea o ndatio ty raha natao'e, le nikoretse ty fiay iareo. Nambara'iareo amy ty tompo'e ze kila raha natao'e nitrea iareo. ³²Avy eo tinoka ty tompo o ndevo io reke, le nirehake te hoe: "I rehe ndevo raty fagnahy, nangako trosako tama'oy satria rehe nangatake amako." ³³Tsy toko'e havale'o ty ndevo manahake azo ka vao zay, nanahake ty namindrako fo tama'o?" ³⁴Vignitse i tompo'ey le nandefa aze hampijalegne mandram-pandoa'e ze kila troso tama'e. ³⁵Manahake zay avao ka ty hataon-dRaeko an-dagnitse agne ama'areo."

Chapter 19

¹Naho nahavita o saontsy reo t'i Jesosy, le nagnavelo à Jodia ie tane andafe ty rano i Jordana niala ty à Galilia agne reke. ²Vahoake maro ty nagnorike aze, le nitsabo iareo tagne reke. ³Namonje aze iareo Fariseo, nitsapa aze, nirehake ama'e hoe: "Mete amy ty lahilahy vao ty misarake amy ty vali'e noho amy ze kila anto'e?" ⁴Namale t'i Jesosy le nisaontsy te hoe: "Tsy vinaki'areo vao fa i reke namboatse aze am-boaloha'e le natao'e lahy naho vave?" ⁵I reke namboatse iareo le nisaontsy ka hoe: "Fa noho zay anto'e zay le hienga ty rene'e ty naho ty ra'e ty ajalahy hitambatse amy ty vali'e, le hanjare ho nofotse raiké iareo?" ⁶Le tsy ho roe sasa iareo, fa ho nofotse raiké. Ze natamban'Andriagnanahare, ao soa tsy hisy hampisarake. ⁷Zao ty natao iareo tama'e: "Nagninogne zane t'i Mosesy ie mandily anay hagnomey taratasy fagnamarenam-pisarahagneo, le avy eo mampoly aze?" ⁸Zao ty natao'e am'iareo: "Ty tsy hamete'areo volagnegne ro namotsora i Mosesy anareo hisarake amy ty vali'areo, fa ty taloha tsy zay ty fomba." ⁹Ambarako anareo, ndra ia ndra ia misarake amy ty vali'e, akoatse ty fanova'e raty mampirafe, le hanambaly hafa, le manitsakitsa-baly; le ze lahilahy manambaly ampela fa avy nisarake amy ty vali'e le manan-tahy." ¹⁰Iareo mpianatse nirehake tam'i Jesosy hoe: "Naho zay ty fomba ty lahilahy amy ty vali'e, le tsy soa ty manambaly." ¹¹Le nisaontsy am'iareo t'i Jesosy hoe: "Tsy ze kila ndaty ro handrae fampianaragne zao fagnanaragne zao, fa iareo ze natao handrae avao." ¹²Misy iareo fa naterake hahazo, misy iareo hahazo ze natao'ondaty, misy iareo manao ty vata'e hahazo noho ty fanjaka ty lagnitse. I reke ze afake mandrae zao fagnanaragne zao, le mandraesa aze." ¹³Avy eo nisy anak'ajaja nandeseagne ama'e eo hotsofe'e rano, le nirehake mafe iareo iareo mpianatse. ¹⁴Le zao ty natao i Jesosy: "Apoho'areo o ajajao, ko raragne naho fa mamonje ahy, satria ty fanjaka ty lagnitse natao hoe ty manahake iareo." ¹⁵Nitsofe'e rano i ajajarey le nagnavelo reke. ¹⁶Ingo, nisy lahilahy namonje i Jesosy le nirehake te hoe: "O mpagnanatse inogne ty raha toko'e hataoko mba hahazoako ty fiaignagne tsy misy fahatampera'e?" ¹⁷Nisaontsy ama'e t'i Jesosy: "Nagninogne reheo ie magnontane ty mikasike ze raha soa amako? Raiké avao ty soa, fa naho te hiditse amy ty fiaignagne tsy misy fara'e rehe miambena soa amy ty lily." ¹⁸Zao ty natao i lahilahy'i hoe: "Lily inogne?" Hoe t'i Jesosy: "Ko mamono ndaty, ko manao sata raty, ko mangalatse, ko mete ho ndaty aivo amy ty tsy maregne, ¹⁹hajao ty ra'o naho ty rene'o, le teavo ty longo'o manahake ty vata'o." ²⁰Le niorehake ama'e i ajalahy'i te hoe: "Fa nataoko abike zao Ragnandria. Inogne ty mbe tsy ampe amako?" ²¹Nisaontsy ama'e t'i Jesosy hoe: "Naho magniry ty ho to vata'e rehe, le mandehana, avaroto ze anagna'o, omeo ze tsy managne, le hanagne hareagne an-dagnitse agne rehe; avia mbetoa, oriho raho." ²²Fa naho fa naharey ty saonty i Jesosy i ajalahy'i, le niala amy ty habosehagne satria mpagnarivo reke. ²³Zao ty natao i Jesosy amy mpiana'e rey: "Ambarako anareo ty tena maregene, sarotse amy ty mpagnarivo ty hiditse amy ty fanjaka ty lagnitse." ²⁴Le mbe ambarako anareo avao ka, ndra mbe mora ty hidira i rameva amy ty voly ty fanjaitse te zay ty hidira ty mpagnarivo amy ty fanjakan'Andriagnanahare." ²⁵Naho fa naharey zay iareo mpianatse, nivarenehake le nirehake hoe: "Ia zane ty afake ho avotse amy ty fagnavotagne?" ²⁶Nivazoho iareo t'i Jesosy le nisaonty hoe: "Ama'ondaty le tsy fantatse ty hanoagne zay, fa am'Andriagnanahare ze kila raha mete atao aby." ²⁷Namale t'i Petera le nirehake te hoe: "Hehake, nanga'ay ze kila raha le nagnorike azo zahay. Inogne areke ty ho azo'ay?" ²⁸Nisaontsy iareo t'i Jesosy hoe: "Ambarako ama'areo ty tena maeregne, amy ze fotoagne vaovao naho fa mitoboke amy ty seza'e ty ana'ondaty, le hitoboke amy ty seza'e ka ty roambifolo nagnorike ahy, hitsara iareo foko roambinifolo i Israely." ²⁹Ze kila ndaty nienga tragno, rahalahy, rahavave, rae, rene, anake, ndra tane noho ty amy ty agnarako, handrae zato mihoatse le handova ty fiaignagne tsy misy fahatam-pera'e. ³⁰Fa maro iareo te ho voaloha'e le manjare ho fara'e, ty fara'e manjara voaloha'e.

Chapter 20

¹Ty fanjaka ty lagnitse manahake ty tompon-tane nagnalegnalegne hikarama mpiasa hoe ty tonda'e. ²Naho fa niletake iareo le denaria raika isan'andro ty karama iareo, le nalefa'e à tonda'e agne mpiasa rey. ³Nandeha magneno akoho ka reke le nahatrea mpiasa haja nitsangatsangagne an-tsena ey. ⁴Zao ty natao'e am'iareo: "Nareo ka, mandehana à tondako agne, le ze an-keve'e maregne le homeko anareo." Le nandeha niasa iareo. ⁵Mbe niboake ndraike reke toko'e tamy ty lera faha enegne naho faha sive, le mbe nanahake zay avao ka. ⁶Tamy ty lera faha raika ambifolo mbe niakatse ndraike reke le mbe nahita mpiasa nitsangatsangagne. Zao ty natao'e am'iareo: "Nagnino nareo mitsangagne eto le lomogn'andro avao io?" ⁷Zao ty natao iareo ama'e: "Tsy misy ndaty mampikarama anay." Zao ty natao'e am'iareo: "Mandehana à tondako agne ka eo nareo." ⁸Naho fa nihalegne ty andro, le nirehake amy ty fehe'e i tompo i tondaky hoe: "Tokavo mpiasa rey, le aloavo ty karama'iareo, boake am-boaloha'e hatra ampara'e." ⁹Naho fa niavy i mpiasa nalaegne amy ty lera faha raika ambifoloy, le nahazo derania kiraikiraika iabike iareo. ¹⁰Naho fa niavy iareo mpiasa voaloha'e, le nieretseretse fa hahazo ambone mihoatse zay ty ey iareo, a tie ndra nitovy avao aby aia ty nomeigne iareo, derania kiraikiraika avao ka. ¹¹Naho fa nahavoarae ty karama'e iareo, le nitoreo am'i tompon-taney iareo. ¹²Zao ty natao iareo: "Iareo mpiasa niavy afara niasa lera raika avao, faie le nampitovioze'o ama'ay avao iareo, zahay trà mae trà manintsy nipaika antarign'androkey." ¹³Namale i tompon-taney le nirehake amy ty raika am'aireo hoe: "O ragnetse tsy manao raha raty ama'o raho. Tsy derania raika vao ty nifagnarahantika?" ¹⁴Raiso ze azo le oriho ty lala'o. I raho ty nandahatse ty karama iareo mpiasa niavy afara hitovy amy ty anareo avao. ¹⁵Tsy hanagne zo handahatse ty rahako vao raho? Sa tsy tea'areo fa matarika raho? ¹⁶Le ze fara'e ho voaloha'e, le ze voaloha'e ho fara'e." [Fagnamarenagne: Ty dikan-drehake soa taloha le magnafake te hoe: "Maro ty tokavegne fa tsy ampe ty voafily."] ¹⁷Naho fa hagnavelo ho à Jerosalema agne t'i Jesosy, le nala'e ho agnila'e eo iareo roambifolo lahy, le nisaontsy am'iareo an-dalagne ey reke hoe: ¹⁸"Handeha ho à Jerosalema agne tika, hatolotse am'iareo loha ty mpisorogne naho iareo mpanoratse lily ty ana'ondaty. Iareo ty hamono aze." ¹⁹Le hanolotse aze am'iareo jentilisa hatao tsikike, ho jeragne, le hipeke aze amy ty fantsike amy ty hazonajale. Fa amy ty andro faha telo le hitsangagne ndraike reke. ²⁰Avy eo ty rene ty anadahy i Zebedio namonje i Jesosy nindry am'i anadahy'ey. Nandohaleke aloha'e ao iareo le nangatake raha boake ama'e. ²¹Zao ty natao i Jesosy tama'e: "Inogne ty irie'o?" Namale reke hoe: "Mandilia ty hipetraha ty anadahiko roe toa, ty raika amy ty fita'o ankavia, ty raika amy ty fita'o havana, amy ty fanjaka'o ao." ²²Namale aze t'i Jesosy nisaontsy hoe: "Tsy fanta'areo ty raha angatahe'areo. Mahatante ty fampijaleagne hatao ahike vao nareo?" Namale iareo hoe: "Mahatante zahay." ²³Zao ty natao'e am'iareo hoe: "Hiaretse ty fijaleako vata'e eo nareo. Fa ty hitoboke an-tagnako havana naho havia tsy raho ty mandahatse aze, fa i Raeko." ²⁴Naho fa naharey zay iareo mpianatse folo lahy hafa, le niboseke tam'iareo mpirahalaky roe. ²⁵Nikanjie i Jesosy ho ama'e eo iareo, le nisaontsie'e hoe: "Fanta'areo fa iareo mpandily iareo jentilisa le hanindry iareo, iareo ajalahy mahry iareo le hanao bokosoroke am'iareo." ²⁶Fa tsy toko'e hanahake zay ty am'areo. Mifanohetse am'izay, ndra ia ndra ia mitognom-batagne ho loha'areo le tsy maintsy ho mpanompo'areo, ²⁷le ndra ia ndra ia te ho voaloha'e le tsy maintsy ho mpanompo'areo, ²⁸manahake ty ana'ondaty tsy avy ho tompoegne, fa hanompo, le hagnomey ty fiaie ho vily ty fagnavotagne ty maro." ²⁹Naho fa niala ty à Jeriko agne iareo, le ndaty maro ty nagnorike aze. ³⁰Nisy ajalahy roe goa nitoboke agnolon-dalagne eo. Naho fa naharey te mandriogne t'i Jesosy le nikorake hoe: "Ragnandria ana i Davida, amindrao arofo zahay." ³¹Nasiahia i vahoake rey iareo, le rineha iareo mba hitsigne, faie tsy nimete iareo fa nagnonjogne ty toka avao hoe: "Ragnandria ana i Davida, amindrao arofo zahay," ³²Nijanogne t'i Jesosy kinanji'e iareo le nisaontsy reke hoe: "Inogne ty irie'areo hataoko ama'areo?" ³³Zao ty natao iareo ama'e: "Ragnandria, te nahatrea ty maso'ay." ³⁴Avy eo t'i Jesosy, niferegn'arofo, le tsinapa'e ty maso'iareo. Avy eo nahatrea ty maso iareo le nagnorike aze.

Chapter 21

¹Naho fa niavy à Jerosalema agne t'i Jesosy naho iareo mpiana'e le nagnavelo à Betifaga ao, ambohy i Oliva ey, le nagnirake mpianatse roe t'i Jesosy, ²nirehake am'iareo hoe: "Mandehana amy vohitse ao zay, naho fa avy ao nareo le hahatreah boriky mirohy naho ty ana'e mindre ama'e. Hahao iareo le andeso amako atoy." ³Naho misy masiake ama'areo ty am'zay, le rehafo te: "Misy ipaiava i Tompo aze, le avy le hindre ama'areo ka reke hanese aze." ⁴Le nisy aby zao mba hahalefe ty nambara iareo mpitoky. Zao ty natao'e: ⁵"Agnombarao ty anakampela i Ziona te hoe: "Ingo ty mpanjaka'o mamonje azo, miambane le andesegne amy ty boriky-ana-boriky lahi'e." ⁶Nandeha iareo nirahegne le nanao ze raha nagniraha i Jesosy iareo. ⁷Nandese iareo i ampondray naho i ana-boriky le nisafora iareo lamba iareoy, le niambesatse amboe'ey t'i Jesosy. ⁸Ty maroa i vahoakey le nandafike ty lamba'e an-tane abike, t'ila'e nanampake rantsan-katae le nafeno iareo i lalagney. ⁹Iareo vahoake nagnorike i Jesosy le nihorentsegne te hoe: "Hosana hoe ty ana i Davida! Davida! Isaoragne ie avy boake amy ty agnara i Magnitse! Hosana hoe ie andindimonegne agne." ¹⁰Naho fa niditse à Jerosalema agne t'i Jesosy, le nihorentsegne iareo tanandraike te hoe: "Ia ioo?" ¹¹Namale i lahy alegne nindre ama'ey hoe: "I Jesosy reke ie mpitoky boake à Nazareta agne à Galilia agne." ¹²Avy eo nagnavelo agnanjomban'Andriagnanahare ao t'i Jesosy. Nabaratsia'e ze kila mpivarotse naho mpivily tagmate'e tao, navalitsikota'e abike ty lataba iareo mpanakalo vola naho ty fipetraha iareo mpivarotse voromahilala. ¹³Zao ty nato'e am'iareo: "Voasoratse fa: "Ty anjombako le natao ho anjomba fivavahagne," faie ndra atao'areo vala firerererea ty kidabolahy." ¹⁴Avy eo le nisy goa naho kepeke namonje aze agnanjoban'Andriagnanahare ao le nijangane'e abike. ¹⁵Naho fa nahatreah ty fahagagagne natao'e ty ndaty bey mpisorogne naho iareo mpanoratse lily, naho fa nirey iareo ty ajaja kedekede nikorake agnanjomban'Andriagnanahare ao hoe: "Hosana hoe ty ana i Davida," le niboseke iareo. ¹⁶Le zao ty natao iareo tama'e: "Rei'areo vao raha rehefa o ndaty zao?" Namale iareo t'i Jesosy hoe: "Eka! Mbe tsy nivakie'areo vao ty hoe: 'Boake amy ty vava ty ajaja naho ty mbe minono ty hanaova'areo ty fideragne?" ¹⁷Avy eo niala ty eo t'i Jesosy le nagnavelo amy ty tana i Betania le niambesatse tao amy ty andro halegne raika. ¹⁸Naho fa naraindraigne niheregne antanagne agne reke, le nimosare. ¹⁹Nahonigne aviavy tandalagney reke fa le nirave'e avao fa tsy misy voa'e. Zao ty natao'e tama'e: "Ao soa tsy hisy voa'e rehe hatrampara'e," le avy le niforehetse i aviavy'i. ²⁰Naho fa nahatreah zay iareo mpianatse, latsa iareo le nirehake te hoe: "Akore ty leavy le nahamaika i aviavy?" ²¹Namale t'i Jesosy le nisaontsy iareo te hoe: "Ambarako ama'areo ty tena maregne, naho managne finoagne, naho tsy misalasala nareo, le tsy ze natao' am'i aviavy io avao ro hata'areo ama'e, fa ndra tie hirehake amy ty vohitse toy aza hoe: 'miavota le mihorodoboah an-dranomasigney,' le hatao zay." ²²Ndra ino ndra ino angatahe'areo ambavake, am-pinoagne, le hoazo'areo." ²³Naho fa niditse an-tempoly ao t'i Jesosy, le namonje aze ty bey mpisorogney naho ty zoke ondaty am'i reke mpianatse le nirehake aze te hoe: "Fahefagne boake aia moa ty anaova'o raha manahake rey, le ia ty magnome azo fahefagne zay?" ²⁴Namale t'i Jesosy le nisaontsy am'iareo te hoe: "Homeako fagnontaneagne raika ka nareo. Naho ambara'areo amako, le hambarako ama'areo ty fahefagne anoako raha manahake rey." ²⁵Ty batisa i Jaona, boake aia ty niavia'e? Boake an-dagnitse agne sa boake ama'ondaty? Nialy hevetse iareo nanao te hoe: "Naho ataontika te hoe boake an-dagnitse agne, hirehake amantika reke te hoe: "Le nagnino nareo tsy mino azeo?" ²⁶Fa naho mirehake tika te hoe: "Boake ama'ondaty", matahotse o vahoakeo tika, satria iareo mandrae i Jaona ho mpitoky." Le namale i Jesosy iareo hoe: "Tsy fanta'ay." ²⁷Le zao ty natao'e am'iareo: "Tsy hirehake ama'areo ka raho te hoe boake aia fahefagne anoako raha manahake rey io." ²⁸Akore ty heve'areo? Nisy lahilahy raika managne anadahy roe. Nandeha am'i raika zoke'ey agne reke le nanao te hoe: "O kahe, akia miasà atonda agne rehe ty anito." ²⁹Namale aze i anadahi'ey te hoe: "Tsy ho agne raho," Avy eo niova hevetse reke le nandeha. ³⁰Avy eo nandeha am'i raika zai'ey agne reke le nagnirake aze ka. Namale reke le nirehake te hoe: "Eka baba, hoagne rahpo," faie tsy nandeha agne reke. ³¹Ia am'i ana'e roe reo ty nanao ty zoto ty arofon-dra'e? Le namale iareo hoe: "I raika voaloha'ey." Nisaontsy am'iareo t'i Jesosy hoe: "Ambarako ama'areo fa iareo mpitake haga naho iareo mpijangajanga le hiditse amy ty fanjakan'Andriagnanahare aloha'areo." ³²I Jaona namonje anareo tany ty fahamaregnagne, fa tsy nino aze nareo. Fa iareo mpitake haga naho mpijangajanga nino aze. Fa nareo, ndra tie nahita zay aza, le tsy nibebake sady tsy nino aze. ³³Tsandregno ty fagnoharagne raika hafa toy. Nisy lahilahy raika, managne tane. Nanao tonda reke, le nifahera'e, le nihalia'e lavake hagnoregna'e tilikambo, le nampagnofa'e iareo mpambole. Avy eo nandeha amy ty tanagne hafa reke. ³⁴Naho fa narine i fotoagne famokaragney, le nagnirake mpiasa'e rey ho an-tondagne hangalake voka'ey reke. ³⁵Ndra tsinepa i mpambole rey i mpiasa'ey, tsinera'e ty raika, vinono'e ty raika, le mbe tinora'e vato ka ty raika. ³⁶Le mbe nandefa mpiasa hafa ka i tompo-taney, maro naho tany voaloha'ey, fa le mbe nampanahafe iareo zay avao ka. ³⁷Tafara zay le nagnirake ty anadahy'e henka'e handeha ho agne, le nirehake te hoe: "Hagnaja an-janako iareo." ³⁸Fa naho fa nahatreah i anadahi'ey iareo mpambole, le nifampirehake iareo te hoe: "intoy ro mpandova, andao hovonoentika

reke le halaentika i loyay." ³⁹A naho zay areke, le tsinepa iareo reke, natorake agnate tonda ao, le vinono. ⁴⁰Le naho fa niavy ty tompo-tane, inogne ty hatao'e am'iareo mpambole? ⁴¹Le zao ty natao'e am'iareo hoe: "Ho zamane'e iareo ndaty nahavany loza, avy eo hampagnofa'e mpambole hafa ka i tonda'ey, ndaty hagnomey aze ty anjara vole'e amy ty fahavokara'e." ⁴²Jesosy nisaontsy am'iareo te hoe: "Mbe tsy namaky talily masigne vao nareoo te hoe: "Ty vato naria ty mpagnoregne tragno ro nanjare vato fehizoro. Boakr am'i Tompo zay, le mahagaga amy ty masontika"? ⁴³A naho zay, amabarako anareo, hafahagne ama'areo ty fanjakan'Andriagnanahare le hatolotse hoe iareo firenena ze mamokatse voa'e reo. ⁴⁴Ndra ia ndra ia ho alavo o vato io le ho potepoteke. Le ze hitota'e ho torotoro." ⁴⁵Naho fa naharey o fagnoharagne reo ty bey mpisorogne rey naho iareo Fariseo, le fanta'iareo fa mirehake ty momba iareo. ⁴⁶Le nivetsevetse ty hitsepake aze, faie natahotse vahoake rey iareo, satria niraese'iareo maro ho mpitoky reke.

Chapter 22

¹Nagnohatse am'iareo ndraike t'i Jesosy, nanao te hoe: ²"Ty fanjaka ty lagnitse le manahake ty mpanjaka magnombara amy ty engavao ty anadahy'e . ³Nagnirake ty ndevo'e hiatreke i engavaoy reke, fa tsy niavy iareo. ⁴Nandefa ty ndevo'e ila'e hafa ka ty mpanjaka nanao te hoe: "Agnombarao iareo te hoe: "Henteo, fa nikarakarako ty sakafoko. Fa vinono ty agnombe naho ty agnondry, le fa vita aby ze kila raha. MIavia amy fanoagne engavaoy ao,"⁵Faie tsy nahoa iareo le nadeha iareo, ty raike nandeha niarak'agnombe, ty hafa nandeha nivaroste. ⁶T'ila'e nitsepake i ndevo mpanjaka rey, nagnala baraka iareo, le namono iareo. ⁷Vignitse i mpanjakay le nagnirake miaramila'e rey, le namono iareo mpamono ndaty naho le nagnoro ty tana'e ka. ⁸Avy eo nirehake am'iareo ndevo'e reke hoe: "Fa vogno'e i engavaoy, fa iareo nagnombaragne tsy niavy. ⁹A naho zay areke mandehana agnarabey ey le agnombarao iareo ze kila ndaty trea'areo ey hiatreke ty engavao toy."¹⁰ Nandeha agnarabey ey am'zay iareo ndevo le nitoka ze ndaty nitrea iareo ey, ndra soa ndra raty. Le niampo ndaty i tragno bey fanoagne engavaoy.¹¹Fa naho fa niditse hagnente iareo ambahiny t'i mpanjaka le nahita ndaty raike tsy ninday akanjo findesegne amy ty engavao. ¹²Nirehake ama'e t'i mpanjaka hoe: "O ragnetse akore ty hidira'o ato i rehe tsy ninday akanjo findesegne amy ty engavao toy?" Fa tsy nahareheke i lahilahy.¹³Avy eo nirehake am'iareo ndevo'e ty mpanjaka hoe: Asio taly an-tomboke naho an-tagnagne ty lahilahy toy, le atoraho an-tane agne reke, agne ty misy fitagnagne naho fisokira-nife." ¹⁴Fa ndaty maro ty nagnombaragne, faie tsy ampe ty ho voa fily.¹⁵Avy eo niomagne ty hamandrihagne i Jesosy amy ty raha nisaontsie'e iareo Fariseo. ¹⁶Avy eo nirahe iareo hombama'e mbeo iareo mpiana'iareo, le nidre tamy ty Herodiana. Nirehake am'i Jesosy iareo te hoe: "O mpagnanatsé fanta'ay fa ndaty maregne rehe, le mampianatsé ty lalan'Andriagnanahare amy ty maregne. Tsy midare ty heve ty hafa rehe, faie tsy mandeha ila ka. ¹⁷Aie zao, ambarao anay ty heve'o? Magnorike lily vao ty fandoavagne haga am'i Kaisara agne sa tsy mete?"¹⁸Faie arofana i Jesosy ty faharatia iareo le nitsontsie'e hoe: " Inogne itsapa'areo ahy io ry soa miatreke? ¹⁹Atoro ahy ty farantsa amy ty haga." Avy eo ninday derania ama'eo iareo. ²⁰Zao ty natao i Jesosy am'iareo: "An'ia ty sare naho agnaragne tia?" ²¹Nirehake ama'e iareo hoe: "E'i Kaisara." Avy eo nisaontsie i Jesosy iareo hoe: "Ameo i Kaisara ze aze, ameo an'Andriagnanahare ze an'Andriagnanahare." ²²Naho fa naharey zay iareo le nilatsa naho le nandeha. ²³Am'io andro io avao ty Sadoseo ila'e, iareo nirehake te tsy misy havagnonam-belogne ty fa mate, nimbama'e mbeo. Nagnontane aze iareo ²⁴nanao ty hoe: "O mpagnantse i Mosesy nirehake te hoe: 'Naho mate ty ndaty, tsy managn'anake, le toko'e hanambaly ty rahalahy ty vali'e le hiterake hoe ty rahalahi'e." ²⁵Nisy mpirahalalahy fito. Nanambaly ty voaloha'e fa nimate naho niavy eo. Mate tsy nanagne tiry, nanga'e hoe ty rahalahi'e ty vali'e. ²⁶Nanao raha manahake zay avao ka i faharoey, le mbe nanahake zay avao ka ty fahatelo, hatra amy ty fahafito le mbe nanahake zay avao ka. ²⁷Nimate i ampelay naho fa tafara atoy. ²⁸Amy ty fivagnonam-belo'e ia ty hanambaly aze am'iareo mpirahalalahy fito? Fa fananambaly aze aby iareo."²⁹Namale iareo t'i Jesosy nisaontsy te hoe: "Diso nareo, satria tsy mahafantatsé ty soratse masigne naho ty herin'Andriagnanahare." ³⁰Fa amy ty fivagnonam-kovelogne tsy hifanambaly iareo, tsy homeagne engavao ka. Faie mitovy am'iareo anjely andagnitse agne.³¹Fa ty momba ty fahavagnonam-belogne, mbe tsy nivakie'areo vao ty nisaontsien'Andriagnanahare am'areo, manao te hoe: ³²"Iraho ty Andriagnanahare i Abrahama, Andriagnanahare i Isaka, Andriagnanahare i Jakoba"? Andriagnanahare tsy Andriagnanahare ty mate fa ey ty velogne." ³³Naho fa naharey zay ndaty maro rey le nivarenehake amy ty fampianara'e.³⁴Naho fa nirey iareo Fariseo ty nampitsigna i Jesosy iareo Sadoseo, le nindre nivory iareo.³⁵Ty raike am'iareo, mpahay lily, nametrake fagnontanegna ama'e, nitsoke ty fagnahi'e hoe:³⁶"O mpagnatse, ino ty lily ambone agnate ty lily ao?"³⁷Nisaontsy ama'e t'i Jesosy te hoe: "Teavo amy ty fo'areo vata'e, amy ty fagnahi'areo vata'e, amy ty sai'areo vata'e ty Tompo Andriagnanahare'areo."³⁸Izay ty lily zoke'e ambone ze fa lily.³⁹Ty lily faharoé le mbe manahake zay avao: 'Teavo manahake ty vata'o ty longo'o naho ty ndaty tanan-draike ama'o."⁴⁰Am'io lily roe io ty iankina ze kila dina naho iareo mpitoky."⁴¹Amy Fariseo reo mbe mivoryi, le nagnontane iareo t'i Jesosy. ⁴²Zao ty nato'e: "Inogne ty vetsevetse'o momba i Kristy? Anadahy'ia reke?" Nirehake ama'e iareo te hoe: "Ana i Davida." ⁴³Zao ty natao i Jesosy am'iareo: "A nanao akore i Davida miambesatsé amy ty Fagnahy masigne ao ie mitoka aze hoe Tompo, manao te hoe: "Ty Tompo nisaontsy tamy ty Tompoko hoe: ⁴⁴"Miantoera an-tagnan-kavanako eo mandram-panoako ty fahavalo'o ho fipetraha ty tombo'o." ⁴⁵A i Davida aza mitoka i Kristy hoe: 'Tomo,' le akore ty maha ana i Davida aze?"⁴⁶Tsy nisy nahavale aze tamy ty saontsy, lelia'e tsy nisy ka ty nametrake fagnontaneagne hafahafa ama'e tam'izay andro zay.

Chapter 23

¹Nisaontsy tam'i vahoakey naho iareo mpiana'e rey t'i Jesosy. ²Zao ty natao'e: "Iareo mpanoratse lily naho iareo Fariseo le nipetrake amy ty fitoera i Mosesy." ³A naho zay ndra ino ndra ino handilia iareo anareo hatao, anovo ze raha zay le mitaoa am'iareo. Ao soa tsy hangalatahake ty raha atao iareo, satria iareo mirehake raha faie tsy atao'e. ⁴Eka, fehe'iareo ty enta-mavesatse sarotse andesegne, le apo iareo ambone ty soro ty ndaty. Tsy raha mba hagnetse ty tagna'iareo iareo hitondra aze fa le mitorogn'hasigne avao. ⁵Ty anoa iareo ty asa iareo le atao mba ho trea'ondaty. Atao iareo malalake ty filakitera'e, le itare iareo ty moro ty akanjo'e. ⁶Tea iareo ty toera ty manan-kaja naho itoa ty raha ivoriagne naho ty fiambesara ty bey amy ty synagoga, ⁷naho ty fanalamagne miavake an-tsena ey, le mba ho tokave ty ndaty hoe: "Raby." ⁸Nareo tsy tokavegne hoe: "Raby," raiké avao ty mpagnanatse anareo, le mirahalaky nareo iabike. ⁹Ao soa tsy hitoka ty ndaty an-tane etoy ho rae'areo, fa raiké avao ty Ra'areo, an-dagnitse agne reke. ¹⁰Ao soa nareo tsy ho mete hotokavegne hoe: "Mpagnanatse," fa raiké avao ty mpagnanatse anareo, le i Kristy. ¹¹Fa ze mitogno-mbatagne ho bey loatse ama'areo ro ho ndevo'areo. ¹²Ndra ia ndra ia mitehatratra ho ambone le ho ambane reke zay, ndra ia ndra ia miambane le hasandratse ho ambone. ¹³Loza ho anareo ry mpanoratse lily naho nareo Fariseo, soa miatreke! Fa arindri'areo amy ty ndaty ty fanjaka ty lagnitse. Nareo fa tsy bmampiditse ty vata'areo le mbe tsy anga'areo ka ze te hiditse. ¹⁴[Fagnamarenagne: "Ty taratasy taolo tsy nahitagne ty hoe: 'Loza ho anareo ry mpanoratse lily naho nareo Fariseo, soamiatreke! Mandany ty tragno ty miveitegna, le mbe manao vavake lavarene ka nareo. Zay ty hahazoa'areo heloke bey hagnoro anareo.']" ¹⁵Loza ho anareo ry mpanoratse lily naho nareo Fariseo, soa miatreke! Fa mandeha mitety ty ranomasigne naho ty tane toy nareo mba hagnoveove ndaty raiké, naho fa miova reke, le atao'areo anan-kakeo ambone areo reke. ¹⁶Loza ho anareo ry mpitarike goa, mirehake te hoe: "Ndra ia ndra ia mititike amy ty tempoly, le tsy misy vara'e zane. Fa ndra ia ndra ia mititike amy ty volamena ty tempoly, le ho fehe ty havelo'e reke." ¹⁷Nareo goa gege! Ia ty bey vata'e, ty volamena sa ty tempoly manao ty volamena ho masigne? ¹⁸Le, ndra ia ndra ia mititike amy ty alitara, le tsy misy vara'e zay. Fa ndra ia ndra ia mititike amy ty fisaoragne ambone io, le ho fehe ty havelo'e reke. ¹⁹Nareo ndaty goa! Ia ty bey to vata'e, ty fisaoragne sa ty alitara manao ty fisaoragne ho masigne? ²⁰A naho zay areke, ze mititike amy ty alitara, le mititike ama'e naho amy ty raha ambone'e eo ka. ²¹Ty raiké mititike amy ty tempoly, le mititike ama'e naho amy ty mipetrake ama'e ao, ²²le ty raiké mititike amy ty lagnitse, le mititike amy ty seza fiambesaran'Andriagnanahare naho ama'e. ²³Loza ho anareo ry mpanoratse lily naho nareo Fariseo, soa miatreke! Fa mandoa ty fahafolo ty solila naho ty aneta le ty komina nareo, faie tsy nanao to ty raha mavesatse vata'e nareo amy ty famindragne arofo naho ty finoagne. Io ty toko'e ho natao'areo le tsy toko'e hisy tsy ho vita ndra ty raiké. ²⁴Nareo mpitarike goa, nareo manivagne laletse faie ndra mitelegne rameva! ²⁵Loza ho anareo ry mpanoratse lily naho nareo Fariseo, soa miatreke! Fa fotsia'areo ty voho ty kapoake naho ty finga, faie ty agnate'e ao feno fitsiririane naho filagne. ²⁶Nareo fariseo goa! Fotsio heke ty agnate ty kapoake naho ty finga, le mba hanjare madio ka ty voho'e. ²⁷Loza ho anareo mpanoratse lily naho fariseo, soa miatreke! Fa nareo mahake o kibory nilaloragne naho nilokoagneo avao, malio ty voho'e fa ty agnate'e ao feno taolam-pate naho ze kila loto. ²⁸Manahake zay avao ka, ivela'e etoy nareo malio ama'ondaty, faie ty agnate'areo ao feno haratiagne naho heloke. ²⁹Loza ho anareo ry mpanoratse lily naho nareo Fariseo, soa miatreke! Fa magnoregne ty kibory ty mpitoky nareo le mandoko ty kibory ty ndaty maregne. ³⁰Hoe ty atao'areo: "Naho niaigne tamy ty andro ty razam-beitika tika, le tsy toko'e ho nindre am'iareo hampite lio ty mpitoky tikagne." ³¹A naho ty am'zay le mijoro ho ndaty aivo amy ty vata'areo nareo fa ana'iareo namono ty mpitoky. ³²Nareo avao ka le fa mahafeno ty hakeo ty razambe'areo. ³³Nareo ry meregne, nareo ry tarira ty menaragne, akore ty hiolira'areo amy ty fagnamelohagne amy ty heloke? ³⁴A naho zay areke, ingo, magnirake mpitoky naho ndaty maregne, le mpanoratse lily ka ho anareo raho. Ty ila'iareo ho vonoe'areo le ho tombohe'areo, le ty ila'e ho jera'areo amy ty synagoga'areo ao le ho soire'areo hila ty antanagne ao. ³⁵Hifotetse anareo ty raha nata'areo, mibabe hakeo boake amy ty lio maregne nate'areo an-tane eto nareo, nanomboke tamy ty lio i Abel maregne, le hatra amy ty lio i Zakaria ana i Barakia, ie nivonoe'areo agnivo ty fiambesaragne masigne eo naho ty alitara. ³⁶Ambarako ama'areo ty tena maregne, fa ze kila raha le ho avy amy ty tarira toy. ³⁷Ry Jerosalema, ry Jerosalema, i rehe mamono ty mpitoky naho ze irahagne ho ama'o ao! Fa impire avao raho te nagnoloholo ty ana'o mba tsy hivibike, manahake o rene akohoo mamory ty ana'e ambane ela'e ao, faie tsy mba nirehake nareo! ³⁸Ingo ty tragno'areo apoke ho leo'areo. ³⁹Fa ambarako anareo hatra am'izao, tsy hahatreahy vata'e nareo mandram-pirehafa'areo hoe: "Isaoragne abeike i reke boake amy ty tahina i Magnitse."

Chapter 24

¹Niakatse i tempolyi t'i Jesosy le nagnavelo. Namonje aze i mpiana'e rey mba hanoro aze ty filahara i tempoly.

²Faie nisaontsie'e iareo te hoe: "Tsy trea'areo vao raha io maro io? Ambarako anareo ty tena maregne, tsy hisy vato hapoke amy ty raike ze tsy ho ravagne." ³Naho niambesatse ambihitse amy Oliva ay reke, le nitolake namonje aze i mpiana'e rey nirehake te hoe: "Saontsio ama'ay, ombiagne ty hisehoa ze kila raha saontsie'o? Inogne ty famanataragne amy ty fiavia'o naho ty andro fara'e?" ⁴Nisaontsie i Jesosy iareo te hoe: "Miambena tsy azo ty fitake nareo." ⁵Ho lako ty ho avy amy ty agnarako. Le hirehake iareo te hoe: 'I Kristy raho,' le ho maro ty ho voa fitake." ⁶Haharey ady naho talily aly nareo. Ao soa tsy hatahotse nareo, fa tsy maintsy hiseho aby raha zao; faie mbe tsy ho avy ty fara'e." ⁷Fa hisy firenenagne hitsangagne hiale amy ty firenenagne hafa, le fanjakagne hialy amy ty fanjakagne ka. Hisy saliko naho horohoron-tane amy ty faritse maro sambe hafa. ⁸Faie mbe fitsongo aloha ty hoterake avao aby raha zao. ⁹Hampijale iareo nareo le hovonoegne ka. Ho heje ze kila ndaty nareo amy ty agnarako. ¹⁰Le maro ka ty ho boseke, hifamotetse naho hifankalaigne ze kila ndaty. ¹¹Mpitoky sandoke maro ty hiotsangagne le hamitake ndaty maro. ¹²Satria hitombo ty haratiagne, le hihamanintsigne ty fiteava ty maro. ¹³Fa ze raike ie milofo hatrampara'e ro voavotse. ¹⁴Ty talily soa ty fanjakagne toy le habeobeoke amy ze kila tany ho ndaty aivo amy ze kila firenenagne. Avy eo le hoavy am'izay ty fara'e. ¹⁵A naho zay areke, naho mahatrea ty fahavetaveta ty fandravagne nareo, nambara i Daniela mpitoky zay, le hitsangagne amy ty toeragne masigne nareo" (ao soa ty mpamaky hahatakatse), ¹⁶"Iareo à Jodia agne hilay ambohity, ¹⁷ze fa ambone tragno ao tsy hizotso hangalake raha an-tragno ao, ¹⁸ty fa atonda agne ao soa tsy hiheregne hangalake ty lamba'e. ¹⁹Loza ho anareo mivesatse naho mampinono amy zay andro zay! ²⁰Mivavaha mba tsy hidfanandrifa amy ty andro manintsigne naho sabata ro hisehoa ty filaisa'areo. ²¹Fa hisy hasahiragne bey, raha tsy tantane teo ndraike, le tsy hisy ka. ²²Naho tsy atao fohefohe o andro reo, le tsy hisy nofotse ho voa tsindroke. Faie misy ndaty voa fily le atao fohe avao o andro reo. ²³Naho misy ndaty mirehake anareo te hope: "Ingo, intoy ty Kristy, indroy ty Kristy," le ko ndra mino. ²⁴Fa ty Kristy sandoke naho ty mpitoky sandoke le hoavy hanao famantaragne naho raha mahagaga, mba hamitake, naho azo anoegne, ndra nareo ndaty voa fily aza. ²⁵Ingo fa nambarako anareo amboalohe ty fotoagne. ²⁶A naho zay areke, naho mirehake anareo iareo hoe: "Indro, amontogne agne reke," ao soa tsy handeha ho agne. Ndra tie hoe 'ingo ie antragno,' ao soa tsy hatoky zay. ²⁷Fa manahake ty varatse himelatse boake antignanagne le mazava hatra ahandrefagne agne, le manahake zay ty ho fiavy ty ana'ondaty. ²⁸Ndra aia ndra aia misy biby mate, le agne ty hivioria ty voltora. ²⁹Naho fa afake ty haoreagne amy andro reo le haiegne ty andro, tsy hagnome hazavagne ty volagne, hopoke boake an-dagnitsey ty kintagne, le hiozognozogne ty hery ty lagnitse. ³⁰Avy eo le hiboake an-dagnitsey ty famantara ty ana'ondaty, le hisaona aby ze kila foko ambone tane. Hahatrea ty ana'ondaty avy amy ty rahogne an-dagnitsey mindre amy ty hery naho ty volonahetse bey iareo. ³¹Handefa i anjeli'e rey reke mindre amy ty feo ty trompetra mafe, le hamory iareo ndaty voa fili'e amy ty zoron-tane efatse iareo, manomboke amy ty foto ty lagnitse hatra amy ty hafa. ³²Mianara ty lesogne boake amy ty aviavy. Naho vaho matoe ty tora'e le mandravage, le hai'areo fa marine ty lohataogne. ³³Manahake zay avao ka, naho mahatrea ze raha zao aby nareo, le toko'e ho fanta'areo fa marine reke, an-dalambeo. ³⁴Ambarako anareo ty tena maregne, fa tsy holany ty tarira toy mandram-piboaha ze raha zao aby. ³⁵Tsy hisy sasa ty lagnitse naho ty tane, fa ty rehako tsy mba hilevegne hatrampara'e. ³⁶Faie ty momba i andro naho lera zay le tsy misy mahay, ndra ty anjely ty lagnitse aza, ndra ty anake lahilahy, fa ty Rae avao. ³⁷Manahake ty tamy ty andro i Noa, manahake zay avao ka ty fiavia ty ana'ondaty. ³⁸Fa manahake ty tamy ty andro taloha i fitroara ty rano antambohoy le nihinagne naho ninogne iareo, nanambaly naho nagnengavao mandram-pahavia ty andro nidira i Noa tagnate i sambo ao, ³⁹le tsy naharendreke ndra ino ndra ino iareo mandrampahavia ty fitroa i ranoy, le niely iabike iareo, le manahake zay ty fiavia ty ana'ondaty. ⁴⁰Avy eo hisy lahilahy roe ty atonda ey, ty raike handesegne, ty raike hengagne. ⁴¹Ampela roe ty handisam-bare, ty raike handesegne, le ty raike hengagne. ⁴²A naho zay areke le miambena, fa tsy fanta'areo ty andrio hiavia ty Tompo'areo. ⁴³Fa fantaro zao, naho nihay ty tompotragno te hoe amy fire halegne ty hiavia ty mpangalatse, ho niambegne reke le tsy nanga'e ho vaky i tragno'ey. ⁴⁴A naho zay areke, miambena mivognona avao ka nareo, fa ho avy ty ana'ondaty amy ty lera tsy ampoeze'areo. ⁴⁵Ia areke i mpanompo atokisagne naho matoe nitendre ty tompo'e handily ty longo'e mba hagnomeagne iareo ty hane iareo amy ty fotoagne mete ama'e? ⁴⁶Sambatse i mpanompo zay naho hita ty Tompo'e manao zay naho fa avy reke. ⁴⁷Ambarako anareo ty tena maregne, fa ty Tompo'e ro handily aze ho ambone ty ze kila raha anagna'e. ⁴⁸Fa naho misy mp[anompo raty mirehake antro'e ao hoe: "Ela ty fiavy ty Tompoko," ⁴⁹le mamototse mamono o manompo nama'e reo, mihinagne, minogne mindre am'iareo mamo lava; ⁵⁰le avy ty tompo i manompoy amy ty fotoagne tsy ampoeze'e naho amy ty lera tsy fanta'e. ⁵¹Le ho tapatapape ty tompo'e reke, le hampanahafe'e o soa miatrekeo ty anjara'e, hisy fitagnagne zay naho fangotsokotsoha ty nife.

Chapter 25

¹Ty fanjaka ty lagnitse manahake ty virijiny folo nangalake ty jiro'e le nandeha tamy ty mpagnengavao.² Gege ty dime am'iareo fa ty dime hendre.³ Naho fa ninday o jiro reo iareo virijiny gege, le tsy ninday solike nindre tama'e.⁴ Iareo virijiny mahihitse ninday fisiagne solike nindre amy ty jiro'e.⁵ aho nitara ty mpagnengavao, le nilafike ty roro iareo.⁶ Naho fa nisasake i alegney le nitoka mafe nanao te hoe: "Ingo, ty mpagnengavao! miboaha hohita'e."⁷ Le nifoha aby am'izay iareo virijiny hagnomagne ty jiro'e.⁸ Zao ty natao i gege rey tam'iareo mahilala: "Mba ameo kedekde amy soli'areoy zahay fa fahomate ty jiro'ay.⁹ Namale iareo mahilala hoe: "Hendra tsy ho ampe ho anay sady ho anareo, mandehana amy ty mpivarotse le miviliana ho anareo."¹⁰ Naho fa nandeha nivily iareo, le niavy amboho'iareo i mpagnengavaoy, le ze nivogno'e nindre ama'e nandeha ho amy tragno fanoagne engavao, le nihily lalambeyi.¹¹ Naho fa nivita zay le niavy ka iareo virijiny ila'e nirehake te hoe: "Tompoko, Tompoko, sokafo zahay."¹² Le namale reke te hoe: "Ambarako anareo ty tena maregne, tsy mahay anareo raho."¹³ A naho zay areke miambena soa fa tsy fanta'areo ty andro naho ty lera.¹⁴ Zay le manahake ty lahilahy raiké handeha ho amy ty firenenagne hafa. Nitoka ty tompo'e reke le nampiambene'e aze i fanagna'e rey.¹⁵ Ty raiké am'iareo nomea'e fahaian-draha dime, ty raiké hafa nomea'e roe, ty raiké hafa nomea'e raiké. Sambe nandrae fahaian-draha arakarake ty fahaia'e iareo, le nandeha amy lia'ey i lahilahy'i.¹⁶ I raiké nahazo fahaian-draha dimey leavy le tsy nangatake andro fa nampiasa'e le nahazo fahaian-draha dime hafa ka.¹⁷ Manahake zay avao ka i raiké naharae fahaian-draha roe nahazo roe hafa ka.¹⁸ Fa i ariake naharay fahaian-draha raikéy, nandeha nihaly lavake amy ty tane, le nandevagne ty vola ty tompo'e.¹⁹ Ela ty ela niregne ty tompo'iareo ndevo le nandamigne raha am'iareo.²⁰ Niditse i ndevo raiké naharae fahaian-draha dimey le ninday dime hafa ka. Zao ty natao'e: "Ragnandria, namea'o fahaian-draha dime raho. Ingo nampitombo fahaian-draha dime hafa ka raho."²¹ Zao ty natao i tompo'ey ama'e: "Soa zao, ihe ndevo mahilala sady atokisagne! natokisagne amy ty raha maromaro rehe. Hampanoeko raha lako rehe. Midira amy ty faliavam-po ty tompo'o."²² I ndevo raiké naharae fahaian-draha roey namonje le nirehake hoe: "Ragnandria, namea'o fahaian-draha roe raho, ingo nampitombo fahaian-draha roe hafa raho."²³ Nirehake aze i tompo'ey hoe: "Soa zay, ry ndevo mahilala sady atokisagne! Natokisagne amy ty raha tsy ampe rehe. Hampanoeko raha maro rehe. Midira amy ty liofo ty tompo'o,"²⁴ Avy eo i ndevo naharae fahaian-draha raikéy namonje aze le nirehake te hoe: "Ragnandria, fantako fa lahilahy masiake rehe. Mihaly amy ty tsy nioira'o rehe, le mangorogne vokatse amy ty tsy nambolea'o."²⁵ Natahotse raho, naho le nandeha nagnetake i fahaian-draha'oy tagnate tane ao. Henteo, ingo i azoy."²⁶ Namale aze ty tompo'e nanao te hoe: "I rehe ndevo raty sady malaigne, fanta'o fa raha mihaly amy ty tsy nioirako naho ka mangorogne vokatse amy ty tsy namboleako."²⁷ Le toko'e ho namea'o ty mpanao balike i volakoy, le naho fa niavy raho nandrae ty ahy naho ty nitombo'a'e.²⁸ A naho zay areke afaho ama'e ty fahaian-draha le ameo hoe i managne fahaian-draha foloy.²⁹ Fa ze managne homeagne mihoatse lavitse. Fa hoe iareo tsy managne ndra ino ndra indro , ndra ze kele anagna'e aza hafahagne ama'e.³⁰ Atoraho amy ty maiegne antane agne ty ndevo raty, agne ty misy fitagnianne naho ty fangotsokotsoho ty nife.³¹ Naho fa avy amy ty volonahe'e ty ana'ondaty naho iareo anjely mindre ama'e, le hiambesatse ambome ty seza fiambesara'e eo reke.³² Le ze kila firenenagne le havory aloha'e eo, le hamike ndaty raiké amy ty raiké hafa reke, manahake ty mpiambegne agnondry mamike ty agnondry amy ty ose.³³ Hampitoboke ty agnondry ankavana'e eo reke, fa ty ose ho ankavia'e eo.³⁴ Ty mpanjaka hirehake am'iareo antagnan-kavana'e eo hoe: "Mbetoa nareo nitaïen-Roaeko, mandovà ty fanjakagne fa nivognonegne ho anareo hatra amboaloha'e tamy ty nagnoregnagne ty tane toy."³⁵ Fa ho nimate ty hamosare raho nimea'areo hanegne; naeake ty arandrano raho nimea'areo rano honomegne; niambahiny raho nampandrosoe'areo;³⁶ tsy nisy hosaforegne naho nitanjake raho nampiankanjoe'areo; narare raho nikarakarae'areo; tampigadragne agne raho nitilike ahy nareo.³⁷ Iareo maregnendake le hamale hirehake te hoe: "Ragnandria, ombiagne zahay nahatrea azo ho nimate ty saliko le namahagne azo? Ndra te hikama rano nampikamae'ay?"³⁸ Ombiagne rehe nitrea'ay niambahiny nambandrosoe'ay? Ndra nitanjake nampikanjoe'ay?"³⁹ Ombiagne zahay nahatrea azo narare naho nigadra le nitilike azo ama'o agne? ⁴⁰Namale ty mpanjaka le nisaontsy am'iareo hoe: "Ambarako anareo ty tena maregne, ze natao'areo am'iareo rahalahiko kede rey, le natao'areo tamako."⁴¹ Hisaontsy am'iareo ze ankavia'e reke: "Midisoa ahy nareo voaozogne hoa amy ty afo mirehetse hatrampara'e, fa nivognonegne hoe ty devoly naho iareo anjeli'e,⁴² satria mosare raho, fa tsy namea'areo hanegne, narandrano raho tsy namea'areo rano,⁴³ niambahiny raho tsy nampandrosoe'areo, nitanjake raho tsy nironzona'areo; narare naho tampigadragne ao raho fa tsy nitilike ahy nareo."⁴⁴ Le hamale ka iareo hirehake te hoe: "Ragnandria! Ombiagne zahay te nahatrea azo mosare, narandrano, niambahiny, nitanjake, narare, tampigadragne agne, le tsy nanompo azo?"⁴⁵ Le hamale iareo reke hisaontsy hoe: "Ambarako anareo ty tena maregne, fa ze tsy natao'areo tamy ty raiké am'iareo madineke, le tsy natao'areo

tamako."⁴⁶ Halefa amy ty fampijaleagne hatrampara'e iareo fa ty maregnendake ho amy ty fiaignagne tsy misy fahatampera'e."

Chapter 26

¹Naho fa nivita i Jesosy ty saontsi'e le nisaontsy amy mpiana'e rey reke te hoe: ²"Fanta'areo fa afake roe andro le hoavy i Paskay, le hatoloktse hofatsihagne amy ty hazonajale ty ana ondaty." ³Avy eo ty bey ty mpisorogne naho ty loha ondaty nindre nivory tamy ty anjomba ty mpisorombey, ie nitokavegne te hoe i Kaiafa. ⁴Nitolake ty hitsepake naho ty hamonoagne i Jesosy iareo. ⁵Zao ty natao iareo hoe: "Tsy amy ty fete mba tsy hisia ty korontagne amy ty ndaty eo." ⁶Naho fa ta Betania tan-tragno i simona boka t'i Jesosy, ⁷miambesatse mikama an-databatse eo, le nisy ampela raike nanagne tavoara alabastara feno menake lafo vily namonje aze, le nagniligne menakey amy ty agnambone'e. ⁸Naho fa nitrea iareo mpiana'e zay, niboseke le nirehake te hoe: "Inogne ty anto ty fandaniagne toa io?" ⁹Afake navily lafo nomeagne ty tsy managne io. ¹⁰Arofana i Jesosy zay, le nisaontsy reke te hoe: "Nagnino nareo ndra manosotse ty loha o ampelao? Fa raha soa ty nanoe'e tamako." ¹¹Ama'areo eo le lomogn'andro ty tsy managne, fa raho tsy raha ho ama'areo nanaïke. ¹²Fa naho fa nagniligne ty menake magnitsey tamy ty vatako reke, le anoe'e amy ty fandevagnagne ahy zay. ¹³Ambarako anareo ty tena maregne, ndra aia ndra aia hitoriagne ty talily soa amy ze kila tane, ty nanoe ty ampela toy le hatalily mbeombeo ka ho fahatiarovagne aze. ¹⁴Naho fa niavy eo ty raike am'iareo roambifolo, ty agnara'e i Jodasy Iskariota, nadeha amy ty bey mpisorogney agne, ¹⁵le nanao te hoe: "Amea'areo hotrinogne raho hagnomeako aze anareo?" Nandanja volavotsy kede telopolo iareo hameagne aze. ¹⁶Avy eo le natao'e ty nanoloragne aze am'iareo. ¹⁷Tamy ty andro voaloha'e ty mofo tsy misy lalivay le namonje i Jesosy i mpiana'e rey le nirehake te hoe: "Aia ty zoto'o hanoa'ay mahakama ho azo amy ty paska?" ¹⁸Namale reke hoe: "Miziliha amy ty tanagne ao misy lahilahy le ambarao reke te hoe: 'Hoe ty mpagnanatsy: 'Fa marine ty fotoako. Antragno'o ato raho ro hanao paska mindre am'iareo mpianako.'"¹⁹ Le nanoe'iareo mpianatsy ze nandilia i Jesosy iareo, le namboatse ty hanegne amy ty paska iareo. ²⁰Naho fa nihalegne ty andro le nindre nikama tamy mpiana'e roambifolo reke. ²¹Zao ty natao'e ampihinana'iareo hoe: "Ambarako nareo ty tena maregne, fa hisy raike am'areo hifotetse ahy." ²²Nikoretse ty fiaï'iareo le nagnontane aze te hoe: "Tsy ho raho zao, Ragnandria?" ²³Namale reke hoe: "Ze nindre tamako nampijogne ty tagna'e tagnate finga ao ie ty hifotetse ahy." ²⁴Handeha ty ana ondaty, magnorike ty fa voa soratse momba aze. Faie ho loza hoe ze mifotetse ty ana ondaty! Ty mahay i ndaty zay ty tsy hierake sasa." ²⁵I Jodasy ie hivalike ama'e nagnontane hoe: "I raho vao zaoo, Raby o?" Zao ty natao'e tama'e hoe: "I rehe." ²⁶Mbe ampihinanagne eo iareo, le nangalake mofo t'i Jesosy, nisaotse, le nanampake. Namea'e i mpianatsy rey zay le nisaontsy reke hoe: "Raiso, hano. Vatako toy." ²⁷Nandrae i kapoakey reke le nisaotse, namea'e iareo le nisaontsi'e te hoe: "Nareo abike, nomo'areo toy." ²⁸Fa toy ty lio ty filongoagne hazotso hoe ty maro ho fagnaliovagne hakeo. ²⁹Ambarako anareo, fa tsy mba hinogne ty vokatse amy ty volaloboke sasa raho, mandram-pahavia ty finomagne vaovao hindrezako ama'areo amy ty fanjaka ty raeko. ³⁰Naho fa nihira hira fiantzagne iareo, le nandeha ambohits'oliva ey. ³¹Zao ty natao i Jesosy am'iareo: "Nareo abike le hisitake ahy naho ty amako anito halegne, fa voasoratse te hoe: 'Hijera ty mpiambegne agnondry raho le hibaratsiake ty agnondry.'" ³²Afara ty havagnon-koveloko amy ty mate, le hiaolo lalagne anareo à Galelia agne. ³³I Petera nirehake ama'e te hoe: "Ndra tie hilay naho ty am'izay aza iareo, i raho tsy mba hisitake azo." ³⁴Zao ty natao i Jesosy tama'e: "Ambarako azo ty tena maregne, anito halegne mbe tsy mikekeo ty akoho, le handà ahy intelo rehe." ³⁵I Petera nirehake hoe: "Ndra tie hifatezako mindre ama'o aza tsy handà azo raho." Manahake zay avao ka ty rineha ty mpianatsy ila'e. ³⁶Nagnavelo nindre am'iareo amy ty tane atao Getsemane t'i Jesosy, le nisaontsy tamy mpiana'e rey hoe: "Mipetraha etoa nareo fa hivavake eroy raho." ³⁷Nandese'e t'i Petera naho ty ana i Zebedio roe lahy le nanomboke nikoretse sady ore ty fo'iareo. ³⁸Zao ty natao'e am'iareo hoe: "Foy vorombelogne ty fagnahiko, manahake ty fa ho mate. Miantoera eto le miambena mindre amako." ³⁹Nitolake reke, nivavake. Zao ty natao'e: "Babako, naho azo atao, afaho amako ty jera mangirifiry toy. Faie tsy ty ahy anio ty hanoegne fa ze zoto ty arofo'o." ⁴⁰Namonje i mpiana'e rey reke, aheo'e naho milafike ty roro abike iareo, zao ty natao'e amy petera hoe: "Inogne, tsy mahavita miambegne minde amako ndra tie lera raike vao nareo?" ⁴¹Miambena ao soa tsy azo ty mpitsoke fagnahy nareo. Mete avao ty fagnahy, fa ty nofotse ro maleme." ⁴²Nagnavelo fagnindroe'e reke le nivavake. Zao ty natao'e: "Babako, naho fa tsy azo hafahagne amako ty fampijaleagne toy, le hataoko ty zoto ty arofo'o." ⁴³Niheregne reke le mbe zoe'e nilafike ty roro iareo, fa navesatse ty maso'iareo. ⁴⁴Nenga'e ndraïke iareo, le nivavake fagnintelo'e, nisaontsy o saontsy reo avao abike. ⁴⁵Avy eo t'i Jesosy namonje iareo mpiana'e, zao ty natao'e am'iareo hoe: "Mbe miroro avao vao nareo? Henteo, fa marine ty lera, le ty ana ondaty hatolotse antagna iareo be hakeo. ⁴⁶Mitsangàna, andao tika. Henteo, fa marine ie hifotetse ahy." ⁴⁷Amy reke mbe misaontsy, avy t'i Jodasy, ie nivalike am'iareo folo roe amby. Nisy ndaty maro nindre ama'e boake amy ty bey ty mpisorogne naho ty zoke ondaty. Niavy mindre amy ty ampingaratse naho langilangy iareo. ⁴⁸Le nagnomey famantaragne iareo i lahilahy nifotetse i Jesosy i, manao te hoe: "Ze orofoko, ro ie. Tsepaho reke." ⁴⁹Tsy nisy alaharo fa namonje i Jesosy reke le nirehake te hoe: "Salama, Raby!" Le nagnoroke aze reke. ⁵⁰Zao ty natao i Jesosy

tama'e hoe: "Anovo ze nilia'o eto korahe." Avy eo niavy iareo, nagnampatse ty tagna'iaero tam'i Jesosy, le nitsepake aze.⁵¹ Ingo, ty raike am'iaero nindre am'i Jesosy, nagnakatse ty ampingara'e ka le namatsika ty ndevo i mpisorombey, le nihifike ty sofi'e.⁵² Zao ty natao i Jesosy hoe: "Aheregno amy ty nisias' aze ty antsi'o toy, fa ze mandrae antsigne le hovonoegne amy ty antsigne."⁵³ Mivetsevetse vao nareo te hoe tsy mahatoka an-draeko raho, le i reke afake mandefa miaramila anjely mihoatse ty roambifolo lahy?⁵⁴ Fa hatao akore fa zao ty hahato ty soratse masigne, ie magnambara fa tsy maintsy hisy?"⁵⁵ Tam'izay andro zay t'i Jesosy nisaontsy tamy vahoake rey te hoe: "Avy amy ty ampingaratse naho langilangy hitsepake ahy manahake ty mpangalatse vao nareoo? Nampianatse an-tempoly ao le lomogn'andro avao raho fa tsy nitsepahe'areo."⁵⁶ Misy abike ze raha zao mba hahalefe ty voasora ty mpitoky." Nibaratsiake i mpiana'e rey nilay nisitake aze.⁵⁷ Nandese'iaero nitsepake aze am'i Kaiafa mpisorombey agne t'i Jesosy, ao ty nivoria iareo mpanoratse lily naho loha ondaty.⁵⁸ Namalavala aze ey avao t'i Petera amy ty ie andalagne andesegne ho amy ty vala bey ty mpisorogne. Niditse agnate'e ao reke le nipetrake nindre am'iaero mpiambegne mba hahatre'a ty hiafara'e.⁵⁹ Iareo bey ty mpisorogne naho iareo Synedriona abike le nipay fandieragne tsy maregne handieragne i Jesosy, am'izay ameagne lalagne iareo hamono aze.⁶⁰ Tsy nahatre'a ndra ino ndra ino iareo, ndra tie nisy ndaty aivo tsy maregne niavy eo. Naho fa niavy eo nisy roe niavy namonje eo⁶¹ le nirehake te hoe: "O lahilahy io, nirehake te hoe: 'Mahavita mandrava ty Tempolin'Andriagnanahare raho le managagne ka afake telo andro.'" ⁶²Nitsangagne i mpisorogne bey le nanao te hoe: "Tsy managne havale vao reheo? Inogne raha hamono iareo azo zao?"⁶³ Nianjigne avao t'i Jesosy. Zao ty natao i mpisorogney tama'e: "Mandily azo amy ty tahin'Andriagnanahare raho, ambarao ama'ay, te i rehe o Kristy anak'Andriagnanahare zao."⁶⁴ Namale aze t'i Jesosy hoe: "I ho rinehakoy nambara'o zay. Fa ambarako ama'areo, anito avao le hotrea'areo ty ana'ondaty hipetrake an-tagnan-kavana ty hery, le ho avy amy ty raho ty lagnitse."⁶⁵ Niriante i mpisorombey ty akanjo'e le rineha'e te hoe: "Nirehake ratyb reke! nagnino tika mbe mipay ndaty aivoo? Ingo, rei'areo ty reha'e raty teo."⁶⁶ Akore ty heve'areo? Zao ty navale iareo: "Magneva vonoegne agne reke."⁶⁷ Nandrora'e ty tarehe'e le jera'e, le nipoaha'e raratehake ka,⁶⁸ zao ty natao'e: "Tokio ama'ay rehe Krisrty. Ia nijera azoy?"⁶⁹ I Petera nietake agnolo i valay, le nisy mpanompo ampela namonje aze nanao te hoe: "Irehe ka nindra tam'i Jesosy ty Galilia."⁷⁰ Fa nandietse aloha iareo teo reke, zao ty natao'e: "Tsy fantako ty raha rehefa'areo."⁷¹ Naho fa niakatse i lalambey reke le nisy mpanompo ampela hafa ka nirehake tam'iaero teo hoe: "Ty lahilahy toy ka le nindre tam'i Jesosy boake Nazareta."⁷² Le mbe nandietse avao reke nanao te hoe: "Tsy fantako o lahilahy zao!"⁷³ Naho fa niavy eo le nandfeha namonje i Petera iareo ze nitsangagne teo, nirehake ama'e hoe: "I rehe ka aza ty raike am'iaero fa tsy zao raha, ndra ty reha'o le ahafantaragne azo."⁷⁴ Avy eo reke nifanta naho le nititike nanao te hoe: "Le amoeako an'io o lahilahy rehefa'areo zao!" Leavy le nagneno am'izay ty akoho.⁷⁵ Tiaro i Petera ty saontsy i Jesosy hoe: "Mbe tsy mikekeo ty akoho le handà ahy intelo rehe." Niakatse reke le nitagny.

Chapter 27

¹Maraindraigne ty andro, le niomagne ty hipay ty raha hamonoagne i Jesosy iareo ndaty bey ty mpisorogne naho iareo loha'ondaty.² Nifehe iareo reke, le nandese iareo am'i Pilato goverinora agne.³ Ie Joday nifotetse aze, naho fa nahatrea te voaheloke t'i Jesosy, le nisoloho reke, nahere'e tam'iareo bey ty mpisorogne naho iareo i volafotsy telopoloy,⁴ nirehake reke te hoe: "Behakeo raho namotetse ty lio tsy manan-tahy." Namale iareo te hoe: "Hahoa'ay ino? Azo zay!"⁵ Le natora'e an-tempoly ao i volafotsy rey, nandeha reke le namonje ty vata'e.⁶ Iareo bey ty mpisorogne nandrabe i volafotsy rey le nirehake te hoe: "Mitipake ty lily ty hampijognagne toy amy ty fiasiam-bola satria vilin-dio."⁷ Nindre nirehake ty tsy mete iareo le nivily tane amy ty mpamboatse valagne tane handevenagne ze vola ambahiny.⁸ Le zay ty anto'e nanaovagne ty agnara i taney hoe: "Tanen-dio" hatram'izao.⁹ Le nilefe ty nivoareha ty mpitoky Jeremia manao te hoe: "Nangalake ty volafotsy telopolo iareo, vily ty nanomgagna iareo vaho a i Israely aze,"¹⁰ le namei'areo hoe ty mpamboatse valagne tane, zay ty nambara i Tompo ahy."¹¹ Nijahigne aloha ie goverinora t'i Jesosy, le nagnontane aze t'i goverinora te hoe: "i rehe vao ty mpanjaka ty Jiosy?" Namale reke te hoe: "Ie niazao'zay, ie raho."¹² Fa naho fa niliere iareo bey ty mpisorogne na. ho iareo loha ondaty reke le nianjigne.¹³ Nirehake ama'e t'i Pilato te hoe: "Tsy rei'o vao fandieragne azo zao?"¹⁴ Le mbe nianjigne avao reke, gaga ty govrinora.¹⁵ Naho fa amy ty falioavagne fo le fomba i goverinora ty mamotsotse gadra raike voafily iareo vahoake.¹⁶ Nanagne gadra raika malaza atao hoe i Barabasy iareo tam'izay fotoagne zay.¹⁷ A naho fa nivory iareo, zao ty natao i Pilato am'iareo hoe: "Ia ty te'areo havotsoko ho anareo? Barabasy, sa i Jesosy ie tokavegne te hoe i Kristy?"¹⁸ Fanta'e fa fialognagne ty nahavy iareo manolotse i Jesosy tama'e.¹⁹ Naho fa nipetrake amy ty seza fitsaragne eo reke, le nandefa rehake ama'e ty vali'e hoe: "Tsy hitako ty hatao amy ty lahilahy tsy manan-tahigne toy. Ore raho te anito amy ty nofiko momba aze."²⁰ Iareo bey ty mpisorogne naho iareo loha'ondaty nandrisike iareo vahoake hangatake ty hamotsoragne i Barabasy, le hampamono i Jesosy.²¹ Nagnontane iareo ty goverinora hoe: "Ia am'iareo roe ty tea'areo havotsoko ho anareo?" Zao ty natao iareo: "I Barabasy."²² I Pilato nirehake am'iareo hoe: "Inogne ty toko'e hanoeko am'i Jesosy ie tokavegne ho i Kristy?" Namale iareo: "Fatsiho amy ty hazonajale reke."²³ Zao ty natao'e: "Nagnino, inogne ty sata raty vita'e?" Nimanea iareo ty korake te hoe: "Fatsiho amy ty hazonajale reke."²⁴ Naho fa nihay i Pilato te tsy misy azo'e atao ndra ino ndra ino amy korakey, le nangalake rano reke, nanasa ty tagna'e aloha i vahoake rey eo, le nanao te hoe: "Tsy manan-tahy tsy manan-kakeo amy ty lio ty lahilahy tsy manan-tahy toy raho. Fa asa'areo zay."²⁵ Nirehake iareo ndaty maro te hoe: "Lonike mba ho ama'ay naho ty ana'ay ty lio'e."²⁶ Navotso'e hoe iareo t'i Brabasy, natolo'e ho fatsihagne amy ty hazonajale t'i Jesosy le jinera amy ty karavantsy.²⁷ Avy iareo miaramila nangalake i Jesosy handesegne an-dapa ao, le namory ze kila miaramila.²⁸ Nafaha iareo ty akanjo'e le nampanoe iareo akanjo jaky reke.²⁹ Namboatse sabaka fatike iareo le natao iareo agnambone'ey, le nasia iareo tehegne ty fita'e havana. Nandohaleke ama'e iareo nanao tsikike aze, te hoe: "Salama rehe mpanjaka ty Jiosy!"³⁰ Nandrora iareo reke, nafaha iareo i tehegney, tsinera iareo amy ty agnambone'e.³¹ Naho fa nivita iareo ty nanao tsikike aze, nafaha iareo ty akanjo lava'e, le nampiankanjoe iareo ty akanjo'e handese'e amy reke hofantsihagne amy ty hazonajale, le nandesegne niboake am'izay.³² Naho fa niakatse iareo, le nahatrea lahilahy raika boake syrena agne atao hoe simona, nisere iareo hindre am'iareo hijiny ty hazonajale.³³ Nandeha amy ty tane atao hoe Golgota iareo iareo, ty dika'e: "Tane ty karankan-doha."³⁴ Namei'areo divay miharo afero reke ho kamae'e. Fa naho fa nandrama'e le tsy nikama reke.³⁵ Naho fa nifatsihe iareo amy ty hazonajale reke, le nifanoa iareo kize ty nifizaragne i akanjo'ey,³⁶ nipetrake iareo niambegne aze.³⁷ Ambone eo ty nasia'iareo soratse mirehake ty anto'e namonoagne aze, te hoe: "Intoy t'i Jesosy mpanjaka iareo Jiosy."³⁸ Nisy dahalo roelahy ty nifatsihagne mindre ama'e, ty raika an-kavana'e eo ty raika an-kavia'e eo.³⁹ Iareo ze nandriagne le nanimbotimbo aze, nampigibigibigne ty loha iareo⁴⁰ le nanao te hoe: "I rehe handrava ty tempoly le handagne zay ka agnate ty telo andro avoto ty vata'o!" Naho i rehe ty anan'Andriagnanahare le mizotsoa boake amy ty hazo najaley!"⁴¹ Manahake zay avao ka iareo bey ty mpisorogne nanao tsikike aze, nindre am'iareo mpanoratsy lily naho iareo loha'ondaty, le nirehake te hoe: "Nagnavotse ty ndaty hafa reke, faie tsy mahaavotse ty vata'e. I reke mpanjaka Israely. Angao reke hizotso boake ambone ty hazonajalke'ey, le ho meanto reke."⁴² Natoky an'Andriagnanahare reke, angao ty Andriagnanahare hagnavotse aze henaneo, naho toe zoton'Andriagnanahare ty hiafaha'e. Reha'e ty tihoeke: "Anak'Andriagnanahare raho."⁴³ Manahake zay avao ka ty ajalaky nifatsihagne nindre ama'e toy, nanivativa naho le nanao tsikike aze avao ka.⁴⁴ Rinako ty iegne ze kila tane nanomboke tany ty lera fahaenegene le niavy avao ty lera fahasive.⁴⁵ Amy ty lera fahasive eo nikanjy amy ty feo mafe t'i jesosy nanao te hoe: "Ely, Ely, lamà sabaktani?" Mitsakore ty tihoeke: "Andriagnanahareko, Andriagnanahareko, akore rehe ie mienga ahikeo?"⁴⁶ Naho fa naharey zay ze mbe nitsangagne teo, le nanao te hoe: "Mitoka i Elia reke."⁴⁷ Tsy nisy alaharo fa nilay ty raika am'iareo le nangalake spaonjy, nivontoe'e amy ty vinegra, le natao'e amy ty bararata mitohitohy, le nime'i'e aze ho kamae'e.⁴⁸ T'ila'e am'iareo nirehake te hoe: "Angao reke. Hotreantika eo ty hiavia i

Elia hagnavotse aze." ⁵⁰Le mbe nikanjy amy ty feo mafe ndraiike t'i Jesosy nanolotse ty fagnahi'e. ⁵¹Tsinera ty raha roe mira boake ambone hatra ambane ty lamba i anjomban'Andriagnanaharey, nangodongodogne ty tane, nitserake roe mira ty vatolahy. ⁵²Nisokake ty kibory, le nivagnon-kovelogne ty fate ze kila ndtatin'Andriagnanahare fa nimate. ⁵³Le niakatse ty an-kibory ao iareo, nizilike an-tanagne masigne, le nihoake amy ty maro. ⁵⁴Iareo kapiteny naho iareo nahatrea i Jesosy naho fa naharey i horohoron-taney naho ze kila raha nisy teo, ndra natahotse le nivaky rehake te hoe: "Anak'Andriagnanahare vata'e toy." ⁵⁵Nisy ampela maro nagnorike i Jesosy boake à Galilia agne mba hagnalankagne aze, namalavala nagnente agnolo'ey avao. ⁵⁶Tam'iareo t'i Maria Magdalena, Maria rene i Jakoba naho Josefa, le ty rene'iareo anadahy i Zebedio. ⁵⁷Naho fa nihale ty andro, le nisy lahilahy raiké mpagnarivo boake à Armatia agne, i Josefa ty aganara'e, mpiana i Jesosy avao ka reke. ⁵⁸Namonje i Pilato reke le nangatake ty vata i Jesosy. Le nomey i Pilato aze. ⁵⁹Nangalake i fatey t'i Josefa, nisafora'e sarimbo rongony malio, ⁶⁰le naleve'e amy ty kibori'e vaovao namboare'e tamy ty vatolahy, namoy vato bey hatao rindry kiboryi reke le noly. ⁶¹I Maria Magdalena naho iareo Maria hafa le teo aby, nidoboke agnila i kiboryi eo. ⁶²Niavy ty andro raiké afara ty fagnomanagne, le nindre nivory am'i Pilato iareo bey ty mpisorogne naho iareo Fariseo. ⁶³Zao ty natao iareo: "Ragnandria, tiaro'ay fa tamy tie mbe nivelogne i mpamitake inge le nirehake te hoe: "Naho fa afake telo andro le hovagnon-kovelogne raho." ⁶⁴A naho zay areke mandilia ty hiambenagne i kibory mandram-pahavia ty telo andro, fa naho tsy zay le hoavy iareo mpiana'e hangalatse aze le hirehake amo'ondatio te hoe: "Nivanon-kovelogne reke!", ty fitake fara'e le ho raty mihoatse ty reke tamy voaloha'e." ⁶⁵Zao ty natao i Pilato tam'iareo: "Mangalà mpiambegne. Akia ambeno soa ataovo'areo ze fiambena'areo aze. ⁶⁶Le nandeha'iareo niambegne kibory, nasia'iareo tombo-kase ty vato le nampijangana'iareo mpiambegne.

Chapter 28

¹Tamy ty hariva ty sabata, naho fa nanomboke mangararake atignanagne ty andro voaloha'e amy ty heregn'andro, le nandeha nagnente i kiboryi t'i Maria Magdalena naho i Maria raika hafay.² Ingo, nisy horohoron-tane bey, ty anjelin'Andriagnanahare nizotso boake an-dagnitse agne, niavy nampibaribarigne i vatoy, le nipetrake ambone'ey.³ Manahake o helatseo ty tarehe'e, le ty akanjo'e foty manahake ty oram-panala.⁴ Natahotse iareo mpiambegne le nanahake ty lahilahy mate.⁵ Nirehake tam'iareo ampela i Anjelyi le nanao te hoe: "Ao soa tsy hatahotse, fantako fa mipay i Jesosy nareo, I nifatsihagne tamy ty hazonajaley." Tsy ato reke, fa nitsangagne nagnorike ty fa sinaontsi'e ama'areo. Mbetoa henteo ty nirota i Magnitse.⁷ Akia malaky agnombarao iareo mpiana'e te hoe: "Nivagnon-kovelagne reke. Ingo, fa niaolo lalagne anareo à Galilia agne reke. Agne ty hahatreava'areo aze." Ingo, fa nambarako tama'areo.⁸ Nifoy vorom-belagne i ampela rey le niala ty an-kibory ey, le nilay hirehake am'iareo mpiana'e.⁹ Ingo, namonje iareo t'i Jesosy le nisaontsy te hoe: "Salama!" Namonje aze i ampela rey, nitagne fandia'ey le nirebeke aze.¹⁰ Nisaontsy iareo t'i Jesosy nanao te hoe: "Ao soa tsy hatahotse. Akia agnombarao iareo rahalahiko, ampandehao à Galilia agne. Agne ty hahatreava iareo ahy."¹¹ Mbe andalagney avao i ampela rey, ingo, t'ila i mpiambegne rey nandeha an-tanam-bey agne le nirehake am'iareo bey ty mpisorogne ze kila raha nisy.¹² Naho fa namonje iareo zoke'ondaty i mpisorogney le nirehake mikasike ty olagne am'iareo, le nagnomey vola tsy fotofoto iareo miaramila iareo,¹³ le nirehake am'iareo te hoe: "Ambarao amy ty hafa te hoe: 'Niavy tamy ty andro halegne i mpiana i Jesosy rey le nagalatse ty vata'e amy ty zahay mbe miroro.'¹⁴ Naho avy am'i goverinora agne o talily zao, hizaka aze tika, le hagnafake ty famarahia'e ama'areo." ¹⁵ Rinambe miaramila rey volay le natao iareo ze nampanoegne iareo. Ze natalily iareo le niely amy ty tane iareo Jiosy le mbe mitohy hatra am'izao.¹⁶ Nandeha à Galilea agne iareo mpianatse raika amby folo, le t'ambohitse fa natoro i Jesosy iareo ey.¹⁷ Naho fa nahatrea aze iareo, le nirebeke aze, fa t'ila'e mbe nisalasala natahotse.¹⁸ Namonje iareo t'i Jesosy le nisaontsy te hoe: "Fa nameagne ahike ty fahefagne an-dagnitse agne naho ty an-tane etoy." ¹⁹ Akia mandehana, ampanjareo mpianako ze kila tane aby. Ano batisa iareo amy ty agnara ty Rae, ty Anake, le ty Fagnahy Masigne.²⁰ Ampianaro iareo hagnomey hato ze kila raha nandiliako anareo. Ingo, mindre ama'areo avao raho hatra amy ty fimodoo ty tane toy.

Mark

Chapter 1

¹Intoy ty fanomboha ty talilisoa i Jesosy Kristy, ty Ana'Nagnahare. ²Manao izay ty voasoratse amy Isaia mpitoky zay te hoe: "Intoa, Raho magnirake ty irako hialoha Azo, le reke ty hamboatse ty ho lala'o. ³Nay ty koidava amotogne agne manao te hoe: "Amboaro ty lala i Andriantombo; ano'o vantagne ty lalan-kombae."⁴ Niavy ty Jaona, nanao batisa tamotogne agne, le nitalily fa o'batisa zao fisolohoagne hagnalioavagne ty hakeo. ⁵Niavy nagnantogne aze iaby ty boake Jodia nao i Jerosalema. Natae batisa tamy ty saka i Jordana iareo, naho fa sambe nagneke ty fahota'e. ⁶Nisikigne volon-drameva ty Jaona le nidiagne holtise tam-bania'e, le valala naho tantele ty nihane'e.⁷ Nagnombara reke te hoe: "Fa hoavy zay raika magnarak'ahe zay, mandako ahike ty heri'e, fa ndra ty hamaha ty talin-kana'e aza tsy hagneva ahy. ⁸Iraho nanao batisa anareo ama'ty rano, fa Reke hanao batisa anareo amy ty Fagnahy Masigne."⁹ Tamy ty andro niavia i Jesosy goals a Nazareta i Galilia ty nisehoa'io, le nata i Jaona batisa tantsaka'i Jordana tao Reke. ¹⁰Naho fa niboake tagnate rano ao ty Jesosy, le nitsorotsoro boake andagnetse agne ty Fagnahe ni'ho'e voromahilala le tamae teo. ¹¹Le nisy feo boak'andagnits'agne manao ty hoeke te : "Anako teako vatae Rehe.Anake maneako vata'e". ¹²Le nente'o Fagnahy io le amotogne maliolio agne ty Jesosy.¹³ Efapolo andro Reke ty tagne, notsoehe ty kokolampo fagnahe Reke. Niharo toboke tamy o'biby agn'ala ao Reke, le nitompo Aze i Anjele rey.¹⁴ Le naho fa voasambotse ty Jaona,le niavy t'a Galilia ty Jesosy nagnombara ty talilisoa'Nagnahare, ¹⁵naho ty hoeke te:"Avy fotoagney, le fa marine ty fanjaka'Nagnahare.Misolohoa le minoa ty talilisoa."¹⁶ Naho fa nandeha t'amoro ria'i Galilia Reke,le nahatrea i Simona naho i Andrea rahalahe'i Simona nagnarato, satria mpagnarato iareo. ¹⁷Hoe ty Jesosy tami'iareo te hoe te: "Avia, oriho'areo Raho ,fa hatako mpagnarato ndaty ka nareo." ¹⁸Eo naho eo avao le nenga'iareo i harato'y le nagnorik'Aze.¹⁹ Nao fa nagnavelo lavidavitse ty Jesosy, le nahavazoho i Jakoba ana'i Jebedio naho i Jaona rahalahee, agnate lakagne ao iareo te namboatse harato.²⁰ Nitoka iareo Reke le nengae tagnate anaka'sambo tao amizao ty Jebedio rae'e miarak'ami'ty mpikaramae, naho nagnorik'Aze iareo.²¹ Nao fa avy eo le niavy t'a Kaoperinaomy iareo,le tami'ty andro Sabata, le nilitse tagnate'ty synagoga ty Jesosy le nampianatse. ²²Latsa tami'ty fampianarae iareo, satria nampianats'iareo manahake o'ndaty manam-pahefagne Reke fa tsy hoe mapahay lalagne.²³ Ao nisy lahilahy raika tagnate i sinagoga'iareo'y ao nidira'i

ndrekokolampo le nihoretsegne mafe,²⁴ nanao ty hoeke: "Inogne ty hifandraesa'ay amao, Ihe Jesosy boak'a Nazareta ? Nivavy hamotek'anay vao Rehe'o ? Haiko Rehe te ia. Rehe ty Masin'Andrianagnahare !" ²⁵Nisaontsy mafe am'i ndrekokolampo ty Jesosy nanao ty hoeke: " Mitsigna le misitaha amae rehe !" ²⁶Le naho niakatse ty rekokolampogne nandrombak'aze nao niala tama'e le nanao koidava. ²⁷Latsa iabike i ndaty maro'y ,le nifagnontane iareo manao ty hoeke: "Inogne toy ? Fagnanaragne vaovao misy fahefagne? Baikoe ndra ty kokolampogne le magneke Aze iareo!" ²⁸Le tsy nisy tsy hahare'y ty vaovao mikasik'aze naho fa faritse Galilia abike. ²⁹Naho fa niakatse i sinagoga'y iareo, le nivavy tantragno i Simona naho i Andrea iareo, niarake tam'i Jakoba naho i Jaona. ³⁰Le ty rafoza'i Simona niroro nitra'e ty tazogne, le nambara 'iareo i Jesosy zao. ³¹Le nagnarine Reke, nirambese'e ty tagnae, le nampijangagn'aze, nao le niafake i tazo'ey, le nanomboke nanompo Aze iareo. ³²Nao fa nitsofotsy iandro'y, maro ty marare nao ty nisy kokolampogne nindese iareo Tama'e teo. ³³Tafavore niarake t'andalagn'eo iabike iareo tanàn-draike. ³⁴Nampijangagne ze ndaty marare nitrae ty aretegne maro Reke le nampisitake ze nisy kokolampogne maro, fe ie tsy nomeae lalagne hirehake ty kokolampogne satria nahafatants'Aze . ³⁵Nifoaha maraindrai-tsikiake Reke, le mbe maiegne iandro'y; nisintaky ty teo Reke le nagnavelo amy ty toeragne mitokagne mangingike hivavaha'e. ³⁶Nimpay Aze ty Simona naho i mpindre amae'y. ³⁷Nahatre Aze iareo le nanao ty hoeke: "Mimpay Azo aby ze fonga ndaty." ³⁸Hoe Reke te : "Ndao tikagne hoami'ty tane hafa, ivelae agne ,amy'o tanagne magnodidigneo, hahafahako mitalily ty saontse'Nagnahare ama'iareo ka. To'e zay ty niakarako atoy." ³⁹Le nitsitsike i Galilia abike Reke, nitalily tagnate synagoga iareo ro nandroake kokolampogne maro. ⁴⁰Nisy boka raike nivavy tamae teo.Nitsoloke tamae reke , nitongaleke Amae teo le nirehak'Amae te: "Naho zoton'arofo'o, le hahao raho." ⁴¹Niferenaigne azy,le nametrake i fitae'y ty Jesosy le nitsapa aze, le nanao tamae te hoe: "Zotoko.Mihaha rehe." ⁴²Niala tamae amizao i habokagney, le nalio reke. ⁴³Nandrara aze mafe ty Jesosy, le nampandeha aze. ⁴⁴Le hoe Reke te hoeke: " Fe ao tsy hirehake ndra ino ndra ino , ndra ami'ia ndra ami'ia, fa mandehana, ator'o amo'o mpisorogney ty vatao, le manoa fagnatetse noho ty fagnahagne azo arake ty nandilia i Mosesy, le hitsangagne ho vavolombelogne hoe iareo." ⁴⁵Le niboake reke, le nanomboke nagnombara ama'ondaty tsiefa le nampiparitake loatse i rehakey le tsy niafake nilitse malalake tagnate tanagne maro sasa ty Jesosy. Le niambesatse tamontogn'agne amy ty toeragne mitokagne Reke naho le nagnantogne Aze ty ndaty boak'amy ty toeragne tsiefa.

Chapter 2

¹Nisy andro tsy ampiampe, naho fa niheregne t'a Kapernoamy Reke, onegne te agnajomba ao Reke. ²Hipoke i ndaty ty teo tena tsy misy hitobohagne, ndra ty t'an-dalagne eo, le nagnambara ty saontsie tama'iareo ty Jesosy. ³Le nisy lahilahy maromaro nagnantogn'Azy nanday lahilahy raika maleme; batay'o ndaty efa-dahy. ⁴Naho fa tsy niafake nagnantogn'Aze marine iareo, noho'ty hamaroa i vahoake'y, le nafaha'iareo i tafo-tragno t'ambon'i Jesosy teo'y, naho fa voasoka'iareo i tafo'y, le najotso'iareo i fandriagne nandrea'i lahilahy maleme'y. ⁵Naho fa nivazoho'e ty finoa'iareo, le nanao ty hoeke ty Jesosy tama'i lahilahy maleme'y: "Anake, voavela ty helo'o." ⁶Le nisy ty ila'e tama'i mpahay lalagne rey nipetrake teo, le nimonomonogne am-po'iareo agny ty hoeke: ⁷"Manao akore ty ahafaha'ty lahilahy roagne mirehake hoe izao? Magnompa kahy ty ndaty tiagne! Tsy Andrianagnahare raiky avao vao ty afake mamela heloke?" ⁸Avy le nione'i Jesosy tama'ty fagnahe'e ty rah nivetsovetso'y iareo. Le nanao ty hoeke Reke: "Nagnino i nareo mametsevetse ze raha zay am-po'areo agne'o?" ⁹Inogne zane ty azoazo ty mirehake ama'ty lahilahy maleme tiagne ty hoeke: 'Voavela ty helo'o' sa ty hoeke: 'Mitsangàna, jinio o fandrea'o, le mandehana?' ¹⁰Le ty mba hahafantara'areo te managne fahefagne hamela heloke ambone ty tane toy ty Ana'O ndaty, "le hoe'y Reke tama'i maleme'y: ¹¹"Ambarako ama'o, mitsangàna, jinio o fandrea'o, le mandehana molia an-tragno'o agne". ¹²Le avy le nitsangagne nijiny i fandrea'ey reke, le namakevake i ndaty maro'y, le nilatsa iaby i ndaty rey le nanandratse ty voninahin'Andrianagnahare, le nanao ty hoeke: "Mbe tsy nahatrea ty raha hoe itoagne zahay." ¹³Le naho boakeo le nagnarake i lafin-driake'y Reke, le nagnantogne Azy iaby i vahoake'y, le nampianare'e iareo. ¹⁴Naho fa nandriagne Reke, le nivazoho'e ty Levi ana'i Alfeo nitoboke tama'ty toeragne famoriagne haga le hoe Reke tama'e: "Oriho Raho." Le nitsangagne reke le nagnorike Azy. ¹⁵Nikama t'an-tragno'i Levy tao ty Jesosy le mpamory haga naho mpanota avao ty ankamaroa iareo niarake nikama tama'e naho i mpiana'e rey, le maro iareo te ie ty tao naho nagnarake Aze. ¹⁶Le i mpahay lalagne rey, Fariseo rey, naho fa nahatrea i Jesosy niarake nikama tama'o ndaty mpanota naho mpamory haga rey, le nagnontany tympiana'e nanao ty hoeke: "Nagninogne Reke miarake mikama ama'o ndaty mpamory haga naho mpanota'o?" ¹⁷Naho fa nahaonigne izay ty Jesosy le hoe Reke tama'iareo nanao ty hoeke: "Tsy ty salama ro ho tsaboegne, fa ty marare ro mila izay. "Tsy avy hampiova havelo ty maren-tane Raho, fa ze tsy vokatse." ¹⁸O nifaly hanigne o mpiana'i Jaona'o naho Fariseo rey. Nisy lahilahy maromaro nagnantogne Azy nanao ty hoeke: "Nagninogne o mpiana'i Jaona naho'o mpiana'iareo Frariseo'o mifaly hanigne'o, nefa o mpiana'o tsy agnate'e?" ¹⁹Le nanao ty hoeke ty Jesosy tama'iareo: "Afake mifaly hanigne vao ty mpiatreke i fanambaliagne'y naho mbe eo i mpangala-bale'y? Naho mbe miarake ama'iareo i mpangala-bale'y, le tsy afake mifaly hanigne iareo." ²⁰Mbe ho avy ze andro zay hangalagne i mpangala-bale'y ama'iareo, le ama'ze andro zay agne, ro hifaly hanigne iareo. ²¹Tsy aharo ama'ty tsorodea ty lamba vao, naho tsy izay le hiala ama'e i tapae'y, le i vao'oy tsy ho toe ty taloha, le hindra ndraike ty harota'e. ²²Le tsy misy ndaty magnisy divay vao agnaty ty korobo holetse momoke, naho tsy zay le ho riate'i divay'y i hositse'y le ho vetrake i divay'y naho i korobo holetse'y. Fe ie, ty divay vao atao agnaty ty korobo holetse vao. ²³Tanem-bare maromaro ty nitsitsie'i Jesosy tama'ty andro sabata, le nandrofo-bare i mpiana'e rey. ²⁴Le nanao ty hoeke o Fariseo rey t'Ama'e: "Henteo he re, nagninogne iareo manao hoe itoagne ama'ty andro sabata'o?" ²⁵Le nanao ty hoeke Reke tama'iareo: "Mbe tsy rendre'areo hao ty raha natao'i Davida naho fa nitrà ty hakere reke_ le ty lahilahy nagnarake aze_ ²⁶nanao akore hao ty nizilira'iareo t'an-jomban'Andrianagnare tao tama'i andro'i Abiataran mpisorombe'y igne, le nihinagne ama'i mofo i fiatrehagne'y, nefa tsy magnara-dalagne na ama ia na ama ia ty mihinagne aze naho tsy ty mpisorogne avao, naho ie le mbe nagnomeza'e maromaro hoahi'ty ze nagnarake aze?" ²⁷Jesosy nisaontsy ty hoeke: "Ty andro sabata le natao hoahi'ty anak'ologne, fa tsy ty ana'O ndaty ro ho natao hoahi'ty andro sabata. ²⁸Naho izay reke, ty ana'O ndaty ro Tompo, ndra te ami'ty andro sabata aza."

Chapter 3

¹Le niavotse e Sinagoga ey ndraike ty Jesosy naho le nisy ajalahy raike don-tagnagne ty tao. ²Nagnente Aze ty ila ndaty mba hahatreha ty raha hijangana'e ama ty andro Sabata mba hiboseha iareo Ama'e. ³Le izao ty natao i Jesosy tama lahilahy don-tagnagney : "Miongaha ampagnivoa o ondaty maro etoa." ⁴Le nisaontsy tama ndaty io Reke nanao izao te: "Tomombagne vao ty manao ty soa amy ty andro Sabata ke ty manao ty raty; ty mandrombakaigine, ke ty mahafate?" Fie le tsy nisy nahavolagne iareo. ⁵Vignitse ty Jesosy nivazoho iareo ro nalahelo ty hamafy ty fo'iareo, le nisaontse tami lahilahy Reke te: "Ahitsio tagnaoy." Le nahitsy i lahie ty tagnae le nisitragne. ⁶Niakatse i fariseo reo nindry ami'o herodianina'o hipay tsy ela ty fomba hamonoagne Aze. ⁷Naho fa niavy eo i Jesosy nindry amy mpiana'eo, namonjy i ranomasegney, le nisy ndaty maro nagnorike boake Galilea naho Jodia ⁸le ty boake Jerosalema naho ty boake Edoma le sikala ambavarano i Jordana naho ty magnodidigne i Tyra sy Sydona. Naofa naharey ty raha nata'e iareo, le nisy ndaty maro niheho amae ao. ⁹Le nampipay sambo kedekede mpiana' ty Jesoa ho Aze noho ty hamaro ty ndaty teo, mba tsy hifanosetosea ty ndaty amae. ¹⁰Noho ty hamaro ty ndaty nositrane'e, le fonga nilay mbamae tey iaby ze ndaty nanagne aretegne. ¹¹Naofa nahatreha Aze ze fagnahy raty, le nihohoke alohaeo le nihorentsegne, le nanao izao te : "The ro Ananagnahare." ¹²Fie norarae reo te tsy hampahafantatse Aze. ¹³Nagnavelo ambohitsey Reke, le nitoka ze teae, le nimbeo iareo. ¹⁴Nijibogne ty folo roambe Reke (le notokave'e te Apostoly), mba hafaha'iareo mindre amae naho ho afake hinday ze hafatse ho torie'e, ¹⁵ary ho afake handroake kokolampo. ¹⁶Avy eo nijibogne iareo folo roambe Reke: Simona, namea'e anaragne Petera, ¹⁷Jakoba ana'i Zebedio, naho i Jaona rahalahi'e, le notolora'e agnaragne te Boanarijesy, magnombara te anam-baratse, ¹⁸le i Andrea, Filipino, Baritolemeo, Matio, Tomasy, Jakoba ana'i Alfeo, Tadeo, Simona Zelota, ¹⁹le i Jodasy Iskariota, nifototse Azey. ²⁰Noly antragno agne Reke, le nidre niavy amy ty ndaty antanagneo, le ndra mahakama tsy nivita'iareo. ²¹Naofa naharey izao ty longo'e le niakatse hangalake Aze, satria nohalaza'iareo te: "Vere saigne Reke." ²²le'o mpanoradalagneo nidigne ta Jerosalema ao nagnombara te: "Itoera ty Belzeboba Reke", le, "ami ty alala ty fagnapahae ty kokolampogne ro hagnafahae ty kokolampogne." ²³Le notokave i Jesosy hombamae mbeo iareo le nanao'e fagnoharagne te: "Akory ty ahafahae Satana handroake Satana?" ²⁴Naho misy fanjakagne raike mialy sambe fokoa'e le ho rava 'zay. ²⁵Naho misy ka tragno raike mialy sambe iareo avao, le tsy hoela ty hiravá 'zao tragno 'zao. ²⁶Naho nitsangagne hialy amy ty tegnae ty Satana le fa nisarake, ro tsy hoela ka ty hifaragna'e. ²⁷Fa tsy misy ndaty afake hilitse agnate ty tragno ty lahilahy mahere raike le hitavagne ty raha anagnae naho mbe tsy mahavoafehe hey i lahy maherey, izay reke vao hijiny ty entae. ²⁸Saontsiko soa ama'areo, fa ho afake hakeo ty ana ty olombelogne, ndre ty rehake raty aby naaka ty vavae, ²⁹fa ty mirehake raty ty Fagnahy Masigne ro hibabe ty hakeo'e mandrapahfate'e, fa ho hanan-kakeo amy ty raha raty mandrakizay." ³⁰Nagnombara izay ty Jesosy noho ty reha'iareo te: "Misy fagnahy raty Reke." ³¹Naofa avy eo, niavy ty rene'e naho ty rahalahie nandigny Aze antany ao. Nagnirake ndaty hampahafantatse Aze iareo, le nitoka Aze. ³²Nitoboke agnilaeo aby ze fonga ndaty le nanao izao irakey te: "An-tany ao ty reneo aman-drahalahio, fa te hahavazoho Azo." ³³Le nanoigne Reke nanao te: "Ia ty reneko naho ty rahalahiko?" ³⁴le nitolike amy ty ndaty nitoboke agnilae Reke le hoa Reke te: "Vazo'o'ho, toagne ty reneko naho ty rahalahiko!" ³⁵Fa ndre ia ndra ia mampanao ty hampalio fo ty arofo Nagnahare, le izay ty rahalahiko, le rahavaviko naho reneko ka."

Chapter 4

¹Le nanomboke nampianatse tandriake'y ka Reke, le nimaro ty ndaty nivory tama'e teo. Nijogne tama'ty lakagne marine teo Reke, le nitoboke tagnate'e tao. Fa maro ty vahoake nijanogne agnolon-driake'y avao. ²Nampianatse iareo raha maro tama'ty fagnoharagne Reke, t'agnate i fampianarae'y tao, le izao ty nireha'e tama'iareo.

³"Tsanogno he,teo ty ndaty nandeha nitongy. ⁴Le nao fa nitongy reke, nisy ty nipoke mbe'y lalagne'y, naho le nivoalialia ty ndaty, naho le tsinindro ty vorogne. Ty ila'e nanjoe tane vatoegne, tsy loho nisy tane. ⁵Avy le namoe no reke satria tsy nahazo laleke ty tane nisy aze. ⁶Fe nimora nitsorokokogne no reke vao nibelagne te'y i andro'y fa tsy nahazo tane legne, ao nimaike. ⁷Ty vao ilae nanjò tama'ty fatike, le nionatse i fatike'y nitelegn'aze, le tsy eo ty hamoa'e. ⁸Le ty ila'e amizay ro nahazo tane soa, ao le niraorao namo'e niregorego, ty ila'e niavy telopolo heny, tao ty ny enempolo, tao ka ty ny zato vao." ⁹Le hoe reke ka te: "ze manan-tsofigne hoentegne mitsandregne, mitsandregna!"¹⁰Naho fa tama'iareo rerike ty Jesosy, le nagnotane Aze mikasiky i fanohara'ey i marine Aze rey nao i mpiana'e roambifolo'oy. ¹¹Le hoe Reke tama'iareo te: "Nareo ty ampahafantaragne ty kilekile ty Fanjakan'Agnahare. Fa ama'o ndaty hafa ao atao am-pagnoharagne iaby, ¹²fa ama'ty fotoagne hagnetea iareo, hagnete iareo, fe tsy hahatre, le ama'ty fotoagne hitsanogna'e ka, hitsanogne iareo, fe tsy haharendreke, ndre hitolike iareo le hiferenaigine aze ty Andrianagnahare."¹³Le hoe reke ka tama'iareo te: "O tsy azo areo vao ty dika i fagnoharegne zay io? Vaho hatao'areo manao akore zane ty hahafantara'areo i ila'e rey naho izao reke?" ¹⁴I mpitongy'y zao mpisaontsin'Agnahare. ¹⁵I nipoke andalagne'y zao, nitaliligne, le naharey, fe ie ndra niavy ty kokolampogne nagnafake o saontsy io tama'iareo. ¹⁶I nanjoe tama'ty tane vatoegne'y zao, naho fa naharey, le nandrambe aze an-kafaleagne. ¹⁷Tsy misy vaha'e ty ama'areo ao, tsy maharetse fa aniany avao. A'o naho fa niavy i fijaleagne'y naho i fanenjehagne'y noho i talili'y, le avy le nikoretse iaby iareo. ¹⁸I nanjoe tama'ty tane fatihagne'y zao. Naharey i talili'y, ¹⁹fe ie noho'ty tahotse ama'ty tane toy, niazio ty tevam-panagnagne naho ty hatea mena, a'o le tsy eo ty hamoa'e. ²⁰Fa i nanjoe tane soa'ay areke, ze naharey o saontsy io le nanao aze am-po vata'e, mimane aze, a'o le tsy mipapoke fa le nahavokatse, telopolo, enimpolo, le namoa zato vao."²¹Nisaontsy ty Jesosy nanao ty hoeke: "Ho velomegne ho lombofagne agnate harogne vao ty jiro, o le hamoake ambane farafara agne? Indeso miditse le antongoao ama'ty toko'e hisy aze. ²²A'o tsy misy raha aetake tsy hiboake, a'o tsy hisy raha ahaja tsy ho foy. ²³A'o le mitsendregna soa areke nareo ze manan-tsofigne!"²⁴Hoe Reke tama'iareo te: "Mitaoa ama'ze rehake re areo, fa ty fanohara'areo avao ro hagnoharagne anareo, a'o le mbe hagnampeagne ka zay. ²⁵Satria ndra ia ndra ia managne, mbe homeagne mihoatse izay reke, le ndra ia ndra ia tsy managne le mbe hafahagne ama'e ka zay."²⁶Le mbe hoe ka Reke nanao ty hoeke: "Ty doria'ay zao ty fanjakan'Andrianagnahare. ²⁷Miroro reke naho fa halegne le mifoha naho maraigne, mitiry, fe tsy fantae te manao akore. ²⁸Mamoa ama'ty tegna'e avao o tane'o: i rantsa'ey he ty aloha, le boakeo i taho'ey, le matoe'y ama'ty taho'ey egne i voa'ey. ²⁹Le naho fa matoe i voa'ey le avy le akaregne, fa avy i fotoam-pamokaram-bokatse'y."³⁰Le hoe Reke ka te: "Atao'areo inogne o fanjakan'Agnahare zao, o tsokoreo'areo manao akore raha zao?" ³¹Manahake voandraha minjilite'ey ama'ty tane toy zao. ³²Fe ie naho fa nitongisegne ama'ty tonda le nitiry nandrare hatae bey, nagnatoliza ty vorogne ty taho'e naho ty alo'e."³³Le fagnoharagne maro manao izao avao ty nindese'y nagnambara ty saontse'e tama'o maro rey, le arake ty fahaonigna iareo aze, ³⁴le tsy nisaontsy naho tsy ty fagnoharagne avao Reke. Fe ie nihazava'e tama'i mpiana'e rey naho fa nitokagne raike Reke ty dika i fagnoharagne rey iaby.³⁵Tama'ze andro zay,naho fa nitsofetse i andro'y,le nanao ty hoeke Reke tama'iareo: "Andao tika hitsake eroke."³⁶Le niala tamy maro rey iareo, ninday i Jesosy niarake tama'iareo, le nindre tama'iareo nijogne tagnate i lakagne'y ka Reke. Le nisy lakagne hafa ka nindre tama'iareo. ³⁷Ndra nisy talio nampisorotopake i rano'y ndra ho nampilipotse i lakagne'y fa nifeno rano. ³⁸Fe ndra nirotsa'e ty Jesosy tagnate i lakagne'y ao. Nifohaze iareo ty Jesosy, le hoe iareo te: "Mpaganatse, tsy mampagnahy Azo vao ndra t'ie ho mate etoa tikagne?" ³⁹Le nifoha Reke, le nasiahae i talio'y naho i riake'y te hoe: "Soa zay, mikepaha!" Le nikepake nindre tamy zay talio'oy, le hoe tsy teo. ⁴⁰Le hoe Reke tama'iareo te: "Inogne ty atahora areo?" O mbe tsy mino avao vao nareo'o?" ⁴¹Ndra natahotse ai'a iareo le nifampirehake te: "Ia vata'e Reke'eo, fa ndra ty talio naho ty riake magnome tò aze iaby?"

Chapter 5

¹Niavy nitsake ranomasigne iareo nandeha amy faritse Gerasena. ²Naho fa nizotso boake ambone i sambo kele'y ty Jesosy le nisy lahilahy raika boake ankibory ey voa ty kokolampon-draty nagnantogne aze. ³Nitoboke tan-kibory ey avao io lahilahy io. Tsy nisy raha nahazitse aze, na rojo vigne aza. ⁴Mateteke ty nandrohizagne aze amy ty vigne naho rojo vigne. Pinotepote'e abike i vigne naho rojo vigne nandrohizagne aze rey. Le tsy nisy ka ty hery mbe hahazitse aze. ⁵Mily an-kibory ey naho ambohitse ey avao reke ndra atoandro ndra halegne, le mikorakorake le sady mandratse ty vata'e amy ty vato masiogne. ⁶Naho fa nahita i Jesosy boake lavitse reke le nilomay namonje aze, le nihohokee aloha'e eo. ⁷Nihorentsegne amy ty feo mahery reke le nanao ty tihoeke: "Inogne vao ty ifandraesantikagne Jesosy anak'Andriagnahare ambone. Misoloho ama'o amy ty agnaran'Andriagnahare raho, kou ampijalegne. ⁸Namale aze reke nanao ty tihoeke: "Miala amy ty lahilahy toy rehe kokolampon-draty. ⁹Le mbe nagnontanea'e ka te he: "Ia ty agnara'o?" le nivalea'e hoe: " i Legiona ty agnarako satria maro zahay te ato". ¹⁰ Le tsy nijanogne ty nangatake mafe tama'e reke mba tsy ho roahegne. ¹¹Nisy kosogne maro ty tam-bohitse ey, ¹² le nangatake iareo te hoe: "Afindrao amy kosogne toa zahay, apoho zahay hiditse amy iareo". ¹³ Le nanga'e iareo, niboake ty kokolampon-draty niditse amy kosogne rey. Nitsombomboke i kosogne rey, nandeha agnate i ranomasigne ey, an-droarivo'e ty kosogne nimate tamy izay. ¹⁴Nilay iareo mpiarake kosogne, le nitalily ty raha niseho amy ty ndaty an-tanagne ey naho ambanevolo agne, maro ty ndaty nivorake hisamba i raha niseho'y. ¹⁵ Naho fa niavy eo iareo nagnantogne i Jesosy, le nitrea iareo i lahilahy nivoa ty kokolampon-draty'y te mipetrake soa, miakanjo naho vory hihitse, le natahotse amzay iareo. ¹⁶Iareo ze nahatrea ty raha niseho tam'i lahilahy niperaha ty kokolampogne'y le nitantara ambangovango'e amy iareo ty momba izay, le nitantara amy iareo ka ty momba i kosogne'ey. ¹⁷Le nanomboke nangatake Aze iareo mba hiala amy faritane iareo'y. ¹⁸Naho fa nijogne amy sambo kede'y Reke, le nangatake te hindre ama'e i lahilahy nivoa ty Angadraty'i. ¹⁹ Faie tsy nimete ty jesosy, fa nanao ty tihoeke: "Mandehana moly anatragn'o agne naho amy ty longo'o, le talilio amy iareo ty natao i Tompo tama'o naho ty famindra'e fo tama'o." ²⁰ Nandeha noly reke, le nitalilie'e amy ty ndaty a-Dekapolis ao ty raha bey natao i Jesosy tama'e, le nigaga abike iareo. ²¹Naho fa nandeha nitsake ndraike ty Jesosy, amy sambo kede'y, le nisy ndaty maro nanao arikobogne aze, naho fa niavy agnolo i ranomasigne'y reke. ²² Niavy eo ka ty raika amy iareo mpitarike Synagoga, i Jairo ty agnara'e, naho fa nahita aze le niondreke ta'tombo eo. ²³ Nangatake te hoe: "Marare mafe fa ho mate ty anako ampela. Misoloho ama'o raho, mbetoa apetraho ama'e ty fita'o mba hahajangagne aze naho ka hahavelogne aze." ²⁴ Nandeha nindre ama'e Reke, ndaty maro ty nagnorike naho nanao arikobogne aze. ²⁵Le nisy ampela raika voa ty lio lava fa ho roambofola taogne. ²⁶ Fa nandany vola naho hareagne namonje mpitsabo faie le mbe tsy jangagne fa vao maike mijale. ²⁷ Naho fa nahare talily momba i Jesosy reke le niary mbafara vahoake rey ao mba hipaoke ty sarimbo'e. ²⁸Satria hoareke: "Naho mipaoke ty sarimbo'e raho le sitragne." ²⁹ Naho fa nikasike Aze reke le nijanogne i lio lava'y, le nirei'e agnate'e ao fa nijangagne i arete'ey. ³⁰Arofana i Jesosy fa nisy hery niboake ty ama'e. Nitolike amy ndaty maro agne reke le nanao ty tihoeke: "Ia nikasike i sarimboko'io?" ³¹ Namale aze iareo mpiana'e hoe: "Tsy oni'o vao ty ndaty maro mifaneseke magnorike azo toa, le mbe magnontane ka rehe te ia midosy ahikeo." ³² Nivazoho ty magnodidigne aze ty Jesosy mba hahita'e nidosy aze'eo. ³³I ampela'ay nahafantatse ty raha nahazo aze, le natahotse naho nitititike. Nandeha reke niantoagne aloha i Jesosy eo, nagnambara tama'e ty raha maregne abike. ³⁴ Le hoe hoe ty Jesosy tama'e: "Anake ty finoa'o ty nahajangagne azo. Mandehana am-piadanagne sady misitragna amo arete'o." ³⁵Am'i reke mbe misaontsy, le niavy ty ndaty sasa'e avy amy mpitarike Synagoga nanao ty hoeke: "I ana'oy fa mate, magnino rehe le mbe manahiragne i mpampianatse avao." ³⁶Naho fa naharey ty reha iareo ty Jesosy, le hoe ty natao'e amy mpitarike Synagoga'y hoe: "Ko matahotse. Minoa avao heke." ³⁷ Le tsy nisy nanga'e hindre ama'e akoatse i Petera, i Jakoba, i Jaona rahalahy i Jakoba. ³⁸Naho fa niavy tan-tragno i mpitarike Synagoga iareo le naharey ndaty mitsokorea Reke; nitagny naho nangobabake mafe iareo. ³⁹Naho fa niditse antragno reke, le hoe ty natao'e amy iareo: "Magnino nareo mitsokoreao naho mitomagny io? Tsy mate o'ajaja'o fa miroro." ⁴⁰ Nihehea iareo reke. Nampiakare'e antane agne abike iareo, nala'e ty baba naho ty rene i ajaja'y, naho iareo nindre tama'e, le nizilike antragno misy i ajaja'y Reke. ⁴¹Nirambese'e ty tagna i ajaja'y le nisaontsie'e te hoe: "Talita, Komy!" Le hoe ty dika'e hoe: "O'anakampela, mirehake azo raho, mitsangana" ⁴²Leave le nitsambikigne i ajaja'y, le avy le nandeha ka(satria reke fa roambifola taogne). Gaga abike iareo. ⁴³ Nametse mafe reke mba tsy hisy ndra ia ndra ia hahafantatse ty momba izao. Avy eo nampagnome'e hanegne i ajaja'y.

Chapter 6

¹Nagnenga i toeragne'y Reke le namonje ty tanen-draza'e, le nagnorik'aze ka i mpiana'e rey. ²Naho fa avy i andro Sabata'y, le nampianatse t'agnate sinagoga ao Reke. Maro ty ndaty nahaonign'aze le nilatsa iaby iareo. Le hoe iareo te hoeke: "Boak'aia ty nahatreava'e o fampianaragne'o?" ³"Inogne zao fahendreaagne nameagne Aze zao?" Inogne fahagagagne natao'e tama'o tanagne'o?" ⁴"Tsy mpandrafitse vao io, i ana i Maria le i rahalahe'i Jakoba naho i Josesy naho i Jodasy naho i Simona'y vao? Tsy nindre amantikagne vao anabave'e rey?" ⁵Tohigne tama'i Josesy iarey. Le hoe ty Josesy tam'iareo ty hoeke: "Tsy misy mpitoky tsy homean-kaja, naho tsy ty amy ty tanendraza'e naho amy ty longo'e naho ty marine aze manokagne avao." ⁶Tsy afake nanao sahàtse Reke, naho tsy ty fametrahan-tagnagne amy ty ambiamby ze marare naho nagnasitragne iareo. ⁷Latsa ami'ty tsy finoa'iareo Reke. Avy eo nagnodidigne i tanàgne'y Reke hampianatse. ⁸Ie naho fa avy eo le namory iarey roa ambinifolo lahy Reke fa hanomboke hagnavake iareo kiroeroe, le nameagne fahefagne tamy ty kokolampogne iarey, ⁹le nandrara iareo ka tsy handay ninoninogne amy ty lia'iareo, ndre mofo, ndre vola ami'ty fidiagne iareo_naho-tsy fitognogne_ ¹⁰Fe ie manao hana, naho tsy hisikigne akanjo roe. ¹¹Le hoe Reke tamy iareo te hoeke: "Ndre mbia ndre mbia nareo militse amy ty tragno raiké, le mitoboha ao mandram-piongaha'areo ty agne. ¹²Le naho misy tanagne tsy mandrae anareo na tsy mitsendregn'anareo, naho miala am'i toeragne'y nareo, le ahitsagno ty deboke amy ty tombo'areo mba ho fijoroagne vavolombelogne am'iareo." ¹³Le nandeha iareo nitalily fa ty ndaty le toko'e hibeake amy ty fahota'e. ¹⁴Nandroake kokolampogne tsiefa iareo, naho nagnosotse didilo tami'ty ndaty siloke tsiefa naho nagnajangagne iareo. ¹⁵Rey'i Heroda mpanjaka amizao ty raha atao'iareo, satria nanjare rey'laza ty tahina'i Josesy. Ty ila'e mirehake te hoeke: "Nivagnom-belo ty Jaona mpanao batisa, le miasa agnate'ao amizay ty hery mahalatsa." ¹⁶Fa ty ila'e ka nirehake te hoeke: "Elia Reke". Ao ka ty nanao ty hoeke: "Mpitoky Reke, manahake ty raiké amy'ty mpitoky tamy ty andro taloha. ¹⁷Naho naharey izay ty Heroda le hoe reke: "Jaona, iraike fa tinampako ty lohae'y, ro nivagnom-belogne." ¹⁸Fa i Heroda ty nampisambotse i Jaona naho nandefa aze am-pigadragne amy'ty raharaha i Herodiasy(valy'i Filipo rahalahe'e), satria vinali'e o ampela'o. ¹⁹Le i Jaona nagnombara am'i Heroda te: "Tsy mete ty hanambalia'o ty valy ty rahalahe'o." ²⁰Vaho niboseke tama'e ty Herodiasy naho nipay ty hamonoagn'aze, fe ie tsy niafa'e, ²¹noho ty fatahora'i Heroda i Jaona; fanta'e fa ndaty maregne sady feno fahamasinagne reke, sady niaro azy reke. Nanahiragne ty say'e ty fijajigna'e aze, nefa le mbe nijanjign'aze t'am-pifaliagne reke. ²²Avy eo amizao, ndra nisy ty fankalazagne ty andro nahateraha i Heroda naho nagnombara ty ndaty bey'e, naho ty mpifehee, le ty mpitarike i Galilia reke. ²³Le nilitse t'agnefetragno fanaovagne fagnombaragne ty anak'ampela i Herodiasy naho nitsinjake hoaze iareo, le nitea i Heroda naho ty ambahine nagnombarae tamy fikamagney' reke. Le hoe ty mpanjaka tam'i anak'ampelay': "Angataho amako ze raha teao fa hameako azo." ²⁴Le nifagnambe tamae reke te hoeke: "Na inogne na inogne ty raha angataheo amako, le hameako azo, ndra ty ami'ty ila'ty fanjakako." ²⁵Le niakatse reke naho nitalily aman-drenee te hoeke: "inogne ty tokoe hangataheko amae?" Le hoe ty renee te: "Ty loha i Jaona mpanao batisa." ²⁶Teo naho eo reke le niheregne am'i mpajaka agne amizao, le nangatake, nanao ty hoeke: "Teako naho ameo ahy, hananekeo, atao ambone finga ty loha i Jaona mpanao batisa." ²⁷Ndra te ie nahaferenaigine mafe i mpanjaka zay raha zay, le tsy afake mandietse ty fangatahae reke tami'ty fagnambe nataoe miarak'ami'ze ambahiny nagnombarae nagnatreke fikamagne. ²⁸vaho nagnirake miaramila mpiambegene raiké amizao ty mpanjaka naho nagnafats'aze handay ty loha'i Jaona amae eo. Le nandeha i mpiambegney, nanampake ty lohae t'am-pigadragne ao. ²⁹Nandesegne t'ambone ty finga i lohay', vaho natolotse i anak'ampelay, le natolo'i ampelay' an-drenee. ³⁰Naho fa naharey izay i mpianae rey, le niavy iareo hangalake ty vatae naho nagnatets'aze andonak'agne. ³¹Niheregne tama'i Josesy i apostoly rey vaho nitalily tamae ty raha nivita'iareo miarak'ami'ty raha nampianare'iareo. ³²Le hoe Reke tamy iareo: " Andao tikagne ho'agnolots'agne mba hitofatofa." Fa maro ty ndaty niriorio, le tsy mba nanam-potoagne ndra ty hihinan-kanegne. ³³Le nijogne tagnate anaka'lakagne iareo handeha agn'olots'agne. ³⁴Vaho aheo iareo amizao te maro ty ndaty maha'onegne iareo, le niarake milay an-tomboke ty boak'ami'ty tanagne iabike ,le niavy taloha'iareo ao. ³⁵Naho fa niavy amoron-drano ey iareo, le nahatalake ndaty maro Reke le niferenaigine iareo Reke satria manahake o agnondry tsy managne mpiarakeo iarey. Le nanomboke nampianatse iareo Reke. ³⁶Ie naho fa halegne i androy, le nagnantogn'Aze i mpianae rey nanao ty hoeke: "Tane liolio anio toy, i androy fa ho tsofetse." ³⁷Abaratseaho iareo mba handeha ami'ty vohitse naho tanàgne magnodidigne agne mba hivily hanegne hohanegne iareo. ³⁸Le namaly Reke nanao tama'iareo te hoeke: "Afake mandeha naho mivily mofo hoazo ty denaria roanjato vao zahay le hagnomey zay iareo hohanegne?" ³⁹Le hoe Reke tam'iareo: "Fire ty mofo anagna'areo? Mandehana le henteo." Naho fa nahatreava iareo le nirehake ty hoeke: "Mofo dime naho fiagne roe." ⁴⁰Le nandily i ndaty'iaby' hizarazara mitoborogne amy ty ahitse maintso Reke. ⁴¹Le niambesatse nitoborogne iareo, an-tokoe zato dimam-polo ambe. ⁴²Nangalake i mofo dime naho i fiagne roe'y amizao Reke, niandrandra i

lagnetsey nisaotse naho nizarazara i mofoy, le nanolotse aze tami'ty mpianae hagnomey aze am'i ndaty maroy'. Zinarae amizay ka i fiagne roa'y le naheneke i ndaty maro'y.⁴² Le nihinagne iaby i ndaty para ty nivontsigna'iareo.⁴³ Nalae'iareo ty ambe'i mofoy, ty nameno harogne folo roe ambe milipolipo, naho ty sisa i fiagney. ⁴⁴Dime arivo iareo te nihinagne i mofoy.⁴⁵ Teo naho eo avao le nirahee hijogne agnate anaka lakagn'ao i mpianae rey hiarak'Amae, an-dafe'ey ho a Betsadia, naho fa namototse i vahoakey Reke. ⁴⁶ Naho fa nandeha iareo, le niakatse ambohitse'ey Reke hivavake. ⁴⁷ Halegne i andro'y, naho fa t'agnivonpdrano ey i lakagney, le Reke raiké avao ty t'agn'olon-drano ey.⁴⁸ Vazohoe te sahiragne mafe iareo namey i lakagne'y, aviovio i tioke'y. Teo ami'ty lera fiambenagne fahefats'alegne vaho nagnantogne iareo Reke, nagnavelo t'ambone ranomasegne'ey, le handalo marine iareo eo. ⁴⁹ Ie naho fa naheo'iareo Reke te mandeha ambone ranomasegne'ey, le natao'iareo ho ni lolo, vaho nihorentségne iareo,⁵⁰ natahotse iareo te nahatre Aze. Teo avao le nisaontsy am'iareo Reke te hoeke: "Matokisa! Raho avao toy! Ko matahotse!"⁵¹ Le nijogne an-dakagn'ao Reke miarak'am'iareo, le nijanogne i tiokey. Vaho latsa am'izao iareo.⁵² Le tsy mba taka ty say'iareo ty dika'i mofoy'. Fe ie, ndra nihamafe ty fo'iareo.⁵³ Naho fa toly iareo, le niavy t'a Genesareta naho nijanogne tao. ⁵⁴ Le naho fa niakatse i lakagney' iareo, le avy le fànta ty ndaty tao Reke, ⁵⁵ le nilay era'i tanàgney iareo naho ninday ty marary ami'ty fandriae amy ze tane misy Aze. ⁵⁶ Ndra taia ndra taia ty nombae, ndra an-tanambe'y, ndra ambohitse'ey, le natere'iareo an-tane malalak'eo ze ndaty marare. Nitsoloke Amae iareo mba hagnaengae hitsapagne i rambon'ankanjoey, le tsiefa ty nitsapa Aze te sitragne.

Chapter 7

¹Iareo fariseo naho ty mpahay lalagne boake Jerosalema niavy niangogne nagnodidigne Aze.²Le nahafohigne mpianatsey te nihinagne mofo tamy tagnagne maloto, mbe tsy nisasa. ³(Fa iareo Fariseo naho Jiosy tsy nihinagne naho tsy boake nisasa tagnagne, noho iareo magnorike ty fombafomba o zokeo ndaty.) ⁴Naho fa boak'antsena iareo Fariseo, le tsy mihinagne naho tsy boake niandro, ro mbe miambegne soa ty fomba maro hafa ka, manahake ty fanasagne kapoakeo, naho ty famaragnem ty fagnake varahigne naho ty fandriagne hihinana iareo.)⁵Nagnontane ty Jesosy iareo Fariseo naho mpahay lalagne te: "(Nanao akore mpianao rey tsy magnorike ty fombafomba o lognakeo, fa ndra mihinagne ty mofo'e avao ami ty tagnae mbe tsy nisasa ao?"⁶Fa ie hoe Reke te: "Isaia nitoky soa hoe iareo piso magnaja hoho. Nanoratse te hoe: 'Ty ndaty retoa mihasy Ahy ami ty sognie, fa ie ty arofoe lavitse Ahy. ⁷Foagne ty fivavahagne atolo iareo Ahy, naho mampianatse ty lilin-kavelogne ho fampianaragne iareo.'⁸Afoezo areo ty lilinagnahare fa hotana areo mafe ze fomba ty ndaty. ⁹Le hoe Reke ka tamiareo te: 'Manao akore ty fagnoriha-areo ty lilinagnahare mba hitahoa'areo ty fomban-draza areo!¹⁰ Mosesy ka nanao izao te hoe: 'Mihasia rae, mihasia rene', 'le ze manao rehake raty amy ty rae naho ty rene'e nio ho mate'. ¹¹Fie iareo nirehake te hoe: 'Naho misy lahilahy raika magnombara ami ty rae naho ty rene'e te: ' Ndra inogne ndre inogne tea areo ho azo amako le fa Korbana," (zane hoe fa laha-Nagnahare zane)--¹² le fa enga' areo tsy hanao raha amy ty rae naho ty rene'e sasa reke. ¹³Magnafake ty saontsinagnahare nareo noho ty fomban-draza areo. Naho ty raha maro hafa ata'areo."¹⁴Le nikoike ndaty maro Reke nanao ty hoe: "Mijanjigne Ahy nareo, le maharofana. ¹⁵Fa tsy misy raha boake ivelae ka hilitse handoto ty agnate'o ndaty. Fa ty miakatse boake agnate'ao ro mahaveta aze." ¹⁶[Fanamarinagne ty fandikagne rehake soa le tsy manao ty andinie 16: ze managne sofegne hoente-mitsandregne, le mitsanogna.]¹⁷Naho fa niala i maro'y ty Jesosy le nilitse anjomba ao, le nagnontane i mpianae rey mahakaseke fagnoharagney. ¹⁸Le zao ty navalie Jesosy: " Nareo o vao mbe tsy mahilala? Tsy haiareo vao te ze raha militse ama'o ndaty boake ivelae le tsy mahaveta aze, ¹⁹satria tsy militse agnarofoe, fa an-troe ao avao le miakatse ami fiakaragney?" Tami fagnombarae zay ty nagnova'i Jesosy malio o hanegneo. ²⁰Nanao zao Reke: "Ze miakatse ama'o ndaty ro mahaveta aze. ²¹Fa ty boake agnate, agnarofoe ro iboaha ty saigne raty, ty fahavetagne, ty halatse, ty famonoagne ndaty, tsy miriragne, ²²fitsiriritagne, hatserehegne, ty fanoagne dramotse, ty fitsetotsetoke, ty fialognagne, ty vande, ty fiavogne naho ty negne. ²³Zay ty raha raty aby miakatse amy ty ndaty, zao ro mahaveta iareo."²⁴Nisintake Reke le nagnavelo ami ty fari'e Tyro naho Sydona agne. Nilitse tami ty anjomba raika Reke tsy tea'e ho fanta ty ndaty ndre ia ndre ia Reke te nizilike ao, fie mbe nifantatse avao. ²⁵fie mbe nisy rakemba raika nidira ty anga-draty ty anak'ampelae, naofa nahaonigne Aze, le niavy, nihohoke ami fandia'e eo. ²⁶O rakemba'o Grika, Syro-foinika ty nihirifae. Nitsoloke tamae reke mba hagnafake an-drekokolampogne hiala ami i anak'ampelaey.²⁷le hoe ty nato'i'e amae te: "Omeo hanegne hey o'ajajao. Fa tsy mete nio ty mangalake ty mofo ty ajaja naho hatorake homeagne ty amboa." ²⁸Fie namaly rakembay ty hoe: "Eka anio Andriantompo, fa ndra ty amboa ambane latabatse ao le mbe mitsimoke amy ty mofon'ajaja ao."²⁹Le hoe ty tsara'e amae te: "ami rehao zay, le afake mandeha rehe. Fa niakatse tami i anak'ampelaoy i angatse raty". ³⁰Naofa niheregne an-tragnoe agne reke le nahatrea i ana'ey mandre ambone fandreagney, le fa tsy ama'e i anga-draty. ³¹Le i Jesosy nienga ty faritse Tyro, le nionjogne ta Sidona sikala ami ty ranomasie Galilia le nanganike ka ty fari i Dekapolisy. ³²Le nindese iareo amae eo ty ndaty raika karegnegne ro bobo le nangatake tamae mba hametrahae ty fitae amae.³³Nandese'e nitolake ami o ndaty maro'o i lahie, le nametrake ty rambon-tagnae tan-tsofie teo Reke, naho fa boake nandrora, le nikasike ty lela'e. ³⁴Niandrandra i lagnitse'y Reke, le niselek'aigine nanao ty hoe te: "Efata" manao te: "Mahareiza." ³⁵Le ny tsy ela teo avao le naharey ty sofi'e, ze raha namehefehe ty lelae niafake, le nanjare nirehake mazava soa reke. ³⁶Rinara i Jesosy iareo tsy hagnombara na ami ia na ami ia, fa ie ndre ty norinara iareo le ndra vao maika nitalily mbao mbao. ³⁷Varinehake ty ndaty ka le nirehake te hoe: "Atae soa abike ze raha.Ty karegnengne nata'e naharey, ty bobo nahay nirehake."

Chapter 8

¹Haehae faharazagne elabey ntaolo agne, nisy ndaty maro tsy nanan-kohanegne. Naho le kinanjy mpiana'e rey ty Jesosy tam'izay nisaontsia'e teie: ²Mahaferenaigine ahike ty ndaty retoa satria fa telo andro zay iareo te nagnorike Ahy fe mbe lia'e honijognan-kanegne. ³Naho ampolieko zao iareo hihinagne antragno'e agne, le mbe andalagne avao tila'e fa ho toragne, t'ila'e am'iareo boake lavitse. ⁴Le nanoigne Aze mpiana'e rey nanao izao te: "Aia ty hahatreavagne mofo hahavontsigne ty ndaty lako toa?" ⁵Le nagnontane iareo Reke: "Mofo fire ty ama'areo? Le namale iareo te ie: "Fito." ⁶Ampitoboho ambane areke iareo. Rinae'e mofo'y, le nisaotse Re naho le tinampatapa'e. Izay vaho natolo'e mpiana'e rey, le zinara ama ze kila ndaty teo, naho le nametra iareo aloha ao. ⁷Ie avy eo mbe nanam-piagne tsy ampe ampe ka iareo, naho fa avy nisaotse reke, naho le nandily i mpiana'e rey hizara aze. ⁸Nihinagne iareo sady vontsigne, naho le mbe nahafeno harombey fito ty sisa tsy nilany. ⁹Tam'izay ndaty tro am'ty efatse arivo ty niavy. Avy eo le nampoli'e. ¹⁰Ie niavy nijon-dakagne Reke nindre amy mpiana'ey, naho le nandeha amo ze tane atao Dalmanota zao. ¹¹A le niakatse ka areo Fariseo naho le nifandietse Ama'e. Nitshe'e hevetse Reke, hila'e fototse soa ty nihirifa'e boake andagnitse agne. ¹²Selekaigine Reke nametsevetse ampi'ai'e ao naho nisaontsy te: "Inogneo ty ipaia'areo vilogne am'ty tarira'e? Ambarako ama'areo fa tsy manam-bilogne ty foko'e hamantaragne aze. ¹³A ie niavy eo ama, nienga'e iareo, naho le nijon-dakagne ndraike Reke sady nitsake nihavitsitse alafey. ¹⁴Naho le nihaligno mpiana'e rey anio ty ninday i mofo ty tam'izay. Henka ty nanagna'e ty bogady raika tan-dakagne ao. ¹⁵Le zao ty saontsy nafa'e ama iareo: "Miambena le mitahoa amy ty mofo masira iareo Fariseo na Heroda. ¹⁶Le nifagnontane tegna iareo nanao te tihoeko: "Le itikagne tsy managne mofo zao vao?" ¹⁷Naho nahonigne hoe izao'y ty Jesosy le zao ty ontane'e: "Nagnino ty say areo ndra tondregne ama ty tsy fanagnagne mofo? Mbe tsy hai'areo avao vao? Sa le tsy taka areo? Nanjare naieko ty ampi'ai'areo ao?" ¹⁸Manamaso nareo fa tsy mahatrea? Sa manan-tsofy tsy maharey? Sa tsy tiaro areo? ¹⁹Tamy raho nanampake i mofo dime ey ho anondaty dime arivo, le fire ty potepote'e tsy lany navory areo? Le izao ty natoy iareo aze: "Folo roe amby." ²⁰A tamy Izaho nanampake mofo fito ho anondaty fito, fire ka ty potepote'e tsy lany navory areo? Le namale iareo teie "Fito." ²¹Le mbe nagnontane iareo ndraike nanao tihoeko: "O vao mbe tsy hay areo avao?" ²²A ie iareo lehe niavy à Betsida agne, nisy ndaty raika goa tsy mahatrea, nangatake tam'i Jesosy hotaha'e. ²³Naho le nandese i Jesosy i tagna i ajaja goay hiboake tanagney. Le nisias'e Ive, tsinapa'e maso'ey, nagnontanea'e reke te ie: "Ino ty trea'o?" ²⁴Natroa'e ambane i loha'ey, le zao ty natoy'e Aze: "Mahatrea raho, mahatrea ndaty." ²⁵Napetra i Jesosy ndraike a maso'eo i fita'ey, naho le nibarabeake nanahake ty taloha, niheregne soa ty fagnente'e, nahatrea ze kila raha iaby. ²⁶Ie nivita zay nampolie i Jesosy reke, naho le nafahepe'e te ie: "Ao tsy hiditse antragno ao." ²⁷Le niavotse ty Jesosy naho mpiana'ey ho amo ze tanagne atao hoe Kaisaria Filipino zao. Mbe andalagne ey avao iareo, nagnontanea'e mpiana'e rey te ie: "Ia o aho hoe ndaty io?" ²⁸Le izao ty natoy'e Aze: "Nao zao Rehe hoe ty ila'e i Joany mpanao Batisa." Mivolagne tila'e te: "Elia," inao zao ka rehe hoe tila'e: "Mpitoky." ²⁹Le nagnontane iareo ka Reke nanao tehoeko: "A nareo areke, ia raho hoe nareo?" Le namale t'i Petera te: "I Kristy ana'Andriagnajhare." ³⁰Le izao ty natao i Jesosy te, ko abeobeoke areke. ³¹Le nanoro mpiana'e reo reke teie hijale mafe tiria'Olombelogne, le ho sasagne, le vonoegne, fe ie ama ty fahatelo andro'e re le hivagnom-belogne. ³²Ie re niavy eo ama nitsikoa i Petera ankaloke ty Jesosy naho le natao'e Mafe. ³³Nitolike ty Jesosy nivazoho mpiana'e rey, naho le nisaontsy mafe am'i Petera te ie: "Soike agne, mihalavira ahy ty raty!" Tsy mba mivetsevetse an'Andriagnanahare, fa le reha ondaty. ³⁴Aie niavy eo ama nikoke ondaty Reke naho le namory o mpiana'eo nanao izao: "Naho misy te hagnorike ahike, ao soa tsy hitare fiaigne, fa mindesa ty hazon-jale lomogn'andro le magnoriha ahike. ³⁵Ze midiby ty fia'i'e ho rerake, fa ze tsy hitare fiaigne naho ty Amako le ho soa havelo. ³⁶Inogne ty mbe hosoa ho azo ty raika managne ze kila raha iaby, kanefa ho motso aigne?" ³⁷Ino ty mey'e azo ho takalo'e? ³⁸Ze manao jebe ahy naho ty tsara ataliliko, le hatao ty tirin'olombelogne jebe ka naho fa avy am'ty volonahe'e ka reke, naho ty volonahen-dRae vaho ty Anjeli'e.

Chapter 9

¹Hoareke tamy iareo: "Talilieko ama'areo soa, fa misy ama'areo mitsangagne etoagne ty tsy hahafantatse havilasy izao aloha ty hivazohoa'iareo ty fanjakan'Andrianagnahare le ho avy amy ty hery jabajaba. ²Enegnadro tafara tataoy le nindesi'i Jesosy niarake tama'e ty Petera naho i Jakoba naho i Jaona t'am-bohits'abo egne, le iareo avao ty t'egne. Boakeo niova tarehy t'agnatreha'iareo Reke. Ie naho boakeo nanjary niova fagnova Reke agnatreha'iareo eo. ³Ty sarimbo'e niova nanjelanjelatse naho mazava, naho foty bey, foty mihoatse ty nifotsiagne t'ambony tane eto. ⁴Niavy teo ty Elia naho i Mosesy niseho tam'iareo, le nirehake tam'i Jesosy iareo. ⁵Petera namale nirehake tam'i Jesosy nanao ty heoke: "O Raby, soa naho mipetrake eto heke tikagne, le handeha hanao lay telo, ty raike ho Azo, le ty raike hoe i Mosesy, le ty raike ka hoe i Elia." ⁶(Avy le tsy fanta'e ty raha ho rehafi'e, satria le natahotse mafe iareo.) ⁷Nisy rahogne avy le nanarogne iareo. Le nisy feo niboake boak'agnate'i rahogne'y ao nanao ty hoeke: "Intoy misy anako teako. Mijanjigna Aze." ⁸Tampoke teo, naho nagnente ty magnodidigne aze iareo, le tsy nahatrea ndra ia ndra ia teoa sasa, naho tsy i Jesosy raiky avao. ⁹Naho fa nizotso boak'am-bohetse'ey iareo, le nirara'e mafy tsy hitalily ndra am'ia ndra am'ia ty raha nitrea'iareo, naho tsy le fa nivagnom-belogne ty Ana'O ndaty. ¹⁰Le nitana'iareo hoe iareo avao ze saontsy zay, nefa le nifagnotane iareo ty toko'e ho dika ze "nivagnom-belogne" zay. ¹¹Nagnontane Azy iareo ty hoeke: "Ngnino iareo mpahay lalagne'eo nirehake te tsy maitsy ho avy mialoha ty Elia?" ¹²Le hoe Reke tamy iareo: "Fa niavy voaloha'e ty Elia hagnaregne ze raha iaby. Le nagnino ro voasoratse te ty Ana'O ndaty le hijale mafe amy ze raha maro le tsy hasiagne dika'e? ¹³Nefa le izao ty ambarako ama'areo fa niavy ty ty Elia, nata'o ndaty ze sitrake ty arofo'e, arake ty fa nambara'i soratse masigne mahakasike aze'ey." ¹⁴Naho fa niheregne tamy mpianatse rey teo iareo, le nahatrea ndaty maro nagnodidigne iareo le i mpahay lalagne rey nilahatse t'Ama'e. ¹⁵Naho vao nahatrea i Jesosy iareo, le latsa iaby i ndaty lahialeigne'y le naho le ie iareo nagnantogne Aze le avy le nanalama Aze ka. ¹⁶Nagnontane o mpiana'eo Reke nanao ty hoeke: "Ino ty mapifandietse anareo?" ¹⁷Le nisy ndaty raike tamy vahoake'y namale Aze nanao ty hoeke: "O Mpagnanatse, nindeseke ho ama'o eto anako lahilahy tia. Misy kokolampogne tsy mampirehake aze. ¹⁸Miambotrake aze o raha'o le mampiravodravoke aze le mapandoa vore aze, mangorintagne, naho le mijirigagne reke. Nangatake tamy'o mpiana'o reo raho ty mba hagnafake aze, nefatsy nahitam-boka'e." ¹⁹Le namale iareo Reke nanao ty hoeke: "Nareo taranake tsy mino, manomboke mbia'ao ty hitobohako ama'areo eto? Le mbia ava'o ty handeferako ama'areo? Indso mbetoagne reke." ²⁰Le nandesegne tama'e eo i lahilahe'y, le naho fa nitrea'i kokolampogne'y ty Jesosy, avy le nifanintosinto reke. Nitonta tamy tane'y eo i ajajalahy le nivorem-bava. ²¹Nanao ty hoeke ty Jesosy naho nagnontane i rae'ey: "Tamy mbia ty nanao'e hoe io? Le hoe i rae'ey: "Liae'e ty naha ajaja aze." ²²Le k'indraiike reke ajera'o kokolampogne'eo agnate afo agne naho tagante rano naho le fa tea'e ho potehegne aza reke. Naho mahay ty kila raha iabe Rehe, le iferenaigno zahay, vonjeo zahay." ²³Nisaontse tama'e ty Jesosy nanao ty hoeke: "Naho mahay rehe?" ²⁴Ty kila raha iaby le fanta'ze mino." Boakeo igne avy le nihorentsegne i ray ajajalahy nanao ty hoeke: "Mino raho! Ampeo raho amy ty tsy finoako!" ²⁵Naho fa nivazoho'i Jesosy i vahoake rey nilay nagnantogne Azy, le nisaontsie'e mafy i kokolampo'oy ty hoeke: "Ihe fagnahy bobo naho karegnegne, mandily azo raho, isintaho reke, le ko tsobore'o sasa reke." ²⁶Avy le nignorentsegne mafe reke le nampifanintotsintogne'e mafe le nikatse naho niavy eo. Le ty ata'e o ndaty mate'eo i ajajalahy, le nimaro ty rehake ty hoe: "Mate reke." ²⁷Niraise'i Jesosy tamy ty tagna'e reke naho narene'e, le avy le nitsangagne i ajajalahy. ²⁸Naho fa nilitse agnanjomba ao ty Jesosy, le nagnontanea'o mpiana'eo manokagne Reke ty hoe: "Nagnino zane zahay ro tsy naharoake i fagnahy rate'y?" ²⁹Le hoe Reke ty namale iareo: "Ty manahake rey zao tsy hay rohegne naho tsy amy ty lala'ty vavake." ³⁰Nisintake teo iareo le nandriogne t'a Galilia t'agne. Tsy tea'e ho fanta ty ndra ia ndra ia te ie boak'aia iareo, ³¹fa nampianatse o mpiana'eo Reke. Nanao ty heoke Reke tamy iareo: "Le hatolotse am-pelatagna ty ologne ty ana'O ndaty, le ho vonoi'iareo Reke. Naho fa vilase Reke, le hivagnom-belogne ndraiike Reke naho afake telo andro." ³²Fa le tsy rendre'iareo ndra raike o fagnambaragne'eo, le matahotse iareo ty nagnontane Aze. ³³Niavy t'a Kaperinoamy iareo naho boakeo. Naho fa niavy nizilike agnanjomba ao Reke le nagnontane iareo te hoe: "Ino raha nifandiera'areo t'an-dalagne'y?" ³⁴Nitsigne iaby avao iareo. Satria fa nilahatse t'an-dalagne'y iareo amy ty ze bey vata'e. ³⁵Niambesatse, le nitokave'e iareo roam-binifolo lahy le nanao ty hoeke Reke: "Naho misy ty te ho lohae, le tsimaity ho fara'e amy ty ie iaby reke le ho ondevo'o ndaty iaby." ³⁶Nangalake ajaja raike Reke naho le nata'e ampovoa'iareo eo. Niontrogne'e agnan-tsandre'e egne reke le nanao'e ty hoeke te: ³⁷"Ndra ia ndra ia mandrambe ajaja manahake zao amy ty agnarako, le mandray Ahy ka, le naho misy ka ty mandray Ahy, le ts Iraho raike avw ty raisi'e, fa I nagnirak'Ahe'y ka." ³⁸Le hoe ty Jaona t'Ama'e: "O Mpagnanatse, nahatrea ndaty nandroake devoly amy ty tahina'o zahay le nirarà'ay reke, satria tsy magnarake antika." ³⁹Le hoe ty Jesosy nanao ty hoeke: "Ko raràgne reke, fa tsy misy ndaty hanao ty asa jabajaba amy ty agnarako nefa tsy ela avao le hagnaraty ty momba Ahy." ⁴⁰Ndra ia ndra ia ty tsy manohetse antika le mpagnarake antika. ⁴¹Ndra ia ndra

ia magnome rano azo feno ty fitove hinomegne satria ai'i Kristy rehe, le ambarako azo ty tena marigne, fa tsy ho montso ty valen-katea'e."⁴²Fa ndra ia ndra ia manikambatse ty raika ama'ty ze keke koko Ahy, le ho soa ama'e ty agnantognagne vato jabajaba famofoham-bare mirohe amy ty vozo'e le hatonta an-dranomasign'agne. ⁴³Naho manikambatse azo ty tagna'o, le tapaho. Fa le soa ama'o ty militse kepeke amy fiaignagne'y agne te ie ty manan-tagnagne roe le handeha agn'afobey agne, amy ty afo tsy mete vonoegne. ⁴⁴[Fagnamarihagne: Ty fandikagne tena soa le ty tsy magnisy "fihezanteny" amy ty andini'e faha⁴⁴ naho ty 46 manao ty hoeke: "" Le tsy ho mate ty soko iareo naho tsy ho mate hatram-para'e ka i afo'oy.""⁴⁵Naho manikambats'azo i tombo'oy, le tapaho. Tena mete ama'o ty militse amy fiaignane'y agne mbiko naho ty mana tomboke roe le hariagne agn'afobey. ⁴⁶[Hentao i fagnamarihagne amy ty andini'e faha 44]⁴⁷Naho manikambats'azo i maso'oy, le afaho agne. Mete ama'o ty militse goa amy ty fanjakan'Anagnahare naho izay maso roe le hariagne agn'afobey, ⁴⁸agne amy ty toeregne tsy mahafate ty sosko iareo, naho afo tsy mete vonoegne. ⁴⁹Naho fa kila ndate le sambe ho siragne amy ty afo. ⁵⁰Le soa ty sira, fa naho botsake, le ino ty fomba hatao'o mba hampasira aze ndraike? Le raraho sira ty ama'areo ao, le milongoa amy ze kila'o ndaty."

Chapter 10

¹Niala amy toeragne reo eo t'i Jeasosy le nandeha amy ty faritse Jodea 'i le amy faritse ambone i renirano Jordan'i, ²le nagnantogne Aze ndraiike vahoakey. Arake ty fatao'e, nampiatse iareo nadraiike reke. Le nagnantogne Aze Farisio reo mba hitsapa Aze ,nagnontane te tihoeke: "Mpanao lalagne amy ty lahilahy vao ty magnorike ty amy fanambalia'e." ³Le namale reke te tihoeke; "Inogne ty nilily i Mosesy ama'areo?"⁴ Le hoe iareo te tihoeke: " Mosesy nagnomey alalagne ty ndaty raiké hanoratse taratasy magnamaregne ty fisaraham-panambaliagne le nandefa aze naho fa niavy eo."⁵Le hoe ty Jesosy amy iareo : "Naho ty hamafe ty arofo areo ty nanorata'e ho anareo ze lalagne zay."⁶ Fa tamy ty nanomboha ty famorognan'Andriagnanahare namboatse iareo ho lahilahy naho ampela. ⁷Noho ze anto'e zay le hagnenga ty Ra'e naho ty Rene'e ty lahilahy le hiroro amy ty vali'e, ⁸le hanjare nofotse raiké iareo roe. Le tsy ho roe.Tsy ho roe sasa iareo fa ho nofotse raiké avao. ⁹Ze naharon'Andriagnanahare hoare,le tsy hosarahen'Olombelogne.¹⁰Le naho fa niavy antragno iareo, nagneregne nagnontane mahakasike zay mpianatse rey. ¹¹Le hoe Reke amy iareo: "Na ia na ia lahilahy misarake amy ty vali'e le mangalake ampela hafa ka,fa mijangajanga."¹² Naho fa misarake i ampela 'y le manambaly lahilahy hafa ,fa mijangajanga ka reke.¹³Avy eo iareo ninday ty ana'e tama'e mba hametraha'e tagnagne, fa niboseha i mpianatse rey iareo. ¹⁴Fa naho fa nahafantatse zay ty i Jesosy, le nivignitse vata'e, nisaontsy amy iareo te tihoeke: "Engao o'ajajao hombamako mbetoa ko rara'areo iareo."¹⁵saontsieko ama'areo ty maregne , na ia na ia tsy mandrae ty fanjakan'Andriagnanahare manahake o'ajajao le tsy hiditse am'izay vata'e. ¹⁶Leavy le nitrotrée i ajajay rey, namea'e tsiperano, nametraha'e tagnagne.¹⁷Le naho fa nanomboke ty fagnavelo'e reke, nisy lahilahy raiké nandohaleke taloha'e eo , nagnontane te hoe: "O'pampianatse fanjaka, inogne ty raha tsy maintsy ataoko mba handovako ty fiaignagne mandrakizay?"¹⁸ Jesosy nanao te tihoeke: "Inogne itokava'o ahike fanjakao? Tsy misy fanjaka, naho tsy Andriagnanahare raiké avao."¹⁹ Haio'o lily manao tihoeke; "Ko mamono ndaty, ko mijangajanga, ko mangalatse, ko mijoro vavolombelo ty tsy maregne, tsy mifotetse, hajao ty Ra'o naho ty Rene'o."²⁰Le hoe lahilahy: "O'pampianatse fa nataoko abike anio zao tamy ty hajajakoo."²¹ Nivazoho aze ty Jesosy le nikokoa'e reke. le hoareke tama'e: "Misy raha tsy ampe raiké ty ama'o ao. Tsy maintsy avili'o aby ze raha anagna'o le omegne ze misotry , le hanagne hareagne an-dagnitse agne rehe. Le avy eo, magnoriha ahy. ²²Naho zay saontsy zay le niboake reke nandeha anka-sosoragne, satria reke mpagnarivo bey."²³Nivazoho ty tagnila'e teo t'i jesosy, le nisaontsy amy mpiana'e reo nanao te tihoeke; "Vata'e, sarotse ty hidira o'mpagnarivo bey reo amy ty fanjakan'Andriagnanahare!"²⁴ Latsa amy ty saontsi'e mpiana'e rey. Le hoe ndraiike t'i Jesosy tam'iareo: "Anake, sarotse ty fidiragne amy ty fanjakan'Andriagnanahare!"²⁵ Maromaro hoe ty rameva ty miditse amy ty volim-panjaitse, ty amy ty hidira ty mpagnarivo amy ty fanjakan'Andriagnanahare."²⁶Nilatsa ndraiike i mpiana'e rey, le nagnontane ndraiike iareo hoe : " Ia zane ty mete hovanjegne?" ²⁷Nivazoho iareo ty Jesosy le nanao te tihoeke: "Tsy vita o'ndaty zao, fa vitan' Andriagnanahare. Satria ze raha iabike hain'Andriagnanahare atao. ²⁸Nanomboke nirehake tama'e t'i Petera nanao tihoé: "Vazoho, izahay abike toagne nagnenga ze raha iabike fa hagnorike azo."²⁹Le hoe t'i Jesosy: "Rehafeko ty to ama'areo, tsy misy ndaty nagnenga ty tragno'e, na ty rahalahi'e, na ty rahavave'e, na ty rene'e, na ty ra'e, na ty ana'e, na ty tana'e naho ty amako, naho i talily soa'y. ³⁰Fa teie tsy nahazo zato isan-jato amizao taonjato zao: le tragno, rahalahy, rahavave , rene, anake naho tane, miarake amy ty fagnenjahagne, le amy ty taonnjato hoavy, ty fiaignagne hatra amy ty fara'e. ³¹Fa maro ty voaloha'e ka ho lasa fara'e, le ty fara'e ho lasa voaloha'e."³²T'andalagne'ey iareo hiakatse à Jerosalema agne, le i Jesosy nagnavelo nitarike iareo aloha ao. Latsa mpiana'e reo, le iareo nagnorike aze tafara'e tao ka natahotse. Tinoka i Jesosy ho ama'e eo ndraiike iareo roambifolo, le nanomboke nisaontsy ze raha hiboake ama'e tsy ho ela reke.³³ Hentoe, hionjogne mba Jerosalema tika henanizao, le i Ana'ondaty hameagne i mpisorombey naho i mpanoro-dalagney. Hovonoe iareo Reke, ho mate le hatolo'e o'jentilisao. ³⁴Iareo le hanao reha-draty Aze, handrora Ama'e, hijera Aze, naho hamono Aze ka. Fa teie naho afake telo andro le ho velogne ndraiike Reke.³⁵Jakoba naho i Jaona ana'i Zebedia, nimbama'e mbeo le nirehake tama'e tehoé: O'pampianatse, mba tea'o vao naho atao'o ze raha iaby take'ay ama'o. ³⁶Le hoe reke tam'iareo: "Inogne ty zoto areo hataoko ama'areo?"³⁷Le hoe iareo: "Engao zahay hindre ama'o hiambesatse amy ty voninah'i'o."³⁸Fa i Jesosy namale iareo nanao te hoe: "Tsy rendre areo ty raha take'e areo." Nareo vao mete hihinagne amy ty kapoake hinomako na hiaretse hatao batisa amy ze hanaovagne batisa ahy?"³⁹ Le hoe iareo tama'e: "Vita'ay zao." Le nisaontsy amy iareo ty jesosy hoe: "Ty kapoake hinomako, le hinoma'areo, le amy ty batisa hanoagne batisa Ahike, hanoagne batisa anareo ka."⁴⁰ Le ze hitoboke an-tagnan-kavanako eo na an-kaviako eo ka le tsy hiato amako zane, fe'zay, le hoe ze ngnomanagne aze."⁴¹Naho fa naharey ty raha mahakasike zay mpiana'e folo hafa reo, le nanomboke boseke mafe ama'e t'i ry Jakoba naho i Jaona. ⁴²Le nitokave i Jesosy ho ama'e eo iaareo le nirehake te hoe: "Rendre areo vao fa ze eretseren-tegna ho mpanampake, O'jentilisao le mampanompo iareo, le ze bey mpifehe iareo ro magnampatse ty fahefa'e am'iareo."⁴³Fa ndra ia ndra ia mametsevetse ho bey ama'areo le ao reke ho panompo'areo."⁴⁴ Fa ndra ia

ndra ia mametsevetse ho voaloha'e am'iareo le ireke andevo areo iaby. ⁴⁵Fa i Ana'ondaty tsy avy ho tompoegne, fa mbe hanompo ka, le hagnomey ty fia'i'e ho solom-piaignagne hoe ty lahialeagne. ⁴⁶Niavy t'a Teriko ao iareo. Naho fa niboake tanagney nindre tam'i mpiana'e rey naho vahoake tsy efa'y, i ana i Timeo, Bartolomeo, le mpangatake naho jamba'y, nitoboake t'amoron-dalagne. ⁴⁷Naho fa naharey reke fa Jesosy boake Nazareta agne zao, le nanomboke nikorintsagne mafe reke, le nirehake te hoe: "Jesosy ana'i Davida'a, feregneso raho aba! ⁴⁸Lako ty nirehake mafe i goa'y, nirehake t'ama'e mba hitsigne. Fa ndra nikorintsagne mafe reke hoe: "O'ana i Davida, feregneso raho aba!" ⁴⁹Nijanogne t'i Jesosy le nampitoka aze. Tinoka iareo i goa'y, rineha'e te hoe: "Soa zay! Mijangana! Mikanjy azo Reke!" ⁵⁰Natora'e lamba'ey, le nitsangagne, le nimbam'i Jesosy mbeo reke. ⁵¹Nanoigne aze ty Jesosy lenanao te hoe: "Inogne ty tea'o hataoko ama'o?" Le hoe i ndaty goa'y te ie: "Raby o, te hahatrea raho." Le hoe ty Jesosy tama'e: "Akia, janga ty finoa'o" ⁵²rehe." Le nahita nindre tam'inge ty maso'e, le nindra tam'i Jesosy t'andalagney reke.

Chapter 11

¹Le nandeha Jerosalema agne iareo, le niharine i Betifaga naho Betania, ambone vohitse Oliva agne, le Jesosy nagnirake ty roe ami'o mpiana'eo. ²Le nirehake tami iareo nanao ty hoe: "Mandenà amy ty vohitse alohantika roy. Naho misy vatae vao tafilitse ao nareo, le hahatreana anak'Ampondra mbe tsy nitongoa'o ndaty. Hahao areo reke le indeso mbamako atoy. ³Naho misy ndaty mirehaka anareo ty hoeke: 'Ino maha-avy anareo manao toaàgne?' le ano'o hoe zao: "Misy ilà ty Tompo aze le mbe haheregne eo tsy ela vao."⁴Nandeha niboake iareo le nahatreana anak'ampondra raika nifehe amy tamboho i tragnoy agnila'i lalagne raika antsisin-dalagneo'y, le nohaha iareo i talie'y. ⁵Nisy ndaty ilae nitsangagne teo le nirehake tami iareo: "Tinogne ty raha ata'areo toagneo, ie ndra haha'areo o ana'o ampondrao?" ⁶Le nirehake amae ty nirehea i Jesosy tami iareo, le nenga i ndatie handeha amy ty lalagne hombaie iareo. ⁷Le nindese iareo mpianatse lahy tami i Jesosy mbeo i ana'i ampondray le natae tambone'e teo ty siky iareo le afake nitongo ama'ey ty Jesosy. ⁸Maro ty ndaty nandafike ty lambae tami lalagney, ty ilae nandafike raven-katà fa nitampatampahe'e boake antonda agne. ⁹Ze fa nandeha talohae naho ty nagnorike Aze nikorakorake te hoe: "Hosana! deragne ty raika amy ty tahina i Andriantombo. ¹⁰Deragne ty fanjakà i Davida raentika! Hosana ty farae ambone agne!"¹¹Boakeo ty Jesosy niditse Jerosalema le nandeha tan-kiririsa i fiangonagney le nagnente ze raha iaby tao, naho fa nitsofotse i andro'y, le nikararake a Betania Reke naho ty roambinifolo lahy. ¹²Ty andro magnarake, naho fa niheregne boake Betania agne iareo, le nikere Reke. ¹³Le nahatre hataen'adaro raika maro ravegne boake lavitse teroy Reke, le niharine hagnete te misy voae ty ama'eo, le naho fa nimbeo Reke, le tsy nahavazoho ndra ino ndre inogne naho tsy ravegne avao, fa mbe tsy fotoagne famoa i adaroy tamizay. ¹⁴Le nirehake ka Reke tamizay te hoe: "Tsy hisy hihinagne voa amao sasa ndre mbia na mbia." Le pianae rey naharey izao. ¹⁵Le nimbà Jerosalema iareo, le nilitse tan-kiririsa i fiangonagney Reke le nanomboke nadroake mpivarotse naho ty mpivily raha iaby tao. Nongahe'e ty latabam-panakalo i volay naho ty seza iareo mpamarotse voro-mahilala. ¹⁶Tsy nimetea'e ndre ia ndre ia hinday raha hilitse havarotse ankirisira i fiangonagney ao Reke. ¹⁷Le nampianatse iareo Reke nirehake te hoe: "Tsy fa voasoratse vao te: ' ty anjombako le hotogonengne ho anjomba fivavahagne hoei ty tane toy?' Fa ie ndra nata iareo lakato fietaha ty mpangalatse. ¹⁸Rey ty lahibey mpisorogne naho mpanao lalagne ty raha rinehae, le nipay ty raha hamonoagne Aze iareo satria ty vahoake iaby le niverenehake amy ty fampianarae. ¹⁹Naho fa nihariva, le nisintake i tanagney iareo. ²⁰Le naho fa nandeha iareo tami maraimdraigney, le nahaonigne adaro nangegne hatra any ty fotoe. ²¹Le nahatiaro ty Petera nirehake ty hoeke: "Ragnandria, Henteo! nangegne i adaro nombaoy." ²²Jesosy namaly iareo ty hoe: "Minoa an'Andrianagnahare. ²³Rehafeko ama'areo ty tena maregne fa na ia na ia nirehake amy ty lingolingom-bohitse te hoe: "Mitsangàna le mikompà an-dranomasigne agne," naho tsy misy fisalasalagne ty ampoe ao fa mino ze raha hitranga amy ty nirehake'e, le manahake zay ka ty hatao'Andrianagnahare. ²⁴Noho 'zay le magnombara ama areo Raho te: ze raha iaby ivavaha'areo naho angataha'areo, ino'o areo te raha fa norambese'areo, le hoazo areo izao. ²⁵Naho fa nitsangagne naho mivavake nareo, le tsy maintsy votsora'areo ty heloareo aby anagna-areo ndre amy ia ndra amy ia nareo, fa ho haha ty Rae ka nareo naho fa avy andagnitse agne. ²⁶[Fanamarihagne: Ny fandikagne raha tena soa le tsy magnisy ty hoe (henteagne amy Mat. 16: 15) Mk. 11: 26 "Fa naho tsy mamotsotse heloke nareo le tsy hagnaha ty hakeo areo ndra mbia mbia ka ty Rae'areo andagnitse agne."]²⁷Le niongagne ta Jerosalema indraike iareo. Le naho nitsangatsangagne tanjombanagnahare, le niavy nagnontane Aze ty lahibe ty mpisorogne, ty mpahay lalagne, naho iareo zokeo ndaty. ²⁸Le hoareke tami iareo: "Lilitse boakaia ty anoa'o raha iaby rey, ia ty nagnomey fahefagne Azo hanao hoe'io?"²⁹Le hoe ty Jesosy tami iareo: "Hametrake fagnonteneagne raika ama'areo Raho. Ambarao amako le horehafeko ama areo te lily boakaia ty anoako raha iaby 'zao. ³⁰Ty batisa i Jaona, boake andagnitse agne vao ke boake ama o ndaty? Valeo Raho."³¹Niarake nametsevetse iareo le nifandietse rehake te hoe: "Naho mamale tikagne te: 'Boake an-dagnitse agne! Le hirehake Reke te hoe: 'Vaho magnino tsy inoa'areo Aze eo?' ³²Fa naho manoinne tika te hoe: boake ama o'ndaty, ..." Natahotse ndaty rey iareo, satria ty ndaty fa nagneke te i Jaona mpitoky vatae. ³³Boakeo namale ty Jesosy tami iareo: "Tsy hai'ay." Le hoe ty Jesosy tami iareo te: "Iraho ka tsy hanombara ama'areo te fahefagne boake aia ty anoako raha aby rey."

Chapter 12

¹Nanomboke nampianatse iareo tama ty fagnoharagne ty Jesosy. Le hoe Reke te: "Nisy ty lahilahy nanagne tanem-boaloboke, le namefe i tane'ey, le nandavake famiahagne. Namboatse "tilikambo" reke le nampagnofae i tanem-boaloboey' amy ty mpambole voaloboke. Le niala lavitse amizay reke naho fa avy eo. ²Tamy ty fotoagne mete, le nagnirake andevo antanem-boalobok'agne reke mba hangalake ty anjarae am'i vokatsey.³ Fe ie nisambore'iareo i andevoy naho jinera'iareo, le niroahee tsy handay ndra ino ndra inogne.⁴ Le nagnirake andevo ndraike am'iareo reke, fe ie mbe jinera'iareo ty lohae naho nalaee baraka.⁵ Le mbe nagnirake ndaty hafa ndraike reke, le vinono'iareo. Le nitovy am'izay iaby ty nanao'iareo ze ndaty teo, jinera ty ilae, le vinono ty ilae.⁷²⁸ Nisy ty raike amy ty mpahay lalagne niavy le naharey ty reha'iareo; treae te valea'i Jesosy soa iareo. Le nagnontane aze reke te hoe: "Inogne ty tena lili bey vatae am'iareo iabike?"²⁹ Nanoigne ty Jesosy te ie: "Ty tena bey le ty hoe: 'Mitsendregna, ty Tompo Andriagnaharen-tika, ty ry Israely, raik'avao ty Tompo.³⁰ Tsy maintsy teave'aareo amy ty Tompo Andrianagnarahe amy ty arofo'o iabike, amy ty fagnaheo iabike, amy ty vetsevetseo iaby naho ami'ty fi'o iabike.' ³¹Intoy ty lily faharoe: 'Tsy maintsy mitea ty ragneo manahake ty vatao rehe.' Tsy misy lily hafa bey mihoatse o roe reo."⁸ Tsinepa'iareo amizao reke, le vinono'iareo naho natafatorae ambili'i tanem-boalobekey ao. ⁹Vaho, inogne zane ty hatao i topon-tanem-boalobekey? Hoavy agne reke handrobake i mpambole voaloboke rey naho hagnomey i tane'ey ama'ondaty hafa.¹⁰ Mbe tsy vinaki'iareo vao zao Soratse Masegne zao? "Ty vato naria ty mpanao tragno, ro nanjare tegnam-bato vatae.¹¹ Boak'am'i Tompo zay, le nahagaga amasantikagn'eo."¹² Nimpay hevetse hanamboragne i Jesosy iareo, fe ie natahotse i vahoake, satria fanta'iareo fa hanpoheragne iareo ro namboarae i fagnoharagney. Vaho nenga'iareo reke le nandeha iareo.¹³ Le nagnirake ty Fariseo naho ty ila ty Herodiana ho ama'agne hamadrik'Aze an-drehake. ¹⁴Naho fa niavy iareo le hoe iareo tamae te hoeke: "O Mpagnanatse! hay'ay fa tsy midare ty eretsere'ondaty hafa rehe, le tsy manoro fagnavakavahagne amy ze kila ndaty. Mpagnanatse magnarake ty lili'Andrianagnahare Rehe. Vaho magnara-dalagne vao ty mandoa hâga am'i Kaisara sa akore? Tokoe handoa hâga vao zahay sa akore?"¹⁵ Fe ie oni'i Jesosy ty fiatsaram-belatsihy iareo le nisaontsy am'iareo te hoeke: "Nagninogne nareo ndra mitsapa hevets'ahy'keo? Andeso'areo "denaria" raike Raho hagnenteako aze."¹⁶ Le nagnatera'iareo vola raike ty Jesosy. Le hoe Reke tam'iareo te hoeke: "Sare'ia naho agnara'ia ty amae toy?" ¹⁷Le hoe iareo te hoeke: "Ey Kaisara." Le hoe ty Jesosy te hoeke: "Ameo i Kaisara ze ei Kaisara, le ameo an'Andrianagnahare ze a'Nagnahare." Latsa amizao iarey.¹⁸ Le niavy eo i Sadoseo rey, ze nirehake te tsy misy ty fivagnonam-belo, le niavy tamae'eo iaby. Le nagnontane aze iareo, nanao ty hoeke:¹⁹ "O mpagnanatse, nanoratse ty Mosesy te hoeke: 'Naho nimate ty rahalahe ty lahilahy raike le magnenga ty valie reke.Nefa tsy mba niterake, le tokoe hanambaly ty valin-drahalahee, mba hanagne taranake hoe'ty rahalahee."²⁰ Nisy fito mirahalahe; nanambaly ty raike voalohae fe ie nimate, tsy mba niterake. ²¹Avy eo nangalak'aze ty faharoe'ey le nimate ka, tsy nanaranake, le nanao hoe'izay ka ty fahatelo. ²²Le tsy nagnenga taranake iareo fito. Amy ty farae, mate i roakembay. ²³Amy ty fivagnonam-belogne, naho fa hivagnom-belogne iareo, le ho vali'ia reke? Satria sambe nanambaly aze iareo fito mirahalahy.²⁴ Le hoe ty Jesosy te hoeke: "Tsy izay vao mahavy anareo diso hevetseo, satria tsy fanta'areo ty talilisoa naho ty herin'Andrianagnahare?"²⁵ Satria naho nivagnom-belogne iareo, le tsy hanambaly na hatao vali-tolotse. Fe ie hanahake ty anjele andagnits'agne.²⁶ Le ty mahakasike ty fivagnonam-belo, tsy vinaki'areo vao t'agnate i boke'i Mosesy ao, agnate'i andalagne mahakasike i voaroyi', nisaontsie-Nagnahare tamae te hoe: "Iraho ty Andrianagnahare i Abrahamana naho Andrianagnahare'i Isaka le Andrianagnahare'i Jakoba? ²⁷Tsy Andriagnahare ty mate Reke, fa ei'ty velogne."²⁸ Nisy ty raike amy ty mpahay lalagne niavy le naharey ty reha'iareo; treae te valea'i Jesosy soa iareo. Le nagnontane aze reke te hoe: "Inogne ty tena lili bey vatae am'iareo iabike?"²⁹ Nanoigne ty Jesosy te ie: "Ty tena bey le ty hoe: 'Mitsendregna, ty Tompo Andriagnaharen-tika, ty ry Israely, raik'avao ty Tompo. ³⁰Tsy maintsy teave'aareo amy ty Tompo Andrianagnarahe amy ty arofo'o iabike, amy ty fagnaheo iabike, amy ty vetsevetseo iaby naho ami'ty fia'i'o iabike.' ³¹Intoy ty lily faharoe: 'Tsy maintsy mitea ty ragneo manahake ty vatao rehe.' Tsy misy lily hafa bey mihoatse o roe reo."³² Le hoe ty mpanora-lalagne raike te hoeke: "Soa zay Mpagnanatse! Voasaontsio vatae fa Andrianagnahare le Raike avao, tsy misy mandako aze fa Ireke avao.³³ Teavegne Reke amy ty fo iaby le amy ty vetsevetse iaby naho ty heriko iaby, le teavo ty ragneo manahake ty vatao, le soa lavitse o imboke magnitseo naho o sorogneo.³⁴ Naho fa nivazoho'i Jesosy te nagnomey valen-drehake to reke, le nisaontsy Reke te hoeke: "Tsy lavitse ty fanjakan'Andrianagnahare rehe." Naho fa avy eo, le fa tsy nisy ndaty nahasake nametrake fagnontaneagne tam'i Jesosy sasa.³⁵ Namale ty Jesosy, tam'Ireke nampianatse t'agn'anjomban'Nagnahare ao, le hoe Reke te: "Akore vao ty irehafa o mpahay-lalagneo te i Kristy ty ana'i Davida?"³⁶ Davida avo, tamy ty Fagnahe Masegne, nanao ty hoeke: "I Andrianagnahare ro nirehake tama'i Andriantompoko te hoeke: mipetraha ankavanako eto rehe, mandra-panoako ty fahavalo'o ho ampala-diao ao." ³⁷I Davida aza nitoka Aze hoe

'Andriantombo,' le manao akore ty anaovagne i Kristy te ana'i Davida?" Nagneke Aze an-kafaleagne i ndaty maroy.³⁸ Tamy ty fagnanarae le nirehake ty Jesosy ty hoeke: "Itaoa'areo mpahay lalàgne, tea iareo ty mireparepa amo'o akanjo mipololotseo naho salamae o ndaty an-tsena ey io,³⁹ le ty tea'iareo ty mitobokey amo' o seza aloha o sinagoga'o rey, naho lohan-toeragne amo'o feteo.⁴⁰ Mandrebake ty tragno ty ndaty mitobo-drery iarey, naho manao vavake lavabey iaby mba ho trea'ondaty. O lahilahy reo le hitambesara ty heloke bey."⁴¹ Naho fa avy eo ty Jesosy niambesatse nagnarine i tsahandraketsey tanjomba-Nagnahare ao; nivazoho ze ndaty nandatsake vola hatao raketse. Mpagnarivo maro ty nandatsake vola tsiefa tao.⁴² Le nisy ty roakembam-bantotse sahiragne raiké nandrotsake farantsa kedekede roe, hoe vareroevente oharegne amy ty mizagne.⁴³ Le nitokavee o mpianae reo le hoe Reke tam'iareo te hoeke: "Ambarako anareo fa, ty mpivantotse sahiragne tiagne ro nandrotsake tsiefamihoatse ty ndaty nandrotsake vola t'andrakets'ao.⁴⁴ Iarey iaby le nagnomey tamy ty fanagna'iareo, fe ie ty mpivantotse sahiragne tiagne, ndra tamy ty fahasahiragnae le nadrotsake ze vola tokoe hivelomae iaby."

Chapter 13

¹Naho fa nisitake ty agn'anjomban'Andriagnahare ao t'i Jesosy, le nisy mpianatse raika nirehake ama'e nanao te tihoeke: "Mpampianatse, vazoho rty firiry o vato!"² Le hoe ty nata'e: "Trea areo vao fa fanjaka ty firirita'e?" Tsy isiam-bato mifanindry ty eo tsy hikorokomake.³Naho mbe niambesatse evohin'Oliva tandrife i Anjomban'Andriagnanahare Reke, le nagnontane Aze ty Jaona, naho Petera, le i Andrea, navaho i Jakoba teie.⁴ Volagno ama'ay ombia ty hilefsa ze raha zao iaby? Ino ty hamantara'ay aze naho agne ty lefesa'e?⁵Le namale iareo t'i Jesosy tam'izay nisaontsy te: "Ao soa tsy hoveove ondaty nareo. ⁶Fa tsy efa ty hoavy amy ty agnarako le hirehake te hoe: "Iraho ti'ie, le tsiefa ty ho voa fitake.⁷Naho fa maharey aly le rehake tsiefa mahakasike aly nareo, le ko miferenaigne, tsy maintsy hoavy zay, fa teie mbe tsy zay ty fara'e. ⁸Fa hisy tane hitsangagne le hialy amy ty tane hafa, le hisy fanjakagne hialy amy ty fanjakagne hafa. Le hisy horohorontane amy ty tane tsiefa, le hisy mosare. Zay ty loha ty fahasahiragnagne amy ty fisamahagne.⁹Mitaoa nareo. Hatolo iareo iareo o Synedriona'o nareo, le hojerajeragne o Synagoga ao. Hitsangagne aloha o mpanampakeo hao mpanjaka reo lehe ty amako nareo, ho vavolombelogne ama'iareo. ¹⁰Fa i talily soa'ay ro tsy maintsy ho taliliegne amy ty tane toy iabiaby zao. ¹¹Naho fa mitseoake naho manolotse anareo iareo, le ko miferenaigne amy ze tokoe ho rehafe areo. Fa amy fotoagney, hameagne anarteo ze toko'e ho rehafe areo; tsy raha i nareo ro mirehake, fa i fagnahy masigney. ¹²Ty rahalahi'e ro hagnomey ty rahalahi'e hovonoegne, le ty ra'e hagnomey ty ana'e. Ty anake hitsangagne hamale ty Rae aman-dRene'e le hamono iareo. ¹³Tsy hotea ondaty maro nareo naho amy ty agnarako. Na ia na ia maharetse hatramy ty fara'e, le ho voavonje ze ndaty zay.¹⁴Fa naho hita areo nitsangagne amy ty toko'e tsy hitsanganagne ty haratie ty fahapotehagne, le ao nareo boake a Jodea ao hilay andingondingom-bohitse agne. ¹⁵Ze ambane Tragno ao tsy ndra hilitse antragno ao na hagneke te raho boake ao. ¹⁶Le ze an-drano agne tsy hiheregne hangallake ty lamba'e.¹⁷Loza hoe ty ampela mivesatse ty mampinpono amy ze andro zay! ¹⁸Mivavaha nareo mba tsy ho amy ty iandro mara'y ty iavia izay. ¹⁹Fa hisy fijaleambey, le mbe tsy nisy taloha tagne, naho fa namorogne ty tane toy ty Andriagnanahare, le hatram'izao. Ehe'e, ndra mbia mbia tsy hisy sasa zay.²⁰ Naho toy le hoe niboriborie i Tompo ze andro zay, le tsy hisy ndaty ho voavonje. Fa naho ty ndaty nifiliegne, i nijibogne'ey, le niboriborie ty ino ze andro zay.²¹Le naho fa misy ndaty mirehakeamao te ie: Henteo intiagne ty Kristy! na ka! Henteo, eroy Reke! Le ko mino zay. ²²Fa hisy kristy mpihaboke le mpitoky mpisandoke hipotitsike le hanoro famantaragne naho fahalatsagne, mba hamitahagne na ndaty nijibogngney aza, naho mete atao. ²³Mitaoa! Fa fa nambarako ama'areo taloha agne ty fotoa o raha reo abike.²⁴Naho fa afara ty hasosora o andro reo, le haiegne i androy, tsy hagnomey hazavagne i volagney.²⁵ I kintagney hopopoke boake an-dagnitsey, le ze hery an-dagnitse ao ho voa verevere.²⁶ Le hohita iareo i ana'ondaty boake amy rahogney ey amy ty hery jabajaba naho voninahetse. ²⁷Le hagnirake i Anjeli'ey Reke hangorogne miarake ama'e o'ndaty voafilio boake amo'o zoron-tane efatse reo, boake amo ty fara o taneo agne amy ty fara i lagnitsey.²⁸Mangala anatse amy i hataen'adaroy. Naho vata'e mitiry, le misy rave'e i foto'ey, le fa fantaro areo fa marine izay lohataogney. ²⁹Manahake zay ka naho fa hita areo miseho ze raha zay, le fa hay areo fa marine Reke zay, magnarine i lalambey.³⁰Rehafeko ama'areo, ty tena maregne vatae, ty taranake toy le tsy ho fongotse mandram-piboaha zeo raha zao. ³¹Ho rava o lagnitseo naho ty tane toy, fe ty rehako tsy ho rava ndre mbia ndre mbia. ³²Fa ty mahakasike ze andro na lera zay, le tsy misy mahafantatse ndra o anjely andagnitse agne eo, ndra ty Anake, fa ty Rae avao.³³Mitaoa, miambena fa tsy fanta areo i leray. ³⁴Izao, le manahake ty ndaty raika handeha lavitse hagnenga ty tragnoe reke le ndevoe rey avao ty niangae niambegne i tragnoey, sambe amy ty asae, le nandily i mpiarakey reke mba tsy hiroro.³⁵Le miambena mafe, satria tsy fanta areo teie mbia i tompon-tragnoy te hoavy, mete ho takariva zay mete ho halegne, magneno akoho, na maraindray. ³⁶Fa naho avy tampoke reke, le ko atao areo hahita anareo miroro reke.³⁷ Ze raha rehafeko ama'areo le rehafeko amy ze kila ndaty iaby. Miambena!

Chapter 14

¹Roe andro aloha i Paska naho ty fankalazagne ty fihinanagne mofo tsy isian-tsira tamizay. Nipay ze fomba hisamboragne i Jesosy milamigne avao iareo lahibe ty mpisorogne naho ty mpahay lalagne mba hamonoagne Aze.² Le hoe iareo te: "Tsy hataon-tika ami ty andro fete toy, tsy hampikorotagne ndaty."³Naho ta Betania tan-tragno i Simona boka ty Jesosy, naho niambesatse tan-databatse teo reke, le nisy ampela niharine Aze ninday voatavo misy solike lafo vily, Narda tsy mitapoke.⁴ Nahaboseke ndaty maro nefa i raha zay. Nifampirehake iareo le nanao ty hoe te: "Ino ty anto ty fandaniagne fahatane toa?"⁵ Mbe afake avarotse mihoatse ty denaria telonjato nio solike magnitsey, le nameagne ze tsy managne." Le nasiaha iareo i ampela'y.⁶ Fe hoe ty Jesosy te: "Angao areo reke. Manao akore nareo manao ty raha hampaferen'aigne aze eo? Raha soa ty natae tamako."⁷ I tsy managne zay ho ama'areo eo avao, afake manao asa soa hoe iareo avao nareo ndre mbia ndre mbia, fie Raho tsy ho ama'areo eto avao.⁸ Nanao ty nivitae reke: "Nitavogne ahy ho ami ty fandevenagne reke."⁹ Ambarako soa ama'areo, ndre aia ndre aia hitaliliagne ty Talilisoa maneragne ty tane toy, le ho taliliegne ty nata ty ampela toy, mba hahatiahivagne aze."¹⁰Boakeo ty Jodasy Iskariota, raika ami iareo folo ambe roe lahy, nandeha tami lahibe ty mpisorogne hahafahae manolotse Aze ami iareo eo. ¹¹Naho fa nahare zay iareo lahibe ty mpisorogne, nalio fo, le nanao hanome vola aze. Nanomboke nipay ze fomba hanoloragne Aze ami iareo reke.¹²Tami ty andro voalohae fihinanagne mofo tsy isian-tsira, naho fa nisorogne aman'agnondry tami Paska'y iareo, nanao hoe zao i mpiana'e'y rey tamae te: "Aia ty toeragne teao handeha'ay hikorakarne mahakama, mba hikamao ami ty Paska toy?"¹³Le nagnirake roe tami mpiana'e'y Reke le nisaontsy tami iareo te hoe: "Mandenà an-tanagne agne, le hisy ajalaky minday sinin-drano milipolipo hifanalaka ama'areo. Oriho reke."¹⁴Ze tragno izilihae, oriho areo reke rehafo tompo i tragnoy te hoe: "Zao ty nisaontsie i mpampianatsey te: "Aia ty tragno fandrambesagne vahiny hahafahako miharo-fihinagne Paska amy ty mpianako retoagne?"¹⁵Hotoroae tragno bey ambone rihagne fa misy fanake fa vonogne soa nareo. Ano'areo ao aby ty fanomanagne antikagne."¹⁶Le nandeha mpianatse rey mban-tanagneo. Fa nanahake ty raha norehafegne tami iareo avao ro nihita iareo tao, le nanomagne i hanegne ami Paska'ay iareo.¹⁷Naho fa nitsofotse i andro'y le niavy nindre ami iareo roe ambe folo lahy Reke. ¹⁸Naho fa niambesatse iareo le nahazo latabatsey le nihinagne, le nanao hoe zao ty Jesosy: "Ambarako soa nareo, fa ty raika ama'areo miarake mikama amako eto ro hifototse Ahy."¹⁹"Nimoremoretse aby iareo, ka sambe nirehake te: " Tsy raho kahe zao?"²⁰Namale ty Jesosy le nisaontsy hoe: "Ty raika ama'areo folo roe ambe zao, i raika mindre-mampijogne mofo amako agnate finga hinane zao."²¹Fie ty ana o'ndaty handeha amy ty lalagne fa voatalily agnate Soratse Masigne ty momba aze. Fa hakeo ty hindese zelahilaky nifototse ty ana o'ndaty zay. Tsy nisoa'e ndra tsy naterake."²²Naho mbe tandafike fikamagne eo iareo, le nandra'e mofo ty Jesosy, nisaotse, naho le zinarazara'e. Natoloe iareo re naho le izao ty natao'e : " Vatako toy, raeso areo."²³ Le mbe nadra'e kapoake Reke, naho le nisaotse, le natolo'e iareo , naho le ninome tama igne aby. ²⁴Le izao ty natao'e tama iareo: " ty lio toy ty fanitike, ama ty lio ailigne hoe'ey ty maro."²⁵ Le ataliliko fa tsy hinogne ty ama ty voam-boaloboke toy ka Raho, naho tsy avy ty andro, hinomako aze ama ty fanjakan'Agnahare."²⁶Naho fa avy nihira fideragne iareo, le niavotse e vohin' Oliva ey."²⁷ Le izaoty Jesosy tama iareo : " Hienga areo aby raho, fa toe voasoratse te ie : " hijera ty mpiarake agnondry Raho, naho le hibaratsiake ze agnondry zay."²⁸Fe ie naho hivagnom-belogne Raho, le hiaolo anareo hitari-dalagne e Galilea ao."²⁹ " Le izao ty natao i Petera : "Ndre ie le hienga Azo aby ze ndaty, izaho tsy mba hienga Azo."³⁰Le izao ty natao i Jesosy tama iareo: "Ambarako azo anio,fa mbe tsy mikekeo in-droe avao ty akoho te anito halegne, te fa in-telo hanao jebe Ahy rehe."³¹ "Le izao ty natao Petera te ie : "Ndre ie ts hindre mate Ama'o raho, le tsy handietse Azo." Le sambe nampitama'ety hoe izao iaby i maro'oy."³²Le niavy ama zo tane atao Getsemane iareo, le izao ty natao i Jesosy tama iareo mpiana'e : "Mitoboha eto fa mbe mivavake Raho."³³ A te niente'e aia ty Petera, navaho Jaona, le Jakoba nindre amae, naho le nanomboke eo ty fikore ty arofo'e. ³⁴Le izao ty Natao'e tama iareo : " Ketrake ty fagnahiko, manahake ty fa vilasy. Mitoboha eto le miambena."³⁵Le nisintaha i Jesosy iareo, naho le nihohoke an-taneo, sady nivavake te ie naho zoto'o, le hiala amae ze lera zay."³⁶ Le izao ty nato'e : "Aba, Ragnandria, haio atao iaby ze kila raha. Afaho amako ty kapoake toy. Fe ie ze zoto o anio ty hatao'o, fa tsy ty Ahy."³⁷Nibalike Reke naho le nioni'e iareo te mbe niroro, le izao ty Natao'e ama Petera: "O Simona, ndra miroro viheo? Le tsy ligne'o vao ty mba nandigne ty lera raika?"³⁸ Miambena nareo le mivavaha tsy ho tafalagne ama ty raty. Fa ty fagnahy ro mazoto, fa maleme ty o nofotse."³⁹ Le nisintake iareo indraike Reke naho le nivavake, nanahake ty natao'e ntaolo."⁴⁰Ie nibalike Reke ahaeo te ndra niroro iareo, fe lako fitehiroro iareo naho le tsy nanan-katoigne aze."⁴¹ Nagnantogne iareo fagniteloe Reke naho le nagnontane iareo te ie: " O mbe miroro vao nareo? Soa zay! Fa avy ty fotoagne. Henteo! fa hatolotse an-tagna ty be hakeo ty ana ondaty nifoteregne."⁴² Mitsangana , ndao tika handeha. Le vazoho , fa marine Ahy iareo hifototse."⁴³Naho mbe nisaontsy teo Reke, le niavy ty Jodasy, raika ama iareo roe lahy folo amby, nindre ama ty ndaty maro minday mesabey naho kobaim-

bigne, boake ama iareo lahibe ty mpisorogne, vaho ty zoke ondaty, navahoiareo mpahay lily.⁴⁴ Le nagnomey famataragne iareo i nifotetse aze, naho le nirehake te: "ze orofako ro ie". samboro le embeno".⁴⁵ Le nimbamy i jesosy eo ty Jodsy naho le nirehake te: " Raby", naho le niorofa'e Reke. ⁴⁶Le niavy eo le sinambo iareo ty Jesosy.⁴⁷Le nisy raika tama iareo nagnatse penoara naho le kinitisi'e ty sofy i mpanompo mpisorogne.⁴⁸ Le izao ty natao i Jesosy tama iareo: "dahaloo Aho,ie tsepahe areo amaty kobaim-by naho mesabey io?"⁴⁹ tama areo Agnanjomba Nagnahare eo lomogn'andro naho tsy tsinepa areo. Fa izao ka ty hilefesa ty Soratse Masigne".⁵⁰ A te ndra nibaratsiatse aia iareo nindre Jesosy naho le nietake.⁵¹Nisy ajalahy raika, tsy miakanjo naho tsy ze lamba hariry zay avao, nagnorika i Jesosy. Naho fa tsinepa iareo Reke⁵² a teie ndra nado'e aia i akanjo'ey naho le nilay reke tsy niakanjo.⁵³Le tinantaly ty Jesosy le amy mpisorogne agne. Naho le vory ao iaby iareo zoke ondaty, naho ty mpisorogne, navaho ze mpahay lily.⁵⁴ Le nagnorik'Aze lavidavitse ey avao ty Petera, hatra an-kiririsa i mpisorobey ao. Niambesatse agnila i mpiambe'ey eo Reke, naho le namindro agnila i afo'oy eo.⁵⁵Mba hamonoa iareo i Jesosy, le nipay ndaty aivo iareo mpisorogne navaho iareo synedriona Jiosy hitendese'e manaigne aze. Fe ie ndra tsy nahatrea aia iareo. ⁵⁶Naho le nimaro ty raha nanognom-panagnitse aze, fe ndra izay le mbe tsy marem-pototse avao ka.⁵⁷Le mbe nanognom-pandagnitse Aze avao ka tila'e; nanao izao te.⁵⁸ " Rei'ay Rehe nivolagne te ie: " Habaratsiako ty anjomba Nagnahare toy, fe ie le telo andro avao ty ampy jahignako aze antanagneto." ⁵⁹Fe ie le mbe tsy nito ty ny fampiangana iareo aze.⁶⁰Nitsangagne i mpisorobey naho le naho le nagnontane i Jesosy nanao izao te ie: " tsy toigne'o vao? ino zo raha iampanga ty ndaty rey toa Azo zao?"⁶¹ Fe ie le mbe tsy namale avao Reke naho nianjigne tsy nisaontsy ndra inognino. Le mbe nagnontane Aze indraika iareo mpisorogne izao ty nata'e: " Ihe vao Kristy, ana Nagnahare eo?"⁶² le natao'e nanoigne aze: " eka ie Raho; ara mamototse izao areke ie toboke anakavana nagnahareo ty Tirin'olombelogne naho le ho avy ty rahon-dagnitse."⁶³A te ie ndra rinia i mpisorogne aia i lamaba'ey naho le nirehake reke te ie: "A izao vao mbe ipaiagne ndaty aivo?"⁶⁴ fa nireintika iaby zay ty rehadrati'e. ino ty fanampahan-kevetse areo? Sambe nagnameloke Aze ze hene ondaty naho le toko'e ho vonoegne reke.⁶⁵ Tila'e nandrora Ama'e naho le nanao arikobogn'Aze sady nijera nanao izao : "tokio" sady nalae iareo manam-bolonahetse Reke naho le trinabotrabo'e.⁶⁶Naho mbe tankiririsa eo avao ty Petera, le nisy ampela raika mpitake ty mpisorombey nagnontane Aze.⁶⁷ Fa mbe nitsangagne eo Ty Petera namindro agnafo eo, naho le nadigne marine aze eo. Le izao ty natao'e: Tama'e ka rehe nindre ama i Jesosy ,Nazarena". ⁶⁸Fe ie le nandietse reke, nanao izao: " tsy rendreko zao, naho toe tsy haiko ka ty raha rehefa'o". Le niala ty ankiririsa eo reke. [Fagnamarihagne: tila ty nandika magnampe manao izao: " le nikekeo ty akoho," fa ze nadika ntaolo nifanjaka tsy misy io rehekeo eo.]⁶⁹Le mbe nirehake ama ze ndaty nitsangagne eo iaby indraika i anjampelay nanao izao: " Mbe nindre ama iareo ka ty lahilahy tia!" ⁷⁰Fe ie le mbe nandà avao reke. Ie palipalitse igne le izao ty natao iareo nitsangagne ama i Petera eo: "Tama'e ka rehe,fa toe nte Galiliana io."⁷¹Naho le nisangy reke nama-tegna nanao izao: "⁷²le amoeko anio ty raha volagne areo." le nindre ama izay avao naho le nikekeo fagnindroe'e ty akoho. Naho le ny tiahy i Pitera i saontsy i Jesosy tama'e manao tihoekey te ie: " Mbe tsy mikekeo fagnindroe'e avao ty akoho, te fa intelo hanao jebe Ahy rehe," le nikoretse ty fo naho niharovetse reke.

Chapter 15

¹Mbe marain-tsikiake, le nitolake iareo lahibey ty mpisorogne naho mpahay lalagne miharo ty zoke ondaty naho Jiosy iabike reo. Le narohy iareo tamy Pilaty teo Reke. ²Nagnontane Aze ty pilato nanao ty hoe te: "Ihe vao ro mpanjaka ty Jiosy? Natai'e te: "Fa ie nambarao zay" ³Maro ty raha tsy marem-pototse natolo iareo lahibey ty mpisorogne nanohitse i Jesosy. ⁴Nagnontane Aze ka ty Pilaty te: "Tsy manan-katoigne vao Iheo? Hentao ty halako ty fitoriagne ndese iareo manohetse Azo!" ⁵Fa le nianjigne ty Jesosy tsy namale Pilato sasa, naho le nilatsae. ⁶A naho fa niavy ty andro fifaleagne, namotsotse gadra raika hoe iareo avao ty Pilato, gardra ze angatahe iareo. ⁷Ndaty ginadra iareo avao naho ze nitanae amy o mpamono ndaty naho ty nitologne tagnate i fonjay avao iaby, ty notana iareo amy ty agnisae o mpandrae anjara tamy i tologney, naho le nisy lahilahy raika atao Barabasy zao. ⁸Le niheho amy Pilato iareo naho le niheagne ty hanoagne aze manahake ty natao ty taloha ka. ⁹Le izao ty natoy i Pilato iareo te: "Tea areo va naho ty mpanjaka i Jiosy ro hameako anareo?" ¹⁰Satria fantae fa fialofagne ty nanolora ty lahibey ty pisorogne i Jesosy tamae. ¹¹Naho le nitamae ty fikora i maroy iareo mpisorogne, niheagne ty hamotsoragne i Barabasy. ¹²Le mbe nanoigne iareo ty Pilato nagnontane nanao izao te: "A inogne areke ty tokoe ho hataoko ty Mpanjaka i Jiosy?" ¹³Le mbe nikorake indraika iareo te: "Fantsiho Reke" ¹⁴Le hoe ty Pilato te: "Inogne ty raty natae?" Fe ie le mbe nikorake nanoigne avao iareo te: "Fantsiho Reke." ¹⁵Te hanao ze hampalio fo iareo ty Pilato, naho le Barabasy ty vinotso'e. Nojeray ty Jesosy le natoloe ka ho fantsihigne. ¹⁶Nente miaramila rey Reke ho an-kiririsa eo (agnivo ty toera ty fanjakage), le notokavy iareo iabike ze fonga miaramila. ¹⁷Nampisikigna iareo sikigne voloparasy Jesosy, naho le nitaly feheloaha tsilo iareo le natae iareo tamae teo. ¹⁸Le nanomboke nagnalama Aze iareo le nanao ty hoe: "Salama Rehe, ry mpanjaka i Jiosy!" ¹⁹Jinerae iareo volotara ty angnambone'e (nikaravantsie'e) ro mbe nandrorà iareo. Le niondreke alohae eo iareo le sare nidera Aze. ²⁰Naho fa niavy nanao kotike Aze iareo, le nafaha iareo tsy hoamae ey i lamba volomparasy, le nampagnisia'e Aze ty fitafeae manokagne, niente iareo niakatse Reke mba hamantsihagne Aze. ²¹Sinere iareo ty ndaty raika nandriogne boake antsaha agne hinday hazo najale i Jesosy, lahy raika tokavigne te i Simona Kyreniana rae i Aleksandra sy Rofosy. ²²Nindese o miaramila reo tamy toeragne atao Golgota zay ty Jesosy (na toeragne atao te "Toera ty harandoha"). ²³Le nimea iareo divay milaro miora Reke, fie tsy nikama zay Reke. ²⁴Finantsy iareo Reke le zinarazara iareo natà iareo an-kizé ty akanjoe mba hahafantaragne ze ty anjara rambese ty miaramila kiraidraika. ²⁵Tamy ty lera fahatelo le finantsy iareo Reke. ²⁶Naho le sinora iareo amy ty hatà pisake ty fitoriagne nanoheragne Aze te: "Mpanjaka i Jiosy." ²⁷Dahalo roe lahy ty finantsike nindre amae, ty raika tankavanae eo le ty raika tankaviae eo. ²⁸[Fagnamaregnagne: Ty fandikagne taloha, fanjaka le tsy magnisy ty Marka 15:28 ty hoeke te: "Lefe ty Soratse Masigne manao izao te: 'Natao ho nama ty behakeo Reke.' (Ampagnahafo amy Lioka 22:35)] ²⁹Iareo nandriogne amae eo le nanivativa Aze, naho le nagnolikolin-doha nanao izao te: "ein hein! Ihe ro afake mandrodagne ty anjomban'Agnahare, naho le namboatse aze agnate ty telo andro, ³⁰hahao ty vatao le mizotsoa amy o hazo najaleo!" ³¹Sambe nanao kobike Aze iaby iareo mpisorogne naho mpahay lalagne, le nivolagne zao te: "Nahavotse ty hafa Reke, fie tsy nahavotse ty vatae. ³²Adogno ty Kristy, Mpanjaka ty Israely, hizotso amy ty hazo najale, mba ho trea'ay le hinoa'ay," le ty finantsike nindre tamae teo ka le mbe nanao kobike Aze ka. ³³Naofa niavy ty lera faha enegne, le nanjare maiegne ty tany aby hatramy ty lera fahasive. ³⁴Mbe tamy i lera fahazive zay avao, nikorake amam-peo mafe ty Jesosy te: "Eloy, Eloy, lamà sabaktany?" Tsakoreagne te hoe: "Andrianagnahare, Andrianagnahare, nagninogne Rehe le nahafae Ahikeo?" ³⁵Ty ilae nitsangagne teo naharey ty saontsie le nanao zao te: "Hentao, mitoka i Elia Reke." ³⁶Nisy ndaty raika nilay, ninday divay naho ampozy, le natae mipiteke soa amy ty bararata, le nagnomey zay ho kamae. I lahy nirehake ty hoe: "Mbe ho treantika naho hoavy hampizotso Aze eo ty Elia." ³⁷Ie niavy eo nikorake amy ty feo'e farae ty Jesosy le nivilasy. ³⁸Niriatse roe amy ty ambone sikala amy ty ambane ty lamba te agnajomba Anagnahare tao. ³⁹Naho fa nahatrea izao i kapiteny niatreke ty fahavilasia i Jesosy, le nanao izao te: "Anak'Andrianagnahare vatae ty lahy toy." ⁴⁰Le nisy ampela nagnente lavitse avao. Tagnate izay ty Maria Magdalena, Maria (rene i Jakoba zai'e naho Josesy), le Salome. ⁴¹Tamy Reke ta Galilea agne le nagnorike Aze naho nanompo Aze avao iareo. Le mbe ampela maro hafa ka ro nindre amae nimbà Jerosalema agne. ⁴²Naofa nihariva i androy, satria andro fiomanagne, mihaolo ty andro Sabata io, ⁴³le niavy ty Josefa boakà Arimatia agne. Mpikambagne atahoragne amy Synedriona ao reke, zay niambegne ty fanjakan'Andrianagnahare. Nivonogne ro nahavany nangatake ty fagnova ty havilasy i Jesosy. ⁴⁴Latsa ty Pilato te tsy ela avao le fa vilasy ty Jesosy; le tinokae i kapiteny le nagnonteneae aze te fa vilasy ty Jesosy. ⁴⁵Naho fa niazoe antoke soa tamy i kapiteny te fa vilasy vatae Jesosy, le natoloe Josefa ty fagnova ty havilasy. ⁴⁶Le nivily hariry malineke ty Josefa. Nampizotso i Jesosy tamy hazo najaley reke, le finognoe hariry malineke, naho le nalente'e andonakey agnate ty lakato agne. Niavy eo le navarie mbeo ty vatobey farindrin-donake. ⁴⁷Le nihita i Maria Magdalena naho Maria rene i Josesy ny ty nandevengagne Aze.

Chapter 16

¹Naho fa nitampetse i andro sabata'y, le nivily raha magnitse hagnosoragne i fate Jesosy'y ty Maria Magdalena naho i Maria rene i Jakoba, nivily ka ty Salome le handeha hagnosotse i fate Jesosy'y. ²Maraindrai-tsikia i voalohan-keregnandroy, nandeha an-kibory ey iareo naho fa niboake i androy. ³Nifampirehake iareo te hoe: "Ta amantika ty hampikisake i vato andalan-kibory eo'y?" ⁴Naho fa niandra iareo le nahatrea te fa nisy nampikisake i vato jabajabakey. ⁵Niditse t'ankibory ao iareo le nahatrea ajalahy miakanjo foty mipetrake ankavanagne, verendraha iareo. ⁶Le hoe ty nata'e tam'iareo hoe: "Ka matahotse. Mipay i Jesosy nareo, i Nazareta natao vono-trobokey. Fa nitsangagne reke, tsy eto ka. Henteo ty nametraha iareo aze tia. ⁷Akia rehafo i mpiana'e rey naho i Petera fa hialoha lalagne iareo a Galilia agne reke. Fa nambara'e tam'areo te hoe agne ty hahatreava'areo aze." ⁸Niboake ty an-kibory ao iareo le nitsombomboke ty lay, varenehake naho ka le nitititike iareo. Tsy nirehake na ino na ino tama'ondaty satria natahotse loatse. ⁹[Fagnamarenagne: ty fandikagne soa taloha tagne ro mampiala ty Maraka: 16: 9-20] Maraindray i heregn'andrio voaloha'e nitsangana'ey reke le niboake tam'i Maria Magdalena, i nampisoira'e kokolampogne fito'y. ¹⁰Le nandeha t'i Maria nitatily iareo nindre tam'i Jesosy, mbe agnate ty misaona naho i ranomaso'y iareo. ¹¹Nirey iareo fa velogne, nahita Aze reke hoa're, faie tsy nampino iareo. ¹²[Fagnamarenagne: ty fandikagne soa taloha tagne ro mampiala ty Marka: 16: 9-20] Niseho amy ty mpiana'e roe holy mba tanagne eo t'i Jesosy. ¹³Le nitalily ka iareo roe am'iareo mpiana'e sisa, faie tsy nino a iareo. ¹⁴[Fagnamarenagne: ty fandikagne soa taloha tagne ro mampiala ty Marka: 16: 9-20] Tafara kede io t'i Jesosy le niboake am'iareo folo raika amby ampihinanagne, sady nisaontsy amy ty tsy finoa naho ty hamafe fo iareo te hoe nivelogne ndraike reke. Satria tsy natoky iareo naho fa nahatrea Aze. ¹⁵Le hoe ty nata'e am'iareo hoe: "Tsitsiho ty tane toy, aelezo amy ze kila ndaty ty talily soa. ¹⁶Ze mino naho ka ze atao batisa ro hotahiegne, fa ze tsy mino le hohelofagne. ¹⁷[Fagnamarenagne: ty fandikagne soa taloha tagne ro mampiala ty Marka: 16: 9-20] Intoa ty famantaragne hagnorike iareo mino: amy ty agnarako ty hanoira iareo kokolampogne. Hirehake am'ty firehake tsy nahazatse iareo. ¹⁸Handrae menaragne am'ty tagnagne iareo, ndra tie minogne raha mahafate iareo le tsy hampagnahe iareo aby zao. Hametrake tagnagne am'ty marare le hojangagne iabike rey. ¹⁹[Fagnamarenagne: ty fandikagne soa taloha ro mampiala ty Marka: 16: 9-20] Naho fa avy nisaontsy tam'iareo t'i Tompo, le nisondrotse mban-dagnitse eo Reke, le niambesatse am-pitan-kavanana'Andriagnanahare. ²⁰Nandeha ka i mpiana'e rey nitory mbeo mbeo, niarake niasa am'iareo ty Tompo le natao'e am'ty famanantaragne nindreza am'iareo ty fagnamafesagne i saontsi'y.

Luke

Chapter 1

¹Maro ty nimane nanoratse tantara miomba ze raha nilefe amantika eto, ²manahake ty fa natalily iareo aze antika, ze fa nivavaolombelogne nagnatreke maso naho ty mpinday tsara hatra amboalohae. ³Naho ty Amako le mete avao - naho fa nisafiriegne ty raha nisy iaby hatramboalohae - ty hamolily an-tsoratse arake ty filaharae ho azo, ry Teofilo ndaty vatae. ⁴Izao ty hahafognagne ty maregne miomba ze kila raha nagnanaragne azo. ⁵Tamy ty andro i Heroda, mpanjaka i Jodia, le nisy mpisorogne raika atao te Zakaria zay, boake amy ty fokoa i Abia. Anan-kapela i Arona atao Elizabeta zay ty agnara ty valie. ⁶Sambe ndaty nanagne ható amin'Andrianagnahare iareo, nihasy ze lily naho ty sata i Andriantompo. ⁷Fie tsy nanagn'anake iareo, fa betsiterake ty Elizabeta, toe fa sambe niantetse aby ka iareo roe tany fotoagne zay. ⁸Izao ty miomba i Zakaria amin'Agnahare, nanao ty asa fisoronagne ifandimbezagne isagn'afo'e. ⁹Naho fa natao ty fomba iareo amy ty fijibognagne ze ho mpisorogne fagneva ty hitorogne, le nivoafily antsapake hagnemboke agn'anjomba fivavaha i Andriantompo ao reke. ¹⁰Tamy lera hagnoroagne emboke ey le nivavake an-tane lavitse ndaty maro rey agne reke. ¹¹Le ingo ty anjely i Andriantompo niboake amae mijohagne akavana i vatomasigne nisy emboke ey eo. ¹²Naho fa nahatrea aze ty Zakaria, ndra nihondrahondra ty tahotse. ¹³Anjely nanao tihoe amae te: "Ko matahotse, rehe Zakaria, fa nirey ty fivavahao." Hivesatse anake lahy amao ty tagnanjobao Elisabeta. Le i Jaona ty hatao areo agnarae. ¹⁴Hanagne hafaleagne naho halio fo rehe, mbe ho maro ka ty hirebeke ty fisamahae. ¹⁵Fa ho bey agnatreha i Andriantompo reke. Le tsy hinon-divay naho toake mahery reke, fa ho feno Fagnahy Masigne boake an-troke agne. ¹⁶Maro amy ty tarira Israely ro hiheren-doha amin' Agnahare. ¹⁷Hiaólo ty fagnova i Andriantompo amy ty fagnahy naho ty nihery i Elia reke. Natae zay soa hampitraoke ndraike ty fon-drae amy ty anae. Hagnoriha ty tsy vokatsze ze mahilala amy ty lalagne maregne - Hagnomagne tariratse fa vonogne hoe i Andriantompo ro handigne Aze. ¹⁸Zakaria nirehake

amy anjely te: "Akore ty hafatarako zao? Raho fa rangahe antetse ndre ty valiko ka fa antetse." ¹⁹ Le hoe ty natoy anjely naho ty reha'e amae: "Raho ro Gabriela, mitsangagne agnilan'Agnahare eo. Nirahegne raho hagnombara amao, hinday zai talily soa zao amao. ²⁰ A izao! Ho moagne rehe, le tsy hahay hirehake, naho tsy sita le avy ty andro hilefea o zao raha iaby zao. Naho ndra tsy niantofao ty tsarako, ho lefe amy ty andro hoavy." ²¹ Ndaty rey fa vozake ty ligny i Zakaria. Nilatsa ty hahela ty fijanognae agn'anjomba fivavahagney ao. ²² Naho fa niakatse reke, le tsy niafake nirehake ama iareo. Fa nifanta'iareo te nahatreah raha niaboake amae tan-anjomban'Agnahare tao reke. Nagnondrotandro iareo ndra nanjare bobo. ²³ Naho fa nivita ty andro nitampera ty fagnompoa'e, le noly an-tragnoe agne reke. ²⁴ Tafara o andro reo, le nivesatse ty Elizabeta naho le nietake tagnate ty limy volagne. Hoareke te: ²⁵ "Natà i Andriantompo zao, mba hagnafaha'e ty hasalarako ama agnatrehao ndaty io. ²⁶ Ie nifeno enem-bolagne, le nirahen'Andrianagnahare ty Anjely Gabriela nandeha amy ty tanagne raika ta Galilea atao Nazareta ao, ²⁷ ho amy ty ampela mbe tsy nahafantatse lahy fa vinorovoro ho valy lahy atao Josefa zay. Mbe tarira ry Davida avao ka reke, le ty agnara i ampela tsy mahafantatse lahy i Maria. ²⁸ Niheho amae ao reke le nirehake tihoe: "Salama rehe, ry soavoatse! Andriantompo ho amao ao." ²⁹ Ndra nilatsa amy ty reha'e hoe izao oy reke naho le nagnontane an-troke te ty salama manao akore ka izay io. ³⁰ Le hoe ty anjely tamae: "Ko matahotse, rehe Maria, fa nisohen'Agnahare any ihe eo. ³¹ Ingo, hanagn'anake rehe le hitera-dahy. Le ty tahina'e hatao'o te 'Jesosy'. ³² Ho ndaty bey Reke le hotokavigne tihoe Ana i Andidimonegne ey. Andriantompo Andrianagnahare hagnomey Aze ty toeragne nanjakà i Davida razae. ³³ Hanjaka hatramparae amy ty fokoa i Davida reke, naho le tsy hisy fatamperae ty fanjakà'e. ³⁴ Le tihoe ty natoy Maria amy i anjely: "Akore ty ho lia izao, raho toa tsy mbe nandry ama ty lahilahy?" ³⁵ Nanoigne aze i anjely te: "Ty Fagnahy Masigne ro hizotso amao, naho ty hery andindimbonegne ty ho avy amao. A le ho terake i masigne ey le hatao izao te Anak'Andrianagnahare. ³⁶ Ingo, ty longo'o Elizabeta mbe nitsokeregne anadahy avao ka ndre te ie fa antetse. Fa faha enem-mbolagne ty aze, ireke notokavigne te betsiterakey. ³⁷ Fa tsy misy raha tsy ho lefe amin'Andrianagnahare ao." ³⁸ Hoe Maria: "Intoa raho, ampela mpitoro i Andriantompo. Lonike hoavy amako zao hagnorike ty tsarao. Le nienga aze i anjely. ³⁹ Tamy ze andro zay, le niavotse ty Maria nikapikapike, nanganike ze tanàgne ambohitse a Jodea agne zay. ⁴⁰ Namantagne an-tragno ry Zakaria ao le nanalama i Elizabeta. ⁴¹ Naho fa naharey ty feo i maria nanalama aze ty Elizabeta, le nikambiakambia tsy nahay avao ty ajaja tan-tro'e ao, le nifeno Fagnahy Masigne ty Elizabeta. ⁴² Le nagnonjogne ty feo'e mafe reke nanao ty hoe: "Soavoatse amy ty ampela iaby rehe, le soavoatse ka ty anadahy hasamao. ⁴³ Te iraho manao akore ro le ty rene i Andriantompo ty avy hitilike ahy? ⁴⁴ Fa ingo, naho fa naharey ty salamao raho, le nihisa tsy nahay avao ty ajaja an-troko ato. ⁴⁵ Haha ze niantoke fa ho lefe abike ze raha nampitalilien'Agnahare." ⁴⁶ Le hoe ty Maria: "Midera i Andriantompo ty fagnahiko, ⁴⁷ le ty fagnahiko nifale aman' Andrinagnahare mpandrombak'ahy ao. ⁴⁸ Fa nivazoho ty fijalea ty ampela mpitoro'e Reke. A le ingo, hinanekeo ze fonga ndaty le hanao haha ahy iabike. ⁴⁹ Te ama ty raha tsy tan-tane tamako nanoe i mahalefe ty raha iabike ey amako, le ho masigne ty tahinae. ⁵⁰ Fa haharetse ho an-jafe agn'ana'e ty trette'e ho'e ze matahotse Aze. ⁵¹ Nampiboake ty heri'e amy ty oza'e Reke; nabaratsia'e iareo ze nitregne ama ty raha vinetsetsevetse ty fo'e. ⁵² Nahoma'e amy ty fahefa'e ty anadahy ty mpanjaka le ty ambane natroa'e. ⁵³ Natao'e vontsigne raha soa ze nikeré, fa ty mpagnarivo nampolie'e hara'e. ⁵⁴ Nanome fanampiana an'Israely mpanompony Izy, mba hahatsiarovany haneho famindram-po ⁵⁵ (araka ny nolazainy tamin'ireo raintsika) tamin'i Abrahama sy ny taranany mandrakizay. ⁵⁶ Nijanogne nitoboke amy i Elizabeta ao sabo ho telo volagne ty Maria vaho zay niherigne noly an-tragno'e agne. ⁵⁷ Le niavy ty andro hisamaha i Elizabeta ty anae naho le niterake lahy reke. ⁵⁸ Naho fa naharey ty trettea i Andriantompo aze ty tanan-draike amae le nindre nirebeke amae. ⁵⁹ Naho fa ama ty andro fahavalo le niavy hanavatse ty ana'e iareo. Le ho notokavy iareo te "Zakaria" manahake ty agnarandrae reke. ⁶⁰ Fie ty rene'e nandietse nanao izao te: "Tsy ie zay, Jaona ty hitokavagn'aze." ⁶¹ Le hoe iareo tamae: "Tsy misy amy ty longo'o notokavigne amo zao agnaragne zao." ⁶² Nanao fihetseke taman-dra'e iareo haonignan-drae ty tea'e hatao'e agnara-nana'e. ⁶³ Le nangalake ardoaze ty rae le sinora'e tao te: "Jaona ty agnarae" le nilatsa izao iaby iareo. ⁶⁴ Nindry amy zay avao le nisokake ty vava'e nivotsotse ty lela'e. Nivolagne reke naho le niasaotse an'Agnahare. ⁶⁵ Nanjary natahotse iabike ty tanan-draike ama iareo. Le fonga naharey izao talily izao ty an-tanàgne Jodia. ⁶⁶ Le ze naharey sambe nametsevetse am-po'e agne, nirehake hoe izao te: "Ho inogne ty ajaja toy io?" Fa ty fitàn'Agnahare ro miomba aze. ⁶⁷ Le nifeno Fagnahy Masigne ty Zakaria ra'e le nitoky, nagnombara te: ⁶⁸ "Deragne ty Andriantompo, Andrianagnahare ty Israely, fa niavy nagnampe naho nagnafake ty tarira'e Reke. ⁶⁹ Nanandratse ambone ty marem-panavotagne ho antika an-tragno i Davida reke, ⁷⁰ manahake ty nitsinara'e ama ty saontsy ty mpitoky masigne te niandro taolo agne. ⁷¹ Handrombake antika ama ty fahavalontika naho amy ty tagna ze malaigne antika Reke. ⁷² Nata'e zao hahafaigna ty raentika ty trettea naho tsy hagnalinoagne titike Masigne ey, ⁷³ tsy inogne fa i titike tsinara'e ama i Abrahama raentikagne ey. ⁷⁴ Nifampititike ty hahazoagne antika, naho fa niafake an-tagna ty fahavalontika, hitorogn'Aze tsy an-tahotse, ⁷⁵ am-pahamasignagne naho amy ty fahamaregnagne miatreke Aze tsy hifiliagn'andro. ⁷⁶ Eka, ihe ro ajaja, ho tokavigne te mpitoky ty Andidimbonegne agne, fa hiaolo ty fagnova i

Andriantombo rehe le hagnamboatse ty lala'e,⁷⁷ mba hampiomagne ty ndaty amy ty fiavia'e. Hanoro lalan-kavelogne hoe ty ndaty ama ty faganahagne ty hakeo iareo.⁷⁸ Nisiagne izao ho tretrea masigne ty Andrianagnaharentika, izao ty hibelagna i androy boake andidimonegne agne hagnampe antika,⁷⁹ hagnazava ze mitoboke am-po ty iegne naho ze fa marine ho mate. Hanoe'e zay hitarihagne ty tombontika ho ama ty fiadanagne.⁸⁰ Nihabey naho nanagne herem-pagnahy ajaja ay, tandiolio agne reke hatra ty hiavia ty andro hiboaha'e vatagne amy Israely.

Chapter 2

¹Tamy ze andro zay, le nandily ze kila tane hagnisake ze ndaty iabike velogne ambone ty tane toy ty Aogosto Kaisara. ²Izay ro isake ndaty natao voaloha'e ta Kyrenio mpandily ta Syria agne. ³A izao ty ndaty iaby le fonga niheregne amy ze tanàgne nirifa'e iaby hisoratse agnragne ho amy ty isake ndaty. ⁴Le nandeha nimba Galilea agne ty Josefa, Ntenazareta, handeha hoa Jodia agne, tanà ry Davida atao te Betlehema zay, toe boake amy ty tragno naho longo ry Davida ka reke, ⁵nandeha agne reke hisoratse agnaragne nindre amy Maria, vorovoro ty fanambalia'e fa mivesatse. ⁶Le iareo mbe tagne ie, le niavy ty fotoagne tokoe hiteraha'e naho ⁷le nitera-dahy reke, le i reke ro nampisafotse aze lamba voaloha'e naho le nampandry aze amy fampihinanagne ahitse, fa tsy nahatrea toeragne tan-dotely ao iareo. ⁸Teo ty mpiraoke agnondry nitant-onda tey avao tamy ty faritse nisy iareo, niaraoke agnondry lahialegne amy ty halegne. ⁹Le niboaha ty anjely i Andriantompo niheho tamy iareo te le ty voninahi'e i Andriantompo ro nagnazava nagnarogne iareo, naho le natahotse iareo. ¹⁰Nagnombara tihoe ama iareo anjely te: "Ko matahotse, fa hinday talily soa hagnomey hafaleagne raha tsy tan-tane hoe ty ndaty iabike raho. ¹¹Te anito le nisy mpandrombake terake hoanareo amy ty tanà i Davida! Ie ro Kristy Andriantompo! ¹²Toa ty famantatse hatoro anareo: "Hahatrea ajaja misafotse lamban'ajaja mandry amy ty fihinanagne ahitse nareo. ¹³Nitampoke teo avao nindre amy i anjely ie, le nisy irake bey boake andagnitse agne nidera nanao tihoeke te: ¹⁴"Haisigne hoan'Andrianagnahary Andidimonegne agne, le hahazo fiadanagne amy ty tane toy hoe ze ndaty notretreze'e." ¹⁵Naho fa nienga iareo nandeha an-danitse agne i anjely rey, le i mpiarak'agnondry rey nifampirehake tihoeke: "Ndagne ntika ho a Betlehema agne, hagnente zao raha ao zao, zao nampahafantare i Andriantompo zao." ¹⁶Nanao lia tsiela agny iareo le nahatrea i Maria naho Josefa, naho ajaja miroro ambone fagnisiagne ahitse eo. ¹⁷Naho fa nitrea iareo Reke, le nitalily iareo ty raha nambara ama iareo ty miomba o ajaja ao. ¹⁸Ze nahaonigne izao le nilatsa amy ty raha talilie mpiarak'agnondry rey. ¹⁹Fa i Maria le mbe nisafiry ze miomba ty raha iabike nirey'e, fa nitana'e agn'arofoe avao. ²⁰Le nibalike i mpiarak'agnondry rey, nihasy naho nandaza an'Andrianagnahare amy ty raha nirey iareo naho ty nitrea iareo, amy ze raha natalily iareo. ²¹Naho fa nitampetse ty andro fahavalo, le nasavatse Reke naho le nameagne ty agnaragne te Jesosy, i agnaragne namea'y anjely Aze taloha ty nametrahagn'Aze an-troke. ²²Naho fa nivita ty isa ty andro hiliova'e, arake ty lily i Mosesy, le ninday Aze handeha hoagn'anjomba fivavahagne ao ty Josefa naho Maria hagnomey Aze Andriantompo. ²³Naho ty fa sinoratse amy ty lily Andriantompo ao tihoeke ey te: "ty anake lahy nasamake voaloha'e le natao hoe'i Andrinatampo." ²⁴Ama izao lily Andriantompo zao le nanese raha hasorogne iareo, "Ndre deho roe ndre vorogne mahilala roe." ²⁵Teo ze rangahe Nte Jerosalema, atao Simona zay, rangahe maregne naho mimane raha soa. Nanao ze raha hitroara Israely amy ty Fagnahy Masigne ao reke. ²⁶Nambara ty Fagnahy Masigne amae fa tsy ho vilasy reke naho tsy le sita mahatrea i Kristy Andriantompo. ²⁷Notarihy ty Fagnahy Masigne, handeha an'anjomba fivavahagne agne ty Simona. Naho fa nitroto i Jesosy nizilike ty rae naho ty rene'e, hanao fomba amy ty lily ao, ²⁸le norambese'e naho trinitro'e Reke naho le nisaotse an'Andrianagnahare reke nanao tihoe: ²⁹"Henany zao Andriantompo, le engao raho mpitoto'o ho mate, hagnorike ty tsara'o. ³⁰Fa ty masoko fa nahatrea ty rombak, ³¹nampitamão niatreke ndaty maro: ³²le ty fahazavagne ho fagnombara hoe'i Jentilisa naho voninahitse hoe Israely fokofokoa'o." ³³Niverinehake ty rae nao ty rene'e i ajaja ay amy ty raha nosaontsi'e mahakasik'Aze. ³⁴Nanipe rano hoe iareo ty Simona le nanao tihoeke Maria rene: "Ingo, ty ajaja toy nojibonegne handrarake naho hampitroatse ty tarira i Israely iabike, le ho famantatse ze raha nolieragne - ³⁵Hisy arara hampite lio ty fagnahio - le ho voambara ze vetsevetsem-po ty maro. ³⁶Nisy ampela mpitoky raika atao Ana zay. Anak'ampela i Fanoela boake amy ty tarira ry Asera reke. Fa antetse reke. Niharo toboke amy ty vali'e tagnate ty fito taogne reke tafara ty mbe tsy nahafatara'e lahy, ³⁷niampelatovo tagnate ty efatse ambe roapolo taogne. Le tsy mba nienga ty anjomban'Agnahare reke fa lelia'e nitorogne vavake naho nifaly hanegne avao, tsy nifily andro tsy nifily halegne. ³⁸Tamy fotoagne zay avao le niharine aze iareo le nisaotse an'Agnahare naho nitalily tama'e ty amy i ajaja ay amy ze ndaty iaby nandigny ty rombak i Jerosalema. ³⁹Naho fa nahavita ze raha iabike nampanoegne iareo arake ty lily i Andriantompo iareo, le nibalike ta Galilia, amy ty tanà iareo a Nazareta agne. ⁴⁰Nihabey i ajaja ay, naho le niha nahery, nihendre, le ty hasoan'Agnahare ka le tama'e. ⁴¹Ty rae amy ty rene'e isan-taogne le tsy tapake mamonjy ty fankalazagne ty Paska ta Jerosalema agne. ⁴²Naho fa ny roa ambe folo taogne Reke, le nandeha mbeo ka iareo hanao ty fomba fatao naho fa fete. ⁴³Naho nijanogne tao ampara ty nitampera i fetey iareo le niheregne noly ka. Le nijanogne avao ta Jerosalema ty Jesosy ndre te ie tsy niarofana ty rene'e amam-dra'e zao. ⁴⁴Nitamà avao iareo te nindre amy ty ndaty nindre ama iareo Reke, le agnate ty raika andro iareo nandeha avao. Izay vao nisahiragne nipay Aze ama ty longo'e naho ty ragne'e. ⁴⁵Naho fa tsy nihita iareo tao le niheregne nandeha ta Jerosalema agne ka, le nipay Aze agne. ⁴⁶Ie re nitelo andro, le niony iareo agn'anjomban'Agnahare ao Reke, mitoboke agnivo ty mpampianatse, nitsanogne Aze naho ty nagnontane Aze. ⁴⁷Ze nahaonigne Aze le nilatsa amy

ty hilala'e naho ty tohin-dreha'e.⁴⁸ Naho fa nahavazoho izao iareo, le niverinehake. Ty rene'e nanao izao te: "Anake, ino anoa'o izao anay io? Tsanogno, raho aman-dra'o sahiragne naho natahotse ty fipay Azo?"⁴⁹ Nanoigne iareo tihoeke Reke: "Nagnino nareo nipay Ahikeo? Tsy arofana areo vao te tsy ho mbia tsy ho an'anjomba ty Raeko atoa Raho?"⁵⁰ Fie tsy naharendreke ty raha tea'e ho tsaraegne iareo.⁵¹ Le nindre noly ama iareo a Nazareta agne Reke nagnorike ty laha iareo. Ty rene'e nitagna an-troke avai ze raha nisy.⁵² Jesosy nihabey hilala nahao nihabey vatagne, ro mbe nifankatea amin'Agnahare naho tama o'ndaty.

Chapter 3

¹Tamy ty taogne folo lime ambe nanjakà i Tiberie Kaisara - ty tamy Pontio Pilato mbe governora i Jodia, le Heroda ty mpandily ta Galilea, le i Filipo rahalahie ro tamy ty faritse Itoria naho Trakonitisy, le i Lysania le nandily ta Abilena, ²nandritse ty fisorognam-bey i Aniasy naho Kaiafa - le niavy ama i Jaona anadahy i Zakaria andiolio agne ty saontsin'Agnahare. ³Nandeha amy ty tanagne magnodidigne i Jordana Reke, le nitaogne ty ndaty hiandro naho hiova havelogne ho fagnahagne ty hakeo. ⁴Naho ty sinoratse amy ty boke Isaia mpitoky tihoe: "Nisy feo raike nikoike mafe boake andanitse agne manao tihoe: 'Vonogno ty lala i Andriantompo, ano'o mahitsy ty lalagne omba'e.' ⁵Hototofagne iabike ze tonda, ze vohitse ambone handivagne, ze lalagne mihilagne le ho amboaregne hahitsy, ze toeragne mikorontagne le hampanjaregne ho lalagne, ⁶ze nofotse le hahatrea ty tretrean'Agnahare." ⁷Le nagnombara ze ndaty niavy hiandro tihoe ty Jaona: "Inareo foko i bajigny! Ia ty nandrara anareo hilay ty habosehagne ho avy?" ⁸A izao, le mambolea voa fagneva ty fiovan-kavelogne, ko manao izao ty agn'arofo areo te: 'Izahay fa managne i Abrahama ho rà'ay,' fa zao ty ataliliko anareo, Andrianagnahare le afake mampanjare ty vato maro toagne ho ana i Abrahama. ⁹A hinane zao ty fekogne fa mipake amy ty foto ty hatà. Le ty hata tsy mamokatse voa soa le hotapahegne hatorake amy ty afo." ¹⁰Le nanao izao ty ndaty iaby teo te: "Inogne areke ty hatao ay?" ¹¹Izao ty nato'i'e te: "Naho misy ndaty managne akanjo lava roe, le eva ty hizara amy ty raike tsy managne reke, le ze managne hanegne ka le hanao ho'e zay avao." ¹²Ndre ty mpitake karatse le niavy hiandro, le nanao tihoeke: "O mpampianatse, hein ty hatao ay?" ¹³Nanao izao reke te: "Ze nampitakeagne anareo avao ro takeo fa ko mangalake ty ambone izay." ¹⁴Le miaramila maromaro ka ty nagnontane aze, nanao tihoe: "A ty miomba anay? Hein ty hatao ay?" Joany nanao izao ama iareo te: "Ko manao dramotse fa maliova fo amy ze karama areo." ¹⁵Naho fa sambe nadigny ty fiavia i Kristy ty ndaty, le sambe nametsevetse agn'arofo'e mahakasike i Jaona, te reke vao ke tsy reke o Kristy zao. ¹⁶Jaona nanoigne tihoeke tamy iareo: "Naho ty amako, le rano avao ro ampiandroako anareo, fa agne ze ndaty mandako ahy ty hery'e zay, ndre ty hagnaha ty taly amy ty fandia'e le tsy magneva ahy. Hampiandro anareo amy ty Fagnahy Masige naho ty afo Reke. ¹⁷Amy ty fita'e eo ty fikororohagne hagnaliovagne soa ty fanalakagnam-bare naho ty fijiniagne ty vare ho amy ty hisy aze, fa ho horoa'e amy ty afo tsy mete ho vonoegne ty akofa." ¹⁸Maro ty faganaragne nindese i Jaona nagnombara ty talily soa ho e ty ndaty iabike. ¹⁹Heroda mpandily naho fa nagnaregne amy ty fanambaliagne ty valin-drahalahi'e Herodiasy, naho ze raha maro nivita'e, ²⁰ama ty raha manao hoe izao, le nahili'e ampороzo agne ty Jaona. ²¹Le, naho fa nivita fampiandro iabike ty ndaty teo, le nampiandroagne ka ty Jesosy, a naho mbe nivavake reke, le nisokake lanitse ey, ²²le ty Fagnahy Masigne nizotso le nanao sare voro mahilala, le nisy feo boake andanitse agne nanao tihoeke: "Ihe ro anako, teako. fale raho noho ty amao." ²³Naho fa nanao ty asa fitorognagne ty Jesosy, le nitelom-polo taogne tey avao Reke. I Reke ro anadahi'i (naho ty vetsevetse) Josefa, ²⁴ana i Matata, ana i Levy, ana i Melky, ana i Janay, ana i Josefa. ²⁵Josefa le ana i Matitia, ana i Amosa, ana i Nahoma, ana i Elsy, ana i Nagay, ²⁶ana i Mata, ana i Matatia, ana i Samey, ana i Joseka, ana i Joda. ²⁷Joda le ana i Joanana, ana i Rase, ana i Zerobabela, ana i Sealtiel, ana i Nery, ²⁸ana i Melky, ana i Ady, ana i Kosama, ana i Elmadama, ana i Era, ²⁹ana i Josoa, ana i Eliezara, ana i Joreima, ana i Matata, ana i Levy. ³⁰Levy le ana i Simeona, ana i Joda, ana i Josefa, ana i Jonama, ana i Eliakima, ³¹ana i Melea, ana i Mena, ana i Matata, ana i Davida, ³²ana i Jese, ana i Obeda, ana i Boaza, ana i Salmona, ana i Nahasona. ³³Nahasona le ana i Aminadaba, ana i Adimina, ana i Arny, ana i Hezrona, ana i Fazera, ana i Joda, ³⁴ana i Jakoba, ana i Isaka, ana i Abrahama, ana i Tera, ana i Nahora, ³⁵ana i Seroga, ana i Reo, ana i Palega, ana i Ebera, ana i Sela. ³⁶Sela le ana i Kenana, ana i Arpaksada, ana i Sema, ana i Noa, ana i Lameka, ana i ³⁷Metosela, ana i Enoka, ana i Jareda, ana i Mahalila, ana i Kenana, ³⁸ana i Enosa, ana i Seta, ana i Adama, anan'Agnahare.

Chapter 4

¹Tafara izao ty Jesosy, naho fa nifeno Fagnahy Masigne, le niheregne boake ambavarano i Jordana, le nindese ty Fagnahy Masigne amy ty tane andiolio agne ²amy ty nangalà i rekoko Aze fagnahy agnate ty eapolo andro. Tsy nikama ndra ino ndre inogne Reke tagnate izay andro zay, ie amy ty andro fara'e le nikeré avao Reke. ³Le hoe ty kokolampe amae: "Naho toe Anak'Andrianagnahare vatae Rehe, le ampanjareo mofo ty vato toy." ⁴izao ty natoy Jesosy tihoe: "Voasoratse te: Tsy ty hanegne avao ty iveloma ty ndaty." ⁵Niavy eo le finaon-drekoko Reke amy ty toeragne ambone le natoro'e Aze tsiela tsiela ty fanjakàgne iaby ambone ty tane toy. ⁶Le zao ty nataon-drekoko te: "Hameako azo iaby ty lily naho ty hasoa'e, fa toe fa nimeagne ahy reo, naho le hameako ze ndaty teako hameagne aze ka." ⁷A naho, mitongalike naho mitorogne ahy Rehe le ho Azo iaby zay." ⁸Fe ie Jesosy nanoigne aze te: "Voasoratse te: 'Hidera ze Andriantombo, ho Andrianagnahareo rehe, le le raika avao ro ho torogneo.'" ⁹Le mbe nindesen-drekoko avao ka ty Jesosy nandeha ta Jerosalema le natao'e amy ty fara'e ambone amy ty anjomba fivavahagne, le norehafa'e hoe izao te: "Naho te anak'Andrianagnahare Rehe, le akopao boake ambone etoy ty vatao," ¹⁰fa toe fa sinoratse te: 'Handily ty anjeli'e amao Reke, le hiaro Azo,' ¹¹le iareo hagnandriagne Azo amy ty tanae, le tsy ho voatsikamba ty vato ty fandia'o." ¹²Le nanoigne zao ty Jesosy tihoeke: "Fa natalily te: 'Tsy hangalake ty fagnahin'Andriantombo Nagnahareo rehe.'" ¹³Naho fa nivita ty alake fagnahy nata ty kokolampogne i Jesosy, le nandeha reke naho nienga Aze mandra-piavia ty fotoagne hafa ka. ¹⁴Le Jesosy niheregne ta Galilia ndese ty hery ty Fagnahy, le ty talily mahakasike Aze le fa fonga nirey ty faritse iabike nagnodidigne. ¹⁵Le nanomboke nampianatse ty Synagoga'e iareo Reke naho le nitea ty ndaty. ¹⁶Nandeha a Nazareta, amy ty tane nibeiza'e Reke, naho ty raha fatao'e, le nilitse agn'anjomba fivavahagne ao amy ty andro Sabata Reke le nijohagne hamoy saontsy mafe. ¹⁷Natolots'Aze ty saresare ty taratasy i Isaia mpitoky. Nanokake i bokey Reke le vazoho'e ty toeragne nanoratagne izao, ¹⁸Amako ato ty Fagnahy i Andriantombo, toe jinobo'e Raho hitsara talily soa ho'e ty rarake. Ie ro nagnirak'Ahny hagnafake ty gadra, naho hampatrea indraike ze goa, hagnaha ze mitoreo, ¹⁹hitalily ty taogne haliovagne fo amin'Agnahare." ²⁰Le nahoro'e taratasy nahere'e amy ty mpitareke fivavahagne, le niambesatse Reke. Ty maso ty ndaty ty Synagoga'e agn'anjomba tao le nandrendreke Aze iabike. ²¹Le nisaontsy ama iareo tihoe Reke: "Androany ty hilefe'a izay Soratse Masigne nirey areo izay." ²²Fa ty ndaty iaby tao le nirehake soa ty miomba Aze naho nilatsa ty rehake soa notsarà'e, le nagnontane Aze te: "Tsy anadahy i Josefa ay vao toy io?" ²³Reke nanao izao ama iareo te: "Fa haiko te hanao fagnoharagne hoe izao amako nareo te: 'Dokotera, tahao ty vatao. Fa ndra inogne ndre inogne ty raha niony ay natao ta Kapernaomy, le manoa ho'e zay ka amy ty tanà'o.'" ²⁴Fa ie zao hoa Reke: "Ataliliko anareo, fa tsy misy mpitoky maregne amy ty misy aze." ²⁵Fe ie ambarako soa anareo fa maro ty ampela vantotse ta Israely tamy ty andro i Elia, naho fa nihily agnate ty telo taogne naho enem-bolagne i lanitse ey, le niavy ty kere raha tsy tan-tane tamy ze kila tane. ²⁶Fe ie Elia tsy tamy ty tane misy zao ndre raika, fa ta Zerapata ta Sidona avao, tamy ty vantotse ze nitoboka agne. ²⁷Fa maro ty boka ta Israely tamy ty andro i Elisa mpitoky, fe ie le tsy nisy niafa'e ndre raika naho tsy Namàna Nte Syriana avao." ²⁸Ze ndaty iabike tamy anjomban'Agnahare ey tao le nimate ty heloke naho fa naharey o raha aby zao. ²⁹Nitsangagne iaby iareo le nandrara Aze hisintake tanàgne ey, le nasio iareo amy ty vohitse amy misy ty tanà iareo, hampitotagna Aze antevagne agne. ³⁰Fe ie nitsile ampo i maro oy ao Reke le nignavelo an-tany hafa. ³¹Le nizotso ta Kapernaomy agne Reke, amy ty tanàgne raika à Galilia agne, le nanoro lalan-kavelogne iareo ka Reke ama ty andro Sabata. ³²Iareo tao le nilatsa amy ty fagnanaragne natao'e, fa nitsara amy ty heri'e Reke. ³³Le nisy lahy raika niziliha ty fagnahy raty ty kokolampogne te agn'anjomba fivavahagne tao, le nihorentsegne mafe reke nanao izao tihoe: ³⁴"Ah inogne ty raha hiaroantika, ry Jesosy Ntenazareta? Niavy hampidemodemoke anay vao Iheo? Fantako anio te ia Reheo-Itokagne Masin'Agnahare ey!" ³⁵Jesosy nandrara kokolampogne ey, nanao izao te: "Mitsigna le miafaha amae ao!" Naho fa nanorake i lahy naho nanonta aze agnivo eo kokolampogne ey, le niala amae, tsy nahavita ndre ty nampitey lio aze. ³⁶Nilatsa iaby ty ndaty tao, le tsy nitapake ty safiry zao. Nirehake izao iareo tihoe: "Ty saontsy manao akore izay io?" Lili'e amy ty fahefa'e naho ty heri'e ty fagnahy raty le niakatse." ³⁷Ah izao raha nisy zao le fonga naharey izao laza'e izao iaby ze faritse nifankarine. ³⁸Nienga i anjomban'Agnahare ey ty Jesosy le nilitse tantragno i Simona ao. Nosahiragne ty tazo mahery ka ty rafoza i Simona ampela, le nangatake ty hivia'e amy iareo ao. ³⁹Le nijohagne miatreke aze eo Reke le nandara i aretegne ey, le niafaka amae izao. Avy le nitsangagne reke naho nitorogn'Aze. ⁴⁰Naho fa ny hariva i andro'y, le sambe ninday ty ndaty iaby marary ty aretigne maro sambe hafa tamy Jesosy teo iaby ndaty rey. Nagnomey ty fitae ama iareo tsikiraike teo Reke nitaha iareo. ⁴¹Ty kokolampogne tamy iareo tao ka le niakatse ama iareo ao iabike, nikorake mafe nanao tihoeke iareo te: "Ihe ro Anak'Andrianagnahare!" Fie Jesosy nandrara i kokolampogneey naho tsy nampirehake iareo, fa toe hay iareo te Reke ro Kristy. ⁴²Nagnalegnalegne, nagnavelo amy ty tane tsy misy ndaty Reke. Maro ty ndaty nipay Aze namonjy ty toeragne nisy Aze. Natao iareo ze fomba hitanagne Aze tsy hienga iareo. ⁴³Nisaontsy tihoe izao ama iareo Reke

te: "Hagnombara talily soa miomba ty fanjakan'Agnahare amy ty tanagne hafa Raho, fa toe izay ty nagnirahagne Ahy atoy. ⁴⁴Niavy eo Reke le nagnonjogne ty fagnombara'e amy ty anjomban'Agnahare notsitsie ty Jodia.

Chapter 5

¹Le izao ty raha nisy, naho fa nivory agnila i Jesosy eo ty ndaty maro nitsandregne ty saontsin'Agnahare, le nijohagne agnila ty sikala i Genesareta eo Reke. ²Nahavazoho sambo kede amy moro sikala ay Reke. Fa niakatse tao mpanjono rey fa nanasa ty arato iareo. ³Niditse amy sambokede, ey Simona ay le nangatake amae hampijogna Aze an-drano lavitse i tanete ey. Niambesatse Reke nanoro lalan-kavelogne ze ndaty ivela i sambo kede ey. ⁴Naho fa nivita izay, le niaontsy amy Simona tihoeke Reke: "Aisiro amy ty laleke soa lakao le ajogno amizay arato areo oy hahazoa'areo fiagne maro." ⁵Simona nanoigne Aze izao te: "Ragnandriagne, fa laha niankale anio zahay, fa le noly avao, fe ie naho ty tsarao, le hoazotsoko i arato. ⁶Naho fa natao iareo izao, le nahavory fiagne laialegne, le niriatse ty arato iareo. ⁷Le nikoike ty ragne'e am-po ty sambokede hafa iareo hagnampe iareo. Le niavy iareo le nameno i sambokede roe iareo, lefa ho ny hileteke iareo. ⁸Simona Petera naho fa nahatrea izao, le nihohoke amy ty fandia i Jesosy, nirehake izao te: "Misintaha ahy, fa ndaty behakeo raho." ⁹Fa nahalatsa aze, naho ty nindrese ama'e ty habey ty fiagne niazo iareo. ¹⁰Tagmate izao ty Jakoba naho i Jaona, ana i Zebedio, miharo asa amy simona. Jesosy nanao izao amy Piera te: "Ko matahotse rehe, fa ndaty ka ty tarihio hinanikeo." ¹¹Naho fa nindese iareo niala amy rano'y ty sambokede iareo, le nenga iareo iaby ze raha tao fa nandeha nagnorike Aze. ¹²Naho mbe tamy tanagney tao Reke, le nisy lahy boka izay ty teo. Vaho nahatrea i Jesosy reke, le nihohoke naho nilalilaly Amae eo, nanao tihoeke: "Andriantombo, naho zoto'o, le liovo raho." ¹³Nahitsi'e i Jesosy ty fita'e le norambese'e reke, naho nisaontsy hoe izao te: "Zotoko, maliova rehe" le eo naho eo avao lefa niafake ty haboka'e. ¹⁴Norara'e reke tsy hirehake zao ndre ama ia ndre ama ia, fa izao ty nambarae te: "Mandena amy ty lalao, miboaha amy ty mpisorogne le mindesa raha hasorogne ho fagnaliovagne azo, arake ty lily i Mosesy, hijoroa'o vavaolombelogne ama iareo. ¹⁵Fie ty talily Aze le ndra vao maike niparitake amy i tanagney avao, le ndaty maro ty niavy hitsandregne ty fagnanarae naho ninday ty arete iareo ho taha'e. ¹⁶Fa ie Reke le misintaka avao amy ty tane tsisy raha le mivavaka agne. ¹⁷Tamy ty andro raika nagnoroa'e lalan-kavelogne, le nisy Fariseo naho ty mpampianatse lily nitoboke eo ze nirike amy ty tanagne sambehafa amy faritane i Galilia naho Jodia, naho ty boake amy ty tanà i Jerosalema. Ty hery i Andriantombo ro tama'e ao hitaha'e. ¹⁸Le nisy lahilahy maromaro niavy, ninday ajalaky raika kepeke amy ty fandrea'e, nanao ze fomba hindsagna aze hatao aloha i Jesosy eo iareo. ¹⁹Tsy nihay iareo ty hanjilihagne aze agnate'e ao fa maro ndaty, le nandeha amy ty tompo i tragno'y iareo, le nampikomake tafo i tragnoy iareo naho le nampizotso i lahy reketse ty fandrea'e, agnivo ty ndaty ao, agnoloha i Jesosy eo. ²⁰Naho fa nahavazoho ty finoa iareo ty Jesosy, le nanao tihoeke: "Afake ty hakeo'o laho." ²¹Sambe nametsevetse ampo'e ao mpahay lily naho i fariseo rey, le nanao izao te: "Ia vao ty lahy mirehake raty tiagne? Ia ty afake magnaha hakeo naho tsy Andrianagnahare raika avao?" ²²Niarofàna i Jesosy, ty raha vinetsevetse iareo, le notohine'e tihoeke te: "Nagnino nareo ndra magnontane izao an-troke eo?" ²³Ty aia ro ndra ho mora rehaka aze: "Afake ty hakeo'o" ke ty mirehake tihoe te: "Mitroara le mandena?" ²⁴Fa ie ampafohinegne anareo fa ty Ana Ondaty le managne lily hagnaha hakeo amy ty tane toy, le ataliliko azo, mitroara, le ndeso ty fandrea'o le mandena antragno'o agne." ²⁵Eo naho eo avao le nitsangagne nangalake ty fandrea'e miatreke iareo reke, niavy eo le nienga ty teo nandeha antragno'e agne, nagomey voninahitse an'Agnahare. ²⁶Nilatsa izao iabike ty ndaty teo naho le sambe nagnomey voninahitse an'Agnahare iaby ka. Nihondrahondra ty tahotse iareo, nirehake zao te: "Nahatrea sahatse tika ty androany." ²⁷Tafara ze raha nisy zay le nagnavelo Jesosy, naho le nahatrea mpitake karatse atao Levy zay nitoboke amy ty tragno famorian-karatsey. Nirehake zao Reke tama'e te: "Orio Raho." ²⁸Le nitsangagne ty Levy nagnorike Aze, le nafoe iaby ty raha'e. ²⁹Le nanao famahagne bey tan-tragno'e tao hoe'i Jesosy ty Levy. Maro ty mpitake karatse naho ndaty hafa niharo latatse ama'e niharo fihinagne tamy iareo. ³⁰I Fariseo naho i mpanoratse lalagne rey nitoreo tamy mpiana'e rey te: "Nagnino Iheo ro ndra miharo fihinagne amy ty mpitake karatse naho ty tsy vokatse maro toa ao?" ³¹Le nanoigne zao ty Jesosy tihoeke: "Tsy mila dokotera anio ze jaramba; fa ze siloke avao. ³²Tsy niavy hikoike ze maren-tane ho Raho, fa hiantso ty tsy vokatse amy ty fibebahagne." ³³Le hoy iareo tama'e te: "Iareo mpiana i Jaona le mateteke mifaly hanegne naho mivavake, ty Fariseo ka le nanao hoe izao avao ka. Fie ty mpiana le mihinagne nao misotro." ³⁴Jesosy nirehake zao te: "Misy ndaty vao mahavita tsy mampihinagne hanegne ty longo ty mpamokatse naho mbe amy iareo eo i mpamokatsey?" ³⁵Fe ie hoavy ty andro hangnafahagne ty mpamokatse izao amy iareo eo, le amy izay vao hifaly hanegne iareo." ³⁶Le nanao fagnoharagne tamy iareo ty Jesosy te: "Tsy misy ndaty mandriatse antsasa ty lamba'e vaovao le mampiasa izao amy ty lamba'e fa taloha. Naho manao izao reke, le manimba ty lamba vao'e, ty tapa i lamba vao'ey ka tsy hifagnorike amy lamba fa raty'ey." ³⁷Tsy misy ndaty hagnisy divay ty siny hositse fa niasa ela. Naho manao izao reke le, naho manao izao reke le hampitriatse i hositsey i divay vaovao'y, le ho longagne i divay, le ho simba ka i siny hositse'y." ³⁸Fa ty diva'e vaovao le tsy maintsy hatao agnate ty siny hositse vaovao. ³⁹Tsy misy ndaty boake ninogne ty divae taloha le hipay ty vao'e, fa hanao zao reke te: "I taloha'y ro soa."

Chapter 6

¹Le naho fa ny Sabata le nandeha an-tanembare'y ty Jesosy le i mpiana'e rey nangalake ty salohim-bare, le nikoseke izao an-tanà'ey le nihinagne ty vokatse. ²Ty ila'e tamy iareo Fariseo nirehake tihoe: "Manao akore nareo tsy manao raha amy ty tokoe ho ie ro ndra manao izao amizao andro Sabata zao?" ³Izao ty natoy Jesosy teo fa nikere reke: "Mbe tsy vinaky areo vao ty raha natao i Davida nah iareo naho ty lahilahy nindre ama'e?" ⁴Nizilike an'anjomban'Agnahare ao reke, le nandra'e ty mofo ty fagnatrehagne naho nikama kedekedeke amizao, le namea'e kedekedeke tamizao ka ty lahilahy nindre tama'e hihinagne amizao, ty mpisorogne avao orihe ty lily naho mihinagne amizao. ⁵Naho ny avy teo le nanao izao Reke tihoe: "Ty ana o'ndaty ro tompo ty Sabata." ⁶Tamy ty andro Sabata hafa ka le niditse ta Synagoga tao Reke le nampianatse ty ndaty tao. Nisy lahy mate tanagne havanagne zay ty tao. ⁷Niambegne soa Aze avao i mpanora-dalàgne naho fariseo rey hahavazoho te hitsabo ndaty amy ty andro Sabata ka Reke, mba hahafaha iareo hizaka Aze. ⁸Fe ie niarofàna'e ty raha agnate ty say iareo le izao ty norehafa i Jesoa tamy lahy maty tanagney te: "Mitsanagàna le miavia agnivo ty maro etoa." Le nitsangagne i lahy le nijahigne teo. ⁹Jesosy nirehake zao te: "Magnontane anareo Raho, mete amy ty andro Sabata vao ty fanoagne soa ke ty raty, ty manavotse fiaigne va ke ty mamoteke aze?" ¹⁰Le nitolike ty magnodidign'aze iabike Reke le nirehake tamy lahy te: "Ahintsio ty tagna'o" le nanao izao reke, le nisitragne ty tagna'e. ¹¹Nimate ty heloke iabike iareo le nifampirehake mahakasike ty tokoe hatao iareo amy Jesosy. ¹²Tamy o andro zao le nandeha am-bohitse agne Reke hivavake. Notohiza'e le nihalegne avao ty fivavaha'e tamin'Agnahare. ¹³Naho fa ny maray, le nitoka i mpiana'e rey hoama'e eo Reke, naho nijibogne ty folo roa ambe tamy iareo, le notokavy'e te Apostoly. ¹⁴Ty agnara o'Apostoly reo le Simona (nantsoegne te Petera) ty rahalahi'e Andrea, Jakoba, Jaona, Filipo, Bartelemeo, ¹⁵Matio, Tomasy, Jakoba anaka lahy i Alfeo, Simona antsoegne te Zelota, ¹⁶Jodasy ana i Jakoba, le i Jodasy Iskariaota, nanjare mpifotetse. ¹⁷Boakeo Jesosy nizotso boake ambohitse'y nindre amy iareo le nitsangagne amy ty tane maregne reketse i mpiana'e rey naho ty ndaty maro boake Jodia naho Jerosalema naho ty boake amy ty moro i Tyro naho Sidona. ¹⁸Niavy teo iareo mba hitsanogn'Aze naho ty mba hitsaboagne iareo. Sitragne iaby ka ndre ty ndaty trinobo ty fagnahy raty. ¹⁹Ty ndaty iaby teo le nipay lalagne ty hitsapa Aze fa nikatse tama'e ty hery magnitra, le nisitragne iaby iareo. ²⁰Le nitolike amy mpiana'e rey Reke, le nirehake tihoeke: "Haha nareo ze rarake, fa hoanareo ty fanjakan'Agnahare. ²¹Haha ze kere amy hinane zao, fa ho vontsigne nareo. Haha nareo ze mitagny hinane, fa hihehe nareo." ²²Haha nareo ze heje o'ndaty, irihia'iareo naho haratie iareo, noho ty amy ty Ana o'Ndaty. ²³Mifalefalea amy zao andro zao le mirebeha, satria ho azo antoke fa hadrae valenkasoa boak'andanitse agne nareo, fa manahake zay ty nindesa o razagneo o'mpitoky reo. ²⁴Fa ho hakeo areo managne vara, fa fa niazo areo ty raha nampalio fo anareo. ²⁵Loza'areo ze vontsigne amy o hinane zao, fa mbe ho keré nareo naho fa afara agne. Loza'areo mihehe amy hinane zao, fa hisaona naho hitagny nareo naho fa afara agne. ²⁶Loza'areo, naho fa magnombara raha soa ama'areo ze kila o'ndaty, fa toe manahak'izay ty natao ty raza'iareo tamy o mpitoke sandoke reo. ²⁷Fa magnombara anareo ze mitsanogne Raho, miragneta ty fahavalo'areo le manoa soa amy ty malaigne anareo. ²⁸Tretrezo ze magnozogne anareo le mivavaha ho'e ze manao tsinontsinogne anareo. ²⁹Naho misy mijera ty fifio raika, le ameo aze ka ty raika, naho misy mitavagne ty lambao, le ko azitse ndre ty fisikio. ³⁰Ameo aby ze mangatake amao. Naho misy mangalake ty raha'o, le ko milalilaly ty hagneregnagne izao amao. ³¹Manahake ty raha irie'o hatao ty ndaty amao, ro tokoe hatao ka amy iareo. ³²Naho ze ndaty tea azo avao ro ho teao, inogne ty soa ho azo'o amizao? Fa ndre ty ndaty tsy vokatse aza le tea ty tea aze ka. ³³Naho ty ndaty manao soa amao avao ro hanoa'o soa, le inogne ty soa hoazo'o amizao? Fa ndre ty tsivokatse ka le manao manahak'izay. ³⁴Naho tsy hampitrosa naho tsy ndaty mahavake izao amao avao rehe, le inogne ty soa hoazo'o amizao? Fa ndre ty tsivokatse le hampitrosa avao amy ty tsivokatse, hahazoa'e raha manahak'izay avao. ³⁵Fa mamio ty fahavalo'areo le manoa ty soa amy iareo. Mampitrosa le ko mitamà ty vale'e le ho bey ty valesoa hoazo'areo le ho ana ty Andidimbonegne agne nareo, fa le vata' le soa fagnahy amize ty tsy misaotse naho ty ndaty raty fagnahy. ³⁶Miferegnesa manahake ty Rae'areo mpiferinaigne. ³⁷Ko mitsara, le tsy ho tsaragne nareo. Ko magnomey tahagne, le tsy homean-tahagne, votsoro ty hafa, le hovotsoragne ka nareo. ³⁸Magnomeza, le omeagne anareo ka izao. Ty matarika - atao vatae, mindre ahetsike le mitoborogne - ro ho ahiligne ampofoao eo. Arakarake ty fatra areo, ro hamaragne anareo hoe zay ka. ³⁹Le nanao fagnoharagne ho'e iareo Reke. "O vao ty goa afake hitarika goa hafa? Nao manao izao iareo tsy ho tota agnate ty aly iaby iareo roe, ke tsie?" ⁴⁰Ty mpianatse raika le tsy bey noho ty mpampiana'e, fa ze nahavita ty fiofana'e le ho hambagne amy ty mpampiana'e. ⁴¹Nagnino ihe mahatrea ty hatà kede agnate ty maso ty rahalahio, fie tsy mahatrea ty hatà bey miebagne agnate ty maso'o? ⁴²Ty akory ty irehafao ty rahalahio tihoe: "Votsoro raho rahalahe, hangafake ty hatà kede amy ty maso'o tiagne," fe ie ndra ty bey amao tsy le tsy trea'o? Ry piso mpagnaja hoho! Afaho agnate ty maso'o ao hey ty hatà bey, le hahaoigne soa rehe le afake ty hatà kede agnate ty maso ty rahalahio. ⁴³Fa tsy misy hata soa hamokatse voa raty, na hazo raty hamokatse

voa soa. ⁴⁴Fa ty hatà tsikiraike le fantatse avao amy ty voa maro vokare'e. Fa tsy afake hipay voan'adaro amy ty fatike ty ndaty, na hangalake voaloboke ama ty hatà voaroy. ⁴⁵Ty ndaty soa le mamokatse soa amy ty hareagne soa ty fo'e, le ty ndaty raty mamokatse raty boake amy ty hareagne raty ty fo'e. Fa ze aboa'e ty fo'e ro rehe ty vava'e. ⁴⁶Magnino nareo mitoka Ahy: 'Andriantombo, Andriantombo,' mone izao ty raha tsarako tsy orihe areo? ⁴⁷Ty ndaty iaby miharine Ahy naho mitsanogne ty rehako le magnorike izao, le ambarako anareo te manahake ty inogne reke. ⁴⁸Manahake ty ndaty nagnamboatse tragno reke, le nihaly laleke ty tane hagnoregnagne foto-tragno ambone ty vato. Naho fa niavy ty oragne nanjare ranobey, le nagnaly lalagne handrodagne o tragno zao, fa le tsy hampagninogne aze, satria soa ty foto'e. ⁴⁹Ze ndaty nitsanogne ty tsarako fa ie tsy nagnorike izao, le hanahake ty ndaty nagnorigne tragno ambone ty tane tsy nagnisy fototse. Naho fa niavy handrodagne o tragno ty rano bey, le ho rava amy inge avao izao, le tsy ho ei sasa o tragno zao."

Chapter 7

¹Naho fa nahavita saontsy niaholo ndaty teo ty Jesosy, le nizilike ta Kapernaomy Reke.²Le nisy kapitene raiké nanagne mpitorogne izay niasia'e, narary le fa raty zay. ³Naho fa naharey ty talily mahakasike i Jesosy reke, le nagnirake ty lahibey Jiosy ho Amae agne, hangataka Amae ty hiavia'e hitaha ty mpitoro'e. ⁴Le naho fa niavy tamy Jesosy eo iareo, le nilalilaly tamae, nanao tihoeke: "Evà ty hatao'o izao amae reke, ⁵fa toe tea ty tanendraza'ay, le mbe i reke avao ka ty nagnamboatse anjomban'Agnahare ho anay."⁶Le nionjongne nindre amy iareo ty Jesosy. Le naho mbe ni-lavitse i tragnoy Reke, le nagnirake ajalahy i kapiteny hirehake Amae tihoeke: "Andriantompo, ko manahiragne ty vatao Rehe, fa tsy fagnevako ty izilihao amy ty tragno misy ahike. ⁷Izao le nanao izao ty vetsevetseko te tsy fagneva ty vatako ro hiharine Azo, fa misaontsia saontsy raiké le ho sitragne ty mpitorogne ahy. ⁸Ndre raho ka le lahilahy mbe ambane fahefagne, managne miaramila mbe ambaneko avao ka. Hoa raho tamy ty raiké toy te: 'Mandenà,' le mandeha reke, le amy ty raiké hafa ka: 'Mbetoa,' le avy reke, le amy ty mpitoroko ka te: 'Ano'o toy' le atao'e zay."⁹Naho fa nahaonigne izao Jesosy, le nilatsa amae Reke, le nitolike amy ndaty maro nagnorike Aze nanao tihoeke: "Ataliliko soa anareo, fa ndre ty ta-Israely le tsy nahatreavako fiantofagne manahake zao."¹⁰Naho fa niheregne ta-tragno agne ze nirahegne hoagne, le nahavazoho fa jangagne soa i mpitorogney.¹¹Tafara izay tsy niela avao, le nandeha amy ty tanagne tokavigne Naina zay Jesosy, nindre tamy ty mpianae naho ty ndaty lahialegne. ¹²Naho fa narine ty lala i tanàgney Reke, le nisy lahy nivilasy fa nindesegne niakatse, anake lahy heka ty rene'e (fa tsy amy ty vali'e), le ndaty maro boake amy tanàgne ty nindre amae.¹³Naho fa nahavazoho aze ty Andriantompo, le nirotike ty arofo'e nanao tihoeke: "Ko mitagny"¹⁴le nanganike Reke nitsapa i vata misy i volamena ay, le nijanogne i ninday aze rey. Hoa Reke te: "Ie zao kahe, manao zao amao Raho, mifohaza."¹⁵Le nitsangagne i nimate'y nahavita nirehake, le i Jesosy nanese aze aman-drene'e ey. ¹⁶Le nindra ty taho'iareo, le sambe nagnonjogne ty fisaoragne an'Agnahare nirehake tihoe: "Mpitoky bey ro natroatse ho amy tikagne eto" le "Andrianagnahare ka nitretrea ty tarira'e."¹⁷Ty talily mahakasike i Jesosy toy le nirey sikala a Jodia naho ty faritse iabike narine aze.¹⁸I mpiana i Jaona rey nitalily amae miomba o raha reo. ¹⁹Le nitoka roe amy mpianae rey ty Jaona le nagnirake iareo ho amy i Andriantompo hirehake tihoeke: "The vao linigne'o, ke mbe tokoe hagnente hafa ntikagne?"²⁰Le naho fa niharine i Jesosy iareo, le hoe natao i lahy rey te: "Jaona mpampiangandro nagniraka anay Amao atoy io hagnontany tihoe: 'The vao linigne'o, ke mbe tokoe hagnente hafa ntikagne?'"²¹Tamy zao lera zao le nagnaha ndaty maro ama ty aretegne, toreo naho fijaleagne boake amy ty fagnahy raty Reke, le ndaty goa maro ro nampahatreave'e. ²²Nanoigne iareo tihoeke Jesosy te: "Naho fa boake amy ty lalagne nomba'areo nareo, le atalilio amy Jaona ze nioniareo naho ty nirey areo. Nahatreava ty goa, nandeha ty kepeke, nalio ty boka, naharey ty karenegne, nivagnombelo ty nimate, le nagnombaragne talily soa ze ndaty agnate ty tsy fisiagne. ²³Haha ze ndaty tsy mijanogne miantoke Ahike amy ze kila raha ataoko."²⁴Naho fa nandeha ndaty nirahe i Jaona rey, le nisaontsy amy ndaty maro miomba i Jaona tihoe Jesosy: "Hagnente ino ty niakara areo andiolio agne? Bararata naezegneze ty rivotse vao? Ndra hagnente inogne ty niboaha'areo agne?"²⁵Lahilahy nihamigne soa vao? Hentao, fa ze magnisy akanjo lafo vily naho iareo miaigne amy ty fiainagne soa fa le amy ty anjomba ty mpanjaka ao. ²⁶Ndra hagnente ino ty niboaha'areo agne? Mpitoky vao? Eka, hoa Raho ama'areo, fa ie le mbe mandako ty mpitoky.²⁷Ie ro fa sinoratse tihoe te: 'Ingo, halefako hiaolo azo ty mpinday ty hafako, izay hanomagne ty lalao mialoha azo.'²⁸Ataliliko anareo, fa ama areo nasama ty ampela le tsy misy bey nao oharegne ama i Jaona. Fa ie ty farae kede amy ty fanjakan'Agnahare ro bey naho reke."²⁹(Naho fa naharey zao ze ndaty iabike, ty mpitake karatse, le nagnombara fa maregne ty Andrianagnahare, fa toe niandro amy ty fampiangandro i Jaona iareo. ³⁰Fa ie iareo Fariseo naho iareo mpahay lily Jiosy rey le nandietse ty vetsevetsean'Agnahare ho'e ty vata'iareo, fa toe tsy nampiangandro i Jaona.)³¹"Amy ty inogne, ro mete ampanahafeko ty tarira ty ndaty toa? Manahake ty inogne igny iareo?"³²Manahake ty ajaja mihisa antsena ao iareo, zay mitoboke naho mifampitoka mirehake tihoe: 'Nitioka soly hoanareo zahay, fie tsy nitsinjake. Nibeko tama'areo zahay fie tsy nitagny nareo.'³³Fa Jaona mpampiangandro niavy tsy nihinagne mofo naho divay, le hoe nareo te: Misy kokolampogne reke.'³⁴Ty Ana Ondaty niavy nihinagne amy ty mofo le hoe nareo te: 'Hentao fa mahavetse naho mpinogne Reke, ragne'o mpitake haga naho ty tsivokatse!'³⁵Fa ty hilala le fa voamaregne amy ty anae iabike."³⁶Le ty raiké tamy Fariseo rey nampandroso i Jesosy hindre hikama amae. Le naho fa nilitse tantragno i Fariseo'y tao ty Jesosy, le niambesatse nikama ambone latabatse. ³⁷Indroa nisy ampela raiké tsivokatse an-tanagna eo. Naho fa nioni'e te fa niambesatse amy lataba i Fariseo'y Reke, le ninday fitovy nifeno menake magnitse reke. ³⁸Le naho nitsangagne tafarae narine ty fandia'e reke, le nitagny nampipopoke ty ranomaso'e hahalegne ty tomboe, le finafae tamy ty volo'e naho le norokorofae, le nagnosotse zao tamy mena'e magnitse.³⁹Naho fa nahatreava izao i Fariseo nampandroso i Jesosy, le nametsevetse an-troka te: "Naho toe ny mpitoky ty lahy toy, le nifanta'e te ampela manao akore o miozaoka Amae eo, te tsivokatse."⁴⁰Jesosy nanoigne aze nisaontsy tihoeke: "O Simona,

misry raha ambarako amao." le hoareke te: "Ambarao izao, mpampianatse."⁴¹ Jesosy nisaontsy hoe izao te: "Teo ty mpampitrosa nanagne mpitrosa roe lahy. Ty raiké tokoe hagnavake lime anjato denaria, ty raiké lime ampolo.⁴² Naho fa sambe tsy nahavake izao tamae iareo roe lahe le sambe nenga'e agne izao. Naho izao, le ia amy iareo roelahe areke ro loe ho tea Aze?"⁴³ Simona nanoigne Aze nanao tihoe: "Tsy ho ny hanavake bey ie." Le hoe ty Jesosy amae te: "Maregne ty tsarao."⁴⁴ Nitolike amy ampelay ty Jesosy le nirehake amy Simona te: "Onio ty ampela tiagne. Nilitse an-tragno'o atoa Raho, tsy namea'o rano hanasako ty tomboko, fa ie nampipopoke ty ranomaso'e handegnagne ty tomboko le namafa izao ama ty volo'e."⁴⁵ Niavy Raho tsy norofao, fa ie le tsy nitofa ty nagnoroke ty tomboko.⁴⁶ Rehe tsy nagnosotse diloilo ty lohako, fa ie le menake magnitse ty nosorae ty tomboko.⁴⁷ A izao le ataliliko azo fa, ty hakeo'e lako le afake amy ty habey ty fitea'e. Fa ze nahafahagne kede, le kede hatea."⁴⁸ Le hoa Reke amae te: "Afake ty hakeo'o."⁴⁹ Iareo ze niaro toboke teo le sambe nifangnontane tihoe: "Ia Intoy afake magnaha hakeo?"⁵⁰ Le hoe ty natao i Jesosy amy i ampelay te: "Ty finoa'o ro naharombaka azo, mandenà aman-kasoa."

Chapter 8

¹Tafara izay le namonjy tanagne maro naho vohitse maro isan-karazae ty Jesosy, nitalily naho nisaontsy fagnombara soa mahakaseke ty fanjakan'Agnahare. Nindre amy iareo roambefolo lahy, ²manahake o ampela ilae niafake amy ty fagnahy raty naho ty aretegne: Maria notokavigne te Magdalena, ty fa nagnakaragne kokolampogne fito, ³Johana, valy i Koza mpandrae ty raha alakany i Heroda, le i Sosana; naho ty maro hafa iaby, zay tamy ty fanagna iareo, le nagnomey izay nilae iareo. ⁴Naho mbe nisy ndaty maro nivory, le niavy niharine Aze ty ndaty tsikiraike boake amy ty tanagne misy aze, le nanao fagnoharagne reke te: " ⁵Nisy mpambole niavy hamafe ty voa'e. Naho fa reke namafe le nahazo ty sisiny i lalagney ty ilae, le nivoalialia izao, le nizamane ty vorogne. ⁶Fa ty ilae ka nifafe tamy ty vato, fe ie vaho nitiry, le nikorefotse naho fa tsy nilegne. ⁷Ty ilae nahazo ama ty tsilo, le nindre nitiry reketse i fantikey i voa zay ndra namehe aze. ⁸Ty ilae nahazo ama ty tane mamokatse le nagnomey vokatse soa raha tsy tantane." Tafara i Jesosy nitsara o raha maro reo, le nihorentsegne mafe Reke nanao tihoeke: "Ze managne sofigne hitsanognagne, le mitsanogna." ⁹Nagnontane Aze i mpianae rey ty amy ty tea'e ho ambara amizao fagnoharagne zao. ¹⁰Le hoe Reke te: "Fa nomeagne anareo ty fahafantaragne ama ty raha mietake amy ty fanjakan'Agnahare, fa hoe ty ilae le manao fagnoharagne Raho, mba tsy hahao nigna iareo ndre ty iareo mahaonigne, le tsy ho fanta iareo ndre ty rei'e." ¹¹Le izao ty ombà i fagnoharagne zay: Ty voa le saontsin'Agnahare. ¹²Ty nifafe an-dalagney le iareo ze naharey, fie nanjary ny kokolampogne le nandrae ze rehake tagnate ty fo'e ao, mba tsy hino'a'e le tsy ho tra-drombake iareo. ¹³Le iareo tama ty vato rey, naho fa naharey i saontsy, le nandrae zao an-kafaleagne. Fa ie tsy misy fototse, tsiela avao ty finoa iareo, le naho avy ty fotoagne hanoagne tsokevetsa iareo le ho poke iareo. ¹⁴Ze voa nifafe tama ty tsilo zay le iareo ze naharey ty saontsy, fa naho fa nandeha amy ty lalae iareo le finehe ty varae naho ty fikaramagne naho ty raha soa amy ty tane toy, le tsy nisoa ty voa'e. ¹⁵Fa ty voa nifafe tamy ty tane soa, le iareo naharey saontsy amy ty fo maregne naho soa, le iareo ze mitagne zao soa le namokatse zao am-paharetagne. ¹⁶Le tsy misy ndaty mamelogne jiro, le tinako'e amy ty rako'e na hanao izao ambane fandriagna agne. Fa hanao izao amy ty toeragne fisiagne jiro, mba ho talake ty maro ze militse ty hazavagne. ¹⁷Toe tsy misy raha avony tsy hiboake, ndra raha ahetake natao tsy ho fantatse le hiboake amy ty raha mazava. ¹⁸Le mitsanogna soa ze managne, le mbe hotoloragne ze beibey, fie ze tsy managne ka, le ndra ty raha tama'e ho azo'e le mbe hoafahagna amae. ¹⁹Niaveo ty rene'e naho ty rahalahi'e niharine Aze, fie tsy niafake ty niharine Aze noho ty hamaro ty ndaty. ²⁰Le nisy nagnombara Aze te: "Ty rene'o naho ty rahalahiko miambegne Azo an-tany ao, te hahavazoho Azo. ²¹Jesosy nanoigne iareo tihoeke: "Reneko naho rahalahiko ka ze mitsanogne ty saontsin'Agnahare naho ty manao izao." ²²Ndraike andro le nijogna amy ty sambo kede Reke reketse ty mpiana'e, le Reke nirehake izao tamy iareo tihoe: "Handeha tika hoandafy sihanakey." ²³Le nandeha iareo. Le naho fa nandeha ingy iareo le niazon-droro ty Jesosy. Le nisy rivotse bey niavy amy sihanakey, le nifeno rano i sambokedey, le fa alokalofe ty raha loza iare. ²⁴Le nandeha mbamae teo iareo mpiana'e hamoha i Jesosy, nanao tihoe: "Andriantombo! Andriantombo! ho mate ntika!" Le nifoha Reke le nirehake mafe i rivotse naho ty onja i ranoy, le nijanogne, le nikipake soa ty tamy iareo. ²⁵Le nirehake tamy iareo Reke te: "Aia ty finoa'areo?" le nihondrahondra ty tahotse iareo. Natahotse ro niveren-draha iareo, le nifagnontane tihoe: "Ia moa o lahy, ro ndra rano ndra ty rivotse rarà'e le mete iabike." ²⁶Naho fa nahazo ty faritse i Gerasena, mifagnila amy ty sihana i Galilia. ²⁷Le naho fa tambonem-bongo ey ty Jesosy, le nifanalaka amy ty lahilahy raika boake an-tanagne misy kokolampo zay. Le fa ela ty tsy nisikina'e naho ty tsy nitoboha'e agnate tragno fa lefa tan-kibory tey avao. ²⁸Le nahatrea i Jesosy reke, le nikorentsegne mafe agn'ampeo naho nihohoke nanao tihoeke: "Inogne ty raha ifandrambesako amao Jesosy, Ana i Andidimbonegne agne? Feregneso raho, ko ampijaleagne raho." ²⁹Le Jesosy nandrara o fagnahy ratio hiala amy o lahy. Fa fa niela ty nahazoa'o lahy io zao, le ndre ty finatotse tamy ty rojo vigne reke handroizagna aze, le pinotepote'e iaby o rojo'o le mbe nindese ty raha amy ty tane tsy trea maso iaby reke. ³⁰Jesosy nagnontane aze te: "Ia ty agnarao?" Le hoareke te: "Legiona," fa toe fa maro ty kokolampo nilitse amae. ³¹Fa o kokolampo reo nangatake Amae ty tsy hagnariagne aze andavake lalike agne. ³²Le nisy lambo maro nihinagne tagnila i vohitsey. Le nangatahae i kokolampo rey Amae ty himoake amy io ao, le nimete ty Jesosy. ³³Le niakatse tamy o lahy i kokolampo rey le nifindra tamy lambo rey, le nibaratsiaka nilay ampo ty haly i lambo rey le nitonta agnate ty sihanake le nimate. ³⁴Naho nahavazoho ty raha nisy teo i mpiraoke i lambo rey, le nivoratsake nilay naho le nitalily zao tatonda agne. ³⁵Izao le niakatse iaby ty ndaty tan-tanagneo hagnente zao raha nisy zao, le niharine i Jesosy iareo le nahatrea i lahy raika niakara i kokolampogne. Le i lahy nitoboke agnila i Jesosy teo, nisikigne naho fa nahilala, le nanjare natahotse aby iareo. ³⁶Le iareo ze nahatrea izao le nitalily ty fomba nahasitragne i lahy nilira ndrekoko'o. ³⁷Le ze ndaty fokoa iareo Gerasena le nangatake ty hisintaha i Jesosy amy iareo eo, fa nitititike ty tahotse iaby iareo. Izao le nandeha amy ty sambo kede Reke mba hafahae iareo hiheregne. ³⁸I lahy raika niazao ty kokolampogne nangatake ty himetea'e fa hindre amae, fie Jesosy nagnirake aze

nirehale izao te: ³⁹"Miheregna an-tragno'o agne le agnombarao ze raha nisy iabike ty nataon'Agnahare amao." Le i lahy le nandeha amy ty lalae, le nitalily zao tamy ze tanàgne iabike arake ty nampanoa i Jesosy aze. ⁴⁰Le naho fa niheregne ty Jesosy, le nandrae Aze ze ndaty tao, fa toe fa nandigne Aze ka. ⁴¹Le ingo, nisy lahy natao Jairo zay, raiké amy ty mpitarike ta Synagoga ao, le niharine naho nihohoke amy ty fandia i Jesosy, le nangataka Aze ho mbamae an-tragnoe agne, ⁴²fa ty anan-kampela'e heka'e, ampela mbe folo taogne roe ambe, lefa marine ho mate. Le naho fa nandeha amy ty lalae ty Jesosy, le nifampisisike magnodidigne Aze iaby ze ndaty tan-tanàgne. ⁴³Le nisy ampela raiké fa nagnare ty lio'e fa agnate ty roambifolo taogne ty teo ro fa nampikintsigne ty volae iabike, [Fanamarenagne: Ze ndaty managne ty fahaia'e le nagnomey hevetse naho tokoe hampidirigne etoa ty fehen-drehake te: nampikitsignety volae iabike (reke)] fie le tsy nisy nahasitragne ndre ia ndre ia. ⁴⁴Le nimbafara i Jesosy ao reke le nitsapa ty lamaba i Jesosy, le avy le nijanogne eo naho eo avao ty lio'e. ⁴⁵Jesosy nagnontane izao te: "Ia nitsapa Ahike aniany?" Naho fa nilagne ty maro, le hoe ty Petera te: "Andriantombo, magnodidigne Azo iaby ze fonga ndaty sambe mikiteke Amao." ⁴⁶Le Jesosy nanao tihoéke: "Nisy nitsapa Ahike, k'atao le avy le nisy hery niafake tamako ato." ⁴⁷Naho fa nitrea i ampelay te mbe tsy takogne reke, le nititititeke naho nihohoke Amae eo. Le nifoti'e agnatrehao ndaty eo ty antoe nitsapa'e Aze, naho ty fomba avy le nahasitragna aze eo naho eo. ⁴⁸Le Reke nirehake amae te: "O anak'ampela, ty finoa'o ro nahajangagna azo, mandena am-piadanagne." ⁴⁹Niaveo naho mbe reke mirehakey, le nisy ndaty raiké boake an-tragno ty mpitarike ty Synagoga, nanao tihoé: "Fa mate ty anak'ampelao. Ko sahiranegne sasa o mpampianatseo." ⁵⁰Naho fa naharey izao ty Jesosy, le namale i Jairo tihoéke Reke te: "Ko matahotse, fa minoa avao, fa ho sitragne zay." ⁵¹Naho fa nizilike an-tragno ao Reke, le nandrara ty ndaty tao tsy hisy hilitse naho tsy i Petera le i Jaona naho i Jakoba avao, le ty rae i ampelay naho ty rene'e. ⁵²Le ty ndaty tao le nisaona naho nitagny aze iabike, ⁵³fa Reke nanao tihoéke: "Ko mitagny nareo, fa tsy mate reke fa miroro." Le nihehea iareo Reke, fa fa mate ty fafantara iareo i ajaja ampelay. ⁵⁴Le norambese'e tamy ty fita'e i ampelay le nikoike mafe Reke, nanao tihoéke: "Anake, mifohaza!" ⁵⁵Le niheregne ty fagnahi'e le avy le nitsangagne eo naho eo reke. Le nagnirake iareo hagnomey hanegne aze Reke. ⁵⁶Le niverinehake ty rae naho ty rene'e i ajajay, le rinara'e Jesosy tsy hampibeobeoke zao raha nisy tao zao.

Chapter 9

¹Nitoka o roambifolo lahy Reke le nagnomey iareo ty here naho ty fahefagne amy o kokolampo iabike naho hahasitragne aretegne maro. ²Nirahe'e iareo hitalily ty fanjakan'Agnahare naho hagnasitragne ze marare. ³Hoa Reke tamy iareo te: "Ko minday raha ndra ino ndre inogne amy ty lia areo nareo_ tsy misy kobaigine, tsy misy findesan-kanegne, tsy misy mofo, tsy misy vola, tsy misy sikigne hafa. ⁴Ze trano iziliha areo le mitoboha ao avao mandrapiavia ty handenà areo. ⁵Ndre aia ndra aia tsy mandrae anareo, naho fa mienga o tanàgne zay nareo, le fafao hiala amy ty tombo areo ty vovoke ho famantaragne ty fagnoheragne iareo." ⁶Niaveo le nandeha iareo amy ze fonga tanàgne, nitalily ty fagnombara soa naho nanasitragne ze niony iareo tey. ⁷Le nirey Heroda iaby zao raha nisy zao, le tsy nifantae ty ho natae, fa ty ilae nirehake zao te i Jaona mpampianandro nivanom-belogneo, ⁸le nisy nagnombara te niboake ty Elia, ty ilae ka nanao tihoeke te raika amy ty mpitoke nivanom-belogneo Reke. ⁹Heroda nanao tihoe: "Izaho ty nanapake ty loha i Jaona, le mbe ia ka ro hahareizako raha manahake izay?" Le nanao ty fomba hahatreavagna Aze reke. ¹⁰Naho fa niheregne i Apostoly rey, le nitalily tamae ty raha nivita iareo. Niaveo le nindese'e nindre Amae iareo, le nandeha nisintake amy ty tanàgne atao te Betsaida. ¹¹Fa naho fa naharey ty mahakasike zao ze kila o'ndaty, le nagnorike Aze. Le norambese iareo le navolili'e tamy iareo ty fanjakan'Agnahare, le nanasitragne ze nipay fitsaboagne Reke. ¹²Ie ny hariva i andro'y, le niharine Aze iareo folo roambe nirehake tihoeke: "Votsoro handeha o'ndaty reo hahafaha'e iareo mandeha amy ty tanàgne magnodidigne ndre ambanevohitse hahatreava iareo mahakama naho ty ho firoragne, fa amy ty tane tsisy raha ntikagne." ¹³Le hoa'Reke tamy iareo te: "Ameo areo raha hohanegne iareo." Fa nanoigne iareo te: "Tsy managne nao tsy mofo lime naho fiagne roe zahay_ asa te izahay handeha le mivily hanegne hoe'o ndaty iabike reo." ¹⁴(ty teo tamizao le nisy lahilahy sikala ty dimearivo agne). Le nirehake tamy ty mpianae Reke nanao izao te: "Ampitoboho ho kidimampolo iabike iareo." ¹⁵Le sambe nanao izao iabike iareo, le sambe niambesatse o'ndaty reo. ¹⁶Norambese'e ty mofo lime naho ty fiagne roe, le niandrandra ty lagnitse Reke, nisaotse io le nizarazara aze, le natolo'e i mpianatsey zao ho tolorange ze ndaty iabike teo. ¹⁷Nihinagne izao iaby iareo le sambe nientsake, le naharo raika ze tsy nilane_ le nisy roambefolo harogne ty fa potepoteke. ¹⁸Naho fa nivavake raika ty Jesosy, le nindre amy ty mpianatse. Le nagnontane iareo izao Reke, nanao tihoe: "Ata'o ndatio ia i Raho?" ¹⁹le nanoigne iareo nanao tihoe: "I Jaona mpampianandro. Le ty ilae manao tihoeke i Elia, ty ilae mirehake ka te mpitoky bey taolo fa ie nivanom-belogne." ²⁰Le nirehake tamy iareo Reke te: "Atao areo ia ka Raho?" Le Petera nanoigne te: "I Kristin'Agnahare." ²¹Fa norarae iareo tsy hirehake zao ndre amy ia ndre amy ia, ²²nanao ty hoe: "Ty Ana'Ondaty le hijale amy ty raha maro le ho liere ty lohologne naho ty lahibey ty mpisorogne naho ty mpahay lalàgne, hovonoegne Reke le hivagnom-belogne amy ty andro fahatelo." ²³Le hoa'Reke tamy ty mpianae te: "Naho misy te hagnorike Ahy, le magnary ty vatae reke le mitarazo ty hazo najaly sanandro le magnorike Ahy. ²⁴Ndre ia ndre ia te hagnavotse ty fiaie le hagnare izao, le ndre ia ndre ia ka magnary ty fiaie amy ty hatea Ahy le izay ty hagnavotse. ²⁵Inogne ty raha soa azo ty ndaty amy ty fananagne ze kila raha, nao magnare na mampidogne ty fiaie?" ²⁶Fa ndre ia ndre ia megmatse Amako naho ty saontsiko, le ho megmatse aze ka ty Ana Ondaty naho fa avy amy ty voninahi'e, naho ty voninahy ty Rae naho ty anjele masigne Reke. ²⁷Le ambarako soa eto, fa ty ilae amy ty mitsangagne eto le tsy hahatreava havalasy miaholo ty fahatreava ty fanjakan'Agnahare." ^{28,29}Ty andro tafara io, naho fa nidigne ambohitse tey iareo, le ndaty maro ty nifanalaka amy iareo. ³⁰Ingo, nisy ajalahy maro tamy vahoake rey ro nikorentsegne mafe, nanao tihoe: "O mpampianatse, misoloho amao raho mba hagnente ty anadahiko tiagne, henka'e ty anako anio. ³¹Vazoho, misy fagnahy raty magniraka aze le mihiake tampoke reke, mikaike hatoragna aze zao le mampiakatse ranognivy ty vava'e. Tsy afake amae zay le mahavozake aze mafe. ³²Fa nangataheko o mpianao reo hagnafaka aze fie tsy nahafake iareo." ³³Le ingo, nisy roe lahy nirehake Amae, Mosesy naho Elia, ³⁴niboake amy ty voninahie mamirapiratse. Nagnombara ty fomba hagnaveloa'e Reke, ndesegne ho vitagne a Jerosalema agne. ³⁵Petera naho ze nindre amae fa vozahe ty roro, fie naho fa niendrake vatae iareo, le nahaonigne ty voninahi'e naho ty lahilahy roe nirehake nindre Amae. ³⁶Le naho fa nisintake lavitse i Jesosy iareo, le hoa ty Petera tamae te: "Andriantombo, soa amantika ty mitoboke etoa. Le engao zahay hagnamboatse fialofagne telo, ty raika ho Azo, ty raika hoe i Mosesy, le ty raika hoe'i Elia." (Tsy fantae ty ho nirehafa'e.) ³⁷Mbe agnate ty mirehake zay reke, le nisy rahogne nagnarogne iareo, le natahotse iareo naho fa tagnate i rahogney. ³⁸Le nisy feo niboake tamy rahogney, nanao tihoe: "Intoy ty Anake Lahiko, Ie i Raika jinobo'y, tsanogno Reke." ³⁹Naho fa nivita i feo'y, le Jesosy raika avo ro niteo. Sambe nitsigne iareo le tsy nisy nirehake zao ndre tamy ia ndre tamy ia tamy zay mahakasike ty raha niony iareo. ⁴⁰Ty andro tafara io, naho fa nidigne ambohitse tey iareo, le ndaty maro ty nifanalaka amy iareo. ⁴¹Ingo, nisy ajalahy maro tamy vahoake rey ro nikorentsegne mafe, nanao tihoe: "O mpampianatse, misoloho amao raho mba hagnente ty anadahiko tiagne, henka'e ty anako anio. ⁴²Vazoho, misy fagnahy raty magniraka aze le mihiake tampoke reke, mikaike hatoragna aze zao le mampiakatse ranognivy ty

vava'e. Tsy afake amae zay le mahavozake aze mafe. ⁴⁰Fa nangataheko o mpianao reo hagnafaka aze fie tsy nahafake iareo." ⁴¹Nanoigne ty Jesosy nanao tihoeke: "Nareo tsy mpino naho foko raty tsereke, hombia ty ho findrezako naho ty hiambenako hindre ama'areo? Ndeso etoa ty anadahio." ⁴²Naho fa nimbeo i lahy, le natorakitse i kokolampoy amy ty taney reke. Fie Jesosy nasiake tamy i fagnahy raty le nagnasitragne i ajaja lahy, le nagneregne aze aman-drae agne. ⁴³Le fonga nilatsa iaby iareo teo nahavazoho ty habein'Andrianagnahare. Naho iareo mbe nilatsa iabike amy ty raha natae ingy, le nisaontsy hoezao tamy mpianae rey Reke: ⁴⁴"Ano'o soa zao saontsy zao hilitse lalike agnate ty sofiareo: "Ty Ana Ondaty le hofoteragne antana ty ndaty." ⁴⁵Fie tsy nirendre iareo ty raha notsarae. Izao le navony amy iareo, le izao le tsy nisy nahafantatse ty nombà izao iareo, toe le mbe natahotse ka iareo ty hagnontane ty lia izay tsara zay. ⁴⁶Niaveo le nifandietse iareo sambe iareo ty amizay ho bey iareo. ⁴⁷Fie Jesosy, naharofàna ty raha vinetsevetse iareo agn'arofoe agne, le nangalake ajaja raiké natoboe agnila'e eo ⁴⁸le nirehake tamy iareo tihoe: "Le ndra ia ndre ia ty mandrae ty ajaja toy amy ty agnarako, le mandray Ahike; le ndra ia ndre ia ka mandrae Ahy, le mandrae ka i Raiké nagnirake Ahy. Le ze kede ama'areo ro ho bey areo." ⁴⁹Jaona nanoigna Aze nanao tihoeke: "Andriantombo, nahatreana ndaty raiké nagnafake kokolampo amy ty agnarao zahay le rinara'ay, fa toe tsy niharo lia ama'ay. ⁵⁰"Ko raràgne reke." Hoe ty asa i Jesosy, "K'atao reke tsy manohetse anareo le magnorike anareo." ⁵¹Naho fa marine ty andro hampiakaragna Aze, le nitolike homba Jerosalema Reke. ⁵²Nagnirake ndaty hiaolo Aze Reke hinday ty hafa, le nandeha iareo nilitse amy ty tanà ty Samatitanigne raiké hanomagne ze fonga raha iabike ho Aze. ⁵³Fie tsy nandrambe Aze ty ndaty tao, fa hitolike mba Jerosalema Reke. ⁵⁴Naho fa nahaonigne izao ty Jakoba naho Jaona mpianae, le hoe ty nata'iareo te: "Andriantombo, zonto'o vao naho ndra manjotso afo boake andagnitse agne zahay ndra hagnoroagne iareo? ⁵⁵Le nitolike Reke nirehake mafe amy iareo, ⁵⁶le nitsile amy ty tanàgne hafa iareo. ⁵⁷Le naho fa nandeha tan-dalagney iareo, le nisy ndaty raiké nanao tihoeke tamae te: "Hagnorike Azo raho ndre aia ndre aia ty hombao." ⁵⁸Jesosy nanoigne aze te: "Ty amboa fa raty manan-joloke, ty vorogna andagnitsey managne ty misy aze, fa ty Ana Ondaty tsy managne ty toeragne hisia'e ty loha'e." ⁵⁹Le hoe Reke tamy ty ndaty hafa: "Oriho Raho." le hoe reke te: "Ragnondria, votsoro hey raho handevegne ty rako." ⁶⁰Le hoe ty nato'i'e aze te: "Engao ty mate, handevegne ty mate amae ao. Fa ty azo, mandenà mitalily lavitsa agne le asondroto ty fanjakan'Agnahare. ⁶¹Le nisy ndaty hafa nirehake te: "Hagnorike Azo raho, Andriantombo, fie votsoro hey raho hagnombara iareo an-tragnoko agne." ⁶²Le Jesosy nanoigne izao te: "Tsy misy ndaty reketse ty fangaly le hitolitolike le mbe ho fagneva'e ty hilitse amy ty fanjakan'Agnahare."

Chapter 10

¹Ie nitafa i raha maro rey, le nijibogne fitopolo lahy [fagnamaregnagne: Maro amy ty sinora ty taloha fanjaka vatae te ie vakiegne "Fitopolo", fa ty ilae vinaky te: "Fitopolo roe ambe."] hafa ty Andriantompo, le nandefa iareo kiroe kiroe hiaolo Aze amy ze fonga tane naho ty tanàgne hombaè. ²Hoa Reke tamy iareo te: "Maro ty vokatse fe ie tsy ampe ty mpiasa. A izao angataho I mpamokatsey mba handefa mpiasa ho amy vokatsey. ³Mandena amy ty lala'areo. Vazoho'o, fa aveko manahake o anak'agnodry agnivo amboadia'o nareo. ⁴Ko minday fisiambola, ndre fisian'etagne,ndre hana, le ko manalama ndaty ndre ia ndre ia andalagney.⁵Ze tragno iziliha'areo, rehafo hey te: 'Fiadanagne hoe ty tragno toy!' ⁶Naho misy ndaty ty fiadanagne ty ao, le hoamae eo vatae ty fiadanagne rehafe'areo, fie naho tsisy le hiheregne ama'areo. ⁷Mitoboha amo tragno'o avao, homana le minoma ze amea iareo, fa ty miasa magneva ty karama'e. Ko mifindrafindra tragno. ⁸Zay tanàgne idira'areo, naho mandrae anareo, hano ze afahae anareo, ⁹le sitragno ze marare ao. Agnombarao iareo te: 'Fa miharine anareo ty fanjakan'Agnahare. ¹⁰Nao mbiagne ndre ombiagne nareo mizilike amy ty tanàgne naho tsy mandrae anareo iareo, le miakara andalagney le agnombarao te: ¹¹'Ndre ty vovoke ty tanà'areo nahazo ty tombo'ay le ho fafa'ay hanohetse anareo! Fe ie fantaro te: Fa marine ty fanjakan'Agnahare. ¹²Amabarako anareo fa naho fa avy ty andro ty fitsaragne le ndra ho hay ka ty lefetse ty ey Sodoma te amo zao tanàgne zao. ¹³Loza ho azo, Korazina! Loza ho azo, Betsaida! Fa nao ty asa bey natao tamao ro natao ta Tyro naho Sidona, le fa niela iareo ty nibebake, nitoboka amy ty lamba fisaonagne naho lavenogne. ¹⁴Fa ho hay leferegne ka ty Tyro naho Sidona amy fitsaragne noho ty ama'areo. ¹⁵Ihe, Kapernaomy, mitamà vao iheo fa hasandratse andagnitse agne? Tsie, ndesegne midigne amy Hadesy agne rehe. ¹⁶Ze mitsanogna anareo le mitsanogna Ahy, ze mandietse anareo le mandietse Ahy, le ze mandietse Ahy ka le mandietse ty nagirak'Ahy."¹⁷Niheregne ankafaleagne i fitopolo rey, le nitalily tihoe: "Andriantompo, ndre ty kokolampogne le nagneke anay amy ty agnarao." ¹⁸Jesosy nagnombara amy iareo te: "Nivazoho an-drekoko nipoke amy lanitsey hoe tselatse Raho." ¹⁹Henteo, fa natoloko anareo ty fahefagne handia ty bajigne, maingoke, ty halako hery amy ty fahavalo, le ndra ino ndre inogne le tsy misy hahafere anareo amy ze kila raha. ²⁰Ndre ty eo zay le ko mifale avao amizay, te nagneke anareo ty fagnahy, fa mirebeha nao voasoratse andanitse agne ty agnara'areo."²¹Tamy fotoagne zay avao le nifale vatae amy ty Fagnahy Maigne ao Reke. Le nirehake tihoeke: Midera Azo Raho, Rae, Tompo ty lanitse naho ty tane, fa navonio tamy ty mahihitse nao ty mahilala, le nambara amy ty tsy mahafantatse, hoe ty ajaja malineke. Eka, Raeko, fa zao ty soa sitrahegne agnatreha'areo."²²Ze kila raha le nafato i Rae Amako, le tsy misy mahafantatse te ia ty Anake ankoatse ty Rae, le tsy misy mahafantatse te ia ty Rae ankoatse ty Anake naho ty nojibone ty Anake hahaoigne Aze."²³Boakeo le nipalitse amy mpianatse rey Reke nirehake'e tsikiraike te: "Haha ze mahaonigne ty raha oni'areo. ²⁴Amabarako anareo, mpitoky naho mpanjaka maro ro nagniry hahaoigne ty raha oni'areo, fie tsy nahaonigne zao iareo, le haharey ty raha ty raha rey'areo, fie tsy naharey zao iareo."²⁵Le ingo, nisy mpampianatse lalàgna ty Jiosy raiké nitsangagne sare nagnontane Aze, nirehake tihoeke: "O mpampianatse, inogne ty tokoe hataoko hahazoako ty fianagne tsy misy fiafarae?" ²⁶Jesosy nirehaka amae te: "Inogne ty voasoratse agnate ty lily? Manao akore ty famakiao zay?" ²⁷Nanoigne reke nirehake tihoeke: "Tiavo ty Andriantompo Andrianagnahareo amy ty fo'o, amy ty fagnahio, amy ty herio, amy ty saio, le ze ragneo iabike manahale ty vatao. ²⁸Jesosy nirehake amae te: "Maregne ty navaleo. Ano'o zay, le hovelogne rehe."²⁹Fie mpampianatsey te hanagne ható, le nirehake amy Josy tihoe: "Ia ty ragneko? ³⁰Notohine i Josy reke te: "Nisy lahy raiké boake Jerosalema handeha ho a Jeriko. Nitrà ty mpitavagne reke nangalake ze fonga raha tamaey, le jineræ, le nagnega aze naho fa ho mate. ³¹Le nisy mpisorogne nandriogne tamo lalagne zao, le naho nahatrea izao reke, le nitsile amy ila i lalagney. ³²Hoe zao ka ty Levita raiké, naho fa nandriogne ka nahatrea izao le nitsile amy lalagne raikéy. ³³Fie nisy Samaritana raiké, naho fa nadeha amy ty nihirifae reke, niavy amy ty misy aze. Naho fa nahatrea izao le niferenaigña aze. ³⁴Le nagnantogna Aze reke namehe ty fere'e, nagniligne menake naho divay. Nandae aze amy ty bibie reke, le nindese'e amy ty tagnombahiny, le nokarakarae. ³⁵Ny maray inge le nangalake denaria roe reke, natoloe ty nitobea iareo, le nanao tihoeke: "Karakarao reke, le ndre ty hoatrino na hoatrino ty laneo mihoatse, le havahako naho fa miheregne raho."³⁶Ia amy iareo telo, arake ty heveo, ty ragnéy niazio i mpitavagne rey?" ³⁷Namale i mpampianatsey te: "I raiké niferenaigña azey." Josy nirehake amae te: "Mandena le manoa hoe zay ka."³⁸Le naho fa nandeha iareo, le naho fa hilitse amy ty tanàgne raiké Reke, le nisy ampela raiké atao Marta nampandroso Aze antragnoe ao. ³⁹Nanagne rahavave atao Maria reke, io nitoboke an-tombo i Andriantompo le nitsagnogne ty rehae. ⁴⁰Fie Marta mbe sahiragne amy ty fikarakaragne ty mahakama haroso. Le nandeha amy Josy eo reke, le tihoe ty natae: "Andriantompo, tsy mampagnahy Azo vao ty enga ty rahavaveko ahy hitorogne raiké? Le mba rehafo reke hagnampe ahy." ⁴¹Le namale ty Andriantompo nanao tihoe: "Marta, Marta, sahiragne ty raha maro rehe, ⁴²mone izao le raha raiké avao ro tena ilagne. Maria fa nijibogne ty soa vatae, le ty tsy hoafahagna amae."

Chapter 11

¹Le izao ty nisy naho fa nivavake amy ty toeragne raiké zay ty Jesosy, nisy raiké amy mpianae rey nirehake amae tihoe: "Andriantombo, anaro vavake zahay manahake ty nagnanara i Jaona ty mpianae."²Le hoe ty nata i Jesosy amy iareo te: "Naho fa mivavake nareo le rehafo tihoe: "Raeko, hiasy agne ty tahinao. Ho avy anio ty fanjakao."³Omeo anay anito ty haneay sanandro. ⁴Hahao ty hakeo'ay, manahake ty nagnahà'ay ze niota ama'ay. Ko ndesegne zahay amy ty tso-kevetse raty."⁵Jesosy nirehake tihoeke amy iareo te: "Ia ama'areo ro hanagne ragnetse, le handeha amae agne halegne, le hanao tihoe amae: "Ragnetse, ampisamboro mofo telo raho, ⁶fa misy ragnetse raiké vaho niavy lavitse, le tsy mba misy raha hazotsoko ho aze raho." ⁷Le mete hanoigne aze raiké an-tragno ao te: 'Ko tsobore'o raho.' Fa mihily lalagney, ndre ty anako, fa ampandreagne, reketse ahy. Fa tsy mahefa fifoha hagnomey mofo azo raho." ⁸Ambarako anareo fa, ndre ty tsy hitsangagne hagnomey mofo hoanareo reke ndra toe ny ragne'e nareo, fa ty fahavonognareo naho ty tsy hena'areo, le hitsangagne reke hagnomey anareo ze mofo iabike palia'areo.⁹Mbe magnombara anareo ka raho te, mangataha, fa hameagne anareo zao; mipaliava le hahatre, mikonkogna, le hosokafagne nareo. ¹⁰Fa ze ndaty iabike hangatake le hahazo, le ze mipay le hahatre, ze mampikongogne le hosokafagne.¹¹Ia ama'areo rae ondaty hinanekeo areke ro, naho mangatake fiagne ty ana'areo, le hagnomey bajigne aze fa tsy fiagne? [Tindriegne te: Ty sinoratse soa vatae misy talily tsy loho lava, ho orihintika etoa. Ty sinoratse taloha misy talily loho lava, onigne agnate i Matio 7:9 ao ka: "Rae ondaty ia ama'areo, naho mangatake mofo ty ana'areo, ro hagnomey aze vato? Nao fiagne, le hagnomey aze bajiegne?]" ¹²te ie mangatake atoly reke, le hagnomey maingoka aze vao nareo? ¹³A izao, ty nareo tserehegne mahafantatse ty hagnomey raha soa hoe'ty ana'areo, le hoe ty ino ka ty habey ty Fanahy Masigne homey ty rae areo ze andagnitse agne hoe ty mangatake amae?¹⁴Le Jesosy nagnafake kokolampo moagne. Naho fa niakatse i kokolampogney, le nahay nirehake i lahy boboy, le niverenehake ze ndaty teo. ¹⁵Fa ty ndaty hafa nirehake izao te: "Amy ty agnara i Belzeboba, bey ty kokolampogne, ro hagnafahae ty kokolampogne."¹⁶Ty ilae sare nagnontane Aze nimpay ty famantaragne boake andanitse agne amae. ¹⁷Fe ie niarofana i Jesosy ty raha ampoe iareo ao le nirehake zao amy iareo Reke te: "Ze fanjakagne mivibike le ho rava, le ze tragno raiké misaratsarake ka le tsy ho vanogne."¹⁸A naho mialy antragno areke ty Satana, le hanao akore ty hahareta'e amy ty fanjakae? Le hoe ty asa'areo te magnafake kokolampogne amy ty agnarae i Belzeboba Raho. ¹⁹Nao nagnafake kokolampo amy ty fahaia'e Belzeboba Raho, le amy ty fahaia ia ka ty hagnafaha ty mpagnorike anareo aze? Naho izao, le iareo ro hitsara anareo. ²⁰Fa naho magnafake kokolampo amy ty tanan'Agnahare Raho, le hoavy ama'areo ty fanjakan'Agnahare.²¹Naho fa ampe fitaovagne soa ty lahy mahery raiké miambegne ty tragno'e, le tsy hisy montso ty varae, ²²fié nao mbe mahery ambone'e i lahy raiké le nahavany aze, le hoalà i lahy raiké mahere ambone'ey ty fialiae, le hondese'e ty vara i lahy. ²³Ze tsy mindre amako le manohetse Ahy, ze tsy miharo mindre amako le mivike.²⁴Naho fa mifake agnate o ndaty raiké ty fagnahy raty, le hamonjy toeragne tsy misy rano reke hipay fitofagne. Le naho fa tsy mahatre, le hanao zao reke te: 'Hiheregne amy ty tragno niboahako raho.' ²⁵Naho fa miheregne reke, le hahatre zao tragno zao malio fa vita lamigne. ²⁶Boakeo le handeha reke hipay fagnahy raty mbe ambone'e fito isa hindre amae le hilitse ao hiaro toboke ao iabike iareo. Le mbe ho raty naho hoharigne amy voalohaey ty hiafarao zao ndaty zao."²⁷Le naho fa nisaontsy zao raha zao Reke, le nisy ampela nirehake mafe nirehake tagnate i ndaty rey tao nirehake tihoeke amae te: "Haha ty troke nisamahao, naho ty nono ninonoao."²⁸Le hoe Reke te: "Mbe haha ty mitsanogne ty saontsin'Agnahare, naho ty mimane izao."²⁹Naho mbe niampe avao ty ndaty teo, le hoe ty Jesosy te: "Ty foko toa le foko raty, mipay vilo fié tsy misy vilo hasenge aze naho tsy ty vilo i Jona. ³⁰Toe hanahake ty fiavia i Jona ho vilo iareo Ninivita, le hoe zao ka le ho vilo ty Ana Ondaty amy ty foko toagne."³¹Ty mpanjaka ampela boake atimo le hitsangagne mindre amy ty lahilahy amy ty foko tiagne le tsy hagnomey to aze iareo, le hoavy boake amy ty tane farae reke le hitsanogne ty hilala i Solomona, le ingo, etoa ty ndaty ho bey ty amy Solomona."³²Ty lahilahy Ninive le hitsangagne amy ty foko toy amy ty fitsaragne le handiso aze, fa toe nibebake tamy ty fitalilia i Jona iareo, le mbe ingo, misy bey ambone i Jona ty eto. ³³Tsy misy ndaty raiké, boake nampibelagne jiro, le hametrake zao amy ty toeragne takognete ie hanao aze ambane harogne, fa hoatae amy ty fisiagne jiro, ho talake ze mititse ty hazavagne. ³⁴Ty maso'o ro fagnilo ty vatagne. Naho fa soa ty maso'o, le ho feno fahazavagne ty vatategna iabike. Fa naho raty ty maso'o, le haiegne ty vatao. ³⁵A izao, miambena nareo tsy haiegne ty fazavagna ama'areo ey. ³⁶Le, naho feno hazavagne areke ty vatao iabike, le tsy hisy ndre kede amy zao agnate ty maiegne, le hanahake ty jiro mampipelapelatse ty hazavae amao ty vatao raiké.³⁷Naho fa nivita ty rehae, le nisy Fariseo nampandroso aze hiaro fihinagne amae an-tragnoe agne, le nilitse ty Jesosy niambesatse. ³⁸Nilatsa i Fariseoy te tsy nisasa ty Jesosy aloha ty hinanae."³⁹Le hoe ty natà i Andriantombo amae te: "Hinane zao, nareo Fariseo, le manao malio ty ivela ty kope naho ty finga, fa ty agnate areo ao le feno tsereke naho haratiagne. ⁴⁰"Nareo kede saigne! Tsy nanao ze tagnate'e ao avao ka vao ty nanao ty ivelae?"⁴¹Omeo ze sahiragne ty agnate'e ao, le ho malio hoanareo aby ze

fonga raha.⁴² Ho loza areo Fariseo, fa naho toe mandoa ty ampafolo ty solila naho ty rota naho ty hatà ilae an-tonda ey nareo, fie tsy nahoa'areo ino ty maregne naho ty fitea an'Agnahare. Soa ty manao ty maregne naho ty mitea an'Agnahare, ro mbe tsy magnaligno ty manao ty raha hafa iabike ka.⁴³ Loza areo Fariseo, fa tea areo ty toeragne voalohae agnate Synagoga naho ty fiarabagne feno fihasiagne agnate tsena. ⁴⁴Ho loza areo, fa nareo le hanahake o kibory fa tsy fantatseo le ho lialia ty ndaty fa tsy ho fantae.⁴⁵ Ty raike amy mpampianatse lalànay nirehake amae tihoeke: "O mpampianatse, o tsarao zao le manivativa anay ka." ⁴⁶Le Jesosy nanao izao te: "Loza hoanareo mpampianatse lalagne! Fa mampijine raha bey tsy leo ndaty nareo, ie amizao ndre ty rambon-tanae tsy nahazo tsapa i entagne mavesatsey iaby." ⁴⁷Ho loza areo, amy ty fagnoregnagne kibore hoe ty mpitoky nareo, fie ty raza'areo ro namono iareo. ⁴⁸Le vavolombelogne naho magneke ty nivita ty raza'areo nareo, fa toe namono aze vatae iareo le nareo ty nagnoregne ty kiborie. ⁴⁹Am'izao izao vao, ro nagnombara ty hilalan'Andrianagnahare ty hoe: 'Handefa mpitoky naho Apostoly ho amy iareo Raho, le iareo hamono naho halaigne ty ilae amy reo." ⁵⁰Ty foko retoa, ro tompon'andreketsy amy ty lio ty mpitoky iabike nipoke ampara ty niforognae ze kila raha, ⁵¹nanomboke tamy ty lio i Abela hatra ty lio i Zakaria, ty vinono agnivo ty alitara naho ty fitoeragne masigne. Eka, ambarako soa ama'areo, fa ty foko itoa ro niantoke zay. ⁵²Ho loza'areo mpampianatse ty lalàna i Jiosy, fa nalà'areo ty lakile fagnily ty hilala, mone izao tsy militse ao ty vata'areo, le kalagna'areo ka ze hilitse." ⁵³Tafara ty nisintaha i Jesosy teo, le nanohetse Aze mpanoratse lalagne rey naho Fariseo rey le nidineke ty raha maro, ⁵⁴le nipay fomba handratiagna Aze amy ty rehae avao.

Chapter 12

¹Tamizay, naho fa nivory ty ndaty agnarivoe maro, nimaro loatse le nifandialia tomboke iareo, le avy le nirehake amy mpianae rey Reke te: "Miambena soa amy ty fiharoagne i Fariseo, fa hasoa magnatreke izao.²Fa tsy misy takogne tsy hiseho, le tsy misy navony tsy ho fantatse.³Le ndre inogne ndra inogne rineha'areo agnate ty iegne, le ho rey amy ty hazavagne, le ze rineha'areo antsofegne tagnate tragno ao le hotaliliegne ambone tragno ey.⁴Ambarako anareo ragnoko, ko matahotse nareo mamono tena, fa afara izao le tsy misy ndra ino ndre inogne afake atae sasa.⁵Fa hampiangbegne nareo ze tokoe hatahoragne Raho. Matahora i Raika zay, izao naho fa mahavita mamono, le managne ty fahefae hagnary anareo agn'afobey agne. Eka, mirehaka ama'areo Raho, matahora Aze.⁶Tsy avarotse farantsa kede roe vao ty jirioke lime? Fie tsy misy ndre raika amy rey haligno amason'Agnahare.⁷Fa ndre ty volo andoha'areo le vita isake iabike. Ko matahotse. Fa mbe bey nareo naho oharegne amy ty jirioke maro.⁸Hoa'Raho ama'areo, ze magneke Ahy agnatreha o'ndaty, ty Ana Ondaty ka le hagneke aze agnatreha ty anjelin'Agnahare,⁹le ze mandietse Ahy agnatreha o'ndaty le ho lieregne ka agnatreha ty anjelin'Agnahare.¹⁰Ze mirehake manohetse ty Ana Ondaty, le ho hahagne amae zao, fie ze mahavny mirehake raty manohetse Fagnahy Masigne, le tsy ho hahagne ndre mbia ndre mbiagne.¹¹Naho fa minday anareo agnatreha ty Synagoga, iareo mpagnavatse, naho ty manam-pahefa iareo, le ko matahotse amy ze findesa'areo rehake hagnarova'areo ty vata'areo, na ty raha hambara areo,¹²fa ty Fagnahy Masigne ro hampianatse anareo ze raha tokoe horehafa'areo amy fotoagne zay.¹³Niavy eo le nisy ndaty raika tanan-draike amy ndaty rey nirehake tihoe: "Mpampianatse, mba rehafo ty rahalahiko hizara lova amako."¹⁴Jesosy nirehake zao amae te: "O laho, ia ty nanao Ahy ho mpitsara naho ho mpanelanelagne anareo?"¹⁵Hoe Reke amy iareo te: "Miambena hahambena areo ty vata'areo ho lavitse ty fagniriage ty raha raty, fa ty fiaigna ty ndaty raika tsy le hiankigne amy ty fitomboana ty varae."¹⁶Niaveo Jesosy nanao fagnoharagne amy iareo, nanao tihoeke: "Namokatse maro ty tonda ty lahy raika manandraha,¹⁷le nagnontane ty vatae reke, nanao tihoe: 'Inogne ty hataoko, fa tsy managne toeragne hamoriako ty vokako raho?'¹⁸Hoareke te: 'Zao ty hataoko. Ho ravako ty tragno fisiako vokatsa le hagnoregne beibey ka raho, le ho ao ty hisiako ze vokako naho ty vokatsa hafa.'¹⁹Le hanao izao amy ty fagnahiko raho te: 'Fagnahy, ihe le managne vokatsa maro navory ho zoe ty taogne maro. Mimaregna soa, homana, minoma, mifalea.'²⁰Fie Andrianagnahare nisaontsy zao amae te: "Ty lahy gege tiagne, halegne izao ty fagnahy ro hafahagne amao, le ty raha notamane toagne, ho ania reo?"²¹Izao ty ndaty namore vara hoe ty vatae le tsy manan-draha agnatrean'Agnahare."²²Jesosy nirehake tany mpitoky rey te: "Ama izao le ambarako anareo, ko matahotse amy ty fiaia'areo, amy ty hohane'areo, na ty mahakaseke ty vata'areo, ty hosikina'areo."²³Fa ty fiaigne mbe ambone ty hanegne, le ty vatagne mbe bey ambone ty sikigne.²⁴Vazoho'o ty gake, tsy mamafe rey fa le mijinja. Tsy managne fisiam-bokatse rey ndre tragno famoriagne, fie le amean'Agnahare hanegne rey. Manao akore ty hirà'areo abey amy ty vorogne!²⁵Ia ama'areo ro afake hagnojogne raika ty andro ivelomae amy ty fisalasalae?²⁶A nao zao raha kede vatae zao ro fa tsy hay areo, le ty aia ro fa atahora areo amy ty mbe ho avy?²⁷Vazoho'o o liliao manao akore ty fitirie. Tsy miasa rey tsy mambole. Fie le ambarako ama'areo, fa ndre Solomona tany ty voninahie feno le tsy nisikigne manahake ty raika amirey.²⁸Naho amipisikinin'Agnahare hoe rey ty akata antonda ey, ty ey androany, le naho fa maray ariagne agnate fatagne agne, ty manao akore ka ty mbe hampisikinae anareo mihoatse lavitse ty am'izao, nareo kede finoagne!²⁹Ko mipay ze ho hane'areo naho ty ho nome'areo, le ko matahotse.³⁰Fa ty firenegne iaby ambone ty tane iabike toy le mipay zao raha zao iabike, le toe arofanan-dRae areo fa ilà areo zao.³¹Fie kirofo ty fanjakàn'Agnahare, le hameagne ho fagnampe'e hoanareo izay raha zay.³²Ko matahotse, nareo ry agnondre manao lia tsy ampe, fa ty Rae'areo le fale vatae ty hagnomey fanjakagne hoanareo.³³Avaroto ty fanagna'areo le ameo ty sahiragne. Magnamboara fisiagne vola tsy mete ho simba hoe ty vata'areo_hareagne andanitse agne tsy mete ho lany, tsy misy mpangalatse mariny, le tsy misy bararaoke hanimba aze.³⁴Le amy ze toeragne hisiagne ty vara'areo avao, ro handena ty fo areo.³⁵Engao ty akanjo'areo lava ro hasiki'areo ty vania'areo, le engao avao ka ty jiroareo le hirehetse avao,³⁶le manoa manahake ty ndaty nandigny ty tompoe hiheregne boake nirebeke amy ty enga vao, le naho fa avy mampikonkogne reke, le ho afake hanokake ty lalae eo naho eo avao iareo.³⁷Haha ty mpagnompo, ze trea ty tompoe miambegne naho fa avy reke. Ambarako soa anareo, fa hisikigne ty sikigne lavae amy ty vania'e reke, le hametrake aze ambone latabatse iareo, le hoavy reke hanompo iareo.³⁸Naho ho avy amy ty lera faharo amy ty halegne ty Andriantompo, le ndre ty amy lera fahatelo, le mahaonigne iareo fa vonogne, le ho haha o mpagnompo reo.³⁹Ho onjogne izay le fantaro fa, naho fanta ty tompotragno ty lera iavia ty mpangalatse, le tsy nienga vao i tragno'ey ho vakiegne reke.⁴⁰Mivognona avao ka, fa tsy ho haiareo ty lera ty iavia ty Ana Ondaty."⁴¹Petera nirahake tihoe: "Andriantompo, ama'ay avao vao ro irehafao zao fagnoharagne zao, ke amy ty ndaty iabike ka?"⁴²Andriantompo nirehake tihoe: "Ia areke ty mpanalakagne mahatoky naho hendre hojibone ty tompo'e ho ambone ty mpagnompo'e hafa mba hagnomey iareo ty hoanjara hane iareo amy ty

fotoagne mete? ⁴³Haha zao mpagnompo zao, naho trea ty tompoe manao zao naho fa hoavy reke. ⁴⁴Ambarako soa ama'areo fa hojibene'e hanampake ze varae iabike reke. ⁴⁵Fie naho mirehake ampoe agne o mpagnompo zao te: 'Nahemo ty tompoko ty ho ny fiheregnae,' le nanomboke namono ty mpagnompo lahie naho ampela, le mihinagne naho minogne, le nanjare nimamo, ⁴⁶ty tompoe zao mpagnompo zao le hoavy hanampoke amy ty andro, naho ty lera tsy fantae, le hanampatapaka aze le hagnamboatse toeragne ho aze reketse iareo tsy mahatoky. ⁴⁷Zao mpagnompo zao, nahafantatse ty zotom-po ty tompoe, fie le tsy niomagne naho tsy nagnorike ty zoto ty foe, le ho jeragne amy ty fijeragne maro. ⁴⁸Fie ze tsy nahafantatse fa nanao zay hahazoa'e jera avao le hojerage amy ty fijera kede. Fa ze kila ondaty nimeagne bey, le ho beibey ka ty ho takeagna amae, le ze namantohagne bey, le mbe ho bey lavitse ka ty ho takeagna amae. ⁴⁹Hoavy Raho hanorak'afo ambone ty tane, fa tsy hay ty fagniriako ty fa hireheta izay anianeke. ⁵⁰Fa managne fanoagne batisa ho fanoagne batisa raho, fa tsy hay ka ty fijaleako mandrapiavia izay! ⁵¹Mametsevetse vao nareo te avy Raho hinday fiadanagne an-tany eto? Tsie, magnombara anareo raho, fa ndra ho fisarahagne zay. ⁵²Manomboke zao ty tragno raika le hisy lime hisaratsarake_ndaty telo hagnohetse ty roe, le ty ndaty roe hagnohetse ty telo. ⁵³Hisaratsarake iareo, ty rae hanohetse ty anadahie, le ty anadahie hanohetse ty rae; ty rene'e hanohetse ty anak'ampela, le ty anak'ampela hanohetse ty rene'e; ty rafozae ampela, hanohetse ty vinantoe ampela, le ty vinantoe ampela hanohetse ty rafozae ampela. ⁵⁴Nirehake amy ndaty maro rey Jesosy te: "Naho fa matalaky rahogne mihoregne andrefagney nareo, le avy le hanao izao nareo te: 'Ho avy i oragney,' le hoavy izao. ⁵⁵Naho fa misy tioke boake antimo, le hanao zao nareo te: 'Hisy fana bey hoavy,' le hoavy izao. ⁵⁶Ry soamagnatreke, hai'areo ty mandineke ty fiay ty tane naho ty lanitse, le ty akore ty tsy hahai'a'areo mamantatse zao andro hinane zao? ⁵⁷Nagnino nareo ro mitsara ty maregne hoe ty vata'areo? ⁵⁸Naho fa mandeha mindre amy ty mpifaniagne ama'areo amy ty fitsaragne ambone nareo, andalagney le ezaho alamigne mindre amae ty olagne mba ty tsy handehanae hitarika anareo ho amy ty mpitsara, le ty tsy hagnolora ty mpitsara anareo amy ty mpamatotse, le ty tsy handefasa ty mpamatotse anareo amy ty figadragna agne. ⁵⁹Le hoaraho ama'areo, tsy ho afake ao zao nareo naho tsy le mahaefa ty vola farae kede njolite'e vatae."

Chapter 13

¹Teo te indraiike, nisy ndaty hafa nitalily amae ty miomba ty te Galiliana naharo i Pilato ty soroe ty lio'e. ²Namale ty Jesosy nirehake izao amy iareo te: "Le nareo vao manao zao te, loho lako to ota o te Galiliana reo naho hoharegne amy ty te Galiliana hafa, naho zay fijalea'e hoe zay? ³Tsy izay, zao ty ambarako anareo. Izao ty ambarako anareo, fa naho tsy mibebake nareo, le nareo iabikeo le ho mate manahake zay ka. ⁴Ndre irey folo valo amby ta Siloama, nitonta ty tilikambo le namono aze rey, le manao izao nareo te mbe bey hakeo ambone i lahy hafa nimate ta Jerosalema ao rey iareo? ⁵Aia, tsy ie zay hoa'Raho. Fa naho tsy hiova havelogne nareo, le nareo iabike toa ka le ho mate. ⁶Jesosy nanao zao fagnoharagne izao te: "Nisy ndaty nanagne hatàn'aviavy raiké nambol'e amy ty tanem-bolobo'e le niavy reke nagnente ty vao'e te fie tsy nahatrea ndre raiké. ⁷I lahy le nirehake amy lahy mpambole ty te: "Intoa, niavy eto raho fa fagnintelo taogne nifanehake ty fipay ty vao amy ty aviavy toy fie le tsy nahatrea. Firao agneo, nagnino tiagne nengagneo avao hanimba ty tane toa'o? ⁸Le izao ty natohy lahy mpambole ty te: 'Adogno avao hey reke ho eo amy ty taogne toy fa hohalieko ty fotoe naho ty hagnisiako litsake amae. ⁹Naho mamoa reke amy taon-kohoavy, le soa, naho tsy mamoa le firaegne! ¹⁰Le Jesosy nagnanatse ty raiké agn'anjomban'Agnahare ao amy ty andro Sabata. ¹¹Ingo, ty ampela raiké azo ty fagnahy raty lefa kepeke fa tagnate ty folo taogne valo amby, fa nivokoke fa tsy nahay nitroatse. ¹²Naho fa nahaonigne aze ty Jesosy, le nitoka aze nao nirehake tihoe: "Afake ty hakombimbao ene." ¹³Le nitognonae i ampelay, le nidnre amy iagne avao le nitroatse i ampelay naho le nisaotse an'Agnahare. ¹⁴Fie ty bey tagnan'anjomban'Agnaharey le niboseke amy ty fagnintranagne natao i Jesosy amy Sabata igne. Am'izao le namale i bey anjomban'Agnaharey le nirehake amy ndaty tao rey te: "Misy andro enegne ty natao hiasagne. Mahavia le sitràgna, fie tsy atao amy ty andro sabata." ¹⁵Le Andriantompo nanoigne aze nanao izao te: "Piso manaja hoho! O vao tsy sambe magnaha ty biri'e naho ty agnombe'e nareo amy ty andro Sabata le manday aze hinon-drano? ¹⁶Le nihoe zao ka ty anak'ampela i Abrahama, narohy ty Kokolampogne fa tagnate ty folo taogne valo amby tiagne, le tsy ho hahaegne vao fa andro Sabata? ¹⁷Le naho fa nirehake zao raha maro zao Reke, le nimegnatse iabike iareo nanohetse Aze, fa ty ndaty maro tao le tsy nahay avao amy ty raha natao'e. ¹⁸Le tihoe ty natao i Jesosy te: "Ty inogne ty hambagne amy ty fanjakan'Agnahare, le ty hoe ty inogne ro afake hagnoharako aze? ¹⁹Izao le hoe ty voandraha minjilite'e narara'o ndaty amy ty tondae, le nitiry nanjare hatae bey raiké, le nagnamboara ty vorogna andanitsey ty tragno amy ty fivakiae. ²⁰Le mbe nagneren-drehake avao Reke te: "Ty inogne ro hagnoharako ty fanjakan'Agnahare? ²¹Izao le manahake ty laro kedekede misy sira nalae ty ampela naharoe amy ty bom-bare feno in-telo ty fandraofagna aze, nalignie ty hiboegna'e amy bom-bare iabike rey. ²²Jesosy le nandeha ta Jerosalema agne, le fonga nitsitsie i ty tanagne naho ty vohitse tsikiraike mba Jerosalema mbeo le sambe nagnanarae iabike. ²³Nisy ndaty raiké nirehake amae te: "Mpagnanatse, o vao tsy ampe ty ndaty hovonjegne?" Le tihoe ty nato'i'e te : ²⁴"Mialia mafe hizilike amy ty lalagne mahifitse nareo, fa magnombara ama'areo Raho, te maro ty te hizilike, fie tsy ho afake hizilike. ²⁵Naho fa inay ty tompo i tragnoy mitsangagne hagnily ty lalae, le hitsangagne antany ao nareo hampikonkogne i lalagney le hanao tihoe: "Ragnandria, Ragnandria, ampiliro zahay." Ie hanoigne le hirehake zao ama'areo te: 'Tsy misy famantarako anareo ndre ty nihirifa'areo.' ²⁶Le hanao tihoe nareo te: 'Zahay nihinagne naho ninogne niatreke azo, le Ihe ka fa nanoro lalan-kavelogne tan-dalagney.' ²⁷Fie Ie le hanao izao te: 'Mirehake ama'areo raho, tsy fantako ze nihirifa'areo. Misintaha amako, nareo ndaty ra' ²⁸Hisy tagny naho nife hikodritse naho fa talake areo te intiagne ty Abrahama, Isaka, Jakoba, naho ze mpitoky iabike amy ty fanjakan'Agnahare ao, fie le horoahegne an-tany agne nareo. ²⁹Iareó le hiakatse boake antignanagna agne, andrefagne, avaratse naho antimo, le hiambesatse andatabatse amy ty fanjakan'Agnahare ao. ³⁰Fantare te, ze tsy loho mavesatse ro ho voaloha'e, le ze lako ty vesa'e ro ho farae. ³¹Niaveo avao, le nisy Fariseo ilae niavy nirehaka amae tihoe: "Akia mandenà misintaha ty etoa fa mikilily ty hamono Azo ty Heroda." ³²Jesosy nanao izao te: "Mandehana le talilio zao amboataolo agne zao te: "Intoa, Raho mandroake kokolampogne naho mitaha marare anito naho ty maray, le naho fa afake fagnintelo andro le ho vitako ty teako ho nanoegne. ³³Ndre ino ndra inogne ty ho hisy, le raha bey amako mbe mionjogne anito, naho ty andro magnarake, fa tsy hoekegne ty famonoagne ty mpitoke ho lavitse i Jerosalema. ³⁴Jerosalema, Jerosalema, mpamono mpitoke naho mpitorake vato ze nirahegne ama'areo ao. Fagnimpireko ro namore ty ana'areo nanahake ty rene akoho mamore ty anae ambane ty sandri'e, fie le tsy nirie'areo zao. ³⁵Ingo, nengagne ty tragnoareo. Ataliliko anareo, fa lelia'e tsy nahatrea Ahy nareo, naho tsy le sita magnombara tihoe nareo te: "Haha ze boake amy ty tahina i Andriantompo."

Chapter 14

¹Te indraike Sabata, naho fa nimbamy ty tragno ty lahibey fariseo hikama mofo Reke le narendre iareo soa. ²Le ingo, nisy ajalaky ampilale i edema ty agnolohae eo. ³Jesosy nagnontane iareo mpahay ty lily ry Jiosy naho ty Fariseo tihoeke: "Faly vao ke tsy faly ty manaha ndaty amy ty andro sabata?"⁴Fa le tsy nahavolagne iareo. Ama ty manao izao le norambese i Jososy reke, le nohahae, le vinotsoe handeha. ⁵Le tihoeke natao'e amy iareo te: "Ia ama'areo ty managna anake lahy naho agnombe tonta agnate vovogne amy ty andro Sabata ro" ⁶tsy handrombake ty hagnakatse aze?"⁷Naho fa nitalake i Jososy ty fijibogna iareo hamonjy ty toera soa, le nanao fagnoharagne Reke, nirehake amy iareo te: ⁸"Naho fa ao ty mitoka anareo hoavy amy ty enga vao, le ko mitoboke amy ty toeragne loho soa, tsy ho hay ke ndra nisy ndaty tinoka mbe hiasiane ambone areo ka ty ao. ⁹Naho fa ho avy ndaty nitoka anareo, le hirehake zao ama'areo te: 'Meo ty ndaty raika toy o misy azo,' le ty hegna'areo ro hisintaha'areo hamonjy ty toeragne farae ambane."¹⁰Le naho fa agombaragne nareo, le mandena amy ty toeragne farae ambane, fa naho fa mandriogneo i nagnombara azo'y, vae hirehake amao avao tihoe: 'Ragnetse, mionjona ambonembone atoy.' Le ho hiasiane nareo ama agnatreha ty miharo latatase ama'areo. ¹¹Fa ze magnambone ty vatse le ho ambane, le ze miambane hatroatse."¹²Jesosy ka le nirehake amy nagnombara Aze'y te: "Naho fa manjotso mahakama, ndre fagnombaragne, le ko magnombara ty ragneo naho ty roahalaho naho ze marine azo ndre ty manandraha marine azo, te hitama ty fagnombarae azo ka ho takalo izay, le ho voavale rehe."¹³Fa naho magnombara ndaty rehe, agnombarao ty sahiragne, ty kepeke, ty kombimba, naho ty goa, ¹⁴le ho haha rehe, fa tsy hahavale ty raha natao'o iareo. Fa ihe le ho voavale amy ty fijoroa ty maregne."¹⁵Rehefa naheno ireo zavatra ireo ny iray tamin'ireo niray latabatra tamin'i Jososy, dia niteny taminy izy hoe: "Sambatra izay hihinana ny mofo ao amin'ny fanjakan'Andriamanitra!"¹⁶Fa Jososy niteny taminy hoe: "Nisy lehilahy iray nikarakara sakafo lehibe ary nanasa olona maro. ¹⁷Rehefa voakarakara ny sakafo, dia naniraka ny mpanompony izy hiteny an'ireo izay nasaina hoe: 'Mandrosoa, fa ny zava-drehetra dia efa vonona.'"¹⁸Fa le nihambagne iabike ty raha tantsay iareo ao le sambe nanao ze rehake hipalirae. I voalaoahae'y nirehake te: "Nivily tane raho, le handeha hey raho handrendreke zay agne. Afaho ty amako."¹⁹Ty raika hafa nirehake tihoeke: 'Nivily agnombe folo raho, le handeha handrendreke zay agne. Afaho ty amako. Le ty lahy raika hafa teo nirehake tihoe: ²⁰'Vaho nanenga valy raho, a izao le tsy ho afake ty hombeo raho."²¹Le niavy i mpitoro'ey le nitalily izao raha iabike zao amy pataro'ey. Le niboseke am'izao i tompon-tragnoy le nikazakazake i mpitoro'ey nanao tihoe: "Mandenà tsiela agnarabey naho ankirisira ty tanagne toy le ndeso iabike ty sahiragne naho ty kombimba, ty goa naho ty kepeke."²²Le tihoe ty natoy mpitoro'ey te: "Ragnandria, vita ze nampanoe'o ahy, fie le mbe misy tsy feno avao."²³Hoe ty natao pataro'ey amy mpitoro'ey: "Mandenà agnarabey ey naho ty tanembole le sereo iareo hoavy, le ho feno ty tragnoko."²⁴Fa le ambarako anareo, fa tsy hisy hangnandragne ty haneko ze lahilahy nagombaragne."²⁵Le ndaty maro ty nagnorike Aze, le nitolike Reke le nirehake tihoeke: ²⁶"Naho misy ama'areo nagnorike Ahy ro tsy mahafoe ty rae, ty rene'e, ty valie, naho ty anae, ty rahalahie naho ty rahavavie, ndre ty fiaignae avao, le tsy ho mbiagne ho mpianatro reke. ²⁷Ndre ia ndra ia ty tsy mijine ty hazo najaly fie nagnorike Ahy le tsy ho mbiagne ho mpianako reke."²⁸Ia ama'areo ty magniry hagnamboatse tilikambo, ro tsy hitoboke hey hisafire ty ho lany amae naho ty ilagne amae ampara ty hivitae?"²⁹Fa tsie naho fa nahaoregne ty fotoe reke naho ndra le tsy hahavita izao, le hoatao ty ndaty ze nahatreha izao ³⁰tsikike te: "Ty lahy tiagne nieva fagnoregnagne tragnoy fie ndra tsy nahavita."³¹Le ia ka ty mpanjaka, naho handeha hialy amy ty mpanjaka hafa le tsy hitoboke hey, hametsevetse te naho mindre amy ajalaky ray alegne vao ho afake hialy amy ty mpanjaka hafa avy hanohetse reketse ty ajalaky roalegne?"³²Asa te ie, mbe lavitse ty mpanafike, le hagnirake ndaty tsy ampe hialo aze hangatake ty fomba hiongoagne. ³³Ama ty manao izao, le ndre ia ndra ia ama'areo ro ty mahafoe ze raha iaby anagnae le tsy ho mbiagne ho mpianako reke."³⁴Soa ty sira, fie naho montso ty tsiro i sira'y, le akore ka ty hieragnae hasira indraike?"³⁵Fa ndra ty tane ndre ty litsake tsy raha mipay aze, fa le hariagne avao zao. Ze manan-tsofegne ho ndese hitsanogne le mitsanogna."

Chapter 15

¹Le ndre ty mpitake karatse naho ty ry tsy vokatse le niavy eo hitsanogne Jesosy. ²Le nineoneogne ty Fariseo naho mpahay lily rey, nirehake tihoe: "Ty lahy tiagne miharo amy ty tsy vokatse, le toe mbe miharo fihinagne amae aby." ³Jesosy nanao fagnoharagne tihoeke ama iareo, nirehake tihoe: ⁴"Ia ama'areo ty managne agnondry zato naho le montso ty raike amae, ro le tsy hienga i sivy ambey sivampolo amonotogne agne, le hifampipay amy raike nimontsoy hatra ty hatreavagna aze?" ⁵Le naho fa trea'e zao, le hifale reke ro hitarazo zao an-tsoro'ey. ⁶Naho fa avy an-tragnoe ao reke, le hamory ty ragne'e naho ty tanan-draike amae reke, hirehake zao ama iareo te: "Mahavia mifale mindre amako, fa nitreako i agnondriko nimontsoy." ⁷Hoe zao ka ty ambarako anareo, fa ho hafaleagne andanitse agne ty fiovà havelo ty behakeo raike, ndre te ie eo ty malio hakeo sivy ambe sivampolo tsy miova havelogne. ⁸Ndre te ia ty ampela managne farantsa kede folo, le naho montso ty farantsa'e raike, le tsy handrehetse jiro, hamafa tragno, le an-joto'e ty hifampipay zao hatra ty hatreavae aze?" ⁹Le naho fa trea'e zay, le hamory ty ragne'e naho ty tanan-draike amae reke, hirehake zao ama iareo te: "Mahavia mifaly mindre amako, fa nitrea i vola farantsa kede raike nimontsoy." ¹⁰Hoe zao ka ty ambarako anareo, fa hisy hafaleagne ty andanitse angnatreha ty anjelin'Agnahare eo amy ty fiovà havelo ty behakeo raike. ¹¹Ie niaveo Jesosy nirehake tihoeke: "Teo ty ndaty raike nanagn'anake roe lahy, ¹²le hoe tsitso iareoy nirehake aman-drae te: "Omeo ahy aba ze toe ho nihoahy amy ty lovako." Le zinarae amy iareo ty varae. ¹³Tsy niela afara izay, tsitson'anakey namory ty aze iabike le nandeha amy ty firenegne raike lavitse, le agne ty nanaoae fiaigne dietse nampikitsignae i varae rey. ¹⁴Le naho fa nikintsigne ty tamae niavy ty hakere amo firenegneo, a le fa manomboke tsy mahaampe aze ty amae. ¹⁵Nandeha reke nikarama amy ty ndaty raike amo firenegne zao, le nagniraka aze hamahagne lambo an-tonda'e agne. ¹⁶Tsy nisy ndre ndaty raike nagnomey raha aze naho ho niharoke hihinagne i haney lamboy reke. ¹⁷Fa naho fa niela agne reke vao nifantae ty nanao izao te: 'Fire amo mpitorogne an-draeko ao ro mihinagne maro amy ty fagnevae, á i raho toa, ro ho ompo ty hakere! ¹⁸Hiangako ty etoa le hoaman-drako agne raho, le hirehake izao amae raho te: "Fa manan-kakeo boake amy ty lanitse raho naho agnatrehao raho aba. ¹⁹Fa tsy fagneva ty mbe ho atao ho anao sasa raho; ampanahafo manahake o mpitoro'o reo raho." ²⁰A izao le nandeha i tsitson'anakey le nimbàman-drae agne. Naho mbe nilavitse reke, le nitalaky rae'y, le tofotse ty arofo'e niferenaigine, le nilay, niantsampe ambozo'e naho nagnoroke aze. ²¹I anadahy'e niraheke zao te: 'Aba, fa manan-kakeo amao naho amin'Agnahare raho. Tsy fagneva ty hatao anao. ²²Rae'y nirehake amy mpiasa'e rey te: "Indeso atoy tsiela ty akajo farae soa, ampiakanjo'o aze, le isio peratse ty tagnae, isio hana ty tombo'e. ²³Le naho fa avieo le ndeso sarake vondrakey le vono'o agne. Ndao hifale naho hihinagne! ²⁴Fa toe fa nimate ty anadahiko, fa anito le nivelogne ndraike. nimotso reke naho nitrea ka ty anito. Le nifale amizay iareo. ²⁵I zoken'anakey tsy teo fa tatonda agne. Naho fa narine i tragnoy reke, le naharey tsinjake naho raha magneno. ²⁶Nitoka ty raike amy mpiasa'e rey reke naho le nagnontane te inogne o raha o zao. ²⁷I mpiasa'e nirehake te: "Niheregne an-tragno ty rahalahio le namonoan-drao sarake vondrake, fa niavy soa tsy nagnahy avao reke. ²⁸Niboseke i zoken'ananake, le tsy nimete hilitse, naho le niakatse i ra'e, naho nanambetambe aze. ²⁹Fie le tihoe ty natoy zoken'ananake aman-drae: "Ie zao, fa an-taogna'e maro raho ty fagnompoako azo, tsy mbe nandietse ty lahao raho, ³⁰fie le mbe liako naho nimea'o ndre ose anakanae ho nindrezako nifaly reketse ty ragneko, ie naho fa avy ty anadahio nampikintsigne ty varao tamy ty tsimiriragne, le vinono'o ho aze ty sarake natao ty hibeiza'e. ³¹Tihoe ty nataon-dra'e: 'Anako, ihe le tamako eto avao, le ze raha ahike le azo iabike. ³²Fie ty rahalahio fa nimate naho nivelogne ndraike, nimontso naho nitrea indraike tiagne, le soa naho hifaleagne naho hanoagne fete.'

Chapter 16

¹Le tihoe ka ty natao Jesosy amy mpiana'e rey: "Teo ty lahy mpagnarivo raika nanagne mpandahatse ty fanagna'e, le natalily o ndaty te o mpandahatse ty fanagnae'o ro mandany ty fanagna'e iabike. ²Le nampitoka aze i lahy mpagnarivoy le nirehake tihoe: 'Ino raha reiko amy ty raha atao'o zao? Ambarao iaby ty omba ty nandaharao ty asa'o fa tsy ho ihe sasa to ho mpandahatse ty fanagnagne. ³Nirehake an-troke tihoe i mpandahatse fanagna'e: "Ty akoreo ty hoataoko, fa afahe ty pataroako amy ty asa lahareko raho? Ndra hery tsy amako hondeseo hiasa tane, salatse ka raho ty hangatake. ⁴Izao ty hataoko, naho fa haafahagne amy ty fandaharagn'asa raho, le hoampandroso'e ty ndaty amy ty tragno'e. ⁵Avy eo i mpitàn-drahay nitoka tsikiraike amy ze nitrosa amy ty pataroa'e, le nagnontane i volaha'e reke te: 'Fire ty trosa ty pataroako amao?' ⁶Le nirehake reke te: 'Menake oliva zato litatse.' Le tihoe ty norehafa'e amae: 'Mandrampesa taratasy le mitoboha etia tsy ela, le sorato te limampolo.' Naho niahy eo ka le nirehake tany ty raika i mpitam-panagnagney: 'Fire ty trosao?' ⁷Le tihoe ty natao'e: 'Vare zato gony.' Le tihoe ty natao'e amae te: 'Mandrampesa taratasy, le sorato valopolo. ⁸Pataro'e le nitsiriry mpitam-panagangne tsy maregney amy ty amy ty fahaia'e hevetse amy ty asa'e. Fie mahihitse ambone'e ty ana ty tane bey toy naho ty laha iareo sambe ndaty naho te ama ty ana ty mazava. ⁹Magnombara ama'areo Raho, ty vola tsy maregne ano'o fipaian-dragnetse, le soa naho fa lany izao, le hisy handrambe anareo ay ty anjomban'Agnahare. ¹⁰Ze itokisagne amy ty raha kedekede, le itokisagne amy ty raha bey. Le ze tsy maregne amy ty raha kedekede, le tsy ho maregne amy ty raha bey. ¹¹Naho tsy atokisa'areo ty fampiasagne vola tsy maregne, le ia ty hahatoky anareo amy ty harea maregne? ¹²Naho tsy itokisa'areo ty ho fampiasagne ty vola ty ndaty hafa, ho ia ty hagnomey vola hoanareo mitokagne? ¹³Tsy misy mpiasa afake hiasa amy ty pataroe roe, eo reke te halaigine ty raika le ho tea ty raika, asa ka te ie hanolo-batagne ty raika le tsy himane ty raika. Tsy afake hiaro ty ho tompo an'Agnahare naho ty hareagne." ¹⁴I Fariseo, lako fitea vola'y, naho naharey o raha iabike izao, le nanivativa iareo. ¹⁵Nirehake tihoeke: "I nareo magnomey ható ty vata'areo magnatreke ty ndaty fie Andrianagnahare mahaonigne ty agnate ty foe'areo. Fa ze tsiririegne agnatreha'ondaty le ho irihagine agnatrehan'Agnahare. ¹⁶Ty lily naho ty mpitoky fa teo hatra ty nahavia i Jaona. Fa hatra i fotoagne izay ro nitaliliegne ty talilisoa an'Agnahare, le ze kila ondaty le nimane nagnorike ty lalagne hombeo. ¹⁷Fa le mbe mora ka ty ho afake ty tane naho ty lanitse te amy ty ho afake ty soratse kede amy ty lily tsy horihigne. ¹⁸Ze nagnare ty valie le magnenga ampela hafa le mandika filagne, ka le magnenga ampela ty nisara-baly le mandika filagne. ¹⁹Teo ty mpagnarivo raika nagnisy akanjo voloparasy naho doroke matify nifaly sanandro ty harea'e maro. ²⁰Teo ka ty mpangatake raika atao Lazarosy zay nifere bey, nitoboke an-dala iareo eo, le niharoke hihinagne ze poke amy ty lataba i lahy mpagnarivoy. ²¹Le ndre ty amboa nandriogne tsy nitselake ty feri'e. ²²Naho fa nimate i mpangatakey le nindese i anjely rey amy Abrahama agne. Nimate avao ka i mpagnarivoy naho le nalevegne, ²³amy ty tane ty montso, naho fa nampijaleagne reke le nampibalike ty maso'e naho le nahatalaky i Abrahama naho i Lazarosy toboka agnilae eo. ²⁴Le nitoka reke nanao tihoeke: 'Ragnandria Abrahama, feregneso raho, votsoro ty Lazarosy hampijogne ty loha tondro'e agnate ty rano toy hampagnintsigne ty lelako, fa loho agnate fijalea loatse ampo ty afo toy raho.' ²⁵Le tihoe ty natoy Abrahama: 'Anake, tiaro'o te ze andro niaignao le raha soa avao ty niazo'o, fa ty ey Lazarosy le ty raty avao. Le ie hinane atoy ka reke le tambetambe ty azo'e fa fijaleagne ka ty azo. ²⁶Tsy zay avao, fa mbe misy halibey lalike natao, tsy hahafaha ze te hitsaka etoy hitsaka mbeo, naho ty te hitsake ey hitsaka atoy. ²⁷I lahy mpagnarivoy nirehake tihoeke: 'Mihalaly amao raho aba Abrahama, hagnirahao aze ho antragnon-draeko ne_ fa managne rahalahy lime raho_ ²⁸hahafahae manoro iareo tsy ho mone mbe ho avy amy ty tane fialeagne toy avao ka iareo. ²⁹Izao ty natoy Abrahama te: "Managne Mosesy naho ty mpitoki'e iareo; le mbe hitsanogne rey iareo.' ³⁰Le hoe ty natoy lahy mpagnarivoy: "Tsie aba zay Abrahama, fa naho ty fa nimate ro mbamy iareo mbeo, le hiova havelogne iareo.' ³¹Fa le mbe tihoe avao ty natoy Abrahama: 'Naho tsy mitsanogne i Mosesy naho mpitoky reo iareo, le tsy ho mete laharegne zao ndre te ie misy ndaty mate hivagnom-belogne ndraike.'"

Chapter 17

¹Jesosy nirehake amy mpiana'e rey te: "Fantatse fa toe le hisy ty raha hatafintohigne antika, fie loza hoe ze mitsikapy! ²Ty nisoa'e ndra nisiagne vatobey am-bozo'e le natorake an-driake, tsy ndra hitsikapy ty mavomavo toagne. ³Le manoa soa nareo, naho eo ty rahalahio diso, le raro mafe reke, a naho misoloho, le miefá. ⁴Naho diso impito amao agnate ty andro raika reke, le hiheregne impito amao hirehake tihoe: "Misoloho raho, le toe hiefa avao rehe." ⁵Le tihoe ty norehafa i Ampostoly rey: "Ampitombó ty fino'a'ay." ⁶Andriantombo nirehake zao te: "Naho manam-pinoagne manahake ty voan-draha minjilite'e nareo, le vita'areo ty rehake ty hatàm-boaroy roa te: 'Miombota, le mitiria andriake agne.' le ho mete areo zao." ⁷A ho ia ama'areo ty managne ty mpiasa'e miasa tane ndre mpiroake agnondry, ro hirehake zao amae naho fa avy boake an-tonda agne te: 'Mbetoa tsy ela le mitoboha hihinagne?' ⁸Fa tsy hirehake izao tihoeke amae: 'Analakagno raha hohaneko raho, le isio raha famehe troke ty akanjo'o le mbetoa torogno raho hatra ty hiania ty haneko naho hinomako. Le mbe hihinagne naho hinogne ka rehe." ⁹A le hisaotse mpiasa'e vao reke ke tsy hisaotse ndra te ie nahavita ty raha nampanoegne aze reke? ¹⁰Ndre inareo zao, naho nahavita ty raha nafantoke ama'areo nareo le hirehake tihoeke: "Mpiasa tsy mahasakagne zahay, ty raha ho natao'ay avao ro nivita'ay." ¹¹Le naho fa nimbà Jerosalema Reke, le nihoza amy ty moron-tane agnivo i Samaria naho Galilea. ¹²Le naho fa nizilike amy ty tanàgne raika reke le nifanampy amy ty lahy boka folo ao. ¹³Nitsangagne lavitse Aze iareo le nitoka mafe nirehake tihoe: "Jesosy, Andriantombo, iferenaigno zahay." ¹⁴Naho fa nahatalake iareo Reke, letihoe ty norehafa'e: "Akia, atoro'o mpisorogne reo ty tagna'areo." ¹⁵Naho iareo nandeha'y le nalia. Naho fa nahatrea ty raika amy iareo te fa jangagne, le niheregne, nikoke mafe nagnomey ty lazan'Agnahare. ¹⁶Nihohoke amy ty fandia i Jesosy, nisaotsaotse Aze. Ndatio le Samaritana. ¹⁷Le nirehake izao ty Jesosy te: "Tsy fa malio vao iareo folo? Vaho aia ty sivy? ¹⁸Le tsy nisy niheregne hagnomey ty voninahin'Agnahare naho tsy ty raika ambahiny toy vao? ¹⁹Le hoa Reke tamae: "Mitroara, le mandenà, fa ty fino'a'o ro nahajangagna azo." ²⁰Naho nagnontane Fariseo rey te mbia ty fanjakan'Agnahare ty ho avy, le tihoe ty natoy Jesosy: "Tsy raha talake maso ty hiavia ty fanjakan'Agnahare, ²¹tsy hirehake izao ka iareo te: 'Intike an'ie, enteo!' na hanao tihoe: Indroagne an'ie! Fa izao, ty fanjakan'Agnahare fa amareo ao." ²²Tihoe ty asa'e mpianatse rey: "Avy ty andro hagniria areo hahatreavagne ty raika amy ty andro ty Tirinolombelogne, fa tsy nahatrea izao nareo. ²³Le iareo le hanao izao anareo te: 'Indroy an'ie! Intike an'ie! Ko miakatse handrombaka aze, ²⁴fa manahake ty helatse manjelatse mitaratse ty zoro ty lanitse mitsake amy ty zoro'e raika zao, le ho'e zao ka ty Ana Ondaty amy ty andro'e." ²⁵Fa toe le hijale naho liere ty ndaty amy ty raha maro Reke amy ty voaloha'e. ²⁶Manahake ty raha nisy tama ty ano i Noa ka ty hisy amy ty andro ty Ana Ondaty. ²⁷Nihinagne iareo, ninogne, nanambaly, nasese ho engagne, mandra-pizily i Noa am-po ty sambo'e ao_ A le niavy ty safo-drano nanjamagne iareo. ²⁸Manahake ty tama ty andro i Lota_ Nihinagne naho ninogne iareo, nivily naho nivarotse, namboly nao nanao tragno. ²⁹Le tama ty andro niakara i Lota ta Sodoma tao, le afo naho solifara ro nipoke boake an-danitse agne nanjamagne iareo iabike. ³⁰Le ho'e zao avao ka ty amy ty andro hiboaha ty Ana Ondaty. ³¹Amo zao andro zao, le engagne hizotso hangalake ty enta'e ho ahakatse an-tany agne ty tompon-tragno; le ko engagne ka hiheregne hangalake ze an-tonda agne. ³²Tiarovo ty valy Lota, ³³ndre ia ndra ia ty te handrombaka ty fi'ai'e le handrebakre ty vatae, fa ze hagnare ty fi'ai'e le hahavotse ty vatae. ³⁴Ataliliko anareo, fa ty halegne amo andro zao, le hisy ndaty roe miharo fandreagne raika. ³⁵Ty raika ho rambese, ty raika ho votsoragne. Le hisy ampela roe hiaro lisagne. Ty raika ho rambese, ty raika ho votsoragne. ³⁶[Marihegne: Misy fandikagne ilae fanjaka vatae magnafake ty andine'e faha 36 te: "Hisy roe lahy an-tonda agne, ty raika ho rambesegne, ty raika ho votsoragne."] ³⁷Nangontane Aze tihoe iareo: "Ho aia izao, Andriantombo? Le tihoe ty natoy Jesosy: "Ze misy ty mate, ro hisiagne ty fa natraoke hiaro raika."

Chapter 18

¹Le nanao fagnoharagne hoe mpiana'e rey Reke himanea'e iareo fivavahagne lomognandro, tsy hahakivy iareo.

²Le tihoeke ty natao'e: "Teo ty mpitsara tsy matahotse an'Agnahare naho tsy mihasy ndaty tamy ty tanagne raike.

³Le nisy vantotse mpiheo ama'e ao isan'andro amo tanàgne, nirehake amae tihoeke: 'Ampeo raho mba hanagnako ható amy ty ndaty malaighe ahy.' ⁴Fa ie fa niela reke ty tsy nanagne vetsevetse ty hagnampe aze, fie naho fa nirehake tihoe an-tro'e agne reke te: 'Ndre te ie tsy matahotse an'Agnahare raho ndre te ie tsy mihasy ndaty, ⁵fié ndra ho sosore ty vantotse toy raho, le ndra ho ampeako reke hahazoa'e ható, tsy hagnahiragna'e ahy amy ty fiheren-kere'e atoy.'" ⁶Le nirehake tihoe ty Andriantombo: "Tsanogno ze nambara mpitsara tsy maregne zay. ⁷Te tsy hagnomey ható hoe ze jinobo'e mitoreo andro naho halegne amae ka vao ty Andrianagnahare? Le hampandigne andro maroe ho'e iareo vao Reke? ⁸A le ambarako anareo fa tsy ela avao ty hagnomeza'e ható anareo. Le ho'e zao ka, naho fa amy ty fiavia ty Ana Ondaty, hahonigne finoagne an-tany etoa ka vao Reke?" ⁹Le mbe nanohatse ho'e ty ilae manao ty vatae ho maregne naho mangivativa ty ndaty hafa tihoeke ka reke: ¹⁰"Teo ty roe lahy nandeha an'anjomban'Agnahare ao hivavake_ Ty raike le Fariseo le ty raike mpitake karatse." ¹¹I Fariseo nitsangagne le nivavake ho'e ty vatae nanao tihoeke: "Andrianagnahare, misaotse Azo raho fa tsy manahake ty ndaty hafa_m pangalatse, ndaty tsy maregne, mpandika filàgne, mbe tsy manahake ty mpitake karatse tiagne.

¹²Tsy mipaoka hanegne indroe agnate ty heregn'andro raho. Magnomey ty am-pahafolo ze raha niazoko." ¹³I mpitake karatse nitsangagne lavitsey, ndre ty hiandra ty maso'e amy lanitsey tsy nivane'e, nijera ty aragna'e, nirehake tihoeke: 'Andrianagnahare, iferinaigno raho, fa ndaty behakeo.' ¹⁴A le ataliliko anareo, fa o lahio le niheregne an-tragno'e agne malio tahigne te amy lahy raiké, fa ze manonjom-batagne le hazetse, le ze miambane hatroatse." ¹⁵Fonga nitarike ty anae ho amae eo ze ndaty teo, magniry ty hotsapa'e, fa mpianatse rey naho fa nahatrea izao, le nandrara iareo. ¹⁶Jesosy nitoka iareo hiharine Aze, le tihoe ty rineha'e: "Votsoro ty ajaja hiharine Ahy, ko raràgne. Fa ty ho'e iareo toa ty fanjakan'Agnahare. ¹⁷Ataliliko soa anareo, fa ndre ia ndra ia ty tsy mandrae ty fanjakan'Agnahare manahake ty ajaja, le toe tsy hilitse amo zao." ¹⁸Le nisy mpanampake lily raike nagnontane Jesosy tihoe: 'Mpampianatse soa vatae, inogne ty raha hatako hahazoako ty fiainagne tsitampetampetse?' ¹⁹Jesosy nirehake amae tihoeke: "Magnino raho atao soa'o? Tsy misy ndaty soa, naho tsy Andrianagnahare avao. ²⁰Fa haio ty lily_ Ko mandika filam-baly, ko mamono ndaty, ko mangalatse, ko miantoke vande, mihasia rae mihasia rene."

²¹Izao ty natoy i mpanampake lily: 'Fa niambeko iaby hatra i raho mbe nikede zao.' ²²Naho fa naharey izao Jesosy, le nisaontsy tihoe: "Raha raike ty tsy ampe amao, mivarotse ze kila raha anagnao rehe le zarao amy ty sahiragne, le hanagne ty harea'o an-danitse agne_ le mbeo hagnorike Ahy." ²³Naho naharey izao i mpanampake lily, le tsy nisy fa ndaty mpagnarivo reke. ²⁴Jesosy ka nahaonigne aze, le nikorefotse ty fiaie [Fanamarihagne: Iareo mahay raha le sambe managne ty vetsevetse'e te ho ampilirigne etoa ty rehake hoeke: [Ie] le nikorefotse ty fiaie.

Ampirao amy ty andine'e 23] le nanao tihoeke: "Manao akore ty hasaro ty hiziliha ty mpagnarivo amy ty fanjakan'Agnahare! ²⁵Fa toe ndra mora ka ty hiziliha ty rameva amy ty hiri-mpanjaitse, te ama ty hiziliha ty mpagnarivo amy ty fanjakan'Agnahare." ²⁶Ze naharey zay le nirehake tihoeke: "A ho ia areke ty hoavotagne?"

²⁷Tihoe ty natoy Jesosy: "Ze tsy hay ondaty, hain'Agnahare." ²⁸Petera nirehake tihoeke: "Intoa zahay, nienga ze kila raha'ay le nagnorike Azo. ²⁹Zao ty saontsy Jesosy amy iareo te: "Ataliliko soa anareo, fa tsy misy ndaty nahafoe tragno, valy, rahalahy, ty rae nao rene'e, ty anae, te ama ty fanjakan'Agnahare, ³⁰le ze tsy hahazo raha maro amy ty tanebey toy, le ho havelogne tsitampetampetse naho fa afara agne." ³¹Naho fa nivorie amae eo ty folo lahy roe ambe Reke, le tihoe ty nisaontsi'e ama iareo: "Ingo, manganike mba Jerosalema ntika, le ho lefe ty raha iaby sinora ty mpitoky mahakaseke ty Ana Ondaty. ³²Te hatolotse o Jentilisa'o Reke, ho heheagne, ho salaharegne, ho roràgne. ³³Afara ty jera Aze, le hovonoe iareo Reke fe ie ama ty fahatelo andro le hivagnom-belogne indraike Reke." ³⁴Fa ie le tsy nisy nahafantatse ty nomba zao raha zao iareo, toe rehake avony ka naho le tsy nisy naharendreke izao raha notsaragne zao. ³⁵Naho fa narine i Jeriko ty Jesosy, le nisy lahy goa mangatake andalagneo, ³⁶naho fa naharey ndaty maro mandriogneo, le nagnontane ze raha nisy. ³⁷Nanabara iareo te Jesosy boake Nazareta mandriogneo. ³⁸Le nitoka mafe am'izao re, nanao tihoe: "Jesosy, Foko i Davida, iferinaigno raho." Le ze nandeha aloha nandrara i lahy goa'y, le nirehaka aze hiitsigne. ³⁹Fa ie le ndra nagnonjogne ty feo'e nanao tihoe reke: "Ry Foko Davida, iferinaigno raho." ⁴⁰Nijanogne ty Jesosy le nampinday i lahy ho mbamae mbeo. Le naho fa narine i lahy goa'y, le nagnontane tihoe Jesosy: ⁴¹"Inogne ty tea'o hataoko amao?" Nanoigne tihoeke reke: "Andriantombo, te nahatrea raho." ⁴²Tihoe ty natoy Jesosy aze: "Mahatreava, ty finoa'o ro nahavotsotse azo." ⁴³Eo naho eo avao le nahatrea reke avy le nagnorike Aze, hagnomey ty hasin'Agnahare. Ze ndaty iaby naho fa nahatrea izao, le nanondrotse ty lazan'Agnahare.

Chapter 19

¹Nizilike naho nandriogne ta Jeriko ty Jesosy,² le ingo ty lahy atao Zakaiosy zay ty teo. Izay lahibey ty mpitake karatse naho ndaty mpagnarivo.³Te hahatreia i Jesosy reke, fie boribory nao le tsy afake ty hahatreia am-po ndaty ao.⁴A le nilay niaolo ndaty rey agne reke le nanganike hataen'Adabo raike hahatreava'e Aze, fa toe handriogne amy lalagne zay ty Jesosy.⁵Naho fa niavy amy toeragney ty Jesosy, le niandra nagnambone Reke nirehake amae te: "Mizotsoa malaky Zakaiosy, fa ho ambahinio amao ao Raho te anito."⁶Le nizotso tsy ela reke nandrae Aze an-kafaleagne.⁷Naho fa nahatreia izao maro rey, le sambe nitoreo, nirehake teihoe: "Inge le nitilike i lahy behakeoy agne."⁸Nitsangagne ty Zakaiosy le tihoe ty norehafa'e: "Ragnandria, vazohó ty antsasa ty fanagnako hatoloko ty sahiragne, le naho misy raha nigegeako ndaty, le hoavaheko inempatse."⁹Tihoe ty saontsy Jesosy: "Anito ty hiavia ty fagnavotagne amy ty tragno toa, fa toe fokoa i Abrahama ka reke."¹⁰Fa ty Ana Ondaty le niavy hipay naho hagnavotse ze motso."¹¹Naho naharey zao raha iabike zao iareo, le mbe nisaontsy nanao fagnoharagne raike Reke, fa toe fa narine i Jerosalema, le sambe fa nandigne iareo ty hiboaha ty fanjakan'Agnahare eo naho eo.¹²Ama ty manao izao le nisaontsy tihoake Reke: "Teo ty ndaty amy ty fanjakagne raike nisintake lavitse agne hipay ty fanjaka'e le mbe hiballike ka boakeo."¹³Nitoka ty folo lahy amy ty mpiasa'e reke, le nanolotse farantsa folo iareo, le nirehake tihoake: "Manoa varobarotse handigny ty fihereko."¹⁴Fie niheje ty tanan-draike amae reke, le nampagnoriha iareo ndaty, hirehake tihoe: "Tsy mipay ty hanjaká ty lahy toy ama'ay eto zahay."¹⁵Le naho fa niballike reke, nandrambe ty fanjakáe, le nampitoka i mpiasa'e nimeae'e volay rey hoamaeo reke, hahafantara'e ty tombo ty niazo'iareo amy ty varobarotse natao'e.¹⁶Niavy voaloha'e, nirehake tihoake: "Ragnandria, volao le nahazo tombo'e fagnimpolo'e mihoatse."¹⁷Nirehake rangahey te: "Mpitorogne soa, soa izao, a naho nitokisagne ama ty raha kedekede rehe, le ihe ty handily amy ty tanàgne folo."¹⁸I faharo'ey naivy, nirehake tihoake: "Ragnandria, ty volao, le nahavy vola lime hafa."¹⁹Le tihoe ty natao i rangahey: "Handily amy ty tanàgne lime rehe."²⁰Niavy raike, nirehake tihoake: "Ragnandria, intiagne ty volao, nahajako am-po lamba ao,"²¹fa natahotse azo raho, fa toe ndaty masiake rehe. Mangalake avao ze tsy nengao, mijinja ze tsy nafafeo."²²Nirehake amae rangahey te: "Amo zao rehao raike zao ro hitsarako azo, ty mpiasa raty tiagne. Nifantao te ndaty masiake raho, mangalake avao ze tsy nengako, mijinja avao ze tsy nafafeo."²³A nagnino naho naseseo amy ty mpitagne vola agne ty volako, le naho fa niballike raho ndra nangalake aze reketse ty anae?²⁴Le tihoe ty norehafa rangahey ama iareo nitsangagne marineo te: "Alao amae volay, le toloro i managne foloy."²⁵Le hoe ty asa iareo te: "Ragnandria, fa managne vola folo reke."²⁶Magnombara ama'areo raho, fa ze managne le homeagne ambone'e, fa ze tsy managne, le mbe hoalaagne amae ze anagnae."²⁷Le ty fahavaloko, malaagne ty hanjakako ama iareo etoa, ndeso areo etoa lentao miatreke ahy."²⁸Naho fa nivita zao saontsie zao, le nandeha aloha Reke, hamonje Jerosalema agne."²⁹Naho fa niavay agnila i Betifaga naho Betania Reke, ambohitse atao Oliva zay, le nagnirake ty roe amy mpianae rey,³⁰nisaontsy tihoe: "Mandenà amy ty tanàgne raike. Naho fa mizilike ao nareo, hahatreia anam-birike mbe tsy nitongoa ondaty. Hahao zao, le ndeso amako atoy."³¹Naho ao ty magnontane anareo tihoe: "Ty aia ty agnaha areo io? le volagno tihoe: 'Ao ty ilà Andriantompo aze.'"³²I nirahegne nandeha rey le nahatreia anam-birike tsisy hafa amy ty nisaontsi'e Jesosy ama iareo."³³Naho mbe magnaha i anam-birikey iareo, le hoe ty tompoe ama iareo te: "Ino agnaha'areo o anam-biriko?"³⁴Nirehake zao iareo te: "Misy ilà i Andriantompo aze."³⁵Nindese iareo amy Jesosy agne zao, le nata'iareo ambone i anam-birikey ey ty lamba iareo, naho le nampitongoa iareo ambone'ey ty Jesosy."³⁶Naho fa Reke nandehay, le namelatse ty lambae amy lalagney iareo."³⁷Naho fa narine fidignagne ambohette Oliva ey Reke, le nifale mpiana'e maro rey naho le nanandratse an'Agnahare amy ty feo mafe amy ty raha bey nitrea iareo,³⁸le nirehake tihoake: "Deraagne ze mpanjaka amy ty tahina i Andriantompo! Hiadagne ty an-danitse agne naho voninahitse andidimonegne"³⁹hize Fariseo tama ty ndaty maro eo nirehake tihoake: "Mpampianatse, raro mpianao reo."⁴⁰Nanoigne ty Jesosy nisaontsy tihoake: "Ataliliko ama'areo, fa naho mitsigne ireo, le o vato ro hitsikorea."⁴¹Naho fa narine ty tanà i Jesosy, le niharovetse aze,⁴²nisaontsy tihoake: "Naho nifantao te izao andro zao, le ihe, ty raha ho ninday soa hoazo! Fie hinaneke zao le ndra raha tsy talake ty maso'o."⁴³Mbe hoavy amao ty andro, hagnoregna ty fahavalo'o hery amboho'o ao, le hoatao iareo arikobogne rehe le ho kalagnae ama ze kila raha hatao'o."⁴⁴Hatonta iareo reketse ty anao ama ty tany rehe. Le ndra vato mifanikitse tsy hoenga iareo, fa toe tsy nihai'o ty arofon'Agnahare nimane ty hagnavotse azo."⁴⁵Nizilika an'anjomba fivavahagne ao reke nandroake mpivarotse rey,⁴⁶le nisaontsy ama iareo tihoe: "Voasoratse te: 'ty anjombako le anjomba fivavahagne', fie ndra natao iareo lakato ty mpangalatse."⁴⁷Le nagnanatse isan'andro agnan'anjomba fivavahagne ao reke. Iareo lahibey ty mpisorogne naho mpahay lily rey le nikinia hamono Aze avao,⁴⁸fie tsy nihay iareo ty fomba hatao iareo hamonoagne Aze fa maro ty ndaty mimane tsanogne Aze.

Chapter 20

¹Te indraikenagnanatse agn'anjomba fivavahagne ao ty Jesosy le nitalily fagnombara soa, niharine Aze i lahibey mpisorogne rey naho ty mpahay lily reketse ty bey an-tanàgne. ²Nirehake tiho iareo: "Ambarao anay te amy ty fahefa ia ty anoa'areo zao raha iabike zao? Le ia ka ty nagnomey azo zao fahefagne zao?" ³Nanoigne tihoe ama iareo Reke: "Hagnontany anareo ka Raho. Ambarao ahy te mahakaseke ty ⁴Batista i Jaona. Boake an-danitse agne vao zao ke boake amin'Agnahare?" ⁵Nitolake iareo, nanao tihoeke: "Naho hanao tihoe tikagne te: 'Boake an-danite' le hanao tihoe Reke: 'A ino tsy inoa areo Aze'o?' ⁶Le naho tihoe ka ty hatointika te: 'Boake ama ondaty' le ho torahe ondatio ntika, fa iareo fa magneke te Jaona le mpitoky." ⁷Ama ty manao izao, le natao iareo tsy fanta iareo ty niboaha'e. ⁸Jesosy nisaontsy ama iareo te: "Raho ka tsy hagnombara anareo ty lily hanoako izao raha iaby zao." ⁹Nitalily fagnoharagne ho'e zao amy ndaty maro tihoe Reke: "Teo ty rangahe raika nampiasa tanem-boaloboke, le nampanofa izao ama ty mpamboly voaloboke, le nienga izao reke nandeha amy ty firenegne hafa lavitse le niela ty lia'e agne. ¹⁰Ama ty andro raika, le nagnirake ndaty reke ho amy tanem-boaloboke, fa tokoe hagnomey voaloboke aze mpamboly rey. Fie ndra jinera i mpamboly rey reke, le noly harae. ¹¹Le mbe nandefa mpiasa'e raika hafa ka reke fie mbe jinera iareo avao, salahare iareo, le mbe nampolie iareo harae avao. ¹²Mbe nandefa fagnintelo'e reke fie mbe jinera iareo nao rinoa iareo. ¹³A izao le nirehake tompo i tanem-boaloboke te: 'Inogne ty hataoko? Hampandenako agne o anako teako ke ndra hiasia iareo.' ¹⁴Fie naho fa nitalake mpamboly voaloboke rey reke, le nifampirehake tihoeke iareo te: 'Intiagne mpandovay, ndagne holentantika ndra hoantika i loyay.' ¹⁵Noroahy iareo hisitake tanem-boaloboke reke le vinono iareo. A inogne areke ty raha hatao i tanem-boaloboke iareo? ¹⁶Hoavy reke hampidemodemoke mpamboly voaloboke rey, le hagnomey tanem-boaloboke ho'e ty ndaty hafa." Naho fa naharey zao iareo le nanao tihoeke: "Sondia'e amin'Agnahare." ¹⁷Le nagnente iareo ty Jesosy, le nanao tihoeke: "Heinhe areke ty omba i soratse tihoekey te: 'Ty vato naria ty mpamboatse tragno ro nanjary zorom-bato?' ¹⁸Ze raika ho tonta amy vato zay le hangomokomoke, le ze hitonta'e le hododemoke." ¹⁹Naho fa nifanta i mpahy lily naho lahibey mpisorogne rey te tohetse iareo ty nampiombagne fagnoharagney lefa nite hitsepake Aze iareo fie natahotse ndaty maro rey. ²⁰Nisafiri'e iareo soa Reke, le nagnirake ndaty maregne hiambegne ty tsara'e te ota iareo, hindsagne Aze amy ty lily naho ty fahefa ty goverinora. ²¹Nagnontane Aze iareo, nirehake tihoeke: "Mpampianatse, hai'ay Ihe te mirehake naho manoro lalan-kavelogne amy ty maregne, tsy mipaoka ze heve'ondaty, fa le manoro maregne ty lalan'Agnahare. ²²A mete vao ke tsy mete ama'ay ty mandoa vola hoe Kaisara?" ²³Fie niarofana i Jesosy ty fandrike tea iareo hatao, le nisaontsy tihoeke iareo te: ²⁴"Toro'o vola vigne raika atoy Raho. Sare ia naho ty agnara ia o amae eo? Nirehake iareo te: 'Ey kaisara' ²⁵Reke nisaontsy ama iareo te: 'A nao izao toloro Kaisara ze raha i Kaisara, an'Agnahare ze raha an'Agnahare.'" ²⁶Tsy nahatrea ota amy ze tsara'e magnatreke ndaty maro iareo, fa ndra nilatsa amy ty rehake nato'i'e le nitsigne. ²⁷Naho fa niavy amae eo ty ilae amy Sadoseo nirehake te tsy misy ty fivanognam-belogne indraike, ²⁸le nagnontane Aze tihoe: "Mpampianatse, Mosesy nanoratse hoantika te naho maty ty rahalahy ty lahilahy raika, manambaly mbe tsy agn'anake, le soa naho i lahy rahalahi'e ro magnenga valin-drahalahi'e, hagnomey anake ho'e ty rahalahi'e. ²⁹Teo ty mpirahalahe fito le voaloha'e ty nanambaly, le nimate mbe tsy agn'anake, ³⁰faharo'e ka nihoe zay. ³¹Nagnenga aze ka fagninteloe fa le nihoe zay iaby iareo fito sambe nimate iaby tsy agn'anake. ³²Naho fa niafara agne ka le nimate i ampelay. ³³A aho fa agne ty fivanognagne velogne, ho valy ia areke reke? Iareo fito fa sambe nivali'e." ³⁴Tihoe ty saontsy Jesosy ama iareo te: "Ty ana ty tanebey toy le magnenga valy naho engagne. ³⁵Fa ze trea amo hinane zao naho ty fagneva ty hivagnom-belogne le tsy hagnenga valy naho tsy hoengange. ³⁶Le tsy ho mate sasa iareo, fa manahake ty anjely naho ty anan'Agnahare, ze ana ty nivagnom-belogne. ³⁷Fa ty mate vinelogne indraike, ndra i Mosesy toe fa nampiboake izao, amy ze toeragne misy voaray zay, tamy ty nitokava'e Andriantombo ho Andrianagnahare i Abrahama naho Andrianagnahare Isaka, le Andrianagnare i Jakoba. ³⁸Te tsy Andrianagnahare ty mate, fa ty velogne, toe ze kila ndaty le velogne amae ao." ³⁹Ty ilae amy mpahay lily nanao izao te: "Mpampianatse, soa ty nato'i'o." ⁴⁰Naho fa tsy nahavane hagnontane sasa iareo. ⁴¹Jesosy nisaontsy ama iareo tihoeke: "Ino ty nahavia iareo hagnombara te Kristy le anadahy Davida? ⁴²Fa le ty vata i Davida ty nagnombara am-po boke Salamo te: 'Andriantombo nisaontsy aman-dRagnandriako te: 'Toboha ankavagna ty Fitako etoa, ⁴³handigne ty hanoako ty fahavalo'o ho fisia'o ty tombo'o.' ⁴⁴Am'izao ty Davida le nanao Kristy tihoe: 'Andriantombo' A inogne ty maha ana i Davida Aze?" ⁴⁵Magnatreke i ndaty maro rey le nisaontsy ama o mpitoky maro rey Reke te: ⁴⁶"Miambena amy ty mpahay lily, fa magniry handeha reketse ty ankanjoe lava, magniry hosalamagne raika am-po tsena, seza voaloha'e agn'anjomba fivavahagne ao naho ty amy ty fagnombaragne. ⁴⁷Iareo avao ka ro mbe mampikintsigne o vantotseo, le sare manao vavake lavabey ho talakesegne. Ty ndaty manao ho'e zao le hanan-kakeo bey."

Chapter 21

¹Nitolike ty Jesosy le nahatalaky lahy mpagnarivo rey nampijogne raketse am-po fisian-draketsey ao. ²Nahaonigne vantotse raiké mahatra nampijogne farantsa roe ao Reke. ³Le hoa Reke: "Ataliliko soa anareo, fa ty vantotse tiagne ty nampijogne bey ama iareo iabike. ⁴Iareo iabike reo, le nampijogne amy ty hamaro ty fanagna'e. Fa ty vantotse tiagne amy ty tsy fanagna'e, le nampijogne iabike ze tamae miantoke ty fia'i'e. ⁵Naho maro ty nitsiriry te feno vatosoa naho raketse agn'anjomba fivavahagne ao, le nisaontsy tihoeke Reke. ⁶"Ze kila raha iaby trea'areo zao, le ndra vato raiké tsy hoamae naho fa avy ze andro raiké zay le ho ravagne zao. ⁷Nagnontane tihoeke Aze iareo te: "Mpampianatse, mbia ty hiavia zao raha iaby zao? Heinhe ty famantara'e naho fa ho avy zao raha zao? ⁸Tihoe ty natoy Jesosy: "Manoa soa tsy ho voafitake nareo. Fa maro ty hoavy ama ty tahinako, hanao tihoe: "I Raho ty ie' lefa 'Harine ty fotoa'e' Ko magnorike iareo. ⁹Naho fa maharey aly naho korontagne nareo le ko matahotse, fa toe le raha hoavy hiaolo aze zao, fa mbe tsy ty fara'e. ¹⁰Le mbe hoe ka Reke ama iareo: "Ty firenegne le hioregne hanohetse firenegne, ty fanjakagne hioregne hanohetse fanjakagne. ¹¹Hiezegnezegne ty tanebey toy, hoavy ty kere naho ty aretegne manjamagne ze kila tane. Hisy raha bey hampatahotse naho famanataragne boake an-danitsey. ¹²Fa hiaolo ze raha iaby zao, le hagnambotse anareo iareo le hipay ty hiratia areo. Le hinday anareo agn'anjomba fivavahagne agne naho ty figadragne, le ho sikala ama ty mpanjaka naho mpahay lily ama ty tahinako. ¹³Izao le hagnafake anareo amy ty fiantofagne raha maregne. ¹⁴A izao lefa tampaho ty ho heveareo tsy hametsevetse ty raha hatoi'areo hagnavotse anareo, ¹⁵fa Raho hagnomey anareo tsara naho hilala, tsy hay ty manohetse anareo toheregne naho lieregne. ¹⁶Inareo ka le mbe hatolo ty rae naho rene'areo, rahalahi'areo, ragnetse naho ty longo areo, le handeta ty ilae ama'areo. ¹⁷Halaimbitagne anareo ama ty tahinako avao ze ndaty. ¹⁸Fa ndre ty volondoha'areo raiké tsy raha ho rarake. ¹⁹A inareo miaretse ro maharombake ty fia'i'areo. ²⁰Naho fa trea'areo te atao miaramila arikobogne ty Jerosalema, le fantaro te fa marine ty hirava'e, ²¹ze Jodia milaisa am-bohetse agne, ze an-tanàgne ao miakara, raro tsy hizilike ao o ambanivolo. ²²Fa io ty andro hamaleagne faty, naho ty hilefea ze sinoratse. ²³Ho loza iareo mivesatse naho ty jabele amo andro zao! Fa ho avy ama ty tane toy zay hasahiram-be zay, ama ty heloke natao ndatio. ²⁴Ho rese amy ty aly iareo ndra ho ndevo amy ze kila tane, le hanjakà ty Jentilisa ty Jerosalema, hatra ty hiavia ty andro i Jentilisa. ²⁵Hisy famantaragne ama ty andro oy ey, ama-bolagne ey, ty kintagne naho ty tane toy. Ho sahiragne ty tane toy, ho marimarike avao ama ty riake naho ty onja, fa hihezegnezegne ty hery ty lanitse. ²⁶Hisy lehilahy ho toran'ny tahotra sy ny fiandrasana ireo zavatra izay ho avy eto an-tany. Fa ho voahozongozona ny herin'ny lanitra. ²⁷Le ho talake iareo ty Ana Ondaty handeha amy rahogne ey reketse ty heri'e naho ty voninahi'e. ²⁸Le naho fa zao ty raha misy mitroara le miandrà, dia mitsangàna ary hasandrato ny lohanareo, fa marine ty fandrombahagne anareo. ²⁹Nanao fagnoharagne ama iareo tihoe Jesosy te: "Henteo hataen'adabo, naho ze hata hafa. ³⁰Naho fa mamelagne, le fanta'areo te fa marine ty lohantaogne. ³¹Hoe izao avao ka inareo, naho fa oni'areo te avy aby zao raha iabike zao, le fa fanta'areo te marine ty fanjakan'Agnahare. ³²Ataliliko soa anareo, fa ty tariratse toa le tsy ho mate hatra ty hiavia zao raha iabike zao. ³³Ty tane naho ty lanitse ho levogne, fa ty tsarako tsy ombian-ko levogne. ³⁴A manoa soa amy ty vata'areo, tsy havesatse ama ty finomagne naho ty hamamoagne ty fo'areo, tsy ho marimarike, vaho toy ndra ho fandrike hitsikampe anareo zao andro zao. ³⁵Fa izao le ho avy ama ze kila ndaty amy ty tane toy. ³⁶A le mitahoa ama ty fotoagne iabike, mivavaha hahazoa'areo hery hilaisagne ama ty raha hoavy, le hitsangagne magnatreke ty Ana Ondaty. ³⁷Nampianatse lomonandro agn'anjomba fivavahagne ao avao Reke, naho fa halegne le nagnavelo naho nijanogne am-bohitse Oliva ao. ³⁸Ndaty maro nagnalegnalegne niavy amae ao hitsanogne Aze agn'anjomban'Agnahare ao.

Chapter 22

¹Naho fa narine ty fete ty mofo tsy milaro, atao te mofo Paska.² I mpahay lily naho lahibey mpisorogne rey nisafire ty raha hatao hahahafaha iareo mamono Jesosy, fa natahotse i ndaty maro rey iareo.³ A le nimoake ama i Jodasy Iskariota ao ty kokolampogne, i raika ama iareo folo lahy roe amby.⁴ Jodasy nandeha mbamy iareo bein-pisorogne naho kapiteny rey agne le nilahatse reketse iareo ty raha hatao'e hifotera'e i Jesosy.⁵ Tsy nahay vao iareo, le nifanta ty hagnomey vola aze.⁶ Nimete reke, le fa nipay ty fomba hagnolora'e Aze tsy atao marine ondaty.⁷ Avy ty andro i mofo tsy milaro fanoa iareo sorogne anak'agnondry ty Paska.⁸ Nagnirake Jaona naho Petera ty Jesosy nanao tihoe: "Aki alakagno ty hanem-Paska ho antika, hinnanantika izao." ⁹Nagnontane tihoeke iareo te: "Aia ty tea'o hanalakagna ay?"¹⁰ Tihoe ty natoy Jesosy iareo te: "Ie zao, naho fa mizilike an-tanagne ao nareo, le hifanalaka ty lahy reketse ty siny nareo. Oriho reke ama ze tragno iziliha'e." ¹¹Le rehafo tompon-tragno te: "Mpagnanatse magnombara izao amao te: 'Aia ty tragno fisiam-bahiny, hihinanako hanem-Paska reketse ty mpianako?'"¹² Le hotoroa'e tragnobey raika ambone rihagne misy seza naho latabatse soa nareo. Le ao nareo ro magnalakagne. ¹³A le nandeha iareo, le tsy nisy niova amy ty raha tsara'e ama iareo ze raha nisy. Le nagnalakagne hanegne Paska ao iareo.¹⁴ Naho fa avy fotoagne ey, le niambesatse nindre amy mpiana'e rey Reke. ¹⁵Le nisaontsy tihoeke ama iareo Reke te: "Nirie ty foko vatae ty hiharo fihinagne ama'areo ty Paska toy miaolo ty ho jaleko." ¹⁶A ataliliko anareo, fa tsy hihinagne toy ka Raho, naho tsy le avy ty hilefea zay ama ty fanjakan'Agnahare agne."¹⁷ Nandrambe kope Jesosy, le naho fa nisaotse Reke, nisaontsy tihoeke: "Rambeso toy, ifampizarao areo." ¹⁸Le ataliliko anareo, fa tsy hihinagne ty vokatse ama ty voaloboke ka Raho, naho tsy le avy ty fanjakan'Agnahare.¹⁹ Le nandrambe mofo Reke, naho fa avy nisaotse nanampake izao, natolo iareo naho le nisaontsy tihoe: "Vatako toy atolotse anareo. Ano'o zao hahatiarovagne Ahy." ²⁰Norambese'e ka kope naho fa nahavita fikama, le nanao tihoe Reke: "Ty kope toy ro titike vao ama ty lioko nailigne ho anareo." ²¹A manoa soa, fa ty raika hifotetse Ahy le miharo latabatse amako." ²²Fa ty Ana Ondaty le magnorike vatae ty raha voasoratse. Fa ho hakeo zao lahy hifotetse Aze zao!" ²³Nifagnontane tsikiraike iareo amo ze hahavany hanao izao.²⁴ Teo avao ka ty raha nifandiera iareo ty ama ty ho bey ama'iareo. ²⁵Nisaontsy tihoeke ama iareo Reke te: "Mpanjaka o Jentilisa ao ro tompo iareo, le ze mandily iareo le hatao te ndaty manao soa ama ty ndati'e." ²⁶A inareo tsy ho'e zay fa mifanohetse ama izao. Fa ze bey ama'areo ro hanjary ho kede ama'areo, ze ambone ama'areo ro hanjary mpitorogne. ²⁷Ia areke ty bey vatae, i mitoboke an-databatse ey vao ke i mpagnalakagne ey? Tsy zay toboke an-databatse vao? A i Raho ama'areo etoa ao le manahake ty raika ama ty mpitorogne." ²⁸Fie naho nareo nagnorike nao tsy nienga ty atreko ze alake Ahy ho ama ty raha raty. ²⁹Hameako fanjakagne ka nareo, manahake ty fomey ty Raeko fanjakagne ho Ahy,³⁰ hahafaha'areo hihinagne naho hihinogne ama ty fanjakako, hitoboke ama ty fiambesara ty mpanjaka handily ty tarira Isaraely naho ty folo roe amby nareo.³¹ Simona, Simona, manoa soa fa magnaly lalagne ho ama areo ty kokolampogne, hanivagne anareo manahake o vary eo. ³²Fa nivavake ho azo Raho, tsy ho mate ty fino'a'o. Naho fa miheregne ihe, ampaherezo ty rahalahio."³³ Petera nirehake izao te: "Andriantombo, vonogne hindre Amao am-pigadragne agne nio raho ndre ty ho mate." ³⁴Tihoe ty natoy Jesosy: "Petera ataliliko amao, fa mbe tsy mikeokeo ty akoho amo zao andro zao, miaolo ty hanoa'o jebe Ahy."³⁵ Le nisaontsy ama iareo Jesosy te: "Naho nagnirake anareo tsy am-poketra, tsy an-karogne naho tsy an-kana vao Raho, le nisy raha tsy niampe anareo?" "Tsy nisy" hoe ty asa iareo. ³⁶Nisaontsy ama iareo Reke te: "A izao, ze managne fisiam-bola naho harogne, akia hangalaka aze. Ze tsy managne arara tokoe hivarotse ty lamba'e le hivily raika." ³⁷Izao ty ataliliko anareo, ze voasoratse miomba Ahy le ho lefe: "Ie le halaegne ampanahafegne ty mandika lily.' Ze raha tsinara miomba ahike le ho lefe." ³⁸Nirehake iareo te: "Andriantombo, heinhe! Arara roe toagne." Reke nisaontsy tihoeke: "Soa zay."³⁹ Naho fa vita fikama, le niakatse manahake ty fata'e ty Jesosy, am-bohitse Oliva agne, le nagnorike Aze mpianatse rey. ⁴⁰Naho fa niavy iareo, le nisaontsy tihoe ama iareo tihoe Reke: "Mivavaha nareo tsy ho azo ty tso-kevetse raty."⁴¹ Le nisintake iareo ho'e ty raha torake vato Reke, le nitongalike nivavake,⁴² nanao tihoeke: "Aba, naho zoto'o, alaviro Ahy ty kope mafaitse toa, fie ty tsy zotoko nio ty hatao fa ty Azo." ⁴³Niavy ty anjely niheho Amae, nampahere Aze. ⁴⁴Agnate ty hasahiragne vatae Reke, le ama ty arofo'e vatae ty fivavaha'e le nikaika fana, naho le tsemboke hoe lio Reke nitsopatsopake an-tane eo.⁴⁵ Naho fa nitroatse nahavita vavake Reke, le nandeha amy mpiana'e rey, nahavazoho iareo miroro ndese ty helo'e, ⁴⁶le nagnontane iareo tihoeke: "Inogne ndra mampiroro anareo? Mitroara le mivavaha, tsy hoazo ty tso-kevetse raty."⁴⁷ Le Reke mbe nisaontsy, le intoagne ty ndaty maro, nidre ama i Jodasy, raika amy folo roe amby re, nitarika iareo. Niharine Jesosy reke hagnoroke Aze, ⁴⁸Jesosy nisaontsy tihoeke amae te: "Jodasy, oroke vao ty hifoterao ty Ana Ondaty?"⁴⁹ Naho fa nahaonigne izao mpiana'e amboho'e ao rey, le nagnontane Aze tihoe: "Andriantombo, fira'e ay o arara ao vao?" ⁵⁰Le niangitrifa iareo i mpitoro i beim-pisorogne ey, le nofirae iareo ty sofie'e havanagne. ⁵¹Jesosy nisaontsy tihoeke te: "Soa zay." Tsinapa i Jesosy ty sofie'e, le notaha'e.⁵² Nisaontsy amy bey mpisorogne ey, i bey agn'anjomban'Agnahare ey naho ty bey an-tanagne ao

manohetse aze rey ty Jesosy te: "Mpangalatse vao raho le ho tsepahe areo reketse boda naho arara toa ao?"⁵³ Raho nindre ama'areo lomongnandro agn'anjomba fivavahagne ao tsy nitsepahe'areo. Fie anito ty fotoa'areo, naho ty hery ty iegne.⁵⁴ Naho fa nisambotse Aze le tinary iareo ama ty bey mpisorogne ey agne Reke. Petera nagnorike Aze lavitse avao.⁵⁵ Naho fa nivita iareo ty rehetse afo agnivo eo le sambe nitoboke iareo, le niaro toboka ama iareo ka ty Petera.⁵⁶ Le teo ze ampela raika mpitorogne zay naho nahatalake aze tarafe i afo, le nagnente aze aolo eo le nirehaka aze tihoake: "Tamae ka ty lahy toy."⁵⁷ Fie niliere i Petera tihoake zao te: "O ene, tsy fantako Reke."⁵⁸ Tsy niela avao ka le nisy ndaty nahatre aze, nirehake tihoake ka: "Raika ama iareo ka rehe." Petera nirehake zao te: "Tsy ie raho, aba."⁵⁹ Niafake lera'e raika agne le nisy lahy raika zay tsy nimete fa nirehake tihoake: "Nindre amae vatae ty lahy tiagne, fa toe Galiliana ka reke."⁶⁰ Petera nirehake zao te: "Tsy misy raha rendreko ze tsarao aba." Naho mbe reke mirehake ey, le nikeokeo i akoho oy.⁶¹ Nitolike ty Jesosy, nandrendreke Petera, nitiaro Petera saontsy Andriantombo tama'e tihoake te: "Miaolo ty keokeo akoho, le hanao jebe Ahy in-telo rehe."⁶² Niatatse antany agne ty Petera nitagny le tagnie vatae.⁶³ I lahy niambegne i Jesosy rey, nijera naho nitsikike Aze.⁶⁴ Nisia iareo lamba manakogne Aze, le nagnontenea iareo tihoake: "Tokio areke! Ia ty lahy mijera Azo?"⁶⁵ Fonga raha rineha iareo hanoheragne Jesosy, nirehake raha raty Azy iabike.⁶⁶ Naho fa nihandro, le nivory bey an-tanagne naho ty mpahay lily naho ty beim-pisorogne. Nindese iareo ta Synedriona agne Reke,⁶⁷ le nirehake tihoake iareo: "Naho Ihe ty Kristy, le ambarao anay." Reke nisaontsy tihoake te: "Naho hamabarako anareo, tsy hino nareo."⁶⁸ Le naho magnontane anareo Raho, tsy hotohigne areo.⁶⁹ A hinane zao, ty Ana Ondaty le hitoboka an-kavagna ty herin'Agnahare.⁷⁰ Iareo iabike sambe nirehake tihoake te: "Ana Nagnahare zane Iheo?" Jesosy nisaontsy tihoake: "Ie notsara'areo zay fa Raho ty Ie."⁷¹ Tihoake ty norehafa iareo te: "A mbe inogne ipaiantika ndaty hagnamarigne zay io? Fa intika ty naharey ty vava'e."

Chapter 23

¹Sambe nitsangagne iaby ndaty rey, le ninday Aze amy hiaolo Pilato. ²Nanao ze haharaty Aze iareo, le nirehake tihoe: "Trea'ay ty lahy tiagne manivativa ty firene'ay, nandrara ty fomey haga ho ey Kaisara, le mbe ty vatae hinaneo ro mirehake te Reke ro Kristy mpanjaka." ³Pilato nagntane tihoeke Aze te: "Ihe vao ro mpajaka ty Jiosy?" Jesosy nanoigne aze te: "Ie tsarao zay." ⁴Pilato nirehake amy beim-pisorogne naho ndaty maro rey te: "Tsy treako ty hadisoa ty lahy toy." ⁵Fie le mbe nagnonjongne nirehake izao avao iareo te: "Mitrobo ndaty io, tsitsie ty fampianaragne ty a Jodia agne naho ty a Galilia agne sikala atoy." ⁶Naho fa naharey zao ty Pilato, le nagnontane te Ntegaliliana vatae vao i lahy. ⁷Naho fa oni'e te amy ty tane handilia Heroda Reke, le nampiomba'e ty Jesosy ho amy Heroda agne. Toe le ta Jerosalema agne avao amo andro o. ⁸Naho fa nahatrea i Jesosy ty Heroda, le tsy nahay avao, fa toe fa niela ty nagniria'e hahatrea Aze. Naharey ty talily Aze reke, naho le te hahatrea ty raha mahalatsa maro natao'e. ⁹Maro ty rehake natao Heroda nagnontane Jesosy, fie le tsy nanoigne aze ty Jesosy fa nitsiegné avao. ¹⁰Nitsangagne bey mpisorogne naho mpahay lily rey nimane ty fandraty agne Aze. ¹¹Heroda nao ty miaramila'e nanivativa i Jesosy naho nitsikikike Aze. Ie niaveo nampagnisy Aze akanjo fanjaka le nagneregne Aze ho amy Pilato agne. ¹²Fa Heroda naho Pilato nanjary ho mpiragnetse tamo andro o (Nifandrafee hey te taolo). ¹³Nitoka o beim-pisorogne naho ty mpitsara naho indaty maro rey ty Pilato, ¹⁴nirehake tihoeke te: "Nindese areo amako etoa ty ndaty toy hoe ndaty mitarike ty ndaty ho amy ty raty, ingy ty raha nagnonteneako Aze nagnatreke anareo, a le tsy treako ty hadisoa'e hitoria areo Aze. ¹⁵Tsy ie zay, ndre Heroda zao mbe nagneregne Aze amantika atoy, henteo fa tsy misy raha natao'e nikaiké faty. ¹⁶A izao le hataoko ty hallilao'e, le ho votsorako Reke." ¹⁷[Fanamaregnagne: Ty ilae nanoratse fajaka vatae tsy nagnisy ty And17 manao tihoeke te: Pilato le mamotsotse gadra raiké Jiosy avao naho fa ama ty andro fete.] ¹⁸Fa le nikorake tihoeke iareo te: "Indeso agne o lahy io, le votsoro hoanay ty Barabasy." ¹⁹Barabasy le ajalahy raiké nogadraenge amy ty tarike korontagne nao famonoagne ndaty an-tanàgne eo. ²⁰Le nirehake ama iareo tihoe ka ty Pilato, fa te hamotsotse Jesosy. ²¹Fie le sambe nikorake, nirehake tihoeke iareo te: "Tomboho Reke, Tomboho Reke." ²²Mbe nagneregne fagnintelo'e ama iareo ty Pilato te: "Nagnino vao, inogne ty raty vita ty ndaty toy? Tsy treako ty raha natao'e ho fagneva ty hamonoagne Aze. A le naho fa vita ty jera hallilao'e, le hamotsotse Aze raho." ²³Fa ie mbe tsy nimete avao iareo nikorake, nangatake ty hanombohagne Aze. ²⁴Ama ty feo iareo maro le ndra tsy nanan-dahatse ty Pilato, le nagneke ty fangataha i maro oy. ²⁵Novotsora'e raiké nangatahy iareo nigadra amy ty famonoagne ndaty naho mpitarike korontagne ey. ²⁶Naho fa ninday Aze iareo, le tinere iareo ty Simona Ntesirenina boake ambanivolo agne, nampitrazoe iareo Hazonajaly, nagnorike Jesoa. ²⁷Maro ty ndaty naho ty ampela niferenaigine naho nisaona Aze, ty magnorike Aze. ²⁸Naho fa nitolika ama iareo ty Jesosy le nisaontsy tihoeke: "Ko mitagny Ahy nareo anak'ampela i Jerosalema, fa mitagnia hoe ty vata'areo naho ty ana'areo." ²⁹Fa mbe agne ty andro hirehafa iareo tihoe te: "Haha ze betsiterake naho ty troke tsy niankaragn'anake, naho ty nono tsy nampinono ajaja." ³⁰Le hirehake amo vohetse eo hanao tihoeke iareo: 'mitonta ama'ay' le hanao tihoeke ama ty tane abo te: "Tindrio zahay." ³¹Fa naho hoe zao ty raha atao iareo ty ama ty hatà mbe legne, metsake ty hatàe maiké? ³²Teo ka ty ndaty raty roe lahy hafa, nindeseigne ho vonoegne reketse Amae. ³³Ie niavy ama ty toeragne atao "Karandoha" zay iareo, le teo ty namantsiha iareo Aze, naho ndaty raty rey, _ Raikey akavanae ao raiké ankavia'e ao. ³⁴Jesosy nisaontsy tihoe: "Aba, afaho ty hakeo'e, fa tsy raha fanta iareo ty hoatao'e." Niloka iareo ty akanjo'e le zinarazara iareo. ³⁵Mbe nitsangagne teo iaby ndaty rey naho nanao tsikike Aze mpandily rey, nirehake izao te: "Nagnavotse ndaty hafa Reke. Adogno Reke hagnavotse ty vatae, naho Ie o Kristin'Agnahare raiké amy jinobogne ey." ³⁶Miaramila rey ka le nanalatse Aze, niharine Aze, naho nagnomey vinaigitse Aze, ³⁷nirehake zao amae te: "Naho Ihe ty mpanjaka ty Jiosy, vonjeo ty vatao." ³⁸Nisia iareo famantatse ka tambone'e tey te: "Intoy ty mpanjaka i Jiosy." ³⁹Ty raiké amy ndaty raty finantsike reketse Amae ey mbe niteratera Aze ka, nirehake tihoeke: "Tsy Ihe vao ty Kristy? Avoto zahay naho ty vatao." ⁴⁰Ty raiké nandrara aze, nirehake hoe zao te: "Le tsy mba matahotse an'Agnahare vao iheo, ndre te ie mira avao ty sazy mahazo antikagne?" ⁴¹Ty antika roe lahy le fagneva'e, fa toe zao ty valen-ty asantika, fa ty lahy tiagne tsy ndra nisy raha raty natao'e. ⁴²Ie niaveo, le nirehake zao reke te: "Tiarovo raho Jesosy naho fa avy ama ty fanjakao Rehe." ⁴³Jesosy nisaontsy tihoe: "Ataliliko amao, fa hinane zao avao le hindre amako am-paradisa agne rehe." ⁴⁴Vae lera faha-enegne agne, niavy ze iegne zay le naiegne iaby ze kila tane hatra ty lera fahasivy naho fa nitsofotse i androy. ⁴⁵Le niriatsé nivaky roe i lamba agn'anjomban'Agnahare ey. ⁴⁶Nihorentsegne ty Jesosy nanao tihoeke: "Aba, ama ty fità ro agnisiako ty fiaiko." Naho fa vitae saontsi'e zay, le nivilasy Reke. ⁴⁷Naho fa nahatrea zao raha iabike zao kapiteny, le nagnomey voninahitse an'Agnahare, le nirehake tihoe te: "Ndaty maregne vata'e ty lahy toy." ⁴⁸Naho fa nahatrea izao ndaty maro nindre niavy ho vavolombelogne nagnatry maso raha nisy rey, le sambe niheregne nijera aragnagne iabike. ⁴⁹Fa ze nahafantatse Aze nahoty ampela nagnorike Aze boake Galilia agne, le nitsangagne lavitse avao nagnente ty raha misy. ⁵⁰Le agne ze lahy atao Josefa, nitraoke ama ty Synedriona ndaty

soa naho tsy magnahy zay. ⁵¹O lahy io le tsy nimete ty raha vinetsevetse Synedriona naho ty asa iareo. Ntejodia Amartia reke; le nipay avao ty hiharine ty fanjakan'Agnahare. ⁵²O lahio ro nandeha amy Pilato agne nangatake ty fagnova i Jesosy. ⁵³Nazotso'e zao le finehe sarimbo, najo'e ama ty lonake raike vatobey vinaky tsy mbe nandevagnagne ndaty hatra ty nisia'e. ⁵⁴Andro Fiomagnagne tamizao ro fa hoavy ka ty Sabata. ⁵⁵I ampela nindre amy Jesosy Ntegalilia re, nagnorike afara avao le nahatrea ty lonake nisiagne Aze naho ty fagnova'e. ⁵⁶Niheregne iareo le nagnalakagne raha magnitse naho menake magnitse. Fie nitra Sabata ay le nijanonge iareo fa izao ty lily.

Chapter 24

¹Maraindrain-tsikiake ty fiatomboha i heregnandro oy, le nandeha a-donake ey iareo reketse raha magnitse nalakagne iareo oy. ²Talaky iareo, te nivarimbarigne lavitse lonake ey i vato narindrigne aze ey. ³Nizilika ao iareo fie tsy nahatrea ty fagnova i Andriantompo Jesosy. ⁴Naho mbe sahiragne ty miomba o raha misy zao iareo, le intoa ty roe lahy nanampoke iareo, miakanjo raha manjelanjelatse nitsangagne agnila iareo. ⁵Naho fa natahotse i ampelaa rey le nihohoke ama ty tany, le nirehake tihoe zao amy ampela rey iareo te: Ino hipaia'areo ty velogne amy ty misy ty maty eo? ⁶Tsy atoa Reke, fa fa natroatse! Tiahivo ty saontsie ama areo te le mbe ta Galilia agne, ⁷nagnombara te ty Ana Ondaty le hatolotse an-tagna ty behakeo le hofantsihigne amy ty Hazonajaly, le ama ty andro fahatelo le hivagnombelo. ⁸I ampela rey le nahatiaro ty raha nisaontsi'e, ⁹le niheregne boake an-donake agne le nitalily zao raha zao amy folo lahy raika amby rey, naho ty ilae. ¹⁰Maria Magdalena, Johana, Maria rene i Jakoba, naho i ampela nindre Amae rey le nitalily zao amy apostoly rey. ¹¹Fie hoe tsy nahoa i apostoly rey inogne o talily zao, le tsy ninoa iareo i ampela rey. ¹²Fie nitsangagne ty Petera naho le nilay an-donake agne, nitilihitse ty tao fa le i sarimbo ty nitrea'e mitokagne. Noly an-tragnoe agne ty Petera, nagnontane avao an-troke ty raha nisy. ¹³Amo andro io avao, le intoa, ty roe lahy ama iareo nandeha amy ty tanàgne atao Emaosy zay, enempolo stadio miala Jerosalema eo. ¹⁴Mbe mifampirehake ama ty raha nisy avao iareo. ¹⁵Naho mbe mirehake avao naho nifagnontane iareo, le niharine naho nandeha nindre ama iareo ty Jesosy. ¹⁶Fa hoe tinampen-draha ty maso iareo le tsy nahafantats'Aze. ¹⁷Jesosy nisaontsy ama iareo roe lahy te: "Inogne raha rehefa'areo roe lahy an-dalagne izao? Nijanogne iareo le trea ty leme'e. ¹⁸Ty raika ama iareo atao te Kleopasy, nanoigne Aze te: "Le Ihe avao vao ro ndaty ta Jerosalema ao, tsy nahafantatse ty raha nisy tao? ¹⁹Tihoe ty saontsy Jesosy te: "Raha inogne?" Nanoigne tihoeke Aze iareo te: "Ty raha miomba i Jesosy Ntenazareana ay, mpitoky bey amy ty asa'e naho ty saontsy nagnatreke ty ndaty naho tamin'Agnahare, ²⁰le fagnoloragne Aze tamy bey mpisorogne naho ty mpandily re, hamonoagne naho hamantsihagne Aze amy hazonajaly ey. ²¹Fie le mbe mitamà avao zahay fa ie ty hagnavotse Israely. Eka, fa le telo andro androany ty nisiazao raha iaby zao. ²²Le mbe mahalatsa anay ka ty ampela hafa ragne'ay, nandeha an-donake ey. ²³Naho fa tsy nahatrea ty vata'e iareo le niheregne, nitalily fa nao nisy anjely nirehake fa velogne Reke. ²⁴Ty lahilahy raika tama'ay le nandeha an-donake ey agne, nanahake ty raha nitalillie i ampela rey ka ty nitrea'e. Fie iareo tsy nahatrea Aze. ²⁵Jesosy nisaontsy ama iareo tihoe: "Lahy mikiteke naho ty tsy mahimbagne tsy mino ty raha tsarà ty mpitoky! ²⁶Toe tsy ndra soa vao ty nisiazao ty fijalea i Kristy, hitomboha ty hasi'e?" ²⁷Hatra i Mosesy naho ze mpitoky iabike, ty nagnazava'e Jesosy ama iareo ty miomba Aze am-po Soratse Masigne ey ao. ²⁸Naho fa narine ty tanàgne handehana iareo, le sare nanao lia ondaty hoe handeha lavitse ty Jesosy. ²⁹Fie notana iareo Reke tsy handeha, fa nirehake tihoe iareo: "Toboha ama'ay eto, fa hariva o andro, fa ho tsofotse." Le nijanogne nitoboke nindre ama iareo ty Jesosy. ³⁰A naho fa tniambesatse hikama reketse iareo Reke, le nangalake mofo, nisaotse naho namaky izao, le nagnomey iareo. ³¹Nisokake am'izao ty maso iareo nahafantatse Aze, le avy le tsy trea ty maso iareo ty nomba'e. ³²Nifampirehake tihoe iareo te: "Ty fontika vao ro tsy tampiaintika amy le nisaontsy antika andalagne ey naho le nagnazava Soratse Masigne ey?" ³³Amy lera ingy avao, le nitsangagne iareo niheregne a Jerosalema agne. Nahatrea i folo raika amby rey nivory naho ze nindre ama iareo, ³⁴nirehake tihoeke: "Nivagnombelo vatae ty Andriantompo fa niboake amy Simona." ³⁵Notaliliegne ka ty raha nisy tan-dalagne ey, naho ty fomba niboaha i Jesosy ama iareo tamy fagnapahagne mofo oy. ³⁶Naho mbe nitalily zao iareo, le nijohagne agnivo iareo ty Jesosy amam-bata'e, le nisaontsy ama iareo te: "Fiadanagne ho ama areo." ³⁷Fie niendrake naho natahotse iareo, fa atao iareo ho nahatrea angatse. ³⁸Tihoe ty nisaontsi'e Jesosy: "Nagnino nareo matahotse eo?" Nagnino mbe magnontane an-troke eo? ³⁹Hentao ty tanako naho ty tomboko, Raho am-batako toy. Tsapao Raho le enteo. Ty angatse tsy raha ama nofo aman-taolagne, manahake ty ahatreava areo Ahy. ⁴⁰Naho fa nisaontsy zao Reke, le natoro'e iareo ty tagnae naho ty tombo'e. ⁴¹Ndra nilatsa naho tsy nitrea iareo ty nisiazao ty hafalea'e naho mbe nandietse avao. Nisaontsy ama iareo ty Jesosy te: "Misy raha hohanegne vao nareo?" ⁴²Nimea fiagne natono Reke, ⁴³le nokama'e magnatreke iareo. ⁴⁴Nisaontsy tihoeke ama iareo Reke te: "Mbe nindre ama'areo Raho, le nitalily ama'areo te ze raha sinoratse amy ty lily Mosesy naho ty mpitoky ama ty Salamo le fonga ho lefe. ⁴⁵Sinoka'e ty say iareo, hafatara iareo ty Soratse Masigne. ⁴⁶Nisaontsy tihoe ama iareo Reke te: "Zao ty nivoasoratse te Kristy le hijaly, le mbe hivagnombelo ka naho fahatelo andro. ⁴⁷Fiovan-kavelogne naho fagnafahan-keloke ka ty fagneva ty agnonognagne ty agnara'e amy ty tany iabike toy, manomboke a Jerosalema ao. ⁴⁸Inareo ro vavaolombelo ze raha iaby zay. ⁴⁹Indao, fa halefako ama'areo ty raha nampitamaen-dRaeko. Fie mitoboha an-tanàgne eo avao hatra ty hisikina'areo ty hery boake an-danitse agne. ⁵⁰Le nindese Jesosy iareo sikala a Betania agne. Nanandratse ty fitàe Reke, le nitata iareo. ⁵¹Naho fa nahavita tata Reke, le nienga iareo naonjogne an-danitse agne. ⁵²Iareo nihasy Aze, niheregne mbà Jerosalema agne an-kafaleagne bey. ⁵³Nitsily agn'anjomba fivavahagne ao, nandaza ty lazan'Agnahare.

John

Chapter 1

¹Laha tamboaloha e ty Saontsy, naho le Saontsy taman'Andrianañahare ao, naho le Saontsy io o Andrianañahare eo.² Izay le taman'Andrianañahare ao ty nifotora. ³Hirike Ama e aby ze kila raha, naho tsy le le tsy nisy ndre ino ndre ino.⁴ Noho le ro nisian-kaveloñe, naho le fiaignaño ro fahazava ze kila ondaty. ⁵O fahazavañeo le mipasà agnate ty iefie, naho le tsy nadresy aze o iefie.⁶ Nisy ajalaky raiké nirahen'Andrianañahare, i Jaona ty tahina e. ⁷Niavy reke mba voavolombeloñe hañambara ty momba ty fahazavañe, mba hinoa ze kila ontady ama ty alala e.⁸ Tsy Jaona ro fahazavañe, fe ie niavy reke mba hampahafohiñe ty momba ty fahazavañe.⁹ Ty fahazavañe vatae, mpagnomey fahazavañe ho ei ze hene ndaty, le avy ama ze kila raha etoy.¹⁰ Tetoy amy zao tontolo zao Reke, naho le mbe le ka ty namboatse ze kila raha, fe ie tsy mahafantatse Aze ze hene ndaty.¹¹ Niavy tama ondaty aña Reke, naho le tsy nisy nadrae Aze o ndaty io.¹² Fa o maro nandrae Aze, ze niantoke ty tahinae, le nimeae fa fahefañe hanjare Anak'Andrianañahare. ¹³Tsy naterake tama ty lio iareo, naho tsy ze zoto ty onofotse, naho tsy zoto ondaty, fa ty anan'Andrianañahare. ¹⁴Nanjare nofotse ty saontsy naho le nimoneñe amantika etoy. Trea ay ty voninahie, voninahitse manahake ze raiké bako-tokañe boake ama ty Rae zay, atseke fahasoavañe naho fahamareñañe. ¹⁵Nañambara ty momba Aze ty Jaona naho le nikoike mafe, nanao izao: "Ie ze raiké fa nambatako te ie: Ie ze niavy anoriako le bey mandako ahy, satria taoloko Reke."¹⁶ Fa hirike ama e ty hafenoae ro nandraesantika iaby fahasoavañe hanovoñe fahasoavañe. ¹⁷Fa ny meñe tama ty alala i Mosesy ty lily. Ty fahasoavañe naho ty fahamareñañe le niavy tama ty alala i Jesosy Kristy.¹⁸ Tsy nisy nahatrea an'Andrianañahare ndre ombia ndre ombia. Fa ze Andrianañahare raiké naho tokagne izay, e zao ro am-piarañana ty Rae, le nampahafohiñeñe Aze. ¹⁹Izao ty fañambara natao i Jaona naho fa nañirake o mpisoroñe naho Levita reo boake e Jerosalema aña ho amo Jiosy reo aña mba hañontane aze te ie: "Ia moa iheo?"²⁰ Naho le tsy nandietse Reke, fa nivolañe mora avao, namale aze te ie: " tsy Kristy nio o aho".²¹ Le nañontane aze iareo nanao tihoeke te ie: " Avaho inoñe iheo areke?" i Elia vao iheo?" Le nirehake reke te ie: "tsy ie raho" Le izao ty natao iareo: " Ihe vao o mpitoky io? Le namale reke te ie:"Tsy ie".²² niavy eo iareo nirehake ama e te ie: " À ia iheo, mba hahia ay manoin-drehake ze mindre amay? Ino ty ho tsaraeo momba ty vata o?"²³ Le izao natoie aze: "Izaho i feo, mikoike mafe amontom-bey aña ey te ie: " Anò vantañe ty lala i Andriatempo, arake ty nambara i Isaia mpitoky".²⁴ Le nisy tilae amy iareo boake fariseo reo nirahegne,²⁵ naho le nañontane aze iareo nivolañe ama te ie: " Inoñe o anoao batisa ao te ihe tsy Kristy naho mbe tsy Elia ka navaho mbe tsy mpitoky?"²⁶ Le nanoinie iareo t'i Jaona nanao tihoeke te ie: " Rano avao ty ampandroako. Fa ampañivoa areo eo le misy ndaty raiké mijohañe tsy fanta'reo.²⁷ Ie ze raiké niavy afarako zay, ndra ty hañaha ty talin-kanae aza tsy mañeva ahy."²⁸ Zo raha zao le natao te Betania agne alafe i Jordana ey, izay ty nanao i Jaona batisa.²⁹ Ie maray iñe nahatrea i Jesosy ty Jaona niharine aze naho le nirehake reke te ie: " Heteo, ingo ty anak'aondrin'Andrianañahare mpañaha ty hakeo ze kila raha!"³⁰ Ie o raiké nambarako te ie: " Ie ze raiké avy afarako le bey mandako ahy, satria le ty taoloko."³¹ Ndra izaho tsy mahafantatse Aze, fa mba ho volañeñe ama Israely io te Reke ro niaviako hampandro ama ty rano.³² Izao ty nambara i Jaona: " Nahatrea ty fañahy nizotso boake an-dañitse aña raho hoe voromahilala, naho le nitoetse ambone eo. ³³Tsy mahafantatse Aze raho, fa le nañirake ahy hampanao batisa ama ty rano ro nitsarà amako te ie: Ambone ze treao zay eo ro hizotsoa ty Fañahy naho le hitoetse ama eo, Ie ze raiké hampanao batisa ama ty Fañahy Masiñe." ³⁴Naho le nahatrea raho ro nañambara fa le ro Anan'Andrianagnahare."³⁵ Ie ny maray ka, naho nitsangañe nindre ama ty mpianaeo roe ty Jaona,³⁶ le nahatrea Jesosy nañavelo iareo, le tihoe natao i Jaona: " Heteo, ty Anak'aondrin'Andrianañahare!"³⁷ Naho naharey ty hoe izao i mpianae roe rey le norihe iareo t'i Jesosy. ³⁸Ie niavy eo, nitolike t'i Jesosy naho niony Jesosy iareo nañorike Aze le izao ty ny saontsie tama iareo: "Inoñe o paia'reo?" Le izao ty natoy iareo: " Raby (mpagnantse ty dika izay), aia Iheo to hitobe?"³⁹ Le nanoinie iareo Reke te ie: " Miharinea le henteo". Naho fa niharine mbeo iareo le nahatrea ty tane nitobeae; le nitobe nindre Ama eo iareo tama o andro, fa tokoe ho tama ty lera faha folo tamizay.⁴⁰ Ty raiké ama mpianae roa rey naharey i Jaona nisaotsy naho le nañorike i Jesosy naho ny avy eo ty Andrea, rahalahy Simona Petera. ⁴¹Nipay i Simona rahalahie heke reke naho le nirehake ama e te ie: "Trea ay ty Mesia" (ty dika izay le Kristy) ⁴²Le ninday aze mbamy Jesosy eo reke, naho le nivazoho aze ty Jesosy le ny saontsy tihoeke te: " Ihe o Simona ana i Jaona ao, le Kafesy ty nitokavagne azo" (ty dika izay le: Petera).⁴³ Ie ny marañe, naho ho mbe Galilia t'i Jesosy, le nahavazoho i Filipino Reke naho le nitsara e te ie: "Oriho Raho"⁴⁴ Filipino boake e Betsahida ey, tanà i Andrea naho Petera. ⁴⁵Nahatrea i Natanaela ka t'i Filipino le ny rehafae te ie: " Ie ty sinora i Mosesy tama ty lily ao, naho iareo mpitoky , trea ay Reke, le i Jesosy ana i Josefa, boake e Nazareta agne".⁴⁶ Nirehake ama'e ty Natanaela te ie: "Mbe hisy raha soa boake e Nazareta ka vao?" Le izao ty nivolañe Filipino ama e: "Miharinea le henteo"⁴⁷ Niony Jesosy te niharine aze t'i Natanaela te niharine aze naho le nivolañe e ty mombamomba aze iareo te ie: "Heteo, izao ty Isiraelita vatae, naho le tsy misy fitake ty ama

ao!"⁴⁸ Nirehake Ama ty Natanaele tihoeke ty natao e: "Manao akore ty ahafantara areo ahy?" Le izao ty saontsy natoy Jesosy aze: "Taolo ty nitokava i Filipino azo, tambane ty hatae aviavy rehe, le talakeko."⁴⁹ Namale ty Natanaele te ie: "Raby, Ihe o Anak'Andrianañahare eo! Ihe ty Mpanjaka ty Isiraely!"⁵⁰ Namale ty Jesosy naho le nisaotsy ama te ie: " satria vao Raho nirehake amao te ie: 'Nahatrea azo tambane ty aviavy Raho', le hinoao? Hahatrea raha fanjaka mandako izay rehe." ⁵¹Ie niavy eo Reke nisaontsy te: " Le ataliliko anareo, ty mareñe, le mareñe vatae, ho trea areo ty fisokafa o lañitseo, naho ty Anjelin'Andrianañahare hianakatse naho hizotso ambone ty Tirin'Olombeloñe eo."

Chapter 2

¹Ie nifaha telo andro tafara e, le nisy fañengam-baly ty te Ganà e Galilia ao, naho le tao ka ty Rene i Jesosy.² Le kinoke tamo fagnengam-baly io ka ty ry Jesosy naho mpianae eo.³Ie nilany ty divay, le tihoe ty natao rene i Jososy nitsara ama te: "Tsy manañe divay iareo."⁴ Le izao ty natao Jesosy tama e: " Inao Rampela, hein ty liao mbeto toy? Mbe tsy avy ty fotoako".⁵ Le tihoe ty natao i Rene e tama mpanompo eo: "ndra inoñinoñe rehafe e ama areo, le anò avao."⁶Le nisy siny vato eneñe zay teo fampiasaene amy ty andro fisasa ty Jiosy, mahampe roenaho telo mentatse aby.⁷ Izao ty natao Jesosy tamy iareo: "Feno rano o siny io." Le fineno iareo hatra an-tsoñieo aby.⁸ Ie niavy eo le izao ty natao e amo mpanompo eo: "Tovizo amizay le indeso amy tompon'andraiketse mpikarakara aze." Naho toe le natao iareo zay.⁹Nandama tompon'andreketsse mpikarakaray i rano nanjare divay, fe ie le amoa iareo ty nihirifa e (fa mpanompo e nanovy aze eo ro mahafantatse aze). Ie niavy eo le nikanjy mpañengay Reke¹⁰ naho le nisaontsia te ie: "Ze ndaty aby le ze divay fanjaka heke ty azotsoe avy eo vaho ty divay moramora naho mamò aby iareo. Fa inareo le nañaja ty divay soa te anito."¹¹Izay ty famantarañe voalohae natao i Jesosy te Kanà e Galilia aña, naho le nanoro ty voninahie Reke, le nino Aze aby iareo mpianaeo.¹²Ie tafara izay le nizotso e Kapernaoma ey t'i Jesosy, le Rene e, o rahalahy eo navaho mpianaeo naho le nijanoñe ey tañate ty andro tsy ampeampe iareo.¹³Naho fa narine ty Pasky ty Jiosy, le niheo e Jerosalema aña ty Jesosy.¹⁴ Nahoniñe mivarotse añaombe, aondry navaho voromahilala añanjomba Nañahare ao Reke, naho le tao ka iareo mpanakalo vola.¹⁵Naho le nañamboatse karavantsy reke le nañakatse ze hene raha tañanjomba Nagnahare ao, ndra ty aondry ndra ty aombe. Nabaratsiae ty vola ze ny mpanakalo vola ao naho natontae i lataba iareo.¹⁶ Ie zao Hoareke ty natao tamy mpiavarotse voromahilala rey: "Ento miakatse misitake ty toerañe toy ty raha rey toa. Soa zay fanoañe bezara fivarotagne o anjomban-Droeako."¹⁷Tiahy o mpiana eo anio fa toe voa soratse te ie: "Ty fitoerako ama ty traño areo ro hahalevoñe ahy."¹⁸ Ie avy eo namale iareo lahibey ty mpisoro ty Jiosy le tihoe ty natao ama e: "Inoñe ty famantarañe hatoro anay, mahavy azo hanao ty raha manahake io?"¹⁹ Izao ty natoy i Jesosy aze: "Rotsaho ty Anjomba Nañahare toy, fa aña ty telo andro avao ty hampitsanganako aze."²⁰Le izao ka natao iareo mpandily Jiosy te ie: "Taoñe efapolo eneñe amby ty namboarañe ty Anjomba Nañahare toy, le ihe vao ro hampitsangañe aze aña ty telo andro?"²¹ Mone izao, ty momba Anjomba Nañahare eo ty teñan-draha saontsie.²² Tafara ty nivañonae ho veloñe, le tiahy mpianae ey fa izay ty nisaotsie, naho le nino ty Soratse Masiñe naho ze saontsy nambara i Jesosy iareo.²³À naho fa niavy e Jerosalema ao Reke tama ty andro Pasky fifaleañe, le maro ty niantoke ty tahina e naho fa nahatrea ty famantarañe natao e.²⁴ Fa Jesosy ka le tsy natoky iareo naho ty fahafantarae soa iareo aby,²⁵satria tsy nipaiaie ndra ia ia hitalily amae ty momba ze ndaty Reke, naho ty fahafantarae ty ampiay ondaty ao.

Chapter 3

¹Le nisy Fariseo raike zay Nikodemosy ty añarae, mpitarike ty Jiosy. ²Niharine i Jesosy ama ty andro haleñe o ajalahy io naho le nirehake te ie: "Raby, fanta ay fa mpañanatse boake aman'Andrianañahare aña Rehe, satria tsy misy mahavita o famantaraña natao o naho tsy mindre amae ty Andrianañahare." ³Le izao ty natoy i Jesosy aze: "Ambarako anareo anio, fa naho tsy aterake indraike ty ndaty, le hahatrea ty fanjakan'Andrianañahare reke." ⁴Nirehake ty Nikodemosy te ie: "Ama ty manao akore ty hitereha ondaty raike naho fa antetse reke? Tsy hahay haiditse antron-drene e aña indroe reke naho le haterake, sa mete koahe vao?" ⁵Nanoiñe ty Jesosy te ie: "Ambarako anareo vatae anio, fa naho tsy naterake ama ty rano naho ty fagnahy ty tirin'olombeloñr, le tsy hiditse ama ty fanjaka Nañahare reke." ⁶Ze nasama ty onofotse le nofotse, fa ze nasama ty fañahy le fagnahy. ⁷Tsy ho latsa amy ty raha tsaraeko te ie: 'Mahay tsy haterake indraike nareo'. ⁸Le mitioke avao ty tioke ndre mbaia mbaia ty iariae, le rey ty feo, fe ie tsy fantao ty nihirifae naho ze ho mbae. Manaheke izay ka ze nasama ty fañahy. ⁹Namale ty Nikodemosy le nivolaña amae te ie: "Akore ty fomba hilefesa ty raha manake zay?" ¹⁰Nanoiñee aze ka ty Jesosy le nisaontsy te ie: "Mpañanatse Israely rehe, le mbe tsy ho fantao avao ze raha zay?" ¹¹Ambarako azo anio, fa ze trea ay ro volaña ay, naho le zahay ty mitalily ty momba ze ny trea ay zay. Fe ie le mbe tsy miantoke ty fañambara ay nareo. ¹²Naho mbe nañambara amareo ty raha nisy an-tane etoy Raho fe ie tsy hinoa areo, amy ty fomba akore ro hinoa Ahy naho ataliliko anareo ty raha misy Andañitse aña? ¹³Tsy nisy niakatse andañitse agne naho tsy ze nizotso hirikaña avao, le izay tirin'olombeloña. ¹⁴Le manahake ty nanandrata i Mosesy ty mereña amontoña aña, ro mahay tsy hanandrataña ka ty tirin'olombelogne, ¹⁵le hanaña ty fiañaña mandrakezay ze miantoke Aze. ¹⁶Fa Tean'Andrianañahare vatae ze kila raha, naho le nimea e ty anae lahy henkae, mba tsy ho motso ze miantoke Aze fa manañee ty fiañaña mandrakezay. ¹⁷Fa Andrianañahare le tsy nañirake ty Anadahie mba hañameloke ze kila raha, fa mba hamonje ze kila raha amy ty alalae. ¹⁸Ze mino Aze le tsy voa heloke, fa ze tsy miantoke Aze ka le hihelofaña satria tsy mino ty tahina ty Anae lahy tokan'Andrianañahare. ¹⁹Izao ty natao ty fitsaraña ey: Niavy amy ze kila raha etoy ty hazavaña, fe lenò ty olombeloña ty maieña te izay ty zava satria raty ty asa atao e. ²⁰Fe ze manao raty aby le malaiña ty mazava naho le tsy miharine aze mba ho trea miziriziry ty asa e. ²¹Mone izao, ze manao ty mareña le miharine ty mazava mba ho trea soa fa ze asa e le natao e arake an'Andrianañahare. ²²Tafara izay, le niavotse ho mbe Jodea eo t'i Jesosy naho iareo mpiana. Niheo ey tañate ty andro tsy ampe ampe iareo le nindre amiareo Reke hatao batisa. ²³Naho le nanao batisa e Ainona tagnila i Saleima ey ka ty Jaona fa tsiefa ty rano ey. Niharine aze ei maroy naho le natao batisa, ²⁴fa mboe tsy nasese ampigadraña aña ty Jaona. ²⁵Le niavy eo, nifandietse tila ty mpiana i Jaona naho Jiosy raike ty momba ty andro fisasaña. ²⁶Niheo mbam' I Jaona eo iareo le nirehake te ie: "Mpañanatse, iraike nindre amao talafe ranobey Joridana, navolily'o, te ingo, reke manao batisa, naho le nangovovoke ze marozay le mbeo." ²⁷Le namale ty Jaona te ie: "Tsy mete handrambe ndre inoñinoña ty ndaty raike naho tsy fa nimeña aze hirike an-dañitse aña. ²⁸Inareo avao tsy le fa mete atao voavolombeloña amy ty raha nambarako te ie: 'Tsy izaho Kristy io, fe ie: 'Niraheña taoloe.' ²⁹Ze engaeña le ey ty mpañenga. À ty longo ty mpañenga, ie ty mitsangaña naho mitsanoña aze, le mifale vatae mandako ty fampiboaha ty mpañenga ty feo e. Le izay, ro mameno ty hafaleko. ³⁰Mahay tsy mitombo Reke, fa izaho ka le mahay tsy miketrake. ³¹Ie boake andindimonegne agne le ambone ze kila raha iaby. Ie boake an-tane etoy le an-tane etoy naho le mivolagne mikasike ty an-tane etoy. Ze boake an-dagnitse agne le ambone ze kila raha. ³²Mitalily ty mbomba ze raha nitrea naho nirey e Reke, fe ie le tsy misy miantoke ty fagnambaragne atao e. ³³Fa ze niantoka ty fagnambara e ka le magnamafe tò ty Andrianagnahare. ³⁴Fa ze raike nirahen'Andrianagnahare le mitsara ty saontsin'Andrianaganahare. Satria tsy nifera e ty fagnomeam-paganahy. ³⁵Tean-dRae o anadahie eo naho le napoe ampitaeo iaby ze kila raha. ³⁶Ze mino Anadahie eo le managne ty fiaignagne mandrakezay. Fa ze tsy miantoke o Anadahie eo ka le tsy hahatrea havelogne, fa hitoera ty havigneran'Andrianagnahare."

Chapter 4

¹À naho fa niony Jesoa te ie rey iareo Fariseo fa nahazo naho nanao batisa mpianatse maro mandako i Jaona Ireke ²(ndre ie tsy vata i Jesosy aza ro nanao batisa fa o mpianaao), ³le nisintake ty Jodea ao Reke le niheregne Galilea agne indraike. ⁴Fa paiae ty magnivakivake Samaria eo. ⁵Le niavy amy zo tanagne raiké Samaria zao Reke, Sykara ty fikavagne aze, agnila ty an-tsasa tane nimey i Jakoba i Josefa ana e. ⁶Le teo zo fantsaka i Jakoba. Naharey havozake tamy ty fagnavelo ty Jesoa naho le niambesatse amo fantsakagneo eo. Tavoke ho lera faha enegne eo. ⁷Nisy ampela samaritana raiké zay niavy hatsaka rano, le izao ty natao i Jesosy ama te ie: "Mba omeo rano Raho hinomeko." ⁸Fa mpiana e rey fa nandeha an-tanagnagne mba hivily mahakama. ⁹Le avy eo izao ty natao i ampela samaritana ama te ie: "Akore te ihe, Jiosy, ro mangatake rano kamae amy izaho ampela samaritana?" Fa tsy misy fifankahazoa samaritana ao naho Jiosy io. ¹⁰Namale ty Jesosy naho le nisaontsy nanao tihoeke te: "Naho nifantao ty fagnomezan'Andrianagnahare, naho mirehake amao te ie: 'Omeo rano hinomeko,' le ihe ka ty ndra nangatake ama e, le ho nimeae rano velogne." ¹¹Le izao ty natao i ampela ay amae: "Aba, tsy nanam-pitovy niheo naho laleke fantsakagneo. Avaho aia ro hahazoa rano velogne?" ¹²À ihe tsy bey, sà, amy ty agnama i Jakoba razambeintika, nagnomey anay fantsakagne naho i vata ey ty nikama amae, manahake o anaeo naho biby eo?" ¹³Izao ty natao i Jesosy namale aze te ie: "Ze minogne amy ty rano toy aby le mbe harandrano avao, ¹⁴fa ndra ia ia minogne amy ty rano ho meiko aze le tsy harandrano hatrampara. Fe ie ty rano ho meiko aze le hanjare rano miboboake ampiatie ao, naho le minday aze amy ty fiaignagne mandrakezay." ¹⁵Izao ty natao i ampela ay amae: "Tompoko, meo amo zo rano raho soa te tsy harandrano naho le hanjare tsy hantaka etoa in-tsasa." ¹⁶Izao ty natao i Jesosy amy ampelay: "Akia, tokavo ty valio, le miheregna mbetoa." ¹⁷Namale i ampela ay le nirehake amae te ie: "Tsy manambaly raho." Le tihoe ty navale Jesosy: "Tò nio volagneo zay te ie: "Tsy manambaly raho, ¹⁸fa toe fa nanambaly in-lime rehe, naho toe le mbe tsy valio ka ndra itobohao henaneo. Tò ze volagneo zay." ¹⁹Izao ty natao i ampela ay amae: "Ragnandria, treako fa mpitoky Rehe. ²⁰Iareo razantika le tama ty vohitse toy eto te nivavake, fe ie nareo nitalily te Jerosalema ty toeragne tokoe hivava ze ndaty." ²¹Fe izao ty natao Jesosy amae: "Minoa Ahy, rampela, fa hoavy ty andro hidera areo ty Rae fe ie tsy ambohitse naho toe tsy e Jerosalema agne ka." ²²Fa nareo miankotrake amy ze tsy fantareo. Izahay ka le miankotrake amy ze fanta ay satria o famonjeagneo le boake amy iareo Jiosy. ²³Fe ie, ho avy ty andro, naho le anito avao, fe ie hidera ty Rae amy ty fagnahy naho fahamaregnagne nareo mpivavake vatae, satria ndaty manahake izay ty paia ty Rae mpidera Aze. ²⁴Andrianagnahare le fagnahy, naho ze ndaty midera Aze le mahay tsy midera amy ty fagnahy naho fahamaregnagne." ²⁵Le tihoe ty natao i ampela ay amae: "Fantako fa hoavy ty Mesia (atao tihoeke ey te ie Kristy). À naho fa avy Reke, le hitsakore amantika ze hene raha." ²⁶Izao ty natao Jesosy amae te ie: "Izaho mirehake amao zao, ro Ie." ²⁷Tamy ze fotoagne zay le nibalike iareo mpiana. Naho le nagnontane vatagne iareo te ie: Nagninogne Ireke ie misaontsy amo ampela ao, fa tsy nisy nirehake te ie: "Inogne eo paiao?" Ndra ie: "Nagninogne Irehe ro mirehake ama eo?" ²⁸Naho ty agnama izay le nengà ampela ay siny ey, le nandeha reke nibalike an-tanagnagne agne, le nirehake amy ndaty te ie: ²⁹"Handeha, hitilike lahilahy nivolagne ty raha nataoko oy. Tsy ho Kristy zay, sà Ie vao koahe?" ³⁰Le nisintake tanagnegney iareo le niheo Amaeo. ³¹Ampara izay, nandrisike Aze iareo mpiana, le tihoe ty natao: "Mpagnanatse, mikamà." ³²Le izao ty Natao ama iareo te ie: "Managne hanen-kohanegne nio Aho fe ie tsy fantareo." ³³Le nifampibisibisike iareo mpiana te ie: "Tsy nisy ndaty niday mahakama ho Aze, sà nisy vao koahe?" ³⁴Izao ty natao i Jesosy amy iareo: "Ty haneko le magnorike ze zoto ty nagnirake Ahy naho le manao ty asae. ³⁵Tsy Ihe vao nirehake te ie: "Efa-bolagne ty sisa le hoavy faosay? Ambarako anareo, ampagneteo masoareo le henteo ty an-tonda ey, fa masake naho le fa horofota iareo! ³⁶Ze mahavokatse le mandrae karama naho le hamory vokatse ho amy ty fiaignagne mandrakezay, naho le hiharo gafaleagne mpitongy naho ze mahavokatse. ³⁷Fa amizay le tò rehake manao tihoekey te ie: 'Ty raiké mpitongy, le ty raiké ka mpamokatse,' ³⁸Nagnirake anareo handrae ze tsy nilifosa areo Raho. Tila'e hafa ro nilofo, naho le nareo ro miditse eo amy ze nilofosae." ³⁹Lako tamy iareo samaritana tamy ze tanagne zay ro niantoke Aze noho ty raha natalily ampelay nambarae te ie: "Sinaontsie amako iaby ze kila raha nataoko." ⁴⁰À naho fa niharine Aze iareo samaritana, le nihalalea iareo Reke mba hijanogne hindre amy iareo, naho le nijanogne ao roe andro Reke. ⁴¹Maro hafa ro niantoke naho ty rehae. ⁴²Izao ty natao tamy ampelay: "Tsy noho ze nivolagneo in-tsasa ro hiantofa ay, fa zahay ro fanarey, naho le apota ay te Reke vatae ty Mpagnaha ze kila raha." ⁴³Tafara roe andro oy, le nisintahae ty ao le niheo e Galilia agne Reke. ⁴⁴Fa Jesosy ro nagnambara fa mpianaao le tsy managne ty lanjae amy ty tane'e manokagne. ⁴⁵À naho fa niavy e Galilia ao Reke, le rinae iareo nte Galilia Reke. Iareo le nahonigne ze hene raha natao nte Jerosalema ao tamy andro fifaleagne, satria toe le tagne ka iareo tamy ty andro fifaleagne. ⁴⁶Le niavy nte Kana e Galilia ao ndrike Reke, tanagne nagnovae ty rano ho divay. Nisy tandampa raiké zay nanagnanake lahilahy marare te Kapernaony ao. ⁴⁷À naho fa nirey e te hoavy e Jodia ho e Galilia agne ty Jesosy, le nimbamy Jesosy eo ka reke naho le nihalale amae mba hizotso mbeo hagnaha

ty anae lahahily, naho le fa haito.⁴⁸ À ie niavy amà nisaontsy tamy iareo ty Jesosy te ie: "Naho tsy mahatrea famantaragne navaho fahagagagne nareo, tsy mba hino vatae." ⁴⁹Izao ty nata tandampa ay amae: "Ragnandria, mba mizotsoa mialo ty haitoa o anako." Izao ny natao Jeaosy ⁵⁰tamae te ie: "Mandehàna fa velogne i anaoy." Ninoa ty to raha nisaontsie Jesosy tamae lahilahy, naho le nandeha reke. ⁵¹À naho fa nizotso reke, le nanalaka aze mpanompo e rey, nitalily te ie velogne iana'ey. ⁵²Le nagnontanea'e iareo ty lera nijangana'e. Le nanoigne aze iareo te ie: "Omale tamy ty lera faha fito ro nialà i tazogney tama'e." ⁵³Fanta i rae'ey naho niavy eo fa tamò o lera ao ro nisaontsia i Jesosy aze te ie: "Velogne i anao'oy." Naho le nino i vata'ey naho ze hene longo'e. ⁵⁴Izay ty famantaragne faha roe natao i Jesosy tamy ty Ie nisitse ty e Jodia ao ho e Galilia ao.

Chapter 5

¹Tafara izay le nisy fifalefaleagne i Jiosy io, le niheo e Jerosalema agne ty Jesosy. ²Naho te Jerosalema tagnila lalambein' aondry eo, le nisy saka, atao Betesda zao amy ty Hebreo, naho misy fialofagne lime zay. ³Maro ty ndaty narare, goa, lendra'e, naho tsy mahay mihetseke niroro ao. (fagnamaregnagne: Ze venten-taratasy taolo nifanjaka vata'e le magnafake ze rehake te ie: "Mandigne ty fiolà o rano")⁴ (fagnamaregnagne: Ze venten-taratasy taolo soa vata'e le magnafake ze and. ⁴te ie: "Le nisy Anjely i Andriatampo raike nizotso le nampihetseke rano kindraindraike naho le ndra ia ndra ia miheo ao naho fa mihetse rano oy le jangagne tama ze aretegne ndra ino ndra ino nankarare aze.")⁵ Le nisy lahilahy raike zay fa narare telopolo valo amby taogne zay areke ty tao. ⁶Naho fa niony i Jesoa nandre eo reke, naho tafara ty nahatsapa'e fa an-tao'e maro reke te teo, le izao ty Natao'e ama: "Te ho jangagne viheo?"⁷ Izao ty natoy lahy marare ey aze: "Ragnandria, tsy managne ndra ia ndra ia handrombake ahy agnate dobo ao nio aho naho fa miola rano. À naho fa mandeha raho, le misy misisike alohako ao."⁸ Le tihoe ty natao i Jesosy ama'e te ie: "Miongaha, indeso fandrea'o, mandehana."⁹ Le avy le jangagne lahilahy, le rina'e fandrea'ey le ndeha reke. Sabata ze andro zay. ¹⁰Le izao ty natao Jiosy rey tamy jangagney: "Sabata ty androany tsy azo'o indeseigne fandrea'oy".¹¹ Nanoigne reke te ie: I nahajangagne ahy io nisaontsy amako le tihoe ty natao te ie: "Indeso fandrea'oy le mandehana."¹² Le nagnontanea iareo reke te ie: "Ia o lahilahy nivolagne ama'o te: 'Indeso ty fandrea'o le mandehanà ao?'¹³ Fe ie, tsy mahafantatse Aze jangagney fa nisintake moramora ty Jesosy fa nisy ndaty lako ty amo toeragneo. ¹⁴Ie niavy eo, a niony i Jesosy tagnanjomba Nagnahare ao aia reke le izao ty Natao'e ama'e: "Jangagne ihe henane! le ko manonta in-tsasa, mba tsy hiavia ty raty ama'o manahake teo'oy." ¹⁵Niavy eo le nandeha lahilahy nagnambara ama iareo Jiosy fa i Jesosy ro nahajangagne aze. ¹⁶Le izay avao ty le nagnenjeha o Jiosy reo i Jesosy, satria nanao ze raha zay tamy ty andro Sabata Reke. ¹⁷ Izao ty natoy i Jesosy iareo: "Ty Raeko le miasa avao ndre ie anito aza, ndra Izaho, ka le miasa."¹⁸ Naho izay, le nindra ty fihàgna iareo Jiosy ty hamonoagne Aze, tsy amy ty agnama ty famenteventea'e ty andro Sabata avao, fa ndra ty fikanjia'e an'Andrianagnahare te ie Rae rery, mampira ty vata'e aman'Andrianagnahare. ¹⁹À le nanoigne iareo ty Jesosy te ie: "Ambarako ama'areo anio, fa ty Anake le tsy manao ndra inognino ho Aze, naho tsy ze trea'e atao ty Rae avao, fa ndra inognino anoe ty Rae, le atao ty Anake avao ka ze raha zay. ²⁰Fe ie ze Rae tea Anake naho le manoro aze ze hene raha atao'e vata'ey, le hanoro aze ka ze raha bey mandako iareo Reke latsa nareo. ²¹Fa manahake ty Rae nampitsangagne naho mamelogne ty mate, le manahake izay ka ty ameloma'e ty Anake tea'e. ²²Fa ty Rae le tsy mitsara na ia na ia, fa nimey'e ty Anjana'e ze hene fitsaragne ²³mba hiasia ty maro ty Anake manahake ty niasia iareo ty Rae. Ze tsy miasy ty anake le ts miasy ty Rae nagnirake Aze. ²⁴Ambarako anareo anio, fa ze maharey ty rehako naho le miantoke ze nagnirake Ahy le izay ty managne ty fiaignagne mandrakezay naho le tsy hibosehagne fa nisitse ho havilasy io reke ho amy ty fiaignagne. ²⁵Le ataliliko, fa ho avy ty andro, naho le andoany ty hilefea'e, naho fa maharey ty fiaragnana ty Anak'Andrianagnahare ny vilasy, le ho velogne ze maharey. ²⁶Fa manahake ty Rae manan-kavelogne Ama'e ao, ro nagnomeagne ty anake ka mba hanagna'e fiaignagne Ama'e ao, ²⁷naho le nomea ty Rae lily hitsara ty Anake mandako Aze ty tirin'olombelogne. ²⁸Asao tsy ho gaga amizay, fa avy ty andro hahareiza ze kila ndaty ty feo andonake agne ²⁹naho le hiakatse: iareo ze nanao soa hitsangagne ho amy ty fiaignagne, fa ze nanao ratsy ka le hitsangagne ho amy ty fitsaragne. ³⁰Tsy afake hanao ndra inognino naho Izaho avao. Naho ze nireiko, ro itsarako, le ho maregne ty fitsarako satria tsy mipay ty zotoko irery Raho fa ty zoto Ireke nagnirake Ahy. ³¹Naho hagnambara ty momba ty vatako Raho, le tsy maregne ty fagnambarako. ³²Misy raike hafa zay nagnambara ty momba Ahy, naho le fantako fa tò ze fagnambara rehefa'e momba Ahy. ³³Nirahegne tamy i Jaona agne nareo, naho le nagnambara ty maregne Reke. ³⁴Fe ie ze fagnambaragne rinaeko le tsy avy ama ondaty. Mitalily ze raha zay Raho mba mete ho voavonje nareo. ³⁵Jaona le jiro nirehetse navaho nagnazava, naho le nareo nagniry ty hifale tsiela tamy ty fahazava'e. ³⁶Fe ie ty fagnambarako le bey mandako ty ei Jaona, fa ze asa nemey ty Rae ho vitaeko, ze asa nataoko aby, ro nagnambara ty momba Ahy fa nirahe ty Rae raho. ³⁷Le ty Rae ze ro nagnambara Ahy. Mbe tsy naharey ty fiaragnana'e naho nahatrea Aze ndra indraike nareo. ³⁸Naho ty saontsi'e tsy mba mitoetse ampiaiareo ao, satria nareo tsy miantoke ze nirahe'e. ³⁹Mipay Soratse Masigne satria mihevetsse nareo fa amy io ao ro anagna areo ty fiaignagne Mandrakezay, naho le Soratse Masigne eo avao ka ro nagnambara ty momba Ahy, ⁴⁰fe ie tsy vogn'o'e ty hagnorike Ahy nareo mba hanagna areo havelogne. ⁴¹Tsy mandrae ty laza boake ama ondaty Raho, ⁴²satria fantako fa tsy misy fitiavagne anan'Andrianagnahare ty ama areo ao. ⁴³Avy amy ty tahina ty Raeko Raho, naho le tsy raese areo. Naho misy hafa amy ty agnara'e irerike, le ho raese areo reke. ⁴⁴Akore ty hiantofa areo, inareo mandrae ty laza boake amy ty hafa mone izao tsy mapay ty laza boake aman'Andrianagnahare tokagne? ⁴⁵Tsy hieretsetse naraeo te ie Izaho ro hitsara anareo agnatreha ty Rae. Ze raike hitsara anareo le i Mosesy, naho nampipoha areo ty fagnategna areo. ⁴⁶Naho mino i Mosesy nareo le

toko'e hino Ahy, satria ie ty nanoratse ty momba Ahy.⁴⁷ Naho tsy miantoke ze sinora'e vao nareo le atao areo akore ty hiantoke ty raha volagneko?

Chapter 6

¹Tafara ze raha zay, le nitsake ranomasigne e Galilia, atao Tiberiasy zay ty Jesosy. ²Nisy ndaty tsiefa nangovovoke nagnorike Aze satria trea iareo famantaragne natao'e tama ze narare. ³Niheo ambone vohitsey ty Jesosy naho le niambesatsey miharo amo mpiana eo Reke. ⁴(Fa marine amizay Paska, andro firavoaravao Jiosy io). ⁵À naho fa nivazoho niagnambone ty Jesosy aheo naho ndaty tsiefa ro mbama eo, le tihoe ty natao amy Filipo te ie: "Aia ty hiviliantika mofo mba hihinana iareo?" ⁶(Fa ony i Jesosy anio ty hatao'e, fe ie le niaotsy izay mba hitsoha'e hevetse i Filipo.) ⁷Le tihoe natao Filipo nanoigne Aze te ie: "Ndra ie mofo roanjato dinaria nio aza ndra kede tsy hahenegne aze kiraidraike aby." ⁸Ty raika tama mpiana eo, Andrea, roahalaky Simona Petera, ro nivolagne ama i Jesosy te ie: ⁹"Misy anajalahy raika ty eto managne mofo lime navaho fiagne roe, fe ie a hahainogne ty ndaty lako toa?" ¹⁰Le ty hoe natao i Jesosy te ie: "Ampiambesaro o ndaty reo" (Feno akata ty amo toerañeo eo) Le niambesatse aby maroy, tokoe ho lime arivo eo ty isae. ¹¹Ie niavy le nangalake mofoy naho fa niavy nisaotse, naho le zinara'e tama iareo ze niambesatse. Le mbe ny hoe izay avao ka ty natao'e tama fiañey, maro mandako ze paiaiareo. ¹²A naho fa nianjañe ndaty, le tihoe ty Natao'e tama mpiana'e reo te ie: "Avorio ze sisa'e tsy nilany, mba tsy hisy ho motso." ¹³A le navory iareo areke naho le mbe nahafeno haroñe folo roe amby ty nisisa mofo limey ze nipotepote'e nenga iareo nihinañe. ¹⁴Ie niavy eo, naho fa nahaoniñe ty famantaragne Natao'e ndaty, le tihoe ty natao iareo tie: "Itoy vata'e o mpitoky ho avy ho etoy ama ze kila tane eo." ¹⁵A naho fa niony i Jesosy fa hoavy iareo hangalake Aze hanandratse Aze an-kery ho Mpanjaka, le nibalike ambone vohitsey irery ndraike Reke. ¹⁶Te nihariva androy, le nizotso mba ndranomasigne eo mpianaey. ¹⁷Nijoñe amy ty lankan-kede iareo, naho le nitsake ranomasigney hoe Kapernaoma agne. Fa naieñe tany izay, ndra Jesosy mbe tsy niavy tany iareo avao. ¹⁸Ndra nisy talio mafe areke, naho le nañonja ranomasiñey. ¹⁹Naho fa nivey teo amy ty roapolo lime amby na telopolo stadio eo iareo, le trea iareo ty Jesosy niheo ambone ranomasiñey naho le nihanarine lankan-kede ey, naho le natahotse iareo. ²⁰Le izao ty natao amy iareo te ie: "Mbe izaho avao nitoy! ko matahotse." ²¹Ie niavy eo novoñio'e iareo ty handrae Aze andakan-kede ao, naho le aniany avao le fa niavy amy tane homba iareo oy lakañey. ²²Ie ny maray iñe, trea maro nitsangañe añolo-dranomasiñe eo te ie tsy nisy lankan-kede hafa tsy raikay avao, naho toe tsy nindre niditse amy mpianaey ty Jesosy fa nandeha irery mpianarey. ²³Fe ie, nisy lankan-kede maromaro boaka Tiberiasy aña ty añila tanagne nihinana iareo mofo'oy eo naho fa niavy nisaotse i Tompo. ²⁴A naho fa nitrea vahoake rey te ie tsy teo na Jesosy na mpianaey, le nijoñe an-dakan-kede iareo naho le etoy ty e Kapernaoma agne hipay Jesosy. ²⁵À naho fa nitrea iareo añolon-drenerano Reke, le tihoe ty natao iareo tama'e: "Mpañanatse, niavy eto mbia Iheo?" ²⁶Namale iareo ty Jesosy, nanao tihoeke te ie: "Amabarako anareo anio, fa mipay Ahy nareo, fe ie tsy amity agnama i famantarañey, fa amy ty nihinana areo mofoy naho le nivontsiñe. ²⁷À ko miasa amity haneñe tsiela rava areke, fa miasa ho ey haneñe maharetse amy fiañañe mandrakezay naho le homey Tirin'olombeloñe anareo, satria Andriamañitse Rae ro nañisy tombo-kase tama'e." ²⁸Ie niavy eo le tihoe ty tanao iareo Tama'e : "À ino ty hatao' ay, mba hanoa' ay ty asa Nagnahare?" ²⁹Namale ty Jesosy le tihoe ty natao'e tama iareo: "Izao ty asan' Andrianañahare: le ty hiantofa areo ty raika ze nirahe'e." ³⁰Le izao ty natao iareo tama'e : "Ino areke ty famantarañe ho hatao'o, mba hahita' ay naho le hianoa'ay Azo? Ino ty hatao'o?" ³¹Ty razambey' ay nikama ty mana boake añefetse aña, manahake ty voasoratse te ie: "Nimea'e mofo boake an-dañitse iareo ho kamae'e." ³²Izao ty natoy Jesosy iareo te ie: "Amabarako anareo anio, fa tsy Mosesy ro nañomey anareo ty mofo hirike an-dañitse aña, fa ty Raeko ro nañomey anareo ty tena mofo vata'e boake an-dañitse aña. ³³Satria ty mofo Andriatampo le mizotso hirike an-dañitse aña naho le mañomey fiañañe ho ey ze kila raha." ³⁴Izao ka ty natao iareo ama'e te ie: "Rañadria, omeo anay lomoñazo zo mofo zao." ³⁵Le ty hoe ty natao Jesosy any iareo the ie: "Izaho ro mofon-kaveloñeo, ze miharine Ahy tsy ho kere in-tsasa, navaho ze miantoke Ahy ka le tsy ho azo ty arandrano." ³⁶Fe ie fa nambarako ama areo fa nahatrea Ahy nareo, naho le tsy nino. ³⁷O maro ze nimey ty Raeko Ahy le ho mbamako mbeto, naho le ze miharine Ahy ka tsy mbian-kariako. ³⁸Fa nizotso hirike an-dañitse aña raho, tsy mba hanao ze zotoko irery, fa ze zoto le nañirake Ahy. ³⁹Izao ty zoton'arofo le nañirake Ahy, le ty tsy hañariako ze kila raha nimey Any, fa hampitsangañe iareo any ty andro fara'e. ⁴⁰Satria izao ro zoton'arofo ty Raeko, le ty mba hahazoa ty maro ze mahavazoho ty Ana'e naho le mino Aze ty fiañañe mandrakezay naho hatsangako amy ty andro fara'e reke. ⁴¹Ie niavy eo nimonomonoñe miomba Aze iareo Jiosy satria nisaontsy Reke te: "Izaho ro mofo nizotso hirike an-dañitse aña." ⁴²Naho le izao ty natao iareo: "Tsy i Jesosy ana i Josefa vao io, ataoko fantatika ty Rae naho ty Rene'e? À tiaia ty hivolagna'e te ie: "Nizotso hirike an-dañitse aña Raho?" ⁴³Le izao ty natoy i Jesosy iareo te ie: "Ajanoño fimonomononoñe am-pañivoa areo. ⁴⁴Tsy misy ndaty afake mañantogne Ahy naho tsy Raeko nañirake Ahy ro mitañoñe aze, naho le hatsangako reke amy ty andro fara'e. ⁴⁵Izay ty vao soaratse aña te boky ty mpitoky te ie: "Hampianare i Adriatampo aby iareo." Navaho ze nianatse naho naharey tany ty Rae avao ro mañantoñe Ahy. ⁴⁶Tsy misy nahatrea ty Rae, naho tsy ze hirike aman'Andrianagnahare, le avao ro mahita ty Rae. ⁴⁷Amabarako

anreo anio, fa ze mino ro manañe ty fiañañe mandrakezay.⁴⁸ Izaho ro mofo ty fiañañe. ⁴⁹Ty Raza areo bey nikama ty mana añefetse aña, naho le nivilasy iareo. ⁵⁰Intoy to mofo nizotso hirike an-dañitse aña, ze nikama ama'e tsy ombia ko vilasy.⁵¹ Izaho ro mofo veloñe nizotso hirike an-dañitse aña. Naho misy ndaty mihinaña Amy ty mofo toy, le ho veloñe mandrakezay reke. Ty mofo ho meiko ro mofo ho amy ty fiaña ze kila raha. ⁵²Viñetse iareo Jiosy naho le ty hoe ty nisafiry natao iareo te ie: " Akore ty hahai o laho mañomey antika ty onofe ho haneño? Le ty hoe ty natao I Jesosy amy iareo te ie:⁵³ "Ambarako anreo anio, fa naho tsy mihinaña ty mofo ty tirin'olombeloñe nareo naho tsy minoñe ty lio e, le tsy hanaña fiañañe ama areo ao. ⁵⁴Ndra ia ia mihinaña ty nofoko naho minoñe ty lioko le manañe ty fiañañe mandrakezay, naho le hangako Amy ty andro farae. ⁵⁵ Fa ty nofoko ro tena fiañañe, le ty lioko ro tena finomeña. ⁵⁶Ze mihinaña ty nofoko naho minoñe ty lioko ro mitoetse Amako ao, naho le ama'e ao ka Raho. ⁵⁷Manahake ty nañiraha Rae veloñe Ahy, naho le manahake ty hivelomako mandako ty Rae, ze mihinaña Ahy, le ho veloñe ka naho ty Amako. ⁵⁸ Intoy mofo nizotso hirike an-dañitse aña eo, tsy manahake ty Razambey areo nikama naho le nivilasy. Ze mihinaña ty mofo toy le ho veloñe mandrakezay."

⁵⁹Nisaontsy izay ty Jesosy te Synagoga ao naho fa nampianatse e Kapernaoma ao Reke. ⁶⁰Naho le maro Amy iareo mpiana'e naharey izay ro nivolaña te ie: "Fampianaraña sarotse zao; ia iaby ty hiantoke izao? ⁶¹Vaho te Jesosy mahaoniña te ie mimonomonoña mpiana'e reo, ro nisaontia e te ie: " Izay vao manikambatse anareo?"⁶² Avaho akore naho hahita ty tirin'olombeloña miakatse amy ty nitoera'e taolo nareo?⁶³ Ty Fañahy ro nañomey fiañañe, ty nofo tsy ahazoaña ndra inoñoña. Ze rehake nambarako ama areo le fañahy, naho le fiañañe ka io. ⁶⁴Tiila ama areo tsy mino." Fa Jesosy fa mahaoniña laha tamboaloha'e ze tsy mino naho ze hifotetse Aze. ⁶⁵Izao ty natao e: "Izay o nañambarako tama areo fa tsy misy ndaty afake mamonje Ahy naho tsy nimey ty Rae aze zay."⁶⁶ Izay avao, le maro tany mpiana'e eo ro tsy nañorike ama e in-tsasa. ⁶⁷ Le tihoe natao Jesosy tany iareo folo roe amby te ie: "Tsy te handeha ka vao nareo?"⁶⁸ Simona Petera ty naniña Aze te ie: "Rañandria, ho amy ia moa zahay io? Ihe ro manaña ty safirin-kaveloña hatrampara'e, ⁶⁹a naho mino zahay le hañorike mba hahafantatse fa Ihe ro Masin' Andrianañahare."⁷⁰ Izao ty natao Jesosy tama iareo: "O vao tsy izaho ro nijonoña anareo, folo roe amby, naho ty raike amareo le ro raty?"⁷¹ Jodasy ana I Simona Isakariota no saontsie, satria ie, o raike amy iareo folo roe amby, hifotse i Jesosy io.

Chapter 7

¹Tafara ze raha zay ty Jesosy le niavotse e Galilia aña, fa tsy te ho e Jodia Reke noho ty fipaia o Jiosy io Aze ho vonoeña.² Naho toe fa marine ty andro fifalea ty Jiosy ty Tabernakely.³ Le nisaontsy ama' e amizao roahalalahie eo te: "Isintaho ty eto le akia Rehe miavota e Jodia aña, mba hahaiia mpianao reo mahatrea ty asa atao ka." Tsy misy ndaty nañetake ty raha natao e naho le vatan-teña 'ey ro hijejejehe amity maro. Naho manao ty raha ao nareo, le miboaha Amy ze kila raha.⁵ Fa ndra roahalalahie eo ka toe tsy nino Aze. ⁶Le nisaontsy iareo amizao ty Jesosy te ie: "Mbe tsy avy ty androko, fa ty anareo ka le miviñona lomoñandro. ⁷Toe tsy halaiña anareo ze kila raha, fa Izaho ro heje'e satria mampiboake fa raty ty asa'e." Inareo ro miakara amo zo fifaleaña zao; fa Izaho tsy hoaña satria mbe tsy avy ty androko." ⁹Tafara ty nisaontsia'e ze raha zay, le nijanoña e Galilia avao Reke. ¹⁰A naho fa niheo amy fifaleaña ey aña iareo roahalalahie, le niavotse ho mbeo ka Reke naho niavy eo, fe ie tsy niboake fa nietake. ¹¹Nipay aze tamy fifaleaña ey ao iareo Jiosy naho le nirehake te ie: "Nimbaia Reke?" ¹²Mato ty rehake mioba Aze tañate maro oy ao. Ty ilae mivolagne fa: "Ajalahy vañone Reke." ty ilae ka mivolagne bte ie: "Tsie zay, fa mitarike o maro amy ty himotsoa'e Reke." ¹³Naho le tsy nisy nahavany nirehake miomba Aze añaivo maro naho ty taho o Jiosy io. ¹⁴Ie nisasake fifaleaña ey, le niheo Añanjomba Nañahare ao ty Jeosy naho le namototse ty fampianaraña. ¹⁵Ie niavy eo Latsan-draha iareo Jiosy, nivolaña te ie: "Akore ty ahaiza o lahio io ze hene raha zao iaby?" ¹⁶Ie ndra raika tsy mba nianatse." Le tihoe ty natoy Jesosy iareo te ie: "Tsy Ahike fampianarako, fa hirike amy le nañirake Ahy." ¹⁷Naho misy ndaty mañiry te hanao ty zotonarofo e, le hahafantatse miomba fampianaraña eo reke, na hirike aman'Andrianañahare zao, na ty Izaho ambatako avao ro mirehake aze. ¹⁸Ndra ia ndra ia nivolaña hirike amy ty vatae le mipay ty volonahe ty teña'e irery, fa ndra ia ia ro mipay ty volonahe ty nañirake aze, le io ndaty mareña, naho le tsy misy ankoatse ty hamareñaña ty ama'e ao. ¹⁹Tsy nañomey lily anareo vao t'i Mosesy? Fe tsy misy ama areo mitandreña ty lily. A nañino nareo mipay ty hamonoaña Ahy io? ²⁰Nanoña maro oy te: "Misy kokolampoña ny ltheo. Avaho ia mipay ty hamonoaña Azo?" ²¹Namale t'i Jesosy naho le nisaontsy te: "Raika avao ty asa Nataoko, naho le ilatsà areo iaby zay. ²²Nimey i Mosesy anareo ty savatse (tsy te ie hirike amy i Mosesy, fa boake Amy iareo razaña), naho le Amy ty tsy fiasaña le manavatse o ndaty nareo. ²³Naho Amy ty andro tsy iasaña ro anavaraña o ndaty mba tsy handika ty lily i Mosesy, le ino ty ihejea areo Ahy naho mampijangaña ty ndaty raika amy ty andro tsy iasaña Raho?" ²⁴Ko mitsara amy ty lafie ambohoe, fa mitsarà Amy ty hamareñaña. ²⁵Nisy ty ilae amy iareo hirike e Jerosalema aña mirehake te: "O tsy itoy vao paia iareo ho vonoeña?" ²⁶Heteo re, misaontsy miboake Reke, naho le tsy misy nivolaña Aze iareo. Le ho fanta mpinday fanjakaña vatae hoake vao fa le zo Kristy zao, sa akore?" ²⁷Fa haintika anio te ie boakaia o lahio. A naho fa avy ty Kristy, le amoa'e te hirike aia Reke?" ²⁸Ie niavy eo nikoike mafe Añanjomba Nañahare ao ty Jesosy, nampianatse naho le nisaontsy te: "Inareo le sambe mahafantatse Ahy naho le mahay ty nihirifako. Tsy avy noho ty vatako irery o Aho, fa le nañirake Ahy le mareña, naho amoa areo Reke. ²⁹Fantako Reke fa hirike Ama'e Raho naho le ie ro nañirake Ahy." ³⁰Nanao ze hitsepahaña Aze iareo, fa tsy nisy nañeba aze satria mbe tsy avy ty andro e. ³¹Maro amy iareo ty ndaty nino Aze, naho le izao ty natao: "Naho fa avy zo Kristy zao, mbe hanao famantaraña mandako lahio koahe Reke vao?" ³²Naho naharey ty bisibisike natao maro oy miomba i Jesosy iareo Fariseo, naho lahibey ty mpisoroña le nañirake mpiambeeña hitsepake Aze. ³³Ie niavy eo le izao ty natao i Jesosy: "Fa tomotse ty andro hiharoako ama areo, le hiheo amy ty ty nañirake Ahy aña Raho." ³⁴Hipay Ahy nareo fe ie tsy hahatrea Ahy; navaho ze ho mbako, tsy ho azo areo andehanaña." ³⁵Noho izay avao le nifañitekiteke iareo Jiosy nivolaña te: "Aia homba o lahio io ro tsy ho vitantika ty hipay Aze? Hiheo amy iareo ze nibaratsiake mbamo Grika mbeo le hañanatse iareo Grika vao?" ³⁶Avaho ino ty dika volaña nambara' ey te ie: "Hipay any nareo fe ie tsy hahatrea Ahy; ze ombako, tsy ask areo ombaña?" ³⁷Tamy ty fara ty andro fifaleam-bey, le nitsangaña ty Jesosy naho le nikoike made, nanao tihoe: "Naho misy marandrano, adono reke hihovae mbamako mbeto naho le hinoña. ³⁸Ze mino Ahy, manahake ty nambara Soratse Masiña, le hionja añaite antroe ao ty raho veloña." ³⁹Fa izao ty nambarae miomba ty Fañahy, iareo ze niantoke Aze ro handrae; Fañahy io le tsy nimeña satria know tsy nahazo Volonahetse ty Jesosy. ⁴⁰Ty ilae tamy maro rey, naho fa maharey ty saontsy hoe izay, le nivolaña te ie: "Intoy vatae mpitoky io." ⁴¹Tilae nirehake te ie: "Intoy Kristy io." Fa ty ilae ka le nivolaña te: "O vao boake e Galilia agne ty Kristy?" ⁴²Tsy nambara Soratse Masiña vao fa Kristy le boake any foko i Davida naho mbe toe Betlehema so ka, ty tane nihirifa i Davida?" ⁴³Nivaky roe amizay fokonolo oy noho Reke. ⁴⁴Ty ilae tamy iareo te te hitsepake Aze, fe tsy nisy nahavany nañeba Aze. ⁴⁵Ie niavy eo nibalike mbamy lahibey ty mpisoroña naho Fariseo rey mpiambeeña ey, le tihoe ty natao iareo aze: "Inoña tsy nindesa areo Aze eo?" ⁴⁶Izao ty natoy mpiambeeña ey te ie: "Know liae tsy nisy rename nanao izay ndraike." ⁴⁷Le tihoe ka ty natao Fariseo rey nanoña iareo te: "Voafitake ka vao nareo?" ⁴⁸O vao nisy nino Aze tamy iareo mpandily, ndra ty tamy iareo Fariseo?" ⁴⁹Fa maro ro tsy nahafantatse ty lily, nivozoñaña iareo." ⁵⁰Nikodemosy (raika any iareo Fariseo, niaolo amae aña), nivolaña te ie: ⁵¹"O vao ty lilintika mizaka ndaty miaolo ty hahareizaña aze navaho hahaiantika ze raha natae?"

⁵²Namale iareo naho le nivolañe te ie: "Hirike e Galilia ka viheo? Dineho naho le heteo fa mbe lia tsy misy mpitoky ty hireke e Galilia aña."⁵³(Fañamareñañe: Ty dikan-drehake taolo nifanjaka vatae le tsy ahatreavañe Jaona 7: 53-8: 11) [Sambe niheo an-traña aña kiraidraiike naho niavy eo].

Chapter 8

¹(Fañamareñañe: Hentao ty fañamareñañe miomba i Jaona 7: 53-8: 11 ambone eo) Niheo ambohitse i Oliva aña ty Jesosy.² Mbe ny maraintsikiake le Niheo añanjomba Nañahare ao indraike Reke, naho le namonje Aze any ze hene ndaty; niambesatse Reke naho le nampianatse iareo.³ Iareo mpañana-dily navaho iareo Fariseo le nanantaly ampela raïke nitratse nivarobataña. Natobo iareo am-pañivoaño so reke.⁴(Fañamareñañe: Hentao ty fañamareñañe miomba i Jaona 7: 53-8: 11 ambone eo) Ie niavy eo le toe ty natao e: "Mpañanatse, ty ampela you let trà ay nivarobataña.⁵ Toe voasoratse amy ty lily Mosesy ao ro mañirake anay hitorake vato ty nanao izay; hein ty hambarao miomba aze? Nivolaña iareo hamandrihaña Aze avao moa izay io mba hahaiia iareo mañasaze Aze, a Jesosy ka le niondreke nanoratse amy tane amy ty fitae.⁷(Fañamareñañe: Hentao ty fañamareñañe miomba i Jaona 7: 53-8: 11 ambone eo) Naho fa ny maro ty fañontaneña natao iareo Aze, le nitsangaña Reke le nisaontsy iareo te: "Ze mboe liae tsy niota tama areo, ro mitoraha vato aze aolo."⁸Le nihohoke ndraike Reke, naho le nanoratse tane ey any ty fitae.⁹(Fañamareñañe: Hentao ty fañamareñañe miomba i Jaona 7: 53-8: 11 ambone eo) Naho fa naharey ty hoe izao iareo, le nitsitse kiraïke, namototse any ty zoke e. Le i Jesosy irerike sisa nijanoña eo, reketse ampela tañivo eo.¹⁰Nitsangaña ty Jesosy le nisaontsy ama e te: "O ene, o vao nimbaia iareo nanasaze azo? Tsy sinaze iareo viheo?"¹¹Le tihoe t natao te ie: "Tsy misy, Rañandria." Izao ty natao i Jesosy te ie: "Tsy hanaze azo Raho. Akia rehe nandenà asao tsy hañota in-tsasa."J¹²Le mbe nisaontsy tamy iareo indray ty Jesosy te ie: "Izaho ro fahazava ze kila raha; ze mañorike Ahy tsy mba handeha amy ty maieña fa hanaña ty fahazam-piañaña."¹³Le tihoe ty natao Fariseo reo te ie: "Ihe le mañambara ty teña; tsy mareña ty fañambarao."¹⁴Izao ty natao i Jesosy nanoiña iareo te ie: "Ndre ie mañambara ty vatako nio Aho, Tsisy tsy ho tò ty fañambarako. Fantako ty nihirifako naho ze homboko, fa le amoa areo ty nihirifako naho ze homboko."¹⁵Mitsara amy ty nofotse ny nareo; fa Izaho tsy mitsara ndra ia ia.¹⁶Ndre ie mitsara nio Aho; le mareña ty fitsarako satria tsy irerike Raho, fa mindre any ty Rae nañirake Ahy.¹⁷Ein, fa ndra ie amy ty lily areo le voasoratse fa mareña ty fitsangana ty ndaty roe voanolombeloña.¹⁸Izaho to mañambara ty vatako, fa ty Rae nañirake Ahy ka le mañambara Any."¹⁹Izao ty natao iareo ama e: "Aia ty Raeo?" Nanoiña ty Jesosy te ie: "Tsy fantaareo na Izaho na i Raeko; naho nahafantatse Ahy nareo, le mahafantatse ty Raeko ka."²⁰Tañila fampimpohan-draketse ey eo Reke te nisaontsy izay naho mbe nampianatse añanjomba Nañahare ao Reke, naho le tsy nisy nisambotse Aze fa mbe tsy avy ty androe.²¹Le mbe nanao izao indraike Reke te ie: "Handeha Raho; hipay Ahy nareo naho le ho vilasy Amy ty fahota areo. Ze ombako, le tsy ho azo areo andehanaña."²²Le tihoe ty natao Jiosy rey te: "Hamono teña vao koahe Ireke eo? Izay o anto ty volaña'e te ie: "Ze ombako, le tsy azo areo ombaño eo?"²³Izao ty natao I Jesosy Amy iareo te: "Inareo hirike ambane etoy, Izaho ka boake ambone aña. Inareo boake ama ze kila raha; fa Izaho tsy izay tsy boake ama ze kila raha."²⁴Manahake ty nataliliko anareo fa ho vilasy amy ty hajaja areo nareo. Fa naho tsy mino nareo fa IZAHO RO IE, le ho vilasy hajaja areo nareo."²⁵Naho izay le tihoe ty natao iareo: "Ia Iheo?" Izao ty natao Jesosy tamy iareo: "Manahake ty nambarako tama areo laha-tamboalahae."²⁶Manan-draha lako hambara naho hitsaràña ty miomba nareo Raho. Fe ie Ireke nañirake Ahy le mareña; navaho ze raha nireiko hirike aman'e, le nataliliko zao tontolo zao."²⁷Naho le amoa iareo fa Ie le nisaontsy tamy iareo momba ty Rae.²⁸Izao ty natao i Jesosy: "Naho hasanandra areo ty tirin'olombeoña, le ho fanta areo fa Izaho ro Ie, naho le tsy manao ndra inoñino ho Ahy Raho. Manahake ty nampianare t'i Rae Ahy, ro italiliako ze raha zay."²⁹Ie nañirake Ahy le mindre Amako, naho le tsy hadò e irerike Raho, noho Izaho manao ze zote'e lomoñandro."³⁰Naho nisaontsy ze raha zay t'i Jesosy, le maro ty nino Aze.³¹Izao ty nisaontsy Jesosy amy iareo Jiosy nino Aze te: "Naho mitoetse amy nambarako nareo, le ho mpianako vata'e;³²naho toe le hahafantse ty mareña nareo, le hañafake anareo mareño."³³Le izao ty natoy iareo te: "Foko i Abrahama izahy naho le mnoe liae tsy nisy nañandevo anay ndra ia ia faha izay; akore ty volaña'o te ie: "Ho afake nareo?"³⁴Izao ty navale I Jesosy iareo te: "Ambarako anareo, fa ze niota le andevoze ty haota."³⁵Ty ondevo le tsy mitoetse an-traño ao mandrakezay; fa ty anake ro mitoetse mandrakezay."³⁶Manao izay, naho ty Anake ro mañafake anareo, le ho votsotse vata'e nareo.³⁷Haiko fa foko i Abrahama nareo; mipay ze hamonoaña Ahy satria tsy manan-tane amaareo ao ty saontsiko."³⁸Mitalily ze nitreako tamy ty Raeko Raho, fa inareo ka le manaonze nirey areo tamy ty raeareo."³⁹Nanoiña iareo le ty hoe tybnavale aze: "Abrahama ro raeay." Mbe nisaontsy amy iareo ka ty Jesosy te ie: "Naho ana i Abrahama nareo, le nanao ty asa i Abrahama."⁴⁰Fe ie, mipay ty hamonoaña Ahy nareo te anito, zaho lahilahy nivolaña ty mareña tama areo ze nireiko taman' Andrianañahare. Tsy izay ty natao i Abrahama.⁴¹Inareo ro manao ty asa ty raeareo." Izao ty natao iareo: "Tsy nasamake tamy ty fijangajangaña zahay; fa ty Raeay le raïke avao: le Andrianañahare."⁴²Izao ty nisaontsy Jesosy tamy iareo: "À naho Andrianañahare ro raeareo, le tokoe ho tea Ahy nareo, satria boake aman' Andrianañahare ty niboahako naho ty nandehana etoy; fa tsy niavy amizao o Aho, fa Ie ro nañirake Ahy."⁴³Inoña tsy ahazoa areo ty raha volañoeko? Izay satria tsy hañorike ty raha volañoeko nareo."⁴⁴Hirike amy ty raeareo nareo, i raty, naho le tea areo hatao ka ty

raha nataon-draeareo. Mpanompo ondaty laha tamizay reke naho le tsy mitsangañe amy ty fahamareñaie satria tsy misy mareñe ndra lolie ty ama e ao. Naho fa ny mpandañitse Reke, le ze raha fatao avao ka ro volañe e satria mpavande Reke naho le rae vandeo.⁴⁵ Fe ie, Izaho mivolañe ty mareñe, le harafate naho hino Ahy nareo.⁴⁶ Ia amareo ty ty mañameloke Ahy amy ty hadisoañe? Naho mivolañe ty mareñe Raho, inoñe tsy inoa areo? ⁴⁷Ze boake aman' Andrianañahare le maharey ty saontsy Nañahare; tsy reiareo zao satria nareo tsy boake aman'Andrianañahare."⁴⁸Namale iareo Jiosy naho le nivolañe amae te ie: "O vao tsy mivolañe ty mareñe izahay te ie Samaritina Rehe naho toe le itoeran-kokolampoñe?"⁴⁹ Le tihoe ty navale Jesosy te ie: "Tsy misy kokolampon-drAaho, fa mañomey volonahitse ty Raeko, à nareo le tsy mba mañomey volonahitse Ahy."⁵⁰Tsy mipay volonahitse Raho; misy raike mipay naho mitsara. ⁵¹Ambarako anareo, fa naho misy miambeñe ty saontsiko, le tsy hahatrea zo havilasy zao mandrakezay reke."⁵²Izao ty natao iareo Jiosy amae te ie: "Amizao fanta'ay fa misy kokolampoñe Rehe. Fa nivilasy ty Abrahamana naho ze nimpitoky; fe ie Ihe mivolañe te ie: " Naho misy miambeñe tsarako, le tsy hahatrea zo havilasy zao reke."⁵³ Tsy bey mandako Abrahamana raeay fa nivilasy Rehe, sa bey koahe vao? Mpitoky rey ka le mbe nivilasy avao. Manao ty vatao ho Ia iheo?⁵⁴Izao ty natoy Jesosy: "Naho Izaho avao manadratse ty Vatako, ndra ty volonahiko tsy hisy antoe, fa ty Raeko atao areo ho Andrianañahare ro manandratse Ahiko."⁵⁵ Tsy fantaareo Reke, fa Izaho mafahantatse Aze. Naho nitalily Raho te ie: "Tsy mahafantatse Aze; le hanake anareo, mpisovo-drehake. Mone izao, fanatako Reke fa miambeñe ty saontsie Raho."⁵⁶ Ty raeareo le nifale nahavazo ty androko; nahaoniñe izay reke le nifale."⁵⁷⁵⁸⁵⁹Le izao ty natao iareo te: "À nañino iheo nanjare nahtrea ao? Vinale e te ie: "Ze lahilahy atao Jesosy zay ro nañosotse fotake amy ty masoko naho le nisaontsy amako Reke te: "Akia mandehana amy Siloama aña le sasao maso o." Le nandeha raho nanasa aze, naho le nahatrea." Le tihoe ty natao iareo ama e te ie: "Aia Reke?" Le vinale e te ie: "Tsy fantako."

Chapter 9

¹À naho nandrioñe ty Jesosy, nahaoiñe lahilahy goa boake amy ty niterahañe aze.² Nañotane Aze iareo mpianae le tihoe ty nataoe: "Mpañanatse, ia ro be hakeo, o lahio vao sa ty rae naho ty rene e ro le niterake goa hoe itoy reke?"³Vinale i Jesosy te ie: "Tsy o lahio anio ro behakeo, naho tsy rae aman-drene e, fa izao ty natao mba hanoroañe ty asan' Andrianañahare."⁴ Mahay tsy hanao ty asa ze nañirake Ahiko tika naho mboe mazava. Fa ho avy ty haleñe naho le ndra ia ia tsy hiasa ama e in-tsasa.⁵ Naho mbe Izaho ro amy ty tane toy eto, le Izaho ro fahazava ze kila raha.⁶ Ie ny vita ty nisaontsia I Jesosy izay, le nalae ty tane nisiae ty ranompalie naho le hinosoe fotake ty maso lahilahy.⁷ Le tihoe ty natao amae te ie: "Akia, sasao Amy ty rano Siloama (niraheñe ty dikae) o maso o." Nandeha lahilahy, nanasa Aze, naho nihereñe nahatrea.⁸ Naho le nifañonatane iareo mpifankarine trañio amy lahilahy navaho ze natrea aze nangatake taolo nanao tihoe: "Tsy lahilahy nipetrake nangatake teto oy vao io? Tiila e nanao izao te : "Ie io."⁹ Tiila e ka nivolañe te ie: "Tsy ie, fa hambañe amae." Fa ie ka le nirehake te: "Ie raho."¹⁰ Le izao ty natao iareo te: "À nañino iheo nanjare nahtrea ao?"¹¹ Vinale e te ie: "Ze lahilahy atao Jesosy zay ro nañosotse fotake amy ty masoko naho le nisaontsy amako Reke te: "Akia mandehana amy Siloama aña le sasao maso o." Le nandeha raho nanasa aze, naho le nahatrea."¹² Le tihoe ty natao iareo ama e te ie: "Aia Reke?" Le vinale e te ie: "Tsy fantako."¹³ Niente iareo mbamo Fariseo amizay lahy nigoa taloha ay.¹⁴ Fa tamy ty andro Sabata moa ro nanao i Jesosy fotake nahatreava maso' ey.¹⁵ Le mbe nañontanea iareo Fariseo indray reke amy ty anto ty nahatreavae. Le tihoe ty natao e amy iareo te: "Nisia e fotake ty masoko, sinasako, le nahatrea raho henaneo."¹⁶ Tiila amy iareo Fariseo nivolañe te ie: "Tsy hirike aman' Andrianañahare ty lahy ty fa tsy mañaja ty adro tsy iasañe." Tiila e nanao izao te: "Akore ty ahaia ty ndaty behakeo manao famantaram-bey manahake tone?" Le nisy fizarañe ty amy iareo eo.¹⁷ Le mbe nihereñe nañontane lahilahy goa ay indraike iareo te ie: "Ino ty ho volañe o momba Aze, nanomboke amy ty nampahatreava e maso o?" Izao ty natao lahilahy goa ay amy iareo: "Mpitoky Reke."¹⁸ Naho le mbe tsy nino ty momba aze iareo Jiosy te le nigoa ro nahatrea naho tsy tinoka ty rae aman-drene lahy nahatrea ay iareo.¹⁹ Nañotane andrene e aman-drae iareo te: "Itoy vo anaareo rehafe areo te ie goa te naterakeo? Avaho nañino ie ndra nahatrea ao?"²⁰ Le tihoe ty navale iareo rene aman-drae iareo te ie: "Fanata ay anio te iana'ay io naho toe le nigoa ka reke te naterake."²¹ Fe ie, le amoa ay ty foto ty nahatreava maso' eo. Añontañe aze, fa toe fa bey ka ndra ie. Mahay mivolañe ty vatanteñae reke."²² Nivolañe izay iareo rene e aman-drae, satria natahotse iareo Jisoy iareo. Satria, fa nifañeke iareo Jisoy fa naho misy miantoke Aze ho Kristy, le ho roaheñe hisintake ty e Synagoga ao reke.²³ Le izay avao, ro nirehafa iareo rene e aman-drae te ie: "Toe fa bey reke, añontaneo aze."²⁴ Le mbe nitoka lahy goa ay taloha fañindroe ey indraike iareo le nirehake amae te ie: "Toloro volonahitse ty Andrianañahare. Fata'ay fa behakeo ze lahilahy izay."²⁵ Ie niavy eo le izao ty navale lahilahy te ie: "Tantako nio te manankakeo Reke. Ty fantako le: ty nihagoako taolo, fa mahatrea raho te anito."²⁶ Ie niavy eo le izao ty natao iareo tama e te ie: "Nañino ie ihe ty nonoa aze? Akore ty foto ty nampahatreava e maso o?"²⁷ Le izao ty navale aze te ie: "Fa nivolañeko ama areo nio, fe ie tsy nitsanoña areo! Avaho inoñe ka mbe te hitsanoña areo aze indraike? Te ho añate ty mpianae ka vao nareo, sa tsy izay?"²⁸ Ninje iareo reke naho le nivolañe te: "Ihe ro mpianae, fa izahay mpiana i Mosesy."²⁹ Hay ay fa nisaontsy tamy i Mosesy ty Andrianañahare, fa Naho ze lahilahy zay le tsy fanta' ay ty nihirifae."³⁰ Le tohoe ty natao lahilahy navale iareo te ie: "Mahalatsa, tsy fahafantara areo ty niboaha e, mone izao Ie ty nampahatrea o masoko."³¹ Haintika fa tsy mitsanoñe ze manankakeo ty Andrianañahare, fa naho misy mikoko o vavakeo naho le manao ze zoton'arofoe, le mitsanoñe aze Reke.³² Laha tamy ty nifotora ze kila raha le mboe lia tsy nisy tihoe nisy nampahatrea ty maso ty goa naterake.³³ Fa naho tsy boake aman' Andrianañahare ze lahilahy zay, le tsy faha ho nivitae ndra inoñino."³⁴ Naho le nanoiñe iareo reke le tihoe ty natao ama e te ie: "Terake tamy ty hakeo rehe, ndra ihe ka vao ro nampahatrea anay? Le rinoa iareo fokonolo reke naho niavy eo."³⁵ Niony i Jesosy te ie rinoa iareo hisitake ty Synagoga reke. Naho nahoniñe aze Reke le nisaontsy te ie: "Mino tirin'olombeloñe viheo?"³⁶ Nanoiñe reke te ie: "Ia ireke eo, Rañandria, naho hino Aze raho?"³⁷ Jesosy nanao tihoe: " Fa nahatrea Aze viheo, ie zo mirehake amao henane zao."³⁸ Izao ty natao lahilahy te ie: "Rañandria, mino raho." Naho le nidera Aze reke.³⁹ Nisaontsy ty Jesosy te ie: "Fa ty fitsarañe ro niaviako etoy amy ze kila raha mba hahatrea ze goa naho le mba ho goa ka ze matrea."⁴⁰ Naho naharey ty hoe izao tilae Amy iareo Fariseo nindre amae le nañontane Aze te ie: "Ndra zahay ka vao ho goa?"⁴¹ Fa Jesosy nisaontsy amy iareo te ie: "Naho nigoa nareo, le tsy ho manan-kakeo, fa nareo henaheo mivolañe te ie: 'Mahatrea zahay le mbe mitoetse ty hakeo areo.'"

Chapter 10

¹"Ambarako anareo anio, fa ze tsy mizilike an-dalambey ty zolok'aondry eo, fa manganike lalan-kafa, le mpangalatse naho mpitavañe reke.² Fa ze mizilike an-dalambey eo ka ro mpiarake aondry soa.³ Ireke ro foto ty mpiamben-dalambey. Mitsanoñe feon' aondry, naho le mitoka ty aondrie irerike amy ty añarae naho le miday aze miakatse.⁴ À naho fa naàkae iaby reke, le miaolo lalañe iareo, le mañorike aze iaondry, satria mahafantatse ty feo e.⁵ Naho le tsy hañorike ze ambahiny iareo fa hilay aze, satria tsy fantae ty feo ty ambahiny." ⁶Nanao ze fañoharañe zay t'i Jesosy tama iareo, fe ie le amoa iareo ty raha tea ho saontsieñe ama iareo.⁷ Le tihoe ndraike ty natao Jesosy tama iareo te ie: "Ambarako anareo anio, fa zo vatako zao ro lalambein' aondry.⁸ Ze niavy taoloko aby le mpangalatse naho mpitavañe, satria tsy nitsanoñe iareo ty aondry e.⁹ Izaho ro lalambeñe. Naho misy miditse ao amy ty alalako, le ho tradrombake reke; hizike naho hiboake reke naho le hahatre haveloñe." ¹⁰Fa ty mpangalatse tsy avy naho tsy hangalatse naho hamono ezao naho hitavañe. Fa Izaho ka le avy mba hanaña iareo haveloñe naho le hanaña lako zay.¹¹ Izaho ro mpiamben-tsoa. Ty mpiamben-tsoa le mañomey ty aie hamonjeañe ty aondrie.¹² Ty mpikarama le tsy mpiambeñe naho toe tsy tompon' aondry. Fa naho matrea amboa ly miharine aze le hilay naho le hañenga aondry, le amboa ly ro mpitsepake navaho hampibaratsiake iareo.¹³ Milay reke satria mpikarama naho le tsy hahoe i aondry.¹⁴ Izaho ro mpiarake aondry soa, naho le fantako ty Ahy, naho le hahafantse Ahy ka.¹⁵ Ty Rae mahafantatse Ahy, Izaho ka mahafantatse Aze, naho le Izaho ro hitolobatañe ho ei ty aondriko. ¹⁶Tsy manañe aondry hafa naho tsy amy ty vala toy Raho. Mahay tsy hindeseko io, naho le iareo ro haharey ty feoko mba hitraoke raika le ho raika avao ka ty mpiambe e.¹⁷ Izao ty foto ty hiteavan-dRaeko Any: mahafoe manolotse ty aiko Raho mba hadresako aze indraike.¹⁸ Tsy misy mañafake aze amako, fa ty rehako avao ro manolotse aze. Manam-pahefañe hanolotse aze Raho, naho le manañe fahefañe hangalake aze indraike. Ze lily zay le niazoko hirike aman-dRaeko.¹⁹ Nisy fivibihañe ndaika tamo Jiosy io eo naho ze rehake zay avao. ²⁰Maro tamy iareo ty nivolañe te ie: "Itoeran-okolampoñe Reke naho toe le motso eretseretse. Inoñe itsanoña areo azeo?" ²¹Nivolañe tiila e te ie: "Tsy reha ondaty misy kokolampon-jao. O vao mahay mampatrea ty goa ka ty manan-kokolampo?" ²²Ie niavy eo fete ty fanakonañe ty Jerosalema ao.²³ Asotry ty tamizay, nitsangañe ankiriririsan' Añanjomba Nañahare eo t'i Jesosy niheo amy fialofa Solomona. ²⁴Ie niavy eo nivoria iareo Jiosy Reke naho nivolañe ama e te ie: "Hatra ombia ty hampikandrahao anay? Naho Ihe o Kristy io, ambarao mijehejehe ama ay." ²⁵Izao ty navale Jesosy iareo: "Fa nañambara amareo nio Aho, fe ie mino nareo. Ze asa natao Amy ty tahina ty Raeko, io ro mitalily ty momba Ahy. ²⁶Fe ie tsy mino nareo satria tsy aondriko.²⁷ Mitsanoñe ty feoko ty aondriko; fantako iareo, naho le mañorike Ahy.²⁸ Omeko iareo ty fiañañe mandrakezay; naho le tsy ho vilasy mandrakezay iareo, naho le tsy hisy hitavañe aze ambone tañako eo.²⁹ I Raeko, nañomey Ahy iareo, le bey mandako ty hafa, naho le tsy misy mahavany mitavañe iareo am-pità ty Rae eo.³⁰ Izaho naho ty Rae le raika avao.³¹ Nandraesa iareo Jiosy vato amizay hitorahañe Aze.³² Le tihoe ty navale i Jesosy iareo te ie: "Maro ty asa soa natoroko anareo hirike aman-dRaeko. Vaho tiaia amy asay ro hitoraha areo vato Ahy? ³³Izao ty natoy iareo Jiosy aze te ie: "Tsy ty asa soa ro hitoraha ay vato azo, fa ty reha-dratio, satria ndra Ihe ka olombeloñe le manao ty vatao ho Andrianañahare."³⁴ Namale iareo ty Jesosy te ie: "Tsy fa nivoasoratse tañate ty lily areo vao tihoekey: Ho Araho te ie : "andrianañahare nareo?" ³⁵Naho nitoka aze ho andrianañahare reke, le ho ia koahe ty niavia ty saontsin' Andrianañahare (naho le tsy ho azo foañañe ty Soratse Masiñe), ³⁶o vao i nihamasine ty Rae navaho nirahey ho Amy ze kila raha ay ro atao areo izao te ie: "Manao reha-dratio, te Izaho mivolañe te ie: Zaho ro Anak' Andrianañahare?" ³⁷Naho tsy manao ty asan-dRaeko Raho, le adono raho Raho ko inoña. ³⁸Fa naho manao irey Raho, ndra ie tsy hino Ahy nareo, le inò areo ty asako mba hahafantara areo naho hahazoa areo fa Ampiaiko ato ty Rae naho le Amae ao Raho." ³⁹Mbe nipay ty hitsepahañe Aze indraike iareo, fe tie ndra nalay Reke.⁴⁰ Le niheo alafe i Jordana ey indray Reke heheo amy tane nañoña i Jaona Aze batisa voalohae, naho le niheo amy ty maro eo.⁴¹ Lako ty ndaty namonje Aze le izao ty natao iareo: "Mbe lia Jaona naho ho nanao sahàtse, fe ie ze raha navolily i Jaona miomba lahy io le mandia eo aby". ⁴² Maro ty ndaty nino Aze eo.

Chapter 11 Tao ze lahilahy raike narare atao Lazarosy zay. Boake amy zo tane atao Betania reke, tanà i Maria navaho Marta raohavave e.

² Maria ro nañotse solimañitse amy ty voloe Andriatampo vaho Lazarosy rahalahie narare eo.³ Vaho iareo mpiroahavave nañirake ndaty ho amy I Jesosy aña, hirehake te ie: "Rañandria, vazoho, fa marare nikoko azoy."⁴ Naho fa nahaoniñe ty hoe izao ty Jesosy, le tihoe ty natao: "Tsy fate ty hiafarà ty areteto, fa ie fanoroañe ty volonahin' Andrianañahare mba hanandratañe ty Anan'Andrianagnahare amy alalae."⁵ À i Jesosy le nikoko i Marta navaho rahavave ey le Lazarosy.⁶ Fa naho fa nahaoniñe te ie marare ty Lazarosy ty Jesosy, le mbe nitobe añate ty roe andro amy toerañe nisy Aze ey ao.⁷ Tafara izay le nisaontsy amo mpianae eo Reke te oe: "Handeha ho mbe Jodia eo ndraike tika."⁸ Le tihoe ty natao mpiana eo amae te: "Mpañanatse, henanezao le mbe nipay ty hitoraha-mbato Azo iareo Jiosy, vaho le mbe hiballike aña ndraike zane Rehe?"⁹ Naho izao ty navale Jesosy te ie: "Tsy lera folo roe amby vao ty fahaza o andro? Naho misy ndaty mandeha amo zava andro, le tsy ho tsikapie ty raha reke, satria treae ty fahazava ze hene raha."¹⁰ Fe ie, naho mandeha amy ty haleñe reke, le ho tsikapie ty raha satria tsy ama ao fahazavañe.¹¹ Nisaontsy ze raha zay Reke, fa tafara izay, le izao ty natao Amy iareo: "Podroro ty Lazarosy rañentika, fa handeha Raho mba hahaiako mamoha aze amy ty roro e."¹² Izao ty natao iareo mpianae ama e te ie: "Rañandria, ho soa zao naho po-droro reke."¹³ Mone izao ty havilasy tsarae Jesosy io, fa atao iareo ho fitofa e amy ty roro eo saontsie eo.¹⁴ Ie niavy eo t'i Jesosy nisaontsy mazava tamy iareo te: "Vilasy ty Lazarosy."¹⁵ Fale Raho, naho ty amareo, fa tsy tañe Raho mba hahavy anareo hino. Andeha ho ama eañe tika."¹⁶ Tomasy, atao Didy ty fitokavañe aze, le nirehake amy iareo mpianatse rañe e te ie: "Ndao ka tika mba hindre vilasy am'i Jesosy."¹⁷ Naho fa niavy t'i Jesosy, le onie te fa efatse andro ty nandevañe i Lazarosy an-donake aña.¹⁸ Fa Jerosalema le fa marine Betania, vae lime amby folo stadio eo ty mañelañelañe aze.¹⁹ Lako ty Jiosy niavy amy Marta navaho Maria ao, mba hampionoñe aze amy ty havilasin-droahalahie iareo.²⁰ Naho fa naharey te niavy t'i Jesosy ty Marta, le niavotse hanalaka Aze, fa Maria le nitoboke an-traño ao avao.²¹ Le nitsarà Marta t'i Jesosy te ie: "Naho teto rehe Rañandria, tsy ho nivilasy ty roahalalahiko."²² Fe ie ndra ty anito avao aza, le fantako fa na inoñino angataheo amin' Andrianañahare, le ho mey azo.²³ Le tihoe ty natao Jesosy te ie: "I roahalalahio le m e hivañom-beloñe indraike."²⁴ Nirehake ty Marta te ie: "Haiko fa hitsangañe indraike reke amy ty fitsangana ty vilasy amy ty andro farae."²⁵ Le tihoe ty natao i Jesosy amae te: "Izaho ro fananganañe ze vilasy naho fiainañe; ze mino Ahy, ndre ie vilasy aza reke, le mbe ho veloñe,²⁶ naho le ndra ia ia veloñe vaho mino Ahy le tsy ho vilasy mandrakezay. Mino izao viheo?"²⁷ Le tihoe ty natao tama e te: "Ein, Rañandria, mino raha fa Ihe ro Kristy, Anak' Andrianañahare, ho avy amy zao tontolo zao."²⁸ Naho naharehake izay reke, le nimbamy Maria raoahavave e eo hitoka aze moramora. Izao ty natao te ie: "Niavy mpañanatsey naho le mikanjy azo Reke."²⁹ Naho naharey ty hoe izao ty Maria le nitsangañe tsiela reke hiheo ama e aña.³⁰ À Jesosy mboe tsy nigodañe an-tanañe eo fa mbe tamy toerañe nifankahonina iareo amy Marta ey eo avao.³¹ Manao izay iareo Jiosy, tama e an-traño ao hampionoñe aze ey, naho fa nahatrea i Maria nitsangañe tsiela naho miakatse ey, le niorihe iareo reke, fa atao iareo handeha hitaño an-donake aña reke.³² À naho fa niavy amy toerañe nisy i Jesosy eo ty Maria naho nahatrea Aze, le hihohoke reke naho le nirehake ama e te ie: "Rañandria, naho teto Ihe zay, le tsy nivilasy ty roahalalahiko."³³ Naho fa niony Jesosy reke ty nitomaño, naho ndra Jiosy nindre ama ey ka nitomaño, le niembetse ty fañahaie naho le nihitikitike Reke;³⁴ le tihoe ty natao te: "Amitiaia ty nandevañe areo aze? Izao natao iareo amae te ie: "avia Rañandria vazohò."³⁵ Niharovetse ty Jesosy.³⁶ Le tihoe ty natao iareo Jiosy naho niavy eo: "Heteo ty halako ty hatea i Lazarosy."³⁷ Fa ty ilae tamy iareo nirehake te ie: "O vao tsy lahy tia, nampatrea ty maso ty goa ao, ro hanao ty tsy hahavilasy lahy io ka?"³⁸ Naho niavy eo ndraike ty Jesosy, naho mbe niembetse ty fañahy e, le niheo an-donakey. Naho ty aña izay, le misy vato manakoñe aze.³⁹ Izao ty natao Jesosy: "Afaho ty eo vato." Marta, raohavave i Lazarosy, nivalasy, nirehake amy Jesosy te ie: "Rañadria, fa lò ny vatae naho zo andro zao, fa efats' andro zay ty naha vilasy aze."⁴⁰ Izao ty nisaontsy Jesosy te ie: "Tsy fa nambarako azo vao, fa naho mino rehe, le ho trea'o ty volonahin' Andrianañahare?"⁴¹ Naho le napo iareo vato oy. Jesosy mampiandrindra ty fihaino e naho le nisaontsy te ie: "Raeko, misaotse Azo Abamamy fa nifohiñeo Raho."⁴² Haiko fa mivazoho Ahy lomoñandro Rehe, fa naho ty fiotroña maro Ahy ro itsaràko izay, mba hahai iareo miantoke fa Ihe ro nañirake Ahy."⁴³ Naho boake nisaontsy izay Reke, le nikoike mafe te ie: "Miakara, Lazarosy!"⁴⁴ Niakatse horantsañe; nisy talim-pate ty tomboe navaho ty taña, naho mbe mifehe lamba ka ty tavae. Le ty tihoe ty natao Jesosy iareo: "Hahao reke le adono handenà e."⁴⁵ Maro tamy iareo Jiosy niavy amy Maria navaho Marta ao ty niatreke ty natao i Jesosy, naho le nimo Aze;⁴⁶ Fa ty ilae amy iareo le niavotse ho mbamo Fariseo naho le hitalily ty raha natao i Jesosy.⁴⁷ Ie niavy eo lahibe ty mpisoroñe navaho Fariseo namory ty Synedriona nitraoke nanao ty hoeke: "Ino ty hataontika?" Lako ty famantarañe atao ty lahy ty.⁴⁸ Naho hadòn-tika amizao avao Reke, le nimo Aze ty ndatitoy; le ho avy iareo Romana hitavañe ty tanàntika toy.⁴⁹ Fe ie, nisy lahilahy raike tamy iareo, Kaiafa, mpisorombey haehae, ro nitsara

amy iareo te ie: "Inareo anio le tsy haharendreke ndra inoñino.⁵⁰ Ndra raiké nio nareo naho mba mivetsevetse te soa ho anareo naho mate ty lahy raiké tia hoe ey ty ndaty toy te izay ty tane toy aby ro rava.⁵¹ Fa ze rinehae le tsy natao e ho aze ambatae. Fe ie, noho ty hampisorombey etamy taoñe eo, le nitokie e fa tokoe ho vilasy ho ey ty tane toy ty Jesosy;⁵² naho tsy ho ey ze tane avao, fa mba hampitraoke ty anak' Andrianañahare ze nivibike ka.⁵³ Naho le namototse amy o andro le nivetsevetse ty fomba hamonoañe i Jesosy iareo.⁵⁴ A Jesosy le tsy nañavelo mijehejehe amy iareo Jiosy ey in-tsasa, fa nisintakee ty ao Reke niheo amy zo tane marine ifitse tanañe atao Efraïma zao. Le nitobe ao Reke navaho mpianae eo.⁵⁵ Fa nihamarine amizao ty Paska ty Jiosy, naho maro tamy iareo hirike alafe tanañey ro niheo e Jerosalema aña miaolo ty hiavia ty Paska mba hañalio ty vate e iareo.⁵⁶ Nipaia iareo ty Jesosy, naho le nitsangaña Añanjomba Nañahare nifañitikitike te ie: " Ino ty vetsevetseareo? Te ie tsy ho avy amy ty andro fifaleañe vao Reke?"⁵⁷ Fa nandily amizao ty lahibey ty mpisoroña navaho Fariseo fa naho misy mahafantatse ty tobea i Jesosy le tokoe hivolaña reke mba hanambora iareo Aze.

Chapter 12

¹Eneñe andro miaolo ty Paska, le niavy e Betania ao ty Jesosy, tanà i Lazarosy, natsanga i Jesosy tamy ty havilasy e. ²Tao ty nanao mahakama ho Aze, naho le Marta ro nanjotso ho ey iareo, fa Lazarosy ka le niambesatse niharo amy i Jesosy an-databatse eo avao. ³Ie niavy eo ty Maria nangalake solike lintatse raika nitaneheñe amy ty narda lafo vily, naho le nahosoe ty fandia i Jesosy tamy izay, naho le finoe amy volo e fandia ey. Atseke ty hañy solikey tañoy. ⁴Vaho Jodasy Isakariota, raika Amy ty mpianae, hifotetse Aze, nanao ty hoeke te: ⁵"Natao solike eo ro tsy navily 300 dinaria le nimeañe ty tsy manañe?" ⁶À ireke nivolañe izay, naho ty fiferenaiña ze manañe, fa toe mpangalatse reke: te amy fañajam-bola naho le ho nangalare e ze napoke ao. ⁷Izao ty natao Jesosy te ie: "Adono reke mba hitañe ze anañe ho amy ty andro handetehañe Ahy." ⁸Ho amareo eo lomoñandro ze tsy manañe, fa Izaho ka le tsy hiheo ama areo eo lomoñandro. ⁹Maro amy iareo ndaty Jiosy ro nahafantatse fa teo ty Jesosy, le nimbama mbeo iareo, fa mba hahatrea i Lazarosy natsanga i Jesosy tamy ty havilasy e ka. ¹⁰Iareo lahibey ty mpisoroñe le namisavisa ty ho mbeo hahatrea iareo maniotse i Lazarosy may ty hivilasia ka, ¹¹fa noho ireke ro foto nahavy ty ankamaroa Jiosy io handeha naho le hino i Jesosy. ¹²Ie ny maraiñe iñe le maro ty ndaty niavy ao amy ty andro firavoravoañe. À naho fa nirey iareo te ho e Jerosalema ao ty Jesosy, ¹³le nangalake rantsa-drofia naho le niakatse nanalaka Aze tamy ty koiike mafe te ie: "Hozanna! Haha ie boake amy ty tahina Andriatampo, mpanjaka ty Isrealy." ¹⁴À Jesosy nahoniñe anam-birike raika naho le niambesatse ambone eo; ¹⁵Arake ty voasoratse te ie: "Ko matahotse, ry anakampela i Ziona; heteo, ingo tamy ty mpanjaka areo, naho miambesatse ambone ty anam-birike eo." ¹⁶Tsy niazo iareo mpianae rahao tamy ty voalohae; fa naho fa nimeam-bolonahitse ty Jesosy, le tiahy iareo fa voasoratse momba Aze o raha ao naho le fa natao iareo tamae ka. ¹⁷iareo maro nindre amae tamy ty nikanjiaie i Lazarosy hiakatse lonakey naho tamy nampitsangañe aze tamy havilasy e le sambe nitsangañe ho voavolombeloñe aby. ¹⁸Le izay ty foto ty nahavy iareo maro hiakatse hanalaka Aze, satria rey iareo fa nanao ze famantarañe zay Reke. ¹⁹Iareo Fariseo ka nifamisavisa te ie: "Hateo, ndra inoñino tsy atao areo; hehake, mañorike Aze aby ty ndaty toy." ²⁰Le nisy Grika tsy ampe ampe ka niakatse hidera amy ty firavoravoañe. ²¹Nimbamy i Filipino eo iareo, boake e Betsaida e Galilia aña, le nañontane aze, nanao ty hoe: "O aba, mba te hahatrea i Jesosy zahay." ²²Le nandeha ty Filipino nirehake amy Andrea; le nindre amy Filipino ty Andrea, naho le nitalily amy Jesosy iareo. ²³ty hoe navale Jesosy iareo te ie: "Fa avy ty andro hañomeam-boninahitse ty tirin'olombeloñe. ²⁴Ambarako anareo, fa naho tsy poke amy ty tane ventem-bareo le mate, le mitoetse amy teñaie irerike; fa naho mate zay, le hamoa bey. ²⁵Ze mitare ty fiaie le ho rereke, fa ie tsy mitare ty fiaie amy kila raha ka, le hitañe aze amy ty fiañiane mandrakezay. ²⁶Naho misy manompo Ahy, andono reke hañorike Ahy; naho ze hitobeako, le ao ka ro hitobea ze mpanompoko ka. Naho misy mañorike Ahy, le hañomey volonahitse ty Rae. ²⁷Henane zao le mangorohoro ty fañahiko ino koa ty ho tsaraeko vao? "Aba, rombaho amy ty lera toy Raho? Mone izao, izay ty foto ty niaviako amo andro zao. ²⁸Aba, asandrato ty tahinao." Ie niavy eo le nisy feo hirike an-dañitse nanozañe aze te ie: "Fa nasandrako naho toe le mbe hasandrako indraike." ²⁹Iareo maro nitsangañe eo naharey aze le nivolañe fa nisy hotroke ty teo. Tiilae nivolañe te ie: "Nisy anjely nisaontsy ama e." ³⁰Le namale ty Jesosy naho nisaontsy te: "Ze feo zay le tsy avy ho Ahiko fa ho anareo. ³¹Avy henane ty fitsarañe ze kila raha: Naho le ho roaheñe ty mpanampake ze hene raha. ³²Naho fa hasandratse hisintake ty tane toy Raho, le hitañoñe anreo kiraike hañorike Ahy." ³³Nisaontsy izay Reke mba hanoroae te ie karan-kavilasy manao akore ro hahavilasy Aze. ³⁴I maroy le nanoiñe Aze te ie: "Nirey ay tamy ty lily fa Kristy le hijanoñe mandrakezay. Akore ty ahaia areo mivolañe te ie: "Mahay tsy hasandratse ty tirin' Olombeloñe? Ia o tirin' Olombeloñe eo?" ³⁵Le nitsara Amy iareo ty Jesosy te: "Ty hazavañe le mboe hindre ama areo añaite ty andro boribory. Mandenà amy ie mbe manan-kazavañe eo, mba tsy hialohà ty maieñe anareo. Ze handeha amy ty maieñe le tsy nahafantatse ty lalan-kombae. ³⁶Naho mbe manan-kazavañe nareo, le minoa ze mba ho ana ty mazava. Nisaontsy ze raha izay ty Jesosy ie niavy eo le tsy nitrea naho nietake aze iareo. ³⁷Ndre ie nanao famantarañe maro miatreke iareo ty Jesosy, le mbe tsy nino iareo mba ³⁸hilefesa ty toky ty mpitoky Isaia, nañambara te ie: "Rañandria, ia ro nino ty talily ay, navaho ia ro hanoroañe ty fañova i Andriatampo?" ³⁹Le izay avao ty foto ty tsy nino iareo, nanahake ty nambara Isaia te ie: ⁴⁰"Nigoo e ty maso iareo, naho le nihamafese e ty arofoe; mifamotetse amy zay iareo le te hahatrea amy ty maso e naho le hahazo amy ty fo e, le hitolike, naho Izaho ro hampijangañe iareo." ⁴¹Nisaontsy ze raha izay ty Isaia fa vazoho e ty volonahy i Jeosy naho le ty momba Aze ro nisaontsie e. ⁴²Fe ie ndra izay, le maro amy iareo mpandily ro nino i Jeosy; fa noho iareo Fariseo le tsy hasosoke izay iareo mba tsy voasakañe amy ty Synagoga ao. ⁴³Ikooka iareo ty fiderañe hirike ama ondaty mandako ty fiderañe boake aman' Andrianañahare. ⁴⁴Nikoike mafe ty Jesosy naho le nisaontsy te ie: "Ze raika mino Ahy, le ko ty vatako irerike fa ao ka ie nañirake Ahy, ⁴⁵ara ze mahatrea Ahy le mahatrea ty nañirake Ahy. ⁴⁶Niavy manahake ty mazava amy ty tane toy eto Raho, mba tsy hiroñe amy ty maieñe ze mino Ahy. ⁴⁷Naho misy mitsañe ty saontsiko fe tsy miambeñe aze, le tsy hitsara aze Raho, satria tsy avy hitsara ze kila tane

Raho fa hañavotse aze.⁴⁸ Ze mandietse Ahy naho tsy hitsanoñe tsy saontsiko, le manañe ty hitsara aze. Trasa nataliliko oy ro hitsara aze amy ty andro farae.⁴⁹ Fa mivolañe ho Ahy o Aho, fa ty Rae nañirake Ahy, ze nañomey ahy ty lily amy ze hambara e naho havolily.⁵⁰ Fantako fa ty lily e le ty fiainane mandrakezay, fa ze ataliko le ambarako manahake ty navolily ty Rae Ahy."

Chapter 13

¹Amy ty andro miaolo ty firavoravoañe Paska. Ony i Jesosy fa tomotse ty andro hiala e amy ty tane toy holia e amy Rae aña. Naho fa nitea ze mpindre-lia tamae antane etoy Reke, le nikokoa e hatra ampara' e. ²Naho andriabolisy le fa nampipoke izao an-tsay i Jodasy Iskariota ana i Simona ao, mba hifotera e Jesosy. ³À le fa nahafahiñe fa ze kila raha le fa napetra ty Rae ampità eo fa le boake amin' Andrianañahare naho le mbe hihereñe amin' Andrianañahare aña. ⁴Nitsangañe Reke te amy fikamañey ao naho le nanlolie sarimboe ambone ey. ⁵Ie niavy eo nangalake lamba hafa naho le nisafoe. Nañiliñe rano ampo siny ao amizao Reke le nanomboke nanasa ty tombo iareo mpianae naho le namotse aze tamy lamba nisafoe ey. ⁶Nimbamy i Simona Petera eo Reke, naho le tihoe ty natao Peters amae te ie: "Rañandria, le Ihe vao ro hanasa ty tomboko?" ⁷Le ty hoe ty navale Jesosy aze te ie: "Ze ataoko vao le mbe tsy ho haio aby ty antoe, fe ie mbe ho fantao avao naho afara aña." ⁸Izao natao Petera ama e te ie: "Tsy zo fañovao zao ro hanasa ty tomboko." Izao ty navale Jesosy aze: "À naho tsy Izaho ro hanasa ty tombo o, le tsy hanañe anjara Amako ato rehe." ⁹Le ty hoe ty natao Simona Petera ama e: "Rañandria, a tsy ty tomboko avao areke ro sasañe, ndra ty tañako naho ty lohako aby." ¹⁰Le tihoe ty natao Jesosy ama e te ie: "Ze fa niandro tsy mbe hipay izay, naho tsy ze manasa ty tomboe avao, fa ie le fa malio vatae; ihe nio madio, fa tsy ie aby nio koahe." ¹¹(Mone izao fa arofana i Jesosy te ie hisy hifotetse Aze; izay ro nahavy Aze hisaontsy ty hoekey: "Tsy nareo aby ro malio.") ¹²À naho fa niavy nanasa ty tombo iareo t'i Jesosy le nalae'e indraike sarimboe ey naho le niambesatse, le tihoe ty Natao e amy iareo: "Fantaareo vao ty Nataoko anareo?" ¹³Manao "Rañandria" naho "Mpañanatse" Ahiko nareo, naho toe le tò ty nambara areo, fa toe izay vatae Raho. ¹⁴Fa ie naho Izaho, Rañandria ro Mpañanatse, ro manasa ty tombo areo, le inareo ka tokoe hifanasa tomboke. ¹⁵Fa nañomey fañoharañe ho anareo Raho le tokoe hitsokombe ze nataoko areo ka nareo. ¹⁶Ambarako anareo, fa ty mpanompo le tsy bey mandako ty tompoe e; naho ze mpinday hafatse le tsy bey mandako nañirake aze ey. ¹⁷Naho fanta'areo ze raha zay, le ho tahieñe nareo naho mandefe aze. ¹⁸Tsy nareo iaby ro tsaraeko; haiko ze ny nifalieko---- fa izay le mba hilefesa ty Soratse Masiñe te ie: "Ze mihinañe ty mofoko le hizonjo ty tomie le hifotse Ahiko." ¹⁹Ambarako nareo amy hinaneo zao miaolo ty hisia e, le mete hino nareo fa Izaho ro Ie. ²⁰Le ataliliko, fa ze mandrae ty niraheko, le mandrae Ahy, ara ze mandrae Ahy, le mandrae ty nañirake Ahy. ²¹Naho fa nisaontsy izay ty Jesosy, le nihitikitike ty fañahie. Nitalily Reke naho le nisaontsy te ie: "Ambarako anreo nio, fa tsy raika amareo le hifotse Ahiko." ²²Nifañete iareo mpianatse, nañonatane teña te ie ia koahe saontsie eo. ²³Nisy raika tamy mpiana eo, ny tea i Jesosy, nipetrake amy tabatse aña i Jesosy eo. ²⁴Niharinea Simona Petera reke naho le nirehafae te ie: "Añontaneo Aze te ie ia o saontsie eo." ²⁵Nihereñe niato amy Jesosy reke naho le nirehake amae te ie: "Ia izao, Rañandria?" ²⁶Ie niavy eo le tihoe navale Jesosy aze te ie: "Ze raika hampijone navaho ho meiko aze ty mofo toy ro ie." À naho fa nalò e mofoy, le i Jodasy ana i Simona Iskariota ro nitolorae aze. ²⁷Naho fa tafara mofoy, le nimoaha andriabolisy amizao ty, le tihoe ty natao Jesosy ama e te ie: "Anò tsiela, ze raha hatao'o." ²⁸Tamizay le ndra iareo an-databatse eo tsy nisy naharendreke ty foto ty nisaotsia Jesosy izay. ²⁹Ty ilae nivetsevetse te ie, Jodasy nanjitse fisiam-bolay, ro nisaontsia i Jesosy amae te ie: "Vilio ze hene raha paiantika amy ty firavoravoañe," ndra ie tokoe hanolo-draha hoe ze tsy manañe reke. ³⁰À naho fa niavy nadrae mofo oy ty Jodasy, le nandeha niakatse. Haleñe iandroy tamy io. ³¹Naho fa niakatse ty Jodasy, le tihoe ty natao Jesosy: "Amy ie henaneo le ho meam-bolonahitse ty tirin'Olombeloñe, naho le ho meam-bolonahitse Amao ka ty Andrianañahare." ³²Hañomey volonahitse Aze ambatae ty Andrianañahare, Ie ka le hañomey volonahitse Aze lahatañe. ³³Nareo ajaja, fa tomotse andro hiharoako amareo. Ho paia areo Raho, manahake ty nambarako tamy Jiosy io te ie: "Ze ho mbàko, tsy ho azo areo andenà." Naho le mbe ahareko amareo ty anito. ³⁴Lily vaovao ro meiko anareo, le ty hifankateva areo; manahake ty ny hateako anareo, ro hifampikokoa areo ka. ³⁵Amizay ro hahafantara ty maro fa mpianako nareo, naho minkatea nareo. ³⁶Izao ty natao Simona Petera ama e: "Rañandria, hañavelo mbaia Iheo?" Izao ty navale Jesosy: "Ze ombako, tsy hañoriha areo Ahy henaneo, fa mbe horihe areo naho fa afara aña." ³⁷Le tihoe ty natao Petera ama e te: "Rañandria, nañinoñe o aho ie le tsy hañorike Azo? Foeko ho Azo ty vatako". ³⁸Le vinale Jesosy te ie: "Foeo ho Ahiko ty teña? ambarako azo nio, fa mbe tsy mikekeo avao ty akoho te anito te fa in-telo hanao jebe rehe."

Chapter 14

¹"Ko engañe hitititike ty fo areo. Mino an' Andrianañahare nareo, le minoa Ahy ka.² Misy efetse lako ty añanjomba Ndraeko ao. Naho toe tsy izay, le fa nitalily ama areo Raho, fa hamboatse toerañe ho anareo.³ Naho handeha Raho hamboatse toerañe ho anareo, le hihereñe indraiike Raho naho le handrae anareo Amako ato, le ze misy Ahy hisy anareo ka.⁴ Inareo mahafantatse ze hombako."⁵ Le tihoe ty natao Tomasy amy Jesosy te ie: "Rañandria, le amoa ay ty hombao, akore ty hahafantara ay ty lala e?"⁶ Izao ty natao Jesosy: "Izaho ro lalañe, vantañe, naho fiañiane; tsy misy miharine ty Rae naho tsy amy ty alalako."⁷ Naho nahafantatse Ahy nareo, le mahay tsy hahafantatse ty Raeko ka. Mamototse amizao le fanta areo Reke naho le fa nitrea areo ka."⁸ Izao ty natao i Filipo amy Jesosy: "Mpañanatse, atorò anay ty Rae, le ampe ho anay zay."⁹ Izao ty natao Jesosy: "O Filipo, ty haela ty nindrezako ama areo vao le mbe tsy fanta areo avao Raho? Ndra ia ia nahatrea Ahy le mahatrea ty Raeko. Akore ahavania areo mirehake te: 'Atoro anay ty Rae'?"¹⁰ Tsy mino vao nareo amy ty Rae ao Raho naho le Amamako ka ty Rae? Ze tsara nataliliko anareo le tsy ambarako boake amy ty fahefako irery, fa ty Rae veloñe Amako ato ro manao ty asa e.

¹¹Minoa Ahy fa Izaho le amy ty Rae ao, navaho Amako ato ka ty Rae, naho tsy mino izay le minoa Amy ze asa manokañe.¹² Ambarako anareo, fa ze mino Ahy le hanao ze asa nataoko, navaho hanao asa bey mandako io reke fa Izaho ho amy ty Rae aña.¹³ Ndra inoñino angatahe areo amy ty Añarako, le ho vitaeko zay mba hañomeam-bolonahitse ty Rae amy Anake ao.¹⁴ Naho mangatake raha amy ty Añarako nareo, le ho vitaeko zay.¹⁵ Naho tea Ahy nareo, le hiambeñe ze liliko,¹⁶ naho le hivavake amy ty Rae Raho, le hañomey anareo Mpampatamjake hafa Reke mba ho amareo eo lomoñandro ie---¹⁷ Fañahy fahamareñañe. Tsy handrae Aze ze kila tane fa tsy mahatrea navaho tsy mahafantatse Aze. Fa inareo ka mahafantatse Aze, fa mitoetse miharo amareo Reke naho le ho ampiaiareo ao.¹⁸ Tsy hañenga anareo irerike Raho; mbe hibaliike amareo atoy Raho.¹⁹ Afake andro tsy ampe ampe le tsy hahatrea Ahy in-tsasa ze kila raha, fa inareo matrea Ahy. Satria veloñe Raho, le ho veloñe ka nareo.²⁰ Naho amy ze andro zay le ho fanta areo fa amy ty Raeko ao Raho, navaho nareo ka Amako ato, le Izaho amareo ao.²¹ Ze manañe ty liliko naho le miambeñe aze le ie ro tea Ahy, naho ze tea Ahy le ho tea ty Raeko ka, le Izaho ka hikoko aze navaho hiboake amareo."²² Izao ty natao Jodasy (tsy Iskariota) tamy Jesosy te ie: "Rañandria, nañinoñe ltheo ie hiboake amay va tsy miboake amy zao tontolo zao o?"²³ Izao ty navale Jesosy naho le nisaontsy te: "Naho misy ndaty tea Ahy, le hiambeñe ty saontsiko reke. Hikokoan-dRaeko reke, navaho ho avy ama e Zahay le hamboatse ty fitoera ay mindre amae."²⁴ Fa ze tsy tea Ahy le tsy hiambeñe ty tsarako. Ze saontsy rey areo le tsy hirike Amako fa boake amy ty Rae nañirake Ahy.²⁵ Fa nataliliko ama areo ze raha zay, tamy t' Izaho mbe nijanoñe nindre amareo.

²⁶Fe ie, Mpampatamjake--- ie Fañahy Masiñe, hirahe ty Rae amy ty añarako_ ie ty hampianatse anareo ze kila raha navaho hampatiahy ze hene raha nataliliko ama areo.²⁷ Fiadanañe ro hengako ho anareo; omeiko anareo ty fiadanako. Tsy meiko manahake ty fañomezañe ze kila raha zay. Ko engañe hitititike ty fo areo, naho le ko matahotse.²⁸ Fa nirey areo Raho nitsara amareo te ie: "Handeha Raho, naho le mbe hibaliike amareo aña indraiike, le tokoe ho falefale fa hiheo amy ty Rae aña Raho, satria bey mandako Ahiko ty Rae."²⁹ Naho le nataliliko anareo amy ie mbe miboake eo, mba hino nareo, naho fa miboake reke.³⁰ Tsy hitsara maro amareo in-tsasa Raho, fa ho avy ty mpanampake ze tontolo zao. Tsy manam-pahefañe Amako reke,³¹ fa mba hahafantara ze kila raha fa teako ty Rae, le atako manahake ty nandilia ty Rae Ahy. Handeha nitsangañe tika naho le hihalavitse ty eto."

Chapter 15

¹"Izaho ro teñam-boaloboke, Raeko ro mpampole. ²Afahae Amako etoy ze hene rantsae tsy momoa, naho le rantsaïe e ty tahoe tsy mamoa mba hisia e voa e tsiefa. ³Fa malio nareo naho ty añama ty hafatse ze nataliliko tama areo. ⁴Mitoera Amako ato, naho le hitoetse ama areo ao ka Raho. Manahake ty tahoe tsy mamoa ambatae naho tsy ze mitoetse ampo ty voaloboke ao, le manahake izay ka ty atao areo, naho tsy mitoetse Amako ato. ⁵zaho ro voaloboke, inareo ro rantsae. Ze mitoetse Amako ato naho le hitoetse ama e ao ka Raho, le ho vokatsé bey reke, fa naho tsy Ahy le ndra inoñino tsy ho vita areo. ⁶Naho misy ndaty tsy mitoetse Amako ato, le hariañe manahake ty rantsae reke naho le halazo, naho le iareo ro mamory ze rantsae naho le hañary aze añate ty afo, le ho forototo. ⁷Naho mitoetse Amako ato nareo, naho le hitoetse ama areo ao ty saontsiko, angataho areo ze hene raha irieareo, le ho meiñe anareo. ⁸Nimeam-bolonahitse henaneo ty Raeko, le ty hahavokara areo voa tsiefa ro famantarañe fa mpianako nareo. ⁹Manahake ty niteavan-dRaeko Ahy, ro iteavako anareo. Mitoera añate ty hateako ao. ¹⁰Naho miambeñe ty liliko nareo, le hitoetse ama areo ao ty hateako, manahake ty niambenako ty lilin-dRaeko naho ty nitoerako amy ty hatea ao. ¹¹Nataliliko anareo ze raha zay mba ho ama areo ao ty fifaleako naho le mba ho feno fifaleañe nareo. ¹²Izao ty liliko, le ty hifankateava areo manahake ty nikokoako anareo. ¹³Tsy misy manan-katea bey mandako Ahy, le hitolo-batañe hoe ze longo e. ¹⁴Ara le ho mpirañetse tika naho manao ze raha andiliako anareo nareo. ¹⁵Tsy ho mpanompo in-tsasa ro hitokavako anareo, satria ty mpanompo le tsy mahafantatse ze atao ty tompo e. Nitoka anareo ho rañetse Raho, satria ze hene raha nireiko aman-dRaeko, le nampahafantareko anareo. ¹⁶Tsy nijiboñe Ahy nareo, fa Izaho ro nijiboñe anareo naho nanondro anareo mba handeha naho le hamao, naho le toeke mba hitoetse ze voaka areo. Natao zao fa ndra inoñino angataheareo amy ty Rae naho ty Amako, le homey anareo. ¹⁷Ze raha zay ro andiliako anareo mba hifankateava areo. ¹⁸Naho malaiñe anareo ze kila tane, fantaro fa nalaiñe Ahy reke taolo ty hihejea e anareo. ¹⁹Naho avy amy ze kila raha nareo, le nikokoa iareo manahake aze nareo. Satria tsy ey ze kila tane nareo naho toe le jinoboko hihalavitse ze kila raha, naho le ho halaiñe anareo ty zao tontolo zao. ²⁰Tiahivo tsara nataliliko anareo oy te ie: "Ty mpanompo tsy bey mandako ty tompo e. 'Naho nalaiñe Ahy iareo, le halaiñe anareo ka; ara naho miambeñe ty tsarako iareo, le hiambeñe ty anareo ka. ²¹Hatao iareo amareo ze raha zay noho Añarako, satria tsy fanta iareo te ia ty nañirake Ahy. ²²Naho tsy niavy hitalily amy iareo Raho, le tsy ho niota iareo, fa tsy afaka hiala amy ty hakeo iareo te anito. ²³Ze malaiñe Ahy le halaiñe ty Raeko ka. ²⁴Naho tsy nahavita ze asa tsy natao ty hafa am-pañivoa iareo eo Raho, le tsy nanan-kakao iareo, fa trea naho heje e Izaho henaneo navaho ty Raeko. ²⁵Fa izay le mba hilefesa ty saontsy voasoratse añate lily iareo te ie: "Tsy misy foto e ty falaiñe iareo Ahy. ²⁶À nahao ho avy ie mpampatanjake --- hiraheko ama areo boake amy ty Rae aña, ie, Fañahy fahamareñañe, boake amy ty Rae--- le hitalily ty momba Ahy Reke. ²⁷Le nareo ty ho voavolombeloñe satria inareo fa nindre Amako boake amboaloha e.

Chapter 16

¹"Nataliliko anareo ze hene raha mba tsy hilosora areo. Hafaha iareo tsy amy Synagoga nareo. ²Fa avy ty andro fa naho nivetsevetse ze raha hamono anareo iareo le hañomey raha fanjaka ho an' Andrianañahare. ³Ho atao iareo zay satria tsy mahafantatse ty Rae iareo ndra Izaho zao fantae. Nataliliko anareo ze raha zay mba naho fa avy ty fotoa iareo, le ho tiahy areo fa fanambarako anareo ty momba aze. ⁴Tsy nambarako anareo laha tamboaloha e ze raha zay, fa mboe tama areo eto Raho. ⁵Fa henaneo le hiheo amy nañirake Ahy aña raho te anito, fe nareo mbe tsy nisy nañontane Ahy te ie: "Handeha aia o Aho?" ⁶Satria fa namboaraña anareo ze raha zay, le alahelo ro nameno ty fo areo. ⁷Fa ambarako anareo, hanao soa ho anareo ty handehanako. Satria naho tsy handeha Raho, le tsy hoavy amareo ty hery mampatanjake, fa naho mandeha Raho, le handefa aze ho ama areo. ⁸À naho fa avy reke, le ho profoe amy kila raha ty hadisoaña momba ty hakeo, ty fahamareñaña, naho ty fitsaraña--- ⁹momba ty fahotaña ty hery mampatanjake, satria mino Aze iareo; ¹⁰momba ty hamareñaña, fa holy Amy ty Rae aña Raho, naho le tsy ho trea areo in-tsasa; ¹¹naho ty momba ty fitsaraña, satria ty mpandily ze kila raha ro hotsaraeko. ¹²Manan-draha lako hambara amareo Raho, fe tsy ho azo areo ty dikae. ¹³Fe ie, naho fa avy ie, Fañahim-pahamareñaña, le hitarika anareo ho amy ze raha mareña aby, satria tsy volaña ambatae reke. Fa hañambara ze raha nirey e, naho hitalily amareo ze raha ho avy zay. ¹⁴Hañomey volonahitse Ahy reke, satria hirika Amako avao ro hambarae ama areo. ¹⁵Ze hene raha anaña ty Rae le Ahy. Manao izay, hirehake Raho fa ty Fañahy hangalake amizay Ahy naho le hitalily aze ama areo. ¹⁶Vita fotoaña tsy ampe le tsy hahatrea Any in-tsasa nareo, naho le vita fotoaña tsy ampe hafa ka le hahatrea Ahy indraike nareo. ¹⁷Nifampirehake amizao tilae amo mpianae eo te ie: "Ino ze raha tsarae e amantika zay te ie: 'vita andro tsy ampe le tsy ho trea areo in-tsasa Raho naho le vita andro tsy ampe hafa ka le ho trea areo indraike Raho,' navaho tihoekey te: 'satria ho amy ty Rae aña Raho?' ¹⁸Manao izay le tihoe ty natao iareo: "Ino koa raha saontsie eo te ie :vita andro tsy ampe vao?' Le amoa ay vate nio ze teao ho tsaraeña." ¹⁹Ony Jesosy nio te fa te hañontane Aze iareo, le tihoe ty natao e: "Izaho vao o añaontanea areo teña ao, le ty fitsakorea rehake ty hoe key te: "Vita andro tsy ampe le tsy hahatrea Ahy in-tsasa nareo, navaho vita andro tsy ampe hahatrea Ahy indraike nareo?" ²⁰Ambarako anareo, fa hitaño nareo naho le hitaraiña, fe ie le ho fale aby ty ze kila tane. Le ho boseke nareo, fe ie hanjare hafaleaña ze haboseha areo zay. ²¹Naho fa mihetseke anake ty ampela raika le himoremoretse reke fa avy ty andro e, fa naho samake ka ajajay, le ho tsy tsiaroe in-tsasa ty habosehae te izay hafalea fa nisy ajaja samake ty antane etoy. ²²Le ho boseke nareo te anito, fe ie mbe hifankatrea amareo indraike Raho, naho le ho fale ty fo areo, naho le tsy hisy hañinje anareo amy ty hafalea areo. ²³Amy ze andro zay le tsy hangatake ndra inoñino Amako nareo. Ambarako anareo, fa naho mangatake ndra inoñino amy ty Rae nareo amy ty añarako, le homey anareo. ²⁴Fe ie hatra amizao mboe lia areo ho nangatake ndra inoñino amy ty añarako. Mangantahà nareo, le ho meaña mba hifale areo. ²⁵Fa nambarako anareo tany ty fañoharaña ze raha zay, fa avy ty fotoaña tsy hirehafako fañoharaña amareo in-tsasa, fe ie hañambara amareo soa ty momba ty Rae. ²⁶Amy ze andro zay le hangatake amy ty añarako nareo naho le tsy hataliliko anareo te ie hivavake ho anareo amy ty Rae Raho, ²⁷fa le ty Rae ro tea anareo satria nikokoa areo Raho naho le ninoa areo. ²⁸Fa hirika amy ty Rae Raho, naho le niavy antane etoy. Fa hañenga ty ze kila tane Raho naho le ho aman-dRaeko aña. ²⁹Izao ty natao mpianae eo amae te ie: "Heteo, fa nisaontsy mazava soa Rehe te anito naho tsy nanao fañoharaña. ³⁰Fanta ay henaneo fa fantao aby ze kila raha, naho le tsy misy teao hañontane Azo . Manao izay, le mino zahay fa boake aman' Andrianañahare Rehe." ³¹Le ty tihoe ty navale Jesosy iareo: "Mino nareo henaneo?" ³²Hehake, avy ty fotoaña, ein ein, avy vatae nio, à naho fa hibaratsiaka kiraidraike nareo, le sambe hamonje ty traño e aby, le hengà areo irery eto Raho. Fe ie tsy irerika Raho fa mindre amy ty Rae. ³³Fa nambarako anareo anio ze raha zay mba hiadana areo Amako ato. Miatreke anareo eto ze kila raha, fe ie le mihamafea: fa zo vatako zao le fa nandresy ze kila tane."

Chapter 17

¹À naho fa boake nisaontsy ze raha zay ty Jesosy, le niandrandra niañambone Reke le tihoe ty natao e: "Aba, avy ty andro, asandrato ty Anao mba hanandrata e Azo ka_ ²manahake ty nañomezao Ahy fahefañe ambone ze mofo aby mañomea fiañane mandrakezay ho ey ze kila ndaty nimeao Aze. ³Izao ro fiañane mandrakezay: le ty hahafantara iareo Azo, ie Andrianañahare tokañe naho mareñe, naho le niraheo Reke, le Jesosy Kristy. ⁴Nanandratse Azo Raho te antane etoy. Fa vitako ty asa nampanoe o Ahy. ⁵Androany, Aba Mamy, le asandrato mindre amao Raho amy volonahitse fa nanañako nindre amao taloha ty namboarañe ze kila raha.

⁶Nampahafantatse ty tahinao tamy ze ndaty nimeao Ahy aby Raho amy ze kila tane. Azo irery, naho le nimey o Ahy, navaho le niambenae ty saontsy o. ⁷Fantaiareo henaneo fa nimeio Ahy ze kila raha, naho le boake Amao, ⁸le nimeiko iareo ka za saontsy nimeio Ahy. Toe le rinae iareo ka io naho le nifatae fa boake Amao vatae Raho, le nino iareo fa Ihe ro nañirake Ahy. ⁹Mivavake ho ey iareo Raho. Tsy mivavake ho ey ze kila tane Raho fa mivavake ho ey iareo natolo o Ahy, noho ty maha Azo iareo. ¹⁰Ze hene raha Ahy le Azo aby, navaho ze Azo le Ahy ka, le izay ro hanandrata iareo Ahy. ¹¹Tsy amy ze kila tane in-tsasa Raho, fa o ndaty reo ro etoy, naho le miharine anareo Raho. Aba Masiñe, tano amy ty tahinao nimeio Ahy iareo mba hiharo raike, manahake ty maha raike Antika.

¹²Tamy ty Izaho mboe tamy iareo eo, le nitañe aze iareo tamy ty tahinao, nimeio Ahy. Niaro iareo Raho, naho le tsy nisy motso ndra raike, naho tsy ze fa ana ty motso avao, mba hilefesa ty Soratse Masiñe. ¹³Naho le ho Amao aña Raho, fa mañambara ze raha zay amy kila tane Raho mba hilefesa ty hafaleako amy iareo ao. ¹⁴Fa nimeiko iareo ty saontsy o, naho le iareo ro hasandra ty tane toy satria tsy hirike ama ze kila raha, manahake Ahy tsy ey ze kila raha. ¹⁵Tsy mangatake Amao amy ty hañafahao iareo amy ty tane toy Raho, fa ty mba hiarovao iareo amy ty raty. ¹⁶Tsy ey zao tontolo zao iareo, manaheke Ahy avao tsy ey zao tontolo zao ka. ¹⁷Hamasiño amy ty fahamareñañe iareo. Fa ty saontsy o ro fahamareñañe. ¹⁸Manahake ty nañirahao Ahy ho amy ze kila raha, ro nañirahako iareo ho amy ze kila raha ka. ¹⁹Fa noho ty hateako iareo iareo no nañamasiñañe ty vata iareo amy ty fahamareñañe ka. ²⁰Tsy ho ey iareo ty vavahako, fa ho ey ze mino Ahy ka amy ty alala ty reha iareo te ie ²¹mba ho raike iareo aby, manahake ihe, Rae, Amako ato, naho le Amao ao ka Raho. Mivavake Raho mba ho amantika ao ka iareo mba hinoa ze kila tane fa nañirake Ahy Rehe. ²²Ze volonahitse nimeio Ahy, le nimeiko iareo ka, mba ho raike iareo, manahake ty maha raike Antika. ²³Amy iareo ao Raho, naho le Amako ato ka Rehe-- le ho raike vatae iareo, mba ho fanta ze kila raha fa nañirake Ahy Rehe, naho nitea iareo manahake ty niteavao Ahy. ²⁴Aba, ze nimeio Ahy le teako hindre Amako ndre mbaia mbaia ty misy Ahy, naho hahatrea ty volonahiko, le ty volonahitse nimeio Ahy satria niteao Raho taolo ty namboarao ze kila raha. ²⁵Aba mamy, tsy nisy nahafantatse Azo ze kila tane, fa Izaho ro nahafantatse Azo; naho le fanta iareo ka fa Ihe ty nañirake Ahy. ²⁶Navoliliko iareo ty tahinao, naho le mbe hambarako iareo ka mba ho amy iareo ty hatea niteavao Ahy, naho le ho amy iareo ao Raho."

Chapter 18

¹Tafara ty nisaontsia i Jesosy ze tsara zay, le niakatse nindre amy mpianae eo Reke hiheo andafe riake e Kidrona ey, nisy saka nidira e navaho mpianae eo.² Naho le fanta i Jodasy hifotetse Aze ey toerañe, fa fañaveloa i Jesosy navaho mpianae eo mateteke.³ Ie niavy eo, le nitariha i Jodasy tafike miaramila navaho mpiamben-drarahara ilae boake amy ty lahibey ty mpisoroñe navaho Fariseo amizao, nadeha mbeo reketse fañilovam-panala navaho kobaim-pialiañe.⁴ Ie niavy eo ty Jesosy, toe fa fanahaaoniñe ty raha hisy Amae, niheo aloha ao naho le nañontane iareo te ie: "Ia o paia areo?"⁵ Le ty hoe navale iareo Aze te: "Jesosy boake e Nazareta." Naho le tihoe ty natao Jesosy tamy iareo te: "Intoan-draho." Jodasy, nifotetse Aze, le nitsangañe nindre amy miaramila rey eo ka.⁶ À naho fa niboake amy iareo Reke te ie: "Izaho ro Ie", le niheotse iareo naho le nitonta an-tane eo.⁷ Ie niavy eo le mbe nañontane iareo indraike ty Jesosy te ie: "Ia paia areo?" Naho le mbe nivolañe indraike iareo te: "Jesosy boake e Nazareta."⁸ Izao ty navale i Jesosy te ie: "Fa nambarako anareo anio fa o Vatako ro Ie. À naho mipay Ahy nareo, le adono toa handeha."⁹ Izay le mba hifelesa ty saontsy nambara e te ie: "Iareo nimeio Ahy, le tsy nisiako motso ndra raika."¹⁰ Ie niavy eo ty Simona Petera, nana mesa, naàkae naho le natampae ty sofya mpanompo mpisorombey havàna.¹¹ Malko ty añara mpanompo oy. Izao ty natao i Jesosy Petera te: "Aidiro antraño e ao mesa oy. O vao tsy hikama ty kapoake nimein-dRaeko Ahy Raho?"¹² Manao izay iareo miaramila navaho kapiteny, le iareo mpiamben-drarahara ty Jiosy, le nitsepake i Jesosy naho le namahotse Aze.¹³ Niente iareo mbamy i Anasy eo he Reke, fa ie rafozan-dahy i Kaifa, mpisorombey tamy taoñe eo.¹⁴ Naho Kaifa o nañomey fañahy iareo Jiosy te ndra aleo misy ndaty raika mate ho eo fokonolo.¹⁵ Niorihe i Simona Petera amizao ty Jesosy, naho le nanao hoe izay aby ka ty mpianae raika hafa. Naho le nifanta mpisorombey ze mpianatse zay, le niditse nindre amy Jesosy ankirisisa mpisorombey ao ka reke,¹⁶ fa Petera le nitsangañe alafe lalambey ao avao. Manao izay mpianatse hafa raika, fanta mpisorombey, le niakatse naho le nirehake amy mpanompo ampela mpiamben-dalambey naho le niday i Petera niditse.¹⁷ Ie niavy eo ampela mpanompo, mpiamben-dalambey, nirehake amy i Petera te ie: "The ka vao tsy raika amy ty mpiana lahilahy io?" Le tihoe ty natao e te ie: "Tsy ie raho."¹⁸ Naho le nitsangañe eo iareo mpanompo navaho iareo mpiamben-drarahara, naho le nameloñ' afo marindray iareo hamindroa e; fa manintsy iandroy. Nitsangañe nindre amy iareo ka are ty Petera naho le namindro.¹⁹ Nañontane ty momba i Jesosy navaho ty fampianara e mpianae eo mpisorombey.²⁰ Izao ty navale Jesosy aze: "Nitsara ampo ty maro amy ze kila tane Raho. Nampianatse lomoñandro e Synagoga navaho Añanjomba Nañahare Raho nifampitaona, e Jiosy aby. Tsy nisy nañambarako ankaloke."²¹ Ino o añontaneao Ahy io? Añontaneao iareo nitsanoñe Ahy ty momba ty raha nataliliko. Heteo, o ndaty henaneo le mafahantse ze raha nambarako iaby.²² Naho fa niavy nisaontsy izay ty Jesosy, le nisy raika amo mpiamben-drarahara nitsangañe eo nanakapike i Jesosy naho le nivolañe te: "Izao vao ty toin-drehake avale eo ty mpisorombey?"²³ Izao ty navale Jesosy aze te: "Naho diso ty nambarako, mitsangàna ho voavolombeloñe amy ze diso, fe ie naho mareñe amà, ino ty foto ty anakapihao Ahy?"²⁴ Ie niavy eo ty Anasy namotsotse Aze hifehe amy Kaifa mpisorombey aña.²⁵ À naho fa nitsangañe ty Petera le namindro. Le tihoe ty natao ndaty ama eo te: "Tsy raika amo mpianae eo ka viheo? Nandietse reke naho le nivolañe te ie: "Tsy ie raho."²⁶ Raika ama ty mpanompo mpisorombey, longo lahy tinampa Petera ty sofya 'ey, nirehake te: "Tsy ihe vao nitreako nindre amae antsaka ao?"²⁷ Naho le mbe niliere Petera avao, le nikekeo ty akoho.²⁸ Ie niavy eo le tinantaly iareo boake amy Kaifa ao ty Jesosy hiheo añaate rova ao. Mbe maraindraim-bey tsikiake tamy zay, naho le tsy niditse ampo rova ao iareo mba tsy haloto fa hinanñe amy ty Paska.²⁹ Naho le niakatse ama iareo amizao ty Pilato le nisaontsy te: "Hein ty anto ty indesa areo lahy io toy?"³⁰ Le namale iareo naho le nivolañe te: "Naho tsy mpanao raty lahy io tsy natolo'ay azo."³¹ Manao izay le nitsara ty Pilato te ie: "Ento areo Reke, le zakao areo amy ze lily areo." Le tihoe ty natao iareo Jiosy amae te: "Tsy añaate ty lily ay ty mañomey ndaty ho vonoeñe."³² Nitsara izay iareo mba hilefesa ty saontsy nambara Jesosy ty hoekey te karazan-kavilasy manao akore ro hivilasia e.³³ Ie niavy eo le nimoake ampo rova ao ndraike ty Pilato naho le nitoka i Jesosy nañontanea e te: "The vao mpanjaka ty Jiosy io?"³⁴ Izao ty natoy Jesosy aze: "Mañontane amy ty vatao viheo, sa nisy ndaty hafa nivolañe amao ty momba Ahy?"³⁵ Le tihoe ty natao Pilato: "Tsy Jiosy nio aho, sa tsy izay vao? O fokonolo o navaho lahibey ty mpisoroñe eo nanolotse azo amako. Ino ty natao o?"³⁶ Le namale ty Jesosy te: "Ty fanjakako le tsy boake amy ze kila raha. Fa naho mba tañaate ty zao tontolo zao ty fanjakako, le ho niaro Ahy mpanompoko mba tsy hanolorañe Ahy o Jiosy io. Fa henaneo ty fanjakako le hirike etoy."³⁷ Ie niavy eo ty Pilato nitsara amae te: "Mpanjaka zane ihe henaneo?" Izao ty natoy Jesosy te: "Ein mpanjaka Raho". Fa hikendre izay ro nisamahañe Ahy, navaho izay ty foto ty niaviako etoy, mba nitsangañe voavolombeloñe amy ty fahamareñañe amy ze kila tane. Iareo aby ze amy ty fahamareñañe le mitsanoñe ty feoko."³⁸ Nisaontsy amae ty Pilato te: "Ty manao akore mareñe eo?" Naho fa boake nitsara izay reke, le niake indraike naho nisaontsy amy iareo Jiosy te: "Tsy treako ty foto ty hanazeañe lahy io."³⁹ Fa nareo manañe ty lily hamotsorako ndaty raiko ho ama areo amy ty Paska. Manao izay zoto areo vao ty hamotsorako ama areo ty

mpanjaka ty Jiosy?"⁴⁰ Ie niavy eo iareo le nikorake mafe indraike naho le nivolañe te ie: "Tsy o lahy io, fa Barabasy." Mpangalatse o Barabasy io.

Chapter 19

¹Ie niavy eo le niente i Pilato ty Jesosy naho le jineræ.² Nandrandrañe satroke fatike iareo maramila. Nasatro iareo ty añambone i Jesosy naho le nampañisie sarimbo volomparasy Reke.³ Niharine Aze iareo naho le nivolañe te: "Salama, ty mpanjaka ty Jiosy!" Naho le jinera iareo.⁴Ie niavy eo niakatse indraike ty Pilato naho le nisaontsy amy iareo te: "Ingo, enteko ama areo alafe ato Reke mba hahafantara areo fa tsy treako ty foto ty hanazeañe Aze."⁵ Le niakatse ty Jesosy, nañisy fehe añambone fatikey navaho sarimbo volomparasy. Izaoty natao Pilato amay iareo: "Ingo, lahy io!"⁶ À naho fa nitrea iareo mpisoroñe navaho manambolonahitse ty Jesosy, le nikorake mafe iareo le nivolañe te: "Vonò reke, vonò reke!" Le tihoe ty natao Pilato amy iareo te ie: "Alao areo Reke le vonò, fa tsy treako ty foto ty hamonoañe Aze."⁷Namale iareo Jiosy te: "Manan-dily tika, naho le ampo ty lily ao le vonoañe ty fañevæ fa manoñe ty vatae ho Anak'Andrianañahare."⁸ À naho fa nirey i Pilato hoe izao oy, le natahotse Reke,⁹ le nizilike andampam-panjakañe ao indraike reke naho le nañontane i Jesosy te: "Boakaia iheo?" Fe ie tsy nanoiñe ty Jesosy.¹⁰Ie niavy eo ty Pilato nitsara amae te: "Tsy manan-kanoiñañe ahy viheo? Tsy fantao vao te ie manam-pahefañe hamotsorañe Azo raho, navaho fahefañe hamonoañe Azo?"¹¹ Namale aze ty Jesosy te ie: "Tsy manan-dily Amako rehe katao tsy nimeañe azo hirike ambone aña zay. Manao izay, ie nañomey Ahy azo le manankakeo bey vata e."¹²Amy ze toin-tsara zay, le nanao ze hahavotsotse Aze ty Pilato, fe ie le nikorake mafe iareo Jiosy, nanao tihoe: "Naho ho votsorao lahy io, le tsy ho mpirañetse nareo amy Kaisara. Ze manao ty vata e ho manjaka le mandietse i Kaisara."¹³ Naho naharey ty rehake hoe izao ty Pilato, le niday i Jesosy niakatse naho le nampiambesare e amy ze seza fizakañe atao "lampivato" zay, fa amy ty rehake Hebreo reke le: "Gabata."¹⁴Fa avy ty andro fiviñonañe amy ty Paska, tamy ty lera fa eneñe. Izaoty natao Pilato amy iareo Jiosy te: "Ingo, itoy mpanjaka areo!"¹⁵ Nikorake mafe iareo te: "votsoro Reke, votsoro Reke, vonò Reke!" Izaoty natao Pilato tamy iareo te: "Izaho vao ty fañeva ty hamono ty mpanjaka areo?" Namale iareo lahibey ty mpisoroñe te: "Tsy manañe mpanjaka naho tsy Kaisara izahay."¹⁶ Ie niavy eo le vinotso Pilato hoe iareo amizao ty Jesosy ho vonoeñe.¹⁷Nalae iareo amizao ty Jesosy, naho le niente iareo niakatse Reke, hinday ty hazonajale, ho amy zo toerañe atao: "tanenkarandoha," "Golgota" ty tokavañe aze naho amy saontsy Hebreo.¹⁸ Aña ty mamonoa iareo Jesosy, navaho le nisy ajalaky roe lahy hafa ka nindre amae, raïke isae mbatia mbaroa, naho le ampañivoa iareo amizao ty Jesosy.¹⁹Le nanoratse famantarañe ka ty Pilato naho napetae ambone hazonajale eo. Izaoty sorae te: "JESOSY BOAKE E NAZARETA, MPANJAKA TY JIOSY."²⁰ Maro ty Jiosy namaky aze famantarañe eo fa toe tsy lavitse tanañe ka ty toerañe namonoañe i Jesosy. Le sinoratse amy ty rehake Hebreo, Latina, navaho Grika o famantarañe eo.²¹Ie niavy eo le tihoe ty natao lahibey ty mpisoroñe ey amy Pilato te: "Tsy sorateñe te ie: 'Mpanjaka ty Jiosy, fa anò tihoe: 'Izaho ro mpanjaka ty Jiosy.'" ²²Naho le nanoiñe ty Pilato te: "adonò ze voasoratse le voasoratse."²³Naho fa tinombo iareo miaramila ty Jesosy, le nalae iareo sarimbo ey, naho le zinara iareo efatse, le sambe nanankiraikiraïke aby iareo; Navaho iakanjoe ey ka. Naho le tsy nisy vitrae akanjo oy, fa tenoñe raïke avao. ²⁴Ie niavy eo nifampirehake amizao iareo te: "Tsy riaten-tika toy, fa andao anoan-tika kizé hahatreavañe ze mahazo aze." Nisy aby zao mba hilefesa ty Soratse Masiñe manao ty hoe te: "Hifanjarà iareo ty lambako naho le hanoa iareo kizé ty akanjoko." Izay ro nanoe iareo maramila.²⁵Nitsangañe añila hazonajale i Jesosy eo ty Rene e, roahavave e, Maria tañanjomba i Klopa, navaho Maria Magdalena. ²⁶À naho nahaoniñe an-dRene e navaho iareo mpiana e tea e nitsangañe añila Jesosy eo, le tihoe ty natao aman-dRene te: "Rampela, ingo, ty ana-dahio!"²⁷ Ie niavy eo le izao ty natao amy iareo mpiana e te: "Ingo, reneareo!" Tamy ze lera zay le nalae mpiana e rey ho amae aña Reke.²⁸Tafara izay, naho fa nahafantatse fa vita iaby ze raha naho mba hilefesa ty Soratse Masiñe, le izao ty natao i Jesosy: "Taliñeren-dRaho."²⁹ Naho le nisy tavoara feno divay masiake nipetrake ty tamo toerañe eo, le nisaiareo divay masiake sipaonjy le nitohiza iareo hysopa naho le napo iareo am-palie eo.³⁰ Naho fa boake nikama vinaingitra ty Jesosy, le nanao izao te: "Fa vita." Naondre e ty añambone e naho le nilañe ty arofo e.³¹Andro Masiñe tamizay, naho le tsy najanoñe an-kazonajale ey amy ty andro sabata (satria ty sabata le andro mana ty lanjae manokañe) ty fañoava iareo, fa nihalale amy Pilato amizao iareo Jiosy, mba hanampahañe ty fandia iareo naho le hañafahañe iareo.³²Ie niavy eo nimbamy raïke voalohæ ey eo amizao iareo maramila naho le nanampake ty tomboe navaho nanampake faha roe nidre vonoañe amy Jesosy.³³ À naho fa niharine Jesosy iareo, le te ie fa vilasy ro trea iareo, naho le tsy tanampa iareo ty fandia e.³⁴Fe ie, nisy maramila raïke nitomboke lefoñe ty vavan'arofo e, naho rano navaho lio ty niakatse hirike ao.³⁵ Iraïke nahatrea aze ey le nitsangañe ho voavolombeloñe, naho toe le nitò ty fañambaræ. Fantæ fa mareñe ty rinehae mba hinoa iareo ka.³⁶Fa ze raha zay ro nisy mba hilefesa ty Soratse Masiñe te ie: "Ndra raïke tsy hisy ho tampake ty taola e."³⁷ Naho le mboe, misy Soratse Masiñe ilæ ka mañambara te: "Iareo le hañente ty nitomboha iareo Aze lefoñe"³⁸Tafara ze raha zay iareo, Josefa boake Arimatia, namototse amy ty naha mpiana i Jesosy aze (fa tamy ty mangike naho ty fataharañe iareo Jiosy), nañotanea i Pilato reke te ie ho afake mangalake ty fañoava i Jesosy reke. Vinotso Pilato reke.³⁹ Naho le niavy ty Josefa nangalake ty fañoavæ.

Niavy aña ka ty Nikodemosy, ie ty niavy aolo hañete i Jesosy amy ty hariva iña. Naho le ninday solimañitse navaho vahoña reke, vae zato lintatse eo ty fatra e.⁴⁰ Le nalae iareo ty fañova i Jesosy naho le finehe iareo amy ty sarimbo navaho raha mañitse, arake ty fomba fandeveña ty Jiosy.⁴¹ Naho le saka tamy toeraña namonoaña Aze; le nisy lonake mboe vao tsy nandevañaña ndaty zay ty teo.⁴² Satria andro fiomana iareo Jiosy tamy io naho toe le marine lonake ka, le tao ty nandevaña iareo ty fañova i Jesosy.

Chapter 20

¹Mbe maraindray tsiake ty andro voaloha ty hereñandro avao, naho mbe maieñe ey, le niheo andonake aña ty ry Maria Magdalenina aheo iareo naho le fa nivariña lavitse lonakey vato bey pisake firindrie ey. ²Naho le nibalike iareo nibamy Simona Petera navaho mpianatse ilae tea i Jesosy eo, naho le nanao tihoe amy iareo te: "Nalae iareo andonake ao volamenay, naho le tsy fanta ay ty nisiasia iareo Aze." ³Ie niavy eo le niakatse ty Petera navaho ty mpianatse ilae, naho le niheo andonake aña iareo. ⁴Sambe nilay aby iareo, naho le nengà mpianatse ilae ey tsiela ty Petera naho le ie ty niavy andonake ey aolo. ⁵Ie niavy eo le niondreke reke, naho le saribo nipetrake eo ro nitalake e, fa mboe tsy nizilike ao reke. ⁶Niavy afara amizao ty Simona Petera naho le niditse ampo lonake ao. Aheo e naho sarimboy⁷ navaho sarimbo natao añambone ey ro nipetrake eo. Tsy niraho dõñe amy sarimboy anio reke fa nivaloñe avao amy ty nisy aze. ⁸Ie niavy eo mpianatse ilae raiké, niavy aolo an-donakey, le niditse ampo ao ka, naho le nahatrea le nino reke. ⁹Fa hatra amo andro iareo le tsy mboe nahafantatse ty Soratse Masiña avao te ie mahay tsy hivañombeloñe Reke. ¹⁰Naho le nibalike antraña aña indraike iareo mpianae. ¹¹Fa Maria le nitsangaña alafe lonakey ao avao naho le niharovotse. Naho mbe niharovotse avao reke, le niondreke andonake eo. ¹²Nahaoniña anjely roe mañisy sarimbo foty miambesatse reke, ny raiké tantondohaña eo, le ty raiké tantimpaheña tamy ty nañisiaña ty fañova Jesosy. ¹³Le tihoe ty natao iareo amae te: "O ene, inoña mampitañy azo?" Izaoty natao amy iareo te: "Nindese iareo volamenay, naho le tsy fanta' ay ty nisiasia iareo Aze." ¹⁴Naho fa avy nirehake izay reke, le nitolike aheo naho Jesosy ro nitsangaña eo, fe ie le amoe anio te ie Jesosy o eo. ¹⁵Izaoty natao Jesosy amae te ie: "O ene, ino itañia o?" Ia o vazohoe o? Atao ho mpiambeña eo avao Reke, le tihoe ty natao e te: "O aba, naho Ihe ro nangalake Aze, le ambarao ahiko ty nisiasia o Aze, fa halaeko aña Reke." ¹⁶Izaoty natao Jesosy amae: "Maria." Nitolike reke, naho le nirehake amae amy ty saontsy Hebreo te: "Rabôny" ("Mpañanatsé" ty dikae)¹⁷ Izaoty natao i Jesosy aze te: "Ko tsapaen-dRaho, fa mboe tsy niakatse aman-dRaeko aña Raho, akia mandehàna amy iareo rahalahiko aña le rehafo amiareo te hiheo aman-dRaeko aña navaho Rae areo aña Raho, Andrianañahareko navaho Andrianañahare areo." ¹⁸Le niavotse Maria Magdalenina naho le nitsara amy iareo mpianatse te: "Nahatrea i Andriatampo raho," navaho ze raha zay ty sinaontsie. ¹⁹Naho fa niriva, ty andro, voaloha ty hereñandro, le ze lalaña nisy iareo mpianatse, le nihily aby amy ty taho iareo Jiosy io, niharine ty Jesosy naho nitsangaña am-pañivoa iareo naho le nisaontsy te: "Fiadanaña ho anareo." ²⁰Naho fa boake nisaontsy izay Reke, le natoro e iareo fità ey navaho ty ampalien'arofoe eo. Mehake iareo mpianatse naho fa nahatrea Andriatampo. ²¹Ie niavy eo ty Jesosy nitsara amy iareo te: "Fiadanaña ho anareo. Manahake ty nañiraha ty Raeko Ahy, ro añirahako anareo ka." ²²À naho vita ty fisaontsia Jesosy izay, le nimonotse ty arofoe tamy iareo naho le nitsaràe iareo te: "Raeso ty Fañahy Masiña." ²³Ndra ia ia naho hahà areo ty hakeo e, le ho hihaha iareo; fa ndra ia ia tsy hahà areo, le tsy hihaha iareo. ²⁴Tomasy, raiké amy ty mpianae folo roe aby, Didymo ty nifitokavana aze, le tsy nindre amy iareo tamy ty nifiavy Jesosy. ²⁵Le nirehake amae ty mpianatse ilae te: "Nitrea' ay Andriatampo." Le tihoe ty natao amy iareo: "Naho tsy treako ampità ey loam-patsike 'ey, naho le aziliko ampo loake ey ao rabotañako, le amoako ampo falien'arofa ao ty tañako, le tsy hino raho." ²⁶Valo andro tafa atoy le tao ndraike iareo mpianae, le nindre amy iareo ao ka ty Tomasy. Mboe nindriña avao lalañey le niditse ty Jesosy, naho le nitsangaña niharo amy iareo eo, le nisaontsy te: "Fiadanaña ho anareo." ²⁷Ie niavy eo nitsarà e ty Tomasy te: "Mbetoa mindre amy taña'oy le aziliho am-bavafoko etoa. Ko diky finoña, fa minoa." ²⁸Le tihoe ty natoy Tomasy Aze te: "Andriatampo Andrianañahare." ²⁹Izaoty natao Jesosy amae: "natrea Ahy rehe, le nino. Haha iareo tsy nahatrea, fe mino." ³⁰Anito avao ty Jesosy le nanao famantaraña maro tañate mpianae reo, famantaraña tsy sinoratse ampo ty boky toy,³¹ fa izay le voasoratse mba hahahia areo mino fa i Jesosy ro Kristy, Anak' Andrianañahare, ara naho mino Aze nareo, le hahazo ty fiañaña hatraparae.

Chapter 21

¹Tafara ze raha zay ty Jesosy le niboake amy iareo indraike tamy ranomasy i Tiberiasy eo. Izao ty fomba niboahae:² Simona Petera le nindre amy i Tomasy, Didymo ty nifitokavañe aze, Natanaela boake e Kana e Galilia aña, iareo ana i Zebedio, navaho ty mpiana i Jesosy roe ilae.³ Izao ty natao Simona Petera amy iareo: "Handeha hañarato raho." Le tihoe ty natao iareo te: "Hindre amao ka zahay." Le nandeha iareo naho le nijon-daka-kede raike, fe ie ndra lolie iareo tsy nahazo tañate ty alen-draike.⁴ À naho fa nagararake atiñana ty andro, le nitsangañe an-dranomasiñe eo ty Jesosy, fe ie le nofy iareo mpianae te ie Jesosy io.⁵ Izao ty natao Jesosy amy iareo: "O ry anjalahy, tsy manan-kohaneñe vinareo?" Le tihoe ty natoy iareo Aze: "Einhe."⁶ Izao ty natao e te: "Atoraho areo andrira lakañe eo havana harato areo, le hahazo nareo." Le natora iareo harato oy naho le tsy nileo iareo jininy naho ty halako ty fiañe niazo.⁷ Ie niavy eo, le tihoe ty natao mpianatse tea i Jesosy amy Petera te: "I Andriatampo io." Naho fa naharey ty hoe izao ty Simona Petera fa Andriatampo io, le naombe e ambonen'akanjo 'ey (fa toe tsy niakanjo reke), le nivoañe ampo ranomasiñe ey.⁸ Tila iareo mpianatse tampo lakañe ao (fa tsy lavitse olo 'ey iareo, fa eo amy ty roan-jato hakiho eo), naho le nitarike harato feno fiañe 'ey.⁹ Naho fa niakatse añolo' ey iareo, le nahatrea afo nariañe ty teo navaho fiañe ty tambone eo, miharo mofo.¹⁰ Izao ty natao Jesosy te ie: "Mindesa fiañe lako nareo amo niazo areo nareo."¹¹ Le niakatse ty Simona Petera naho le nitarike harato oy añolo ey, feno fiañe bey; 153. Maro ty bey, fe ie le tsy niriatsse haratoy.¹² Izao ty natao Jesosy amy iareo: "Avia hitendre maraindray." Tsy nahavany nañontane Aze iareo mpianae te: "Ia Iheo?" Fanta iareo fa i Andriatampo io.¹³ Niharine ty Jesosy, le nandrae mofo, naho nañomey aze iareo, le nanao izay avao ka fiañe 'ey.¹⁴ Fañintelo e amy io ty niboaha i Jesosy amy iareo mpianae tafara ty fivañombeloe.¹⁵ Naho fa boake nitendre maraindray iareo, le izao ty natao Jesosy amy Simona Petera te: "Simona ana i Jaona, tea Ahy mandako iareo viheo?" Izao ty nato Petera Aze te: " Eka Rañandria, onio fa tea Azo raho." Le tihoe ty natao Jesosy amae te: "Fahano o anondriko reo."¹⁶ Nisaontsy fañindroe e indraike Reke te: "Simona ana i Jaona, tea Ahy viheo?" Le hoe ty Petera te: "Eka Rañandria, onio fa tea Azo raho." Hoe ty Jesosy amae te: "Toroño o anondriko."¹⁷ Le mbe nisaontsy fañinteloe Reke te: " Simona, ana i Jaona, tea Ahy viheo? Le nikoretse fy fo Petera fa fañintelo i Jesosy zay ty nanao izao amae te: "Tea Ahy viheo?" Le tihoe ty natao amae te: "Rañandria, Ihe ro mahaoniñe ze kila raha, naho toe le onio tea Azo raho." Le izao ty natao Jesosy aze te: "Fahano o anondriko o."¹⁸ Ambarako azo, fa mboe nikede rehe, le fa zatse nañombe irerike ty akanjo o naho le nandeha amy ze teao, fa naho fa miha-antetse rehe, le ho ndaty hafa ro hampiakanjo azo navaho hinday azo amy ze tsy zoto handenàñe.¹⁹ Nisaontsy izay ty Jesosy mba hahafantarane te ie amy ty karazan-kavilasy manao akore ro hañomea i Petera volonahitse an' Andrianañahare. À naho nivita ty fisaontsia izay, le izao ty natao amy Petera te: "Oriho Raho."²⁰ Nitolike ty Petera le nanatrea mpianatse tea i Jesosy nañorike iareo, ze raike niankiñe añila i Jesosy eo ka tamy fihinanañey eo le nanao izao te: "Rañdrandria, ia o raike hifotetse Azo?"²¹ Nahatrea aze ty Petera naho le nanao tihoe amy Jesosy te: "Rañandria, inoñe o atao lahy io?"²² Izao ty natao Jesosy amae te: "Naho zotoko ty hitoera e mandra-piaviako, le ino ty dika izay amao?" Oriho Raho.²³ Le nibaratsiake amy iareo firahalania e toe le tamy iareo eo ze raha zay, fa tsy mate o mpianatse eo. Fe ie tsy nisaontsia Jesosy ty Petera te tsy ho mate ze mpianatse ilae, fa tihoe te: "Naho zotoko ty hitoerae mandra-piaviako, le ino dika izay amao?"²⁴ Ireke o mpianatse nitsangañe ho voavolombeloñe momba ze raha zay, navaho nanoratse aze, naho le fantatika fa tò ty fañambarà e.²⁵ Lako ty raha natao i Jesosy ilae. Naho voasoratse kiraidraike aby zay, le ataoko ndra izao tontolo zao tsy ho niombe ty boke ho soratañe.

Acts

Chapter 1

¹Ty boky nisoratako taloha teo, ry Teofilo, le magnambara kila ze niforogne'i Jesosy naho ze nampianare'e.
²hatrami'ty andro nampiakaragne Aze, boakeo le nandily o Apostoly ze nijobogne'e reo Reke tami'ty alala ty Fagnahy Masigne. ³Tafara ty nijalea'e, le nanoro ty tegna'e velogne tama'iareo Reke niarake tama'ze porofo mandrese lahatse tsy efa. Niseho tama'iareo Reke agnate ty efapolo andro, naho nisaontsy momba ty fanjakan'Andrianagnahare.⁴Naho fa nifakatre niaraka tama'iareo Reke, le nandily iareo ty tsy hiala a Jerosalema ao, fa hiambegne ty fampagnantenai'ty Rae, momba ze, nisaontsie'e te hoe: "Nahaonigne tamako nareo te nanao batisa tami'ty rano vata'e ty Jaona, ⁵fe ie nareo le toko'e hatao batisa ami'ty Fagnahy Masigne agnate ty andro tsy ampe."⁶Naho fa nitafavory raike iareo le nagnontane Aze iareo nanao ty hoeke: "Andriatampo, Izao vao ro fotoagne hagneregna'o ty fanjakagne hoe'i Israely?"⁷ Nanao ty hoeke Reke tama'iareo: "Tsy i nareo ro hahafantatse ty fotoagne ndre ze vanin'andro ze ninondroa'ty Rae tami'ty fahefa'e manokagne. ⁸Fe ie naho fa avy

ze Fagnahy Masigne zay le hahazo hery nareo, sady le ho lasa vavolombeloko era'i Jerosalema naho i Jodia iaby naho i Samaria, naho hatrami'ty ampara'ty tane toy."⁹Naho fa nisaontsy ze raha zay ty Jesosy Tompo, le niandrandra iareo, naonjogne Reke, naho le i rahogne'y ty nanakogn'Aze t'imaso'iareo teo. ¹⁰Naho mbe nagnente i lagnetse'y iareo tami'ty nagnaveloma'e, tampoke teo, nisy lahilahy roe nisikigne akanjo foty nitsangagne t'agnila'iareo teo. ¹¹Nirehake iareo ty hoeke: "Ry roahalahe boaka'a Galilia, magninogne ianareo mitsangagne eto avao magnente i lagnetse'y io? I Jesosy nalaigine tama'areo nampiakaregne an-dagnetse agne igne, le himpoly manahake ty nahatreava'areo Aze niakatse an-dagnetse agne'y."¹²Ie naho niboakeo le nimpoly t'a Jerosalema tagne iareo avy tami'ty vohitsy i Olivia tao, agnila'i Jerosalema eo avao, mitovy amy ty lia'ty andro Sabata raika. ¹³Naho fa niavy iareo, le niakatse t'ambony rihagn'ao, ty nipetraha'iareo. Iareo le i Petera, Jaona, Jakoba, Andrea, Filipo, Tomasy, Bartolomeo, Matio, Jakoba ana'i Alifeo, Simona Zelota, naho i Jodasy ana'i Jakoba. ¹⁴Nitambatse ho raika iareo iaby, naho nazoto niavavake. Le agnisa'izay ka iareo ampela, Maria rene'i Jesosy, naho roahalahe'e reo. ¹⁵Tama'ze andro zay ty Petera le nitsangagne t'agnivo'o roahalachie reo teo, eo amy ty ologne 120 eo, naho nirehake te hoe: ¹⁶"Ry roahalahe, nipaivegne vatae ty fahatanteraha'ty Soratse Masigne, ze nambara ty Fagnahy Masigne mialoha tami'ty vava'i Davida momba'i Jodasy, nanday ndaty nanambotse i Jesosy rey."¹⁷Fa agnisa ty raika amantika reke naho ie nahozo ty anjara'e tam'izao fanompoagne zao." ¹⁸(Henaneke'zao o lahilahy io le nivily tanem-bole tama'i vola niazo'e tami'ty faharatiagne'y reke, naho tonta nohohoke teo reke, ka nisokatse naho niderogne ty vata'e, naho le niboake iaby ty tsinai'e. ¹⁹Le tsy misy tsy ho naharey izay iaby ty ze atao ho kila'o ndaty t'a Jerosalema tao, naho le nata'iareo tami'ty fireha'iareo i tanem-bole'y te hoe: "Akeldama", izane hoe: "Tanem-bolen-dio.")²⁰Fe ie fa voasoratse t'agnate'i Boki'i Salamo ao te hoe: "Engao ho ao o tanem-bole'e eo, le ko engagne ndre ndaty raika hitoboke ao"; "Engao ho rambese ty ndaty hafaty adidie'e."²¹Naho izay, le paiaivegne, ty raika ami'ze lahilahy niarake tamantika t'agnaty ty fotoagne iaby nizilira'i Jesosy Tompo nahoty niboaha'e tamantika teto, ²²hatrami'ty batisa'i Jaona naho hatrami'ty andro niakara'e tamantika teo, le ts maintsy vavolombelogne miarake amantika amy ty Fivagnognam-belo'e." ²³Le nametrake roe lahy iareo, le i Josefa nitokavegne te hoe Barsabasy, na i Josto ka, le Matia.²⁴Nivavake iareo naho le nanao ty hoeke: " Irehe, ry Tompo, ro mahafantatse ze fo ze kila'o ndaty, ka ambaroa ze ho filie'o ama'iareo roe lahy ²⁵mba hangalake ty toeragne am'izao fanompoagne ato zao naho ty maha Apostoly noho'ty fandikan-dily ze nata'i Jodasy handeha ho agne amy ty toera'e manokagne. ²⁶Iareo le niloka hoey iareo, naho nilatsake tami'i Matia ty filokagne, naho voaiake ho Apostoly folo raik'ambe reke.

Chapter 2

¹Naho fa niavy ty andro'ty Pantekosta, nivory tama'ty toeragne raïke iareo iaby. ²Tampoke teo nisy feo manahake o rivotse mahery io nifofofoto boak'an-dagnitse agne, naho le nameno i anjomba nitoboaha'iareo iaby zay. ³Nisy afo nanahake'o lela'ao nizarazara maro, naho le nipetrake t'ambony iareo kiraikiraïke tegne iaby. ⁴Feno Fagnahy Masigne iaby iareo le nanomboke nirehake tamy ty firehake maro same hafa, arake ty namea'ty Fagnahy Masigne hirehafa'iareo. ⁵Le nisy Jiosy zay nipetrake t'a Jerosalema tao, ndatin'Andrianagnahare, boaka amy ty firenena iaby ambanyty lagnitse. ⁶Naho fa nahare ze feo zay, le avy le niarake o vahoake reo sady sahiran-tsaïgne satria ty kiraikiraïke le samy nahare iareo nirehake tamy ty fireha'e iaby. ⁷Gaga naho latsa iareo; nireheka hoe: Maregne, fe ie vao tsy iareo iaby mirehake reo o Galileanina'ao? ⁸Nagnino ndra mahare iareo tika'o, amy ty firehantika kiraikiraïke iaby ze nahabey antika? ⁹Partianina le Medianina naho Elemita, naho ze mpetrake a Mesopotamia agne, a Jodia naho a Kapadokia agne, a Ponto naho Asia agne, ¹⁰a Frygia naho Pamfylia agne, a Egipta naho a Libya hatra am'i Kyrena agne, le ze mpitilike boak'a Roma agne, ¹¹Jiosy naho Proselyta, Kreatana naho Arabo, le rentika mirehake amy ty firehantika momba ty asa jabajaba ataon'Andrianagnahare. ¹²Gaga iareo sady sahiran-tsaïgne; naho nifampirehake iareo te hoe: "Ino ty dika'izay?" ¹³Fa ty sasa'iareo nandatsa sady nanao ty hoeke: "Mamo'ty divay vaovao iareo'o." ¹⁴Fe ie nitsangagne niaraka tama'iareo folo raïk'ambe ty Petera, mampiakatre ty feo'e, le nirehake tama'iareo te hoe: "Ry lahilahy i Jodea naho i nareo iaby ze mipetrake a Jerosalema eto, le ao ho franta'areo zao, ambeno'areo o rehako'o." ¹⁵Hoe iareo ndaty tsy mamo arake ze vetsevetse'areo, fa mbe vaho lera fahatelo amy ty andro zao. ¹⁶Fa ie zao ty varehake tama'i Joela mpitoky: ¹⁷"Amy ty andro fara'e," Andrianagnahare nisaontsy te hoe: "Halatsako ama'ze kila'o ndaty ty Fagnahako. O ana'areo lahilahy naho ty ana'areo ampela le hitoky, ty tanora'areo le hahatreah fahatreavagne, naho ty antitsi'areo hagnofe nofy." ¹⁸Le manahake'zay ka ty ama'iareo mpanompoko lahilahy naho ty mpanompoko ampela ama'o andro reo. Halatsako ty Fagnahiko, naho le hitoky iareo. ¹⁹Iraho le haneho raha mahagaga amy ty lagnitse ambone agne naho famantaragne amy ty tane ambane egne, lio, afo, naho setroke. ²⁰Le hanjare haïgne i masoandro'oy naho i volagne'y ho lasa lio, mialoha ty andro jabajaba naho miavake hiavia'i Tompo. ²¹Le ze kila'o ndaty mitoka ty tahinan'Andrianagnahare le ho voavonje. ²²Ry ndaty i Israely, janjigno ze rehako zao: Jesosy boak'a Nazareta agne, i ndaty nanehoagne anareo tamy ty alalan'Andrianagnahare mba ho maregne ama'o asa jabajaba reo, o fahagagagne reo, naho ze famantaragne nataon'Andrianagnahare tama'e agnivo'areo teo, arake ty fanta'ty tegna'areo. ²³O lahilahy io le natolo'ty drafina'Andrianagnahare ze fa nomanigne mialoha naho ty fahalala'e, le ty tagna'ty mpahay lalagne naho i nareo, namono Aze tamy ty famatsihagne Aze tamy ty hazo najaly teo. ²⁴Fe ie natsangan'Andrianagnahare Reke, nagnafake Aze tama'ze fanaintaigna'ty fahafatesagne, satria sarotse ho Aze ty niala tam'izay. ²⁵Fa i Davida nirehake momba Aze te hoe: "Nahatreah i Tompo t'agnatehako eo lomogn'andro raho, fa an-tagnan-kavanako eto Reke ka tsy toko'e hititike raho. ²⁶Le fale vata'e ty arofoko naho nifalefale ty lelako. Le ie ka, ty nofoko hivelogne amy ty fahatokiagne. ²⁷Fa tsy nenga'o ho ama'ty Fiaignan-tsy hita ty fagnahiko agne naho le tsy hagnenga ty Iray Masi'o ho lo Rehe. ²⁸Nampahafantatse ahy ze lala'ty fiaïgnagne Rehe; le hameno fifaliagne ahy amy ty toe'o Rehe. ²⁹Ry roahalahe, afake mirehake ama'areo am-patokiagne momba'i Davida Patriarika raho: fa mate reke vaho nalevegne, le amantika eto mandraki'ty androany ty fasa'e. ³⁰Naho izay, mpitoky reke le fanta'e te fa nifanta taman'Andrianagnahare, fe ie ty tarana'e ro ho amy ty seza fiandriana'e eo. ³¹Fa nitrea'e zay le nirehake momba ty fivagnognam-belo'i Kristy, 'sady reke tsy nengagne amy ty fiaignan-tsy hita tao, naho tsy nanao ty nofo'e ho tsatse ty fahaloavagne. ³²Io Jesosy io-Andrianagnahare ro nanangagn'Aze, vavolombelo'izay zahay iaby. ³³Naho izay naho fa nasandratsy ty fitan-kavanana'Andrianagnahare Reke le nandrambe ty Fagnahy Masigne nampanantenaïgne boaka tamy ty Rae, fa narotsa'e zay, ze trea'areo naho re'areo. ³⁴Fe ie niakatse an-dagnitsy agne ty Davida, fe ie nirehake reke te hoe: 'I Tompo nisaontsy tam'i Tompoko, "mipetraka an-tagnako ankavanako eto, ³⁵mandrampanoako ty fahavalo'o ho fipetraka ty tombo'o.'" ³⁶Naho izay, le ao ho fanta ty ze iaby vata'e ty tragno'i Israely fa i Andrianagnahare ro nagnoregn'Aze ho Tompo naho Kristy, i Jesosy ze nifantsihe'areo tamy ty hazo najale. ³⁷Naho fa nahare izay iareo, voatomboke ty fo'iareo, le nirehake tama'i Petera naho o Apostoly ila'e reo te hoe: "Roahalahe, inogne ty toko'e hatao'ay?" ³⁸Boakeo nirehake tama'iareo ty Petera nanao ty hoeke: "Mibebaha manoa batisa, i nareo kiraikiraïke iaby, amy ty tahina'i Jesosy Kristy ho famelagne ty hakeo'areo, naho ty handrambesa'areo ty fagnomeza'ty Fagnahy Masigne. ³⁹Fa le ho anareo naho ty ana'areo ty fampagnantenagne naho ze lavitse iaby, ka ie le ho tsy efa ty ndaty ze ho tokavi'i Tompo Andrianagnahare." ⁴⁰Niarake tama'ty rehake maro samy hafa ro nijoroa'e ho vavolombelogne naho ty nandrisiha'e iareo; nanao ty heoke reke: "Vonjeo ty tegna'o ami'tine tarira raty fagnahy tine." ⁴¹Le nandrambe ty reha'e iareo naho le natao batisa, le toko'e fagnahi'o ndaty amy ty telo arivo teo hoe eo ro nampeagne tama'o andro'o. ⁴²Nanohy naho niaretse ty asa talily naho ty fampianara'o Apostoly io iareo, tamy ty fanampahagne ty mofa naho ty fivavahagne teo. ⁴³Niavy tamy ty

fagnahi'ty kiraikiraike ty tahotse, le fahagagagne naho famantaragne maro ro vita tamy ty alala'ty Apostoly.

⁴⁴Niangogne ze nino naho nanagne raha nitovy iaby, ⁴⁵le navaro'iareo iaby ty tane'e naho ty ze fanagna'e ka le zinara tama'iareo iaby, arake ze nipaia'e iaby. ⁴⁶Lomogn'andro lomogn'andro le nitohy nanompo tamy ty fomba fagnente mitovy t'an-tempoly tao iareo, naho nanapake i mofo'y t'an-tragno tao, le nizara hanigne t'ankafaleagne naho fo feno fiambanian-tegna. ⁴⁷Nidera an'Andrianagnahare naho nahazo fankasitrahagne tama'ze kila'o ndaty. Lomogn'andro ty Tompo le nagnampe ty isa'ze voavonjy.

Chapter 3

¹Le niakatse tamy tempoly tegne ty Petera naho i Jaona tamy ty lera'ty fivavahagne, lera faha sivy. ²Le nisy lahilahy raike maleme fa hatramy ty niterahagn'aze nandesegne lomogn'andro tamy ty Vavahady Tsaran'endriky i tempoly tegne, mba hangatake fagnomezagne ara-bola ama'o ndaty ze mandeha am'i Tempoly agne. ³Naho fa nahatrea i Petera naho i Jaona handeha hilitse i Tempol'igne, le nangantake fagnomezagne ara-bola tama'iareo reke. ⁴Nagneregnere ty maso'e niarake tam'i Jaona ty Petera le nirehake te hoe: "Hentao zahay". ⁵Nagnente iareo i lahilahy maleme'y, nagnantegna ty handrambe raha boaka ama'iareo. ⁶Nefa i Petera nirehake te hoe: "Volafoty naho volamena ro tsy anagnako, nefa ze anagnako, ro homeko azo. Amy ty tahina'i Jesosy Kristy boak'agne Nazareta, mandehana." ⁷Nandrambe aze tamy ty tagnan-kavanagne, i Petera nanangagn'aze, naho le avy le lasa natanjake i tombo'i lahilahy igne naho i kitso'e kedekede'ey. ⁸Niambokogne, i lahilahy maleme'y le nitsangagne ka lelia'e nanomboke nandeha; naho le niarak'ama'i Petera naho i jaona nizilike t'an-tempoly ao reke, nandeha, niambokogne, naho nidera an'Andrianagnahare. ⁹Le nahatrea aze nandeha naho nidera an'Andrianagnahare iaby ty kila'o ndaty. ¹⁰Nirendre'iareo te ireke i lahilahy nangatake fagnomezagne ara-bola tama'ze ndaty t'am-Bavahady Tsara'i tempoly teo'oy; le gaga naho latsa vata'e iareo noho'ty raha niseho tama'e. ¹¹Naho fa ie reke nitanjake i Petera naho i Jaona, le nihororoke mbama'iareo mbeo iaby ama'ty fialofagne ze nitokavigne te hoe fialofa'i Solomona i ndaty iabikey, naho le latsa vatae. ¹²Naho fa nahatrea izay ty Petera le namaly ze ndaty ty hoe: "I nareo ry tarira'i Israely, nagninogne nareo latsa'o? Nagninogne ty maso'areo mandinike anay io, hoe ty here'ay na ty fahamasina'ay manokagne ro nampandeha aze ?" ¹³Ty Andrianagnahare'i Abrahama, le ai'i Isaka, naho ai'i Jakoba, i Andrianagnahare'iareo Raentika, nagnome volonahetse ai'i Jesosy Mpanompo'e. Ireke i aze natolo'ao naho niliere'areo t'agnatreha'i Pilato teo'oy, tamy reke nanapa-kevetse ty handefa Aze. ¹⁴Niliere'areo i raike ze Masigne naho Marigney naho le naleo'areo nangatake i mpamono ndatey mba halefa ho anareo. ¹⁵Nivono'areo i Mpagnoregne i fiaignagney, i navagnom-belon'Andrianagnahare le vavolombelo izay zahay. ¹⁶Henaneke zao, noho ty finoagne amy ty tahina'e_i lahilahy trea'areo naho fanta'areo_i tahina'ey avao ro nahave Aze hahery. Ty finoagne avy am'i Jesosy ro nagnome ze fahasitragnagne feno zao ho Aze agnatreha'areo eto iaby. ¹⁷Henaneke zao, ry roahalahe, fantako te nanao izay nareo noho ty tsy fahafantara'areo, manahake ty natao'o mpitantagneo anareo avao ka. ¹⁸Fe ie o raha ze nisaontsien'Andrianagnahare mialoha tama'ty vava'ze kila mpitoky reo, te hoe toko'e hijale ty Kristi'e, fe fa tantera'e henaneke zao. ¹⁹Mibebaha, naho izay, le mimpoliana, mba ho voavono ty hakeo'areo, mba ho avy ze fotoagne mahavelombelogne agnatreha'i Tompo eo zay; ²⁰naho mba handefa i Kristy ze voatondro ho azo Reke, le i Jesosy zay. ²¹Ireko i tsy maintse ho rambese'i Lagnitsey mandram-piavia ze fotoagne fampipolianagne amy ty naha izy aze ty ze kila raha iaby, mahakasike ze nisaontsien'Andrianagnahare taloha bey tagne tamy ty vava'ze mpitoky masigne. ²²Nirehake vata'e ty Mosesy te hoe: 'I Tompo Andrianagnahare le hanangagne mpitoky manahak'ahy boak'ama'o roahalahe'areo reo. I nareo hijanjigne ze kila raha iaby ze ho rehefa'e ama'areo. ²³Hiseho ty hoe ze kila'o ndaty tsy mijanjigne ze mpitoky zay le ho ripake vata'e tsy ho ama'o ndaty ao. ²⁴Eka, le kila'o mpitoky iaby nanomboke tama'i Samoela teo naho ze niavy tafara'e reo, le nirehake mafe naho nagnambara o nadro reo. ²⁵I nareo ro ana'o mpitoky reo naho ty fagnekegne ze nataon'Andrianagnahare tama'o razambey reo, arake ty nisaontsie'e tama'i Abrahama te hoe: "'Ama'o tarira'o ao le ho tahiegne o longo iaby eran-tane reo.'" ²⁶Tafara ty namagnognam-belon'Andrianagnahare ty Mpanompo'e, le nandefa Aze ho anareo heke Reke, mba hitahy anareo amy ty fiala'areo amy ty faharatia'areo."

Chapter 4

¹Naho nirehake tama'ze vahoake ty Petera naho i Jaona, le niavy ze mpisorogne naho ty lehibey'o mpiambegne i tempoly naho'o Sadoseo reo. ²Boseke mafe iareo noho'i Petera naho i Jaona nampianatse o vahoake'o naho nitory ty fivagnognam-belo tamy ty alala'i Jesosy. ³Nisamboregne iareo naho le natao t'am-pigadragn'agne mandram-pibelagna'i andro'y, satria fa halegne i andro'y tam'izay. ⁴Nefa maro tama'o ndaty reo ze nandrendreke ty hafatse ro nino; naho ze lahilahy ila'e ze nino le teo ho eo amy ty dimy arivo eo. ⁵Naho fa nimaray igne le niangogne t'a Jerosalema tao ty mpanapa'iareo, zoke'o ndaty naho o mpahay lalagne reo. ⁶Teo ty Anasy mpisorombey, Kaiafa, Jaona, le i Aleksandro naho ze kila longo'ze mpisorombey iaby. ⁷Naho fa natoseke t'agnivo'e teo ty Petera naho i Jaona, le nagnontane iareo te hoe: "Amy ty hery inogne, na amy ty agnara t'inogne, ro nagnanova'areo izay?"⁸I naho boakeo ty Petera, feno ty Fagnahy Massigne, le nirehake iareo te hoe: "Irehe ry mpanapake ty vahoake, naho ty zoke'o ndaty, ⁹naho nagnontaniagne mahakasike ty asa soa natao'ay tama'o lahilahy narare'o zahay tama'o andro'o_tamy ty fomba manao akore ty nahasitragne'o lahilahy io?" ¹⁰Le ao ho fanta'areo iaby naho ty tarira'i Israely iaby, fa tamy ty tahina'i Jesosy Kristy boak'a Nazareta agne, le ze nifantsihe'areo tamy ty hazonajale, le nivagnognem-belon'Andrianagnahare_tamy ty alala'e ro itsangana ty lahilahy salama tiagne agnatreha'areo eto."¹¹I Jesosy Kristy le vato ze nata'areo mpagnoren-tragno tsinotsinogne nefa fa natao ho agnambone ty vato mirafitse. ¹²Naho le tsy misy famonjeagne boak'amy ty hafa, fa tsy misy agnaragne hafa amban'ty lagnitse nome'o ndaty ze tsy maintsy hahavonjy antika."¹³Le naho fa nahatrea ty fahasakia'i Petera naho i Jaona iareo, le nahatsapa te ndaty tsotsa, ndaty tsy nandia fianaragne, le latsa iareo, nahafantatse te niarake tama'i Jesosy ty Petera naho i Jaona. ¹⁴Satria iareo nahatrea i lahilahy nisitragne nitsangagne niareke tama'iareo, ka naho le tsy nahatrea raha ho rehafigne hanohheragne zay iareo. ¹⁵Fe ie naho fa boaka nandily o apostoly reo hagnenga ty fivoriaty ty filan-kevetse iareo, le nifampirehake iareo. ¹⁶Hoe iareo te hoe: "Inogne ro toko'e hatao ama'ty lahilahy retoagne? Noho ty fahagagagne vita tamy ty alala'iareo le fanta'ze kila'o ndaty mipetrake a Jerosalema eto iaby, naho le tsy azontika lieregne. ¹⁷Fe ie mba tsy hiparitaha'izay amy ty vahoake ka, le indao tika hampitandrigne iareo mba tsy hirehafa'iareo ze agnaragne zay sasa. ¹⁸Tinoka hilitse ty Petera naho i Jaona le rinehake iareo tsy hirehake naho tsy hampianatse amy ty tahina'i Jesosy sasa. ¹⁹Nefa namale iareo ka ty Petera naho i Jaona nanao ty hoeke: "Naho marigne agnatrehan'Andrianagnahare eo ty magneke anareo mihoatse Aze, le i nareo ro mitsara. ²⁰Tsy afake ty hijanogne tsy hirehake mahakasike ze raha hita'ay naho re'ay zahay."²¹Tafara'ty fampitandremagne'i Petera naho i Jaona, le nenga'e handeha iareo. Fa le tsy nahatrea ty fomba hagnasaziagne iareo iareo, satria nidera an'Andrianagnahare ze vahoake noho ty raha vita'e. ²²I lahilahy ze niaigne ty fahagagagne naho fagnasitragne le nihoatse ty efa-polo taogne. ²³Tafara'ty nagnafahagne iareo, le niavy tama'o vahoakeo teo ty Petera naho i Jaona le nitalily ama'iareo ze rineha'i loaha ty mpisorogne rey naho i zoke'o ndaty tama'iareo rey. ²⁴Naho fa nire'iareo zay, le niarake nanandratse ty feo'iareo ho an'Andrianagnahare iareo ka nanao ty hoeke: "Tompo, Irehe ro namorogne ty lagnetse naho ty tane naho ty ranomasigne, naho ze ama'e ao iaby. ²⁵Nisaontsy tamy ty alala ty Fagnahy Massigne tama'ty vava ty mpanompo'o, ty raentika Davida nanao ty hoeke: 'Nagninogne o firenena Jentilisa'o ro boseke, naho ze ndaty mandineke raha tsy misy ilagn'aze?'I nareo mirehake te hoe: 'O Mpanjaka ty tane reo le nitambatse, naho ze mpanapake le nivory hanohetse'i Tompo, naho hanohetse'i Kristy."²⁷Fe ie fa i Heroda nahoi Pontsy Pilaty, o niarake tama'o Jentilisa'o naho'o taraira'i Israely reo, ro nirake nivory t'an-tanagne tao hanohetse'i Jesosy Mpanompo'areo, i nihosora'areo'oy. ²⁸Niarake nivory iareo mba hanao ze natao'ty tagna'areo iaby naho ze drafi'areo ze fa nipahi'iareo ho atao mialoha. ²⁹Henaneke zao, Tompo, vazohò o fampitandrema'iareo reo naho omeo ze mpanompo'o mba hirehafa'e ty saontsi'o am-pahavaneagne vata'e. ³⁰Amparo ty fita'o mba hagnasitragne, naho hagnome ze famantaragne naho fahagagage amy ty alala'ty tahina'i Jesosy Mpanompo'o Massigne."³¹Naho fa boaka nivavake iareo, le nihozongozogne i toeragne niaraha'iareo nivory igne, nitalily ty saontsin'Andrianagnahare am-pahasahiagne. ³²Ty ankamaroa ze nino le fo naho fagnahy raiké. Tsy nisy nirehakee fa ze raha azo'e le ho aze manokagne, fa raha niaraha'iareo nanagne. ³³Nirake tamy ty hery jabajaba ro nagnambara'ty Apostoly ty fijoroa'iareo vavolombelogne momba ty fivagnognam-mbelo'i Jesosy Tompo, naho le fahasoam-bey ro tama'iareo iaby teo. ³⁴Tsy nisy raha nanahiragn'aze ze kila'o ndaty tama'iareo teo, fe ie ze iaby nanagne tane na tragno le navarotse naho nanday ze vola'ze niletake iaby. ³⁵Naho le napetrake t'an-tombo'o apostoly reo teo, naho le zinara tamy ty kila'o ndaty kiraidraike iaby araka ze paiave'iareo. ³⁶Josefa, Levita raiké, lahilahy boak'a Sipra agne tinoka'o apostoly reo te hoe Barnabasy (Anaky lahi'ty Fampaherezagne ty dika'e), ³⁷nivarotse tany naho nanday ty vola naho nametrak'aze t'an-tombo'o Apostoly reo teo.

Chapter 5

¹Fe ie nisy lahilahy raika zay managn'aragne hoe Ananiasy, niarake tam'i Safira vali'e, nivarotse ty anjara tane'e, ²naho le nitana'e t'ila'e tama'i vola vili'e rey (le nahafantatse izay ka ty vali'e), naho nanday ty antsasa'e hafa tam'izay naho nametrake aze t'an-tombo'o apostoly reo teo.³Fe ie i Petera nirehake te hoeke: "O Ananiasy, nagninogne ty fo'o ro fenoa'i andrebolisy vande havande amy ty Fagnahy Masigne, naho hanjitse ty antsasa'e tama'i vili'i tane'y?"⁴Naho mbe tsy letake zay, tsy nijanogne ho fanagna'o manokagne vao zay, naho ie letake zay, tsy tama'ty fahefa'o teo vao zay? Manao akore ty nifieretsereta'o ze raha zay t'am-po'o tao? Tsy navande tama'o ndaty rehe, fe ie taman'Andrianagnahare."⁵Naho fa nahare o reheka reo, le tonta tamy tane ty Ananiasy ka le namoe ty ai'e, naho le tahotse jabajaba ty ro niavy tama'ze kely nahare izay.⁶Naho ze ajalahy le namonjy ka namogno lamba aze, le nandese'iaero niboake reke naho le nalevegne.⁷Tafara ty telo lera teo ho eo, le nizilike ty vali'e, mbe tsy naharendreke ze raha niseho.⁸I Petera nirehake tama'e nanao ty hoeke: "Ambarao ahy laha izay ro namarota'areo i tane'y." Le hoe reke: "Eka, noho izay."⁹Ie naho boakeo nirehak'aze ty Petera te hoe: "Nagninogne i nareo nagneke ty hiarake hitipake ty Fagnahi'i Tompo? Ingo, o tombo'ze ndaty ze nandevagne i vali'o rey le am-baravaragn'eo, naho hampiakats'azo iareo."¹⁰Naho le tonta teo naho eo tamy ty tombo'e reke naho le namoe ty ai'e. Naho fa nizilike tao i ajalahy rey, le nahatrea aze mate, ka le nanday aze niboake naho nandevagn'aze t'agnila i vali'e teo.¹¹Nahatohotse i fiangonagne manontolo'oy, naho ze nahare ze raha zay.¹²Famantaragne naho fahagagagne maro ro niseho tama'o vahoake'o tamy ty alala'ty tagna'o apostoly rey. Niarake tamy ty fialofa'i Salomona teo iareo.¹³Fe ie tsy nisy ndaty hafa nahasaky ty hiarake ama'iaero; nefa, nanandratse fankasitrahagne ambone ai'iaero i vahoake'y.¹⁴Naho le fa vomaika nihamaro ze mpino nagnampy isake i Tompo, karazan-dahilahy naho ampela,¹⁵le nandes'iareo t'an-dalagne tegne hatar'amy ty marare naho nampandre'e t'ambony fiandreagne naho farafara teo iareo, le mba nahho fa mandriagne ty Petera, le mete mba hanaloke t'ila'e ama'iaero ty aloke'e.¹⁶Le teo avao ka le maro ty vahoake ro niarake niavy boak'ama'o tanagne magnodidigne ai'i Jerosalema, naday ty marare naho ze mampijele'y ty fagnahy raty, naho le sintragn'aby iareo.¹⁷Fe ie nitsangagne ty mpisorombey, naho ze niarake tama'e (ze sekta'o Sadoseo reo); naho le feno fialognagne iareo¹⁸naho nanambotse an-keri'e o apostoly reo, naho nampizilike iareo t'am-poroze tagne.¹⁹Le agnaty i haligne'y le nisy anjeli'i Tompo nanokatse i varavara i porozo'oy naho namoake iareo tao, le nirehake te hoe:²⁰"Mandehana, mitsangana am'i tempoly ao naho mitalilia ama'o ndaty ze kila rehake iaby amy ty fiaignagne toy."²¹Naho fa nahare izay iareo, le nizilike t'anjomban'Agnahare tao iareo laha vao maraigne i andro'oy ka le nampianatse. Fe ie niavy ty mpisorombey, naho ze niarake tama'e reo, naho nitokaze kila filan-kevetse iaby, o kila zoke'o ndati'ty tarira'i Israely, naho le nalefa t'am-poroze agny mba hagnakatse'o apostoly reo.²²Fe ie naho fa niavy i mpiambegne'y le tsy nahatrea iareo t'am-poroze tao, naho le nimpoly iareo naho le nitalily te hoe:²³"Le nitrea'ay te nihily soa i porozo'oy naho i mpiambegne'y le nijoro niambegne t'am-baravaragne teo, fe ie naho fa nanokatse zahay, tsy nahatrea ndaty t'angnate'e tao zahay."²⁴Naho fa nahare'y izay i lehibe'ty mpiambegne'i anjomban'Agnahare naho ze mpisorom-bey, le veren-draha vata'e iareo mikasike ze raha mete hiseho.²⁵Fe ie nisy ndaty niavy naho nirehake tama'iaero nanao ty hoeke: "O lahilahy nata'areo t'am-poroze tao reo le mitsangagne angn'anjomban'Agnahare ao naho nampianatse ze voahoake."²⁶Naho le nandeha i lehibe'o mpiambegne'y niarake tama'o mpiambegne rey, naho nanday iareo niheregne, fa tsy tama ty heriloha, satria natahotse o vahoakeo iareo manajre ho torahe'e vato.²⁷Naho fa nanday iareo iareo, de nandefa iareo t'agnatreha ty filan-kevetse teo. Nagnadigne iareo i mpisorom-bej, ²⁸nanao ty heoke: "Rinara'ay mafe nareo ty tsy mba nampianatse ama'o agnaragne'o, nefa, nifineno'areo ty fampianaragne ty Jerosalema, naho le tea'areo ho tompon'antoke ama ty lio'o lahilahy io zahay."²⁹Fe ie namaly ty Petera naho o apostoly reo nanao ty hoeke: "Izahay le toko'e hagateke an'Andrianagnahare noho'ty ndaty.³⁰Ty Andrianagnahare ty raza'ay namagnom-belogno'i Jesosy, le ze nivinono'areo tamy ty fagnantognan'Aze tama'ty hazonajale teo.³¹Andrianagnahare nanandratse Aze tamy ty fitan-kavana'e teo mba ho Tompo naho Mpamonjy, mba hagnome fibebahagne ho ai'i Israely, naho famelagne ty fahotagne.³²Izahay le vavolombelo ty ami'ze raha zay, naho le ty Fagnahy Masigna ka, ze nomen'Andrianagnahary hoe'y ze magneke Aze."³³Naho fa nahare izay ze tamy filankevetse'y tao, le boseke iaby iareo naho le nite hamono o apostoly reo.³⁴Fe ie nisy Fariseo raika tokavegne te hoe Gamaliela, mpampianan-lalagne, nihajay ze kila'o ndaty iaby, nitsangagne naho nandily o apostoly reo mba halagne aboake kede ambalik'agne heke.³⁵Naho le nirehake tama'iaero reke nanao ty heoke: "Lahilahy Israely, tandremo soa ty amy ty ze raha zay hata'areo miarake ama'o ze ndaty reo.³⁶Fe ie haihay taloha tagne, Teodasy nirehake ty vata'e ho raha, naho ndaty maromaro, toko'e ho efa-jato, nagnarak'aze. Nivinono reke, naho ze nagneke aze iaby le niparitake naho le avy le lasa tsinontsinogne.³⁷Avy eo o lahilahy io, Jodasy boak'a Galilia agny le nitsangagne tamy ty andro'ty fagnisagne naho nitaogne ndaty maromaro hagnarak'aze. Le nivnono avao ka reke, naho ze nagneke

aze iaby le niparitake.³⁸Le ami'ze fotoagne zao le ambarako ama'areo, mihalavira o lahilahy reo naho engao raiké eo iareo, fe ie naho hirik'ama'o ndaty o drafetse na o asa'ao, le ho foagnagne zay.³⁹Fe ie naho boak'aman'Andrianagnahare ka, le tsy ho azo'areo foagnagne reo; mete ho trea'areo aza fa mialy aman'Andrianagnahare nareo." Le rese lahatse iareo.⁴⁰Naho le nitoka'o apostoly reo iareo naho nijera naho nandily iareo tsy hirehake amy ty tahina'i Jesosy, naho le nagnenga iareo handeha.⁴¹Nagnenga an-kafaleagne i filan-kevetse'y iareo satria mendreke ty handay fahafaham-baraka hoey I Tanahina'ay.⁴²Tafara izay sakologn'andro, tsy nitofa ty nampianatse naho nitory ai'i Jesosy ho Kristy iareo, t'an-kianja ty anjoman'Agnahare teo naho tamy ty tragno maro.

Chapter 6

¹Le tagnate ze andro zay, naho fa nihanitombo ty isa'ze mpianatse, le nanomboke nisy fitaraignagne natao'o Jiosy reo mirehake Grika hanoheragne o Hebreo reo, satria natao'iareo tsinotsino o mpizaka tegna reo tamy ty fizaragne hanigne sakologn'andro.²Ty folo roe amby le nitoka o mpianatse iaby reo ho ama'iareo agne sady nirehake te hoe: "Tsy mete ho antika naho magnenga ty saontsin'Andrianagnaghare mba hikarakara o labatse reo.³Noho izay nareo le toko'e mijobogne, ry roahalahe, fito ama'areo, lahilahy soa laza, feno ty Fagnahy naho fahendreagne, mba ho jobogne'ay hikarakara ze raharaha zay.⁴Naho ty ama'ay, le hanohy hatr'agne amy ty fivavahagne naho amy ty fampianaragne ty saontsy zahay."⁵Nahafale ze kila'o ndaty iaby ty rehake natao'iareo. Ka le nijobo'i Stefana iareo, lahilahy feno finoagne naho Fagnahy Masigne, naho i Filipino, Prokoro, Nokanora, Timona, Parmena, naho i Nikoleo, Proselyta boak'a Antiokia agne.⁶O mpino reo le nanday o lahilahy reo t'agnatreha ty apostoly teo, nivavake naho nametrake ty tagna'e tama'iareo.⁷Ka le niparitake avao ty saontsin'Andrianagnaghare, naho ty asa'ze mpianatse t'a Jerosalema tao le nihanitombo loatse, naho ty mpisorogne maro loatse ka ro lasa mpagnarake ty finoagne.⁸Le i Stefana, feno fasoavagne naho hery, le nanao fahagagagne naho famantaragne jabajaba tamy ty vahoake teo.⁹Fe ie nisy vahoake ila'e nitsangagne ze ai'i Synagoga ze atao ty hoeke ty Synagoga'i Libertina, naho ai'i Kyreniana naho Aleksandriana, le t'ila'e baok'a Kilikia agne naho Azia. O ndaty reo le nialy hevetse tama'i Stefana.¹⁰Tsy nahatohetse ty fahendreagne naho ty Fagnahy ze nirehafa'i Stefana iareo.¹¹Naho niboakeo le nisy ndaty nanaova'iareo kolikoly mba hirehake te hoe: "Fa nire'ay ty Stefana nitimbo momba'i Mosesy naho i Andrianagnaghare."¹²Nanaitse ze ndaty iareo, ty zoke'o ndaty, naho ty mpahay lalagne, le nagnantogne'i Stefana iareo naho nanambots'aze naho nanday aze t'agnatreha'o mpanolotsaigne reo teo.¹³Le nanday fijroagne vavolombelogne diso ka iareo, le nanao ty hoeke: "Ty lahilahy toke le tsy mitofa ty mitimbo ty toeragne masigne toy naho ty lalagne."¹⁴Fe ie izahay le nahare aze nirehake te o Jesosy io boak'a Nazareta agne le handrobake ty toeragne toy naho hagnova ze fomba natolo'i Mosesy antika zay."¹⁵O ze nipetrake iaby tamy ty toera'ty mpanolotsaigne teo le nametsevetse aze ka nahatrea fa manahake'o ajely io ty tarehe'e.

Chapter 7

¹Le nanao ty hoeke i mpisorom-bey te: "Maregn'aby vao raha iaby zao?" ²Nirehaka ty Stefana nanao ty hoeke: "Ry roahalahe naho ry rae, tsanogno raho: "Ty Andrianagnahare'ty volonahetse niseho tamy ty raentika Abrahama tamy reke t'a Mesopotamia tagne, taloha ty nitoboha'e t'a Harana tao; ³nirehake tama'E te hoe: "Mialà ama'o tane'o rehe naho ze longo'o, le mandehana am'i tane asehoko azo'oy agne."⁴Le naho boakeo niala i tani'i Kaldeana'ay reke naho le nitoboke t'a Harana tagne; nanomboke teo, tafara ty nahafate ty rae'e, nandesen'Andrianagnahare tama'o tane'o tagne reke, o hitoboha'o am'izao. ⁵Tsy nomea'e ho lovagne teo reke, aha, tsy ampy ndre ty hasiagne tomboke iaby. Fe ie nagnome toky reke_ndre le mbe tsy nanagn'anake aza ty Abrahama fe ie_reke le hagnome tane aze ho fanagna'e naho hoey ze tarira'e afar'agne. ⁶Nisaontsy tama'e ty Andrianagnahare manao ty hoeke, fe ie o tarira'e reo le hitoboke maharetse agne amy ty tane ty firenen-kafa agne, naho le ze vahoake tao le hagnondevo iareo naho hampijale hatr'amy ty efe-jato taogne. ⁷Nefa ho tsaraeko o firenena o tompoi'iareo'o, hoe i Andrianagnahare, 'naho fa afara izay le hagnantogne naho hidera Ahike ama'o toeragn'eo eo iareo. ⁸Le naho boakeo nomen'Andrianagnahare ai'i Abrahama ty fagnekegne amy ty savatse, ka i Abrahama le avy le lasa rae'i Isaka naho le nanavats'aze tamy ty andro fahavalo; Isaka le lasa rae'i Jakoba, le i Jakoba lasa rae'o Patriarika folo roe amby reo. ⁹Satria o Patriarika reo le nialogne ai'i Josefa, ka le navaro'iareo t'a Egypta tagne reke; fe ie Andrianagnahare le tama'e ¹⁰naho nagnavotse aze tama'o ndaty iaby reo. Le nome'e fisaoragne naho fahendreagne t'agnatreha'i Farao teo, mpanjaka'i Egypta, ty nametrak'aze ho governora mandily ai'i Egypta naho amboni'o kila fanagnane iaby. ¹¹Naho le niavy i kere'ey magneragn'i Egypta naho i Kanana, naho fijaleam-bey, naho ze razantika le tsy nahavazoho mahakama. ¹²Fe ie naho fa nahare ty Jakoba fa nisy vare ty t'Egypta tao, nadea o razantika reo tamy ty lia'iareo voaloha'e reke. ¹³Tamy ty lia'iareo faharoe nampahafantatse ty tegna'e tama'o roahalahe'e reo ty Josefa, naho le lasa nifanta'i Farao iaby ty longo'i Josefa. ¹⁴Le nagnirake'o roahalahe'e reo ty Josefa hirehake ai'i Jakoba rae'e mba ho avy Egypta agne, miarake ama'o longo'e reo iaby, teo amy ty ndaty fitopolo dimy ambe naho atambatse. ¹⁵Noho izay ty Jakoba le nizotso t'Egypta tao, le mate reke, ireke naho o razantika rey. ¹⁶Nilanjagne ho a Sekema agne iareo naho nalevegne tamy ty kibory nandevegnagne'i Abrahama tao tamy ty volafoty tamy ze ana'i Hamora t'a Sekema tagne. ¹⁷Naho fa magnarine i fotoa'i fampanantenagne'y, i fampanantenagne natan'Andrianagnahare tama'i Abrahama, le nihamaro naho nitombo ty ndaty t'Egypta tao, ¹⁸mandra-pitsangana'i mpanjaka hafa t'Egypta tao, mpanja tsy nahafantatse ty mikasike ai'i Josefa. ¹⁹O mpanjaka'o ka ro namitake ty vahoakentikagne naho nampijale o razantika rey, iareo le nanere o razantika rey hagnenga o ana'e reo amy ty loza mba tsy ho velogne. ²⁰Tama ze fotoagne zay ty Mosesy ro terake; ireke le soa tagnatrehan'Andrianagnahare teo naho tineza telo volagne t'anjomba ty Rae'e tao. ²¹Naho fa naboake amonto egne reke, le ty anak'ampela'i Farao ro nanangangne naho niteza aze manahake ty anaky lahi'e. ²²Le nampanaregna ze kila fahendreagne iaby ze anagna'i Egyptiana ty Mosesy, naho le nahare tamy ty reha'e naho ty asa'e reke. ²³Ka naho fa ie ho efapolo taogne reke, niavy t'agnarofe'o tao ty hitilike o roahalahe'e reo, ana'i Isrealy. ²⁴Nahatrea Israelita raike ze mpijalegne ka le niaro aze ty Mosesy sady namale ai'ze nampijale aze'y tamy ty famonoagne o Egyptiana'ao: ²⁵Nandineke reke te ho azo'o roahalahe'e reo fa tamy ty alala'ty fitan'Andrianagnahare ro nagnavotse iareo nefa le tsy azo iareo zay. ²⁶Tamy ty andro magnarake le niavy tama'o Israelita ila'e reo tao reke laha nialy iareo; nagnandargne ty nampionogne ty kirairaike iaby reke, nirehake te hoe: "Ry lahilahy, mpiroahalahe nareo, nagninogne inareo avao ro mifandrats'e?" ²⁷Fe ie ty raike nanao ty tsy nete tama ty nama'e nanosek'aze, naho nireka te hoe: "Ia ro nijobogn'azo ho mpandily naho ho mpitsara anay? ²⁸Tea'o vao ty hamono ahy, manahake ty namonoa'o o Egyptiana reo omale'y?" ²⁹Nilay ty Mosesy naho fa nahare izay; lasa mpivahiny reke tama ty tane'e Midiana tao, i niteraha'e ty ana'e roe lay. ³⁰Naho fa nihoatse ty efepolo taogne, nisy anjely raike niseho tama'e t'ambalike tagne tamy ty vohetse Sinay tegne, tamy ty lelanafo'ty voaroy nirehetse. ³¹Naho fa trea'i Mosesy i afo'oy, gaga reke tamy ty fahatreavagne; naho fa nagnantogne reke le nagnente aze, ingo boak'agne avy le nisy feo'i Tompo nisaontsy nanao ty hoeke. ³²"Iraho ro Andrianagnahare'o raza'o reo, Andrianagnahare'i Abrahama, le i Isaka, naho i Jakoba." Nititike ty Mosesy naho le tsy nahavane nagnente. ³³Nisaontsy tama'e ty Tompo nanaoty hoeke: "Afaho i kapa amy tombo'o egne'y, fa o toeragne hijoroa'o le tane masigne. ³⁴Fa treako vata'e ty fijalia'o vahoake Egypta ao'o, reko ty fitaraigna'iareo, le fa nizotso nagnavotse iareo Raho; ka henane'izao, alefako ho Egypta agne rehe." ³⁵Ingo ty Mosesy i aze niliere'iareo'oy, naho fa nirehake iareo te hoe: "Ia ro nijobogn'azo ho mpandily naho ho mpitsara?" Ireke o tokagne nalefan'Andrianagnahare sady ho mpandily ro mpagnavotse. Andrianagnahare nandefa aze tamy ty alala'ty tagna ty anjely ze niseho tama'i Mosesy tamy ty voaroy tegne. ³⁶Nitareke iareo hiala t'Egypta ao ty Mosesy, naho fa boaka nanao fahagagagne naho famantaragne t'Egypta tao le tamy ty ranomasigne mena tegne ka, naho t'ambalike tegne avao agnate ty efapolo taogne. ³⁷Io avao i Mosesy i nirehake tamy ty tarira'i Israely te hoe: "Andrianagnahare le nanangagne mpitoky ho

anareo amy ty roahalahe'areo eo, mpitoky manahak'ahy."³⁸Eke o lahilahy t'anjomban'Agnahare tao'oy t'am-balike tao niarake tamy ty anjely i nirehake tama'e t'am-bohetse'i Sinay tegne'y. Ireke o lahilahy niarake tama'o razantika reo; ireke o lahilahy nandrambe saontsy velogne zaraighe ho antika'o.³⁹Ireke o lahilahy tsy nitea'o razantika'o; nasio'iareo lavitse iareo reke, naho ty am-po iareo agne le nimpoly t'Egypta agne iareo.⁴⁰Tama'o fotoagne'o nirehake tama'i Arona iareo te hoe: "Anò Andrianagnahare zahay hitarik'anay, manahake ai'i Mosesy, nitarek'antika hiboake ai'i Egypta'ay, tsy haintika ty ze niseho tama'e."⁴¹Le nanao aomby lahi'e kede iareo tamy ze andro zay naho nanday rakitse tama'o sampy io teo, naho le nifale tamy ty asan-tagna'e iareo.⁴²Nitolike ty Andrianagnahare naho nagnenga iareo mba ho fideragne o kintagne an-dagnitsy egne, arake ty voasaratse tamy ty boky ty mpitoky tao: "O inareo vao nagnome ahy biby mate naho fagnomezagne agnete ty efapolo taogne t'am-balike tao, tragno'i Isrealy?"⁴³Neke'areo ty tabernakeli'i Moloka naho ty kintan'Andrianagnahare Refana, naho miarake amy ty sare ze ata'areo hanompoagne aze, naho Iraho ty hinday anareo ankoatse i Babylona agne."⁴⁴Iareo razantika dia nanagne lily folo ty fijoroagne vavolombelogne t'am-balike tagne, arake ty lilyn'Andrianagnahare naho fa nisaontsy tama'i Mosesy Reke, i toko'e nata'e nitovy tamy ty fomba fa nitrea'e.⁴⁵Ingo i tragnolay igne ze nalai'o ranzantika reo, naho nindese'e tama ty tane niarake tama'i Josoa tao, t'agnatreha'o razantika reo teo, o fanagna'o firenena reo ze nandroahan'Andrianagnahare ty tane ze nirambese'iareo ho fanagna'iareo manokagne, nioregne tamy ty tane agnate ty andro'i Davida i tragnolay igne,⁴⁶naho ireke nahazo fagnomezam-balisoa tamy ty fahavazohoan'Andrianagnahare teo naho nagnontane naho hahatreteoragne hitobohagne ho an'Andrianagnare'i Jakoba.⁴⁷Fe ie i Salomona ro nagnamboatse ty anjomba ho an'Andrianagnahare.⁴⁸Ndre izay aza, ty Bey vata'e le tsy mianjomba tao amy ty anjomba vita tamy ty tagnagne, arake ty voareha ty mpitoky te hoe: ⁴⁹"An-dagnits'agne ty hiafarà ty toboko, le ty tane ro fisi'ty tomboko. Tragno hoey ty aià ro afake hamoare'o ho ahy? Hoey ty Tompo, na toeragne hoey ty aià ro hitobohako?"⁵⁰Tsy tagnako vao ro nanao o kila raha iaby reo?⁵¹O ndaty mafe hatoke reo naho tsy voasavatse am-po ao naho sofigne, i nareo le manohetse avao ty Fagnahy Masigne; i nareo le manao manahake ze nata'ty eza'areo.⁵²Ia tama'o raza'areo reo ro tsy nagnenjeke mpitoky? Nivinono'iareo ze mpitoky ze niseho taloha'ty fiavia'ty Fahamaregnagne, naho henanik'izay i nareo le lasa mpamadike naho mpamono aze ka,⁵³i nareo vahoake ze nandrambe ty lalagne ze napetra'o anjely reo, nefa tsy nitana'areo."⁵⁴Naho fa nahare'o raha reo ze mpikambagne amy ty filan-kevetse ao, tofotse ty fo'iareo, naho le nagnily vazagne iareo tamy ty Stefana.⁵⁵Fe ie ireke, ze feno Fagnahy Masigne, niandrandra soa i lagnitse'y naho nahatrete ty voninahin'Andrianagnahare, naho nahatrete ai'i Jesosy nijoro t'ankavanan'Andrianagnahare teo.⁵⁶Stefana nirehake te hoe: "Hentao, treako misokatse o lagnitse reo, naho ty Ana'o ndaty mijoro an-kavanan'Andrianagnahare eo."⁵⁷Teo am'izay le nitampena iareo mpikanmbegne amy ty filan-kevetse ao ty sofi'iareo, naho le nikorake tamy ty feo ze fara'e ambone, nilay mbama'e mbeo iareo.⁵⁸Tinari'iareo miboake i tanagne'y reke naho le nanomboke nirake vato aze iareo, naho o vavolombelo reo le nametrake ty siki'e tamy ty tombo'i ajaja lahy managnaragne hoe Saoly igne teo.⁵⁹Naho nitorake vato i Stefana iareo, nitoka mafe i Tompo reke le nirehake te hoe: "Tompo Jesosy, raeso ty fagnahike."⁶⁰Nanongalike reke le nitoka tamy ty feo mafe te hoe: "Tompo, ko tanagne o ze heloke zao hanoheragne iareo." Naho boaka nirehake izay reke le nienten-droro.

Chapter 8

¹Nagneke ty fahafatesa'e ty Saoly. Ka le nanomboke tama'o andro'o ty fagnenjehagne jabajaba hanoheragne ze anjomban'Agnahare t'a Jerosalema tao; naho o kila mpino reo le niparitake magneragne o farits'i Jodia naho i Samaria, ankoatse'o Apostoly reo. ²O lahilahy matahotse an'Andrianagnahare reo le nandevagne ai'i Stefana naho nanao hira fisaognagn'aze. ³Fe ie i Saoly le nanimba vata'e ty anjomban'Agnahare; nitete tragno reke naho nangalake o lahilahy naho ampela reo, le nandefa iareo t'am-pigadragne tagne. ⁴Fe ie ze mpino niparitake rey le nandeha nitory ty saontsy. ⁵Le nandeha tamy ty tanàm-be'i Samaria naho nitory ai'i Kristy tama'iaero. ⁶Naho fa nahare naho nahatrea o famantaragne ze nata'i Filipo reo i vahaoke maro rey, le nifantake soa tamy ze raha nirineha'e iereo. ⁷Niakatse tama'i maro ze nilira'ey i fagnahy raty rey, nikorake mafe, le maro tama'o malemy naho kepeke reo ro sintragne. ⁸Noho izay le fifaliam-bey ty tama'o tanàm-bey io tao. ⁹Fe ie nisy lahilahy raike man'agnaragne hoe Simona tamy ty tanàm-bey tao, vaho betibetike ty nihisa aoly; mateteke nahalatsa o vahoki'i Samaria reke, naho fa nagnambara te ireke le ndaty mana ty lanja'e. ¹⁰O Samaritana iaby reo, manomboke amy ty kede vata'e ka hatramy ty bey vata'e, le nitsendreg'n'aze soa; le hoe iareo te hoe: "O lahilahy io le i fahefan'Andranagnahare i tinoka hoe Jabajaba." ¹¹Le nitsendreg'n'aze iareo, satria ireke le nahalatsa iareo fa t'agnate ty fotoagne elaela tamy ty aoly. ¹²Fe ie naho fa nino ai'i Filipo iareo noho ireke nitory ty talily soa mahakasiky ty fanjakan'Andrianagnahare naho ty tahina'i Jesosy Kristy, le natao batisa iareo, ndre o lahilahy reo ndre o ampela reo. ¹³Ndre i Simona aza le nino, le tafara ty nanoagne batisa aze le nijanogne niarake tama'i Filipo avao reke. Naho fa nahatrea o famantaragne naho asa jabajaba ze niseho reo reke, le latsa. ¹⁴Naho fa nire'o Apostoly reo te nandrambe ty saontsin'Andrianagnahare t'a Jerosalema tao ty Samaria, le nalefa'iaero tama'iaero agne ty Petera naho i Jaona. ¹⁵Naho fa nandeha iareo, le nivavake hoe iareo iareo, mba mety ty handrambesa iareo ty Fagnahy Masigne. ¹⁶Fe ie mandram-piavia ze fotoagne zay, le mbe tsy nisy nirotsaha ty Fagnahy Masigne iaby iareo; fe ie vita batisa tamy ty tahina'i Tompo Jesosy avao heke. ¹⁷Ie naho boakeo le nametrake ty tagna'e tama'iaero ty Petera naho i Joana, naho le nandrambe ty Fagnahy Masigne iareo. ¹⁸Naho fa trea'i Simona fa i Fagnahy Masigne'y le natolotse t'an-tana'o apostoly reo teo tamy ty alala ty fametrahan-tagnagne, le nomea'e vola iareo. ¹⁹Hoe reke hoe: "Omeo ahy ka ze fahefagne zay, ka ze ametrahako tagnagne le mete handray ty fagnahy Masigne." ²⁰Fe hoe ty Petera tama'e te hoe: "Lonike ho rava miarak'ama'o ty volafoti'o, satria rehe nandinike ty hahazo ty fagnomezan'Andrianagnahare amy ty alala ty vola. ²¹Tsy managne anjara rehe ndre tapa'e amy ze raha zay, satria ty fo'o le tsy marigne aman'Andrianagnahare. ²²Noho izany mibebaha amy ty hadisoa'o, naho mivavaha ama'i Tompo, sao de mba mete hamela ty fagnirina ty fo'o Reke. ²³Fa iraho le mahatrea te voamosavy ty lolom-po rehe naho voafehy ty helo'o ka rehe." ²⁴Namaly ty Simona naho le nanao ty hoeke: "Mivavaha am'i Tompo ho ahy, mba tsy hisy hiseho amako iaby o raha nirineha'o reo." ²⁵Naho fa nijoro vavolom-belogne naho nagnambara ty saonts'i Tompo iareo, le nimpoly t'a Jerosalema tagne ty Petera naho i Jaona, nitory ty talily soa tama'o tanagne maro t'a Samaritana tao. ²⁶Naho le nisy anjeli'i Tompo nirehake tama'i Filipo sady nirehake te hoe: "Mitsangàna naho mandeha magnatimo'o lalagne mizotso boak'a Jerosalema agne mandeha a Gaza." (Ambalik'agne o lalagneo.) ²⁷Le nitsangagne reke le nandeha. Ingo, nisy lahilahy boak'a Etiopia agne, t'an-tapa'i Kandasy, mpanjaka vave'o Etiopiana reo. Ireke ro nitantagne ty hareo iaby. ²⁸Le noly reke ka le nitoboke tamy sarete'ey teo, naho namaky ty reha'i Isaia mpitoky. ²⁹Nirehake tam'i filipo i fagnahy nanao ty hoeke: "Mandehana le ko miala lavitse o sarete'eo." ³⁰Naho le nilay nagnantogen'aze reke, naho nahare azenamaky ty rehake tama'i Isaia mpitoky tao, naho nanao ty hoeke: "Rendre'o avao ao raha vakie'o?" ³¹Nirehake i Etiopiana'ay nanao t hoeke: "Manao akore ty hahafantarako, naho tsy misy ndaty manoro lalagn'agny?" Nangatake i Filipo reke mba hagnantogne i sarete'y naho hitoboke miarake ama'e. ³²Le ty andalan-tsoratse masigne ze nivakie'i Etiopiana'y le nanao ty hoeke: "Nandesigne ho vonoegne manahake o aondry io reke, naho le manahake o anak'aondry moagne'o agnatreha ty mpagnitsik'aze ao, noho izay le le tsy nahita raha ho rehefigne reke. ³³Fe ie tamy ty fangalam-baraka aze le nalagne tama'e ty rare'e. Ia ro afake hamaritse vata'e ty ze tarira'e? Noho ty fia'i'e nababoke t'an-tane etoy." ³⁴Naho izay le nagnantogne'i tandapa'yty Filipo, nanao ty hoeke: "Mialale ama'o raho, ia o ro rehafa'o mpitoky io, ty vata'e avao vao, sa ndaty hafa?" ³⁵Le nanomboke nirehake ty Filipo, naho le nanomboke tamy ze soratse masigne zay ro nitoria'e ty talily soa mahakasike'i Jesosy tama'e. ³⁶Naho fa nandeha t'an-dalagn'egne iareo, le nagnantogne tamy ty ze misy rano tegne iareo naho le nanao ty hoeke i tandapa'y: "Ingo, misy rano ty eto. Inogne ro mahasakagn'ahy tsy atao batisa?" ³⁷(Fagnamarihagne: Hoe ty Filipo te: "Naho mino amy ty fo'o manontolo rehe, le afake atao batisa." Namale i Etiopiana'y te hoe: "Mino raho te i Jesosy Kristy ro Anan'Andrianagnahare.") ³⁸Le nampijanogne'i Etiopiana'y i sarete'y. Nizotso amy rano'y egne iareo, i Filipo naho i tandapa'y, naho nata'i Filipo batisa reke. ³⁹Naho fa niakatse i rano'y iareo, le nandese ty Fagnahi'i Tompo ty Filipo, le tsy trea'i tandapa'y sasa

reke, fe ie nandeha tam-pifaleagne tamy lala'e tegne. ⁴⁰Fe ie ty Filipino le niseho t'Azota tagne naho nitete o faretse'o reke, nitory ty talily soa era'i tanàm-bey iaby igne mandram-piavia ze boaka Kaisaria.

Chapter 9

¹Fe ie i Saoly, le mbe nirehake rabiogne avao mbegne fe ndre hatramy ty famonoagne manohetse o mpiana'i Tompo reo aza, nandeha tamy ty mpisorom-bey tagne ²naho nagnontane aze o taratasy hoey o Sinagoga reo t'a Damaskosy tao, ka naho nahatrea ndre ia ndre ia tamy o lalagne'o eo reke, ndre lahilahy ndre ampela, le indese'e hitoboke a Jerosalema agne iareo.³Nahombe nandeha reke, le izao ty raha niseho naho fa niavy agnila'i Damaskosy teo reke, tampoke teo le avy le nisy hazavagne namirapiratse nagnodidign'aze boaka an-dagnitse agne; ⁴naho le nitonta tamy tane'y teo reke le nahare feo nirehake tama'e te hoe: "Saoly, Saoly, nagnino rehe mangnenjek'ahy io?"⁵Saoly namaly nanao ty hoeke: "Ia rehe, Tompo?" Hoe ty Tompo: "Iraho o Jesosy enjeheo'o avao'o, ⁶fe mitsangàna, mizilira amy o tanàgne'o ao, naho ho rehafigne ama'o ze raha tsy maintsy hata'o."⁷Nijagaridigne tsy naharehake ze lahilahy niara-dia tama'i Saoly, nahare i feo'oy, fe ie tsy nahatrea ndre ia ndre ia.⁸Nitsangagne boake tamy ty tane ty Saoly, le naho nanokatse ty maso'e reke, le tsy afake nahatrea ndre inogne ndre inogne reke; ka nitantagne'iareo tamy ty tagna'e reke le nandesigne t'a Damaskosy tagne. ⁹Tsy nahatrea agnate ty telo andro, naho tsy nihinan-kanigne reke sady tsy ninon-drano.¹⁰Le nisy mpianatse t'a Damaskosy tao managnaragne ty hoe Ananiasy. Nirehake tama'e tamy ty fahatreavagne i Tompo: "Ananiasy!" Hoe Reke: "Ingo, intoy raho, Tompo." ¹¹Nisaontsy tama'e ty Tompo nanao ty hoeke: "Mitsangana, le mandehana agne amy ty lalagne ze atao ty hoe Mahitsy, le naho fa an-tragno'i Jodasy ao le mangataha ama'i lahilahy boaka Tarsosy agne atao ty hoe Saoly,fa mivavake reke. ¹²Fa nahatrea tamy ty fahatreavagne ty fiavia'o ndaty atao ty hoe Ananiasy reke le hanmetrake ty tagana'e ama'e eo, ka mete hahatrea ndraike reke."¹³Fe ie namaly ty Ananiasy nanao ty hoeke: "Tomo, fa nahare tamy ty maro raho mahakasike'o ndaty io, mahakasike ty raty nata'e tamy ty ndati'o masigne t'a Jerosalema tao. ¹⁴Nanagne fahefagne tama'o loha ty mpisorogne reo reke mba hanambotse ze kila mitoka ty tahina'o eto." ¹⁵Fe ie nisaontsy tama'e ty Tompo nanao ty hoeke: "Mandehana, fa ireke le fitaovagne nijobogneko, mba handay ty agnarako agnatreha'o Jentilisa'ao eo le o mpanjaka naho o tarira'i Israely reo; ¹⁶fa hasehoko aze te hoe manao akure o fijalegne noho ty amy ty agnarako."¹⁷Ka le lasa ty Ananiasy, le nizilike tamy ty tragno tao. Nametrake ty tagna'e tama'e teo, le niraheka reke te hoe: "Roahalahy Saoly, i Tompo Jesosy, i niseho tama'o t'andalagne tegne naho fa nimbetoagne rehe'y, ro nagnirak'ahy tatoy mba mete hahatreava'o naho ho feno ty Fagnahy Masigne." ¹⁸Teo naho eo le raha hoe kiram-pia ro avy le niendake tamy ty maso'i Saoly teo, naho le nahatrea reke, nitsangagne reke le natao batisa; ¹⁹le nihinagne reke ka le nahazo hery. Nipetrake niarake tama'o mpianatse reo t'a Damaskosy tao agnate ty andro maro reke. ²⁰Avy le nagnambara ai'i Jesosy tamy ty Synagoga tao reke, nagnambara te Ireko ro Anan'Andrianagnahare. ²¹Ze nahare aze iaby le latsa naho nirehake te hoe: "Tsy o ndaty io vao ro namono ze boak'a Jerosalema ze nitoka tama'o agnaragne'o? niavy teto reke mbe nangalake iareo ho rohizagne ho agne amy ty mpisorom-bey." ²²Fe ie lasa nihanahery ty Saoly, naho nampijaly ty Jiosy ze nipetrake t'a Damaskosy tao ka nagnaporofa te i Jesosy ro Kristy.²³Tafara ty andro maromaro, niarake nanao drafitse mba hamono iareo Jiosy. ²⁴Fe ie le avy le nifanta'i Saoly ty tetek'iareo. le niambigne i vavahady andro aman'aligne mba hamono aze iareo. ²⁵Fe nangalak'aze tamy ty hgaligne o mpiana'e rey le nagnenga aze hizotso tamy ty rindriegne, nampizilik'aze tagnaty harogne tao.²⁶Naho fa niavy t'a Jerosalema teo reke, le nagnandragne ty hagnantogne o mpianats'i Saoly reo, nafe natahotse aze iaby iareo, tsy nino te mpianatse reke. ²⁷Fe ie nangalak'aze ty Barnabasy le nanday azy tama'o apostoly reo teo, le nirehake tama iareo reke te hoe manao akore ro nahatreava'i Saoly ai'i Tompo t'andalagne tegne naho ty nisaontsia'i Tompo tama'e, le manao akore ka ty nitoria'i Saoly an-kasahiaagne tamy ty tahina'i Jesosy t'a Damaskosy tao.²⁸Nifankatrea tama iareo reke naho fa nizilike naho nihoak'i Jerosalema. Nirehake an-kahasahiaagne tamy ty tahina'i Jesosy Tompo reke ²⁹le nialy hevetse niarake tama'o Jiosy Grika reo; nefa le mbe niezake ty hamono aze avao iareo. ³⁰Naho fa nifanta'o roahalahy reo zay, le nandesy iareo nizotso t'a Kaisaria tagne reke naho nalefa'e ho a Tarsosy agne reke.³¹Fe ie naho boakeo, ty anjomban'Agnahare nagnaregnagne ze kila Jodia iaby, Galilia, le Samaria nanagne fiadanagne naho voaorigne; naho, nandeha tamy ty tahotse i Tompo naho tamy ty fampiononagne ty Fagnahy Masigne, ka nitombo isake ty anjomban'Agnahare. ³²Le avy zay henanek'izao, naho nandeha nagneragne ze kila faretse manontolo ty Petera, le nandeha nizotso tama'o mpino reo tagne ze nitoboke tamy ty tanà'i Lyda avao ka reke.³³Nahatrea ndaty man'agnara hoe Aenasy tao reke, fa t'am-pandreagne teo avao tagnate ty valo taogne, satria naleme reke. ³⁴Nirehake tama'e ty Petera nanao ty hoeke: "Aenasy, magnasitragn'azo ty Jesosy Kristy. Mitsangàna le amboaro o fandrea'o," naho niarake tam'izay le nitsangagne reke. ³⁵Fe ie ze kila nipetrake t'a Lyda naho t'a Sarena tao iaby le nahatrea i lahilahy ka le nitolike tama'i Tompo iareo.³⁶Le nisy mpianatse raika magn'aragne hoe Tabita t'a Jopa tao, midika hoe "Dorkasy." Nanao asa soa maro o ampela'o naho nanao fagnampiane feno asa fiantragne ze natà'e hoe ze rarake. Tama'o andro reo le narare reke le nimate; ³⁷naho fa nanasa aze iareo, le napetra'iareo tamy ty efetragno amoby tao reke.³⁸Satria fa nagnarine'i Lyda ty Jopa, le nandrendreke o mpianatse te tao ty Petera, le

nandefa ndaty roe tama'e tagne iareo, nangatak'aze: "Miavia ama'ay agne kahe ko asiagne hatak'andro."

³⁹Nitsangagne ty Petera naho nandeha niarake tama'iareo. Naho fa niavy reke, le nitarek'aze tamy ty efetse am-bony tao iareo, naho ze kila tsy mpanambaly iaby nitsangagne t'agnila'e teo nitagny, nanoro aze sikigne naho ty ze lamba nata'o Dorkay reo haihay reke mbe niarake tama'iareo. ⁴⁰Nalefa'i Petera t'ambalike agnefatse agne iareo iaby, nanongalike, naho nivavake; boegeo, nitolike tama'i lolo'oy, nirehake reke ty hoeke: "Tabita, mitsangàna." Le namoha ty maso'e reke boakeo, naho nahatrea'i Petera reke le niaregne. ⁴¹Boegeo nanolotse tagnagn'aze ty Petera naho nampitsangagn'aze; naho fa nitoka i mpino rey naho i tsy mpanambaly rey reke, le naseho'e tama'iareo ty fahaveloma'e. ⁴²Lasa fantatse nageragne'i Jopa iaby ze raha zay, le ndaty maro ro nino i Tompo. ⁴³Tam'izay ty Petera le nipetrake andro maromaro niarake tama'i lahilahy raika man'agnaragne hoe Simona t'a Jopa tao, mpandoko holtse.

Chapter 10

¹Le nisy lahilahy raike tamy ty tanà'i Kaisaria tao, man'agnaragne hoe Kornelio, kapiteni'o antoko Miaramila Italiana reo. ²Lahilahy mpivavake reke, i raike midera an'Andrianagnahary reketse ty valy aman'ana'e iaby; nagnome vola maro ai'iareo ze t'agnaty ty tsy fahampeagne tao reke, naho nivavake mandrakariva tamin'Andrianagnahare. ³Nagnodidigne ty tamy ty lera faha sivy maraigne teo ho eo, nahatrea mazava tamy ty fahatreavagne anjelin'Andrianagnahare nagnantogn'aze reke. Nanao ty hoeke i anjelÿ tama'e: "Ry Kornelio!" ⁴Nagnente i anjelÿ ty Kornelio naho avy le natahotse ka nirehake te hoe: "Inogne toy, tompoko?" Nirehake tama'e i anjelÿ te hoe: "O vavake'o reo naho o fagnomeza'o reoho ai'ze rarake le tafiakatse ho fagnatem-pahasoavagne agnatrehan'Andrianagnahare eo. ⁵Le magniraha lahilahy ho amy ty tanà'ty Jopa agne mba hangalake i lahilahy raike atao hoe Simona tokavegne hoe Petera. ⁶Mipetrake miarake amy ty mpandoko holtse man'agnaragne hoe Simona reke, amoron-driake egne ty tragno'e." ⁷Naho fa lasa i anjely nirehake tama'ey, le nitoka ty roe tama'o mpanompo'e t'an-tragno tao ty Kornelio, naho miaramila mpivavake raike tama'o ze nanompo aze. ⁸Nagnambara tama'iareo ze kila raha niseho ty Kornelio naho nandefa iareo t'a Jopa tagne. ⁹Naho nimaraigne nagnodidigne ty lera faha-enigne teo, naho mbe t'an-dalagne tegne iareo ka nagnantogne i tanàgne'y, le niakatse ambony tafon-tragno tegne ty Petera mba hivavake. ¹⁰Nanomboke niha-keregne reke boakeo ka nipay raha ho hanigne, ne naho mbe agnate ty mahandro hanign'aby i ndatÿ, le azo ty nofy reke, ¹¹ka le nahatrea i lagnitse'y nisokatse reke fitahirizagne raike nizotso boak'agne, manahake o lamba bey io nizotso an-tane etoy, tandrify o zoro'e efatse'o. ¹²Tao ro nisy karazam-biby manan-tomboke efatse naho ze kila raha milaly iaby an-tane etoy, naho ty voron-dagnetse. ¹³Le feo nirehake tama'e te hoe: "Mitsangàna, ry Petera, mamonoa le mihinana." ¹⁴Fe ie nirehake ty Petera nanao ty heoke: "Aha, Tompo; mbe tsy nihinagne ze raha tena voarara naho tsy malio raho." ¹⁵Niavy tama'e fagnindroa'e ndraike i feo'oy te hoe: "Ze nihitsahin'Andrianagnahare, le tsy tokavegne te hoe faly." ¹⁶Niseho in-telo zay; ie naho fa niboakeo i fitahirizagne'y le nimpoly niakatse eo naho eo t'an-dagnetse agne. ¹⁷Naho fa vere hevetse mahakasike ty dika'i nofy nefa trea mivantagne ty Petera, le ingo, ze lahilahy nalefa'i Kornelio nitsangagne aloha'i vavahady eo, boakeo iareo le nagnontane ty tragno'i Simona, ¹⁸le nitoka ka nagnontane te mipetrak'ao ty Simona, i atao te hoe Petera avao ka, na aha. ¹⁹Naho mbe nandinike mahaksike i nofÿ ty Petera, le nirehake tama'e i Fagnahÿ te hoe: "Ingo, telo lahy ro mipay azo. (Fagnamarihagne: Ty amy ty dikan-drehake taloha le ty hoeke: "Roe lahy ro mipay azo" na "misy lahilahy ila'e mipay azo.)" ²⁰Mitsangàna le mizotsoa ka miaraha ama'iareo. Ko misalasala ty miarake ama'iareo, satriairaho ro nandefa iareo. ²¹Le nizotso tama'o lahilahy reo tagne ty Petera ka nirehaka te hoe: "Iraho o paiave'areo'o. Inogne ty anto ty lia'areo?" ²²Hoe iareo te hoe: "I kapiteny tokavigne te hoe Kornelio'oy, lahilahy marigne naho ndaty midera an'Andrianagnahare, naho soa laza amy ty firene'ty Jiosy agne iaby, i nambaran'anjelin'Andrianagnahare mba hampangalak'azo ho an-tragno agne, noho izay le afake mitsandrigne ze hafatse boak'ama'o reke." ²³Le nampandroso iareo naho hijanogne hiarake ama'e ty Petera. Naho maray igne le nitsangagne reke ka niarake tama'iareo, naho ty ila'e tama'iareo roahalaky boak'a Jopa agne le nagnorike aze. ²⁴Amy ty andro magnarake le t'a Kaisaria tao iareo. Nimbegne iareo ty Kornelio; tinoka'e iaby ze longo'e naho ze mana'e marinike. ²⁵Le tam'izay naho fa nizilike ty Petera, nifankatrea tama'e ty Kornelio naho le niondreke t'an-tombo'e teo mba hidera aze. ²⁶Fe ie nagnampy aze ty Petera, nirehake te hoe: "Mitsangàna! Iraho le ndaty avao ka. ²⁷Naho mbe nirehake niarake tama'e ty Petera, le nizilike reke le nahatrea ndaty maro loatse niarake nivory. ²⁸Le hoe reke tama'iareo te hoe: "Ty vata'areo mahafantatse fa tsy ara-dalàgne hoe ty Jiosy ty miara-miasa na mamangy ndaty boak'amy ty firenena hafa. Fe ie Andrianagnahre nanaho tamako fa tsy toko'e hitoka ndaty be hakeo na tsy malio raho. ²⁹Izay ty anto'e niaviako tsy nisy sakatsakagne, naho fa nirahegne Raho. Ka magnontane anareo Raho te hoe nagnino nareo ro magnirake ho ahy. ³⁰Nirehake ty Kornelio nanao ty hoeke: "Efatse andro mialoha'ze lera zao vata'e, le nivavake t'an-tragnoko tao raho tamy ty lera fahasivy; le nahatrea, lahilahy raike nitsangagne t'agnatrehako nanao sikigne namirapiratse. ³¹Le hoe reke: 'Ry Kornelio, fa onin'Andrianagnahare i vava'oy, le o fagnomeza'o hoe ze rarake reo le nampahatiaro an'Andrianagnahare ty mahakasik'azo. ³²Noho izay le magniraha ndaty ho a Jopa agne, le ampiavio ama'o agne i lahilahy atao hoe Simona ze tokovigne hoe Petera avao ka. Mipetrake an-tragno'i Simona mpandoko holtse ao atao hoe: Simona reke, i amoron-driake egne'y." (Fagnamarihagne: Ty dikan-drehake taloha le magnampe hoe: "Naho fa niavy Reke, le hisaontsy ama'o." ³³Le avy le nalefako ho azo. Soa ty fiavia'o. Le henanek'izao, itika iaby niavy agnatrehan'Andrianagnahare eto, mba hitsendregne ze nisaontsi'i Tompo anareo ro rehefegne." (Fagnamarihagne: "Naho ho toko'e ho: "nisaontsi'i Tompo ro rehafigne" ro eo, le ty dikan-drehake taloha le te hoe: "nisaontsin'Andrianagnahare ro rehefigne.") ³⁴Boakeo le nanokatse ty vava'e ty Petera naho nirehake te hoe: "Maregne vata'e, fantako te Andrianagnahare le tsy miangatse ndre amin'ia ndre amin'ia. ³⁵Fe ie ka, amy ty firenena kiraikiraike agne ndre aia ndre aia ro midera naho manao asa maregne le eke'e iaby. ³⁶Fanta'areo i

hafatse ze nalefa'e hoe ze ndaty i Isrealy, naho fa magnambara talily soa mahakasike ty fiadanagne boaka amy ty alala'i Jesosy Kristy reke, i Tompo'ze kila'o ndaty-³⁷ I nareo tegna'areo le mahafantatse ze raha niseho, ze tena niseho tamy ty ze kila toeragne t'a Jopa tao iaby, nanomboke t'a Galilia tagne, tafa'ty batisa ze nambara'i Jaona;³⁸ o raha niseho mahakasike an'i Jesosi'i Nazareta, ty fomba nagnosoragnan'Andrianagnahare aze tamy ty Fagnahy Masigne naho tamy ty hery. Nandeha nano soa reke sady nagnasitragne ze kila voarohi'i devoly iaby, satria niarake tama'e ty Andrianagnahare.³⁹ Itika le vavolombelo'ze kila raha nivita'i Jesosy iaby, tamy ty tane'o Jiosy io tagne naho t'a Jerosalema tagne. Nivinono iareo Reke tamy ty alala'ty fagnantognagn'Aze tamy ty hazonajale teo,⁴⁰ fe ie Andrianagnahare nanangagn'Aze tamy ty andro fahatelo naho nanao ze haharendrehagn'Aze,⁴¹ tsy o ndaty reo iaby, fa o vavolombelogne ze voafilin'Andrianagnahare mialoha- tamintika ze nihinagne naho ninogne niarake tama'e tafara'ty naha-vagnom-belo Aze.⁴² Nandily anay Reke mba hagnambara ami'ze ndaty naho hijoro vavolombelogne fa Ireke o raika nijobognen'Andrianagnahare ho Mpitsara'ty velogne naho ty mate.⁴³ Ho Aze ro hijoroa'ze mpitoky iaby vavolombelogne, mba ho ze o mino Aze ro handrambe famelan-keloke amy ty alala'ty tahina'e.⁴⁴ Naho mbe nirehake ze raha zay ty Petera, le nirotsake tama'ze iareo ze nitsendregne ty Fagnahy Masigne.⁴⁵ O ndaty tagnate ty vondro'ty mpino voasavatse- o ze kila niarake tama'i Petera reo iaby- le latsa, satria ty fagnomeza'ty Fagnahy Masigne le narotsake hoe ty Jentilisa avao ka.⁴⁶ Fe ie re'iareo ze Jentilisa mirehake ama'ze firehake hafa zay naho mankalaza an'Andrianagnahare. Le namaly ty Petera nanao ty hoeke: ⁴⁷Fe ie vao misy ndaty afake mitanjake rano mba tsy hanovagne batisa iareo, o ndaty ze nandrambe ty Fagnahy Masigne manahake antika ka? ⁴⁸Le nandily aze iareo mba hatao batisa amy ty tahina'i Jesosy Kristy reke. Le nangatake aze iareo mba hipetrake hiarake ama'iareo agnaty ty andro tsy ampeampe.

Chapter 11

¹Le o apostoly naho o roahalalahy ze t'a Jodia tagne nahare te o Jentilisa reo ka le nandrambe ty Saontsin'Andrianagnahare. ²Naho fa niakatse t'a Jerosalema tagne ty Petera, ze tamy ty antoko'ze voasavatse reo le nandatsa aze; ³hoe iareo te: "Irehe nikambagne niarake tama'o lahilahy tsy voasavatse sady nihinagne niarake tama'iareo!" ⁴Fe ie nanomboke nagnazava ze raha niseho tama'iareo tamy ty antsipirihy'e ty Petera; hoe reke te hoe: ⁵"Nivavake tamy ty tanà'ty Jopa tagne raho, le niazo ty tsindrimandre ty amy ty fisian-draha raika ze nizotso, manahake ty lamba bey nazotso boak'an-dagnitse agne tama'o zoro efatse reo raho. Nizotso tamalo teo zao. ⁶Nagnente izay raho le nandinike mahakasike izay. Nahatrea ze biby mana tomboke efatsy ty tane, ze bibin'ala, ze biby milaly, naho ze biby voron-dagnitse. ⁷Ie naho niboakeo raho nahare feo nirehake tamako te hoe: "Mitsangàna, ry Petera; mamonoa le mihinàna." ⁸Hoe raho te: "Aha, ry Tompo; fe ie mbe tsy nisy raha tena tsy masigne na maloto nizilike t'am-bavako tao." ⁹Fe ie i feo'oy namaly ndraike boak'an-dagnitsy agne nanao ty hoeke: "Ze natalilin'Andrianagnahare fa malio, ko tokavegne hoe maloto." ¹⁰Niseho in-telo zay, le ie naho niavy eo le nampiakaregne nimpoly an-dagnitse agne ndraike i raha rey. ¹¹Ingo, teo naho eo le nisy telo lahy nitsangagne tagnatreha'ty tragno ze nisy anay teo; nalefa boak'a Kaisaria tagne ho amako atoke iareo. ¹²Nandily ahy hiarake ama'iareo i Fagnahy, le tsy toko'e hisalasala ama'iareo raho. O roahalalahy enigne reo le nandeha niarake tamako, naho nandeha t'an-tragno'i lahilahy tao zahay. ¹³Nirehake tama'ay reke ty nahatreava'e anjely raika nitsangagne t'an-tragno tao le nirehake te hoe: "Migniraha lahilahy a Jopa agne le andeso mimpoly ty Simona tokavigne hoe Petera. ¹⁴Hagnambara hafatse raika ama'o reke hagnavots'azo - irehe naho ze tarana'o iaby." ¹⁵Naho fa nanomboke nirehake tama'iareo raho, le nirotsake tama'iareo ty Fagnahy Msigne, manahake ty nirotsaha'e tama'ay t'am-boaloha'e tagne. ¹⁶Tiaroko i saontsi'i Tompo, nisaontsia'e te hoe: "Jaona nanao batisa tamy ty rano vata'e; fa i nareo le mila hatao batisa amy ty Fagnahy Msigne ao." ¹⁷Ka naho Andrianagnahare nagnome aze o fagnomezagne mitovy amy ze nome'e antika tamin'tika ninoai'i Tompo Jesosy Kristy, ia raho, ro ho afake hanohetse an'Andrianagnahare?" ¹⁸Naho fa re'iareo ze raha zay, tsy nirehake ndre ino ndre inogne handesy mamaly iareo, fe ie nidera an'Andrianagnahare ka iareo naho nirehake te hoe: "Le Andrianagnahare nagnome fibebahagne ho fiaignagne hoe'o Jentilisa'o avao ka." ¹⁹Le o ze naparitake noho ty fagnenjahagne nanomboke tamy ty fahafatesa'i Stefana le niely lavitse t'a Foinika tagne, Kyprosy, naho a Antioka, fa iareo le nagnambara ty hafatse mahakasike ai'i Jesosy tama'o Jiosy reo avao. ²⁰Fe ie ty ila'e tama'iareo, o lahilahy boak'a Kyprosy agne reo naho Kyrena, le nandeha t'Antioka agne le nirehake tama'o Grika'ao avao ka, nagnambara tama'iareo ty talily soa mahakasike'i Tompo Jesosy. ²¹Niarake tama'iareo ty fità'i Tompo; maro iake ty nino naho nitolike tama'i Tompo. ²²Ze vaovao mahakasik'aze reo le niavy an-tsofi'ze anjomban'Agnahare t'a Jerosalema tao, naho nagnirake'i Barnabasy iareo hatragne Antioka. ²³Naho fa niavy reke ka nahatrea ty fagnomezan'Andrianagnahare, le falefale reke; le nampahery iareo iaby reke mba hiorigne miarake ama'i Tompo amy ty fo'iareo iaby. ²⁴Satria lahilahy soa sady feno Fagnahy Msigne naho finoagne, le ndaty maro ro niampe hoe'i Tompo. ²⁵Le nandeha t'a Tarsosy tagne ty Barnabasy mba hipay ai'i Saoly. ²⁶Naho fa trea'e reke, le nandese'e t'Antioka agne. Le feno tao'e raika niarania t'anjomban'Agnahare teo iareo roe lahy ka nampianatse ndaty maro. Kristiana voaloha'e t'Antioka tao ty nitokavagne ze mpianatse. ²⁷Le tama'ze andro zay le nisy mpitoky maromaro boak'a Jerosalema agne nandeha t'Antioka agne. ²⁸Le nitsangagne ty raika ama'iareo, i Agabo ty itokavagn'aze, le nagnambarà ty Fagnahy fa hisy keregne vata'e ho avy magneran-tane. Niseho zay tamy ty andro'i Klaodio. ²⁹Noho izay, ze mpianatse, arake ty fahafaha'ty kiraikiraike iaby, le nanapa-kevetse ty handefa fagnampiagne hoe'o roahalalahy t'a Joda agne. ³⁰Nanao izay iareo; nandefa vola hoe'o zoke'o ndaty reo iareo tamy ty tanà'i Barnabasy naho i Saoly.

Chapter 12

¹Le tami'ze andro zay ty Heroda mpanjaka nanambotse o ila'e ze ai'o anjomban'Agnahare mba hahafaha'e mampijale iareo. ²Nivinono'e tamy ty mesa ty Jakoba roahalahi'i Jaona. ³Le naho fa nitrea'e te nahafale o Jiosy reo zay, le nanao ze hanamboragne ai'i Petera ka reke. Izay le naharetse amy ty andro'ty mofo tsy misy masirasira. ⁴Naho fa nivoasambotse reke, le nata'e am-pigadragne agne reke naho nijobogne miaramila efatse toko hiambigne aze, nagniry ty hanolotse aze amy ze ze ndaty eo reke naho fa vita Paska. ⁵Noho izay le nitanagne am-pigadragne ao avao ty Petera, nihamafese'ze t'anjomban'Agnahare tao ty vavake ze natà'iaero tamin'Andrianagnahare ho aze. ⁶Tamy ty haligne aloha'ty handesa'i Heroda aze ho tsaraigne'y, le natory t'agnivo'i miaramila roe rey teo ty Petera, nirohy seny roe, naho mbe nijanogne niambigne'i fogadragne'y i mpiambegne rey t'aloa'i varavaragne'y teo. ⁷Ingo, nisy anjeli'i Tompo niseho tampoke t'agnila'e teo, le nisy fahazavagne namiratse ty t'agnate'i efetse'i figadragne'y tao. Nikiboke'i Petera tamy ty ila'e teo reke naho namoha aze ka nanao ty hoeke: "Mitsangàna malaky", le niala t'an-tagna'e tegne i senyrey. ⁸Nirehake tama'e i anjelÿ te hoe: "Ampisikino ty vata'o le agnisio i kiraro'oy." Le natà'i Petera iaby zay. Nirehake tama'e i anjelÿ te hoe: "Isikino ty siki'o ivela'e le magnaraha ahy." ⁹Niboake ty Petera le nagnarake'i anjelÿ. Tsy hai'e te ze raha natà'i anjelÿ le tena maregne iaby. Nandinike reke te mifota-mandre. ¹⁰Naho fa boaka nandriogne tamy ty mpiambegne voaloha naho faharoe teo iareo, le niavy tami'i vavahady vigne potike an-tanàgn'agne'y; nisokake ho aze hoe iareo zay. Niboake iareo le nizotso tamy ty lalagne raïke, le nenga'i anjelÿ reke naho fa boakeo. ¹¹Naho fa nimpoly amy tyvata'e ty Petera, nirehake reke te hoe: "Fantako vata'e henanik'izay te i Tompo ro nandefa i anjelÿ naho nagnafake ahe tamy ty tanà'i Heroda, naho tamy ze kila raha nilignasa'i Jesosy hiseho iaby. ¹²Naho fa nitamberen-tsaïgne tam'izay reke, le nandeha t'an-tragno'i Maria rene'i Jaona tagne, takovegne ka te hoe Marka, i nisy ndaty maro nivory naho nivavake. ¹³Naho fa nandondogne t'am-bavahady teo reke, nisy ondevo vavy raïke atao hoe Roda niavy nanokak'aze. ¹⁴Naho fa fanta'e ty feo'i Petera, tamy ty hafaleagne le avy le tsy nivoavoha'e i varavara'y; fe ie ka, nandeha nilay t'an-tragno agne reke, nambara'e te i Petera nijoro t'am-bavaravaragne teo. ¹⁵Le nirehake tama'e iareo te hoe: "Gege rehe." Nizizo mafe reke te izay ro izy. Nirehake iareo te hoe: "Ty anjeli'e zay." ¹⁶Fe ie tsy nijanogne ty nandondogne ty Petera, naho fa vinoha'iaero i varavaragne'y, le nahatrea azy iareo naho latsandraha. ¹⁷Nagnetseke ty tagne'a tama'iaero ty Petera mba tsy hirehake, le nambara'e tama'iaero ty fomba nagnandes'a'i Tompo azy niakatse i figadragne'y. Hoe reke te: "Atalilio'areo am'i Jakoba agne naho o roahalahe reo ze raha zao." Le nisintake reke le nandeha tamy ty toeragne hafa tagne. ¹⁸Naho fa nibeake i andro'y, le tsy mba nisy fo taitse ndre kede ty tama'o ze miaramila teo tamy ze raha niseho tama'i Petera. ¹⁹Naho niavy nipay azy ty Heroda le tsy nahatrea aze, nagnadigne i mpiambegne rey reke naho nandily iareo mba ho vonoegne. Le nizotso boak'a Jodia agne nandeha a Kaisaria agne reke naho le lia'e nitoboake agne. ²⁰Niboseke mafe ty Heroda tama'o vahoake'i Tyra naho Sidona. Niarake nandeha ama'e agne iareo. Nandrese lahatse ai'i Blasto iareo, i mpagnampe'i mpanjaka'y, mba hagnampe iareo. Le nangatake filongagne iareo, satria i tanà'iaero'y mandrambe ze hanigne boak'ama'i mpanjaka'o tanàgne'o. ²¹Tamy ty andro voatondro'i Heroda le nampisikigne ty tegna'e sikina mpanjaka naho nipetrake tamy ty seza fiandriagnagne teo; nikabaro tama'iaero reke. ²²Nagnorentsegne i vahoake rey: "Feon'Andrianagnahare zao, fa tsy an'o ndaty!" ²³Teo naho eo le avy le nisy anjeli'i Tompo namele aze; satria tsy nagnome volonahitse an'Andrianagnahare reke; nihane ty soko reke le nimate. ²⁴Fe ie ty saontsin'Andrianagnahare nitombo naho nihamaro. ²⁵Ka naho fa vita'i Barnabasy naho i Saoly ze irake nampanaovegne iareo, le nimpoly baok'agne [T'ila'e ama'o dika soaratse tranaïgne mirehake te hoe: "Nimpoly t'a Jerosalema tagne iareo] Jerosalema iareo, nanday ai'i Jaona niarake tama'iaero, i tokavegne te hoe Marka avao ka.

Chapter 13

¹Le tamy ty anjomban'Agnahare t'Antioka tao, le nisy mpitoky naho mpampianatse maro ty tao. Barnabasy iareo, Simona (i tokavegne te hoe Nigera), Lisiosa boak'ama'i Sirena, Manaena (i roahalahe ze niolonono tama'i Herada mpanapake), naho i Saoly. ²Naho mbe nidera ai'i Tompo naho nifily hanigne iareo, nirehake te heoke i Fagnahy Masigne'y: "Atokano ho ahike ty Barnabasy naho i Saoly, mba hanao ze asa nampanoeko iareo." ³Tafara ty nifalia'iareo hanigne, le ty nivavaha'e, naho ty nametraha'iareo tagnagne tama'o lahilahy reo, nalefa'iareo iareo. ⁴Ka nagneke i Fagnahy Masigne'y ty Barnabasy naho i Saoly naho le nandeha nizotso t'a Selosia tagne; naho fa niavy tegny iareo le nijogne sambo ho amy ty nosi'i Sipra agne. ⁵Naho fa tami'i tanà'i Salamina tao iareo, le nitory ty saontsin'Andrianagnahare tamy ty Synagoga'o Jiosy reo tao iareo. Naho nanagne'i Jaona Marka ka iareo mba ho mpagnampe iareo. ⁶Le naho fa nanapatapake i nosy raike'y manontolo mb'a Pafosy agne iareo, le nhatrea mpanao aoly, mpitoky Jiosy sandoke io, ty agnara'e le i Bara Jesosy. ⁷Mpanao aoly nara-niasa tama'o goverinora reo, i Serjio Paolosy, lahilahy tena mahay. Nisambori'o lahilahy io ty Barnabasy naho i Saoly, satria te hahare ty saontsin'Andrianagnahare reke. ⁸Fe ie i nanohetse iareo ty Elimasy "mpanao aoly" (zay ty nandikagne ty agnara'e); naho le niezake ty hagnodigne'i governora hiala amy ty fino'a'e reke. ⁹Fe ie i Saoly, tokavegne avao ka te hoe Paoly, le feno ty Fagnahy Masigne, naho nametsevetse azy soa. ¹⁰Naho nirehake te hoe: "The ry ana'ty Devoly, ama'o egne iaby ze karazam-pitagne naho ze kila haratiagne iaby. Tsy hijanogne ty hampiadake ty lala-mahiti'i Tompo marigne rehe, sa tsy izay vao?" ¹¹Fe ie henanek'izao, ama'o eo ty fita'i Tompo, ka ho goa rehe. Naho tsy hahatrea i masoandro'oy aloha rehe. "Teo naho eo le nilatsake tama'i Elimasy tao ty fanjavognagne naho ty iegne; nanomboke ninerirery naho nangatake tamy ze ndaty reke mba hitarik'azy amy ty tagna'e. ¹²Naho fa nahatrea ze raha niseho ty governora, le nino reke, satria latsa tamy ty fampianaragne mahakasike'i Tompo reke. ¹³Nandeha niondra sambo boak'a Pafosy mb'ami'i Perga a Pafilias agne ty Paoly naho ty nama'e. Fe ie ka i Jaona nagnenga iareo naho nimpoly t'a Jerosalema tagne. ¹⁴I Paoly naho i nama'e rey le nandeha boak'a Perga tagne naho nandeha Antioka'i Pisidia agne. naho fa tao le nandeha tamy ty Synagoga agne tamy ty andro Sabata iareo le nitoboke. ¹⁵Tafara ty famakiagne ty lily naho ty mpitoky, le nandefa hahafatse tam'iareo tagne ty mpitarike naho ty Synagoga nirehake te hoe: "Ry roahalaky, naho managne hafatse fampaherezegne hoe'o ndaty eto reo nareo, le rehafo'areo." ¹⁶Ka nitsangagne ty Paoly naho nanao fihetseke tamy ty tagnagne, nirehake te hoe: "Ry tarira'i Israely naho i nareo ze nagnome volonahitse an'Andrianagnahare, mitsandregna. ¹⁷Ty Andrianagnahare'ty tarira'i Israely le nijobogne ty raentika naho nampitombo iake ty ndaty naho fa nipetrake tamy ty tane'i Egipta tao, le tamy ty fanandratagne ty sandri'e ro nitariha'e iareo hiboake ty ao. ¹⁸Le tagnate ty efapolo taogne teo ho eo ro nandefera'e iareo t'agnefetse agne. (Fagnamarihagne: Ty dikan-drhake taloha le nivakiegnie manahake izao: "Tagnate ty efapolo taogne eo ho eo le niahy iareo t'agnefetse tagne reke.") ¹⁹Naho fa niavy nandrava firenena fito tamy ty tane Kanana tagne reke, le nomea'e o vahoantikao i tane'iareo'oy mba ho lova. ²⁰Ze raha iaby niseho zay lefa tamy ty faha dimampolo amy efa-jato taogne. Tafara'ze raha iaby zay, Andrianagnahare nagnome mpitsara iareo mandram-piavia'i Samoela mpitoky. ²¹Le boakeo nangatake mpanjaka i vahoake rey, le Andrianagnahare nagnome iareo ai'i Saoly anakilahy'i Kisa, lahilahy boaka amy ty foko'i Benjamina, mba ho mpanjaka agnate ty efapolo taogne. ²²Le naho niboakeo nalan'Andrianagnahare tamy ty fanjaka'e teo reke, ka nanandratse ai'i Davida mba ho mpanjaka'iareo. Fa izay ro nisaontsin'Andrianagnahare mahakasike'i Davida te hoe: "Fa nahatrea ai'i Davida ana'i Jesea raho mba ho ndaty ty tarira, i hanao ze kila raha teako hata'e. ²³Fa boak'ama'ty tarira'o lahilahy io ro hagnandesan'Andrianagnahare mpagnavotse hoe'i Israely, le i Jesosy zay, arake ze fa nampagnantegnai'e hatao. ²⁴Nanomboke niseho zay, taloha'ty niavia'i Jesosy, nagnambara voaloha'e tama'ze kila vahoak'Israely iaby mahakasike ty batisa'ty fibebahagne ty Jaona. ²⁵Satria fa nahavita ty asa'e ty Jaona, le hoe reke: "Ia ty fandiniha'areo ahy? Tsy iraho ro ie. Fa tsandregno, hisy rake ho avy boak'afarako ao, le ty kiraro'ty fandia'ey le tsy hahamendreke ahy ty hamaha aze. ²⁶Ry roahalaky, anake boak'amy ty tarira'i Abrahama, naho ze midera an'Andrianagnahare iaby ama'areo, ho antika ro nandefasagne ze hafatse mahakasike ty famonjeagne zay. ²⁷Fe ie o ze mipetrake a Jerosalema agne reo, naho ty mpitarik'iareo, le tsy nahay Aze, ka tanterah'iareo i voareha'i mitoky vakiegnie isake Sabata avao'oy ty amy ty fagnenjahagn'Aze. ²⁸Ndre tsy mahatrea anto'e soa hamonoagn'Azy aza iareo, le nangatake tama'i Pilaty avao ka mba hamono Azy. ²⁹Naho fa tantera'iareo ze kila raha iaby voasoratsy mahakasik'Aze, le nazotso iareo tamy ty hazo tegne Reke naho nampandre'e t'ampasagne tao. ³⁰Fe ie nivagnognem-belon'Andrianahare Reke. ³¹Le hita'o ze niarake niakatse tama'e boak'a Galilia tagne mandeha a Jerosalema agne Reke agnate ty andro maromaro. Le henanik'izao le o ndaty reo ro vavolombelo'e hoe'ty ndaty. ³²Naho izay zahay mirehake ama'areo ty talily soa ze nampagnantegnain'Andrianagnahare tama'ty raintika i fa tantera'e ho antika, ³³ana'iareo, tamy ty namagnogna'e ai'i Jesosy. Arake ze fa voasoratse amy ty Salamo faharoa ao te hoe: 'Anako rehe, am'izo le ho lasa Rae'o raho.' ³⁴Ty anto'e namagnognam-belo Aze le ty tsy hahasimba

mandrakizay ty vata'e, nisaontsy nanao ty hoeke ty Andrianagnahare: 'Homeko anareo ty fitahiagne masigne naho azo antoke nampagnantegnaigne ai'i Davida.³⁵ Izay avao ka ro nahavy Aze nisaontsy tamy ty Salamo hafa tao te hoe: "Tsy hagnenga ty Masigne hahatrete ty lo rehe." ³⁶Satria naho fa nagnatanterake ze fagnirian'Andrianagnahare hoe'o tarira'i Davida'ao le niazon-tory reke, ka nampandregne niarake tama'o rae reo reke le nihalogne ty vata'e. ³⁷Fe ie ze natsangan'Andrianagnahare le tsy nisy faharavagne. ³⁸Ka ao ho fanta'areo zay, ry rohalahy, fa tamy ty alala'o lahilahy io ro nagnambaragne tama'areo ty famelagne ty hakeo. ³⁹Amy ty alala'e ze o ndaty kirairaike ze mino le voamaregne amy ty ze kila raha iaby ze mete tsy ho voamare'o lili'i Mosesy io. ⁴⁰Ka mitaoa mba tsy hiseho ama'areo ze raha nirineha'ty mpitoky te hoe: ⁴¹"Ingo, i nareo ry mpanao tsinotsinogne, le ho latsa naho ho robake. Fe ie Iraho manao asa amy ty andro'areo, Asa tsy ninoa'areo maregne, ndre misy ndaty magnambara azy ama'areo aza. ⁴²Naho fa lasa ty Barnabasy naho i Paoly, le nangatake iareo i ndaty rey mba hitalilia'iareo o rehake reo avao amy ty Sabata magnarake. ⁴³Naho fa tapitse ty fivoriagne tamy ty Synagoga tao, le maro tama'o Jiosy reo naho o Proselita mafana fo ro nagnarak'i Paoly naho i Barnabasy, i nirehake tama'iareo naho nandrisike aze mba hanohy tamy ty fahasoavan'Andrianagnahare tao. ⁴⁴Tamy ty Sabata magnarake, le natao ho i tanàn-draike'y ro niarake niangogne mba hitsendregne ty saontsi'i Tompo. ⁴⁵Naho fa nahatrete i vahoake rey o Jiosy reo, le feno fialognagne iareo naho nirehake nanohetse ze raha nirineha'i Paoly naho nitsikike aze. ⁴⁶Fe ie nirehake ankahasahiagne ty Paoly naho i Barnabasy naho nanao ty hoeke: "Paiavegne ho voa talily ama'areo mialoha ty saontsin'Andrianagnahare. Fe ie naho fa manosike izay nareo naho mandinike ty tegna'areo ho ts mendreke ty fiaignagne mandrakizay, le ingo, himpoly ama'o Jentilisa ao agne zahay. ⁴⁷Arake ze fa nandilia'i Tompo anay, manao ty hoeke: "Napetrako mba ho fahazava'o Jentilisa'ao nareo, izay ro toko'e hindesa'areo famonjeagne hoe'o ze amy ty fara-vazan-tane agne." ⁴⁸Naho fa naharey izay o Jentilisa'o, le ny fale naho nidera ty saontsy i Tompo. Le tsiefa ty nino naho ty voafily ho amy ty finoagne ty fiaignagne mandrakizay. ⁴⁹Le ny paritake magneragne i faritse'y ty saontsy i Tompo. ⁵⁰Fe ie o Jiosy io ka nandrisike o ampela mahery-fo naho man-danja'o, naho o lahilahy mpitarike t'an-tanagn'ao. Izay le niterake fagnejehagne i Paoly naho i Barnabasy naho le nanorake iareo ambalike sisin-tane i tanagne'y ao. ⁵¹Fe ie i Paoly naho i Barnabasy nagnitsagne ty bon-tane tamy ty tombo iareo mba hanoheragne iareo. Boakeo iareo le nandeha amy ty tanà i Ikoniama. ⁵²Le ny feno hafaleagne naho Fanahy masigne i mpianatse rey.

Chapter 14

¹Le tam'izay le ta Ikonioma ty Paoly naho i Barnabasy le nindre nilitse tamy Synagoga o Jiosy io tao le nirehake tam-pahazotoagne le ty vahoake tsiefa Jiosy naho Grika le nino. ²Fe ie ty Jiosy ze ts nankato le nagnakorotagne ty fisaigna ty Jentisa le nahavy iareo hanohetse o roahalahe'e reo. ³Le nitoboke ela teo iareo, le nahasaky nirehake tamy ty hery i Tompo, tamy-ty nagnomezae porofo mahakasike ty hafatse amy ty fahasoavae. Nanao izay Reke tama-ty alala-ty famantaragne naho ty fahagagagne natao tama-ty alala-ty tana i Paoly naho i Barnabasy. ⁴Fe ie ty ankamaroae i tanàgne'y le nizarazara: ty ndaty ilae nandietse tama-o Jiosy reo, le tilae nindre tama-o apostoly reo. ⁵Naho fa nagnadragne nandrese lahatse o mpitarike azeo o Jentilisa'o naho o Jiosy'o mba hamono naho hitora-bato i Paoly naho i Barnabasy, ⁶le nietake iareo naho nialy malaky t'an-tanà i Lykaonia, Lystra naho i Derbe tao, naho o tanàgne magnodidige faritseo, ⁷le tagne iareo ro nitalily ty filazantsara. ⁸Nisy lahilahy raiké nitoboke ta Lystra tao, maleme ty tomboe, boake an-tron-drene'e agne, fa ts nandeha hatram'izay. ⁹O lahilahy io naharey i Paoly nirehake. Paoly nagnatreke aze soa ta masoe teo le nahita fa managne finoagne ho sitragne reke. ¹⁰Le nirehake tama iareo tamy ty feo mafe te hoe: "Mitsangàna amy tomboy." Naho ny boakeo i lahilahy le niambotsambotsake naho le nandeha tamy magnodidigne teo. ¹¹Naho fa nahatrea ty raha natao i Paoly o vahoake tsiefao le nagnandratse ty feo'e iareo, nirehake tama ty firehake Lykonina te hoe: "Nijotso boake an-dagnetse agne ho aman-tika amy ty endre-ondaty o Andrianagnahare'o." ¹²Le nitokave iareo hoe "Jopitra" ty Barabasy, le i Paoly "Merkory", satria reke ro mpandaha-drehake. ¹³Ty mpisoro i Jopitera, ei i Anjomban'Agnahare le tambalike i tanàgne tao, le ninday agnombe naho fehiloa vigne t'ambavahady teo; reke naho ty vahoake tsiefa nagniry ty hagnomey sorogne. ¹⁴Fa i apostoly, Barnabasy naho i Paoly, naho fa naharey izay le nititike ty akanjo iareo le nandeha agnate vahoake'y ao malaky, nitaraigine naho nirehake te hoe: ¹⁵"O lahilahy, nagnino nareo manao raha hoizao? Izahay ka nio mba olombelogne maharey maharare manahake anareo ka. Izahay minday filazantsara ho anareo, mba hitoliha areo hisintake am'izao zava-poagne zao ho aman'Andrianagnahare velogne, i nagnamboatsé i lagnitse'y, i tane'y, naho i ranomasigne naho ty raha iaby ama- ao." ¹⁶Tama-ty andro taolo, le nenga'e nandeha tamy ty lala'e manokagne iaby firenena rey. ¹⁷Fe ie, Reke le ts nagneke ty vatae tsy hisy vavolombelogne, tao am'izay le nanao ty soa Reke naho le nagnome'y anareo ranon'oragne boake an-dagnitsagne naho vanimpotoagne hahavokaragne, ka hagnome'y ty fo areo amy ty hanegne naho ty hafaleagne." ¹⁸Fe ie na le tamy ze rehake zay aza, Paoly naho i Barnabasy le ts nijanogne ty nandritse vahoake tsiefa tsy hanao sorogne hoe iareo. ¹⁹Fa ty Jiosy ilae boake a Antiokia naho Ikonioma ao le niavy naho le nandrese lahatse i vahoake'y. Iareo le nitora-bato i Paoly naho nitarike aze hiakatse i tanàgne'y, le nandineke aze fa mate reke. ²⁰Naho mbe nitsangagne nagnodidigne aze teo o mpianatse'o, le ny tsangagne reke le nilitse a tanàgne agne. Naho ny amaray, le nandeha ho a Derbe nindre tama i Barnabasy reke. ²¹Boakeo iareo nitalily ty filazantsara tao amy ze tanàgne zay le nahazo mpianatse tsiefa, nimpoly ta Lystra tao iareo, le ta Ikonioma, naho t'Antiokia. ²²Iareo le nanohy nampahery ty fagnahy o mpianatse reo naho nampiriseke aze mba hanohy ao amy ty finoagne, ro sady nirehake fa: "Tsy maintsy fijaleagne be'y ro hiliarantika ao amy ty fanjakan'Andrianagnahare ao." ²³Naho fa nijobogne lohologne hoe iareo teo amy ty isam-piangonana iareo, naho nivavake tamy ty fifalian-kanegne, le natolo iareo hoe i Tompo zay, ze nino a iareo. ²⁴Le nandalo tama i Pisidia iareo le niavy tao ka ty Panfilia. ²⁵Naho fa nitalily ta Perga iareo, le nandeha nizotso ta Atalia agne. ²⁶Boake agne iareo ro nandeha sambo nizotso ho a Antiokia agne, i nahazahaoa iareo ty fahasoavan'Andrianagnahare hoe ty asa ze fa nivita iareo am'izao. ²⁷Naho fa niavy t'Antioka tao iareo naho namory niarake ty anjomban'Agnahare, le nitalily ze kila raha vitan'Andrianagnahare tama'iareo iaby, naho te hoeke manao akore ty nanokafa'e ty varavara'ty finoagne hoe'o Jentilisa reo. ²⁸Le nijanogne agnate ty fotoagne ela niarake tama'o mpianatse rey iareo.

Chapter 15

¹Ty ndaty ila'e le boak'a Jodia tagne hatr'Antiokia naho nampinatse'o roahalahy reo, ka nirehake te hoeke: "Naho tsy vita savatse arake ty fomba fatà'i Mosesy nareo, le ts ho voavonjy nareo." ²Izay le nanday ai'i Paoly naho i Barnabasy tagnaty ty fifandieragne tao naho aly hevetse tama'iareo. Noho izay ty Paoly naho i Barnabasy le nivoajobogne niarake tamy ty sasa'e hafa tama'iareo hiakatse a Jerosalema agne mba hifankatrea ama'o Apostoly rey naho o Lohologne mahakasike ze fagnontaniagne zay.³Noho izay iareo, nalefa'i fiangonagne'y, le namakivaky i Foinika naho i Samaria naho le nitalily ty fiovam-po o Jentilisa. Iareo le ninday hafaleagne be'y tama- o roahalahe'o iaby.⁴ Naho niavy ta Jerosalema tao iareo, le nirambese o fangonagneo naho o apostoly naho o lohologne reo, ka nitalily ze raha iaby ze nataon'Andrianagnahare tamy iareo.⁵Fe ie ty ndaty ilae ze nino, ze tao amy ty tarike o Fariseo, le nitsangagne naho le nirehake te hoe: "Paivegne avao ty manao savatse iareo naho ty mibaiko iareo hitao ty lilí i Mosesy." ⁶Naho izay o apostoly naho o lohologne reo le nindre nivory mba handinike ze raha misy zay.⁷Tafara ty aly hevetse be'y, nitsangagne ty Petera le nirehake tama-iareo te hoe: "O ry roahalahe, fanta-areo fa taloha ela be'y ty Andrianagnahare ro nanao fifiliagne ta ama'areo, mba ho amy ty alala ty fivavahako le tokoe hahare'y ty talily soa o Jentilisa'o, naho hino." ⁸Andrianagnahare, ze mahafantatse ty fo, vavolombelogne ama-iareo, nagnome'y ty Fagnahy Masigne'y iareo, manahake ty nataoe tama-tika; ⁹naho ts mba namibike antika naho tama-iareo Reke, nagnaligno ty fo iareo tama-ty finoagne.¹⁰Naho naho izay nagnino nareo ro mitsapa an'Andrianagnahare, te hoe tokoe hametraha areo zioga tamy vozo o mpianatse'o nefa na ty razantika na intika aza ts mahavita mitarazo izay? ¹¹Fe ie mino tika fa ho voavonjy amy ty alala ty fahasoava i Tompo Jesosy, manahake iareo avao ka.¹²Ty ndaty iaby le tsendregne iareo soa agnate ty nitsanogna iareo i Barnabasy naho i Paoly nitalily o famantaragne naho o fahagagagne niasan'Andrianagnahare ze niasa tama-o Jentilisa'o tama-ty alala iareo.¹³Naho fa boake nijanogne nirehake iareo, le namale ty Jakoba, nirehake te hoe: "O ry roahalahe, tsanogno raho." ¹⁴I Simeole fa nagnambara ty fomba nagnampian'Andrianagnahare tam-pahasoavagne voalohae o Jentilisa'o mba hangalake amy iareo ty ndaty hoe ty agnarae.¹⁵O reha o mpaminany reo le mahakasike izay, arake ty voasoratse te hoe: ¹⁶"Tafa o raha reo le himpoly raho, naho le hanangagne ndraiike ty tragno lay i Davida raho, nihotrak'ey; hagnamboatse naho hampipoly amy ty toe'e ndraiike ze ny fanirava raho, ¹⁷mba himpalia i Tompo o ndaty sisa tavela'o, agnate izay ao iaby o Jentilisa'o ze nitokave'e amy ty agnarako." ¹⁸Izao ty saontsy i Tompo, o ze fa nanao o raha reo ze fa nihay tama-o razambe taloha reo. (Fanamarihagne: O dikan-drehake ilae taloha reo le mivaky te zao: "Izao ro saontsy i Tompo, am'ireo ze mahafantase tama-ty andro taloha tilae iaby.")¹⁹Naho izay, ty heveko le, tsy tokoe hagnakoratagne o boake amy Jentilisa'o ze nitolike taman'Andrianagnahare tika. ²⁰Fe ie tika le hanoratse hoe iareo fa tsy maintsy miala amy ty loto o sampy iareo, amy ty fahavetavegne, naho amy ty hena o biby voakenda'o, naho amy ty lio iareo. ²¹Satria i Mosesy le fa voagnombara tama-ty isan-tagnagne tama-ty andro taloha le vakiegné ama-o synagoga ao reke isake ty sabata."²²Le hoe soa tama-o apostoly naho o lohologne reo, nindre tama-ty fiangonagne manontolo, ty hifily i Joda ze tokavigne hoe Barnabasy, naho i Silasy, i mpitarike ty fiangonagne, naho ty handefa iareo a Antokia agne mindre amy i Paoly naho i Barnabasy.²³ Iareo le nanoratse toy: "boake amy o apostoly naho o lohologne'o, o roahalahe areo, hatramy o roahalahe boake a Jentily a Antiokia, Siria, naho Kilikia: Arahaba!"²⁴Intika le fa nahare'y fa o ndaty ilae'eo le nisintake tamantika, tsy nisy baiko boake amantika, naho nanelingeligne anareo tama-o fampianaragne ze nampikorontagne ty fagnahy areo.²⁵ Izao ro ie, izahay iaby le nagneke ty hifily o lahilahy io naho nandefa iareo ama-areo agne mindre amy i Barnabasy naho i Paoly mamy ay, ²⁶lahilahy nanao ty aie tsy ho raha hoe ty agnara i Jesosy Kristy Tompontika.²⁷Naho izay zahay le magnirake i Joda naho i Silasy, i hagnambara ama-areo o raha io avao amy ty reha iareo manokagne. ²⁸Fe ie te soa amy ty Fagnahy Masigne naho ama-ay, ty tsy hampinday anareo entagne be'y naho o raha tena paiave areo'o: ²⁹mba hiala areo amy o raha natao areo ho fanatitse amy o sampy 'o, lio, o raha voakenda, boake amy ty fahavetavetagne. Naho mitandrigne ty vatae areo am'izay nareo, le ho soa ama-areo zay. Veloma."³⁰Naho izay iareo, naho ny voaroake, le nizotso ta Antokia agne; boakeo iareo le nindre namory i vahoakeo, le nagnomey i taratasy iareo. ³¹Naho fa ny voavaky iareo izay, le nifale iareo noho ty fampaherezagne.³² Joda naho i Silasy, mpitoky avao ka, le nankahery o roahalahe'o tama-ty rehake tsiefa naho nampahary iareo.³³ Naho fa boake nijanogne fotoagne kedekede tao iareo, le nalefa am-piadanagne boake amy o roahalahe agne ho amy o ze nandefa iareo iareo agne. ³⁴[Fanamarihagne: Ty dikan-drehake ela vatae le misintake ty andinie faha³⁴ (henteo ty As 15: 40): "Fe ie mbe te hijanogne teo ty Silasy."]³⁵Fe ie i Paoly naho i Barnabasy le nijanogne ta Antiokia agne tama-o hafa tsiefa'o, i nampianare iareo naho nitalilia iareo ty talily soa i Tompo.³⁶Tafara ta toy ty Paoly le nirehake tama i Baranabasy te hoe: "Andao tika himpoly am'izao le hamangy o roahalahy amy tanagne iabio i nitalilia tika i talilisoa Tompo, le mahatrea te hoe manao akory iareo." ³⁷I Barnabasy le te hinday i Jaona vao ka i tao hoe i Marka hindre amy iareo. ³⁸Fe ie i Paoly nihevetse

fa tsy soa ty hinday i Marka, i nagnega iareo ta Panfilia agne'y naho tsy nanohy niara-niasa tama-iareo niasa.

³⁹Boakeo le nisy fifandieragne mafe, le nisarake iareo, le i Barnabasy ty ninday i Marka nindre tama'e le nandeha sambo mbà Sipra. ⁴⁰Fa i Paoly nifily i Silasy le nandeha, tafara ty nagnomeza o roahalahe aze adidy hoe ty fahasoava i Tompo. ⁴¹Boakeo iareo le nandeha namakivaky i Syria naho i Kilikia, le nampatanjake o fiangonagne'o.

Chapter 16

¹Niavy ta Derbe naho a Lystra avao ka ty Paoly, le ingo, teo i mpiantse raika atao hoe i Timoty, anadahy ty ampela Jiosy nino zay; Grika ty rae. ²Ireke le soa laza tama-o roahalahe'eo i ta Lystra naho a Ikonioma agne'y. ³Tea i Paoly hindre lia ama'e reke; le nalae reke le nisavarae noho o Jiosy ze tamy o toeragne reo teo, satria fahay iareo iaby fa Grika ty rae. ⁴Naho fa nandeha namakivaky o tanàgne tsiefa iareo, le nagnomey hevetsse hoe o mpino mba hagneke ty fampianaragne, i nosorata i Apostoly naho ty lohologne ta Jerosalema tao. ⁵Le niha-natanjake tamy ty finoagne i fiangonagne'y le nitombo isa isan'andro. ⁶Nandeha namakivaky i faritry i Frygia naho i Galatia ty Paoly naho ty namae, satria nirara ty Fagnahy Masigne iareo hitalily ty rehake amy ty faritse i Asia agne. ⁷Naho fa nilitse nagnarine i Mysia, le ny te-handeha ho a Bitynia agne iareo, fe ie nisakana ty Fagnahy i Jesosy iareo. ⁸Le nandalo tamy i Mysia, le nandeha nizotso ta n-tanà i Troasy agne iareo. ⁹Nahatrea fahitagne ty Paoly tanakaly: lahilahy raika Makedonia nitsagagne teo, nitoka aze le nirehake te hoe: "Avia mba Makedonia atoy le vonjeo zahay." ¹⁰Naho fa boake nahatrea i fahitagne'y ty Paoly, le niavy le nandeha mba Makedonia eo noho eo zahay, nahatsapa fa Andrianagnahare ro nitoka anay mba hitory ty filazantsara amy iareo. ¹¹Niondragne Sambo noho izay boak'a Troasy, le nandeha mihity ho Samatrakia agne zahay, naho le nandalo i Neapolia zahay amy ty andro magnarake. ¹²Ie naho nuiboakeo le nandeha a Filipy agne zahay, i agnisa'ty tanàgen Makedonia, tanàgne mana ty lanja'e vata'e tamy ty faretse ao naho ty zana-tane Romanina, le nijanogne tao ami'ze tanàgne zay ao agnate ty andro maro zahay. ¹³Tamy ty andro ty Sabata le nandeha niakatse i vavahady agnila'i renerano'y eo zahay, ze nidinihe'ay fa misy toeram-pivavahagne. Nitoboke zahay naho nirehake tama'o ampela ze niarake niavy teo. ¹⁴Nisy ampela raika atao hoe i Lydia, mpivarop-damba volomparasy boake amy ty tanà i Tyatira, i nanompo an'Andrianagnahare, nitsanogne anay. Namoha ty fo'e ty Tompo hitandregne ty saontsie ze volagne i Paoly. ¹⁵Naho fa ny vita batisa reke naho ty longo'e, le nandrisike anay reke, nirehake te hoe: "Naho nitsara ahike ho mahatoky amy i Tompo inareo, le milira naho mitoboha an-tragno ao". Naho le nandrese lahatse anay reke. ¹⁶Le tamy zay, naho nandeha amy toeram-pivavahagne zahay, le nisy ajampela raika zay managne fagnahy ty sikily nifanena tama'ay. Ninday tombo'e tsiefa hoe i tompoe tama ty alala ty sikily reke. ¹⁷Nagnarake anay amy Paoly boake afara'o o anjamela'o le notoka mafe, nanao te hoe ke te: "O lahilahy reo le mpanompon'Andrianagnahare ambone vatae. Mitalily ama'areo ty lalam-pamonjeagne iareo." ¹⁸Nanao izay agnate ty andro maro reke. Le fa nanomboke boseke aze ty Paoly le nitolike naho nirehake tamy ty fagnahy te hoe: "Mandily azo amy ty tahina i Jesosy Kristy raho mba hiala'o amae ao." Le niakatse eo noho eo zay. ¹⁹Naho fa nitrea o tompo'eo fa lasa i fanantenagne ty amy ty tombo'e hoe iareo, le nisinambo iareo ty Paoly naho Silasy le nitarihy iareo ho an-tsena agne ho aloha o manam-pahefagne'o eo. ²⁰Naho fa nindese iareo tamy mpitsara eo iareo, le nirehake te hoe: "Magnakorontagne ty tanántika o lahilahy reto. Jiosy iareo. ²¹Mitalily fomba ze tsy ara-dalàgne hoe o Romanina'o ty magneke na magnatanterake aze iareo." ²²Le nitsangagne o vahoake'o nanohetse i Paoly naho Silasy; nampandiva i mpitsara o saro iareo naho le nandily mba hijera iareo amy ty hataegne. ²³Naho fa nijera iareo mafe iareo, le nalefa iareo an-tragno maiegné agne le nandily ty mpiambegne tragno maiegné mba hiambigne mafe iareo. ²⁴Naho fa nahare'y ze lily zay o mpiambigne'o, le nalefa'e tama ty fara'e laleke vatae amy ty fonja iareo naho le mbe nafehe tama ty hataegne ka ty tombo iareo. ²⁵Nagnodidigne ty fisasaha i halegne'y le nivavake ty Paoly naho Silasy le nihira fideragne an'Andrianagnahare, le o gadra hafa'o le nitsanogne iareo. ²⁶Tampoke teo le nisy horohorontany bey, le nampihozongozogne ty foto i fonja'y; le avy le nivoha ty varavaragne iaby, le nivaha ty fatotse tamy ndaty iaby. ²⁷Taitse tamy ty torimasoe o mpiambigne tragno maigne'o le mahatrea i varavara i fonja 'o nivaha; namoake ty mesae reke le ho namono ty vata'e, satria nieretrerete'e fa nilay o gadra'o. ²⁸Fe ie nitoka tama ty feo mafe ty Paoly, nanao te hoe: "Ko mandatse ty vatao, satria ato iaby zahay." ²⁹Nampangalake jiro i mpiambigne tragnomaigne'y le nilitse tsiela tagnate'e tao, le nititike amy ty taho'e, nihohoke ta loha i Paoly naho i Silasy, ³⁰naho le ninday iareo niakatse naho nirehake te hoe: "Tomo, inogne ty tsy maintsy hataoko mba hahavoavonjy ahy?" hoe iareo te hoe: "Minoa i Tompo Jesosy, le ho voavonjy rehe, irehe naho ty longo'o." ³¹Nitalily ty saontsin'Agnahary tama'e iareo, nitraoke tamy ty ndaty maro iaby t'an-tragno'e tao. ³²Boakeo le nandrambe aze iareo tamy ty haligne tamy ty lera igne avao i mpiambegne i figadragne'y, naho le nanasa ty ratse'iareo, le ireke naho ze iaby tamy ty trangno'e tao iaby le natao batisa teo naho eo. ³³Ie naho niiboakeo le nandese'e niakatse t'an-tragno'e tao ty Paoly naho i Silasy le nanjotso hanigne t'agnatreha'iareo teo reke, le nifale vata'e reke niarake tama'ze t'an-tragno'e teo, fa ie fa nino an'Andrianagnahare reke. ³⁴Naho fa nimaraigne i andro'y, le nandefa iarake tama'o mpiambegne reo i mpitsara'ay, nanao ty heoke: "Avotsoro handeha o lahilahy reo." ³⁵Nitalily ze irake zay tama'i Paoly i mpiambegne'y, nanao ty heoke: "Nampanday irak'ahy o mpitsara reo ty mba hagnengagne anareo handeha: noho izay henanek'izao moboha, le mandehana am-piadanagne." ³⁶Fe ie nirehake tama'ireo ty Paoly nanao ty heoke: "Nijera anay t'amasom-bahoaky tsy nisy fitsaragne iareo, ndre ie mizàka ty zom-pirinenà

Romanina aza izahay_le nalefa iareo ta am-pigadragne tao. Am'izao le tea iareo ho alefa an-tsokosoko vao izahay? Aha! Ao ty reha ireo ro ho avy eto naho hitarike anay hiakatse." ³⁸Nitatitse ze rehake zay tamy i mpitsara agne o mpiambegneo, naho vao naharey iareo fa romanina ty Paoly naho Silasy, le natahotse iareo. ³⁹Niavy naho nialatsiny tama iareo ty mpitsara naho le ninday iareo niakatse, nangatake iareo mba hisintake ty an-tanàgne ao. ⁴⁰Le nisintake ta an-tragnomaigne tao ty Paoly naho i Silasy le nandeha an-tragno i Lydia ao. Naho fa nahatrea o roahalahe'o ty Paoly naho i Silasy, le nampahery iareo naho boake'o le nisintake ta an-tanàgne tao iareo.

Chapter 17

¹Naho fa nandalo o tanà o Anfipolia naho Apolonia ao iareo, le niavy tamy ty tanà i Tesaloniaka tao iareo, i nisy Synagoga i Jiosy io. ²Paoly, arake ty fomba fanao'e le nandeha tamy iareo teo, le nindre nialy hevetse tama iareo boake ao amy ty Soratse Masigne agnate ty telo andro ty Sabata. ³Nivoha'e ty Soratra Masina le hazavae fa ty fia'i Kristy nijale naho hivagnombelogne ndraike. Hoe reke te hoe: "O Jesosy ze ataliliko ama'areo io ro Kristy." ⁴Rese lahatse tilae tama o Jiosy io le nagnorike i Paoly naho i Silasy, agnisa izay o mpivavake Grika ao maro an'isa, le tsiefa ka ty ampela mpitarike. ⁵Fa o Jiosy tsy mpino nindese-pialognagne le nangalake o ndaty raty fagnahy io boake an-tsena agne, namory o vahoakeo, le nampihoretsegne i tanàgney. Nanafike ty tragno i Jasona, te hinday i Paoly naho i Silasy hisintake o vahoakeo iareo. ⁶Fa naho tsy trea iareo, le nitorahe ireo ty Jasona naho o roahalahe hafa ilaeo ho agnatreha o manam-pahefa o tanàgneo, nitagny, "O lahilahy ze nampikorontagne izao tontolo izao reo le niavy eto ka. ⁷O lahilahy ze nampandrosoa i Jasona reo le manohetse ty lily i Kaisara; mirehake iareo fa misy mpanjaka hafa le i Jesosy zay." ⁸Voaelingeligne i vahoakeo naho o manam-pahefagne tamy tanàgneo teo naho naharey ze raha zay. ⁹Fe ie naho niavy eo o manam-pahefagneo nampanao naho nampandoa vola i Jasona naho ty ambe'e mba ho antoke, boakeo nenga iareo nandeha iareo. ¹⁰Nalefa'o roahalalahy reo t'a Beria tagne tama'i halegne'y avao ty Paoly naho i Silasy. Naho fa niavy agne iareo, le nizilike tamy ty Synagoga ty Jiosy tao. ¹¹Fe ie o ndaty reo le mihaja kagne noho'o ty iareo t'a Tesalonika tagne reo, fa nandrambe ty rehake tamim-pahavognognan-tsaigine iaby iareo, nandinike ty Soratse Masigne isanandro mba hahatreha naho tena izay vata'e i raha rey. ¹²Noho izay le maro tama'iareo ty nino, tagnate'izay o ampela Grika manan-kaja ila'e naho lahilahy maro. ¹³Fe ie ze Jiosi'i Tesalonika iaby nahare te i Paoly le nagnambara ty saontsin'Andrianagnahare t'a Beria tao avao ka, le nandeha tegne iareo le nampitabataba naho nampikorontagne o vahoake reo. ¹⁴Avy le niavy eo naho eo, o roahalalahy nandefa'i Paoly rey ho an-dranomasign'agne, fe ie nijanogne teo avao ty Silasy naho i Timoty. ¹⁵Ze nitarike'i Paoly avy le nanday aze hatrak'amy ty tanà'i Atena agne. Naho nagnenga ai'i Paoly teo iareo, le nandrambe torohevetse boak'ama'e ho ai'i Silasy naho i Timoty mba ho ama'e agne malaky arake ze azo atao. ¹⁶Fe ie naho fa niambigne iareo t'Atena tagne ty Paoly, le niavy boseke tagnate'e tao ty fagnahe'e naho vao nahatreha i tanàgneo feno sampe. ¹⁷Ka nialy hevetse tamy ty Synagoga tao niarake tama'o Jiosy reo naho ze hafa ze nanompo an'Andrianagnahare reke, le manahak'izay ka ty tamy ty toera'ty raharaham-barotse tao niarake tama'ze teo. ¹⁸Fe ie t'ila'e ama'o Filozofa Epikoreana naho Stoika avao ka nietake tama'e. T'ila'e nirehake te hoe: "Inogne ty tea'o be rehakeo ho rehafegne?" T'ila'e nirehake te hoe: "Manahake i raika ze nitoka ze ndaty hagnarake o andrianagnahare hafahafa reo reke," satria nitalily ai'i Jesosy naho ty fivagnognam-belo reke. ¹⁹Nangalake'i Paoly iareo naho nanday aze tamy ty Areopago tao, nirehake te hoeke: "Te vao afake mamantatse ze fampianaragne vaovao ze rineha'o zay vao zahay?" ²⁰Fa minday raha hafahafa mbe tsy fiheno ty sofia'y rehe. Noho izay, te hahafantatse ty dika'ze raha zay zahay." ²¹(Le ty Atenina iaby naho ty vahini'e nitoboke le nandany ty fotoa'e tamy ty tsy nisy fe ie ka tamy ty fitaliliagne na fitsandregne mahakasike ty raha vaovao.) ²²Ka nitsangagne tagnivo'ty Areopago teo ty Paoly naho nirehake te hoeke: "Inareo lahilahi'i Ateniana, treako fa tena relijiozy ami'ze kila fomba iaby nareo. ²³Fe ie naho nandalo raho naho nandinike ty tanjo'ty fomba fanompoam-pivavaha'areo, le nahatreha alitara raho misy ty soratse toy te hoe: "Hoean'Andrianagnahare tsy Fantatse. "Inogne zane ro hivavaha'areo ao amy ty tsy fahafantaragne, izay ro ambarako anareo. ²⁴Ty Andrianagnahare ze nanao izao tontolo izao naho ty kila raha iaby eo ama'e, satria Tompo'ty lagnitse naho ty tane Reke, tsy miambesatse agnaty ty fiangonagne voaorigne tamy ty tagnagne. ²⁵Ndre Ireke tsy nitompogne tamy ty tagna'o ndaty, manahake ty nipay raha Reke, satria Ireke tegna'e ro magnme fiaignagne ty ndaty naho ty fofogn'aigne naho ty kila raha hafa iaby. ²⁶Boak'amy ty ndaty raika ro nagnanova'e ty firenena iaby hoe ty ndaty mba hiaigne ambony ty tane eo, namaritse ty fotoa'e iareo naho nijobogne ty toeragne hitobohagne naho ty andro iaigna'iareo, ²⁷ka mba hipay an'Andrianagnahare iareo, naho mete hahatratse naho hahita Aze iareo. Nefa mbe tsy lavitse antika kiraikiraika iaby Reke. ²⁸Satria tika le nivelogne naho mihetseke le managne ty maha-izy antika ka, manahake ty nirehfi'iraika'y amy ty mpanao talili'areo'oy manokagne te hoeke: "Toe tarira'e avao ka tika." ²⁹Noho izay, anan'Andrianagnahare tika, itika le tsy toko'e hametsevetse te ty hasoa ty fomba'e le mitovy amy ty volamena, na volafoty, na sary-sokitse ze niforogne boak'amy ty asa tàgnagne naho aingam-pagnahin'olombelogne. ³⁰Noho izay le nihalignon'Andrianagnahare ty fotoa'ty tsy fahaizagne, te henanek'izao mandily ty ze kila'o ndaty mbegne mbegne iaby mba hibebake reke. ³¹Izay ro ie satria nametrake andro Reke te hoe mbia ro hitsaragne an'izao tontolo izao amy ty fahamaregnagne amy ty alala'o ndaty ze nijobogne'e. Nagnome porofo'o lahilahy io tamy ty ze ndaty kiraikiraiky iaby tamy ty alala ty namagnognam-belogn'aze ty Andrianagnahare. ³²Fe ie naho fa nahare ty fitsanganagne amy ty mate ze vaho'i Atena, le nitsikike ai'i Paoly t'ila'e; fa t'ila'e nirehake te hoeke: "Hitsendregn'azo ndraika mahakasike ze raha zay zahay." ³³Tafara'izay, nagnenga iareo ty Paoly. ³⁴Fe ie t'ila'e

ama'o ndaty rey nagnarak'aze naho nino, tagnat'izay ty Dionysio Aeropagita, ampela managnaragne hoe Damary, le t'ila'e niarake tama'iareo.

Chapter 18

¹Lafa tafara'o raha iaby reo ty Paoly le nisitake ty t'Atena tao naho le nandeha a Korinto agne. ²Nifanojo tamy ty Jiosy managnaragne hoe Akoila zay reke ty tao, tera-tane Ponto, vaho niavy boak'a Italia agne niarake tama'i Prisila vali'e, satria ty Klaudio nandily ze kila Jiosy iaby hiala ty a Roma ao. Nagnantogne'iareo ty Paoly, ³le niarake nitoboke tama'iareo reke naho niasa, mandrare ty asa'iareo. ⁴Le nialy hevetse tamy ty Synagoga tao isaky ty Sabata ty Paoly. Nandresy lahatse'o Jiosy naho'o Grika reo reke. ⁵Fe ie naho fa niavy boak'a Makedonia tagne ty Silasy naho i Timoty, le tinere'ty Fagnahy hagnambara ama'o Jiosy reo te i Jesosy ro Kristy i Paoly. ⁶Naho fa nandietse naho nitsikike aze'o Jiosy reo, le nampihipahipaky ty lamba'e tama'iareo tagne ty Paoly le nanao ty hoeke: "Lonike ho amy ty loha'areo eo ty lio'areo; tsy manan-tsiny raho. Fe ie manomboke am'izao le ho amy ty Jentilisa agne raho." ⁷Le niala ty eo reke naho fa boakeo le nandeha an-tragno'i Titosy Josto agny, lahilahy nanompo an'Andrianagnahare. Agnila'i Synagoga'y eo avao ty tragno'e. ⁸Krispo, mpitarike i Synagoga'y, nino i Tompo, niarake tama'ze iareo ze nitoboke tan-tragno'e tao; naho le maro tama'o Korintiana reo ze nahare ty mahakasike izay ro nino naho natao batisa. ⁹Nisaontsy tama'i Paoly ty Tompo tamy ty fahazavagne te hoeke: "Ko matahotse, le ko mitsigne avao fa mirehafa. ¹⁰Fa Iraho miarakama'o, naho le tsy hisy ndaty hahazo hanao raty azo, fa managne ndaty maro amy ty tanagne toy Raho." ¹¹Nitoboke tao agnate ty herentaogne naho enem-bolagne ty Paoly naho le nampianatse ty saontsin'Andrianagnahare tama'iareo teo. ¹²Fe ie naho fa nilasa governora'i Akaia ty Galio, le niarake nitsangagne o Jiosy reo nanohetse ai'i Paoly ka nanday aze tagnatreha'ty toeram-pitsaragne teo; ¹³nirehake iareo nanao ty hoeke: "O lahilahy io le nandresy lahatse ze vahoake hanompo an'Andrianagnahare ze mifanohetse amy ty lily." ¹⁴Naho fa handeha hirehake ty Paoly, le nirehake tama'ze Jiosy ty Galio nanao ty hoeke: "Inareo Jiosy, naho rehake raha raty na hadisoagne zay, le mbe azo dinihigne ty fifampiraharahagne ama'areo." ¹⁵Fa hatr'izay nisiasa'o fagnontaniagne reo mahakasike o rehake naho agnaragne naho lili'areo manokagne reo, alamino'areo zay. Le tsy magniry ty ho mpitsara ze raharahe zay raho." ¹⁶Nagnafake iareo hiala amy ty sezam-oitsaragne teo ty Galio. ¹⁷Ka le nanambotse i Sostena iareo iaby, i mpandily i Synagoga'y, le nanjera aze tagnatreha'ty toeram-pitsaragne teo. Fe ie tsy nivakilohay ze natao'iareo ty Galio. ¹⁸I Paoly, naho fa boaka nitoboke tao tagnate ty andro maromaro, le nagnange o roahalaky reo ka nijogne sambo ho a Syria agne niarake tama'i Prisila naho i Akoila. Taloha ty niala'e tamy ty figaran-tsambo teo le nihitsifa'e t'a Kenkrea tao ty volo'e nono i voady natao'ey. ¹⁹Naho fa niavy t'Efesiosy tagne iareo, le nenga'i Paoly teo ty Prisila naho i Akoila, fa irek raiky avao ro nizilike tamy ty Synagoga tao ka nialy hevetse tama'o Jiosy reo. ²⁰Naho fa nangatake ai'i Paoly mba hijanogne elaela iareo, le nandagne reke. ²¹Nagnenga iareo avao reke, nirehake te hoeke: "Mbe himpoly atoy avao raho naho sitrapon'Andrianagnahare zay." Le nijogne sambo niala ty t'Efesiosy tao reke naho fa boakeo. ²²Naho fa nijanogne t'a Kaisaria tao ty Paoly, le nikatse reke ka le niarahaba ty fiangona'i Jerosalema naho nizotso t'Antioky tagne naho boakeo. ²³Naho fa boaka nitoboke lera maromaro tao reke, le niongake ty Paoly ka nitete ze farits'i Galatia naho i Frygia le nampionogne ze mpianatse iaby. ²⁴Naho le nisy Jiosy raike zay man'agnaragne te hoe Apolosy, terake t'Aleksandria tagne, niavy t'Efesiosy tao. Le nahay nandahan-drehake reke sady nahafantatse soa i Soratse Masigne'y. ²⁵I Apolosy le nampianarigne tamy ty fampianara'i Tompo. Mahery fo amy ty fagnahy, nirehake reke naho nampianatse marigne ze raha mahakasike'i Jesosy, kanefaty batisa'i Jaona avao ro fanta'e. ²⁶Nanomboke nirehake am-pahasakiagne ty Apolosy tamy ty Synagoga tao. Fe ie naho fa nahare aze ty Prisila naho i Akoila, le ninday aze ho an-tsisi'e egne le nagnazava tama'e marigne ty lili'n'Andrianagnahare. ²⁷Naho fa nagniry ty mba hanapatapak'i Akaia reke, le nampahery aze ze roahalaky naho nanoratse hoe'o ze mpianatse t'Akaia tao mba handrambe aze. Naho fa niavy reke, le nagnampy vata'e ze nino tamy ty fahasoavagne. ²⁸Nanohetse mafy o Jiosy reo ty Apolosy tamy ty aly hevetse ampahabemaso, naneho tamy ty alala ty Soratse Masigne fa i Jesosy ro Kristy.

Chapter 19

¹Naho mbe t'a Korinty tagne ty Apolosy, le nandalo tamy ty firenena ambony ty Paoly naho le niavy tamy ty tanà'i Efesiosy tao, le nahatrempianatse ila'e tao. ²Hoe ty Paoly tama'iareo: "Nahazo ty Fagnahy Masigne vao nareo naho fa nino?" Le hoe iareo tama'e: "Aha, le mbe tsy naharendreke ty mahakasike ty Fagnahy Masigne aza zahay." ³Nirehake ty Paoly nanao ty hoeke: "Natao batisa tamy ty inogne tao zane nareo?" Namaly iareo ty hoeke: "Tamy ty batisa'i Jaona tao." ⁴Ka namaly ty Paoly te hoeke: "Manao batisa amy ty batisa'ty fibebahagne ty Jaona. Nirehake tama'o vahoake'o reke te toko'e hino i raika ze ho avy afara'e zay iareo, izay le, ama'i Jesosy ao." ⁵Naho fa nahare izay i ndaty rey, le natao batisa tamy ty tahina'i Tompo Jesosy iareo. ⁶Ie naho niboakeo naho fa nametrake ty tagna'e tama'iareo ty Paoly, le nirotsake tama'iareo ty Fagnahy Masigne naho nirehake tamy ty firehake hafa naho naminanyiareo. ⁷Teo amy ty folo roe amby teo ho eo iareo iaby. ⁸Nizilike tamy ty Synagoga tao ty Paoly naho nirehake am-pahavaneagne agnaty ty telo volagne, nandresy lahatse naho nampieke iareo ty mahakasike ty fanjakan'Andrianagnahary. ⁹Fe ie naho fa mafe fo naho tsy nagneke o Jiosy ila'e reo, le nanomboke nagnompa ty Lily tagnatreha'o vahoakeo teo iareo. Ka nenga'i Paoly iareo naho nirehake ze mpianatse, nandresy lahatse iareo isanandro tamy ty efetse fampianara'o Tiraniana tao. ¹⁰Nitohy tagnate ty roe taogne zay, ka ze nitoboke t'Asia tao le nahatsendregne ty saontsi'i Tompo, le o Jiosy reo naho o Grika reo ka. ¹¹Nano asa mahalatsa tamy ty alala ty tagna'i Paoly ty Andrianagnahary, ¹²ka ndre i mosoara rey naho takon'akanjo nikasik'aze'y aza le natao tamy ty marare naho le sitragne ze arety iareo naho niakatse boak'ama'iareo tao iaby i fagnahy raty rey. ¹³Fe ie nisy Jiosy mpangalake fagnahy raty zay nandeha nagnantogne tegne. Nitoka ty tahina'i Tompo Jesosy iareo mba hanagna'iareo hery hanoheragne ty fagnahy raty naho fa nirehake iareo te hoe: "Ama ty alala'i Jesosy ze nambara'i Paoly, mandily azo raho mba hiakatse." ¹⁴I mpisorom-bey Jiosy man'agnaragne hoe Skeva naho nanagn'amake fito lahy ro nanao izay. ¹⁵Nisy fagnahy raty namaly iareo te hoe: "Fantako ty Jesosy, naho fantako ka ty Paoly; fe ie ia nareo?" ¹⁶I Devoly tama'i lahilahy tao le niambotsake tama'o mpangalake devoly naho nilay tama'i tragno'y tao niborodagne naho naratse. ¹⁷Lasa fanta ty ndaty iaby, naho o Jiosy reo naho o Jentilisa reo, ze nipetrake t'Efesiosy tagne. Lasa natahotse mafe iareo, ka le nomeam-bolonahetse ty tahina'i Tompo Jesosy. ¹⁸Fe ie ka, maro tama'o mpino reo ro nagnantigne naho nibebake naho nieke ze raha raty nivirta'iareo. ¹⁹Maro ty nihisa aoly ro niarake nanday ty boky iareo naho nagnoro izay tagnatreha'ze kila'o ndaty teo. Naho fa nagniake ty tombm-baro'irey iareo, le karantsana volafoty dimy aligne zay. ²⁰Ka le niparitake vata'e tamy ty fomba matanjake ty saontsi'i Tompo. ²¹Fe ie naho fa nahavita ty asa fanompoa'e t'Efesiosy tagne ty Paoly, le nanapa-kevetse tamy ty fagnahy reke mba handalo an'i Makedonia naho i Akaia t'an-dalagne tegne mandeha a Jerosalema, le hoe reke: "Naho fa avy agne reho, le tsy maintsy mandeha a Roma agne avao ka." ²²Nandefa roe tama'o mpagnampe aze ho a Makedonia agne ty Paoly, i Timoty naho i Erasto, ze nagnampe aze. Fa ireke avao le nijanogne tagnate ty fotoagne kede t'Asia tagne. ²³Ma'ze fotoagne zay t'Efesiosy tagne le nisy fagnatabatabagne bevata mahakasike ty lily. ²⁴Fe ie nisy mpanefy volafoty raiky zay man'agnaragne te hoe Demetrio, i nanao sary sokitse volafoti'i Diana, nampilitse vola bey hoe'o mpanao asa-tagnagne'o. ²⁵Ka le navori'e niarake o lahilahy mitantagne o asa'o naho nirehake te hoe: "Tompoko, oni'o te amy ty raharaha toy le mahazo vola bey zahay." ²⁶Vazoho'o naho rendre'o zay, tsy t'Efesiosy tagne avao, fa saike magneragn'i Asia raiky manotolo, o Paoly io le nandresy lahatse naho nahataogne ndaty maro. Mirehake reke te tsy misy Andrianagnahare vita tamy ty tagnagne. ²⁷Fe ie ty loza le tsy hoe ty varontika avao ro tsy ho ilaigne sasa, fa ty tempoli'ty andrianagnaharim-bavy bevata Diana avao ka le azo heveregne ho tsy misy dika'e. Le mete ho montso volonahitse reke naho avy eo, irekeze tompo'i Asia iaby naho izao tontolo izao. ²⁸Naho fa nahare izay iareo, le feno habosehagne iareo ka nikorake mafe, nanao ty hoeke: "Bevata ty Diana'i Efesiosy." ²⁹Feno fifanjevognagne ty tao ama'i tanàgne raika'y ao manontolo, naho nifanisike ty ho ama'i tragno fanaovagne fampisehoagne an-tsehatse'y ao i vahoake rey. Voatsepa'iareo i mpiara-dia ama'o Paoly rey, Gaio naho i Aristarko, i boak'a Makedonia agne'y. ³⁰Te ho nizilike tama'o vahoake maro rey tao ty Paoly, fe ie nisakana'o mpianatse rey. ³¹Le izay avao ka, ty ila'e tama'o ze manam-pahefagne tamy ty farits'i Asia reo ze nama'e le nandefa hafatse nangatak'aze mafe tsy hiditse ama'i tragno fanaovagne fampisehoagne an-tsehatse'y ao. ³²Ndaty ilaila'e ro nikorake raha raika, naho ty ah'i t'ila'e hafa, satria tagnate ty fifanjevognagne i vahoake'y. Ty ankamaro iareo aza tsy mahafantatse te hoe nagninogne iareo ro niarak'avy. ³³T'ila'e tama'o vahoake reo ro nampahafantatse an'i Aleksandra, i natosi'o vahoake reo ho aloh'egne'y, ka nanao fihetseke tamy ty tagna'e ty Aleksandra, te hagnome fagnazavagne hoe'o ze nivory. ³⁴Fe ie naho fa nahafantatse iareo te Jiosy reke, le nagnorentsegne tamy ty feo raiky iareo iaby teo ho eo amy ty roe lera teo, nanao ty heoke: "Bevata ty Artemisi'i Efesiana." ³⁵Naho fa nampitsigne i vahoake rey i lehibe'i tanàgne'y, le nirehake iareo te hoe: "Irehe ndati'i Efesiosy, ndaty ia ro teo ka ts nahafantatsy te ty tanà'ty Efesiana le mpiambegne ty tempoli'i Diana bevata naho ty sary ze nilatsake avy boak'an-dagnits'agne?" ³⁶Naho trea boakeo te tsy azo lieregne o raha reo, le toko'e hitsigne nareo ka

tsy hanao ndre ino ndre ino tsy am-pandinehagne. ³⁷Fe ie nandese'areo etoy amy ty fitsaragne o lahilahy reo ze sady tsy mpandrodagne tenpoly ro tsy mpagnompa ty andrianagnarim-bavintika. ³⁸Noho izay, naho managne fagnenjahagne manohitse ty kiraikiraiky ty Demetrio naho o mpanao asa tagnagne ze miarak'ama'e, le misokake o fitsaragne reo naho misy solontegna ty ao. Engao iareo hifagnenjeke. ³⁹Fe ie naho mipay raha mahakasike ty olagne hafa nareo, le toko'e ho hatsangagne amy ty fivoriagne ara-dalagne zay. ⁴⁰Fe ie indrindra itika le ho voandoza ho voaenjeke mahaksike'o andro t tababa'o. Tsy misy anto'e ze fikorontagnagne zay, naho tsy ho afake hagnazava izay tika." ⁴¹Naho fa nirehak'izay reke le nirava'e i fivoriagne'y.

Chapter 20

¹Naho fa tapitse i tabataba'y, namory o mpianatse rey ty Paoly naho nampahery iareo boakeo, nanao veloma reke naho lasa mba handeha ho a Makedonia agne. ²Naho fa nadeha tama'o faretse reo tegne reke naho nanao rehake fampaherezagne maro iareo, le niavy t'a Gresia tagne reke. ³Naho fa boaka nijanogne telo volagne tao reke, nisy teteke rety niforogn'o Jiosy reo hanoheragn'aze naho reke handeha hiondragne sambo ho a Syria agne igne, ka nanapa-kevetse ty himpoly ho a Makedonia agne reke. ⁴Nagnarak'aze hatr'Asia lavits'agne ty Sopatera anakilahi'i Pyro boak'a Beria agne; Aristarko naho i Sekondo, sambe baok'ama'o mpino Tesalonika reo; Gayo boak'a derbe agne; Timoty, le i Tykiko naho i Trofimo boak'Asia agne. ⁵Fe ie o lahilahy reo fa nialoha anay naho nandigne anay t'a Troasy tagne. ⁶Niondragne sambo niala t'a Filipy tao zahay tafara'ty andro fihinanagne mofo tsy masira, naho tagnate ty dimy andro le niavy tama'iareo t'a Troasy tagne zahay. Naho nitoboke tao agnate ty fito andro zahay. ⁷Tamy ty nadro voaloha'ty heregnandro, naho fa niarake niangogne mba hanapake i mofo'y zahay, le nirehaka tama'o mpino reo ty Paoly. Ireke le nagniry ty handeha hamaray igne, ka tsy nanohy nirehake hatramy ty sasakalegne reke. ⁸Nisy jiro maro ty tama'i i efetse ambone'y tao i niavia'ay miarake'y. ⁹Tamy ty lafonety teo ro nipetrake ty tovolahy man'agnaragne te heo Eotika, i niazontory laleke. Naho nirehake naharetse ty Paoly, o tovolahe'o, le mbe natory, tafalatsake boak'amy ty etazy faha telo'y egne naho fa naaregne reke le trea te fa mate. ¹⁰Fe ie nizotso ty Paoly, nagninty ty vata'e tama'e teo, naho mamihegn'azy. Boakeo nirehake ty hoeke reke: "Ko miharovetse sasa, fa velogne reke." ¹¹Le niakatse ndraike reke boakeo naho nanapake i mofo'y naho nihinagne. Naho fa niavy nirehake ela tama'iareo hatramy ty magneno akoho reke, le nandeha. ¹²Nanday i tovolahy fa nivelogne'y nimpoly iareo naho faly tena le faly. ¹³Itika vata'e ro nandeha nialoha'i Paoly tamy ty sambo naho niondragne sambo ho Aso agne, fa agne ro iri'ay handrambesagne i Paoly. Izay ro fagniri'e ireke tompom-batagne ho atao, satria nagniry handeha an-tanete reke. ¹⁴Naho fa nihaogne tama'ay t'Aso tagne reke, le nandese'ay tamy ty sambo reke ka nandeha t'a Mitylena agne. ¹⁵Boakeo niomdragne sambo boakeo zahay naho niavy tamy ty tandrifi'ty nosi'i Kio tao ty maray. Ty andro magnarake le nitsanogne tamy ty nosi'i Samo tao zahay, le ty marai'igne le niavy tamy ty tanà'i Mileto tao. ¹⁶Fe ie nanapa-kevetse ty hiondragne sambo handalo an'i Efesiosy ty Paoly, mba tsy handany fotoagne ela Asia agne reke; satria meke ty ho a Jerosalema agne reke ty andro ty Pentekosta, naho azo'e atao ty manao izay. ¹⁷Boak'a Mileto agne ro nandefasa'elahilahy ho a Efesiosy agne naho nampitoka ty lohola'i anjomban'Agnahare'y ho ama'e eo. ¹⁸Naho fa niavy tama'e tao iareo, le nirehake tama'iareo reke te hoe: "Inareo vata'areo mahafantatse, hatramy ty andro voaloha'e nandiako an'i Asia, te hoe manahake ty manao akory ro nandaniako ty fotoako niarake tama'areo. ¹⁹Le nanompo avao an'i Tompo raho tamy ty kila fahendregne naho ranomaso, le tagnate fijaliagne tao ro niavy tamako zay noho ty teteke raty o Jiosy reo. ²⁰Nareo le mahafantatse te tsy nanjitse tsy ambara telo tamy ty fagnambaragne tama'areo ze iaby ze paiavegne raho, naho ty fomba nampianarako anareo tagnatreha'o ndaty teo naho tamy ty isan-tragno, ²¹nijoroako vavolombelogne tama'o Jiosy reo teo naho o Jentilisa reo mahakasike ty fibebahagne aman'Andrianagnahare naho ty finoagne amy ty Jesosy Tompontika ao. ²²Ingo henanike zao, ho a Jerosalema agne raho, nitere ty Fagnahy Masigne ka tsy mafantatse ze hahazo ahy agne, ²³afa-tsy ze hampitandrema'tyFagnahy Masign'ahy isake ty tanàm-bey ama'o fandrohizagne reo naho fijaliagne ze miambegn'ahy. ²⁴Fe ie iraho le tsy nandineke ty fiaignako te lafo vily amy ty tagnako, naho tsy hoe hahavita ty laiko ano ty asa fanompoako ze nirinambeko boak'ama'i Jesosy Tompo raho, hagnambara ty talilisoan'Andrianagnahare. ²⁵Le ingo henanik'izao, fantako te inareo iaby, ze nagnambarako ty fanjakagne, ro tsy nahatrea ty tareheko sasa. ²⁶Noho izay ambarako ama'areo amy ty andro toy, te iraho le tsy manan-kakeo amy ty lio'o ndaty. ²⁷Fe ie tsy naetako tama'areo ty fitaliliagne ty sitrapon'Andrianagnahare iaby. ²⁸Noho izay tandremo ty mahakasike ty tegna'areo, naho ty mahakasike'o aondry iaby ze nampiandrazegne'ty Fagnahy Masigne anareo. Mitandrema amy ty mpiarak'aondri'ty anjmban'Andrianagnahare, ze nivinili'e tamy ty lio'e manakogne. (Fagnamarihagne: nahoo "Tamy ty lio'e manokagne" ty amy ty antonta-taratasy taloha le mivaky te hoe: "Tamy ty lio'ty anakilahi'e manokagne.") ²⁹Fantako te afara ty fandehanako, le ho avy ama'areo eo o amboan'ala masiake reo naho tsy handefetse o aondry reo. ³⁰Fantako te ndre boak'ama'areo aza le hisy ndaty ho avy naho hagnova ty marigne mba hitarika o mpianatse reo hagnarake iareo. ³¹Ka le miambena. Tadidio fa tagnate ty telo taogne raho ro tsy nijanogne nampianatse ty kiraikiraika ama'areo iaby andro ama'ty haligne tamy ty ranomaso. ³²Henanik'izao ankineko aman'Andrianagnahare naho amy ty rehake'ty fahasoavagne nareo, ze afak manangagne naho magnome anareo ty lova ama'ze raha iaby nihamasinigne. ³³Tsy nagniry volafoty, volamena, na lamba'o ndaty raho. ³⁴Inareo vata'areo ro mahafantatse te ty tangnagne reto ro nanolotse ze nipinaiko naho ze nipina'i'areo reo ze niarake tamako. ³⁵Tamy ty ze kila raha iaby ro nagnomezako ohatse anareo ty fomba toko'e hagnampia'areo ze maleme amy ty alala ty asa, naho ty fomba hitadidia'areo ze saontsi'i Tompo Jesosy, saontsy ze natalili'e Ireke vata'e te

hoe: "Mahasambatse ty magnome noho ty mandary."³⁶Naho fa boaka nirehake manahak'izay reke, le nanongalike naho nivavake niarake tama'iareo iaby. ³⁷Nisy fitagniane bey ty teo naho namihigne an'i Paoly naho nagnoroke aze iareo. ³⁸Niharovetse ty maro tama'iareo noho ze nirineha'e, te hoe: iareo le tsy hahatrea ty tarehe'e sasa. Boakeo nagnatits'aze tamy ty sambo tegne iareo.

Chapter 21

¹Naho fa niala tama'iareo teo zahay le niandragne sambo, naho nagnitsy avao nandeha amy ty tanà'i Kosy agne, nandeha amy ty tanà'i Rody ty andro magnarake, naho niavy ao le nandeha amy ty tanà'i Patara. ²Naho fa nahatrea sambo nitsake a Foinika agne zahay, le nizilike tao zahay ka niandragne sambo. ³Naho fa boaka nahatrea an'i Kyprosy, le nagnenga izay tagnila'i sambo'y egne, niondragne sambo ho a Syria agne zahay naho nitsanogne t'a Tyro tao, toeragne ze namoaha'o tantsambo reo ty entagne tagnate'i sambo'y ao. ⁴Naho vao nahatrea o mpianatse reo zahay, le nijanogne tagne tagnate ty fito andro. Tamy ty alala ty Fagnahy le nandresy lahatse an'i Paoly avao iareo mba tsy handeha ho a Jerosalema agne. ⁵Naho fa tapitse ty andro'ay tegne, le niala tao zahay ka nandeha tamy ty lala'ay, naho iareo iaby, niarake tama'ze valy aman'ana'e, nagnarake niboake tamy ty tanàgne tao. Naho nandohalike tantsisin-dranomasigne tegne le nivavake ⁶naho nifanao veloma. Le nizilike tagnaty i sambo'y tao zahay, naho iareo le nimpoly tan-tragno'iareo agne. ⁷Naho fa nivita'ay ty lia t'a Tyro tagne, le niavy t'a Ptolemaisy tagne zahay. Tagne le nihaogne tama'o roahalaky reo naho nijanogne andro raikie niarake tama'iareo. ⁸Ty maray igne le niala tao zahay naho nadeha t'a Sezarea tagne. Nizilike ty tragno'i Filipino tika, Evanjelista, ze raikie tama'o fito reo, naho nijanogne niarake tama'e zahay. ⁹Henanik'izao o lahilahy io le nana'anaky ampela virijiny efatse ze naminany. ¹⁰Naho fa nijanogne tao tagnate ty andro maromaro zahay, le nisy mpitoky raiky nizotso boak'a Jodia tagne man'agnaragne hoe Agabo. ¹¹Nagnantogn'anay naho nangalake ty fidiagna'i Paoly reke. Tama'igne ro nandrohiza'e ty tombo'e naho ty tagna'e le nirehake ty hoeke: "Le hoe ty Fagnahy Masigne, 'le hanahak'izao ro handrohiza'o Jiosy reo a Jerosalema agne ty lahilahy ze tompoe'ty fidiagnagne toy, naho hanolotse aze an-tagna'o Jentilisa reo eo." ¹²Naho fa nahre ze raha zay zahay, le izahay naho'o ze ndaty mipetrake tama'o toeragne'o tao le nanongaleke tama'i Paoly tsy handeha ho a Jerosalema agne. ¹³Naho le namaly ty Paoly nanao ty hoeke: "Inogne ro atao'areo, mitomagny naho fandratre ty foko? Fa vognogne raho, tsy ie te ho rohizagne avao, fa ho mate a Jerosalema agne avao ka amy ty tahina'i Tompo Jesosy." ¹⁴Satria tsy nagniry ty ho resegne lahatse ty Paoly, le nijanogne nagnandragne zahay naho nireha ty hoeke: "Ao mba ho tanterake ty sitra-po'i Tompo." ¹⁵Tafara'o andro reo, le ninday ty kitapo'e izahay ka nandeha a Jerosalema agne. ¹⁶Le nisy mpianatse ila'e avao ka boak'a Sezarea agne nagnarake anay. Nanday lahilahy niarake tama'iareo i nitokavegne amy ty agnaragne hoe Menasona, lahilahy boak'a Sipra gane, mpianantse mainty molaly, ze toko'e hiaraha'ay mipetrake. ¹⁷Naho fa niavy ta Jerosalema agne zahay, le nandray anay am-pifaliagne o roahalaheo. ¹⁸Naho maraindray le nagnorike anay ty Paoly ho amy Jakoba agne, le teo iaby o lohologne iaby io. ¹⁹Naho fa boake niarahaba iareo reke, le nagnatetse tsiraidraike o raha iaby ze fa nataon'Andrianagnahare tamy o Jentilisa tamy ty alala ty asa fagnompoagne. ²⁰Naho fa naharey izay iareo, le nidera an'Anandrianagnahare, le nirehake tama'e te hoe: "Treao, ry roahalahe, agn'arivoe firy ro nino tamy o Jiosy io. Tapa-kevetse iareo iaby hagnaja i lily. ²¹Fa nirehafa iareo ty mahasike azo, fa irehe le mampianatse o Jiosy iaby io ze mitoboke eo amy o Jentilisa'o hahafoy i Mosesy, le irehe mirehake iareo tsy hanavatse ty anae, le tsy hagnorike ty fomba taloha. ²²Inogne ro tokoe ho hataontika? Ho re iareo vatae'e fa niavy rehe. ²³Le anovo ze rehefe'e amao. Managne lahilahy efatse nanao vaody zahay. ²⁴Indeso o lahilay reo le liovo mindre amy iareo ty vata areo, le aloavo ze lany iareo, mba hamere ty loha iareo. Le ho hay ty ndaty iaby fa o raha rehafegne mahakasike anareo le diso. Ho hay iareo fa irehe le magnorike lily avao ka. ²⁵Fe ie ty mikasike o Jentilisa'o ze nino, izahay le nanoratse naho nagnomey torolalagne fa tokoe hitandrigne ty vatae amy ty raha vita sorogne hoe ty sampy iareo, boake amy ty lio, boake amy ty kendagne, naho boake amy ty fijangajangagne. ²⁶Boakeo le nala i Paoly o lahilahy io, naho nimaraindray, reke nagnalio ty vatae nindre tama iareo, nilitse t'ampiangonagne tao, nagnambara ty vanim-potoagne ty andro ty fagnaliovagne, mandra-pagnateragne ty fagnatetse hoe ty ndaty tsiraindraike tamy iareo. ²⁷Naho fa ho tampetse o nadro fito, o Jiosy ilaila'eo boake Asia agne, nahatrea i Paoly t'ampiangonagne tao, nampikorontagne o vahoak'eo manontolo, le nanambotse aze. ²⁸Nikorake iareo te hoe: "Ry ndaty r'Israely, ampio zahay." Io i lahilahy io mampianatse ty ndaty iaby mbaia mbaia o raha ze anohera ty ndaty, ty lily, le ty toeragne toy. Fagnampe izay, ninday Grika t'ampiangonagne avao ka reke le nandoto ty toeragne masigne toy. ²⁹Fe ie iareo taloha teo nahatrea i Trofima i Efezianina nindre tamy ty tanàgne tao, le nieretsetse iareo fa i Paoly ro ninday aze t'ampiangonagne tao. ³⁰Nikoropake iaby i tanàgne'y, le nindre nilay naho nanambotse i Paoly ty ndaty. Naniotse aze hiakatse ampiangonagne ao iareo, le nahily teo noho eo i varavaragn'ey. ³¹Naho fa t'am-pomoanoagne aze teo iareo, le nisy vaovao niavy boake amy i kapiteny i mpiambigneo tagne fa mikorontagne iaby ty Jerosalema ray manontolo. ³²Avy le nangalake miaramila naho kapiteny reke le nilay nizotro mbamy o vahoakeo mbao. Naho fa nahatrea i kapiteny naho o miaramila'o vahoake'o, le najano iareo ty nifejeragne i Paoly. ³³Le nagnatogne i kapiteny le nisambotse i Paoly, le nampamehe'e tama ty rojo vy roe reke. Le nagnotane reke te hoe ia rehe le inogne raha natao'eo. ³⁴T'ilae tamy o vahoakeo nitabataba raha raikie le o ilae'o raha hafa. Satria tsy afake

nirehake na inogne na inogne i kapiteny tra i tabataba iaby, le nampindese'e ho amy rova ey ty Paoly. ³⁵Naho fa niavy teo aman-tahotse reke, le nindese o miaramila'o reke tra ty heriloha o vahoakeo. ³⁶Fe ie nagnorike tafara o vahoakeo tsiefa'o le nanohy nikorake te hoe: "Vono reke"³⁷Naho nindeseagne tan-drova tao ty Paoly, le hoe reke tamy i kapiteny: "Afake mirehake raha amao vao raho?" Hoe i kapiteny te hoe:"Mirehafa Grikavao reheo? ³⁸Tsy rehe vao i Egyptiana, i nitarike teteke taloha tagne le nitarike o efatse arivo lahy ty 'mpamono ndaty' niboake boake tambalike agne?"³⁹I Paoly le nirehake te hoe: "Iraho le Jiosy, boake amy ty taná i Tarsosy a Kiliaka agne. Iraho le ndaty mpirenena ty tanágne manan-danja. Mangatake amao raho, avotsoro raho hirehake amy ty ndaty."⁴⁰Naho fa namototse aze hirehake i kapiteny, le nitsangagne teo aman-tahotse ty Paoly le nanao fihetsike tamy ty tagnáe tamy vahoakeo. Naho fa nitsigne iaby iareo, le nirehake tamy iareo tama ty fireheke Hebreo reke. Hoe reke:

Chapter 22

¹"Ry roahalahe naho ry rae, tsanogno ty fiarovako ze hataoko amareo am'izao." ²Naho fa naharey i Paoly nirehake tamy ty rehake Hebdreo o vahoake'o, le lasa nitsigne iareo. Hoe reke te hoe: ³"Jiosy raho, terake ta Tarsosy agne a Kilikia agne fa nibey teto amy ty tanàgne toy eto amy ty tongo i Gamaliela eto. Nampianaregne arake ty fomba mahefe ty lilý o razantika'o raho. Tena mafana fo ho an'Anandrianagnahare raho, manahake anareo iaby am'izao andro zao. ⁴Nagnejeke o Lilý io ho amy ty fahafatesagne raho, namehe naho nanolotse iareo hatao an-tragno maigne na lahilahy na ampela, ⁵le ty mpisorogne bey naho o lohologne iaby io afake mijoro vavolombelogne. Nahazo taratasy boake amy iareo raho hoe o roahalahe a Damaskosy agneo, le nandeha mbeo ninday iareo nipoly mbe mifehe ho mba Jerosalema agne mba hagnasazeagne iareo. ⁶Izao ro niseho naho fa nandeha le nagnarine i Damaskosy raho, le tamy ty fagnambaragne teo ho eo le nisy hazavagne bey boake an-dagnitse agne nanomboke namiratse nagnodidigne ahy. ⁷Nitonta tamy tane'y raho le nahare'y feo nirehake tamako raho: 'Saoly, Saoly, nagninogne rehe magnaraty Ahy io? ⁸Namale raho te hoe: 'Ia moa reheo, Tompoko?' Nirehake tamako Reke te hoe: 'Iraho ro Jesosy i Nazareta, i haratie'o.' ⁹O nindre tamako le nahatrea i hazavagney, fa iareo le tsy nahay i feo nirehake tamako'y. ¹⁰Hoe raho te hoe: 'Inogne ro tokoe taoko, Tompoko?' I Tompo nirehake tamako te hoe: 'Mitsangàna le milira a Damaskosy; agne ro hagnambaragne azo ty raha rehetra ze tokoe hatao.' ¹¹Tsy nahatrea hamirapiratagne ty hazavagne hoy izay raho, le nitantara ze nindre tamako reo, le niavy ta Damaskosy tagne raho. ¹²Nifampingaogne tamy ty lahilahy raika atao hoe Ananiasy tagne raho, lahilahy matahotse an'Anagnahare nagnorike ty lilý'e le soa laza tamy o Jiosy iaby ze nitoboke tao reo. ¹³Nagnatogne ahy reke, nitsangagne t'agnilako teo, le nirehake te hoe: 'Ry roahalahe Saoly, mahiràta.' Tamy ze lera zay vatae le nahatrea azr raho. ¹⁴Le nirehake reke te hoe: "Ty Andrianagnahare o razantika'o lenifily azo mba hahafantatse ty sitrapoe, mba hahatrea i Rae Maregne, naho le naharey ty feo'e boake ampali'e'o. ¹⁵Fa ho vavolombegne ho Aze amy ty ndaty iaby mahakasike zetreao naho reo'o. ¹⁶Le magnino rehe ro mandigne? Mitsangàna, ao hatao batisa, le liovo o fahotao, mitokava amy ty tahina'e." ¹⁷Naho fa boake nimpoly ta Jerosalema raho, naho mbe nivavake t'ampiongonagne tao, le nahazo tsindrimandry raho. ¹⁸Nahatrea Aze raho nirehake tamako te hoe: 'Tsiela misintihia i Jerosalema tsiela, satria iareo tsy hagneke ty hijoroa'o vavolombelogne mahakasike Ahy.' ¹⁹Hoe raho: 'Tomo, le ty vata iareo le mahafantatse fa izaho nagnadra naho nanjera ze nino Azo tamy ty Synagoga iaby tao. ²⁰Naho fa napoke ty lio i Stefana vavolombelo'oy, iraho ka le mba nitsangagne teo le nagneke, le niambigne ty lamba ze namono aze raho.' ²¹Fe ie nirehake tamako Reke te hoe: 'Mandehana, satria halefako lavitse o Jentlisa'o rehe. ²²Nitsanogne aze iareo mandra-pirehafa izay. Le nikorake mafe iareo le nirehake te hoe: "Vono hisintake eto amy ty tane toy ty lahilahy manao hoio, satria tsy magneva ty ho velogne reke." ²³Naho nitabataba iareo, le nagnary ty akanjo iareo, le nanorake bon-tane, ²⁴ty lahibe o kapiteny io le nandily i Paoly mba hindesegne an-dapa agne. Reke le nandily fa tokoe hatignegne mindre amy ty kapoake reke, le mba ahafanatara ty vatae te hoe nanao akory iareo le nikorake manohetse aze manahake izao. ²⁵Naho fa namehe aze tamy ty holin-kofehe iareo, le hoe ty Paoly tamy i kapiteny nitsangagne teo: "Ara-dalàgne ho anareo vao ty manakaravasy lahilahy Romana naho tsy mbe notsaraigne ka? ²⁶Naho fa naharey izay i kapiteny, le nandeha amy ty lahibe i kapiteny io reke le nirehake amae, nirehake te hoe: "Inogne raha atao'o zao? Mponigne i Romana o lahilahy io." ²⁷Nagnatogne i lahibe i kapiteny le nirehake tamae te hoe: "Rehafo raho, mponigne Romana vao reheo?" Paoly namaly te hoe: "Eka." ²⁸Le namale i lahibe i kapiteny te hoe: "Tamy ty vola be avao ro nazahoako o zom-pirenena io. Fe ie i Paoly nirehake te hoe: "Naterake ho mponegne i Romana raho." ²⁹Le nagnenga aze teo no ho eo i lahilahy ze nametrápagnotaniagne aze. Natahotse avao ka i lahibe i kapiteny, naho fa fantae fa mponigne Romana ty Paoly, satria reke namehe aze. ³⁰Naho maraindray, te hahafantatse ty maregne mahakasike o fagnedrekendreha o Jiosy nanohetse i Paoly ty lahibe o kapiteny io. Le nivahae ty fehe'e le nibaiko o mpisorogne bey io naho o filan-kevetseo naho fa mba hivory reke. Le ninday i Paoly nizotso reke le nametrake aze t'agnivo iareo teo.

Chapter 23

¹I Petera nagnete nivantagne tamy o mpikambagneo taoamy ty filan-kevitra le nirehake te hoe: "Ry roahalahy, iraho le fa niagne teo agnatrehana'Andrianagnahare tamy ty fieretreretagne soa iabike mandrake androany." ²Ty mpisorombe Ananiasy le nibaiko ze nitsangagne teo agnilae teo mba hamelezagne ty vavae. ³Boakeo i Paoly nirehake aze te hoe: "Andrianagnahare le hanjera azo, irehe ry rindrigne voalalotse foty. Irehe vao le mitoboke hitsara ahy amy ty lilý, fe ie mandily ahy mba hojeragne, tsy arake ty lilý?" ⁴Ze nitsangagne teo le nirehake te hoe: "Izao zany ro fomba anevateva'areo ty mpisoromben'Andrianagnahare?" ⁵I Paoly nirehake te hoe: "Tsy nahafantatse raho, ry roahalahe, hoe reke ty lahibe o mpisorombe io. Fe ie fa mpinday ty vaho'a'o rehe." ⁶Naho fa trea i Paoly fa t'ilae tamy ty filan-kevetse'o le Sadoseo naho ty Fariseo, le nirehake mafe tamy filan-kevetse'o ao reke te hoe: "Ry roahalahe, Iraho le Fariseo, anadahy o Fariseo. Izay ro ie satria raho le manantena soa ty fivagnonambelogne ze hitsara ahy." ⁷Naho fa nirehake izay reke, le nanomboke nisy fifandiragne tamy o Fariseo naho o Sadoseo teo, le o vahoake'o le nizara. ⁸Fe ie Sadoseo le nirehake fa tsy misy ty fivagnonambelogne, tsy misy o anjely io, naho tsy misy o fagnahy io, fe ie o Fariseo le nagneke iareo aby io. ⁹Naho izay le nisy tabataba mafe niseho, le t'ilae tamy o mpanora-dalagne reo Fariseo le nitsangagne le nialy hevetse, nirehake te hoe: "Izahay le tsy mahatrea raha diso amy ty lahilay tio. Manao akory naho ty fagnahy na ty anjely ro nirehake tamae?" ¹⁰Naho nisy fifandiragne mafe teo, ty kapiteny mpitarike le natahotse tsy noho hifandroteha iareo ty Paoly, naho izay reke nandily o miaramila'o mba hizotso naho hamorose aze handeha ho amy o mpikambagne'o ao amy ty filan-kevetse'o, le hinday aze an-dapa agne. ¹¹Halegne magnarake ty Tompo le nitsangagne t'agnilae teo le nirehake te hoe: "Ko matahotse, fa toy ty nijoroa'o vavolombelogne mahakasike ahy ta Jerosalema agne, ro tsy maintsy hijoroa'o vavolombelogne i Roma agne avao ka." ¹²Naho fa maraindray i androy, ty Jiosy ilae'o le namorogne teteke le nagnozogne ty vatae iareo mindre amy ty fifantagne mba tsy hihinagne na hinogne na inogne na inogne mandra-pamonoa iareo i Paoly. ¹³Ndaty mihoatse ty efapolo iareo ty namorogne o teteke'o. ¹⁴Iareo le nandeha tamy o mpisorombe agne naho o lohologne le nirehake te hoe: "Izahay le fa nagnozogne bey tamy ty vata'ay, mba tsy hinanagne na inogne na inogne mandra-pamonoa ay i Paoly. ¹⁵Am'izao, naho izay, engao o filan-kevetseo hirehake amy i kapiteny mpitarike mba hinday aze hizotro ama'areo eto, le nareo manahake ty hanapa-kevetse amy ty raha misy mahakasik'azy maregne vatae. Fe ie ho anay, izahay le vognogne ty hamono aze aloha ty hiavia'e eto." ¹⁶Nefa ty anad'ahy ty anabave i Paoly le naharey fa mandigne ty hamonoagne aze iareo, naho izay le nandeha le nilitse tan-dapa tao le nirehake tamy i Paoly. ¹⁷I Paoly le nitoka ty raika tamy o kapiteny io le nirehake te hoe: "Indeso amy kapiteny mpitarike agne ty ajalahy toy, fa managne raha ho rehafegne amae reke." ¹⁸Naho izay i kapiteny le nandrae i jalahy le ninday aze tamy i kapiteny mpitarike agne le nirehake te hoe: "I Paoly i gadra'y ro nitoka ahy ho amae agne, le nangatake ahy mba hinday ty ajalahy toy ho amako eto. Managne raha ho rehafegne ama'o reke." ¹⁹Ty kapiteny mpitarike le nangalake aze tamy ty tagnae ho amy toeragne mangike agne le nagnotane aze te hoe: 'Inogne raha tokoe ho rehafeo amako zao?" ²⁰I anjampela'y nirehake te hoe: "O Jiosy reo le fa marine ty hangatake amao mba hinday i Paoly hizotro amy filan-kevetseo agne amaray, iareo le manahake ty hagnotane ty mahakasike aze maregne vatae. ²¹Fe ie ko magneke iareo, satria nisy ndaty mihoatse ty efapalo vavognogne ty hamono aze. Nitoka ozogne hoe ty vatae iareo, mba tsy hihinagne na hinogne mandra-pamonoa iareo aze. Na le am'izao aza le fa vognogne iareo, mandigne fagnekeagne boake amao agne." ²²Le nengae i Kapiteny mpifehe'y handeha i ajalahy, tafara ty nanoroagne aze te hoe: "Ko mirehake na amin'ia na amin'ia te hoe nirehake raha reo tamako rehe." ²³Boakeo reke le nitoka roe tamy kapiteny reo le nirehake te hoe: "Alao ty miaramila roanjato i hovonegne ty handeha a kaisara agne, naho mpiday tsoavaly fitopolo avao ka, le mpinday lefogne roanjato. Handeha rehe amy ty lera fahatelo ty alegne." ²⁴Reke ka le nandily iareo mba hagnome biby ze afake hitingira i Paoly, le mba hinday aze soa aman-tsara amy Feliksa agne i governora'y. ²⁵Boakeo le nanoratse taratasy mahake izao reke: ²⁶"Klaudio Lisia hoe i Feliksa governora soa vatae, aharabaigne. ²⁷O lahilahy io le nisambore o Jiosy io le saike nivonoe iareo, naho fa niavy teo amy iareo teo le nindre tamy o miaramila'o raho le nagnavotse aze, satria nahafantatse raho fa reke le olom-pirenena Romana. ²⁸Iraho le te hahafantatse ty antoe nitoria areo aze, noho izay le nindesekeo nizotro tamy ty filan-keve iareo tao reke. ²⁹Nahafantatse raho fa voatory tamy ty aly hevetse mikasike ty lilý iareo manokagne reke, fe ie tsy nisy fitoriagne nanohetse aze ze magneva fahafatesagne na fagnadragne. ³⁰Boakeo le nampahafantarigne ahy fa nisy teteke hanoheragne i lahilahy, naho izay le nandefa aze teo noho eo tama'o agne raho, naho nagnafatse o mpitory aze'o avao ka mba hinday ty fagnasazeagne iareo aze agnatreha eo. Veloma." ³¹Le noho zay o miaramila 'o le nagneke ze baiko iareo. Nalae iareo ty Paoly le nindeseagne tamy ty alegne t'Antipatria agne. ³²Naho nimaraindray, ty ankamaroa o miaramila'o le nagnenga o mpitingitse soavaleo mba handeha hindre amae fa iareo le nipoly t'an-dapa tagne. ³³Naho fa niavy ta Kaisara tagne o mpitingitse soavaleo le nanolotse i taratasy hoe i governora'y, le nanolotse i Paoly tama'e avao

ka.³⁴Naho fa namaky i taratasy ty governora, le nagnotane ty faritany le nivalea i Paoly reke. Naho fa fanta'ay fa boake a Kilikia reke,³⁵le nirehake te hoe: "Iraho le hahare'y tanaterake rehe naho fa niavy eto o mpitory azo." Le nampitanae tao ao amy o foibe ty fanjaka i Heroda reke.

Chapter 24

¹Tafara ty dimy andro, Ananiasy i mpisorogne bey, o lohologne ilae eo, le mpikabary atao hoe Tertylo le nandeha tagne. O lahilahy reo le ninday fitoriagne hoe i Paoly t'aoloha i governora teo. ²Naho fa nitsangagne t'aloha i governora teo ty Paoly, le nanomboke nitory aze ty Tertylo le nirehake tamy i governora te hoe: "Noho irehe le managne fiadanagne bey zahay, le ty fahitao le minday fanovagne soa eo amy ty firene'ay; ³le am-pankasitrahagne tanterake ro handraisa ay ty raha iaby ze atao'o, ry Feliksa soa vatae. ⁴Mba tsy hitazomako anareo ela loatse, le mangatake fotoagne fohe ama'areo raho mba hitsanogne ahy am-pilamiangne. ⁵Fa o lahilahy io le trea ay fa mpagnakorontagne le raika ze niterake i Jiosy io iaby magnernagne izao tontolo zao hiteteke. Reke ro mpitarike ty sekta Nazareta. ⁶Le reke avao ka ro niezake ty handoto ty anjomban'Agnahare, le nisamboregne reke. (Fagnamarihagne: O antotan-taratasy taloha'o le nagnampe te hoe: "Tea ay ho tsaraegne arake ty lilý ay reke.") ⁷(Fagnamarihagne: O antontan-taratasy taloha le ahitagne ao amy ty andinie faha 7 te hoe: "Fe ie i Lysia, mpikarakara, niavy le nanambotse aze t'antanagneteo.") ⁸Naho fa magnotane ty Paoly misakike raha iaby reo rehe, le ho fanatao ty mikasike ze fitoriagne nataoe mahakasike aze reo'. (Fagnamarihagne: O antotan-taratasy taloa le nagnampy ao amy ty tapae voaloahe amy ty andinie faha 8 te hoe: "Nandefa anay tamao teo.") ⁹O Jiosy avao ka le nagnape trotrake i fitoriagne reo, le nagnamafe fa maregne iaby reo. ¹⁰Fe ie naho fa nitondroe i mpanjaka hirehake ty Paoly, le namale ty Paoly te hoe: "Fantako fa irehe le fa mpitsara teto amy ty firenena toy agnate ty taogne maro, le fale ty vatako magnazava ama'o. ¹¹Ho fantao fa tsy mbe nihoatse ty roe ambin'ny folo andro zay ro niakarako nidera ta Jerosalema agne. ¹²Naho fa trea iareo tam-piangoangne tao raho, le tsy nialy hevetse na tamy ia na tamy ia raho, le tsy nampirisike ty vahoake, na tamy o synagoga ao, na t'antanagne tao. ¹³Tsy afake magnaporofo amao o fitoriagne ze ataoe amako amizao iareo. ¹⁴Fe ie izaho magneke izao ama'o, arake ty Fampianaragne ze rehafe iareo te hoe Sekta, le manahake izay ka ro hanompoko ty Andrianagnahare ty razambetika. Izaho le nahatoky amy ty raha ze ao amy ty lilý naho ze voasoratse o mpaminany io. ¹⁵Managne ty fahatokisagne an'Andriagnahare maregne naho ty raty fagnahy amy ty mate. ¹⁶Naho izay raho le miezake manadrakariva mba hanagnagne fisaignagne madio eo agnatrehana'Andrianagnahare naho ty olombelogne. ¹⁷Le tafara ty taogne maro le niavy raho ninday fagnampiagne hoe ty fireneko naho fanomezagne ara-bola. ¹⁸Naho fa vitako izay, nisy Jiosy tsiampiampe boake Asia agne nahatrea ahy tamy ty fete ty fagnaliovagne tam-piangoangne tao, tsy nindre tamy ty vahoake na tabataba. ¹⁹O ndaty reo le tokoe ho eo agnatreha areo amin'izao le mirehake ze hitoria areo ahy, naho managne raha iareo. ²⁰Na ka, o ndaty reo avao ro tsy tokoe hirehake ze hitae iareo tsy mete amako atoy naho fa nitsangagne teo aloha ty filan-kevetse i Jiosy io raho, ²¹naho tsy hoe mahakasike ty raha raika ze nirehafeko naho fa nitsangagne t'agnivo iareo teo raho:" Izay le mikasike ty fivagnona-mbelogne ze hitsaragne ahy eto agnatreha areo androany. ²²Le Feliksa, nampahafanteregne soa ty mahakasike i Fampianaragne'y. Reke le nirehake te hoe: "Naho fa misotro boake a Jerosalema agne ty Lysia mpandily, le hanapa-kevetse ty amy ty raharaha'o raho." ²³Boakeo reke nandily i Kapiteny fa i Paoly le tokoe hembenagne, fa mba hisy fahafahagne le tsy hisy amy o ragne eo ho sakanagne amy ty fagnampiagne ze raha paeva'e. ²⁴Amy andro kedekede tafara izay, le nimpoly nindre tamy i Drosila valy i Feliksa, ze ampela Jiosy, le nalefa hoe i Paoly reke naho le naharey tamy ty mahakasike ty finoagne ao amy i Kristy Jesosy. ²⁵Fe ie naho fa nialy hevetse nindre tamy i Paoly mahakasike ty fahamarinagne, mampionon-tegna, naho ty fitsaragne ho avy, le lasa natahotse i Feliksa le nirehake te hoe: "Mandehana manomboke zao. Fa naho fa managne fahafahagne raho naho afarao, le handefa ho azo." ²⁶Tagnate izay fotoagne zay vao, le nagnategna reke fa hagnome vola aze ty Paoly, naho izay le nandefa ho aze matetike reke naho nirehake tama'e. ²⁷Fe ie naho afake roa taogne, le lasa governora nandimby i Feliksa ty Porsio Festosy, fe ie Feliksa te hahazo sitrake tamy o Jiosy io, le nenga'e ho embenagne avatoy Paoly.

Chapter 25

¹Am'izao, Festony nilitse tao amy faritany, le telo andro tafara tatoy, le niakatse boake tao Kaisaria reke ho agne Jerosalema. ²Ty loha o mpisorogne'o naho o Jiosy manan-kaja le ninday fanamelohagne hitoriagne i Paoly, ka namporisike aze ³naho nangatake tamy iareo mba hampidi-doza hoe i Paoly_ka mete hampitoka i Paoly ho a Jerosalema agne ty Festosy mba afaha iareo mamono aze an-dalagney. ⁴Fe ie i Festosy namaly fa gadra a Kaisaria ao ty Paoly, naho reke nirehake le himpoly agne tsy ho ela. ⁵"Naho izay, ze afake," hoe reke: "le tokoe handeha hindre ama'ay ho agne. Naho nanao raha tsy mety i lahilahy, le tokoe hitory aze nareo." ⁶Festosy le tsy nijanogne nohoatse ty valo na folo andro le boake eo nisotro mba Kaisara, le ty andro magnarake le nitoboke tamy toeragne fitsaragne teo reke le nandily i Paoly mba hindesegne ama'e agne. ⁷Naho fa niavy reke, le nitoboketagnilae teo o Jiosy io boake a Jerosalema ao, le ninday fitoriagne goavagne tsiefa iareo tsy afake noprofoe iareo. ⁸Niaro-tegna ty Paoly le nirehake te hoe: "Tsy nanao raha raty manonehetse ty lilý ty Jiosy raho na manohetse ty fiangona na manohetse i Kaisara." ⁹Fe ie nipay ze ahazahoagne ty fankasitrahagne o Jiosy io ty Festosy, le naho izay le namale i Paoly reke le nirehake te hoe: "Te-hiakatse ho a Jerosalema agne vao reheo le ho tsarako ty mahakasike raha tagne rey?" ¹⁰Hoe ty Paoly te hoe: "Mitsangana eto aloha i seza fitsara i Kaisara eto raho i tsy maintsy hitsaragna ahy. Tsy nanao raty ty Jiosy raho, arake ty fa fanta'o soa." ¹¹Fe ie naho nanao raty raho le naho nanao ze magneva ty fahafatesagne, le tsy mandà ty ho mate. Fa naho tsy misy o fitoriagne iareo, le tsy nisy ndaty afake minday ahy ho amy iareo agne. Mangatake i Kaisara raho." ¹²Naho fa boake nirehake tamy ty filan-kevetse i Festosy io, le namaly reke te hoe: "Nangatake i Kaisara rehe. Amy i Kaisara agne rehe ro handehana'o." ¹³Le tafara ty andro kedekede, le niavy tamy i Kaisara tagne ty Agripa mapanjaka naho i Berenika mba hamangy i Festosy. ¹⁴Tafara ty naha tao aze agnate ty andro maro, le natolo i Festosy teo amy ty mpanjaka ty raharaha i Paoly; nirehake reke te hoe: "Nisy lahilahy raike nenga i Felix atoy hoe ny gadra." ¹⁵Naho fa ta Jrosalema raho, le ninday fitoriagne ty lahilahy toy tamako tatoy o loha o mpisorogne'o naho lohola i Jiosy io, le nangatake rehake fagnamelohagne ho aze iareo. ¹⁶Namale iareo raho fa tsy fomba o Romana ao ty manolotse ndaty mialoha ty hiatrefoa o mpitory io aze naho ty hanagnae fahafahagne hiaro-tegna amy ofitoriagneo. ¹⁷Naho izay, naho fa nindre niavy teto iareo, le tsy nandigne raho, fa ty andro magnarake le nitoboke teo amy ty seza ty fitsaragne raho naho nibaiko ty ampidiragne i lahilahy. ¹⁸Naho fa nitsangagne o mpitory reo le nagnadiso aze, le nataoko fa tsy nisy goavagne ty fitoria nindese iareo ho aze. ¹⁹Fe ie ka, nifamale iareo mahakasike ty fivavaha iareo manokagne naho ty mahakasike ze Jesosy ze mate zay, ze natalily i Paoly fa velogne. ²⁰Tsy azoko antoke ty fomba hagnadihadiako ty raha miseho toy, le naho izay le nagnotaniako reke naho vognogne ty ho a Jerosalema agne mba ho tsaraagne ty mahakasike o fitoriagne reo. ²¹Naho fa nangatake ty hijanogne ampigadragne ao mba handigne ty fanapahan-kevetse i Amperora ty Paoly, le nandily aze raho mba ho tanagne am-pigadragne ao reke mandra-pandefesako aze amy i Kaisara agne." ²²Agripa nirehake tamy i Festosy te hoe: "Te -hintsanogne ty lahilahy toy avao ka raho." "Amaray," hoe ty Festosy: "Hitsanogne aze rehe." ²³Le ty andro magnarake, le niavy nindre tamy ty fete tsiefa ty Agripa naho i Berenika; nandeha amy ty tragno bey nindre tamy o miaramila mpifehe naho o lahilahy manan-kaja reo tamy ty tanàe iareo teo. Naho fa nirehake i lily ty Festosy, le nindese iareo ty Paoly. ²⁴Hoe ty Festosy te hoe: "Agripa mpanjaka, naho ianareo lahilahy iaby ze mindre ama'y eto, trea areo ty lahilahy toy; o vahoake o Jiosy iabike eo nifagnarake tamako ta Jerosalema agne naho eto avao ka, le nitaraigne tamako iareo fa tsy tokoe ho velogne sasa reke." ²⁵Fantako fa tsy nanao nainogne na inogne magneva ty fate reke; fa satria nangatake ty Amperora reke, le nanapa-kevetse raho ty handefa aze. ²⁶Fe ie tsy misy raha manan-danja ho soratako amy Aperora agne. Naho ze antoe zay, le nindeseko tama areo teo reke, indrindra amao, Agripa Mpanjaka, mba ahafako managne raha ho soratagne bebe kokoa mahakasike i raharaha'y. ²⁷Satria toe tsy mete amako ty mandefa gadra naho ty mireake ze hitoriagne aze ka.

Chapter 26

¹Naho izay Agripa nirehake tamy i Paoly te hoe: "Afake mirehake hoe ty vata'o rehe." Le nagnitsy ty tagna'e ty Paoly le nanao ty fiarovan-tegna'e. ²"Manoro ty vatako toy ty faly raho, ry Agripa mpanjaka, mba hinday ty raha mahazo ahy eto aloha areo androany manohetse ze fitoria o Jiosy io iaby; ³vatae, satria irehe fa nahatrea amy ty fomba amam-panao naho ty fagnotania o Jiosy io iaby. Naho zay le mangatake azo raho hitsanogne ahy ampaharetagne. ⁴Maregne fa, o Jiosy iaby reo le mahafantase ty fomba fiaignako hatramy ty fahatanorako tagne amy ty fireneko manokagne naho ta Jerosalema agne. ⁵Iareo le nahafantaste ahy boake mboaloahae naho tokoe hagneke iareo fa Fariseo faignagne raho, ty mafe vatae amy ty antoe ty fivavahantika. ⁶Le mijoro eto raho mba ho tsaragne satria mipay ty fampanantenagne ze nataon'Andrianagnahare tamy o razantika'o raho. ⁷Fe ie itoy ro fampanantenana nantenai ty fokontika roambinifolo ho raise naho nanompo an'Andrianagnahare andro aman'aligne vatae iareo. Hoe ze fanantenagne zay, ry Agripa mpanjaka, ro hitory o Jiosy reo ahy. ⁸Nagninogne nareo ro mihevetse fa tsy azo inoagne fa mampitsangagne ty mate ty Andrianagnahare? ⁹Nisy fotoagne raho nandinike tamy ty vatako fa tokoe hanao raha tsiefa manohetse ty agnara i Jesosy boake a Nazareta agne raho. ¹⁰Nanao izay ta Jerosalema agne raho. Tsy efa ty mpino nahiliko tam-pikandragne agne tamy ty fahefagne niraizeko boake tamy o loha o mpisorogneo, naho fa nivoavono iareo, le nandatsake ty vatoko hanoherako iareo raho. ¹¹Tsiefa ty raha nisazeako iareo tamy o synagoga'o iabyle niezake ty hanere iareo mba hirehake raty raho. Boseke mafe tamy iareo raho le nagnejeke iareo na le tamy o tanàe ambalike agne aza iareo. ¹²Naho mbe nanao izay raho, le nandeha ta Damaskosy agne nindre tama ty fahefagne naho o lily boake amy o loha ty mpisorogne; ¹³le nirehake an-dalagne mbeo, tama ty aloalo, ry Mpanjaka, le nahatrea hazavagne boake an-dagnitse agne raho mamiratse noho ty masoandro le izay le namiratse nagnodidigne ahy naho o lahilahy reo ze nindre lia tamako. ¹⁴Naho fa nitonta tamy i tane'y zahay iabike, le nahare'y feo nirehake tamako raho nirehake tama ty rehake Hebreo te hoe: 'Saoly, Saoly, nagnino rehe malaigne Ahy io? Sarotse ho azo ty handietse fagnindroe'e.' ¹⁵Boake'o nirehake raho te hoe: 'Ia reheo, Tompo vao?' I Tompo namale aze te hoe: 'Iraho ro Jesosy i hejeo'oy. ¹⁶Am'izao miarena le mitsangana amy tombo'y; satria noho ze antoe zao ro niboahako tama'o, mba hify azo ho mpanompo naho ho vavolombelogne mahakasike ze raha fantao mahakasik'Ahy zay am'izao le o raha izay hambarako azo naho afarafar'ao; ¹⁷le hagnavotse azo amy o vahoake'o naho o Jentilisa'o i hagnirahako azo, ¹⁸mba hamoha ty maso iareo naho ty hampitolike iareo hisintake amy ty maigne handeha amy ty zava le amy ty hery i kokolampo ho amin'Andrianagnahare agne, mba ahafaha iareo mandray ty boake aman'Andrianagnahare agne ty famelan-keleke ty fahotagne naho ty lova ze ameako iareo ze nohamasigne tamy ty finoagne Ahy. ¹⁹Naho izay, ry Agripa mpanjaka, nagneke ty fahitagne boake tan-dagnitse raho; ²⁰fa, ty iareo ze ta Damaskosy agne aloha, naho boake eo ta Jerosalema agne, le magnodidigne ty tane i Jodia iabike, le tamy o Jentilisa'o ka, nagnomey iareo ty hafatse raho fa tokoe hibeake naho hitolike aman'Andrianagnahare iareo, hanao ty asa mendriky ty fibebahagne. ²¹Naho ze antoe zay ro nanambora o Jiosy io ahy t'anjomban'Agnahare tao le niezake ty hamono ahy. ²²Nagnampy ahy hatramin'izao ty Andrianagnahare, naho izay le mitsangagne raho naho mbe mijoro vavolonbelogne amy ty olon-tsotra naho amy o manan-kaja'o tsy rehake na inogne na inogne mihoatse ze voareha o mpitokio naho i Mosesy fa hiseho; ²³fa tsy maintsy hijale ty Kristy, le ireke ro ho voaloha'e hintsangagne amy o mate'o mba hitsangagne naho hitory fahazavagne hoe o vahoake Jiosy naho o Jentilisa'o. ²⁴Naho fa nivita i Paoly ty fiarovan-tegna'e, le nirehake tamy ty feo mafe ty Festosy te hoe: "Paoly, gege vi-heo; ty fianara'o be loatse ro mahatonga azo ho gege." ²⁵Fe ie hoe ty Paoly te hoe: "tsy gege zao raho, ry Festosy soa vatae; fa amy ty fahasakiagne raho mirehake ty rehake ty fahamarinagne naho ty famatoragne. ²⁶Fe ie ty mpanjaka mahafantatse ty momba ze raha zay; le noho izay, mirehake an-kahalalahagne amao raho, fa rese lahatse fa tsy nisy tamy izay ro naetake tama'e; satria tsy natao tamy tambalike agne zay. ²⁷Mino ty mpitoky vao rehe, o ry Agripa mpanjaka? Fantako fa mino rehe." ²⁸Agripa nirehake tamy i Paoly te hoe: "Agnate ty fotoagne kede vao ro handrese'ao lahatse ahy naho hanaova'o ahy ho kristiana? ²⁹Hoe ty Paoly te hoe: "Mivavake am'Andrianagnahare raho, mba na hoa'ao agnate ty fotoagne fohy na fotoagne lavva, tsy rehe avao, fa ze mahare'y ahy androany avao ka, le hambagne amako, fa tsy mindre amy o rojo reo." ³⁰Boakeo nitsangagne ty mpanjaka, naho o governora'o, naho i Berenika ka, naho iareo ze nindre nitoboke tama iareo; ³¹naho fa nisintake i tragno fivoriagne'y iareo, le nifampirehake le nirehake te hoe: "Ty lahilahy toy tsy manao raha magneva ty fahafatesagne na famatoragne." ³²Hoe ty Agripa tama i Festosy te hoe: "Ty lahilahy toy le afake nalefa naho tsy nitokavegne tamy i Kaisara tagne reke."

Chapter 27

¹Naho fa tapake fa tokoe hiansambo ho an'Italia agne zahay, le napo iareo ty Paoly naho o gadra hafa'o ho ambany fifehaza i kapiteny eo i raike atao hoe Jolio ze ei i rezimanta i Amperora. ²Nilitse agnate sambo raike boake Adramytena agne zahay, i hiondragne magnorike ty sisin-tane i Asia. Ka le nandeha an-dranomasigne zahay. Aristarko boake a Tesalonika agne Makedonia le nandeha niarake tama'ay. ³Amy ty andro magnarake le niavy tamy ty tanà i Sidona zahay, i ninday i Jolio i Paoly tama ty hasoam-pagnahy le namotse aze handeha ho amy o namae handrae ty fikarakaragne iareo. ⁴Boake agne zahay ro nandeha an-dranomasigne agne le niansambo nagnorike i moro i Kyprosy, nagnarine i nosy, satria nanohetse anay i roivotsey. ⁵Boakeo niansambo namakivaky i ranomasigney zahay le nagnarine ty sisin-tane i Kililia naho Pamfilia, niavy ta Myra zahay, tanà i Lykia. ⁶Tagne, ty kapiteny le nahatrea sambo raike boake Aleksandria agne i hiansambo ho an'Itlia agne. Nadoboe tao am'izay zahay. ⁷Naho fa niansambo niadagne agnate ty andro maro zahay le ty farae le niavy tam-pahasahiragnagne t'agnila i Kinidio teo, le tsy nagneke anay handeha tamy ze lalagne zay sasa i rivotse'y, le niansambo nagnarake ty agnila ty takon-tioke i Kreta zahay, mifanandrify amy i Salmona. ⁸Nagnarake morogne tam-pahasahiragnagne zahay, mandra-piavia ay tamy ty toeragne raika atao hoe Soa-fitoliahan-tsambo, agnila ty tanà i Lasea. ⁹Le nandany fotoagne maro zahay, fa losotse agne ka ty fotoagne fifalian-kane o Jiosy io, le fa lasa nandoza ty miondragne an-tsambo. Ka le nampitandrigne iareo ty Paoly, ¹⁰le nirehake te hoe: "Ry lahilahy, treako fa itoy le ze ho ataontika toy le hisy hafereagne naho fatiantoke tsiefa, tsy hoe ty entagne naho i sambo avao, fa hoe ty fiain-tika ka." ¹¹Nagnomey lanja i mpinday naho i tompo i sambo'y noho ze raha rehefa i Paoly i kapiteny. ¹²Satria ao amy ty figaragne le tsy mora naho hijanogne agnate ty asotry, le maro tama o mpiantsambo ro nanoro hevetse ty hiondragne hisintake teo, fa vasa vao mba afake hamonjy i tanà i Foiniksa amy ty fomba iaby zahay, mba hitoboke agne agne i asotry. Foiniksa le figaragne a kreta agne, le magnatreke ty miagnavaratse -andrefagne naho ty miagnatimo-andrefagne zane. ¹³Naho fa nanomboke nihegne i tioke boake atimo agne'y, le nihevetse o tantsambo fa nanagne ze nilae iareo. Ka le nampiakatse i vatofantsike'y naho le niondragne nagnarake i Kreta iareo, nagnarine ty moron-dranomasigne. ¹⁴Fa afake fotoagne fohe le nisy tioke mahery, atao hoe Eoroklydona, nanomboke namele mafe boake amy i nosy agne. ¹⁵Naho fa ny tra i tafiotse'y i sambo'y le tsy afake nanohetse i roivotse'y sasa, le tsy maintsy nagnome'y lalagne i tafiotse'y zahay le mbe nirehake i rivotse'y mbegne mbegne. ¹⁶Niansambo nagnorike i moro i anake nosy raika atao hoe Kaoda zahay, le tamim-pahasahiragnagne ro nahafa'ay niaro ty lakagne famonjeagne aigne. ¹⁷Naho fa nampiakare iareo i lakagne famonjeagne aigne'y, le nampiasa iareo ty taly izay mba hameheagne ty vata i sambo'y. Natahotse iareo fa tokoe handeha ambony i fase i mandrevo i Syrtiso ey, le nalatsa iareo i vatofantsike i ranomasigne'y le nandeha ho aze tey. ¹⁸Tra ty famelezagne mahery bey ty tafiotse zahay le amy ty andro magnarake io le nanomboke nagnary ze entagne t'ambalike i sambo'y iareo. ¹⁹tama ty andro fahatelo o tantsambo le nanorake ty entae i sambo t'ambalike i sambo agne tama ty tana iareo manokagne. ²⁰Naho fa tsy namiratse tama ay agnate aty andro maro i masoandroy naho i kintagney, le mbe namely anay avao i tafiotse bey i, le montso iaby ty fagnatenagne ty hahavoavonjy anay. ²¹Naho fa lasa lavitse tsy nisy hanegne iareo, le nintsangagne tamy o tantsambo teo ty Paoly boakeo le nirehake te hoe: "Ry lahilahy, tokoe nitsanogne ahy nareo, le tsy niondragne boake ta Kreta tagne, ho tra izao hafereagne naho fatianteke zao. ²²Am'izao le mamporisike anareo raho mba hahery, fa tsy hisy homontso aigne agnivo areo eo, fa hamontso ty sambo avao. ²³Fa taniakale le nisy Anjelin'Andrianagnahare zay tompoko, i tompoiko avao ka_nitsangagne t'agnilako teo ty Anjeli'e" ²⁴le nirehake te hoe: 'Ko matahotse, ry Paoly. Tsy maintsy hitsangagne agnatreaha i Kaisara eo rehe, le ingo, Andrianagnahare ao amy ty hasoam-pagnahy ro nagnome azo ze miansambo mindre ama'o iaby.' ²⁵Noho izay mionona, ry lahilahy! Fa matoky an'Andrianagnahare raho fa hitranga arake ze voalaza tamako zay. ²⁶Fe ie tsy maintsy hidofotse amy ty nosy maromaro tika." ²⁷Naho fa niavy ty faha-efatse ambin'ny folo halegne, naho natopatopa mbetia mberoa tamy ranomasi i Adrea ay zahay, tokoe ho tamy ty sasakalegne le nihevetse o tantsambo fa magnarine tane iareo. ²⁸Le nangalake refen-drano iareo le nahatrea fa efapolo metatse ty halale; tafara kede izay, le mbe nangalake refin-drano avao iareo le nahatrea fa telopolo metatre ty halae. ²⁹Natahotse iareo tsy noho hidofotse amy o vato zahay, le nandatsake vatofantsike efatse boake afara'o ao iareo naho le nivavake mba hiavia ty maraindray tsy ela. ³⁰O tantsambo le nipay ty fomba hagnenga iareo i sambo'y le nandatsake i lakagne famonjeagne aigney t'an-dranomasigne ey, le mode nandatsake i vatofantsike'y boake an-doha-tsambo ey iareo. ³¹Fa i Paoly ro nirehake tamy i kapiteny naho o miaramila'o te hoe: "Naho tsy mijanogne agnate i sambo'y o lahilahy reo, tsy ho vaovonjy nareo." ³²Boake'o o miaramila'o nanapake i taly i lakagne'y le hagnenga aze ho dobo. ³³Naho fa nanomboke nihazava i androy, le nampiriseke iareo iaby ty Paoly mba hangalake hanegne maromaro. hoe reke te hoe: "Ty andro toy ro andro faha-efatse ambiny folo ze hiembena areo naho tsy hinana areo; tsy hihinagne na inogne na inogne nareo. ³⁴Naho izay le mamporisike anareo raho mba hizara

hanegne, fa ilaigne zay mba hahavelogne anareo. Fa tsy hisy na raiké ama'areo ty ho homontso na le ty singam-bolon-dohae aza." ³⁵Naho fa boake nirehake izay reke, le nangalake mofo le nisaotse an'Andrianagnahare t'amaso iareo iabike teo. Boake'o reke nizarazara i mofo'y le nanomboke nihinagne. ³⁶Boake'o le nahery iareo iabike le nangalake hanegne ka. ³⁷Ndaty 276 zahay ro tagnate i sambo'y tao. ³⁸Naho fa nihinagne soa iareo, le hamavaigne iareo i sambo'y tamy ty nagnaria iareo vary tagnate i ranomasigne agne. ³⁹Naho fa ny maraindray iandroy, le tsy ny fanta iareo i tane'y, fe ie nahatrea toram-pasike raiké iareo, le nifandinike iareo naho afake hinday i samboy ei. ⁴⁰Le nitinapa iareo o vatofantsike'y le napò iareo t'an-dranomasigne agne. Nagnarake tam'izay le nalatsa iareo ka i taly famegnagne'y le natsanga'e i lay ho amy tiok'ey eo; le nagnatogne t'amoroe iareo. ⁴¹Le niavy tamy toeragne raiké nisy ranomasigne nifanapake teo iareo, le nidofotse tamy tane'y i sambo'y. I loha i sambo'y le nipiteke teo le nijanogne tsy afa-mihetseke, fa i voly sambo'y ro nanomboke ny vaky tra ty hery i onja'y. ⁴²Ty heve o miaramila'o le ty hamono o gadra'o mba tsy hisy amy iareo ty ho afake handeha hilaogne hilay. ⁴³Fe ie i kapiteny te-hamonjy i Paoly, le najanogne i heve iareo oy; le nandily ze mahay milaogne mba hizotro ambalike i samboy aloha hoa moroey. ⁴⁴Boake'o tokoe hagnorike ze lahilahy ambi'e, t'ilae ambony hataegne fisake, le t'ilae ambony ty raha hafa boake tamy i sambo'y te'y. Manahake izay ty raha niseho le niavy soa aman-tsara t'amoroe ey iabike zahay.

Chapter 28

¹Naho fa toly soa zahay, le hay ay fa i tane'y atao hoe Malta. ²O tompontaneo le tsy mba nagnome hasoam-pagnahy tsotra tama ay avao, fa mbe nandrehetse afo ka iareo le mbe nampandroso anay iabike ka, noho ty finjinja oragney naho i nintsigne'y. ³Naho fa namory hatae naho nagnoro azay tamy i faoy teo ty Paoly, le nisy menaragne niakatsé tra i hafanagne'y, le nipiteke tamy ty tagnae. ⁴Naho fa nahatrea i biby nihantogne tamy ty tagnae teo o tompotaneo, le nifampirehake iareo te hoe: "Tena mpamono ndaty nilay boake t'andranomasigne tagne o lahilahy io, Naho ty rare'e le tsy tokoe ho velogne reke." ⁵Naho niavy eo nagnozongozonge i biby ho agnate afo ao reke le ts mba naratse aza. ⁶Nandigne aze mba ho voa ty tazo na ho mate tampoke iareo. Fe ie naho boake nagnete aze maharetse iareo le nahatrea fa tsy nisy raha tsy mahazatsé nanjo aze, le niova hevetse iareo le nirehake fa ireke le andrianagnahare. ⁷Le tamy ty toeragne marine teo ty nisy o tane ie i lahilahy bey i nosy, lahilahy tokavegne hoe Poplio. Nandrae anay reke naho nagnome hanegne anay tamy ty hasoam-pagnahy agnate ty telo andro. ⁸Ty rae i Poplio le nanare ty tazo naho nivalan-dio. Naho fa nandeha tamy i Paoly agne, le nivavake reke, nametrake ty tagnagne tamae teo, le nagnasitragne aze. ⁹Tafara ty nisehoa izay, le nagnatogne aze iabike ty ambe i vahoakeo ze nanarare teo amy i nosy teo le ny sintragne. ¹⁰Nagnomey volonahitse tsiefa anay ka o vahoakeo. Naho fa niomagne handeha hiantsambo zahay, le nagnomey anay ze raha paialia ay iareo. ¹¹Afake telo volagne izahay le nandeha niondragne tama ty sambo ze nijanogne tamy i nosy agnete ty asotry, sambo i Aleksandria, misy "sarimban'Andrianagnahare" aloha i sambo eo. ¹²Naho fa niavy tamy i tanà i Sirakosa izahay, le nidoboake tao agnate ty telo andro. ¹³Nisintake boakeo izahay ro niantsambo ka niavy tamy ty tanà i Regioma. Naho fa afake androe raika le nisy rivotse nitioke boake atimo agne, ka roe andro izahay le niavy tamy ty tanà i Potioly tao. ¹⁴Tao ro nahita ay o roahalahe ilaeo naho nanasa anay mba hijanogne hindre amy iareo agnate ty fito andro. Tamy ty alala izay ro niavia ay ta Roma tagne. ¹⁵Boake'y o roahalaheo, tafara ty nahareza iareo ty momba anay, le niavy nitsena anay boake amy ty tsena i Apio naho o tragnom-bahiny telo. Naho fa nahatrea o roahalaky eo ty Paoly, le nisaotse an'Andrianagnahare reke le naho hery. ¹⁶Naho fa nilitse ta Roma ao zahay, le nahazo alalagne hindre miaigne amy o miaramila niambegne aze'o ty Paoly. ¹⁷Naho fa niafake telo taogne tafara izay le nindre nampitoka o lahilahy ze mpitarika tamy o Jiosy reo ty Paoly. Naho fa nindre niavy iareo, le nirehake tama iareo reke te hoe: "Ry roahalahe, na le tsy nanao raha raty tamy ty ndaty na ty fomba o razantika'o ara raho, le natolotse ho gadraigne ta Jerosalema tagne tamy an-tana i Romana. ¹⁸Naho fa boake nagnadihady ahy iareo, le nagniry ty hagnahafake ahy, satria tsy nisy antoe tokoe hagnasaziagne ahy ho mate. ¹⁹Naho fa nandietse ty fagniria iareo ty Jiosy, le voatery raho nampitoka i Kaisara, na ie tsy manahake ty hoe ninday fagnajehagne hanohetse ty fireneko aza. ²⁰Noho ty tokako, le, nangatake ty hahatrea anareo naho hirehake ama areo raho. Izay le noho ty fahatokisa i Israely mahakasike ty hameheagne ahy amy ty rojo toy." ²¹Boakeo le nirehake tama iareo te hoe: "Mbe tsy nahazo o taratasy mahakasike azo boake a Jodia agne zahay, na roahalahe niavy naho nitaogne na nirehake raha raty mahakasike azo. ²²Fa tea ay ho re amao ty eretrereo mahakasike ze sekta zay, satria fafanta ay te fa raty laza mbegny mbegny zany." ²³Naho fa nifily andro ho aze iareo, le tsiefa ka ty o ndaty nagnatogne aze tamy ty tragno nivantagnae tagne. Nampahafantatsé i raharaha tamy iareo reke, le nijoro vavolombelogne mahakasike ty fanjakan'Andrianagnahare. Niezake nandrese lahatra iareo ty mahakasike i Jesosy reke, na tamy ialala i Mosesy zay na tamy i alala ty mpaminany, nanomboke maraindray ka hatramy ty halegne. ²⁴Tilae le rese lahatra tamy ze raha ze voarehake, naho tsy nino ka o hafa'o. ²⁵Naho fa tsy nifagnarake iareo, le lasa tafara ty nitalilia i Paoly ty rehake raika toy te hoe: "Ty fagnahy Masigne le nirehake soa o raza areo tamy ty alala i Isaia mpaminany. ²⁶Hoe reke te hoe: 'Mandehana amy o vahoakeo reo agne le rehefo te hoe: "Amy ty fitsanognagne ro hahareza areo, fa tsy hahatakatse; le amy ty fahitagne ro hahita areo, fe ie ts hahatrea." ²⁷Fa ty handoto ty fo o ndaty reo, naho le sarotse amy ty sofie iareo ty hitsanogne, le nampikipe ty masoe iareo. Fa naho tsy izay le mete hahatrea amy ty masoe iareo, le haharey amy ty sofie, naho hahatakatse amy ty foe ka himpoly ndraike, le hagnasitragne iareo raho." ²⁸Naho izay, tokoe ho hay areo fa ze famonjen'Andrianagnahare zao le nalefae tama o Jentlisa'o, le nitsanogne iareo." ²⁹(Fagnamarihagne amy ty farae ambany i pejy io: Asa 28: 29- Ty antotan-taratasy ilae le managne ty andinie. 29 te hoe: "Naho fa nirehake o raha reo reke, le nandeha o Jiosy io. Nisy fifandieragne bey tamy iareo.") ³⁰Paoly le niaigne agnate ty roe taogne doe tamy i tragnoe nahofae manokagne tao, naho le nandray ze niavy tamae tao reke. ³¹Nitalily ty fanjakan'Andrianagnahare reke naho le nampianatsé ze raha momba i Tompo Jesosy Kristy tama ty fahasahiagne iaby. Le tsy nisy nanakagne aze.

Romans

Chapter 1

¹Paoly, mpanompo'i Jesosy Kristy, voatoka ho apostoly, le nofiliegne manokagne ho mpitalily ty talilisoan'Andrianagnahare. ²Fa nampitamae'e tama'o mpitoky ntaolo tagnate Soratse Masigne o talily zao. ³Mikasike i Anae'y zay, niboake nofotse amy ty foko'i Davida. ⁴Naho fa nivagnom-belogne, fa voasoratse te i Reke ho anake maherin'Andrianagnahare boak'amy ty hery ty fagnahe Mpagnamasigne_le i Jesosy Kristy Tompontika. ⁵Boak'Ama'e ty fitahiantsoa naho ty nihaviagne ho apostoly naho ty fihiasiam-pinoagne amy ty tane iaby toy, boak'amy ty Tahina'e. ⁶Le nareo ka nifilianegne hoe ty tane toy iaby mba hoe'i Jesosy Kristy. ⁷Ho ahi'o maro t'a Roma ao ty taratasy toy, hoe ty mahafantatse an'Andrianagnahare, hoe ty noriza'e ho olo-masigne. Loniky ho'ama'areo ty fitahiantsoa, naho ty fiadanagne boak'aman'Andrianagnahare Raintika naho i Jesosy Kristy Tompo. ⁸Voaloha'e, isaorako ty Andrianaghareko boak'am'i Jesosy Kristy naho ty ama'areo abike, fa notaliliegne tamy ty tane toy ty finoa'areo. ⁹Fa vavolombeloko ty Andrianagnahare, kokoako amy ty fagnaheko agnate ty talilisoa i Anae'y, tsy mitofa raho ty mitalily Aze anareo. ¹⁰Mangatak'avao ty zotom-pon'Andrianagnahare raho amy ty vavake anoeko mba hilefesa'ty fiaviako ama'areo agne. ¹¹Naho i raho le te hahatrea anareo, soa te hahafahako magnome fagnomezam-pagnahy hoanareo ndre ie tsy maro, le ty mba hampahery anareo. ¹²Izao, le ty mba fa gniriako zao le ty mba hifampaherezantika sambe tika, amy ty finoantika tsiraidraike, ty anareo naho ty ahy. ¹³Henanekeo, tsy teako tsy ho fanta'areo, ry rahalahy, le miharoky ty ho'ama'areo agne avao raho, (fa ie le tsy mete lefe avao), mba hahazoagne vokatsa ama'areo, manahaky ty fa nahazoako tama'o jentilisa'o ka. ¹⁴Mpitrosa amy iareo Grika naho ambahiny reo raho, amy ty mahilala naho ty gege. ¹⁵Le ie zao, amako, le mbe vognogne avao raho ty hitalily i talily soa'ay a Roma agne. ¹⁶Naho ty amako, tsy mahamegnatse ty talily soa, fa io ty hamonjean'Andrianagnahare ze mino aze, hoe'y ty Jiosy he le hoe'y ty Grika. ¹⁷Amy io ty hanengeagne ty fahamaregnan'Andrianagnahare amy ty finoagne hoe'y ty finoagne, araky ty nisinoratse te: "Vologne amy ty finoa'e ze maregne". ¹⁸Ty helon'Andrianagnahare naboae boak'an-dagnitse malaigne ty haratian-tsereke naho ty vande'o ndaty, ze mikalagne ty raha maregne amy ty raha tsy maregne. ¹⁹Satria nifanta iareo naho fa mikasike an'Andrianagnahare, le nitrea iareo. Fa niloven'Andrianagnahare iareo. ²⁰Le ze tsy trea'e maso, ty heri'e tsy tapetapetse naho ty maha-Andrianagnahare Aze, le nitrea mazava soa, tamy ty nanombohagne ty namorognagne ty tane toy naho ze kila raha. Naho izay le tsy hoafan-tahigne iareo. ²¹Izao le satria, ndre te ie nifanta'iareo ty Andrianagnahare, le tsy nihasignè iareo ty voninahitse maha-Andrianagnahare Aze, naho nisaots'Aze. Fe ie, a'o ndra nivalike ai'a ty loha'iareo, nikiteke ty fiai'e. ²²Nanao ty tegna'iareo ho mahilala iareo, fe ie ndra nivaha. ²³Ty hasin'Andrianagnahare tsy mete lo ndra nova'iareo sare'o ndaty mete lo, vorogne, biby efa-tomboke, naho raha milaly. ²⁴Naho izao le nataon'Andrianagnahare ho ama'e ty hatea raha'iareo ty fanagnan-kakeo, le hohafan-kasigne amy iareo eo avao iareo. ²⁵Iareo ty nagnafake ty fahamarenagn'Andrianahare amy ty vande, le ze midera naho manompo raha hafa i Magnitse'y, le hoderaigne hatrampara'e. Amena. ²⁶Naho izao, nitoloran'Andrianagnahare ty filan-draty faly iareo, fa novà ty ampela'iareo ho raha tsy natànagnahare ty fiarahagne amy ty raha natànagnahare. ²⁷Manahaky izay ka, ty lahilahy, nengà iareo i filagn'ampela natànagnahare'y fa ndra sambe iareo lahilahy ka ty nifampila. Lahilahy zao nanao raha mahamegnatse mindre amy lahilahy le nandra'e ty saze magneva aze noho ty filàn-draty natà'iareo. ²⁸Satria tsy nimete nagneke ty hanagne an'Andrianaghare amy ty fametsevetsea'e iareo, le notoroa'e saigne tsy magneva iareo, mba hanoa'e ty raha tsy ie. ²⁹Nifeno ty tsy fahamarinagne iareo, haratiagne, tevan-draha, naho ty loiloy abike. Feno fialonagne iareo, famonoagne, lie-draha, dramotse, naho ty eretsere-draty. ³⁰Mpitsiko iareo, mpanalatse, naho malaigne an'Andrianagnahare. Marengerenge iareo, miavogne, le misengesenge. Mpamorogne raha raty iareo, le tsy mihasy ty rae'e naho ty rene'e. ³¹Tsy raha mahilala iareo, tsy hay atokisagne, tsy manan-katea nataon'aAgnahare, naho tsy miferenaigne. ³²Hay iareo ty lilin'Agnahare, evai'y ty ho mate ty manao raha manahak'izay. Fa ie tsy izay avao ty nata'e, fa magneke ze manao manahak'izay ka.

Chapter 2

¹Naho zay le tsy manan-tahegne rehe, o ndaty reo, nareo mitsara ao, fa ty itsarao ty hafa ro agnomezao tahegne ty vatao. Fa ihe mitsara ao le manao izay avao ka. ²Fie fantantika ty fitsaran'Agnahare te arake i maregney le mivale amy ty nanao hoe zay avao ka. ³Dineho toy, ndaty reo, i rehe mitsara iareo manao raha hoe 'zay ka ndre te manao hoe zay ka rehe. Hilay ty fitsaran'Agnahare vao rehe? ⁴Ke ambaneo ty hamaro ty hasoa ty fagnahie, ty fandeferae, ty faharetae? Tsy fantao vao ty hasoa ty fagnahie te hitarike azo amy ty fibebahagne?⁵ Zay ka le ho amy ty habeie ty hamafe naho ty tsy fibebaha ty fo areo ro amoria areo heloke amy ty vata areo amy ty fotoan-keloke, le 'zay, ty andro hanondroagne ty fitsarangne marigne Anagnahare. ⁶Hamale ty ndaty iaby amy ty fetse manahake amy ty natao iareo Reke: ⁷"Hagnomey arake, ty faharetagne, ty asa soa mipay fideragne, voninahitse, ty tsy havilasy, havelogne tsy misy fiafarae Reke. ⁸Fa ze mipay hoe ty vatae, ze tsy magneke ty maregne fe ie magneke ty tsy fahamaregnagne, le hoavy ty habosehagne naho ty siake. ⁹Andrianagnahare le hinday fahoriagne naho fahantragne amy ty fagnahy ty ndaty iaby ze nanao raty, amy ty Jiosy heke, le amy ty Grika ka. ¹⁰Fa dera, laza, naho fiadanagne ty hoavy amy ty manao ty soa, amy ty Jiosy avao, naho amy ty Grika ka. ¹¹Fie tsy misy fiangaragne ty mindre amin'Andrianagnahare. ¹²Fie zay ndaty iaby nanagne hakeo tsy nanagne lily le ho montso tsy managne lily avao ka, fe ie ze nanan-kakeo nagnorike ty fagnajagne ty lily le ho tsaragne arake ty lily. ¹³Tsy ze maharendreke i lily avao ro maregne agnatrehan'Agnahare, fa ze nagnorike ty lily ro nimeage ty maregne. ¹⁴Fie iareo kokolampe, ze tsy managne i lily, naho nanao raha mikasike ty lily fa boake amy Nagnahare, le iareo ro lily hoe ty vatae, ndre ie tsy managne ty lilie iareo. ¹⁵Ami'zay ro hanehoa iareo fa ty asa paliavy i lily le voasoratse ampo iareo ao. Ty vetsevetse iareo ka le vavolombelogne hoe'iareo, ty raha agnate ty say iareo manokagne le magnomey tahegne na miaro iareo amy ty vata iareo naho amy Nagnahare. ¹⁶Le hoavy ka zao ami ty andro ty andro hitsaran' Andrianagnahare ty tsiambaratelo ty olombelogne iaby, amy ty fagnombara soako, amy ty tahina i Jesosy Kristy. ¹⁷Naho Jiosy ro hitokavao ty vatao naho miankigne amy i lily naho mitregne aman'Andrianagnahare ao, ¹⁸le mahafantatse ty zotom-poe le mamolily ze kila raha soa vatae satria nampianaregne tamy ty lily rehe, ¹⁹naho rese lahatse ty vatao fa mpitarike ty goa, ho ilo hoe'i ty maiegne, ²⁰mpagnanatse ty gege, mpagnanatse ty ajaja, le anagnao amy i lily ao ty saresare ty fahalalagne naho ty maregne, le manao akore ty ho vokae izay amy ty fomba hiaignao amy ty havelo'o?²¹ I rehe mpampianatse o ilae reo, tsy mampianatse ty vatao vao reheo? I rehe mitalily tsy mete amy ty halatse, mpangalatse vao reheo? I ²²rehe mandrara te tsy tokoe hijangajanga ao, mijangajanga vao reheo? I rehe malaigne o ambiasao, manimba ty anjomba fivavahagne vao reheo?²³ Rehe fale misengesenge amy ty lily, magnafa baraka an'Andrianagnahare vao rehe amy ty fandikagne lily io? ²⁴Fa ty tahanan'Andrianagnahare le fa niafa-baraka tamy Jentilisa reo noho nareo," amy ty fa nosoratagne. ²⁵Fa mahazo tomboe amy ty savatse maregne nareo naho magnorike ty lily, naho mandietse i lily nareo, le avy tsy nosinavatse ndra tie fa nasavatse nareo. ²⁶Naho zay, naho ndaty tsy voasavatse ro miabegne ze take'i lily, le tsy ho agnate i voasoratse fa voasavatsey vao reke ndre ty tsy nasavatse? ²⁷Le tsy hoboseha i raikie tsy nitapake boake ami Nagnahare vao nareo naho miambegne i lilie'y rehe? Satria nareo managne i lily voasoratse mahakasike i savatsey, fe ie mbe mandika i lily avao!²⁸ Fa reke le tsy Jiosy amy ty fanenteagne aze avao; na ami ty tapake hita ivela ty nofotse avao. Fa reke tsy Jiosy amy ty endrike ivelae avao; na amy ty fanapahegne ivela ty nofotse avao. ²⁹Fa le Jiosy agnate'e, le ty fanapahaegne boake an'arofo, amy ty fagnahy, fie tsy amy ty soratse. Ty fideragne ty ndaty manahake zay le tsy boake ama ondaty fa boake aman'Andrianagnahare.

Chapter 3

¹Le inogne areke ty vokatse soa azo'o Jiosy io? Le inogne ty vokatsoa azo amy savatseo? ²Soa zay amy ty fomba iaby. Tamy ty voalohae, iareo Jiosy ty namatohagne ty talily boake aman'Andrianagnahare.³Nanao akore naho tsy nanam-pinoagne iareo Jiosy ilae reo? Ty tsy finoa iareo vao ro hahavy ty fahatokisan'Andrianagnahare tsy ho lefe? ⁴Le tena tsy hisy anio zao. Fe ie, adogno agne ho trea fa maregne ty Andrianagnahare, ndre ie mpavande ty ndaty kiraidraike. Arake ty sinoratse te: "Ho hatoro amy ty reha areo fa ndaty maregne nareo, le ho hatoro ka naofa avy amy ty fitsasragne anareo."⁵Fa naho tsy fahamaregnan-tikagne ty manoro ty fahamaregnan'Andriagnahare, inogne ty raha azontika ho hambara? afake mirehake vao tikagne fa tsy maregne Andrianagnahare amy ty fampiboahae ty havignerae aman-tikagne, ke tsy 'zay? (Manao ty laha-bola ty olombelogne raho.) ⁶Raha tena tsy hisy anio izao! Le amy ty fomba manao akore zane to hitsaran'Andrianagnahare ty tane toy? ⁷Fa naho ty hamaregnan'Andrianagnahare ro magnome vonenahetse Aze amy ty vandeko, le nagnino zane raho mbe tsaraigne ho behakeo? ⁸Vaho nagnino tsy nirehakeo, arake ty tatetse tsy maregne fa norehafen-tika, le arake ty fanamafesantika ty ilae te nirehafen-tikagne ty hoe: "Engao zahay hanao raty, mba hiavia ty soa? Rare'e ty fitsaragne atao amy iareo.⁹Le inogne areke? Magnomey rare'e ty vatantikagne vao tika? Tena tsy ie zay. Fa tika lefa nandiso ty Jiosy naho ty Grika, iareo iaby, ho manan-kakeo.¹⁰Izao le arake ty voasoratse te hoe: ' Tsy misy ndaty ho maregne, ndre tie raika."¹¹Ndre raika tsy misy mahafantatse. tsy misy ndre raika ty nipay an'Andrianagnahare. ¹²Nandeha nisintake iaby iareo. Nanjare tsy nisy raha nilagne aze aby iareo. Tsy misy mba manao ty soa, tsy misy, ndra ty raika avao.¹³Ty feo iareo le mivoha hoe fasagne . Ty lela iareo le mavande. Ty pozy ty bibilava le ambane ty sogny iareo. ¹⁴Ty vava iareo le feno ompa naho loiloy.¹⁵Ty tombo'iareo le fa zatse amy ty fampipohan-dio. ¹⁶Ty fanimbagne naho ty fijaleagne le amy ty lala iareo. ¹⁷Ty ndaty manao hoe io le tsy mahafantatse ty lalagne mbamy ty fiadanagne. ¹⁸Tsy mba nisy tahotse Anagnahare agnate ty maso areo."¹⁹Henane zao le fantantika ndre inogne ndre inogne rehafe ty lily, le mahazo iareo ze ambane lalagne ao. Le zay ty nahavy iareo tsikirake hitsigne, le mba hahazo vale'e boaka aman'Anagnahare ty tane toy. ²⁰Satria zay le tsy hisy nofetse homegne haty amy ty asa ty lalagne agnatrehae eo. Fa boake amy ty lily ro hahafataragne ty hakeo.²¹Fa henane zao le nampahafantaregne ka ty fahamaregnan'Agnahare tsy amy ty lily. Fa izay, ty hataon'Andrianagnahare. Ny hamarene ty lily naho mpitoky reo. ²²Fa izay, ty hataon'Andrianagnahare amy ty alala ty finoa i Jesosy Kristy hoe ze fonga mino. Satria tsy misy fagnavahagne.²³Nanan-kakeo ty ndaty iaby le tsy nahazo ty vonenahin'Andrianagnahare, ²⁴iareo le ho hamarenegne avao amy i Kristy Jesosy.²⁵Andrianagnahare nanolotse i Kristy Jesosy ho fagnatetse amy ty alala ty finoagne ty lio'e. Natoloe ho porofo fahamaregnae Kristy, noho ty tsy fivetsevetseae ty taloha tagne ²⁶amy ty faharetae. Nisy ze raha zao hanehoagne ty haty amy henanekeo. Zay ty ahafahae jmagnaporofo ty vatae fa maregne, le mba hanambarae fa Reke le magnamaregne ty ndaty aby noho ty finoagne i Jesosy.²⁷Aia amy zay areke ty fiboahaboagne? Vita fafa zao. Inogne ty antoe? Amy ty asa vao? Ahae, noho ty finoagne. ²⁸Le nilahatse izane tika fa ty ndaty raika ho tsaraegne magnarake ty finoagne amy ty asa o lilio!²⁹Ty Andrianagnahare Jiosy raika avao vao ty Andrianagnahare? Tsy Andrianagnahare o Jentilisa ao avao ka vao Reke? Eka, ei o Jentilisao ka. ³⁰Naho, raika vatae ty Andrianagnahare, le hoamarenegne amy ty finoae o nasavatse reo, le iareo tsy nasavatse ka amy ty alala ty finoagne.³¹Le hofaagnantika amy ty alala ty finoagne vao i lily? Le raha tsy hisy anio zao! fie, hagnorike ty lily tika.

Chapter 4

¹Inogne ka ty mbe horehafen-tika fa nihonie i Abrahama, raentika tamboaloha arake ty nofotse? ²Fa naho nohamarenenge tamy ty asae Abrahama, le nanagne ty antoe tokoe hampitregna aze, fa ie tsy agnatrehana'Agahare. ³Inogne ty ambara i Soratse Masigney? Abrahama le nino an'Andrianagnahare, le nisagne ho maregne zay. ⁴Hoe'i ze miasa, ty karamae le tsy avike ho fitahiagne soa, fa hanahake o trosao. ⁵Fa hoe izay tsy miasa ka fa mino i Raike manamaregne ty mpanohitse an'Andrianagnahare, le ho avike ho maregne ty finoae. ⁶David ka le nangonogne tso-drano hoe izay ndaty navin'Andrianagnahare ho manan-kato ndre te ie tsy miasa. ⁷Hoe reke te: "Haha ze malio tahigne, le ty malio hakeo. ⁸Haha ze tsy nisahe i Andriantombo ty hakeo'e." ⁹Amy ty vita tampake avao vao ro hanonognonagne i tso-drano zay, ke ndre amy ty mbe tsy nitampake reo ka? Fa hoe ntika te: "Ty finoagne le nisahe i Abrahama ho haty." ¹⁰Le atao akore ro ho isake zay? Mbe i Abrahama nivita tampake, ke tamy reke mbe tsy nitampake? Tsy tamizay fa tinampake fa tamy ty mbe tsy nitampake. ¹¹Abrahama le nandrambe fahafantaragne ty fanoagne savatse. Mba ho marike ty fahamarenagne amy ty finoagne fa nanagnae tamy reke mbe tsy nitampake. Ty vale izay famantaragne zay le nanjare rae ty mpino iabike reke, ndre te ie mbe tsy nitampake iareo. ¹²Magnambara zao fa ty haty le ho isagne hoe'iareo. Zay ty manondro fa i Abrahama rae ze vita savatse, tsy hoe'ze vita savatse avao, fa hoe ze magnorike ty lia ty finoae i Abrahama raentika ka taloha ty nanampahagne aze ka. ¹³Tamy ty nampitamà i Abrahama naho ty tarirae fa handova ty tane toy reke le tsy boake amy ty lily fa boake amy ty fahamaregne ty finoae. ¹⁴Fa naho iareo miaigne agnateo lily io ro ho mpandova, le ho rereke ty finoagne, ro tsy hisy fotoe ty fampitamàgne. ¹⁵Satria o lily io mikaike habosehagne, fie amy ty tsy misy lily, ro tsy misy mandia lily. ¹⁶Boake amy zay antoe zay le miboake amy ty finoagne zay, mba hisia ty fampitamàgne amy ty hasoa na hananagne fatokisagne amy ty tarira i Abrahama iaby_ tsy hoe'i ty ambane ty lalàgne avao, fa hoe'iareo ze mizara ty finoae i Abrahama avao. Raentika aby reke, ¹⁷arake ty fa voasoratse te: "Natao ho rae ty firenegne maro toy rehe." Nagnatreke ty nitokia i Abrahama, le, Andrianagnahare zao, ty nagnomey fiainagne hoe ty mate le mitoka ty raha mbe tsy misy ho hisy. ¹⁸Ndre ie teo ty raha misy tambalik'agne, le natoky vatae an'Andrianagnahare ty i abrahama amy ze mbe ho avy. Le niavy ho rae ty firenegne maro reke, ze fa novolanigne taloha te: "Hanahake zay ty tarirao." ¹⁹Tsy nimora rava ty finoae. Arofàna i Abrahama fa tsy afake ty hanagn'anake reke(satria fa nizato taogne teo reke). Nagneke ka reke fa ty tro i saraha le fa tsy hoafake hinday vesatse sasa. ²⁰Fie ty fampitamà an'Andrianagnahare, le tsy nihemotse amy ty finoae ty finoae ty Abrahama. Fie ndra nihamafe ty finoae le nanandratse an'Andrianagnahare. ²¹Rese lahatse vatae reke te ty raha nampitamà an'Andrianagnahare, le afake ho lefese'e ka. ²²Noho zay le navike ho fahamaregnagne zay. ²³Le tsy nisoratagne ho soa azo ty raika avao zao, fa nisagne ho aze ka. ²⁴Nosoratagne ho antika avao zao, hoe izay hagnisagne zao, tika zay mino Aze zay nahavagnom-belogne i Jesosy Tompontika tamy mate. ²⁵I Reke raika natolotse voka ty hakeontika le natsangagne mba hanamarigne antika.

Chapter 5

¹Satria nohamarinegne tamy ty finoagne tika, le managne fiadanagne mindre amin'Andrianagnahare boake amy i Andriantompotika Jesosy Kristy. ²Boake amae avao ka zao ro hananan-tika lalagne amy ty finoagne mandeha amy ty fitahiantsoa itokisagne amean'Andrianagnahare anay amy ty ho avi'ay zahay, fitokisagne hozarantika amy ty vononahin'Andrianagnahare. ³Tsy zay avao, fa tika ka mifaoe amy ty hasosorantika fantatika fa te ty hasosoragne ro mamokatse faharetagne. ⁴Miterake fihasiagne ty faharetagne, le tsy fihasiagne miterake fitokisagne amy ty hoavy. ⁵I toky zay le tsy hampitamà raha tsy misy. Satria fa nambolegne an'arofontika ao tamy ty hery ty Fagnahy Masigne ty fitean'Andrianagnahare, zay nameagne antika. ⁶Fa naho mbe naleme tikagne, le nimate tamy ty fotoagne hoe ty raty fagnahe ty Kristy. ⁷Fa sarotse hoe ty ndaty raike ty ho mate hoe ty ndaty maregne. Fie, vae misy ndaty mahafoe ty fiaie hoe ty ndaty soa. ⁸Fa Andrianagnahare nagnome ty fitiavae manokagne antika, satria naho mbe nanan-kakeo ntika, le ho mate hoantika ty Kristy. ⁹Mihoatse izay aza, ty amizao, naho fa nihamarinegne tamy ty lio'e ntika, le hoavotse amy ty havigniran'Andrianagnahare. ¹⁰Naho mbe, nifandrafe ntika, le niheregne nilongo amin'Andrianagnahasre tamy ty nahavilasy ty Anae, le mbe mihoatse zay aza, naho fa nampilongoegne, le ho avotse amy ty fiaie ntika. ¹¹Tsy zay avao, fa ntika ka le mifale aman'Agnahare ao noho i Andirantompo Jesosy Kristy, ty nahazoantika ty filongoagne ami o henane zao. ¹²Naho zay, manahake ty nidira ty hakeo amy ty ndaty raike ambone ty tane toy, le hoe zay ka ty nidira ty fahafatesagne naho ty hakeo. Le ty havilasy nahazo ze fa kila ondaty, satria sambe nanan-kakeo aby tika. ¹³Amparae ty nisiasy ty lily, naneran-tane ty hakeo, fie tsy misy ty isake o hakeo naho tsy misy ty lily. ¹⁴Fie ndre zay, ty havilasy le fa nisy ty havilasy fa nanomboke tamy i Adama hatramy i Mosesy, ndre tamy iareo tsy nanan-kakeo nanahake ty tsy fagnoriha i Adama anatse ka, izay alokalofe ty raha hoavy. ¹⁵Ndre teo zay, ty fagnomezagne tsy hadisoagne. Fa naho boake amy ty hadisoa ty raike ro hahafate ty maro, le mihoatse lavitse ty natà ty fitahian'Agnahare naho ty fagnomezagne boake amy ndaty raiké, Jesosy Kristy, natolotse aby hoe ty maro. ¹⁶Ty fagnomezagne tsy manahake ty famoa boake amy ty tsy vokatse. Fa amy ty ankolafie raiké, le hoavy ty fitsaragne hanomeagne tsiny ty ndaty raiké. Amy ty ankolafie raiké hafa, ty fagnomezagne tampetse amy ty fanamarenagne le avy amy ty fahadisoa ty maro. ¹⁷Fa naho, boake amy ty fahadisoa ty ndaty raiké, ro hahavanogne ty fahafatesagne amy ty raiké, le mihoatse lavitse zay ka ty hiaviae ze mandrae ty hasoa bey naho ty fagnomezagne ty hato amy ty fiay i raiké, Le i Jesosy Kristy. ¹⁸Naho zay le, satria boake amy ty tsy mete atà ty raiké ro maha-avy ty ndaty ho melohegne, le boake amy ty asa ty maregne raiké avao ka ro hiavia ty maregne amy ty fiay ty ndaty abike. ¹⁹Satria boake amy ty fihasiagne ty ndaty raiké ro maha avy ty ndaty maro ho maregne. ²⁰Fa niavy tamizay ty lily, mba ho bey ty fahadisoagne. Fie naho mihabey ty hakeo, le nihabey ka ty fitahiane soa. ²¹Nisy zay mba, hanahake ty nanjakà ty hakeo tamy ty fahafatesagne, le hoe zay ka ro hanjaka ty fitahiantsoa boake amy ty hafamaregnagne ho amy ty havelomagne hatram-parae boake amy i Jesosy Kristy Andriantompotika.

Chapter 6

¹Inogne'o ty hoambarantika? Ty mimane ty fanagnan-kakeo vao ty hitomboana ty fazahoam-pitahiantsoa?² Hisy aia zay nao izao. Tika fa nimaten-kakeo, le mbe manao akore ka ty mbe hiheregmatika amy'zay ndraike?³ Tsy hai'areo vao te ze natao batisa tami'i Jesosy Kristy ao le fa natao batisa tame ty havilasi'e?⁴ Ao, voalevegne, nindre Amae amy ty alala ty batisa amy ty fahafatesagne tika. Nisy zay hanahaky ty nivanognam-belo i Kristy mbam'ty voninahy ty Ray, ty handenantika amy ty fiainam-baovao ka.⁵ Fa naho magnorik'Aze manahake ty nivilasia'e tika, le hiharo amae amy ty hivelomae ka.⁶ Haintika zay, te ty vatantika ka fa nifinatsike nindry ama'e, mba holioven-kakeo. Nisy zay tsy hahandevo hakeo'o antika.⁷ Fa i Reke nivilasy, le notsaragne te maregne naho malio hakeo.⁸ Naho niarake nivilasy am'i Kristy tika, le hindre havelogne Amae ka. ⁹Fantatika te nivagnom-belogne ty Kristy, le tsy homate sasa Reke. Naho le tsy hanan-kery amae ty havilasy.¹⁰ Fa naho ty mikasiky ty havilasy le homate amy ty hakeo Reke, nimate indraike hoantika aby Reke. Fa ie, hiaigna'e hoan'Andrianagnahare ty havelo'e.¹¹ Hoe zay avao ka, le manà ty tegna areo fa nimate tam'o hakeo ka nareo, fa velogne hoan'Andrianagnahare am'i Jesosy Kristy.¹² Naho izay le ao ty vata'areo mete mate tsy handesy ty hakeo hagnoriky ty filàn-draty.¹³ Ko mangala-kakeo hoe ty tegna'areo, ho fitaovagne amy ty raha tsy maregne. Atoloro an'Andrianagnahare ty tegna'areo, manahaky ty nampivanognam-belogne nivelogne henane'eo. Atoloro aze ty tegna'areo ho fitaovagne hampesagne hoe ty raha maregne.¹⁴ Ko mangalake hakeo hoe ty vata'areo. Tsy raha ambane lily nareo, fa ambane ty fitahiantsoa.¹⁵ Inogne areke? Ao le hangala-kakeo zane fa tsy ambane lily, fa ambane ty fitahiantsoa? Tsy hisy naho zay reke.¹⁶ O'tsy hai'areo vao te iraike nitolora'areo ty tegna'areo ho mpanompo'y le iraike ho hasigne'areo, i hekae hohasigne'areo'oy? Maregne zay ndre te ie behakeo hinday amy ty fahafatesagne nareo, ndre te ie mpihasy hoamy ty raha maregne.¹⁷ Le isaoragne ty Andrianagnahare! Ndra te ie behakeo nareo, fa ie nihasy tamy ty fia'i'areo ty fomba fampenaragne ze nomeagne anareo.¹⁸ Nilioven-kakeo nareo, le hatao mpanompo ty raha maregne.¹⁹ Misaontsy manahake ty ndaty raho amy ty havotroa ty vata'areo. Satria vao notoloara'areo ho ndevo ty haratiagne naho ty negne ty vata'areo nareo, le manahaky zay ka zao, le atoloro ho ndevo ty fahamarinagne amy ty fihasiagne ka ty vata'areo.²⁰ Tamy nareo mbe ny behakeo, le niafake tamy ty fahamarinagne.²¹ Henan'eo, ao inogne areke ty vokatse niazo'areo tamy zay raha mahamegnatse anareo zay? Satria ty voka raha zay fate.²² Fa henan'eo naho fa niliovegne ty hakeo'areo le niavy ho mpanompon'Andrianagnahare, le eva'ty fihasiagne. Havelogne hatramparae ty voka'e.²³ Fate hoe ty behakeo, fa havelo hatramparae am'i Kristy Jesosy Andriatompotika ao ty fampitaman'Andrianagnahare.

Chapter 7

¹O tsy fanta'areo vao; ry rahalahy (satria nirehake amy ty ndaty nangatake momba o lilio raho), fa ty lily ro mandily ty ndaty raike naho mbe ho velogne reke?²Fa ty ampela magnambaly le voafehe lily ie amy ty valie naho mbe velogne reke, naho fa mate i valiey, le malalake ty lily i fanambaliagney reke. ³Le naho mbe velogne ty valie, naho miarake amy ty lahilahy hafa reke, le hatao te ampela miriragne reke. Fa naho mate i vale ey, le vototse amy ty lily reke, le tsy miriragne ka reke naho mila lahilahy hafa. ⁴Noho zay, ry rohalahiko, le natao ho maty amy ty lily ao ka nareo amy ty tahina i Kristy. Le natao zay hitraofa'areo amy ty ilae, hoe, tamy ty fivagnonae velogne, soa te hamokarantika voa ho an'Andrianagnahare. ⁵Tamy tikagne mbe tagnate ty nofotse, ty filàn-kakeo, zay nampeae i lily, le nanjaka amy ty vatantika iareo hinday antikagne amy ty fahafatesagne. ⁶Hinane zao le nafahagne amy i lily tika. Mate tami ty nameheagne antika tika. Le izay ty hahafahantika manompo ty fagnahy vaovao, fa tsy amy ty fahantera ty soratse. ⁷Inogne areke ty horehafentika? Le o lilio vatae ro mampanan-kakeo? Raha tsy le vatae tsy hisy anio zao. Fie, tsy nahafantatse o hakeo raho, naho tsy nisy zay lily zay. Fa tsy nahafantatse magniry raho naho tsy nirehake ty lily te hoe: "Ko magniry". ⁸Fa vao maike ndra nampea i didy ty hakeo ke le niavy amako atoy iaby ty fagniriagne. Naho tsy misy ty lily, le tsy niteo ka ty hakeo. ⁹Te ntaolo raho le nivelogne tsy nisy lily, fie naho fa avy ty lily, le nivelogne ndraike ty hakeo, le mate raho. ¹⁰Ty lily tokoe hinday fiaigne ro nivalike fahafahatesagne ho ahy. ¹¹Ndra nagnindra i hakeoy ty fisia i lily le namitake ahike. Tamy i lily ie ro namonoae ahy. ¹²Naho zay ty lily le masigne, ary ty lalagne le masigne, maregne, ro soa. ¹³Le ndra nivalike fate ho ahy vao ty soa? Le raha tsy hisy anio zay. Fa ty hakeo, mba hafahae miboake ho hakeo amy zay soa zay, le nikaike fate tamako tatoy. Zay le ho amy lily zay, ty hakeo le mete hatoly hakeo vatae. ¹⁴Fa fantantika fa boake amy fagnahy ty lily, fa raho boake amy ty nofotse. Fa navily ho ambane ho ndevo ty hakeo raho. ¹⁵Fa ty raha ataoko, tsy mazava amako soa. Satria ze teako hatao, le tsy ataoko, le ze hejeko, le ataoko. ¹⁶Fa naho manao ze hejeko raho, le miray hevetse amy ty lily fa soa ty lily. ¹⁷Fa henane zao tsy raho sasa ro manao zay, fa ty hakeo zay velogne amako ato. ¹⁸Fa fantako amako ato, zay agnate ty vatako, le tsy misy raha soa miaigne. Fa ty fagniriagne soa, fie tsy afake manao zay raho. ¹⁹Fa ty soa teako le teako le tsy ataoko, fa ty raty tsy teako, ro ataoko. ²⁰Le naho fa manao ty tsy teako hatao raho, le tsy raho sasa ro manao zay, fa ty hakeo velogne amako ato. ²¹Le raho nahatrea, ty lilitse amako ato fa te hanao ty soa raho, fie ty raty ro amako ato amizao. ²²Fa falefale amy ty lilin'Andrianagnahare raho amy ty fagnahy maha ondaty. ²³Fie mahatrea lilitse raike hafa amy ty mahakasike ty vatako raho. Izao le mifanohetse amy ty lilitse vaovao an-tsaiko ao. Manjietse ahy ho rese ty lily ty hakeo amy ty mahakasike ty vatako zay. ²⁴ndaty sahiragne raho! Ia ty hagnafake ahy amy ty vata ty havilasy toy? ²⁵Fa isaoragne an'Andrianagnahare amy alala i Jesosy Kristy tompontika! Naho zay, raho ambatako le manompo ty lilin'Andrianagnahare ty saiko. Ndre eo zay, le manompo ty sata ty hakeo amy ty nofotse raho.

Chapter 8

¹Naho ty am'izay le tsy misy fagnamelohagne sasa henanizao hoe'iareo ze am'i Jesosy Kristy ao. ²Fa ty lilin-kavelogne am'i Jesosy Kristy ao ro nagnafake ahy tam'ty lilim-pahafatesagne naho ty hakeo. ³Fa ze tsy nimete natao ty lalagne naho ty fahaleme'izay tam'ty nofotse, le nataon' Andriagnanahare. Nandefa ty Ana'e lahy tokagne Reke, nisandroigne nofotse feno hakeo mba ho fagnatetse amy ze ota, le nagnameloke ty ota amy nofotse ao Reke. ⁴Natao'e zay mba ho lefe amantika ty raha paia i lalagney, intika tsy mandeha magnorike ty nofotse, fa magnorike ty fagnahy. ⁵Iareo ze miaigne am'ty nofotse le mimane am'ty raha ty nofotse, fa iareo velogne amy ty fagnahy le mimane am'ty raha ty faganhy. ⁶Satria havilasy ty fivetsevetseagne mioregne am'ty nofotse, le fiaignagne naho fiadanagne ty vetsevetse mioregne am'ty Fagnahy. ⁷Fandrafeagne an'Andriagnanahare ty vetsevetse mioregne amy ty nofotse, fa tsy mifagnorike amy ty lalàn'Andriagnanahare zay, sady kà tsy hai'e ty manao zay. ⁸Iareo amy nofotsey ao le tsy mete ho zoton'Andriagnanahare. ⁹Kanefa, nareo tsy amy nofotse ao fa amy Fagnahe ao, naho tena velogne ama'areo ao ty Fagnahin'Andriagnanahare. Fa naho misy ndaty tsy managne ty Fagnahe i Kristy, le tsy Aze reke. ¹⁰Naho ama'areo ao t'i Kristy, le mate am'ty fahotagne ty vatagne, fa ty fagnahy velogne am'ty fahamaregnagne. ¹¹Naho ty fagnahe i nampijangagne i Jesosy amy mate'y ro velogne ama'areo ao, le Reke nanangagne i Kristy amy mate zay ro hagnomey havelogne ty vata areo mete mate amy ty fagnahe, le ie velogne ama'areo ao. ¹²Naho ty am'izay,rikiahe, mpitrosa tikagne, fa tsy amy nofotsey ao mba hovelogne arake ty nofotse. ¹³Fa naho velogne arake ty nofotse nareo, le ho mate, fa naho amy fagnahy amonoa areo ty asan-tsandrigne le ho velogne nareo. ¹⁴Fa manahake iareo voatary ty Fagnahin'Andriagnanahare, iareo ro anak'Andriagnanahare. ¹⁵Ko matahotse fa tsy raha nandrae ty fagnahim-pagnandevozagne nareo. Fa nandrae ty fagnahy fananganagne anake nareo, hitokatokavantika te hoe "Aba, O Roae! ". ¹⁶Ty fagnahy ro vavolombelogne amy ty fagnahintika fa anak'Andriagnanahare tika. ¹⁷Naho anake tika, le mpandova ka, mpandova an'Andriagnanahare. Sady lova raiké am'i Kristy ao tika, naho tena mindre mijale Ama'e vata'e tika, le homeam-bolonahetse mindre ama'e ka. ¹⁸Fa ataoko o fijaleagne amy fiaignagne henane zao, le tsy magneva hampitahaegne amy ty volonahetse haseho amantika. ¹⁹Fa ty voahare iabike naho magnantegna fatratse, le mandigne ty fampiboahagne iareo anak'Andriagnanahare. ²⁰Fa ty voahare le natao ho raha tsy misy vara'e, tsy naho ty sitrapo'e manokagne, fa noho Reke nanao aze. Izay le amy toky nameigney ²¹fa voahare reo mihitsy ro halaegne amy ty fagnandevoza ty fahalovagne, le hitondra amy ty fahafahagne ty am'ty volonahetse ty anak'Andriagnanahare zay. ²²Fa haintika fa ty voahare iaby le mindre miseleke aigne naho mindre miasa agnate ty fitivotivognagne ao ndra henane zao aza. ²³Tsy zay avao fa ndra ty vatantika aza, ie managne ty voaloham-bokatse ty Fagnahy ndra ty vatantika aza le miselekaigne agnate'e ao, mandigne ty fananganagne antika ho anake, le ty fagnavotagne ty vatantika. ²⁴Fa tam'izay toky zay ro namonjeagne antika. Fa ze atokisantika fa hitroatse le mbe tsy hita, fa ia ty mandigne am-pitokiagne ty fa nihita'e. ²⁵Fa naho matoky am'ze mbe tsy nitrea ntika tikagne, le mandigne zay am-paharetagne. ²⁶Manahake zay ka, ty Fagnahy le magnampe agnate ty fahalemeantika ao. Fa tika tsy mahay ze vavake toko'e hataontika, fa ty Fagnahy mihiitsy ro mivalo hoantika amy ty fiselehagne aigne tsy hay rehafegne. ²⁷I reke ze miertersetse ty fo ro mahafantatse ty heve ty Fagnahy, satria i reke ro mivalo hoe ty mpino arake ty sitrapon'Andriagnanahare. ²⁸Fantantika fa iareo tea an'Andriagnanahare, le mindre ampiasae'e ho amy ty soa iabike ze kila raha, ([Fagnamarenagne: Naho ty tokoe hoe "Mindre ampiasa'e ho amy ty soa abike ze kila raha," le ty dikan-drehake sasa'e manao te tihoeke: "Ze kila raha le mindre miasa ho amy ty raha soa.") hoe iareo nitokave'e arakarake ty fandahara'e. ²⁹Satria ze arofana'e voaloha'e le tendre'e voaloha'e ka mba hitovy amy ty tarehe ty Ana'e, mba ho zoke'ondaty amy rahalahi'e maro reo reke. Iareo ze nitondroe'e aloha, le nitokave'e avao ka. ³⁰Iareo ze nitokave'e le nihamarigne'e avao ka. Iareo ze nihamarigne'e, le namea'e volonahetse avao ka. ³¹Inogne zane ty raha tokoe horehafentika momba o raha reo? Naho miomba antika ty Andriagnanahare, ia ro hampatahotse antikagne? ³²Ie tsy niaro i ana'e tokagney fa nanolotse Aze hoantika akore ro hagnomeagne antika maimaim-poagne mindre ama'e ze kila raha iabike avao ka? ³³Ia ro handay fanalaragne hanohetse iareo ndaty voa fidin'Andriagnanahare? Andriagnanahare raiké avao ro magnamaregne zay. ³⁴Ia i raiké hihelokey? I Kristy raiké ro mate hoantika, le mihoatse zay, natsangagne avao ka Reke. Manampake mindre aman'Andriagnanahare amy fitoeram-bolonahetse eo Reke, le mivalo hoantika ka Reke. ³⁵Ia ty hahafake antika amy ty fiteava i Kristy? Fahoriagne, sa fijaleagne, sa fagnenjahagne, sa hakere, sa fiboridagnagne, sa loza, sa antsigne? ³⁶Arake ty voasoratse te hoe: "Voavono isan'andro lava zahay noho ty ama'o avao. Niraesegne manahake o Agnondry hovonoegneo zahay." ³⁷Agnate o raha maro zao iabike le mihoatse lavitse ty mpandrese zahay noho ty amy Reke tea anay. ³⁸Fa rese lahatse raho fa ndra ty fahafatesagne, ndra ty fiaignagne, ndra iareo Anjele, ndra iare fanjakagne, ndra iareo raha iabike henane'zao, ndra iareo raha hoavy, ndra ty hery, ³⁹ndra ty ambone, ndra ty

laleke, ndra ty voahare hafa, le tsy hahasarake antika amy ty fiteavan'Andriagnanahare, ie am'i Jesosy kristy Tompontikagn' ao.

Chapter 9

¹Mirehake ty maregne am'i Kristy ao raho. Tsy mavande raho, le ty eretsereko ro ndate'aivo miarak'amako am'i Fagnah Masegn'ao, ²ty ahy ka le misy ferenaigine naho fijaleagne tsy mijanogne ty agnate arofoko ato. ³Fe ie afake nagniry raho naho te vatako ro ho voaozogne le hisintake ama'i Kristy noho ty ami'ty rahalahako, am'ondaty razagne raika amako niharo lio reo. ⁴Israelita iarey. Managne fagnonjonagne iarey, ty vononahitse, ty fahasiagne, ty fagnomeagne lalagne, ty fideragn'Anagnahare, naho ty fampitamagne. ⁵Ty a'iareo le ty razagne nahavy i Kristy ho nofotse, Reke ty Andrianagnahare ambone ty raha iaby. Hoderaigne hatr'amparae Reke. Amena. ⁶Fe ie tsy rereke ze ndaty nampitamae'n'Andrianagnahare. ⁷Fe ie tsy ze boak'a Isiraely ro tena Isiraely vatae. Na ty tarana'i Abrahama iaby ro ho ana'e. Fa: "Ami'ty alala'i Isaka ty hitokavagne o taranao reo." ⁸Ty dika izay, tsy ana'Nagnahare ty ndaty ana'ty nofo. Fa ze ana'ty fampitamaegne ro raesegne ho taranake. ⁹Le hoe izao ty talili'ty fampitamaegne: "Hoavy Raho am'izay andro zay, le homeagne anake lahy ty Saraha." ¹⁰Tsy izay avao, fa hoave eo ka ty Rebeka hanagn'anake ami'ty lahilahy raika, Isaka raen-tika. ¹¹Fe ie mbe tsy terake o ajaja reo naho mbe tsy nanao soa na raty, mba hanahake ty fagnirian'Nagnahare magnarake ty fijibognagne, tsy ami'ty asa, fa noho Ireke nitoka. ¹²nisaontsiagne tam'i ampela'y te hoeke: "Hanompo ty zaie ze zokee." ¹³Manahak'izay ka ty voasoratse te hoeke: "Teako ty Jakoba, fa hejeko ty Esao." ¹⁴Vaho inogne ty ho rehafen-tika? Misy tsy fahamarinagne vao ty miarak'ama'Nagnahare? ¹⁵Tena tsy hisy zay. Le hoe ty saontsie tama'i Mosesy te ie: "Handio hakeo ami'ze teako Raho, le hiferenaigine ami ze teako ho ferenaigine ka Raho." ¹⁶Naho zay reke, le tsy ami'ty reke nagniry izay, na ami'ty reke méke, fa aman'Andrianagnahare mpagnafake tahigne naho hakeo. ¹⁷Le hoe ty Soratse Masigne nagnombara ama'i Farao te hoeke: "Le am'izay antoe zay ty nanandratako azo, mba hanoroako azo ty heriko, naho ty hagnombaragne ty agnarako magneran-tane." ¹⁸Naho izay reke, le magnafake hakeo ami ze teae ty Andrianagnahare, le ze teae, ro ho hamasinegne ty arofoe. ¹⁹Boak'eo hirehake amako nareo te hoeke: "Nagnino vao Reke mbe mahavazoho hakeo avao'o?" Ia vao ty mahatohetse ty sitrampo'e?" ²⁰Mifanohitse am'izay, ty lahilahy, ia vao ty mamale manohetse'a'Nagnahare? Sa ze namboaregne vao le hirehake mpamboatse te hoeke: "Nagninogne raho atao ho'izao 'o?" ²¹Sa ty mpamboatse valagne tsy managne zo ami'ty fotake naho ty vata'e raika avao ty hatao fasiagne raha ami'ty andro raika, naho fasiagne raha hafa ami'ty andavanandro? ²²Akore naho ty Andrianagnahare, te hampiboake ty helo'e naho hampahafantatse ty fahefa'e, ro niaretse tam'i'ty faharetagne ami'ty fitoera ty heloke fa nomanegne ho ami'ty fahasimbagne? ²³Akore naho natao'e zay mba hampahafantaragne ty harea' ty voninahi'e ami'ty fitoera'ty famelan-keloke, fa nomane'e mialoha ho ami'ty voninahetse? ²⁴Akore naho natao'e ho'antikagne ka zay, nitokave'e ka, tsy hoami'ty sambe jiosy eo avao, fa hoam'iarey Jentilisa ka? ²⁵Manahake ty nisaontsie'e tama'i Hosea vao ka te hoeke: "Hotokaveko te ndatiko ze tzy ndatiko, le ikokoako ze tsy ikokoako." ²⁶Boak'eo ka am'iareo nagnombaragne te hoeke: "Tsy ndatiko nareo, 'agne ty hagnombaragne iareo te hoeke: 'Ana'Nagnahare velogne." ²⁷Nitoka mafe ama'i Isiraely ty Isaia te hoeke: "Naho manahake o faseke an-dranomasegne ty kiraike amo'o ana'i Isiraely io, le ho avotse ze sisa ambe'e, ²⁸naho i Tompo ty handay ty saontsi'e ambone tane eto, feno naho tsy ho ela." ²⁹Manahake ty nirehafa'i Isaia mialoha te hoeke: "Naho i Andriatompompoe'ty maro ro tsy nagnenga taria ho antikagne, le hanahake i Sodoma tinkagne, naho hanahake i Gomora." ³⁰Vaho inogne ty horehafen-tika? Le iareo Jentilisa, tsy nimpay ty fahamarinagne, ro nahazo ty fahamarinagne, fahamarinagne boak'ami'ty finoagne. ³¹Le Isiraely, ty nimpay ty lala'ty fahamarinagne, ro tsy niavy am'izay. ³²Nagninogne vao? Satria iareo tsy nimpay izay tam'i'ty finoagne, fa tam'i'ty asa. Tsinikapy ty vato mpanikambatse iareo, ³³manahake ty fa voasoratse te hoeke: "Hentao, napetrako a Ziona ao i vato mpanikambatse'y naho i lamilamy ty fandikan-dalagne'y. Tsy ho megnatse ze mino izay."

Chapter 10

¹Ry rahalahe, ty fagniria ty foko naho ty anongalehako aman'Agnahare hoe'y iareo, le ty hamonjeagne iareo. ²Le mahasaky mijoro vavolombelo hoe'y iareo raho fa le tsy mikele aigne aman'Agnahare iareo, nefa tsy mitoky amy ty fahalalagne. ³Fe ie tsy le mahay ty fahamaregnan'Agnahare iareo, le tea'iareo ty hametrake ty fahamaregna'iareo raika avao. Tsy magneke ty fahamaregn'Agnahare iareo. ⁴Le i Kristy ro fahatanteraha ty lily ho amy ty fahamaregnagne hoe'y ty ze mino iaby. ⁵Le nisorata i Mosesy ty momba ze fahamaregnagne zay amy ty lily manao ty hoeke: "Ze ndaty manao ty fahamaregnagne amy ze lily zay le hiaigne amy ze fahamaregnagne zay." ⁶Fe ie ty fahamaregnagne avy amy ty finoagne le manao ty hoeke: "Le ko mametsevetse te hoe: 'ya ao ro hiakatse an-dagnitse agne?' (Le mampizotso i Kristy zay); ⁷le ko mirehake te hoe: 'ya ao ro hizotso amy ty laleke agne?'" (Le mapivagnom-belogne i Kristy zay). ⁸Le magnambara ino zay? "Agnila'o eo i rehake'y, am-bava'o ao naho am-po'o ao." Le izay ty nambara i finoagne'y, atalili'ay. ⁹Fe ie naho amy ty vava'o ro agnekea'o i Jesosy te hoe Tompo, naho le inoa'o vata'e fa nivinelon'Andrianagnahare ndraike Reke, le ho vonjegne rehe. ¹⁰Fe ie naho amy ty fo ty inoa'o ndaty ty fahamaregnagne, le amy ty vava ro agnekeae ty famonjeagne. ¹¹Fa hoe ty soratse masigne nanao ty hoeke: "Le tsy ho megnatse iaby ze mino Aze." ¹²Fe ie le tsy misy fagnavakavahagne ty eo amy ty Jiosy naho ty Grika. Fa ie le raika avao ty Tompontika iaby, le ho fitahiantsoa hoe'y ze mitoka Aze Reke. ¹³Fa ze mitoka i Andria Tompo amy ty tahina'e ro ho vonjegne. ¹⁴A le manao akore zane ty ahafaha iareo mitoka Aze ie nefa tsy inoagne? Le manao akore ty ahafaha iareo mino Aze ie nefa tsy rendre'iareo? Le manao akore ty ahafaha iareo mitsandregne naho tsy misy mpitalily? ¹⁵Le nanao akore ka ty ahafaha iareo mitalily, naho tsy nisy nagnirake?_ Arake ty voasoratse manao te hoe: "Heinhake ty hasoa ty tombo'iareo mitalily ty raha soa'i talily soa'ay!" ¹⁶Fe ie anio tsy le iareo iaby ty nijanjigne i talily soa'ay. Le hoe ty Isaia: "O Ragnandria, ya ao ty nino i hafatse'ÿ?" ¹⁷Naho izay reke le niavy amy ty fitsandregnagne o finoagne'eo, le o fitsandregnagne'eo avy amy ty saontsy i Kristy. ¹⁸Le hoe raho te hoe: "ombao tsy naharendreke vao iareo'o?" Eka, le izay ty imaregna'e. "Fe ie le naparitake eran-tane ty feo'iareo, le hatram-pare'izao tontolo izao ty reha'iareo." ¹⁹Le ty ankoatse izay, le hoe raho: "Ombao tsy naharendreke vao ty Israely?" Le nagnambara ty Mosesy taloha tagne nanao ty hoeke: "Le hatàko ho be fialognagne amy ty tarira mbe tsy firenena nareo. Amy ty tarira tsy misy fahalalagne, hatàko ty hahaboseke anareo." ²⁰Le nahasaky am'izay ty Isaia naho fa ie ro nanao ty hoeke: "Le hahatrea ahy ze tsy nipay ahy. Niseho tamy ze tsy nagnontane ahy raho." ²¹Le nanao ty hoeke reke tam'Israely: "Lomogn'andro ty agnitsiako ty tagnako ama ze ndaty tsy magnorike naho ze mafe hatoke."

Chapter 11

¹Le nirehake raho, sinoin' Andrianagnahare vao ty ndaty e? Sondia anio izay. Ndre izaho ka mbe Isiraelita, tarira i Abrahama, hirike ama ty foko i Benjamina.² Tsy sinasan' Andrianagnahare ty ndaty e, ze fa nifanta'e ntaolo agne. Tsy fanta areo vao ty nambara ty Soratse Maigne miomba i Elia, le ty fitoreo'e taman' Andrianagnahare nandrava o Israely io? te ie:³ Tompo, le iareo ty namono ty mpitoky'o, nijoy ty alitara. izaho raika ty sisa, ara le hado iareo ka ty fiaiko."⁴Ino ty toin-tsaontsy natalilin' Andrianagnahare aze? "Nanolake fito arivo lahy am-batako Raho, naho le tsy nandohaleke ama i Bala ay eo."⁵ Le manao izay ka, henane zao le misy sisa'e avao naho ty fijobognagne ama ty fahasoavagne.⁶Fa naho hirike ama ze fahasoavagne zay, le tsy mifototse ama ty asa in-tsasa. Fa naho izay le tsy fahasoavagne in-tsasa ze fahasoavagne. ([Fagnamaregnagne: ze taratasy ila'e ntaolo le vakiegné manao izao:" Fe ie naho avy ama areo ze asa zay, le fa tsy fahasoavagne in-tsasa; fa naho izay ka le fa tsy asa in-tsasa ze asa.])⁷ Inogne areke? Ty raha pianay o Isiraely io, fe ie tsy niazoe, fa ze jinibo'e ro nahazo aze, ara le nihamafese'e ze ny ambi'e.⁸ Izao le manahake ty voasoratse manao izao: " Andrianagnahare le nagnomey iareo ty fagnahy minendrendre iareo, maso mb tsy hahatreava iareo, naho sofigne mba tsy hahareiza'e iareo, hatra amizao."⁹Le izao ty natao i Davida: " Engao ty lataba'e ho harato na fandrike, ho vato hitsikapy naho valefate ho ei iareo."¹⁰ Adono ty maso iareo haiegniegné mba tsy hahatreava, ara le adono hihohoke hatrampara'e ty lambosy iareo."¹¹Le izao ty ataoko: " Fa tsinikapy iareo ho tonta vao iheo?" Sondia'e zay. Fe ie, boaka ama ty rahaba iareo, ty nihirifa ty famonjeagne tama jentilisa, mba hialogna iareo aze.¹² A naho ty rahamba iareo ty namboatse ze kila raha, naho ty hamotso vara iareo jentilisa, le manao akore ty habey ty hilefesa iareo?¹³Mamototse amizao le mitalily ama areo jentilisa raho, fa naho mbe apostoly ty jentilisa raho, le mankasitrake ty fanompoako.¹⁴ Angamba hampialogne iareo ze boake ama ty nofoko irery raho. Naho le hamonje ty iala'e ama iareo tika.¹⁵Fa naho magnambara ho fampiharoagne ze kila raha ty fandiera iareo aze, le inogne ty handraesagne iareo aze naho mifototse ama ty fiaignagne ty havilasy? ¹⁶Naho navike ty vokatse voaloha'e, le ze ila'e ama ty kobam-bare ka. Naho voatokagne ty vaha'e, le manao izay avao ka o rantsa eo.¹⁷Fa naho tinampake ty rantsa'e ila'e, a naho iraho, jeban' olivanala, ro ranatraoke ama iareo eo, a naho nifampiazara iareo le ty tahoe mamoa ty tahae oliva rehe,¹⁸ le ko mieboebo ama iareo jeba'e. Fa naho mitsingevoke rehe, le tsy irehe ro hianday ty jeba'e, fa ty vaha'e ty hianday azo.¹⁹Le hivolagne rehe te ie: " Tampahegne hisintake iareo ty taho'e mba hahaiako mifandrae ama'e."²⁰ Tō zay. Naho ty tsy finoagne le tampahegne hisintake iareo, fa inareo le hitsangagne soa ama ty finoa areo. Ko manao ty tegne areo ho ambone, fa matahora.²¹ Fa naho ze tena jeba'e ro tsy nengan' Andrianagnahare, tsy ho napo'e ka nareo.²² Ara, heteo, ty fahatsora ty fo naho ty fahasaratam-pon' Andrianagnahare. Ankolafi'e hafa, ty fahasaratam-po le hirike ama iareo Jiosy ze nihorodoboake. Fa ama ty lafi'e ila'e ka, ty hasoafagnahin' Andrianagnahare le avy ama areo, naho maharetse ama ty hasoa fagnahy nareo. Fa naho tsy izay le ho tampahe'e ka nareo.²³Ndre io aza, naho tsy mitohy ama ty tsy finoae iareo, le hatraoke. Fa Andrianagnahare le le mahay magnere mampitraoke iareo ndraike.²⁴ Fa naho tinampa'e tama ty hata'e olivanala nareo, le natraoke tama ty hata'e olina fanjaka, le manao akore ty fihooara ty halako iareo Jiosy, ze rantsa'e namboare Nagnahare, natrao'e tama ty hatae oliva hafa iareo?²⁵Fe tsy teako tsy hahafantatse nareo, ry roahalaky, ama ze raha mietake zay, mba haha hendre anareo ama ty vetsevetse areo irery. Ze raha mietake zay le mampitangingin-doha ty ila o Isiraely, mandra-pahavy ty fanjaka iareo Jentilisa.²⁶Naho izay le ho vonjegne aby ze hene Isiraely, arake ty voasoratse manao izao: " Hiakatse boake a Ziona agne ty mpagnaha. Hagnafake ty haratiam-pagnahy ama i Jakoba reke, ²⁷ara le izay ty fampilongoagne ama iareo, naho hagnafak ty hakeo iareo Raho."²⁸Ama ty aila'e raika miomba ty talily soa, le rahamba iareo naho ty ama areo. Ama ty lafi'e raika faha ka ty Zoton' Andrianagnahare, le mahafantatse iareo te zay Razae eo.²⁹ Fa ty fagnomezagne naho ty kanjin' Andrianagnahare le tsy miova.³⁰Fa inareo le tsy niantoke an' Andrianagnahare ntaolo, fe ie le anito avao nareo le nadrae famotsoran-keloke ama ty tsy fiantoha iareo aze.³¹ Manahake izay avao ka, henane zao iareo Jiosy le miantoke. Ty voka'e le tama ty alala ty famidram-po natoro anareo ro mete handraesa iareo ty fampindra arofo henane zao ka. ³²Fa Andrianagnahare le fa nagnily ty tsy fiantofa ty maro, mba hahazoa'e mampiboake famindram-po ama ty maro.³³Hoy abey, ty halale ty harea ty fahendrea iareo naho ty fahafantara'e an' Andrianagnahare! Tsy taka ty say iareo ty fitsara'e, naho ze lala'e, le tsy ho hay refesegne! " ³⁴Ia ty mafantatse ty vetsevetse i Tompo ndre ie ia ty ho hanjare mpagnomey saigne Aze?³⁵Ndre ia ro magnomey raha an' Andrianagnahare aolo, le mahay tsy hagnoneran' Andrianagnahare aze indraike?"³⁶ Fa hirike ama naho ama ty alala'e naho le hoa Aze ze kila raha aby. Ho Aze hatraparae ty volonahitse. Amen.

Chapter 12

¹Le zay ty angataheko ama'areo, ry rahalaheko, noho ty famahàn'Agnahare, le ty mba hagnomezagne iareo ty vata iareo hatao sorom-belogne, masigne, eken'Andrianagnahare. 'Zay ro tokoe ho fagnompo'areo arake ty tokoe ho ie. ²Ko manahake ty tane aby toy, fa miova amy ty fagnovan-tsai'areo. Ano'o zao hahafantara areo ty maregne, azo orihegne, le zotosoa an'Agnahare. ³Fie ataliliko, noho ty fahasoavagne nameagne ahy, tsy tokoe hanagna'iareo iaby ty mivetsevetse hagnambone ty vatae mihoatse ze tokoe hovetsevetse'e. Fie, tokoe hivetsevetse amy ty hilala iareo, manahake ty nagnomeezan'Agnahare ty finoagne bey hoe ty tsikiraike. ⁴Fa managne fizaragne tsy efa amy ty vatantika tika, fie tsy hambagne iaby ty asa'o fizaragne reo. ⁵Manahake zay, ntikagne tsiefao le vantagne raiké avao naofa amy Kristy, le managne ty fizarae manokagne ka amy ty tsikiraike. ⁶Sambe managne ty fagnomezan-kasoa'e iaby ntika arake ty ny soa nomegne antika. Naho ty fitokiagne ro fagnomezagne hasoa ty raiké, le ano'o mifagnorikea amy ty habey ty finoae. ⁷Naho fagnopoagne ty fagnomezan-kasoa ty raiké, le adogno reke hanompo. Naho nisy raiké nahazo fagnomezan-kasoa hampianatse, le adogno reke hampianatse. ⁸Naho fapaherezagne ro fagnomezan-kasoa ty raiké, le adogno reke hampahere. Naho magnomey ro fagnomezan-kasoa ty raiké, le adogno reke hatarike. Naho hitarike ro fagnomezan-kasoa ty raiké, le adogno ho vita am-pitahoagne. Naho ty fiferegnesagne ro fagnomezan-kasoa ty raiké, le adogno zay ho vita amin-kafaleagne. ⁹Ao ty fitea tsy hoatao soa miatreke. Malaigna ty raty; tano mafe ty soa. ¹⁰Naho ty mahakasike ty hatea ty mpirahalaly, mifankateava ama areo aby tsikiraike. Naho mahakasik ty fagnomeagne voninahitse, mifampihasia. ¹¹Naho ty mahakasike ty filosofagne, ko misalasala. Naho mahakasike ty fagnahy, tokoe hahere arofo. Mahakasike i Andriantompo, Tompo'o Reke. ¹²Mifalea amy ty fitokisagne ze amao mahakasike ty hoavy. Miareta amy ty fahavoazao. Mivavaha avao. ¹³Mifampizarà amy ze paiavy ty mpino. Mipaliava hevetse maro hampiantragnogagne ndaty. ¹⁴Misaora amy ze magnenjeke azo; misaora le ko magnozogne. ¹⁵Mindreza mifale amy ze mifale; mindreza mitagne amy ze mitagny. ¹⁶Mitovia hevetse amy ty maro. Ko mametsevetse amy ty fomba fisengesenge, fa magnekea ty ndaty ambany. Ko mihevetse ty vatao ho hendre. ¹⁷Ko mamale raty amy ty raty. Manoa raha soa tsiefa amaso ondaty maro. ¹⁸Naho mete, le arake ze azo'o atao, milongoa amy ty ndaty iaby. ¹⁹Ko mamale raty amy ty tegna areo, ry longo, fa omeo lalagne ty havigniran'Aganahare. Fa nivoasoratse te hoe: " Ahike ty vali-fate; Raho ro hamale, hoe ty Andriantompo." ²⁰Fa naho kere ty fahavalo'o, omeo hanegne reke. Naho mangetaheta reke, omeo rano ho nomi'e. Fa naho manao hoe zay reke, le hamory baik'afo amy ty lohae." ²¹Ko mete ho rese'e amy ty raty, fa reseo amy ty soa ty raty.

Chapter 13

¹Hihasy ty manam-pahefagne ambone ty fagnahy aby, fa ie tsy misy fahefagne naho tsy boake amin'Agnahare.² Fa jibon'Agnahare o'magnam-pahefagne misy reo. Le naho zay,ze mandietse ze fahefagne zay le mandika ty lilin'Agnahare; le ze mandietse zay hahazo fitsaragne amy ty vata iareo.³Satria mpanapake reo tsy raha fampitahoragne hoe ty asa soa,fa hoe ty asa raty. Magniry ty tsy hatahotse ty raïke amy ty fahefagne vao nareo? Manoa ty raha soa, le hoderagne amy zay nareo. Fa mpanompon'Andrianagnahare ho anareo amy ty raha soa reke. Fa ie naho manao ty raty nareo, le matahora, fa tsy hinday mesabe fahatane reke.⁴ Fa reke ty mpanompon'Andrianagnahare , mpamale habosehagne amy ty mpanao raty.⁵Naho izay le toko'e hihasy nareo, tsy ty amy ty havigniragne avao, fa amy ty vetsevetse ka.⁶Naho zay le handoa haga ka nareo. Fa mpanompon'Andraianagnahare iareo manam-pahefagne, ze miantoke ze raha zay hatram-parae.⁷Aloao amy iareo ze tokoe hoe'iareo: mandoava haga amy ze tokoe handoavagn'aze; mandoava fadintseranagne amy ze tokoe handoavagn'aze, matahora ze tokoe hatahoragne, mihasia ze evàn-kasiagne.⁸Ko managne trosa na ama ia na ama ia, naho tsy amy ty fifankatiavagne avao. Fa ze tea ty mariny aze ty nahatanterake ty lily: ⁹Maro ty lily: "Ao tsy hila valy o'ndaty, ko mamono ndaty, ko mangalatse, ko magniry ." Le naho misy lily hafa, le voafehe amy ty saontsy toy: "tiavo ty range'o, manahake ty vata'o."¹⁰ Tsy mandratse ty mariny azo ty atao ty hatea, noho zay, ty fitea ro anoagne lily.¹¹Naho zay, le hai'areo ty fotoagne, fa fotoa ty hifohaza'areo zao. Fa henaneo,fa marine ty raha ninoantika tamboalohae agne ty fagnavotagne antika. ¹²Hoavy ty halegne, mihamarine ty andro. Naho izay le ndao hariantika ty asa raty, le ndao hisikigne ty fialiam-pahazavagne.¹³Le ndao hagnorike ty lalam-batagne, manahake ama ty andro, fa tsy hanahake amy ty rebeke amy ty negne naho ty hamamoagne, le ndao tsy hirogne amy ty hativagne naho amy ty filagne lako loatse, le tsy ho amy ty fifandieragne na ho ty fialonagne.¹⁴ Fa sikino ty Jesosy Kristy Andriantompo, le ko omeagne lalagne ty nofotse, soa te hanomeagne fahafaham-po ty filàe.

Chapter 14

¹Rambeso ndra te ie maleme amy ty finoagne, fa ko mitsara noho ty porofon-kevetse. ²Ty ndaty raika le managne finoagne hihinagne ndre inogne ndre inogne, fa ty raika hafa kepeke le tsy mihinagne naho tsy legioma avao. ³Fa engao ze mihinagne ze fa kila raha tsy hagnambane ze tsy mihinagne ty kila raha; le ze tsy mihinagne ka tsy hitsara ty mihinagne; ze fa raha. Fa Andrianagnahare fa nagneke aze. ⁴Ia avao rehe, hitsara ty mpanompo ondaty hafao? Agnatrea ty tompoe reke ty hijahigne na ho tonta. Fa hatsangagne reke, satria ty Andriantompo afake manangagne aze. ⁵Ty ndaty raika mihevetse fa misy ty andro soa ankoatse ty ilae. Ty ndaty ilae le mihevetse ka fa hambagne aby ty andro. Engao ze ndaty ho rese lahatse amy ty sai'e abike. ⁶Ze mametsevetse o andro'o, le mametsevetse io hoe i Andriantompo; le ty mihinagne, le mihinagne hoe i Andriantompo, fa misaotse an'Andrianagnahare reke. Ze tsy mihinagne, le mifaly hanengne hoe i Andriantompo, le mbe misaotse an'Andrianagnahare. ⁷Fa tsy misy velogne hoe ty vatae ntika, le tsy misy mate hoe ty vatae. ⁸Fa naho velogne ntika, le velogne hoe i Andriantompo, le naho mate tika, le maty hoe i Andriantompo. ⁹Le ho amizay antoe zay ro nahavilasy i Kristy le nahavelogne ndraike, mba hahavy Aze ho tompo ty mate ro ho tompo ty velogne. ¹⁰Fa ihe, nagnino rehe ro mitsara ty rahalahio? Le ihe, nagnino rehe ro malaigne ty rahalahio? Fa tika iaby mbe hijahigne ho tsaragne agnatrea ty seza fitsaran'Andrianagnahare. ¹¹Fa nivoasoratse te hoe: "Naho mbe velogne avao Raho," hoe ty Andriantompo, "Le hiforetse agnatrehako aby ty ongo, le ty lela aby hidera an'Andrianagnahare." ¹²Naho zay le, tikagne aby le sambe hanao tatitse ty vatae aman'Agnahare. ¹³Le ao ntika tsy hifampisatsara sasa, fie hanampake te, tsy hisy hampipo-bato hamandrike na hitsikapy ty rahalahie. ¹⁴Mahafantatse raho le rese lahatse amy i Andriantompo Jesosy, fa tsy misy tsy malio amy ty vatae. Fa hoe ty mandrambe ndre inogne ndre inogne tsy halio avao, le tsy halio avao amizao. ¹⁵Satria naho boseke amy ty hanengne ty rahalahio, le tsy mandeha amy ty hatea sasa rehe. Ko ravagne amy ty hane'areo ty nampidogna i Kristy ty fiaie. ¹⁶Ko engan-koraty ty vinetsevetse areo soa. ¹⁷Fa ty fanjakan'Agnahare tsy miankigne amy ty hanagne naho ty rano finomegne, fa miankigne amy ty fahamarignagne, fiadanagne, naho ty fifaleagne amy ty Fagnahy Masigne. ¹⁸Fa ty manompo i Kristy manahake zay ro mamin'Agnahare naho eke ty ndaty. ¹⁹Naho zao areke, le ndao ntikagne hanohy ty raha ty fiadanagne naho ty raha tefe ty tsikiraike iaby. ²⁰Ko ravagne amy ty hanenge ty asan'Andrianagnahare. Malio aby ze kila raha, fa raty hoe ty ndaty ze mihinagne aze ro hahavy aze ho voatsikambatse. ²¹Soa ty tsy fihinan-kena, naho ty minogne divay, na ty raha iaby mete hanikambatse ty rahalahio. ²²Ty finoagne anagna'o, tano amao naho Andrianagnahare. Haha ze tsy magneloke ty vatae amy ty eke'e. ²³Ze misalasala le ho meloke naho mihinagne, satria tsy tamy ty finoagne. Le ndra ino ndre inogne tsy avy amy ty finoagne le ho hakeo.

Chapter 15

¹Le itikagne matanjake toko'e handefetse ami'ty falemea'iareo maleme, naho tsy toko'e hanao ty hahafinaritse ty vatan'tika. ²Ndao ty kiraike aman-tika mba hanao ty mahafalefale ty mpiara-belogn'ama'e fa izay ty soa, mba hanandratagn'aze. ³Fa ndra i Kristy tsy nanao ty nahafinaritse ty vatae. Fe ie, manahak'izay ty voasoratse te ie: "Nitonta Amako atoy ty fandatsa'iareo iareo mandatsa azo'o." ⁴Fa ndra inogne ndra inogne ty voasoratse t'aloha tagne le voasoratse ho fampianaragne antika, mba ho ami'ty alala ty faharetagne naho ami'ty alala ty fampahereza 'ty Soratse Masigne ro hanagnan-tikagne toky. ⁵Le mba ty Andrianagnahare ty faharetagne naho fampaherezagne ro hagnomey fieretseretagne mitovy ho'ey ty kiraidraike hoe ty Kristy Jesosy. ⁶Ireke anio hanao izay mba ho ami'ty fieretseretagne raiké naho ami'ty vava raiké avao ro hidera'areo an'Andrianagnahare naho ty Rae'ty Andriantompon-tika Jesosy Kristy. ⁷Naho zay mifandrambesa, manahake ty nandrambesa'i Kristy anareo avao ka aza, ho fideragn'a'Nagnahare. ⁸Fa ambarako fa ty Kristy fa mpanompo ty vaosavatse ho'ey ty fahamarina'Nagnahare, mba hahafahagne magnato ty fampagnantenagne nameagne iarey ndaty bey, ⁹le ho'aiareo Jentilisa mba hagnomeagne voninahitse an'Nagnahare noho ty famindram-poe. Manahak'izay ty voasoratse te hoeke: "Naho izay reke le hagnomey fideragne Azo am'iarey Jentilisa raho hiantsa fideragne ty agnarao." ¹⁰Mbe voatalily avao ka te ie: "Mifalefalea, miarak'ami'ty ndati'e, nareo Jentilisa." ¹¹Le te hoeke ka: "Derao ty Andriatampo, nareo Jentilisa iaby; engao ty ndaty iaby hidera Azy." ¹²Le hoe ka, ty Isaia te hoeke: "Hisy mpandimbe'i Jese, le irake hitsangagne hanampake am'iarey Jentilisa. Hanagne fatokiagne am'iarey Jentilisa." ¹³Le lonike ty Andriagnahare ty fatokisagne hameno anareo ami'ty fifaleagne naho ty fiadanagne iaby ami'ty finoagne, mba ho feno fatokisagne nareo, boak'ami'ty heri'ty Fagnahe Masigne. ¹⁴Naho ty vatako ka le rese lahatse ty mahakasik'anareo, ry rahalahe. Rese lahatse raho fa feno hasoa ka nareo, feno ty hilala iabike. Rese lahatse raho fa afake mifagnanatse ka nareo. ¹⁵Le mahavany manoratse ama'oreo raho mahakasike ty raha ilae mba hampitadidiagne anareo ndraike, noho ty fagnomezam-pahasoavagne namea'Nagnahare ahike. ¹⁶Zay fagnomezam-pahasoavagn zay ro tokoe mba hanompoako i Kristy Jesosy nalefa t'a Jentilisa, mba hanolotse manahake ty sorogne ty talilisoa'Nagnahare. Tokoe hataoko zay mba ho azo ekeagne ty fagnate'iareo Jentilisa, voa'ava'ty Fagnahe Masigne. ¹⁷Naho izay reke le am'i Kristy Jesosy naho ty raha'Nagnahare ty hifaleako. ¹⁸Fa tsy ho vaniko ty hirehake ndra ino ndra inogne naho tsy ty raha vita'i Kristy tami'ty tagnako ho ey ty fagnekea'iarey Jentilisa. Vita boak'ami'ty rahake naho ty asa o raha iabike'eo, ¹⁹tami'ty here'ty famantaragne naho fahagagagne, le tami'ty hery i Fagnahe Masigne. Boak'a Jerosalema zay, le lavidavitse manahak'i Ilyrikioma, ty hahafahako magnato ty talilisoa i Kristy. ²⁰Am'izay, ty fagniriako le hitory ty talilisoa, fe ie tsy agne ami'ty ahafantaragne i Kristy ami'ty agnarae, mba tsy hagnoregnako ami'ty fa hagnoregna'ondaty. ²¹Manahak'izay ty voasoratse te ie: "Tami'arey tsy nagnombaragne Aze ro hahatrea Aze, le ze tsy naharey ro hahaoigné." ²²Noho ty am'izay ka le voasakagne mateteke tsy ho ama'areo agne raho. ²³Fa hananeke zao, tsy manan-toeragne am'o faritse reo Raho, naho taogne maro ro fa nagniriako mafe ho ama'areo agne. ²⁴Naho izay reke ndra ombia ndra ombia ty andehanako a Espana, le magnantegna raho fa hahatrea anareo naho fa mandalo, naho hatere'areo ami'ty handehanako, naho fa avy nimane ty fiaraha'areo tselatsela Raho. ²⁵Fa hanane zao le ho a Jerosalema Raho hikoko iarey mpino. ²⁶Fa fifalea i Makedonia sy Akaia ty hanao fandraesagn'anjara ho ey'iareo misotry agnate'iareo mpino a Jerosalema agne. ²⁷Enka, fifaleagne ho ey iareo zay, naho, mpitrosa amae vatae iareo. Fa naho ty Jentilisa ro nitraoke tami'ty raha masigne ey iareo, le tokoe hikoko iareo avao ka iarey ami'ze raha azo rambesegne. ²⁸Naho zay reke, naho fa nataoko ty asa toy naho nagnato fa voarae'iareo ty vokatse navory, le ho a Espaina raho le hitilike anareo ami'ty lalako. ²⁹Fantako fa naho fa mandeha mb'ama'oreo mbeo raho le hilitse ami'ty fahafenoa'ty fitahia'i Kristy. ³⁰Hananeke zao mampirisike anareo raho, ry rahalahe, am'i Jesosy Kristy Tompontika, naho ami'ty fiteava ty Fagnahe, mba hiarake hialy amako nareo ami'ty vavake atao'areo ama'Nagnahare ho ahy. ³¹Mivavaha mba ho avotse am'iareo tsy mankatoa e Jioda raho, le mba hoeke'iareo mpino ty fanompoako ho ey'i Jerosalema. ³²Mivavaha mba hiaviako ama'areo an-kafaleagne ami'ty sitrapo'Nagnahare, le mba hahafahako, mahita fitsaragne, miarak'ama'areo. ³³Lonike ty Nagnahare ty fiadagnagne hitahy anareo iabike. Amena.

Chapter 16

¹Ankinoko ama'areo i Foiby rahavaventina, ie mpanompo ty fiangonagne a Kenkrea agne,² mba handraesa areo aze am'i Andriatombo ao. Anovo zay amy ty fomba magneva mpino reo, le magnatreha aze amy ze olagne ila'e ty fagnampea'areo. Fa reke vata'e avao ka le magnampe ty maro, le ty vatako avao ka.³ Magnombara i Prisila naho i Akoila, mpiarake miasa amako am'i Jesosy Kristy ao,⁴ nahafae ty fiaie hoe ty fiaiko iareo. Misaotse iareo raho, le tsy raho avao, fa iareo fiangonagne Jentilisa abike ka.⁵ Magnombara ty fiangonagne an-tragno iareo ao. Magnombara am'i Epaineto longomamiko agne, voaloham-boka'i Asia hoe i Kristy zay.⁶ Magnombara i Maria, ie niasa mafe ho anareo.⁷ Magnombara i Androniko naho i Jonia, longoko marine, le nindre nigadra tamako. Malaza agnivo o Apostoly eo iareo, ze tam'i Kristy nitalohako avao ka.⁸ Magnombara i Ampliato, longomamiko am'i Andriantombo ao.⁹ Magnombara i Orbano, mpindre-miasa amantika am'i Kristy ao, naho Staky, longomamiko.¹⁰ Salamao Apela, ie alioyagne fo am'i Kristy ao. Salamao iareo amy tragno i Aristobolo ao.¹¹ Magnombara i Herodiona, longoko. Magnombara iareo ze amy ty tragno i Narkisa ao, ie am'i Tompo ao.¹² Magnombara i Tryfena naho i Tryfosa, ie miasa mafe am'i Tompo ao. Salamao ty Perysa longomamiko, ie niasa mafe tam'i Tompo ao.¹³ Magnombara i Rafosy, ie nivoajibogne tam'i Andriantombo ao, le ty rene'e naho ty reneko.¹⁴ Magnombara i Asynkrito, Flegona, Hermesy, Patroba, Herma, le iareo rahalahy ze mindre ama'ireo.¹⁵ Magnombara i Filologia naho i Jolia, Nerea naho ty rahavave'e, naho Olimpa, le iareo mpino abike mindre amy iareo.¹⁶ Mifagnombara amy ty fifagnorohagne masigne. Agnomabarao aby i fiangona'i Kristy abiky rey.¹⁷ Henane zao mandrisike anareo raho, rikiahe, mba hivetsevetse ty momba o fisaratsarahagneo naho ze fifanikambaragne. Iareo io le mihoatse lavitse ty fampianaragne niraese areo. Misitaha lavitsy iareo.¹⁸ Fa tsy manompo i Kristy Andriantompontika ty ndaty manahaky irey, fa ty tro'e rerike avao. Amy ty rehake mamy naho mandroboke ty amitaha'e ty fo ty tsy manan-tahigne.¹⁹ Fa ty fagnohara areo amy ty fihasiagne le avy am'iareo kiraidraiky agne abike. Naho ty am'izay, fale raho, ty amareo, fa teako hohendre amy ze raha soa nareo, tsy hanan-tahigne amy ze raha raty.²⁰ Andrianahare ty fiadanagne hampipotepoteke i satagne ambane ty tombo areo eo afake fotoagne fohe. Lonike ho ama areo ty fahasoava i Tompontika Jesosy Kristy.²¹ Timoty, mpindre-miasa amako, le magnombara nareo, naho Losio, Jazona le Sosipatro, longoko.²² I raho, Tertio, ie nanoratse ty epistily toy, le magnombara anareo am'i Andriantombo ao.²³ Gaio, ie nampandroso ahike naho ze kila fiangonagne abike, le magnombara anareo. Erasto, mpitagne vola antanagne ao, le magnombara anareo, mindre am'i Koarto i rahalahy.²⁴ [Fagnamarenagne: ty fandikagne soa taloha ro mampiala ty andigne'e toy. (Henteo ty Romana 16: 20). and 24: "Lonike mba ho ama areo abike ty fitahiantsoa i Andriantompontika Jesosy Kristy. Amena,"]²⁵ Le ho Aze ty volonahetse i Reke mahavita magnoregne anareo arake ty talily soa naho ty fagnambaragne i Jesosy Kristy, arake ty fitaliliagne ty misitery nitandagne ho tsy ambara telo ela bey taloha tagne zay,²⁶ faie nitaliliegne henanekezao, le amy ty boke fitokiagne ro nagnambaragne aze amy ze kila firenenagne, arake ty lilin'Andriagnanahare hatra ampara'e, ho fagnorihagne ty finoagne.²⁷ Lonike ho Aze Andriagnanahare heka ty fahendreagne ty voninahetse hatra ampara'e, amy alala i Jesosy Kristy. Amena.

1 Corinthians

Chapter 1

¹Paoly, tinoka'i Jesosy Kristy mba ho Apostoly noho'ty sitrapon'Andrianagnahare, naho Sostena rahalahentina,² ho ey ty fiangonan'Andrianagnahare a Korinto ao, ho ey'iareo ze nihamasinegne tama'i Kristy Jesosy ao, ze voatoka ho ndaty masigne. Manoratse ho ey ze mitoka ty agnara'i Jesoa Kristy Tompontika ami'ty tany iaby ka zahay, le ty Tompo'iareo naho antika.³ Lonike ho ama'areo ty fahasoavagne naho fiadanagne boak'ama'Nagnahare Roaentina naho i Jesosy Kristy Tompo.⁴ Magnomey fisaoragne ho an'Andrianagnahare ho anareo avao noho'ty fahasoavan'Andrianagnahare ze namea'i Jesosy Kristy anareo.⁵ Nataoe mpagnarivo tany ty fomba iaby nareo, tami'ty firehake iaby naho fahalalagne iabike,⁶ naho vaho voaporofa tama'areo eo fa marigne ty fagnombara'i Kristy.⁷ Naho zay reke le tsy ory fagnomezam-pahasoavagne nareo am-pandignasa'areo mafe ty fagnombaragne ey'i Jesosy Kristy Tompontika.⁸ Hampahere anareo avao ka Reke hatram-parae, mba tsy hanan-tahigne nareo ami'ty andro i Jesosy Kristy Tompontika.⁹ Mahatoky Ty Andrianagnahare, ty nitoka anareo ho ami'ty firaesagne ami'ty Anae Lahy, Jesosy Kristy Tompontika.¹⁰ Hanane zao le mampirisike anareo raho, ry rahalahe, ami'ty agnara'i Jesosy Kristy Tompontika, mba hifagnarake nareo iaby, le tsy hisy fisarahagne ty ama'areo. Mandrisike raho mba hitraoke ami'ty saigne mitovy naho tanjogne mitovy nareo.¹¹ Fa natao mazava tamako, ry rahalahe, tami'ty alala'ty vaho'i Kloe fa misy fifampindaniagne ama'areo eo.¹² Ty teako ambara le izao: Ty isam-bata'areo

manao ty hoeke: "Iraho miarake ama'i Paoly," na "Iraho miarake ama'i Apolosy," na "Izaho miarake ama'i Kefasy," na "Iraho miarake ama'i Kristy." ¹³Voazarazara vao ty Kristy? Paoly vao ty jinera ho anareo? Tami'ty agnara'i Paoly vao ro nanaovagne batisa anareo? ¹⁴Misaotse an'Andrianagnahare raho fa tsy nisy nataoko batisa nareo, naho tsy Krispo naho Gaio. ¹⁵Izay le mba tsy hahafaha'ia na ia mirehake te hoe tami'ty agnarako ro nanaovagne batisa anareo. ¹⁶(Iraho avao ka ty nanao batisa ty ankohona'i Stefanasy. Ty hafa izay, tsy fantako te ie nanao batisa ndaty hafa raho.) ¹⁷Fa tsy nagnirak'ahy ty Kristy mba hampanao batisa fa hitory ty talilisoa. Tsy nandefa ahy hitory ami'ty rehake fahendrean'olombelogne, mba tsy ho foagne ty heri'ty hazofijalia'i Kristy. ¹⁸Fa ty hafatse moba ty hazo fijaleagne le hagegeagne am'iareo fa ho mate. Fa ty am'iareo ho vonjen'Andrianagnahare ka, le herin'Andrianagnahare zay. ¹⁹Fa voasoratse te ie: "Ho poteheko ty fahamarena'ty maregne. Ho foagnako ty fahalala'ty mahay." ²⁰Aia ty ndaty mahilala? Aia ty manam-pahaizagne? Aia ty mpialy hevetse am'izao tontolo zao? Tsy navali'Nagnahare ho hagegeagne vao ty fahendrea'izao tontolo zao? ²¹Satria tsy nahafantatse an'Andrianagnahare ty ndaty iaby tami'ty fahendreae, le sakitrana'Andrianagnahare ty hamonje iareo ze mino ami'ty alala'ty hagegea'ty talily. ²²Fa iareo Jiosy le mangatake famantaragne mahagaga naho iareo Grika mipay fahendreae. ²³Fa zahay mitalily i Kristy voajera, vato mpanikambatse ho ey'iareo Jiosy naho hagegeagne ho ey'iareo Grika. ²⁴Fa ho ey'iareo ze tinokan'Andrianagnahare, iareo Jiosy naho iarey Grika, le mitalily i Kristy manahake ty hery naho fahendrean'Andrianagnahare zahay. ²⁵Fa ty hagegean'Andrianagnahare le hilala mihoatse ty ndaty, naho ty fahalemean'Andrianagnahare le matanjake mihoatse ty ndaty. ²⁶Diniho ty fitokavagne anareo, ry rahalahy. Tsy maro tama'areo ty nahilala naho ty ami'ty maha olombelogne. Tsy maro tama'areo ty nahery. Tsy maro tama'areo ro ambone firazanagne. ²⁷Fa Andrianagnahare ro nifily ty gege'ty ndaty iaby mba hahamegnatse ty ndaty mahilala. Andrianagnahare ro nifily ze maleme ami'ty ndaty mba himegnara'ze matanjake. ²⁸Andrianagnahare ro nifily ze ambane naho pepo am'izao tontolo zao. Na Ireke aza nifily ze raha ho natao ho tsinontsinogne, mba haha tsinontsinogne ze raha natao ho manan-danja. ²⁹Natao'e zay mba tsy hisy hanagne antoe hireharehagne agnatreha'e eo. ³⁰Noho ty nataon'Andrianagnahare, hanane zao nareo le am'i Jesosy Krisy, naho nanjare fahendragne ho antika boak'ama'Nagnahare. Nanjare fahamarinantika Reke, fahamasinantika naho fahafahantika. ³¹Naho izay, manahake ty rehafe'i Soratse Masegney te hoeke: "Manao ze miroharoha, mba hiroharoha am'i Tompo ao."

Chapter 2

¹Naho fa ni-mbama'areo mbeo raho, ry rahalahe, le tsy niavy nindre ami'ty lahatse na fahendreagne naho nagnombara ty misitery momba an'Andrianagnahare. [Fagnamarihagne: Ty dika-teny maro hafa le vakiegné te hoeke: "Naho nagnombara ty fijoroagne vavolombelogne momban'Andrianagnahare raho."]²Fa nanampakevetse tsy hahafantatse na inogne na inogne raho naho fa t'ama'areo eo, naho tsy Jesosy Kristy, naho Reke voatraboke. ³Naho nindre tama'areo raho t'ami'ty falemeagne, le tami'ty tahotse, naho tami'ty fihoritan-kolitse. ⁴Le ty hafako naho ty fagnombarako le tsy tami'ty fahaiagne mirehake naho hilala. Fe ie, tami'ty fanoroa'ty Fagnahe naho hery, ⁵mba tsy ho ami'ty fimarena ty olombelogne ty finoa'areo, fa ami'ty herin'Andrianagnahare. ⁶Hananeke zao le mirehake fahendreagne am'iareo mahilala tikagne, fa tsy ty hilala'izao tontolo izao, na ty ey'iareo mpagnefets'andro, naho mandalo avao. ⁷Fe ie, nagnombara ty fahendrean'Andrianagnahare ami'ty fahamarinagne mietake tinkagne, ty fahendreagne mietake jinibon'Andrianagnahare mialoha taloha'o andro iabikeo ho voninahintika. ⁸Tsy nisy tam'iareo mpagnefetse o andro zao ro nahafantatse o fahendreagne'o, fa naho nahatakatse izay iareo tam'izay fotoagne zay, le tsy ho trinobo'iareo ty Tompo'ty voninahitse. ⁹Fa manahake ty voasoratse te hoeke: "Ze raha tsy nisy maso nahatre, tsy nisy sofigne naharey, tsy nisy eretseretse nahazo antsaigine, ze raha naho nomanen'Andrianagnahare ho ey'iareo ze tea Aze."¹⁰Io ro raha natoron'Andrianagnahare tama'ay tami'ty alala'ty Fagnahy. Fa ty Fagnahy ro mimpay ty raha iaby, ndra ty raha laleken'Andrianagnahare aza. ¹¹Fa ia ty mahafantatse ty fisia'ty ndaty raika naho tsy ty fagnahy ty ndaty ama'ao? Naho izay ka, tsy misy mahafantatse ty raha laleken'Andrianagnahare naho tsy ty Fagnahen'Andrianagnahare. ¹²Fa tsy nandrae ty fagnahe'izao tontolo zao tinkane, fa ty Fagnahy boak'aman'Andrianagnahare ao, mba hahafahantika mahafantatse ty raha omeagne antika maimaimpoagne boak'aman'Nagnahare. ¹³Mirehake momba o raha'o ami'ty saontsy tsy hai'ty fahendrea'ty olombelogne ampianaregne zahay, fa ze ampianare'ty Fagnahy anay. Ty Fagnahy ro mandika ty saontsy ara-pagnahy miarak'ami'ty fahendreagne ara-pagnahy. ¹⁴Ty ndaty tsy ara-pagnahy le tsy mandrae ze raha ey'ty Fagnahin'Andrianagnahare, satria hagegeagne amae reo. Tsy afake mahafantatse ireo reke satria famantaragne ara-pagnahe reo. ¹⁵Ze ara-pagnahy le mitsara ty raha iaby, fa tsy iapara'ty fitsara'ty ndaty hafa reke. ¹⁶"Fa ia ty afake mahafantatse ty fisia'ty Tompo, naho ho afake hampianatse Aze?" Fa managne ty fandineha'i Kristy zahay.

Chapter 3

¹Le iraho, ry rahalahy, tsy afake nirehake tama'areo manahake ty ndaty ara-pagnahy, fe ie manahake ty ndaty ara-nofo, manahake ty ajaja am'i Kristy ao. ²Finahako ronono nareo, fa tsy venten-kanegne, satria tsy vognogne tam'izay nareo; ndra ie henane zao aza le mbe tsy vognogne am'izay nareo. ³Satria mbe ami'ty ty nofotse nareo. Fa ndra aia ndra aia misy fahasarotam-piaro naho fifandieragne ty ama'areo eo, le tsy miaigne ara'ty nofotse vao nareo, naho tsy mandeha ami'ty lili'n'olombelogne? ⁴Fa naho fa misy raikie mirehake hoeke: "Izaho magnarake i Paoly," le ty raikie mirehake te hoeke: "Iraho magnarake i Apolosy," le tsy miaigne manahake ty olombelogne avao ka vao nareo? Ia areke ty Apolosy? ⁵Ia ty Paoly? Mpanompo naho tami'ty alalae ro nino'a'areo, naho nomei'i Andriatampo asa iaby. ⁶Izaho ro nambole, Apolosy ro nanondrake, fa Andrianagnahare ro nampitombo. ⁷Le noho izay, na ireke mambole na ireke manondrake le tsy misy dikae. Fa Andriagnanahare ro nampitombo. ⁸Le ireke ze mambole naho ireke ze manondrake le raikie, naho ty kiraikie le sambe hahazo ty karamae iaby arakara ty asae. ⁹Fa izahay le mpiara-miasa aman'Andrianagnahare. Nareo ty sahan'Andrianagnahare, naho anjomban'Nagnahare. ¹⁰Noho ty fahasovan'Andrianagnahare naho nameagne ahike manahake ty mpanao tragno mahay, le nametrake ty fototse raho naho hafa ty magnoregne ambone'e eo. ¹¹Fe ie ze lahilahy tsikiraikie tokoe hitandrigne ty ami'ty fomba hagnoregnae ami'izay eo. Fa tsy misy ndaty mametrake fototse naho tsy ty raikie fa naoregne, dika'izay, Jesosy kristy. ¹²Hananeke zao naho misy ndaty magnoregne ambone fotots'eo ami'ty volamena, volafoty, vatosoa, hatae, ahitse, na mololo, ¹³le haboake ty asae, fa ty andro mazava ro hampiboake izay. Satria haboake ami'ty afo z'izay. Ty afo ro hitsapagne ty hasoa'ty natao'ty tsikiraikie. ¹⁴Naho mimaregne ty asa'o ndaty io, le hahazo valesoa reke; ¹⁵fa naho mae ty asa'o ndaty io, le ho fatiantoke reke, fa ty vatae le ho vonjeagne, manahake ty nihoake t'agn'afo ao avao ka. ¹⁶Tsy fanta'areo vao fa inareo le tempolin'Andrianagnahare naho ty Fagnahin'Andrianagnahare ro mimaregne ama'areo ao? ¹⁷Naho misy ndaty manimba ty tempolin'Andrianagnahare, le hanimba zey ndaty zay ty Andrianagnahare. Fa masigne ty tempolin'Andrianagnahare, le hoe'izay ka nareo. ¹⁸Ko engage ty ndaty hamitake ty vatae. Naho misy ndaty ama'areo eo mihevetse fa mahilala am'izao vanim-potoagne zao, engao reke hanjare "gege" am'izay reke mete hanjare mahilala. ¹⁹Fa ty hilala'izao tontolo izao le hagegeagne aman'Nagnahare. Satria voasoratse te ie: "Nahatratse ty mahilala tami'ty poloti'iareo Reke." ²⁰Naho ty hoe ka: "Ty Tompo le mahafantatse fa ty eretsere ty mahilala le zava-poagne." ²¹Naho izay reke le tsy misy sasa ty firoharohagne ami'ty ndaty! Fa ty raha-iaby le anareo, ²²ndra i Paoly, ndra i Apolosy, ndra i Kefasy, ndra ty kilaraha iaby, ndra fiaignagne, ndra ty havilasy, ndra raha hananeke, ndra ty raha hoavy. Ze kila-raha iaby le anareo, ²³le inareo le ey'i Kristy, le i Kristy an'Andrianagnahare.

Chapter 4

¹Hoe izao ro tokoe handraesa'ty ndaty antika, manahake ty mpanompo'i Kristy naho mpiambegne ze fahagagan'Andrianagnahare. ²Am'izay fifandraesagne zay, le lily takeagne am'o mpiabegn'eo ty maha-evae-patokisagne iareo. ³Fa naho ty amako le kedekede ty tokoe hitsaragne anareo na hitsaran'olombelogne iabike ahy. Fa ndra izaho aza tsy mitsara ty vatako. ⁴Naho iraho le tsy mahafantatse ze tsikotsiko natao tamako, fa ndra izay tsy midika te ie tsy manan-kakeo raho. Ty Tompo ro mitsara ahike. ⁵Naho izay reke, ko manognogne fitsaragne ty mahakasike ze raha iaby mialoha'ty fotoagne, mialoha ty hiavia'i Tompo. Ireke le handae ze raha aeta'ty ieke ho ami'ty fahazavagne naho hampiboake ty vetsevetsem-po. Boak'eo ty tsikiraike le handrae ty fikokoae boak'aman'Nagnahare. ⁶Hanane zao, ry rahalahe, nampihatra o lili'io tamako naho tama'i Apolosy raho noho'ty ama'areo, mba hahafaha'areo mianatse avy ama'ay ty dika'ty saontsy hoeke: "Ko madeha mihoatse ty fa voasoratse." Izay le mba tsy hisy raike ama'areo hiroharoha ty ami'ty fankasitrahagne ty raike noho ty ami'ty hafa. ⁷Fa ia ty mahita ty tsy fitoviagne ama'areo naho ty hafa? Inogne ro anagna'areo naho tsy niazao'areo maimaimpoagne? Naho niazao'areo maemaempoagne zay, nagninogne nareo vaho miroharoha le hoe tsy nanao ho'izay? ⁸Fa anagna'areo iaby ze raha paiàve'areo! Fa nanjare mpagnarivo nareo! Le fa nanomboke nanjaka nareo__le tsy boak'ama'ay zay! Raho ka le magniry vatae ty nanjaka'areo, mba hahafaha'ay majaka miarak'ama'areo. ⁹Fe ie raho mandineke te ie Andrianagnahare le nametrake antikagne ho apostoly miharehare manahake ty farae ami'ty laharagne naho manahake ty ndaty voalily ho mate. Lasa ho fampiboahan-draha ho'ey zao tontolo zao zahay__ho ey'ty anjely, naho ty ho'ey ty olombelogne. ¹⁰Izahay le gege noho ty ama'i Kristy, fa inareo le mahilala ama'i Kristy ao. Maleme zahay, fa inareo mahery. Inareo le nomeam-boninahitse, fe ie zahay ka tsy nalaem-baraka. ¹¹Hatra'amizao zahay le mbe kere naho marandrano, misotry fisikignbe, voajera mafe, naho tsy manan-kialofagne. ¹²Miasa mafe zahay, miasa ami'ty tagna'ay avao. Naho fa latsaagne zahay, le miaretse. Naho fa enjehegne zahay, le mitson-drano. ¹³Naho fa voasara raha raty zahay, le mirehake ami'ty hasoam-pagnahy. Zahay le niova, naho mbe natao ho, fako' ty tane toy naho foka ze kilaraha. ¹⁴Zaho le nanoratse ze raha reo mba hahamegnats'anareo, fa manoro anareo hoe ty anako ikokoako raho. ¹⁵Fa ndra te ie managne mpimbegne raialeagne ama'i Kristy ao aza nareo, le tsy managne roae tsiefa. Fa izaho le lasa roae'areo ama'i Kristy Jesosy ao tami'ty talilisoa. ¹⁶Naho zay le mampirisik'anareo raho mba ho mpitsikomby ahy nareo. ¹⁷Zay ro nandefasako anareo i Timoty, anake ikokoako sady atokisagne am'i Tompo ao. Reke ro hampatsiahy anareo ze lalako am'i Kristy ao, hoe ty ampianareko iareo ndra aia ndra aia naho agnate ty fiangonagne iaby. ¹⁸Hanane zao le najare miavogne ty ilae ama'areo, le manao tsy ho avy ama'areo agne raho. ¹⁹Fa marine hoavy ama'areo raho, naho sitrak'Andrianagnahare. Naho tsy hahafantatse ty reha'iareo tena miavogne avao raho, fa hahita ty heri'iareo. ²⁰Satria ty fanjakan'Nagnahare le tsy mifototse ami'ty rehake fa ami'ty hery. ²¹Inogne ty mpaiaive'areo? Tokoe ho avy ama'areo agne miarak'ami'ty tséra'katae vao raho sa miarak'ami'ty fiteavagne feno falemeam-pagnahy?

Chapter 5

¹Izahay le naharey talily fa misy halakofilagne ty ama'areo eo, karazam-pagnahy tsy eva'e naho tsy azo atao akore am'iareo jentilisa. Ty talily le ty hoeke misy raïke ama'areo mandre ami'ty valin-drae'e. ²Inareo le tena miavognavogne! Fa tsy tokoe hiferenaïgne vao nareo? Ty raïke ze nanao izay le tsy maintsy alaegne ama'areo eto. ³Fa ndra te ie tsy eo ara-batagne aza raho fe ie mbe eo ara-pagnahy, naho fa nitsara ze raïke naho nanao izay sahadý, le hoe raha teo raho. ⁴Naho fa miarake mivory ami'ty agnara'i jesosy Tompontika nareo, naho ty fagnahiko le ho eo ka ami'ty heri'i Jesosy Tompontika, le fa nitsara io ndaty io sahadý raho. ⁵Nataoko zay mba hanoloragne zay lahilahy zay ho ai'i Satana ho famotehagne ty nofotse, mba ho voavonjy ami'ty andro'i Tompo. ⁶Tsy soa ty firehareha'areo! Tsy fanta'areo vao fa ty lalivae kedekede le magnova ty mofo manontolo? ⁷Liovo ty tegna'areo ami'ty lalivae taloha mba hanjare mofo vaovao nareo, le naho hanjare mofo tsy misy lalivae. Fa i Kristy, ty Zanak'ondrintika tami Paska, le natao sorogne. ⁸Naho zay reke le ndao tika hankalaza ty firavoravoagne, tsy ami'ty lalivae taloha, iraïke lalivae'ty fagnahy raty naho haratiagne. Fa ie, ndao tika hankalaza ami'ty mofo tsy misy lalivae ty liofo naho fahamarinagne. ⁹Izaho le nanoratse ho anareo t'ami'ty taratasiko mda tsy hiaraha'areo miasa ama'o ndaty lakofilagne'o. ¹⁰Fe ie ty teako hambara le tsy ty ndaty lakofilagne iaby ami'ty tane toy, ndra iareo tsy maha'onigne ty vatae, ndra iareo mpisandoke, ndra iareo mpanompo sampy, satria mba hisintahagne am'iareo le mila misintake ami'ty tane toy nareo. ¹¹Fe ie hanane zao raho manoratse ho anareo mba tsy hitraok'asa ndra ami'ia ndra ami'ia naho fa atao fa rahalahy fe ie ndra miaïgne agante'ty halakofilagne, ndra ty tsy maha'onigne ty vatae, ndra manompo sampy, ndra mperehake raty, ndra mpimamo, ndra mpisandoke. Ndra ko mindre mihinagne am'o zao ndaty zao. ¹²Fa akore ty ilirako ami'ty fitsaragne iareo ze tsy agnate ty fiangonagne? Mifanohits'amizay, nareo vao tsy tokoe hitsara iareo ze agnate fiangonagn'ao? ¹³Fe ie Andrianagnahare le mitsara ireo ze tsy agnate'ao. "Afaho ama'areo eo ze ndaty raty."

Chapter 6

¹Naho fa misy raika ama'areo managn'aly ami'ty raika, mahavany hifampitarika am-pitsaragne ama'o mpitsara'o eo tsy mpino vao reke, satria tsy aloha'iareo mpino eo? ²Sa tsy fanta'areo vao fa ty mpino ro hitsara ty tane toy? Naho izay reke, inareo ro hitsara ty tane toy, sa tsy mahavita mandamin-draha malinike vao nareo? ³Sa tsy fanta'areo vao fa hitsara ty anjely tika? Manao akore, naho izay, ty fihoara'ty fahafahantika mitsara ze raharaha ami'ty fiaignagne toy?⁴Naho afa mitsara ty raha misy ami'ty andavanandrom-piaignagne areke rehe, nagninogne rehe ro magnisy karaza-ndraha manahak'izay agnila'ireo tsinontsinogne ami'ty fiangongn'ao?

⁵Hahamegnats'anareo ro nirehafako izay. Ie vao tsy mba misy ampe hilala ndra ie raika aza ama'areo handamigne ty disadisa ami'ty mpirahalaky? ⁶Fe ie, misy mpino raika mandeha mifanjo ami'ty mpino raika hafa ami'ty fitsaragn'eo, naho zay raha zay le hatolotse aloha'ty mpitsara eo ze tsy mpino!⁷Ty fisia'ty aly ama'areo Kristiana iaby le fa fahareseagne ho anareo sahady. Fe ie tsy aleo vao mijaly ami'ty fahadisoagne? Fe ie tsy aleo vao engage ho voafitake ty tegne'areo? ⁸Fe ie nareo le mandiso naho mamitake ty hafa, naho rahalahe'areo avao ka iarey'reo!⁹Tsy fanta'areo vao fa ty tsy marigne le tsy handova ty Fanjakan'Andrianagnahare? Ko magneke ty vande. Iareo vetaveta, iareo mpanompo sampy, iareo lakofilagne, iareo lahilahy mpivaro-tegna, ¹⁰iareo mpangalatse, iareo tsy mahay mitoboke, iareo mpimamo, iareo mpagnaraty, iareo mpanao an-kere'e__tsy misy ndra raika am'iareo handova ty fanjakan'Andrianagnahare. ¹¹Manahak'izay ty ilae ama'areo. Fe ie fa voalio nareo, nihamasinegne nareo, naho voamarigne tama'Nagnahare eo nareo tami'ty agnara'i Tompo Jesosy Kristy naho tami'ty Fagnahin'Andrianagnaharentika. ¹²"Ty raha iaby le ara-dalagne amako," fe ie tsy ze raha iaby le mahaso. "Ty raha iaby le ara-dalagne amako," fe ie tsy ho andevoze'ty raika ami'io raho. ¹³"Ty hanegne le ho ei'ty troke, le ty troke natao ho ey'ty hanegne," fa Andrianagnahare le hamafa iarey roe reo. Ty vatagne tsy natao ho ei'ty halakofilagne. Fe ie, ty vatagne le natao ho ei'i Tompo, naho ty Tompo ro hagnomey ho ei'ty vatagne.

¹⁴Andrianagnahare le fa nanangagne i Tompo sady hanangagne antikagne ami'ty heri'e ka. ¹⁵Tsy fanta'areo vao fa ty tegna'areo le rantsam-bata'i Kristy? Le handeseko vao zany ty rantsam-bata'i Kristy naho hampitraoke iareo ami'ty mpivaro-tegna? Lonike tsy hisy zay!¹⁶Tsy fanta'areo vao fa ze mindre ami'ty mpivaro-tegna le manjare nofotse raika amae? Manahake ty voasaontsy ty Soratse Masegne hoeke: "Ho nofotse raik'avao iarey roe." ¹⁷Fa ireke naho mitraok'ami'i Tompo le manjare raika Amae. ¹⁸Isintahy ty halakofilagne! Ty hakeo hafa iabike naho atao'ty ndaty le fa tsy aman-tegna, fa ty ndaty lakofilagne le magnosotse hakeo ami'ty vatae avao. ¹⁹Tsy fanta'areo vao fa ty vata'areo le tempoli'ty Fagnahy Masigne, naho mitoetse agnate'areo ao, naho azo'areo boak'aman'Andrianagnahare? Tsy fanta'areo vao fa tsy anareo ty vata'areo? ²⁰Fa ndaty voavily nareo. Naho zay reke le mankalazà an'Andrianagnahare ami'ty tegna'areo.[fagnamarihagne: ze dika-teny taloha ilae le mivaky manao ty hoeke: "Naho zay reke mankalazà an'Andrianagnahare ami'ty tegna'areo naho ami'ty fagnahi'areo, fa an'Nagnahare io." Fa ty dika-teny tena soa le tsy mivake hoe'io.]

Chapter 7

¹Le mahakasike ty ndaty naho sinoratse-reo momba'ty hoeke: "Soa ho ei'ty lahilahy ty tsy mitsapa ampela." ²Fe ie noho ty fakam-pagnahy ami'ty havetavetagne maro isan-karazae, le tokoe hanagne ty valie manokagne iaby ty lahilahy tsikiraike, le ty ampela tsikiraike le tokoe hanagne ty valie manokagne iabike. ³Ty lahilay le tokoe hagnomey ze zo ara-panambaliagne ho ei'ty valie, le manahak'izay ka ty ampela ho ei'ty valie. ⁴Tsy ty ampela ro managne fahefagne ami'ty vatae manokagne, fa ty valie. Manahak'izay ka, tsy ty lahilahy ro managne fahefagne ami'ty vatae manokagne, fa ty valie ro managne. ⁵Ko mifanakatsakagne nareo tsikiraike, naho tsy ami'ty raha fa nifagnanoa'areo naho ami'ty fotoagne voatokagne. Anovo zay mba hahafaha'areo manokagne vatagne ami'ty vavake. Boak'eo ka le tokoe hindre-hiroro ndraike nareo, mba hahafaha'i Satana mamerevere fagnahy anareo noho ty tsy fanagna'areo fanjiragne vatagne. ⁶Fe ie raho le mirehake o' raha'o ama'areo am-pahalalahagne fa tsy ami'ty lily. ⁷Irieko ty ndaty iaby hanahak'ahy. Fe ie ty tsikiraike le sambe managne ty fagnomezam-pahasoavagne manokagne boak'aman'Andrianagnahare. Ty raiké managne toy karazam-pagnomezam-pahasoavagne toy, naho ty raiké hafa managne karazae hafa ka. ⁸Ho ei'iareo ze tsy manambaly naho iareo mpivei 'ty ai'e le mirehake raho fa soa ho ey'iareo naho mijanogne tsy manambaly iareo, manahak'ahy. ⁹Fe ie iareo naho tsy afake manjitse vatagne, le tokoe hanambaly. Satria tena soa ho ei'iareo ty manambaly tozay ampirehete'ty filagne ara-nofotse. ¹⁰Le ho ey'iareo ze manambaly le mgnomey zao lily zao raho__tsy iraho, fa i Tompo__ty ampela le tsy tokoe hasarake ami'ty valie, ¹¹(fa naho misarake ami'ty valie reke, le tokoe hijanogne tsy hanambaly na ie ka mimpoly milongo ami'ty valie)__le ty lahilahy tsy tokoe hisarake ami'ty valie. ¹²Fa ho ei'ty ilae le mirehake raho__iraho, fa tsy i Tompo__te ie naho misy rahalahy raiké managne valy tsy mpino, le naho mahasambats'aze ty miara-miaigne amae, le tsy tokoe hisaraka ami'ty valie reke. ¹³Naho ty ampela raiké ro managne valy tsy mpino, le naho mahafalefale aze ty miara-miaigne amae, le tsy tokoe hisarake ami'ty valie reke. ¹⁴Satria ty lahilahy tsy mpino le natokagne noho ty ami'ty valie, naho ty ampela tsy mpino le natokagne noho'ty ami'ty rahalahe'e. Fa naho tsy izay le haloto ty ana'areo, fe ie naho ty maregne le fa voatokagne iareoi. ¹⁵Fa naho ty valy tsy kristiana ro mandeha, engao reke handeha. Ami'ty raha manao ho'izay, ty rahalahy na rahavave le tsy foafato'ty fomba'iareo. Andrianagnahare le nitoka antika mba hiaigne am-piadanagne. ¹⁶Fa ami'ty fomba akore ro ahafantarao, ihe ampela, te ie ho voatahao ty valio? Na ami'ty fomba akore ty ahafantarao, ihe lahilahy, te ie ho voatahao ty valio? ¹⁷Fe ie engao avao tsy tsikiraike hiaigne ami'ty fiaignagne fa nagnisia'i Tompo aze, le manahake ty fa nisaontsien'Andrianagnahare azy. Io ty liliko agnate ty fiangonagne iaby. ¹⁸Fa voatampake vao ty ndaty raiké naho fa nitokavegne mba hino? Tsy tokoe hiboahobaha manahake ty tsy voatampake reke. Tsy voatampake vao ty ndaty raiké naho fa nagnombaragne ho ami'ty finoagne? Tsy tokoe ho tampahegne reke. ¹⁹Satria tsy ty fanampahagne na ty tsy fanampahagne ro vatan-draha. Ty vatan-draha le ty fihasiagne ty lilin'Andrianagnahare. ²⁰Ty tsikiraike le tokoe hijanogne ami'ty fagnombaragne nisy aze naho fa finilin'Nagnahare mba hino reke. ²¹Andevo vao rehe tami'ty Andrianagnahare nifily azo? Ko matahotse rehe ty am'izay. Fa naho mete ho afake rehe, le hararaoto zay. ²²Satria ty ndaty raiké naho fa jinibo'i Tompo ho andevo le ndaty votsotse ei'i Tompo. Manahak'izay ka ty ndaty fa votsotse tami'ireke jinibogne mba hino le andevo'i Kristy. ²³Ianareo le voafily, naho zay reke le ko manjare manahake ty andevo'ondaty. ²⁴Nareo rahalahy, ndra inogne ndra inogne fiaignagne nisy antikagne tsikiraike tami ty tikagne finily mba hino, le ndao tikagne hijanogne am'izay eo. ²⁵Le maharine iareo ze mbe tsy nanambaly, tsy managne lily boak'ami'i Tompo raho. Fe ie manoro te heveko raho manahake ty raiké, ami'ty alala'ty fanahan-kakeo'i Tompo, le evaem-pitokisagne. ²⁶Naho izay reke, mandineke raho fa noho ty loza naho ho avy, le soa ho ei'ty lahilahy ty mijanogne ami'ty maha ie aze. ²⁷Voafatotse ami'ty ampela vao nareo? Ka magniry ty ho afake amae. Afake ami'ty valio vao rehe? Ko mipay valy. Fe ie naho manambaly nareo, le tsy nanota. ²⁸Naho ty ampela tsy manambaly ro manambaly, le tsy nanota reke. Fe ie iareo manambaly le hanagne karazan-kasarotagne maro naho mbe velogne, naho iraho ty te hagnaha anareo am'izay. ²⁹Fa izao ty rehafeko, nareo rahalahy: Kede ty fotoagne. Manombo'amizao, aleo ze fa manm-baly hiaigne mnahake ty tsy managne. ³⁰Iareo mitagny le tokoe hanahake ty ndaty tsy mitagny, ireo ze mifale hanahake ty ndaty tsy mifale, le iareo ze mivily hanahake ty tsy managne ndra inogne ndra inogne; ³¹le iareo ze mampiasa ty tane toy le tsy tokoe hanao manahake ty mampiasa aze vatae. Satria ty tane toy ami'ty fidoe hanane le ho avy ami'ty fiasarae. ³²Teako nareo ho afake ami'ty tahotse. Ty lahilahy tsy manambaly le matahotse ty ami'ty raha'i Tompo, ty ami'ty fomba hampifaleagne Aze. ³³Fa ty lahilahy manambaly le matahotse ty ami'ty raha'ty tane toy, ty ami'ty fomba hampifaleagne ty valie__³⁴mizarazara reke. Ty ampela tsy manambaly na mbe tsy nanao lahy le matahotse ty ami'ty raha'i Tompo, ty ami'ty fomba hagnavahagne ami'ty vatagne naho fagnahy. Fa ty ampela manambaly le matahotse ty ami'ty raha ty tane toy, ty ami'ty fomba hampifaleagne ty valie. ³⁵Ambarako zay ho ami'ty tombontsoa'areo manokagne, fa tsy hagnisy ze raha sakatsakagne ama'areo eo. Mirehake izay raho noho ty maregne, amizay nareo mba hanolo-tegna ho ey'i Tompo

tsy misy fagnelengelegnagne.³⁶ Fe ie naho misy ndaty railke mihevetse fa tsy manday ty sakezae am-pagnajagne__ naho mihoatse ty tao'ty fanambaliagne o ampela'o naho tsy maintsy hoe izay__ le tokoe hanao ze teae reke. Tsy manan-kakeo reke. Tokoe hifanambaly iareo.³⁷ Fe ie naho nagniry vatae t'ami'ty vetsevetse'e reke, naho tsy voa ty famoreporetagne fa afake mivey ty sitram-poe manokagne, le naho fa nanampa-kevetse t'ampo'e reke ty hanao izay, mba hitanagne ty sakezae ho virijiny, le soa ty ataoe.³⁸ Le ze manambaly ty sakezae le manao ty soa, naho ze mifily ty tsy hanambaly le hanao ty soasoa ambone'e aza.³⁹ Ty ampela le voarohy ty valie naho mbe velogne ty lahilahy. Fa naho mate ty valie, le afake soa reke ty hanambaly ze teae ho valiegne, fe ie ama'i Tompo ao avao.⁴⁰ Fe ie naho ami'ty fitsarako le tokoe ho fale reke naho miaigne am'izao avao. Naho ataoko fa iraho avao ka le managne ty Fagnahin'Andrianagnahare.

Chapter 8

¹Le marine ty hanegne atao sorogne ho ei'ty sampy__fantantika fa: "Itikagne iaby le manam-pahalalagne." Ty fahalalagne mampirehareha, fa ty fiteavagne mangagne. ²Naho misy ndaty raïke mihevetse ty vatae fa mahay raha, le mbe tsy mahafantatse ami'ty tokoe ho ie zay ndaty zay. ³Fa naho misy ndaty raïke tea an'Andrianagnahare, le fantae zay ndaty zay.⁴Le naho ty mahakasike ty fihinanagne mahakama natao sorogne ho ey'ty sampy__le fantantika fa "ty sampy ami'ty tane toy le tsy raha vatae" le "fa tsy misy Andriangnahare naho tsy raïke avao." ⁵Fe ie vae misy ty atao sary tokavegne hoeke andrianagnahare, ndra an-dagnit'agne ndra ambone tane toy, le hoe ty hamaro'ty "zagnahare" naho ty hamaro'ty "tampo." ⁶Fa ho antika, "Raïke avao ro Andrianagnahare le ty Roae, naho boak'amae ty kilaraha iaby, le Ireke ty anto'ty hivelomantika, le raïke ty Tompo Jesosy Kristy, naho boak'amae ty nisïa'ty kilaraha iaby, le boak'amae ro nampisy antika."⁷Ndra izay aza, zay fahalalagne zay le mbe tsy agnate'ty tsikiraike ao. Fe ie, ty ilae taloha teo fa nagnorike ty fanompoan-tsampy, naho nihinagne zay mahakama zay manahake ty raha natao sorogne ho ey'ty sampy zay. Manao ho'izay le simba ty firetsereta'iareo satria maleme zay.⁸Fa tsy hanegne ro hanolotse antika aman'Andrianagnahare. Fe ie tsy farae raty tikagne naho tsy mihinagne, ndra te ty hoeke soa avao tika naho mihinagne izay. ⁹Ambeno mba tsy ty fahalala'areo ro anto 'ty hahavy iareo ndaty maleme ara-pinoagne ho tafintohigne. ¹⁰Fa anovo manahake te ie misy mahatrea rehe, naho manam-pahalalagne, mihinagne ty mahakama agnate tempoli'ty kokolampogn'ao. Tsy ty leme'ty eretsere'e vao ro nahavaneae hihinagne ze natolotse ho ey'i ty sampy?¹¹Le noho'ty fahafantarao ty fomba maregne marine ty sampy, le montso i rahalahy maleme finoagne'y, naho nahafatesa'i Kristy. ¹²Dika'izay, naho fa manota ami'ty rahalahi'areo nareo naho manimba ty sai'iareo mbe maleme, le manota manohitse i Kristy nareo. ¹³Naho zay reke, naho ty hanegne ro hahavy ty rahalahiko ho tafitohigne, le tsy hihinan-kena sasa raho, mba tsy boak'amako ty hahatonta ty rahalahiko.

Chapter 9

¹Tsy ndaty votsotse vao? Tsy apostoly vao raho? Tsy nahatrea i Jesosy Tompontika vao raho? Tsy asako am'i Tompo ao vao nareo? ²Naho tsy apostoly ho ey'ty hafa raho, le farafaharatie Apostoly ho anareo. Fe ie inareo ty porofo ami'ty maha apostoly ahike ama'i Tompo ao? ³Izao ty fiarovako am'iareo ze magnontany ahike: ⁴Zahay vao tsy mahazo alalagne ty hinogne naho hihinagne? ⁵Zahay vao tsy mahazo manday valy mpino, manahake ty atao ty apostoly ilae, naho iareo rahalahe'i Tompo, naho Kefasy? ⁶Sa Baranabasy naha izaho raike avao ro tsy maintsy miasa? ⁷Ia ty manao fanompoagne miaramila ami'ty fandaniae manokagne? Ia ty maboly voaloboke naho tsy mihinagne ty voae? Na ia ty miarak'agnombe naho tsy minogne ty ronono boak'amae? ⁸Ie vao raho mirehake o raha'o mifototse ami'ty fahefa'ty olombelogne? Tsy magnombara izay ka vao ty lalagne? ⁹Fa izay le fa voasoratse ami'ty lalagna'i Mosesy te: "Ko asiagne fehi-vava ty agnombe naho fa miely voa reke. "Tena i agnombey vatae vao ro saontsien'Andrianagnahare? ¹⁰Tsy misaontsy ty marine anay vao Reke? Fa sinoratse ho antika, fa ze miasa tane le tokoe hiasa ami'ty fagnantegnantegnagne, naho ze mitongy le tokoe hitongy ami'ty fagnantegnantegnagne ty hahazo anjara ami'ty vokae. ¹¹Naho namafy raha ara-pagnahy t'ama'areo eo zahay, ie vao be loatse ama'ay ty mangalake raha mivaingagne boak'ama'areo? ¹²Naho mampihatra zay zo zay boak'ama'areo ty hafa, ie vao zahay tsy managne mihoatse? Ndra ie zay reke, tsy nitaky zay zo zay zahay. Fe ie, ndra aleo'ay niaretse ty raha iaby ta ty ho sakagne ho ay'ty talilisoa'i Kristy. ¹³Ie vao tsy fanta'areo fe ze manompo agnate tempoly ao le mahazo ty mahakama'iareo boak'agnate tempoly ao? Naho ie vao tsy fanta'areo fa ze manompo am'i alitara ey le mahazo anjara ami' ze natao fagnatetse t'am'i Alitaray eo? ¹⁴Manahak'izay ka, ty Tompo le nandily fa iareo ze miantsa ty lalilisoa le tokoe hahazo ty fiveloma'iareo boak'ami'ty talilisoa. ¹⁵Fe ie tsy nitaky ty raike t'ama'o zo reo raho. Naho tsy manoratse izao raho mba mete hisy raha hatao ho ahy. Ndra aleoko mate ta ty hisy ndaty hagnosots'amako zay fihasiagne zay. ¹⁶Fa naho mitalily ty talilisoa raho, le tsy misy antoe tokoe hireharehako, satria tsy maintsy manao izay raho. Le loza ho ahy naho tsy mitalily ty talilisoa raho! ¹⁷Fa naho manao izay an-tsitrabo raho, le managne valisoa. Fa naho tsy an-tsitrabo ka, le mbe managne ty andraikitse naho nankinegne tamako raho. ¹⁸Inogne areke ty valesoako? Izay le naho fa mitalily raho, le afake manolotse ty talilisoa tsy misy fandoavam-bola naho mba tsy hampiasa tanterake ty zoko ami'ty talilisoa. ¹⁹Fa ie ndra le afake ami'ty iabike aza raho, le avy ho mpanompo ho ey'ty ndaty iaby, mba hahazoako bey'bey mihoatse. ²⁰Tami'ty Jiosy le nanjare nanahake ty Jiosy raho, mba hahazoako ty Jiosy. T'am'iareo ze ambane'ty lalagne, le nanjare babahake ty ndaty ambae lalagne mba hahazoako iareo ambane'ty lalagne. Nanao izay raho ndra ie tsy t'ambane lalagne eo aza ty vatako. [Fagnamarihagne: Ty baiboly UDB le mivake hoeke: "Nanao izay raho ndra ie le tsy t'ambane lalagne eo aza ty vatako." Ty dikan-dehake taloha ilae le tsy misy izay.] ²¹T'am'iareo ze ivela'ty lalagne, le nanjare nanahare ty ndaty ivela'ty lalagne raho, ndra te ie tsy ivela'ty lalàn'Andrianagnahare aza raho, fa ambane'ty lalagna'i Kristy. Nanao izay raho mba hahazoako iareo ze ambane'ty lalagne. ²²T'ama'iareo maleme le nanjare maleme raho, mba hahazoako ze maleme. Nanjare kilaraha ho ey'ze kila-ndaty raho, mba hangnavotako ty ilae ami'ty fomba iaby. ²³Manao ze raha iaby raho ho ey'ty talilisoa, mba hahaiako mandrambe ty anjara ami'ty fitahia'izay. ²⁴Ie vao tsy fanta'areo fa ami'ty filomaisagne raike ty mpilomay iaby le manao ty filomaisagne, fe ie raike avao ty mahazo ty loka? Le milomaisa mba hahazo ty loka. ²⁵Ty atileta raike le manao fanjiram-batagne ami'ty fagnazaragne ty vatae iaby. Manao izay iareo amizay handrambe satro-boninahitse naho mete simba, fe ie intikagne milomay mba hahazoantika satro-boninahitse tsy mete simba. ²⁶Le naho izay le tsy milomay ami'ty tsy misy antoe raho na mijera komondro ami'ty rivotse. ²⁷Fa feheako ty vatako naho ataoko andevo, mba tsy ho lieregne raho, naho fa avy nitory tama'ty hafa raho.

Chapter 10

¹Teako ho fanta'areo, ry rahalahe, fa iareo roaentika le t'ambane ty rahogne ao iaby naho namakivaky i ranomasegney. ²Ty ndaty iaby le natao batisa ho ama'i Mosesy t'agnate rahogn'ao naho t'agnate ranomasegne, ³le ty ndaty iaby le sambe nihinagne hanem-pagnahy mitovy. ⁴Ty ndaty iaby le ninogne tami'ty lamilamim-pagnahy naho nagnarake iareo, le Kristy zay lamilamy zay. ⁵Fe ie ty Andrianagnahare le tsy nagnomey hat'o'o ty ankamaroa'iareo, le ty fate'iareo le naparitake t'antane liolio agne. ⁶Hanane zao o raha reo le ohatse hoantika, mba tsy hagniriantika raha raty manahake ty nipaia'iareo. ⁷Ko manompo sampy, manahake ty ilae t'ama'iareo. Izay le manahake ty voasoratse hoeke: "Ze ndaty nitobohe mba hihinagne naho hinogne, le nitsangagne hihisa." ⁸Ndao tika tsy holakofilagne, manahake ty natao'ty maro t'ami'iareo. T'agnate ty raik'andro, le ndaty telo arivo sy roa alegne ty nimate noho'ty am'izay. ⁹Ndao ka tika tsy hitsapa i Kristy, manahake ty natao'ty maro t'ami'iareo naho zinama' ty menaragne. ¹⁰Ko mimonomonogne ka, manahake ty natao'ty maro t'ami'iareo naho zinama'ty anjeli'ty fahafatesagne. ¹¹Le zao raha zao ty nisy t'ama'iareo mba ho ohatse ho antika. Nisinoratse mba ho fampianaragne antika o raha'reo_ho amantika naho niavia'ty fara-andro. ¹²Naho zay reke le ze mihevetse ty vatae fa mitsangagne mahitsy mitandregne soa mba tsy hitonta. ¹³Tsy nisy fakam-pagnahy nahazo anareo naho tsy iraisa'ty olombelogne iaby. Fe ie ka, Andrianagnahare le matoky. Tsy hagnenga anareo ho alaim-pagnahy mihoatse ze zaka'areo Reke. Miarake ami'ty fakam-pagnahy le hagnomey anareo ty lalagne hisiragne avao ka Reke, mba hahafaha'areo miaretse izay. ¹⁴Naho zay reke, ry longoko, mandosira lavitse ty fanompoan-tsampy. ¹⁵Mirehake anareo manahake ty ndaty manan-tsaigine raho, mba hahafaha'areo mitsara ze rehafeko. ¹⁶Ty kapoa'ty fisaoragne naho isaorantika, ie vao zay tsy fiharoagne ami'ty lio'i Kristy? Ty mofo naho vakientika, ie vao zay tsy fiharoagne ami'ty vata'i Kristy? ¹⁷Satri raikae avao ty mofo, tikagne maro ka le vatagne raikae avao. Tikagne iaby le mandrae ami'ty mofo raikae avao. ¹⁸Hentoe iareo vaho'a'i Israely: ie vao iareo ze mihinagne ty fagnatitse tsy mpandrae anjara am'o alitara eo? ¹⁹Inogne areke ty horehafeko? Te ie tsy misy dikae zane ty sampy? Sa ty mahakama naho natao fagnatitse tami'ty sampy ro tsy misy dikae? ²⁰Fa mirehake ty raha atao'iareo Jentilisa manompo sampy fagnatitse raho, fa ame'iareo ho'ey ty kokolampogne o raha' reo fa tsy an' Andrianagnahare. Tsy teako nareo ho mpitraoke ami'ty kokolampogne! ²¹Tsy afake minogne ty kopi'ty Tompo naho ty kopi'ty kokolampogne nareo. Tsy afake mitraoke ami'ty lataba'i Tompo naho ty lataba'ty kokolampogne nareo. ²²Sa manao ze hampamarahy i Tompo vao tikagne? Mahere ta'ireke vao tikagne? ²³"Ty raha iaby le ara-dalagne, "fa tsy ty raha iabike ro mahasoa. "Ty raha iaby le ara-dalagne, " fe ie tsy ty raha iaby ro mampivoatse ty ndaty. ²⁴Tsy misy tokoe hipay ty tombontsoae manokagne. Fe ie, tsy tsy iabike le tokoe hipay ty tombotsoa'ty ragne'e. ²⁵Afake mihinagne ze raha avarotse an-tsena ey nareo, fa ko magnontane ty vetsevetse. ²⁶Fa "Ey'i Tompo ty tany, naho ze kilaraha misy amae'eo." ²⁷Naho misy tsy mpino mitoka anareo hikama, naho magniry ty handeha nareo, le hano ze raha misy aloha'areo eo naho ko mandefa eretsetse ami'ty sai'areo. ²⁸Naho misy mirehake ama'areo hoeke: "Toy hanegne toy le boak'ami'ty fagnatitse ami'ty mpanompo sampy, " le ko mihinagne izay. Zay le ho'ey'ty nampahafantatse anareo, naho ey'ty fieretseretagne. [Fagnamarihagne: Ty dikan-teny taloha ilae le magnampe hoeke: "Fa ty tane naho ze raha amae le ey'i Tompo. "Fa ty dikan-teny soa vatae le tsy misy izay.] ²⁹Tsy mirehake raho te ie ty fieretseretao manokagne, fa ty fieretsereta'ty ndaty hafa. Fa nagninogne ty fahaiako ro tokoe ho tsarae'ty fieretsereta'ty hafa? ³⁰Naho mandrae anjara ami'ty hanegne am-paksitrahagne raho, nagninogne ro tevatevahagne ami'ty nagnomezako fisaoragne? ³¹Naho zay reke, ndra mihinagne ndra minogne nareo, ndra inogne ndra inogne atao'areo, le ano'areo ho vonenahin'Andrianagnahare iabike. ³²Ko magnomey fagnafitohignagne ty Jiosy ndra Grika, ndra ty fiangonan'Andrianagnahare. ³³Miezake ty hahafale ty ndaty iaby ami'ty raha iaby raho. Tsy mipay ty tombontsoako raho, fa ty ey'ty maro. Ataoko zay mba ho voavonjy iareo;

Chapter 11

¹Alao tahake raho, manahk'ahy mpangalake tahake i Kristy. ²Naho mitsiriry anareo raho satria mahatsiaro ahike ami'ty raha iaby nareo. Mitsiriry anareo raho satria mitagne mafe ty fombafomba manahake ty nanolorako aze t'ama'areo. ³Le teako ho azo'areo fa Kristy ro lohala'ty lahilahy iaby, fa ty lahilahy ro loha'ty ampela, le Andrianagnahare ro loha'i Kristy. ⁴Le magnafake voninahitse ty lohae ze lahilahy mivavake na mitoky naho misaron-doha. ⁵Fa magnafake voninahitse ty lohae ze ampela mivavake na mitoky tsy misaron-doha. Fa tsy hafa naho mitovy ami'ty ampela magnaratse ty lohae zay. ⁶Fa naho tsy misaron-doha ty ampela, le tokoe tampahegne ho bory ty voloe. Naho mahamegnatse ty ampela ty manampake ty voloe na ty magnaratse ty lohae, le tokoe holombofae ty lohae. ⁷Fa tsy tokoe handomboke ty lohae ty lahilahy, satria reke ro sare naho voninahin'Andrianagnahare. Fa ty ampela le voninahy'ty lahilahy. ⁸Fa ty lahilahy le tsy natao boak'ami'ty ampela. Fa ie, ty ampela ro natao boak'ami'ty lahilahy. ⁹Fa tsy misy lahilahy finorogne ho ey'ty ampela. Fa ie, ty ampela ro finorogne ho ey'ty lahilahy. ¹⁰Zay ro tokoe hanagna'ty ampela ty famantara ty fahefagne ami'ty lohae, noho ty anjely. ¹¹Ndra te izay, ami'i Tompo ao, tsy mahaleo-tegna ami'ty lahilahy ty ampela, na ty lahilahy mahaleo-tegna ami'ty ampela. ¹²Fa naho boak'ami'ty lahilahy ty ampela, le ty lahilahy ka le boak'ami'ty ampela. Naho boak'aman'Andrianagnahare ze kila-raha. ¹³Tsarao ty vata'areo: Mete ami'ty ampela vao ty mivavake aman'Andrianagnahare tsy misaron-doha? ¹⁴Tsy ty voa-jagnahare vao ro mampianatse anareo fa naho ty lahilahy ro lava volo, le fahafaham-baraka hoaze zay? ¹⁵Tsy mampianatse anareo vao ty voa-jagnahare fa naho ty ampela ro lava volo, le voninahitse ho aze zay? Fa nameagne aze ty voloe mba handombofae aze. ¹⁶Fa naho misy te-hialy hevetse am'izay, le tsy managne fampiharagne hafa zahay, ndra ze fiangonan'Andrianagnahare. ¹⁷Fa agnate ty torolalagne magnarake, le tsy mitsiriry anareo raho. Fa naho fa miarake miavy nareo, le tsy ho ami'ty soa zay fa ho ami'ty farae raty. ¹⁸Fa tami'ty voalohae, le reiko fa naho fa miarako mivory am-piangonagne ao nareo, le misy fizarazaragne ty ama'areo, naho mino izay ami'ty ampahae raho. ¹⁹Fa tsy maintsy misy fitsitokotokoagne ty ama'areo, mba hisaoragne ama'areo eo ze naho fa nekeagne. ²⁰Fa naho fa mivory nareo, le tsy ty Fanasa'i Tompo ro hohane'areo. ²¹Naho fa mihinagne nareo, le sambe mihinagne ty mahakamae manokagne ty tsikiraike aloha'ty hikamà'ty hafa. Kerey ty raika, naho ty hafa nanjare mamo. ²²Tsy managne tragno hihinanagne naho hinomagne rano vao nareo? Hatao'areo tsikitragno vao ty fiangonan'Andrianagnahare naho hodgea'areo ze tsy managne ndra inogne ndra inogne? Inogne ro tokoe horehafeko ama'areo? Tokoe hitsiriry anareo vao raho? Tsy hitsiriry anareo am'izay eo raho! ²³Fa niraeseko boakam'i Tompo avao ka ze ampahafantareko anareo, fa Jesosy Tompo, tami'ty halegne nifoteragne Aze, le nandrae mofo. ²⁴Naho fa avy nisaotse Reke, naho nanampake izay le nisaontsy te: "Intoy ty vatako, naho hoanareo. Ano'areo zao ho fahatsiarovagn'Ahike." ²⁵Manahak'izay ka naho niraese'e ty kopy naho fa avy nikama, le nisaontsy Reke ty hoeke: Toy kopy toy ro fagnekeagne vaovao ami'ty lioko. Ano'areo zao ndra ombia ndra ombia nareo naho fa minogne, ho fahatsiarovagne Ahy." ²⁶Ami'ty fotoagne iabike hihinana'areo toy mofo toy naho hinoma'areo am'itoy kopy toy, le magnombara ty fahafatesa'i Tompo pandra-piavie nareo. ²⁷Ndra ia ndra ia, ty am'izay, mihinagne mofo naho minogne ami'ty kopi'i Tompo ami'ty fomba tsy fanao, le hanan-kakeo ty ami'ty vatagne naho lio'i Tompo. ²⁸Tokoe handinike ty vatae heke ty ndaty, le am'izay le tokoe hihinagne ty mofo naho hinogne ami'ty kopy reke. ²⁹Fa ze mihinagne naho minogne naho tsy mahafantatse ty vatagne, le mihinagne naho minogne fitsaragne ho ey'ty vatae. ³⁰Zay ro mahavy ty maro ama'areo ho osa naho marare, le ty ilae ama'areo ho mate. ³¹Fa naho mandineke ty vatae tikagne, le tsy ho tsaraigne. ³²Fa naho fa voasora'i Tompo tika, le mpagnara-dalagne, mba tsy hanankakeo reketse ty tane toy. ³³Naho zay reke, nareo rahalahako, naho fa mivory mba hihinagne nareo, le mifandignasa. ³⁴Naho misy ty ndaty raika keregne, ndao reke hihinagne an-tragno agne, am'izay naho fa mivory nareo le tsy ho ami'ty fitsaragne zay. Le mahakasike ze raha hafa sinora'areo, le hagnomey torolalagne raho naho fa avy.

Chapter 12

¹Momba ty fagnomezam-pagnahy, nareo rahalahy, le tsy teako tsy hahafantatse nareo. ²Fantaro'areo fa tami'ty nareo mpanompo sampy, le voa'olake mb'ami'ty sampy tsy manam-peo mbeo nareo, t'ami' ze lalagne nitarihae anareo. ³Ty am'izay le teako ho fanta'areo fa tsy misy ndaty naho mirehake ami'ty Fagnahin'Andrianagnahare afake mirehake te: "Jesosy le voaozogne. "Tsy misy mahazo mirehake te: "Jesosy ro Tompo," naho tsy ami'ty ala'ty Fanahy Masegne. ⁴Le misy fagnomezam-pagnahy sambihafa, fa Fagnahy mitovy avao. ⁵Misy fanompoagne sambihafa, fa Tompo mitovy avao; ⁶le misy karaza'asa sambihafa, fa fa Zagnahare mitovy avao ty manao io ho azo atao ami'ty tsikiraike. ⁷Le ho ey'ty tsikirake ro nameagne ty fanehoagne ivela'ty Fagnahy ho ey'ty tombontsoa'ty ndaty iaby. ⁸Fa ho ey'ty ndaty raika le nameagne boak'ami'ty Fagnahy ty saontsi'ty fahendregne, le ho ey'ty raika hafa ty saontsy' ty fahalalagne ami'ty alala'ty Fagnahy mitovy avao ka. ⁹Ho ey'ty raika hafa le nameagne ty finoagne ami'ty alala'ty Fagnahy mitovy, le ho ey'ty raika hafa ze fagnomezam-pahasoavagne hampijagagne ami'ty alala'ty Fagnahy raika. ¹⁰Ho ey'ty raika hafa le nameagne ze asa'ty hery, le ho ey'ty raika hafa fitokiagne. Ho ey'ty raika hafa le nameagne ty fahaigne magnavake ze fagnahy, ho ey'ty raika hafa ze karazana firehake sambihafa, le ho ey'ty raika hafa ty fandikan-teny. ¹¹Fa ty Fagnahy raika naho mitovy avao ty miasa am'izay raha iabike zay, magnomey ze fagnomezam-pagnahy ho ey'ty ndaty tsikiraike iaby, magnarake ze finilie. ¹²Fa satria ty vatagne le raika avao le managne rantsagne maro naho ty ndaty iaby le rantsa'ty vatagne raika avao, noho izay le miarake am'i Kristy zay. ¹³Fa tami'ty alala'ty Fagnahy raika ro nanaovagne batisa antika iaby ho vatagne raika, ndra iareo Jiosy ndra iareo Grika, ndra voafatotse ndra votsotse, le ty ndaty iaby le natao mba hinogne ami'ty Fagnahy raika. ¹⁴Fe ie ty vatagne le tsy rantsagne tokagne, fa maro. ¹⁵Naho mirehake ty tomboke ty hoeke: "Satria tsy tagnagne raho, le tsy rantsagne ami'ty vatagne raho," zay le tsy raha kedekede ami'ty ratsam-batagne. ¹⁶Le naho ty sofigne ro mirehake ti hoeke: "Satria tsy maso raho, le tsy rantsagne ami'ty vatagne raho," zay le tsy kedekede ami'ty ratsam-batagne. ¹⁷Naho maso ty vatagne iaby, le ho aia ty fitsanognagne? Naho sofigne ty vatagne iaby, le ho aia ty fivazohoagne? ¹⁸Fa Andrianagnahare nandamigne ty rantsa'ty vatagne tsikiraike manahake ty namorognae aze. ¹⁹Naho rantsagne mitovy avao iareo, aia ty hisy ty vatagne? ²⁰Fe ie le rantsagne maro iareo, fa vatagne raika avao. ²¹Ty maso tsy afake mirehake ami'ty tagnagne hoeke: "Tsy misy ipaiàko azo. "Ndra ty loha tsy hirehake ami'ty tomboke hoeke: "Tsy misy ipaiàko azo. " ²²Fa ze rantsagne am'ty vatagne atao fa malemeleme le tena ilaigne, ²³le ze rantsagne ami'ty vatagne ataontika fa tsy vatan-draha, le amean-tika lanjae, naho ze rantsantika tsy fatoro le managne ty varae mihoatse. ²⁴Le ty rantsagne fatoro le tsy tokoe handesegne hisengesenge, satria fa managne ty varae. Fa Andrianagnahare nampitambatse ty rantsagne iaby miarake, le ireke nagnomey lanjae beybey'ka ze tsy ampy izay. ²⁵Nanao izay Reke mba tsy hisy fisarahagne ami'ty vatagne, fa mba mifagnalakagne ami'ty fiteavagne mitovy ze rantsagne. ²⁶Dika'izay naho fa mijale ty rantsagne raika, le miarake mijale ze rantsagne iaby; na naho fa omean-danja ty rantsagne raika, le miarake mifale ze rantsagne iaby. ²⁷Le inareo le vata'i Kristy naho rantsagne am'izay ty tsikiraike. ²⁸Le Andrianagnahare nijibogne heke t'agnate fiangonagn'ao ze apostoly, faharoa iareo mpitoky, fahatelo iareo mpianatse, boak'eo iareo ze manao asa mahagaga, boak'eo ze fagnomezam-pahasoavagne hagnasitragne, ze magnomey fagnampeagne, iareo ze manao asa fitarihan-draharaha, le iareo ze managne karazana firehake maromaro. ²⁹Apostoly vao iareo? Mpaminany iaby vao? Mpampianatse iaby vao? Manao asa mahagaga iaby vao iareo? ³⁰Managne fagnomezam-pagnahy hagnasitragne vao iareo iaby? Mirehake ami'ty rehake tsy fantatse vao iareo iaby? Mandika rehake vao iareo iaby? ³¹Maneo soa ze fagnomezam-pahasoavagne bey vatae. Fa hanoro anareo lalagne soa mihoatse raho.

Chapter 13

¹Ndra te ie atao mirehake ami'ty fireha'iaero ndaty naho ty anjely aza raho. Fa naho tsy managne fiteavagne, le manjare vigne magneno na karatsagne mikarantsam-peo raho. ²Ndra te ie atao fa managne fagnomeza'ty fitokiagne naho mahafantatse ty raha mahagaga naho ze fahalalagne iabike aza raho, le managne ze finoagne iaby ahafahagne mamindra vohitse. Fa naho tsy manam-piteavagne, le tsy misy dikae raho. ³Ndra te ie atao te nagnomey ze raha anagnako hamahanagne ty mijale aza raho, naho manolotse ty vatako ho doroagne. Fa naho tsy manam-piteavagne, le tsy mahazo ndra inogne ndra inogne raho. [Fagnamarihagne: Ty ULB naho ty UDB le sambe managne dikan-teny tsiefa, mivaky ty hoeke: "Hameako mba ho doroagne ty vatako." Ty dikan-teny ilae ka le mivaky hoeke: "Hameako ty vatako mba ho reharehako."]⁴Ty fiteavagne le mamalio-fo sady soa fagnahy. Ty fiteavagne le tsy magniry na mirehareha. Tsu mivogne ⁵na manao ze mahafake baraka. Tsy tea-tegna. Tsy mora sosotse, na magnisake fahadisogne. ⁶Tsy mifale ami'ty tsy fahamarinagne. Fe ie, mifale ami'ty fahamarinagne.⁷ Ty fiteavagne le mandefetse ze raha iaby, mino ze raha iaby, matoky ze kilaraha, naho miaritse ze kilaraha.⁸Tsy ho tampitse mandrakizay ty fiteavagne. Naho misy fitokiagne, le ho rava io. Naho misy firehafagne ami'ty rehake tsy fantatse, hijanogne io. Naho misy fahalalagne, le ho rava zay. ⁹Fa tikagne le tsy mahafantatse ami'ty ilae naho maminany ami'ty ilae. ¹⁰Fa naho fa avy ty tena ie vatae, le ho rava ze tsy tanterake.¹¹Tami'ty zaho mbe kede, le nirehake manahake ty ajaja, nieretseretse manahake ty ajaja, nisaigine hoe ty ajaja. Naho fa bey raho, le nengako ty maha ajaja. ¹²Fa hanane zao tika le mahita tsy mivantagne ami'ty fitaratse, fa lahela zay le hifagnatreke. Hanane zao raho le mahafantatse ami'ty ilae, fa boak'eo raho le hahafantatse tanterake mahake ty zaho nahafantatse ahike tanterake.¹³ Fa hanane zao le ty raha telo toagne ro mitoetse: ty finoagne, ty fagnantegnagne hatramizay, naho ty fiteavagne. Fa ty tena bey vatae am'iaero le ty fiteavagne.

Chapter 14

¹Mipaiava fiteavagne le managna zotom-po ami'ty fagnomezam-pagnahy, loho tsy ie fa ty mba hitokia'areo. ²Fa ze mirehake ami'ty firehake tsy fantatse le tsy mirehakeami'ty ndaty fa aman'Andrianagnahare. Fa tsy misy mahazo aze satria mirehake raha-miafegne ami'ty Fagnahy ao reke. ³Fa ze mpitoky le mirehake ami'ty ndaty ho fampiaragnagne iareo, ho fampirisihagne iareo, naho fampionagnagne iareo. ⁴Ze mirehake ami'ty rehake tsy fantatse le magnorigne ty vatae, fa ze mitoky le magnorigne ty fiangonagne. ⁵Hanane zao le magniry anareo iaby hirehake ami'ty rehake tsy fantatse raho. Fa le mbe mihoatse izay aza, magniry Raho ty hitokia'areo. Ze mitoky le beybey ta ty mirehake ami'ty rehake tsy fantatse (naho tsy ty ie misy ndaty raika mandika rehake naho mba mete hiorena'ty fiangonagne). ⁶Fa hanane zao, nareo rahalahy, naho avy ama'areo eo ami'ty rehake fantatse raho, inogne ty tombotsoa ameo anareo am'izay? Tsy afahe raho, naho tsy te ie mirehake ama'areo ami'ty fagnombaragne, na fahalalagne, na fitokiagne, na fampianaragne. ⁷Naho mamoa fe ze raha-magneno tsy managn'aigne__manahake ty kitsoly na lokanga? ⁸le tsy mamoa fe-soa sambihafa iareo, akore ty hahafantara ty ndaty ze feo-soa aboa'ty kitsoly na ty lokanga? ⁹Fa naho manao feo hafahafa ty trompetra, akore ro hahaiaty ndaty naho fa fotoagne hiomanagne ami'ty aly? ¹⁰Le manahak'izay ka ty ama'areo. Naho tsy mazava ty rehake aboa'ty vava'areo, akore ty hahaiaty ndaty ze raha rineha'areo? Hirehake nareo, le tsy hisy hahazo anareo. ¹¹Misy firehake maro sambihafa ami'ty tane toy, le tsy misy am'iareo ty tsy misy dikae. ¹²Fa naho tsy mahafantatse ty dika'ty firehake raika raho, le ho vahiny ami'ze mirehake, le ze mirehake ho vahiny amako. ¹³Manahal'izay ka ty ama'areo. Satria magniry mafe ty fihetseha'ty Fagnahy nareo, le managna zotom-po mba hivoatse ami'ty fagnoregnagne fiangonagne. ¹⁴Naho zay reke ze mirehake ami'ty firehake tsy fantatse le tokoe hivavake mba hahafahae mandika rehake. ¹⁵Fa naho mivavake ami'ty firehake tsy fantatse Raho, le mivavake ty fagnahiko, fa ty saiko tsy mamoa. ¹⁶Inogne ty tokoe hataoko? Hivavake ami'ty fagnahiko raho, fa hivavake ami'ty saiko avao ka. Hihira reketse' ty fagnahiko raho, le hihira reketse ty saiko avao ka. ¹⁷Naho tsy zay, naho midera an'Andrianagnahare reketse ty Fagnahy nareo, akore ty hirehafa'ty ambahiny hoeke "Amen" naho fa magnomey fisaoragne nareo naho tsy fantae ty rehafeo. ¹⁸Fa irehe le tena magnomey fisaoragne soa avao, fa ty ndaty hafa tsy mitotse. ¹⁹Misaotse an'Nagnahare raho fa mirehake ami'ty firehake tsy fantatse mihoatse anareo iaby. ²⁰Fe ie am-piangonagn'agne le aleoko mirehake rehake dimy manahake ty fahazoako mba hahaiako mampianatse ty hafa, tozay rehake rai'alegne ami'ty firehake tsy fantatse. ²¹Nareo rahalahy, ko misare ajaja ami'ty fandineha'areo. Fe ie, naho ami'ty raty, le manao manahake ty ajaja. ²²Fe ie ami'ty fihevera'areo le magnanoa matotse nareo. Ami'ty lalagne le voasoratse hoeke: "Ami'ty alala'ty ndaty hafa firehake naho ami'ty alala'ty molo'ty ambahiny le hirehake am'o ndaty io Raho. Ndra te ie tsy haharey Ahike aza iareo," hoe ty Tompo. ²³Naho zay reke ty firehake tsy fantatse le famantaragne, tsy ami'iareo mpino, fa am'iareo tsy mpino. Fe ie ty fotokiagne ka le ho famantaragne, tsy ho ey'iareo tsy mpino, fa ho ey'iareo mpino. ²⁴Naho zay reke, naho fa, miarake mivory ty fiangonagne iaby naho mirehake ami'ty firehake tsy fantatse iaby, naho militse iareo ambahiny naho ty tsy mpino, tsy ho hatao'iareo fa gege vao nareo? ²⁵Fa naho nitoky iaby nareo iaby naho nisy tsy mpino na ambahiny nilitse, le ho rese lahatse ami'ze raha tsanogne'e reke. Ho tsaraigne ami'ty raha rinehake iabike reke. ²⁶Hambara ty tsiambaratelo am-poe ao. Voka'izay, hiampalo reke naho hitsoke an'Andrianagnahare. Hagnombara reke fa tena ama'areo eo Andrianagnahare. ²⁷Inogne zane ty magnarake, nareo rahalahy? Naho fa mitraoke nareo, ty tsikiraike le managne managne salamo, fampianaragne, fagnombaragne, firehake tsy fantatse, na fandikandrehake. Ano'areo ze raha iaby mba hagnoregna'areo fiangonagne. ²⁸Naho misy mirehake ami'ty firehake tsy fantatse, angao hisy roe na farafahamaroe telo eo, naho mandeha tsikiraike, boak'eo tokoe hisy raika handika ze rehake voarehake. ²⁹Fa naho tsy misy mpandika teny, engao ty tsikiraike am'iareo hitagne fitsignagne am-piangonagn'ao. Engao ty tsikiraike hirehake mitokagne ami'ty vatae naho aman'Andrianagnahare. ³⁰Engao hirehake ty mpitoky roe na telo, le engao ze hafa hitsanogne ami'ty fahaiagne magnavake ze voarehake. ³¹Fa naho misy fahitagne omeagne ze mijanogne eo ami'ty fonoagne, engao hitsigne i raika nirehake'y. ³²Fa ty tsikiraike ama'areo le afahe mifandimby mitoky mba hahafaha'ty tsikiraike mianatse naho mba hahery ty ndaty iaby. ³³Fa ty fagnahi'iareo mpitoky le hambena'iareo mpitoky. ³⁴Fa Andrianagnahare le tsy Zagnahare'ty fikorontagnagne, fa ty fiadanagne. Izay ro lily ho ey'ze fiangona'iareo mpino iaby. ³⁵Ty ampela le tokoe hitsigne am-piangonagn'ao. Satria ty mahazo lalagne hirehake iareo. Fe ie, tokoe hagneky iareo, manahake ty ambara-ty lalagne. ³⁶Naho misy irie'iareo hianaragne, engao hagnontany ty valie an-tragno agny iareo. Fa mahamegnatse ho ey'ty ampela ty mirehake am-piangonagn'ao. ³⁷Boak'ama'areo vao ty niavia'ty saontsin'Andrianagnahary? Inareo raika vao ro marine'izay? ³⁸Naho misy mieretsetse ty vatae ho mpitoky na ara-pagnahy, le tokoe hagneky reke fa ze raha soratako ama'areo le lili'i Tompo. ³⁹Fa naho misy ty mandietse izay, le aleo reke ho lieregne. [Fagnamarihagne: Ty ankamaroa'ty dikan-teny, agnate'izay ty ULB naho UDB, le mamaky hoeke: "Fa naho misy mandietse zay, le ho

lieregne reke." Ty dikan-teny ilae taloha manao ty hoeke: "Fa naho misy tsy mahafantatse zay, le engao reke tsy hahafatatse izay. "I³⁹Le am'izay eo, nareo rahalahy, magniria mafe ty hitoky, le ko mandrara ndra ia ndra ia hirehake ami'ty firehake tsy fantatse. ⁴⁰Fa engao ze kilaraha anoagne magnarake ty tokoe ho ie naho ampilaminagne.

Chapter 15

¹Hananeke zao mampahatsiaro anareo raho, nareo rahalahy, ty ami'ty talilisoa naho nambarako tama'areo, le niraese'areo naho ijoroa'areo. ²Ami'ty alala'izay talilisoa zay ro voataha nareo, naho mimane mafe ami'ty rehake nitaliliako t'ama'areo nareo, naho tsy ty hoe ninonino fahatane. ³Fa natoloko ho vatan-draha voalohae ho anareo ze voarambeko avao ka: fa mate ho ey'ty hakeontika ty Kristy naho ty ami'ty Soratse Masegne, ⁴le nalevegne Reke, le Ireke nitsangagne tami'ty mate tami'ty andro fahatelo naho ty saontsy ty Soratse Masegne. ⁵Kristy le niseho tama'i Kefasy, le avy eo tama'iareo roa ambifolo; ⁶boak'eo le niseho ndraike tama'iareo rahalahy mihoatse ty dimanjato Reke. Mbe velogne ty ankamaroa'iareo, fa ty ilae fa nivilasy. ⁷Boak'eo Reke niseho tama'i Jakoba, boak'eo tama'iareo apostoly iaby. ⁸Ty tena farae, le niseho tamako Reke, le hoe raha tami'ty ajaja terake tsy ampe volagne. ⁹Fa iraho ty farae kede am'iareo apostoly. Izaho le tsy evae ty atao ty hoeke apostoly satria nagninjake ty fiangonan'Andrianagnahare raho. ¹⁰Fa noho'ty fahasoavan'Andrianagnahare ro naha hoe izao ahike, naho tsy foagne ty fahasoavae amako ato. Fe ie, niasa mafe vatae noho ty ndaty iaby raho. Fe ie tsy raho zay, fa ty fahasoavan'Andrianagnahare mindre amako. ¹¹Naho zay reke ndra izaho zay ndra iareo, ami'ty nitalilia'ay le ami'izay ro nino'a'areo. ¹²Hananeke zao naho nambara fa ty Kristy le natsangagne tami'ty mate, akore ty hahafaha'ty ilae ama'areo mirehake fa tsy misy ty fivagnoambelogne? ¹³Fa ie naho tsy misy fivagnoambelogne, le tsy nivagnombelo ka ty Kristy; ¹⁴le naho tsy natsangagne ty Kristy, le foagne ty fitaliliagne, naho foagne ka ty finoa'areo. ¹⁵Te zay, le trea ho vavolombelogne diso momban'Andrianagnahare zahay satria nijoro vavolombelogne nanohitse an'Andrianagnahare, nirehake ty ie natsangae ty Kristy naho fa tsy nanao izay Reke. ¹⁶Naho tsy natsangagne ty mate, le ndra i Kristy aza tsy natsangagne; ¹⁷le naho tsy natsangagne ty Kristy, le foagne ty finoa'areo naho le mbe agnate ty hakeo'areo nareo. ¹⁸Le zay raha iaby zay mate ama'i Kristy ao naho fa montso avao ka. ¹⁹Naho ami'toy fiaignagne toy avao ro anagnan-tikagne toky ami'ty hoavy am'i Krisy ao, le tikagne ro tena mahaferenaigne ami'ty ndaty iabike. ²⁰Fa haneke zao le fa nivagnombelo ty Kristy, raiké voaloham-boka'iareo ze nimate. ²¹Fa satria niavy tami'ty alala ty ndaty raiké ty fahafatesagne, le avy tami'ty alala'ty ndaty raiké avao ka ro niavia'ty fivagnonambelo. ²²Fa hoe ty nahafatesa'ty ndaty iaby tama'i Adama, le ho velomegne ama'i Kristy avao ka ty ndaty iaby. ²³Fe ie sambe ami'ty filaharae manokagne ty tsikiraike: Kristy, ty voaloham-bokatse, le avy eo iareo ze ey'i Kristy le ho atao velogne ami'ty fiaviae. ²⁴Boak'eo le ho avy ty farae, naho fa hamea'i Kristy ho an'Andrianagnahare Roae ty fanjakagne. Zay le naho fa hagnafoagne ty lily iaby naho ty fahefagne iaby le ty hery Reke. ²⁵Fa tsy maintsy manjaka Reke para-ty ametrahae ty fahavaloe iaby ambane faliae 'ao. ²⁶Ty fahavalo farae hozamanegne le ty fahafatesagne. ²⁷Fa "Napetrae tambane faliae ao iaby ze kilaraha." Fa voasaontsy fa: "Ireke ro nametrake ze kilaraha," le mazava soa fa tsy tafilitse agnate'izay i raiké nagnisy ze kilaraha hagnorike ty vatae'y. ²⁸Naho fa hagnorike Aze ze kilaraha, le ty Anake vatae ro hagnorike i raiké naho nampagnorike ze kilaraha'y ho Aze. Hiseho zay mba ho kilaraha ami'ze kilaraha ty Andrianagnahare Roae. ²⁹Ndra ie ka inogne ty raha paiave'iareo vita batisa ho ey'ty mate? Naho tsy natsangagne vatae ty maty, nagnigne iareo ro natao batisa ho ey'iareo? ³⁰Nagninogne areke, tikagne ro am-bava loza isan'dera? ³¹Miatreke fahafatesagne isan'andro raho! Izay le azo antoke manahake ty fiheverako ty ama'areo, naho azoko ama'i Kristy Jesosy Tompontika ao. ³²Inogne ro tomboe azoko, boak'ami'ty fomba fahita'ty olombelogne, naho nialy tami'ty biby te Efesosy raho, naho tsy natsangagne ty maty? "Ndao tikagne hihinagne naho hinogne satria ho-mate tikagne maray." ³³Ko mete ho fitahagne te hoeke: "Manimba ty fisaignagne soa ty naman-draty." ³⁴Mandiniha! Miaigna am-pahamarinagne! Ko manohy aman-kakeo! Fa ty ilae ama'areo le tsy managne fahalalagne an'Andrianagnahare. Mirehake izay ho ami'ty fahamegnara'areo raho. ³⁵Fa ty ndaty raiké hirehake te ie: "Manao akory ty nivagnoambelo, le ami'ty karaza na vatagne inogne ro hahavia'iareo?" ³⁶Tsy mahafantatse ndra inogne ndra inogne nareo! Ze hafafe'areo le tsy hanomboke hitombo naho tsy mate zay. ³⁷Ze nafafe'areo le tsy ty vatagne naho ho avy, fa voae avao. Zay le mete hanjare vare na raha hafa. ³⁸Fa homean'Andrianagnahare aze ty vatagne ami'ze filie'e, le sambe ami'ty vatae iaby ty voa tsikiraike. ³⁹Tsy ty nofotse iaby ro mitovy. Fe ie, raiké ty nofo'ty olombelogne, le hafa ty nofo'ty biby, naho nofotse hafa ty ey'iareo vorogne, le hafa ty bibin-drano. ⁴⁰Misy avao ka ty vatagne an-dagnets'agny naho ty vatagne ambone tane eto. Fa karazae raiké avao ty vonenahi'ty vatagne an-dagnits'agne naho hafa ty voninahi'ty ambony tane eto. ⁴¹Raiké ty voninahi'ty masoandro, le hafa ty voninahi'ty volagne, naho voninahitse hafa ty ey'ty kintagne. Fa ty kintagne raiké miavake ami'ty kintagne raiké hafa ka ami'ty voninahitse. ⁴²Manahak'izay ka ty fivagnonambelogne. Ze afafy le mete simba, le ze atsangagne le tsy mete simba. ⁴³Afafy tami'ty fahafaham-baraka zay; le natsangagne am-bonenahitse. Afafy tami'ty fahalemeagne zay; le natsangagne ami'ty hery. ⁴⁴Afafy ami'ty vatagne voajagnahary zay; le atsangagne ho vatagne ara-fagnahy. Naho misy vatagne voajagnahary, le misy vatagne ara-pagnahy ava ka. ⁴⁵Le fa voasoratse avao ka te ie: "Lasa fagnahy velogne ty Adama lahilahy voalohae" Ty Adama raiké farae le lasa fagnahy magnome fiaignagne. ⁴⁶Fa tsy ara-pagnahy ro avy voalohae fa ty

voajagnahare, le boak'eo ty ara-pagnahy.⁴⁷ Ty ndaty voalohae le boak'ami'ty tane, namboaregne tami'ty fotake. Ty ndaty faharoa le boak'an-dagnits'agne. ⁴⁸Manahak'iraike namboaregne tami'ty fotake, manahak'izay ka ty ndaty raike an-dagnits'agne, le manahal'izay avao ka iareo ze boak'an-dagnets'agne. ⁴⁹Manahake ty nandesantika ty lili'ondaty fotake, le handay ty lili'ty ndaty an-dagnets'agne ka tikagne. ⁵⁰Le izao ty rehafeko, nareo rahalahy, fa ty nofotse naho ty lio le tsy afake handova ty fanjakan'Andrianagnahare. Na ze mete simba handova ze tsy mete simba. ⁵¹Ingo! Raha-to tsy trea ro ho rehafeko ama'areo te ie: Tsy ho mate iabike tikagne iaby, fa hovaegne iabike tikagne iaby.⁵² Hiova tikagne ami'ty andro raike, agnate ty indraike mikipi-maso, ami'ty anjiva farae. Hagneno ty antsiva, le ze mate le hatsangagne tsy ho mete lo, le hovaegne tikagne. ⁵³Fa toy vatagne mete simba toy le tsy maintsy hisikigne ze tsy mety lo, le toy vatagne mete mate toy le tsy maintsy hisikigne ty tsy fahafatesagne. ⁵⁴Fa naho fa misikigne ty tsy mete simba toy vatagne mete simba toy, le naho fa misikigne ty tsy fahafatesagne toy vatagne mete mate toy, le ho avy ami'ty ty talily voasoratse te ie, "Voatelegne tami'ty fandreseagne ty fahafatesagne." ⁵⁵"Ihe fahafatesagne, aia ty fandreseao? Ihe fahafatesagne, aia ty fitibi'o?"⁵⁶ Ty hakeo ro fitibi'ty fahafatesagne, le ty heri'ty hakeo le ty lalagne. ⁵⁷Fa isaoragne an'Andrianagnahare, ty nagnomey antikagne fadreseagne ami'ty alala'i Jesosy Kristy Tompontika!⁵⁸ Naho zay reke, nareo rahalahy, miarena soa le ko mihozongozogne. Miroboroboa manofots'andro ami'ty asa'i Tompo, satria fanta'areo fa tsy sasa-poagne ty asa'areo ama'i Tompo ao.

Chapter 16

¹Le mahakasike ty famoriam-bola ho ey'iareo mpino, manahake ty nanoroako lalagne ty fiangona'i Galatia, le manahak'izay ka ty tokoe hatao'areo. ²Ami'ty andro voaloha'ty heregnadro, le tokoe hanokagne raha ty tsikiraike ama'areo le hagnaja izay ami'ze vita'areo. Magnanoa izay mba tsy hisia'ty famoriam-bola naho fa avy raho. ³Naho fa avy raho, ndra ia ndra ia orihe'areo, le alefako miarak'ami'ty taratasy mba hanolorako ty fagnate'areo ho ey'i Jerosalema. ⁴Naho mete amako avao ka ty mandeha, le handeha hindre amako iareo. ⁵Fa hoavy ama'areo agne raho naho fa mandalo a Makedonia. Fa handalo a Makedonia raho. ⁶Mete afake hijanogne ama'areo raho ndra agnate ty hasara manontolo aza, mba hahafaha'areo magnampe ahy ami'ty liako, ndra aia ndra aia tane ombako. ⁷Fa tsy magniry ty hahatreana anareo agnate ty fotoagne kedeke raho zao. ⁸Fa magniry ty hijanogne maharetsaretse miarak'ama'areo, naho tea'i Tompo. Fa hijanogne a Efesaosy raho para-piavia ty Pentekosta, ⁹satria fa lalagne malalake ty nisokatse ho ahike, le misy fahavalo maro. ¹⁰Le naho fa avy ty Timoty, le imaneo mba tsy hatahotse reke mindre ama'areo, fa manao ty asa'i Tompo reke, manahake o atako'o. ¹¹Ko engagne hisy ndaty hanao tsinontsinogn'aze. Ampeo reke ami'ty lalagne ombae ami'ty fiadanagne, mba hahavia'e amako eo. Fa magniry aze mba hindre hiarak'am'o rahalahy io raho. ¹²Le mahakasike i Apolosy rahalahentika, le nampirisik'aze mafe raho mba hamangy anareo miarak'am'o rahalahy reo. Fa mbe tsy vognogne vatae ty ho avy reke zao. Ndra te izay aza, ho avy reke naho fa mete ty fotoagne. ¹³Miambena, mijoroa soa ami'ty finoagne, miasa manahake ty lahilahy, maherea. ¹⁴Le anovo am-piteavagne ze raha atao'o iaby. ¹⁵Fanta'areo ty tarimo'i Stefanasy, fa iareo reo ty niova fo voaloha'e t'a Asais, le iareo reo nametrake ty vata'iareo ho ami'ty fanompoagne iareo mpino. Le nampirisike anareo raho, nareo rahalahy, ¹⁶mba hagnorike ty ndaty manahak'izay le ami'ty ndaty iaby ze magnampe ami'ty asa naho miasa miarak'ama'ay. ¹⁷Mifale ami'ty viafia'i Stefaniasy, Fortinasy, naho Akaiosy raho. Nameno ty tsy naha-teo anareo iareo. ¹⁸Fa namelombelogne ty fagnahiko naho ty anareo iareo. Le naho zay reke, fantaro ty ndaty manahak'izay. ¹⁹Iareo fiangona'i Asia le manao veloma anareo. Akila naho Pritsila le manao veloma anareo ami'i Tompo ao, miarak'ami'ty fiangonagne naho ami'ty agnanjomba'iareo. ²⁰Ze rahalahy iaby manao veloma anareo. Mifagnanoa veloma ami'ty oroke masigne. ²¹Iraho, Paoly, manoratse itoy ami'ty tagnako. ²²Naho misy ndaty tsy tea i Tompo, le lonike ho voafatsy reke. Ha avy, ty Tompontika! ²³Lonike ho ama'areo ty fahasoava'i Jesosy Tompo. ²⁴Ho ama'areo iaby ty fiteavako am'i Jesosy Kristy ao. [Fagnamarihagne: Ty dikan-teny taloha le magnampe hoeke: "Amena. " Fa ty vaovao tsiefa ilae, agnate'izay ty ULB naho ty UDB, le magnafake izay.]

2 Corinthians

Chapter 1

¹Paoly, apostoly raike am'i i Jesosy tami'ty sitrapon'Andrianagnahare, naho timoty rahalahintika, ho ey'ty fiangonan'ANDrianagnahare ama'i Korinto ao, le ho ey'iareo mpino iaby magnernagne ty tane'i Akaia. ²Lonike ho ama'areo ty fahasoavagne naho ty fiadanagne boak'aman'Andrianagnahare Roaentika naho Tompo Jesosy Kristy. ³Le ho deraegne ty Andrianagnahare naho Rai'ty Tompontika Jesosy Kristy. Reke ty Roae'ty fanahagne iaby naho Zagnahare ty fampionognagne iaby. ⁴Andrianagnahare le fampionognagne antika ami'ty fahoreantika iaby, le mba hahaiantika fampionognagne iareo ze agnate fahoriagne. Tikagne le mampionogne iareo hafa manahake ty fampionognagne ze nampiasaen'Andrianagnahare ampiononagne antikagne. ⁵Fa manahake ty hitomboat'ay fijarea'i Kristy noho'ty ama'ay, ty hitomboat'ay fampionognagne anay ka ami'ty fomba'i Kristy. ⁶Fa naho nampahoreagne zahay, zay le ho ey'ty fampionognagne naho famonjeagne anareo. Le naho nampionognagne zahay, zay le ho fampionognagne anareo. Ty fampiognona'areo le mandaitse naho fa manam-paharetagne hiarake mijale naho mitovy ami'ty fijalea'ay ka. ⁷Fa ty fatokisa'ay marine anareo le azo antoke, satria zahay le mahafantatse fa inareo ka miarake mijale, nareo ka le miarake ami'ty fampionognagne. ⁸Fa tsy tea'ay nareo tsy hahafantatse, nareo rahalahy, ty ami'ty olagne nanjo anay t'a Asia. Zahay le nivesaregne tanterake mihoatse ty tokoe ho tante'ay, maro loatse naho tsy nagnantegna ty hiaigne ela sasa zahay. ⁹T'ama'ay eo vatae ty fagnamelohagne ho mate. Fa zay ro nahavy anay tsy hametrake ty toki'ay ami'ty vata'ay avao, fa ie aman'Andrianagnahare naho mampitsangagne ty mate. ¹⁰Nagnavotse anay tami'ty loza mahafate manahak'izay Reke, naho le mbe hagnavotse ndraike. Izahay le nametrake ty toki'ay tama'e fa mbe hagnafake anay ndraike Reke. ¹²Izahay le mirehareha am'izao: fijoroagne vavolombelogne ty ami'ty feo'ty fieretseretagne. Fa tami'ty fikasagne malio naho fahatsoram-po boak'aman'Andrianagnahare naho nandesa'ay ty vata'ay ao ami'ty tane toy. ¹³Izahay le nahavita izay iaby zay le ty ankamaroae niarake tama'areo__tsy tami'ty fahendrea ty tane toy, fa tami'ty fahasoavan'Andrianagnahare. Izahay le tsy nanoratse raha tsy voavaky na ho azo'areo. Izaho le

magnantegna fa, ¹⁴satria inareo nahazo ty momba anay ami'ty ampahae, izahay le ho anto'ty rehareha'areo ami'ty andro'i Tompontika Jesosy, manahake anareo ho anto'ty hirehareha'ay.²³Fa nitoka an'Andrianagnahare raho, hijoro vavolombelogne ho ahy naho anto ty tsy nahaviako t'a Korinto mba hamindrako fo ama'areo. ²⁴Zay le tsy sagnatria avy ami'ty zahay miezake ty mamehe ze tokoe ho finoa'areo. Fe ie, izahay le miarake miasa ama'areo ami'ty fifalia'areo, satria inareo mijoro ami'ty finoa'areo.

Chapter 2

¹Fa nanapa-kevetse ty tsy hagnantogne anareo ndraike raho ami'ty fotoagne mangirifiry. ²Naho nampisy alahelo anareo raho, ia ro afake mampifale ahy akoa'ty raike naho namparareako avao?¹²Nisokatse ho ahy ty lalagne tam'i Tompo naho fa niavy tami'ty tanàm-bey i Troasy nitalily ty saontsisoa'i Kristy tagne raho. ¹³Ndra te izay aza, tsy nanagne fiadanan-tsaigine raho, satria tsy nahatrea an-drahalahiko Titosy tagne raho. Naho zay reke, nagnenga iareo raho naho nandeha niheregne t'a Makedonia.¹⁴Fa fisaoragne lehibey ty atots'an'Andrianagnahare, ty ami'i Kristy ao mitarik'anay isan'andro ami'ty fandreseagne. Ami'ty alalantika le haele'e ndra aia ndra aia ty hagnitse mami'ty fahalalagne aze.. ¹⁵Fa izahay le hagnitse mame'i Kristy an'Andrianagnahare, ndra t'ama'areo eo naho navotagne naho tam'iareo ze ho mate.

Chapter 3

⁴Le izay ty toky anagnantika alohan'Andrianagnahare eo ami'ty alala'i Kristy. ⁵Tikagne le tsy mahefa ami'ty vatantika mba handrae ndra inogne ndra inogne naho boak'amintika. Fe ie, ty fahefantika le boak'aman'Andrianagnahare. ⁶Andrianagnahare ro nanao antika mba ho mpanompo'ty fagnekeagne vaovao. Zay ty fagnekeagne tsy boak'ami'ty soratse fa ay'ty Fagnahy. Fa ty soratse mamono, le ty Fagnahy magnomey fiaigne. ¹²Satria managne toky manahak'izay tikagne, le mahavany vatae. ¹³Tikagne tsy manahak'i Mosesy, naho nandomboke ty lohae tami'ty kitambe, mba tsy hahafaha'ty vaho'a'i Israely magnente aze mivantagne ami'ty fiafara'ty voninahitse naho mandalo avao.

Chapter 4

³Fa naho voasafotse ty talilisoa'ay, zay le ho voasafotse ami'ze mate raik'avao. ⁴Ami'ty fomba-ndraha miboake am'iareo reo, ty zagnahare'ty tane toy nahagoa ze saigne tsy mpino'iareo. Voka'izay, tsy afake mahatrea ty fahazava'ty talilisoa'ty voninahi'i Kristy iareo, zay naho lili'Andrianagnahare. ⁵Fa izahay tsy magnombara ty vata'ay, fa i Kristy Jesosy manahak'i Tompo, le ty vata'ay manahake ty mpanompo'areo noho'ty ami'i Jesoy. ⁶Fa Andrianagnahare le iraike nisaontsy te: " Ty fahazavagne hamiratse agnate ty ieke." Ireke namiratse t'ampo'ay ao, mba hagnomey ty fahazava'ty fahalalagne ty voninahin'Andrianagnahare ami'ty fignatreha'i Jesosy Kristy. ⁷Fa izahay managne izay hareagne zay agnate ty korobo tanemanga, mba hazava fa ty hery bevata mihoatse lavitse le an'Andrianagnahare fa tsy anay. ⁸Ampahoriagne ami'ty fomba iaby zahay, fa tsy resy. Vere hevetse zahay fa tsy feno famoiam-po. ⁹Enjehegne zahay fa tsy niengagne. Vonoegne zahay fa tsy rava. ¹⁰Manday ami'ty vata'ay eo ty fahavilasia'i Jesosy isanadro zahay, am'izay ty fiaigna'i Jesosy avao ka le hiboake ami'ty vata'ay. ¹¹Zahay ze velogne le manday haehae ami'ty vata'ay ao ty fahafatesa'i Jesosy, am'izay ty fiaigna'i Jesosy le hiboake ami'ty vata'ay olombelogne. ¹²Naho zay reke ty fahafatesagne le miasa amantikagn'ao, fa ty fiaignagne miasa ama'areo ao. ¹⁶Naho zay reke le tsy ho kivy zahay. Ndra te ie maleme ivelae aza zahay, le havaozegne isan'andro isan'andro ty agnate'ay ao. ¹⁷Fa am'izao andro mandalo zao, ty fahoriagne maivagne le magnomagne anay ho ami'ty lanja'ty voninahitse maharitse mandrakizay naho mihoatse ty fandanjagne iaby. ¹⁸Fa tikagne tsy magnente raha ze hita, fa ze raha tsy hita. Ze raha mete treantika le tsy maharetse, fe ze raha naho tsy trea le maharetse mandrakizay.

Chapter 5

⁴Fa naho mbe eto ami'toy tragno-lay toy vatae tikagne, le misefotse, mavesats'entagne. Tsy te hiboridagne tika. Fe ie, te hisikigne tika, mba hatele'ty fiaignagne ze mete mate.⁵ I raïke naho nagnomagne antika ho am'izay raha zay vatae le Andrianagnahare, naho nagnomey antika ty Fagnahy ho fagnombaragne ze ho avy.¹³ Fa naho vere saigne zahay, le ho an'Andrianagnahare zay; le naho tonga saigne soa zahay, le ho anareo zay.¹⁴ Fa ty fiteava'i Kristy ro manere anay, satria azo'ay antoke ty hoeke: nisy ndaty raïke mate ho ey'ty ndaty iaby, le noho izay le mate ty ndaty iaby.¹⁵ Mate Reke ho ey'ty ndaty iaby, mba tsy ho velogne ho ey'ty vata'iareo sasa iareo ze velogne fa ho Aze nimate naho natsangagne noho'ty fiteavagne iareo.¹⁶ Noho izay antoe zay, manombok'amizao le tsy mitsara ndra ia ndra ia ami'ty fomba'ty olombelogne tika, ndra te ie fa nivazoho i Kristy hoe'izay aza tikagne taloha. Fa ami'ty hanane tika le fa tsy mitsara ndra ia ndra ia manahak'izay ka.¹⁷ Naho zay reke, naho misy ndaty ami'i Kristy ao, le olom-baovao reke. Fa lasa ze raha taloha. Ingo, fa nanjare vaovao iareo.¹⁸ Ze raha iaby reo le boak'aman'Andrianagnahare. Nampilongoae tami'ty Vatae tami'ty alala'i Kristy tika, le nameae antika ty asa fanompoa'ty fampilongoagne.¹⁹ Dika'izay, am'i Kristy Andrianagnahare ao ro mampilongo ty tane toy ami'ty Vatae, tsy magnisa ty fahadisoa'iareo am'iareo. Nankinee tama'ay ty hifatsy ty fampilongoagne.²⁰ Naho voajibogne ho mpisolon-tegna'i Kristy zahay, manahake ty ami'ty alala'ay ro hanaovan'Andrianagnahare ty fiantsoae. Misoloho anareo zahay, noho i Kristy: "Milongoa aman'Andrianagnahare!"²¹ Nataoe najare sorogne ho ey'ty hakeontika i Kristy. Ireke ro Raïke naho mbe tsy nanota vatae. Nataoe zay mba hanajare fahamarignan'Andrianagnahare ama'ao tikagne.

Chapter 6

⁸Zahay le miasa ami'ty voninahitse naho ami'ty fahafaham-baraka, ami'ty fagnaratiagne naho ty fideragne. Zahay le voasara ho mpamitake fe ie zahay le marigne. ⁹Zahay le miasa hoe ty tsy misy mahafantatse rey fe ie zahay le mbe fanta-daza. Miasa manahake ty ho mate zahay- anteo-mbe miaigne zahay. Miasa zahay hoe ty saziegne noho'ty asa'ay fe ie tsy hoe ty voaolily ho mate. ¹⁰Zahay le miasa hoe ty malahelo, fe ie le mifale lalandava. Zahay le miasa manahake ty misotry, fe ie maha-mpagnarivo ndaty maro zahay. Miasa hoe ty tsy managne ndra inogne ndra inogne zahay fe ie manahake ty managne ze kilaraha. ¹⁷Naho zay reke, "Miboaha hiala am'iareo eo, le mitokana, "hoe ty Tompo. "Ko mikasike raha maloto, le Izaho handrae anareo. ¹⁸Izaho le ho Roae ho anareo, le inareo ho anako lahy naho ho anako ampela", hoe ty Tompo Tsitoha.

Chapter 7

¹Iareo ikokoako, hatrami'ty nanagnantika ze rehake fikasagne le ndao tika hagnadio ty vatantika ami'ty raha-iaby ze mahavy loto ami'ty vatantika naho ty fagnahentika. Ndao tika hipay ty fahamasinagne ami'ty fatahoragne an'Andrianagnahare.²Raeso zahay! Fa tsy nanao raty tama'ia na ia.³Tsy nandratse ndra te nagnararaotse ndra ia ndra ia zahay. Tsy hagnameloke anareo ro hirehafako zao. Satria fa nirehafeko fa am-po'ay ato nareo, fa miarake mate le miarake velogne tikagne.⁴Managne fahatokisagne bevata anareo raho, le mirehareha noho ty ama'areo. Feno fampionognagne raho. Milipolipo ty hafaleako ndra te ie eo aza ty fampahoreagne iaby.¹⁵Ty fiteavae anareo le bey, manahake ty nahatsiarovae ty fankatoava'areo iaby, Anteo ty fandraesa'areo aze tami'ty tahotse naho titike. ¹⁶Fale raho satria managne fahatokiagne tanterake tama'areo.

Chapter 8

³Satria mijoro vavolombelogne raho fa nanao vatae ami'ty vitae iareo reo, le mihoatse ty vitae aza. Le tami'ty sitram-po iareo manokagne ⁴naho niarake tami'ty fisolohoagne mafe ro nangataha'iareo tama'ay ty fahafahagne mba hanagne anjara ami'ty asa fanompoagne ama'areo mpino eo toy.⁵ Tsy niboake manahake ty nantegnae'ay zay. Fe ie, nanolotse ty vata'ay mialoha taman'Andrianagnahare iareo. Naho nanolo-tegna ho anay iareo tami'ty sitra'pon'Andrianagnahare.⁶ Le namporisike i Titosy zahay, ze fa nanomboke zay asa zay, mba hampiboake ty fahasoavagne am'areo eo. ⁷Fa inareo ka le manan-draha ami'ty raha iaby, ami'ty finoagne, ami'ty rehake, ami'ty fahalalagne, ami'ty fahazotoagne iaby, naho ami'ty fiteava'areo anay. Le anovo azo antoke mba hanan-kareagne ami'ze asa fahasoavagne nareo. [TY ULB naho ty UDB, miarak'ami'ze ditany-teny ilae hafa, le mivaky ty hoeke: "Agnate 'ty fiteavao anay." Ty dikan-teny ilae le mivaky ty hoeke: "Le agnate'ty fiteava'ay anareo"]²⁰ Miambegne zahay ami'ty mete hisia'ty ndaty mitaraigne momba'anay mahakasike o asa fahalalahan-tagnagne hatao'ay io.²¹ Naho mila mitandregne zahay mba hanao ty maregne, fa tsy aloha'i Tompo eo avao, fa aloha'ty ndaty ka.

²²Mandefa rahalahy raike hafa avao ka zahay miarak'am'iareo. Mateteke zahay ro nitsapa aze, naho nahatrea aze mafana fo tami'ty asa maro. Mazoto vatae iareo hanane zao noho'ty fahatokisagne vatae anagnae ama'areo.

²³Naho ty am'i Titosy, ireko ty ragnako naho mpiara-miasa amako ho anareo. Naho ty ami'ty rahalahe'ay, le nalefa'iareo fiangonagne iareo reo. Voninahitse ho ey'i Kristy iareo reo. ²⁴Naho aboaho iareo ty fiteava'areo, naho aboaho ami'ty fiangonagne ty anto'ty firehareha'ay momba anareo.

Chapter 9

¹Mahakasike ty asa fanompoagne ho ey'ty mpino, tsy paiaveko vatae ty manoratse ho anareo.² Fantako ty momba ty fagniria'areo, ty ireharehako ami'ty ndaty a Makedonia. Nirehafeko am'iareo fa Akaia le fa vognogne nanomboke tami'ty taon-dasa. Ty zotom-po'areo ro nanosike ty ankamaroa'iareo hiasa.¹² Ny fagnanovagne o asa fanompoagne'o le tsy vita'ty ie mahavita ty raha paiave'ty mpino avao. Mitombo avao ka zay ami'ty asa fagnomezam-pisaoragne an'Andrianagnahare tsiefa.¹³ Fa noho ty fitsapagne anareo naho voaporofa am'o asa'o, le hagnomey voninahitse an'Andrianagnahare ka nareo ami'ty fihasiagne ty fisoloha'areo ami'ty talilisoa'i Kristy. Le hagnomey voninahitse an'Andrianagnahare ka nareo ami'ty falalahan-tagna'areo ami'ty fagnomezagne ho ey'iareo naho ty ndaty iaby.¹⁴ Magniry azo iareo, le mivavake ho azo. Manao izay iareo noho ty habey'ty fahasoavan'Andrianagnahare amao ao.¹⁵ Le ho an'Andrianagnahare ty saotse noho ty fagnomeza'e tsy hay rehafegne!

Chapter 10

⁵Ho simbaentika avao ka ze raha ambone naho manangagne fanoheragne ty fahalalagne an'Andrianagnahare. Fa mihevetse ty hahavy ty tsikiraike ami'ty fagnorihagne i Kristy tikagne. ⁶Le miomagne ami'ty fagnasaziagne ty fomba tsy fagnorihagne iaby tikagne, vatae vaho misy ty fankatoava'areo. ⁷Anteo soa ze aloha'areo eo. Fa ndra ia ndra ia ro rese lahatse reke ro Kristy, le ano hampatihivo ty vatae reke fa reke vatae le Kristy, le hoe izay ka tikagne. ⁸Ndra te ie le somare mirehareha aza raho momba'ty fahefantika, naho namea'i Tompo antika mba hananganagne naho tsy hanimba anareo, tsy ho megnatse raho. ⁹Tsy teako zane ty hampihorohoroo anareo ami'ty taratasiko. ¹⁰Fa ty ndaty ilae nirehake te: "Matotse naho mahery ty taratasie, fe ie maleme ara-batagne reke. Tsy evae'ty hotsandregnegne ty reha'e." ¹¹Ze ndaty manahak'irey le tokoe hahafantatse fa ze rehake agnate taratase'ay ao tami'ty fotoagne tsy nahateo anay le manoro ty asa tokoe hatao'ay naho fa avy agne zahay. ¹²Tsy mandeha lavitse zahay ndra nampitovy ty vata'ay am'iareo ze midoka-tegna. Fa naho mandrefy ty vata'ay ami'ty hafa iareo le mampitovy ty vatae ami'ty hafa, le tsy ho ¹⁷"Fe ie ty raike naho mirehareha, hirehareha am'i Tompo ao." ¹⁸Fa tsy i raike naho manolotse ty vatae'y ro horambesegne. Fa ie ka, i raike naho natolo'i Tompo'y.

Chapter 11

⁵Satria mietetsetse raho fa tsy farae ambane noho ty rehafegne te ie apostoly ambony. ⁶Fa ndra te ie tsy nizaragne nandahatse rehake aza raho, le nizaragne tami'ty fahalalagne. Tami'ty fomba iaby naho tami'ze raha iaby le natao'ay ho fanta'areo zay. ⁷Ie vao nanota raho tami'ty fiambaneako mba hisandrata'areo? Fa nitalily ty talilisoan'Andrianagnahare maimaimpoagne ho anareo raho. ⁸Nandroba ze fiangonagne hafa raho tami'ty alala'ty fagnekeagne fanohagnagne boak'am'iareo mba hahaiako manompo anareo. ⁹Naho fa niarak'ama'areo raho naho nila fagnapeagne, le tsy nagnavesatse an'ia na ia. Fa ze raha pinaiko le name'iareo mpirahalay ze niavy boak'a Makedonia. Tami'ty raha iaby le niambegne raho tsy ho enta-mavesatse ama'areo raho, le hanohy hanao izay. ¹⁰Naho amako ato ty fahamarigna'i Kristy, le tsy hitsigne am'izay fireharehako zay ami'ty tane'i Akaia. ¹¹Nagnino? Satria tsy teako vao nareo? Andrianagnahare ro mahay. ²²Hebreo vao iareo? Izaho ka raike. Isiraelita vao iareo? Iraho ka raike. Tarimo'i Abrahama vao iareo? Iraho ka raike. ²³Mpanompo'i Kristy vao iareo? (Mirehake hoe ty ndaty vere saigne raho.) Mihoatse noho izay raho. Mbe niasa mafe nihoatse noho izay aza raho, t'am-ponja mateteke, tami'ty jera mihoatse ty lily, tami'ty fiatrehagne loza maro mahafate. ³²T'a Damaskosy, ty governora ambane'i Areta mpanjake le niambegne ty tanà'i Damaskosy mba hisambots'ahy. ³³Fa nampijotso tami'ty harogne tami'ty lafenetra raike tami manda eo raho, naho le nandosetse ty tagnae.

Chapter 12

⁶Naho te hirehareha raho, le tsy ho gege raho, fa te hirehake ty maregne. Fa hanjitse vatagne ami'ty fireharehagne raho, mba tsy hisy ndra ia ndra ia hihevets'ahy ho ambone noho ty trea amako ndra ze boak'amako. ⁷Hanjitse vatagne ami'ty fireharehagne avao ka raho noho ze karazana fagnombaragne isankarazae reo. Naho zay reke, mba tsy feno fireharehagne raho, le nasiagne fatike ty nofoko, ty mpanday ira'i Satana hagnakorontagne ahy, mba tsy hirehareha loaste raho. ⁸Intelro raho ro niampalo tami'i Tompo ty momba izay, mba hagnafahae izay amako. ⁹Fa hoe reke tamako te: "Ampe ho azo ty fahasoavako, fa ty hery le natao ho lafatse agnate ty fahalemeagne." aleoko mirehareha beybey ami'ty falemeako, mba hitoere'ty heri'i Kristy amako ato. ¹⁰Naho zay reke finaritse noho i Kristy agnate falemagne, ami'ty fanerateragne, ami'ty korontagne, ami'ty fagnenjahagne naho agnate ty andro sarotse raho. Fa ndra ombia ndra ombia naho maleme raho, le matanjake. ¹¹Izaho ndra nanjare adala! Inareo ro nanere ahy am'izay, fa zaho le tokoe niderae'areo. Fa izaho le tsy ambane noho ty atao te apostoly ambone hoeke, ndra le tsinontsinogn'aza raho. ¹²Ze famantaragne maregne ami'ty maha Apostoly le nanoegne t'ama'areo eo tami'ty faharetagne vatae, famantaragne naho fahagagagne le asa mahery. ¹³Fa akore nareo ro tsy loho manan-danja noho iareo fiangonagne ilae, hafa ty tsy maha vesatse ahy ho anareo? Manahà ahy noho izay fahadisoako zay! ¹⁴Ingo! Vognogne ho avy fagninteloe ama'areo agne raho. Tsy ho vesatse ho anareo raho, fa izaho le tsy mipay izay anareo. Inareo ro paiako. Fa tsy ty anake ro tokoe hihare ho ey'iareo rae aman-drene. Fe ie, ze rae aman-drene ro tokoe hihare ho ey'ty anake. ¹⁵Izaho le ho fale vatae handany naho ho laniegne ho ey'ty fagnahi'areo. Naho tea mafe anareo raho, le hoteavegne kede vao nareo? ¹⁶Fa ndra le hoe'izay aza, tsy nagnavesatse anareo raho. Fa, satria raho fetsefetse vatae, le izaho ty raika naho nahazo anareo tami'ty fitake. ¹⁷Ie vao nagnararaots'anareo tami'ty ndaty naho nalefako tama'areo raho? ¹⁸Nagnirake malaky i Titosy ho ama'areo agne raho, le nalefako nindre ama'e ze rahalahy ilae. Ie vao nagnararaots'anareo ty Titosy? Ie vao tsy mirae lalagne tika? Ie vao tsy nindre lia tika? ¹⁹Ie vao mieretseretse nareo fa tagnate zay andro iaby zay le niaro ty vata'ay t'ama'areo zahay? Agnatrehan'Andrianagnahare eo, ro irehafa'ay t'ama'i Kristy ao ze kilaraha mba ho fampaherezagne anareo. ²⁰Fa matahotse raho tsy naho fa avy raho le mete tsy hahatrea anareo ami'ty fa nieretseretako aze. Matahotse raho tsy noho tsy ho trea'areo manahake ty nitavandra'areo. ²¹Matahotse raho tsy noho mete hisy fifandieragne, fialognagne, fireheta'ty habosehagne, fagniriagne ami'ty fiteavan-tegna, fitsikoagne, fieboeboagne, naho fikorontagnagne. Matahotse raho tsy naho fa miheregne, le hagnambane ahy aloha'areo eo ty Zagnahareko. Matahotse raho tsy noho mete halahelo ty am'iareo nanota taloha tsiefa, naho le mbe tsy nibebake tami'ty fahalotoagne ami'ty halakofilagne naho ty fihaminagne feno fagnirian-draty natao'iareo.

Chapter 13

⁹Fa tikagne le mifale naho fa marefo naho mafe nareo. Fa tikagne avao ka le mivavake mba ho ataontika feno nareo. ¹⁰Manoratse o raha toagne raho naho magnalavits'anareo raho, le naho fa miarak'ama'areo raho le tsy voatere manday anareo am-pibosehagne ami'ty fampiasagne ty fahefako- naho namea'i Tompo ahike, mba hananganako anareo, le tsy hanimba anareo.

Galatians

Chapter 1

¹Paoly, apostoly_ tsy apostoly boake amy ty ndaty na tamy ty alala ty ondaty, fa avy amy i Jesosy Kristy naho i Andrianagnahare rae, ty nanangagn'Aze tamy ty mate_ ²naho iareo rahalahy mindra amako iaby, hoe'iareo fiangonagne Galatiana. ³Ty hasoa ho ama'areo naho ty fiadanagne boake amin'Andrianagnahare Raentika naho i Jesosy Kristy Tompo, ⁴zay nagnomey ty vatae hoe ty hakeontika mba hagnavotange antika amy zao andro raty zao, arake ty zoto ty arofon'Andrianagnaharentika naho ty Raentika, ⁵le ho Aze hatramparae ty voninahetse. Amena. ⁶Nilatsa raho te nisintake tamy ty nitoka anareo amy ty hasoa i Kristy nareo. Latsa raho naho nitolike amy ty fagnombara soa hafa nareo. ⁷Fie tsy magnombara zay te fa misy fagnombara soa hafa, fa misy ndaty maromaro minday fagnakorontanagne hoanareo naho te hagnova ty fagnombara soa i Kristy. ⁸Fie ndre zahay ndre ty anjely boake andanitse agne ro hitalily fagnombara soa hafa ama'areo naho zay notalilie'ay ama'areo, le hanan-kakeo reke. ⁹Arake ty ny saonty taloha, le henaneke zao raho mitalily ndraike te hoe: "Naho misy ndaty mitalily ama'areo fagnombara soa hafa amy ty norambese iareo, le hanan-kakeo reke." ¹⁰Raho vao raho henaneke zao mipay ty hato ama ondaty ke amin'Andrianagnahare? Raho vao mipay ty hampifale ty ndaty? Naho mbe manohy mimane ty hampifale ty ndaty raho, le tsy mpanompo i Kristy. ¹¹Fa teako ho fanta'areo, ry rahalahako, fa ty fagnombara soa rehafeko le fagnombara soan'olombelogne. ¹²Tsy nandrae izay tamà ondaty raho, na zay ty nampianaregne ahy. Fie, zay ty nambara i Kristy Jesosy tamako. ¹³Fe ie nareo naharey ty fiaignako taloha tamy ty fomba fivavahagne Jiosy, naho ty fomba nagnoharako ty anjomban'Andrianagnahare mihoatse ty tokoe ho ie naho ty fimaneako handrava izay. ¹⁴Nilitse tamy ty fivavahagne Jiosy raho naho oharigne amy ty maro mira taogne tamako, boake amy ty raike firenegna amako. Hoe zay ty fomba nitanako mafe ty fomban-drazako. ¹⁵Fe ie Andrianagnahare, ty nanokagne ahy boake an-troen-dreneko, le nitoka ahy tamy ty alala ty hasoae, ¹⁶naho fa fale ty hanoro ty Anae lahy tamako, mba afahako magnombara Aze amy ty Jentilisa, le tsy nangalake eretseretse ama nofotse naho lio raho. ¹⁷Tsy nandeha tà Jerosalem hamonjy ty fa Apostoly talohako raho. Fe ie, nandeha tà Arabia naho avy eo niheregne tà Damaskosy. ¹⁸Telo taogne totoke le nandeha tà Jerosalema raho mba hifankafantatse tamy Kefasy le nijanogne nindre tamae nandritra ty andro folo limy ambe. ¹⁹Fa le tsy nahatreka Apostoly ankoatse i Jakoba raho, i rahalahe i Tompoy. ²⁰Le ze soratoko ho anareo, le hagnomey toky anareo raho agnatrehana'Andrianagnahare, fa tsy mavande raho. ²¹Naho avy eo le nandeha tamy ty faritse Syria naho Kilikia raho. ²²Mbe tsy nifantatse tamy o fiangona i Jodia amy Kristy tao raho. ²³Rey iareo avao ze fa nambara ²⁴te: "I lahy nagniaigne antika talohay amizao ro mitalily i finoagne nimanea'e nopotehigne talohay." Noho zay iareo le nidera an'Andriagnahare noho ty amako.

Chapter 2

¹Naho fa efatse ambin'ny folo taogne tatoy raho le niakatse t'a Jerosalema tagne niarake tama'i Barabasy, le nindesekeo nindre amako ty Titosy. ²Le noho'ty fagnambaragne raiké ty niakarake tagne naho le nametrake tama'iareo ty talily soa nataliliko tama'o Jentilisa'ao. Nirinehako atolake tama'iareo ty raha vetsevetseigne te managne lanja, mba hahazoagne antoke te ie tsy nilay_ na fa nilay_ maiké avao raho. ³Fe ie na i Titosy aza, niarak'amako'y kanefa Grika, le niteregne ty hosavaregne. ⁴Niditse antsokosoko ze rahalahy sasa'e rezay te ie ty mba hitilhitse ty fahafahagne hanagna'ay ama'i Kristy Jesosy ao. Le niiré'iareo ho nandevozegne zahay, ⁵fe ie na fotoagne kele aza tsy nete nagneke'a'ay iareo, ty mba hipetraha'ty lalan-kavelo'ty talily soa ama'areo. ⁶Fe ie ze raha vetsevetseigne te managne lanja (ndra ino ndra ino ze raha rezay le tsy hampagninogn'ahy, tsy miangitse ty Andrian'Agnahare) _ ambarako, ze, raha vetsevetseigne te managne lanja le tsy nagnampe ndra ino ndra ino tamako. ⁷Ty mifanohetse am'izay, trea'iareo te ie nagnankinagne o talily soa hoe'iareo tsy voasavats'e'eo raho, le manahake ty nagnankinagne i Petera ty talily soa hoe'iareo voasavats'e'eo. ⁸Fe ie ty Andrianagnahare, niasa tam'i Petera ao ho ama'ty maha-apostoly hoe'iareo ze voasavats'e, le niasa tamako tato avao ka hoe'iareo Jentilisa'. ⁹I Jakoba, Kefasy, naho i Joana, le hay te agnisa ty ze nagnoregne o Anjomban'Agnare'eo, naho fa naharendreke ty fahasoavagne ze nomeagne ahy, le nagnome ty tagna havana'ty filongoagne ho ahy naho hoe i Barabasy iareo. Natao'iareo ze raha zay ty mba hahafaha'ay mandeha ama'o Jentilisa'ao agne, naho ty mba hahafaha'iareo ka mandeha ama'ze voasavats'e. ¹⁰Le ty nangatahe'iareo avao le ty tsy hagnalignova'ay o mahantra'ao, le i raha tena teako ty manao aze'y. ¹¹Fe ie naho fa niavy t'a Antioka ty Kafesy, le nitohereko t'agnatreha'e teo reke satria fa nirinehake te diso. ¹²Taloha ty niavia'ty lahilahy ila'e boak'ama'i Jakoba agne rey, le niarake nihinagne tama'o Jentilisa'o ty Kefasy. Fe ei naho fa niavy i lahilahy rey, le nijanogne reke naho le niala lavits'e'o Jentilisa'ao. Natahotse ze nitake ty hanaovagne o savats'e'o reke. ¹³Le niharo tama'ze hasoa miatreke zay iaby ka ze nisisa tama'o Jiosy rey. Ay ie na i Barabasy anio le nivoasinto hiarak'ama'iareo ami'ze hasoa miatrek'iareo zay. ¹⁴Fe ie naho fa treako te tsy magnoreke ty lalan-kavelogne'ty talily soa ty fitondran-tegna'iareo, le nirehake tama'i Kefasy t'agnatreha'iareo iaby eo raho te hoe: "Naho Jiosy rehe nefa miaigne manahake'o Jentilisa'ao fa tsy manahake'o Jiosy io, ay le manao akore zane ty hahafaha'o manery'o Jentilisa'ao hiaigne manahake'o Jiosy io?" ¹⁵Itika le Jiosy tany ty alala'ty fahaterahagne fa tsy Jentilisa be hakeo; ¹⁶le haintika fa tsy misy ndaty le ho tò amy ty asa'ty lily fa amy ty alala'ty finoagne'i Kristy Jesosy. Itika ka le niavy tami'ty finoagne'i Jesosy Kristy mba ho hamaregnegne amy ty finoagne'i Kristy fa tsy amy ty asa'ty lily. Fe ie tsy hisy nofotse ho hamaregnegne amy ty asa'ty lily. ¹⁷Fa naho ie, te ho hamaregnegne ama'i Kristy ao tika, itika avao ka, le trea te be hakeo, fe ie vao le mandrisike ty fahotagne ty Kristy? Le tsy ie'e avao zay! ¹⁸Fe ie naho manangagne ndraike ze raha fa narobako taloha rezay raho, le magnaporofy ty vatako raho te ie mpahay lalàna. ¹⁹Fa tany ty lily ro nahafate ahy amy ty lily, mba ho velogne ho an'Andrian'Agnahare raho. ²⁰Nampijalegne niarake tam'i Kristy raho. Fa ie tsy raho sasa ro velogne, fa i Kristy ro velogne agnaiko ato. Ty fiaignagne iaigako amy ty nofoko'ao am'izao le iaigako amy ty finoagne ty Anan'Andrianagnahare, tea'e raho naho le nifoe'e ty nanolotse ty vata'e ho ahy. ²¹Tsy magnilike ty fahasoavan'Andrianagnahare raho, fe ie naho azo amy ty lily ty lalan-kavelogne, le tsy misy dika'e ty nahavilasy an'i Kristy.

Chapter 3

¹Ry Galatiana gege! Ia ty namoreke anareo? T'a imaso'areo teo ty nanehoagne Jesosy Kristy ty ankazo najale. ²Le izao avao ty raha teako ianaragne ama'areo: Nandrae ty fagnahe tami'ty asa ty lily fa tami'ty finoagne nirey'areo vao nareo? ³Gege vatae vao nareo? Nanomboke ami'ty fagnahe nareo, le hiafara ami'ty nofotse vao hinaneke zao? ⁴Niaretsy raha maro tami'ty tsy misy dikae vao nareo_fa naho tena sasa-poagne vatae zay? ⁵Ireke magnomey fagnahy anareo vao naho manao asa sahàtse ama'areo le manao izay am'ty asa ty lily sa ami'ty fitsanognagne finoagne'y? ⁶Manahake i Abrahama "nino an'Andrianagnahare le natao zay ho hato'e," ⁷le manahak'izay, fantaro, fa ze ami'ty finoagne le ana'i Abrahama. ⁸I Soratse Masigne'y, fa naha'onigne aolo te Andrianagnahare hagnamaregne o Jentilisa'o ami'ty finoagne, le nitalily i talilisoa'y niaolo i Abrahama nisaontsy te hoeke: "Ave amao ty hitahiagne ty tane'toy". Le, ze ami'ty finoagne ho tahiegne mindre am'i ⁹Abrahama, ndaty ty finoagne. ¹⁰Iareo mitavandra ami'ty asa ty lily le voaozogne; fa voasoratse te hoeke: "Voaozogne iaby ze tsy magneke ze fonga raha voasoratse agnate ty bokin-dily ao, naho ze manao izay." ¹¹Henaneke zao le mazava fa tsy misy ndaty homeagne hato agnatrehan'Andrianagnahare'eo ami'ty alala'ty lily, satria ty maregne ho velogne ami'ty finoagne. ¹²Fa tsy arake ty finoagne ty lily, fe ie, "Ty ndaty manao ty asa ty lily le ho velogne ami'io." ¹³Kristy nagnavotse antika tami'ty ozo'ty lily tami'ty niaviae ho ozogne ho antika_fa voasoratse te hoeke: "Voaozogne iaby ze mihantogne ami'ty hatae" _ ¹⁴mba hoavy am'o Jentilisa'o ty fitahia'i Abrahama ami i Kristy Jesosy ao, mba ho ami'ty finoagne ty hahazahoantika ty fampitamà ty Fagnahe. ¹⁵Nareo rahalaheko, engao'areo raho hirehake ty fatao'ondaty. Ami'ty fifagnekeagne atao'o ndaty io, tsy misy afake magnafoagne naho manovogne ze ao, naho fa napetra'ty lily zay. ¹⁶Fa nambara t'am'i Abrahama naho tami'ty tarirae o fampitamanagne'o. Tsy midika zay te hoe: "ho ey ty tarira," manondro ndaty maro, fe ie ndaty raike avao, "ho ey'ty tarira'o," le i Kristy. ¹⁷Le izao ty teako ho rehafegne: "Ty lily, ze niavy telo-polo naho efa-jato taogne t'afara atoy, le tsy hahafagne ty fagnekeagne fa napetran'Andrianagnahare mialoha. ¹⁸Fa naho avy ami'ty lily'ty lova, le fa tsy boak'ami'ty fampitamanegne sase zay. Fa Andrianagnahare nagnomey izay i Abrahama ami'ty alala'ty fagnantegnagne. ¹⁹Inogne areke ty tea'i lily'i hiaviagne? Nasiagne zay ho ey'ty fandikan-dily, mandra-piavia-ty tarira i Abrahama ami'ty nanoagne i fampagnategnagne'y. Natao ty mpiaolo raike hanan-kery boak'ami'ty anjely ty lily. ²⁰Fe ie o mpiaolo'o midika fa ndaty mihoatse ty raike, fe ie raike avao ty Andrianagnahare. ²¹Mandietse ty fampagnategnan'Andrianagnahare'o vao o lily io? Sondia'e zay! Fa naho misy lily nomeigne ze afake magnomey havelo, le boak'ami lily vatae ty fahamarenagne. ²²Fa i Soratse Masegne'y nampigadra ze raha ambane ty hakeo. Nanao izay ty Andrianagnahare mba hagnomeagne ho ey ze mino ty fampagnategnagne ami'ty hamonjeagne an-tika ami'ty alala'ty finoagne i Jesosy Kristy. ²³Taloha'ty niavia ty finoagne, le nitanagne ho andevo t'ambane ty lily tikagne, nigadraegne mandra-piboaha ty finoagne. ²⁴Boak'eo i lily'i nanjare mpiambegne antika para ty iavia'i Kristy, mba hagnomeagne hato ami'ty finoan-tika. ²⁵Henane zao niavy ze finpoagne zay, le fa tsy ambane ty mpiambegne sasa tinka. ²⁶Fa inareo iaby le anan'Andrianagnahare ao ami'ty finoagne i Kristy Jesosy. ²⁷Fa maro ama'areo ty natao batisa tami'i Kristy ao, ro nadrae i Kristy. ²⁸Le fa tsy misy ka ndra Jiosy na Grika, ndra andevo ndra ndaty afake, ndra lahilay ndra ampela, fa raike avao nareo am'i Jesosy Kristy. ²⁹Le naho ey'i Kristy nareo, le tarira'i Abrahama, naho mpandova arake ty fampagnantegnagne nareo.

Chapter 4

¹Magnombara raho fa ty mpandova, naho mbe ajaja reke, le tsy hafa amy ty ndevo, ndra ie tompo ty ze kila raha. ²Fa ie reke le ambane ty fehe iareo mpiambegne naho iaereo mpitahiry raha sarobidy hatramy ty hiavia ty date fa napetra ty rae. ³Le manahake izay avao ka, naho mbe niajaja tika, le nindevo ze lily fitsipi-pianara ty tane toy. ⁴Fa nao fa niavy ty hafenoa i fotoagney, le nandefa ty Anae ty Andrianagnahare, ze nisamahe ty ampela, nasamake tambane lily. ⁵Nanao izay Reke mba hagnavoatagne iareo ze ambane lily, mba hahafahantika mandrae ty fananganagne ho anake. ⁶Le satria anake nareo, le nirahen'Andrianagnahare ho agn'arofontikagne ao ty Fagnahy anaey, zay mitoka te hoe: "Aba,RAe." ⁷Naho zay le tsy ho ndevo sasa rehe, fa anake,le naho anake, le mpandova boake aman'Andrianagnahare avao ka rehe. ⁸Fa tamy zay andro zay, tamy ty nareo mbe tsy nahay an'Andrianagnahare, le natao ho ndeo iareo zay, amy ty hery natàn'Agnahare, le tsy andrianagnahare vatae. ⁹Fa henaneo nareo le nanjare nahay an'Andrianagnahare, ndre te hoe onin'Andrianagnahare nareo, le manao akore ty hieregna areo amy ty abidim-pianaragne maleme ro tsy misy dikae? Te hatao ndevo ka vao nareo? ¹⁰Mandineke o andro reo naho volagne reo naho vanem-potoagne le taogne eo nareo! ¹¹Matahotsy ty ama areo raho ke ndra tsy hisy varae ty raha anoeko ama areo teo. ¹²Mitsoloke ama areo raho, ry rahalahy, manoa manahake ahy, satria raho ka le fa nanjare nanahake anareo. Tsy nanao raty tamako nareo. ¹³Fa ie fanta areo fa naho ty aretem-batako ty nagnombarako anareo ty talily soa tamy ty voalohae. ¹⁴Ndre te ninday anareo tamy ty fakam-pagnahe aza ty toe-batako, le tsy nanao tsy ho ino tsy ho inogne na naniotse ahy nareo. Fa ie norambese areo nanahaky ty anjelin'Andrianagnahare ka raho, manahake te hoe raho vatae ty Kristy Jesosy. ¹⁵Aia, naho izay, ty fahasoava'areo am'izao? Fa mijoro vavolombelogne ama'areo raho fe ie, naho azo'areo atao, le nafaha'areo naho namea'areo ahike. ¹⁶Le naho izay, fa lasa fahavalo'areo vao raho satria nirehake ty marigne ama'areo? ¹⁷Iareo reo le nazoto ty hitaogne anareo, fe tsy ami'ty soa. Te hagnily anareo ambalik'agen iareo, le hanagna'areo zotom-po hoe ey iareo. ¹⁸Soa ty managne zotom-po ami'ty tanjogne soa, le naho fa tsy miarake ama'areo avao ka raho. ¹⁹O ry anake, mbe nijale ami'ty fangirifiriagne ty fisamahagne anareo ndraike raho mandra-pitoera'i Kristy ama'areo ao. ²⁰Magniry raho mba ho afake miarake ama'areo am'izao naho hagnova ty feoko, satria sahiran-tsaigine naho ty ama'areo raho. ²¹Rehafo amako, nareo ze magniry ty ho ambane ty lily, nareo vao tsy mitsandregne i lily'i? ²²Satria voasoratse fa i Abrahama nanagn'anake roe lahy, ty raika boak'ami'ty andevo ampela, le ty raika boak'ami'ty ampela mahaleo tegna. ²³Fa ty raika nisamàha i ampela andevo'y arake ty nofo, fa ty raika hafa le natera ty ampela tami'ty talily ty fampimaegne. ²⁴O raha iabike'o le azo raesegne hanahake ty fagnoharagne, satria o ampela reo le magnambara ty fagnekeagne roe. Ty raika am'iareo le boake am'i vohi'i Sinay naho niterake ajaja andevo reke. Ireke'o le i Hagara. ²⁵Le i Hagara le manoro ty vohi'i Sinay t'a Arabia; le manoro i Jerosalema am'izao fotoagne zao, satria nandevozegne niarake t'am'iareo anae reke. ²⁶Fa i Jerosalema ambone agne le afake, le ireke ty renen-tika. ²⁷Satria voasoratse te hoe: "Mifalea, rehe ry betsiterake tsy niterake. Mitokatokava mafe naho manoa hiake fifaleagne, rehe tsy mijale ami'ty rare'ty fisamahagne. Satria ana'ty ampela nafoe le maro noho ty ana'iareo ampela manambaly. ²⁸Fa nareo, rahalahe, manahak'i Isaka, le ana'ty fampagnantegnagne. ²⁹Tamy fotoagne zay ze ndaty terake arake ty nofo le nagnenjeke ze terake arake ty Fagnahy. Le hoe izay ka ty am'izao. ³⁰Fe ie inogne ty saontsie'i Soratse masigne'y? "Alefaso agne ty andevo ampela miarak'ami ty anae lahilahy. Fa ty ana'i ampela andevo lahilahy'i le tsy hizara lova miarake am'i ana'i ampela afake lahilahy'y." ³¹Naho izay, nareo rahalahy, tsy ana'ty ampela andevo tika, fa ana'ty ampela afake.

Chapter 5

¹Ho amy ty fahafahagne ro nagnahà i Kristy antika. Mioregna soa, noho zay, ka mete ho ambaney ty jogam-pandevozana ndraike. ²Intoy, raho, Paoly, mirehake ama areo fa naho magnomey ty vata areo ho hasavatsenareo, le tsy hahasoa anareo amy ze kila fomba ty Kristy. ³Mitsangagne ho ndaty aivo amy ty ndaty magnomey ty vatae ho voasavatsenandraike raho fa tsy maintsy hagnorike ty lily iareo aby. ⁴Tafasarake tamy Kristy nareo, te ho hamarinegne amy ty lily; le tsy hiaigne amy ty hasoa sasa nareo. ⁵Fa noho ty fagnahy, naho ty finoagne, ro hiambenantika soa ty fampitamagne ty fahamarenagne. ⁶Amy Kristy Jesosy ao le tsy manjare inogne ty misavatsenaho ty tsy misavatsen, fa ty finoagne miasa amy ty fitiavagne avao. ⁷Fa le nandeha soa avao nareo. Ia ty nikalagne anareo amy ty fagnekeagne ty maregne? ⁸Zay fagnoveoveagne zay le tsy boake amy ty nitoka anareo. ⁹Lalivay kedekede avao ro nampitombo ty koba iaby. ¹⁰Fa matoky i Andriantombo raho fa tsy hihevetse raha hafa nareo. Fa ze raika mitsobore anareo ro hagnonetse ty voi'e, ndre ia ndre ia. ¹¹Ry rahalahe, naho mbe mitalily mahakasike ty savatsenaho, nagnino raho ro mbe enjehegne? Amizay le ho hafake vatae ty helo ty hazo najale. ¹²Fa hoe'ze mitsobore anareo, le lonike mba hanampake ty vata'iareo iareo! ¹³Fa notokavigne amy ty fahafahagne nareo, ry rahalahe. Ko atao talisarae ty filàgne ty fahavanogna areo; fa ie noho ty fitea le mifagnompoa. ¹⁴Fa ze fa lily le nilefe iaby amy ty lily raika; amae ao te hoe: "Tsy maintsy mitea ty ragneo manahake ty vatao rehe." ¹⁵Fa naho hifampitifatsenaho mifampihinagne nareo, le miambena tsy hifanjamagne. ¹⁶Hoe raho te, mandenà arake ty fagnahy le tsy hoazon-kakeo amy ty filàgne nareo. ¹⁷Fa magnohitse ty filà ty nofotse ty irie ty Fagnahy. Fa mifanohetse reo, mba tsy ahafaha areo manao ze raha tea areo hatao. ¹⁸Fa naho tarihe ty Fagnahy nareo le tsy ho ambane ty lalàgne. ¹⁹Henane zao le mizehazeha ty asa ty filà ty nofotse: fijangajangàgne, fahalotoagne, fitsetotsetoke, ²⁰fagnompoagne sampe, famorehagne, fakalaignagne, fifanderagne, hamamarahe, haboseke, fifandrafe, ty miviobioke, fizarazaragne, ²¹fialonagne, hamamo, fitsoboreagne, naho ze kila raha mira amizay. Nampitaho anareo raho, manahake ty fa nampitaho anareo taloha, fa hoe iareo ze manao raha aby reo aza le tsy handova ty fanjakan'Andrianagnahare. ²²Fa ty voka ty fagnahy le fiteavagne, fahaliovam-po, faharetagne, hasoa fagnahy, fanoagne raha soa, finoagne, ²³hatsom-po, naho ty fahafehezan-tegna; tsy misy lily hanohitse naho zay. ²⁴Iareo ze ey Kristy Jesosy lefa nampitombo ty fagnahie feno hakeo mindre amy ty fahaliovampo naho ty filàe. ²⁵Naho mivelogne amy t Fagnahy ntika, le tokoe handeha amy ty Fagnahy avao ka. ²⁶Ao ntika tsy hanjare ho mpitregne, mifamono hakeo, naho mifampialogne.

Chapter 6

¹Ry lahalahy, naho misy ndaty azom-pahadisoagne, inareo ze amam-pagnahy ro toko e hagneregne aze indraike ama ty fahamoram-pagnahy. Vetsevetseo ty tegna'o, mba tsy halaem-pagnahy rehe.²Le mifampindesa ty mavesatse, naho le tanteraho ty lily i Kristy.³Fa naho misy ndaty mihevetse ty vata'e ho tegnan-draha mone izao tsinontsinogne, le mamitake ty vata'e reke.⁴Naho le toko e handineke ty asa e kiraindraike aby, mba ho am-bata irery ty hieboaboa'e fa tsy ho ama ondaty hafa.⁵Fa sambe hinday ty enta'e aby ze henen-daty.⁶Ze o ndaty nampianaregne ty reha'e le toko'e mizara ze kila raha soa ama ze nampanatse aze.⁷Ko mete ho alam-pagnahy. Tsy atao tsinontsinogne ty Andrianagnahare, fa ze kila raha ambole'o, ro mbe ho jinja'e ka. Fa naho ze mambole voa ama toetra feno hakeo, le avy amizay ty hijinja'e ty hasimba'e.⁸Fa ze mambole voa amam-pagnahy, le amam-pagnahy ka ty hijinja'e ty fiaignagne hatrampara'e.⁹Le ao soa tsy ho vozake ama ty fanoan-kasoa, fa hijinja vokatse tika ama ty fotoagne ze mete. Naho tsy mikepake tika.¹⁰A naho izao areke, satria anagnan-tika ty fahalalagne, le ano ze raha soa ama ze kila o ndaty, naho le manao izay ka ty ze longo ty finoagne.¹¹Enteo ty habey ty soratse ze sinora ty tagnako ho anareo.¹²Ze te hiboake ho soa ama ty mofo ro miezake manere anareo mba hasavatse. Le mana izao iareo mba hiala'e ama ty orikorike naho ty ama ty hazo nijalea i Kristy.¹³Ndra iareo mbe tsy nasavatse, le sambe hiambegne ty lily, fe ie naho tea iareo ty hasavatse le mbe hieboebo ka iareo ama ty onoho'e.¹⁴Fe ie tsy hiroharoha ndre mbia mbia naho tsy ama ty hazo najale i Jesosy Kristy Tompon-tika areke raho, ezao namonoagne ze kila raha amako eto, naho ndra izaho ka tama ze kila raha eo iaby.¹⁵Fe ndre ie misavatse naho tsy misavatse le sambe tsy misy foto'e aby, fa le ty fiaignam-baovao ro manam-pototse.¹⁶Fa hoe ze miaigne naho ze fomba zay, le ho ama iareo ty fiadanagne, naho ty famotsoran-kakeo, ama ty Andriamagnits' Israely aza.¹⁷Mamototse amizao le ao soa tsy hitsibore ahy, Fa milanja ty famantara i Jesosy ama ty vatako raho.¹⁸Le ho ama ty fagnahy areo arek ty fahasoava i Jesosy Kristy Tompo ntika, ry rahalahy. Amen.

Ephesians

Chapter 1

¹Paoly, apostoly Kristy Jesosy amy ty zotom-pon'Agnahare, hoe ty ndaty masin'Agnahare Efesosy agne, ze miantoke amy Kristy Jesosy ao.²[Fanamarihagne: "Agne ty sinoratse ilae magnafake tihoake: "Efesosy ao" fie vae amy ty taratasy Paoly voalohae zao.] Ho ama areo ty fitahiantsoa naho ty fiadanagne boake amin'Agnahare Raintika naho Jesosy Kristy Andriantompo.³Deraina anie ny Andriamanitra sy Rain'i Jesosy Kristy Tompontsika, izay nitahy antsika tao amin'i Kristy tamin'ny fitahim-panahy rehetra avy any an-danitra ao amin'i Kristy.⁴Andriamanitra nifidy antsika tao aminy hatramin'ny fiantombohan'izao tontolo izao, mba ho masina sy tsy manan-tsiny eo anatrehany isika.⁵Jinibon'Agnahare ntika hiaolo ty fagnisiagne Jesosy Kristy ho anake, amy ty fagniria'e.⁶Ty nagnisiagne antika ro hiavia ty hasin-kasoa am-boninahitse nafo'e antika avao tany Raiké kiso'e.⁷Ho ty amy Jesosy Kristy avao le ho trà-drombake naho halio tahegne amy ty lio'e ntikagne, fa tsy lany ty hasoa'e.⁸Nanjotsoa'e hilala naho fahaiagne ze kila raha ntika, izao ty hasoa'e.⁹Nataon'Agnahare fohintika ze raha mietake amy ty zotom-po'e, amy ze iri'e le nabo'a'e tany Kristy,¹⁰nolaharegne nindre ama ty andro jinibogne, hampitraofagne loha raiké ze kila raha an-tany eto naho ty an-danitse agne, le ndre Kristy zao.¹¹Amy Kristy ao le jinibogne ho mpandova ntika. Jinibogne hey hiaolo ty laha i mpanampake ze kila raha amy ty zotom-po'e ntika.¹²Jinobon'Agnahare ho mpandova ntika le ho ntika ka ro ho loha ty hiantoke Aze amy Kristy ao, ho fihasiagne ty voninahie'e.¹³Amy Kristy ao vao ka nareo, naho fa maharey ty saontsy to vatae, le zao ty talily soa hagnavotagne anareo, le hiantoke Aze nareo nanomboke amy Fagnahy Masigne nampitamagne ey,¹⁴hagnamaregne ty hahazoantika lova hatra ty hilefesa izay, hagnavohavo ty hasi'e.¹⁵Ama ty raha manao hoe izao, hatra ty nahareizako ty fiantofa'areo Andriantompo Jesosy naho ty fitea'areo ty ndaty masigne iabike,¹⁶le nisaotse Anagnahare lomognandro raho le hilalialiako amin'Agnahare nareo.¹⁷Mivavake raho, ho lonike Andrianagnahare i Jesosy Kristy Ragnandriantika, Rae ty hasigne, hagnomey anare fagnahy mahilala naho fagnombara ty ho fohigne Aze.¹⁸Mivavake raho hagnilo ty maso ty fo areo, hahafohigna'areo ty titike nitokava'e anareo naho hamaro ty hasi'e ty lova'e amo ndaty masin'Andrianagnahare iabike reo.¹⁹Amy ty fivavahako le mihalala ama'areo raho hahafohigna'areo fa lako ty heri'e amantika ze miantoke Aze, amy ty fampiasa'e ty heri'e bey.²⁰Zaho hery zao avao ro nataon'Agnahare amy Kristy ao naho fa natroa'e ho velogne Reke le natobo'e ankavanae tan-danitse agne.²¹Nala'e ty Kristy handily naho hanampake, meagne hery ho mpitsara, naho ze kila raha managn'agnaragne. Kritsy ro handily, tsy ho amizao fotoagne zao avao, fa ndre ty fotoagn-ko ho avy.

²²Nataon'Agnahare ho ambane ty fandia i Kristy iabike ze kila raha, le nata'e ho loha ze kila raha agn'anjomba fivavahagne ao Reke.²³ Ty anjomba fivavahagne ro vatae, le ro larofampitomboagne amy ze raha iaby.

Chapter 2

¹Ze miomba anareo, le maty amy ty hakeo areo naho ze raha niota ama'areo. ²Ama ty raha niota ro nisy anareo te taólo manahake ty fomba ty tanebey toy. ³Nitsikombe ty fia'i ty mpandily an-drivotse ey nareo, izo ty fagnahy miasa ho'e ty ana ty tsy magnorike ható. Sambe ndaty nanao ho'e zay iabike ntika te taólo, sambe nila ze raha raty ty vatantika, nanao ze raha tea ty vatantika naho ty saintika hatao. Ndra hoe nasamake hanosotse, manahake ty ndaty hinane ntika. ⁴Fie miferenaigine ndaty Adrianagnahare fa lako ty hatea'e antika. ⁵Te intika mbe maty reketse ty ota, le vinelo'e nindre amy Kristy_ ty hasoa ro nandrombahagne antika.

⁶Vinelon'Andrianagnahare nindre ntika, le nampindreze'e ka ty tobontika an-danitse agne am-po Kristy Jesosy ao, ⁷hagnoroa'e amy ty andro hoavy ty habey ty fitahia'e naho ty hasoa fagnahi'e amy Jesosy Kristy ao. ⁸Fitahiantsoa ro nandrombaha'e anareo amy ty finoagne, tsy boake ama'areo izao, fa fitahian'Agnahare. ⁹Tsy boake amy ty asa ty fitahiagne tsy ho eo ka ty hitregne aze. ¹⁰Asan'Agnahare ntika, finoro amy Kristy Jesosy ao hanao ze asa nolaharin'Agnahare te taolo agne ho antika, hiaviantika amizay agne. ¹¹A tiahivo fa inareo ro Jentilisa nofotse te taolo. Tinoka te "tsinasavatse" nareo amy iareo tokavigne te "Sinavatse" amy ty nofo natao ty tagna ondaty. ¹²Fa toe mbe tsy tama i Kristy nareo tamo zao andro zao. Niambahiny nareo amy ty tariratse Israely le mbe niambahiny anareo ty tsara nifampitintihigne. Tsy nanan-draha tamagne amy ze ho avy nareo. Tsy niharine an'Agnahare amy ty tanebey toy. ¹³A hinane zao fa amy Kristy Jesosy ao nareo nilavitse an'Agnahare te taolo, le nanpiharineagne Aze amy ty lio i Kristy. ¹⁴Fa toe le ty hivavahantika. le ro nampitraoke ty roe ho raïke. Ty vata'e ro nandrava'e ty fifandrafesagne nampivibike antika. ¹⁵Tsy nisia'e lily naho sata hampitraofa'e ndaty vao ho raïke Amae ao, naho hanoa'e fampilongoagne. ¹⁶Kristy ro nampilongo ty ndaty roe sambe hafa ho nofotse raïke amin'Agnahare boake amy ty hazonajaly, magnafake ty fandrafesagne. ¹⁷A niavy Jesosy nitalily filongoagne ho'e ze lavitse filongoagne naho ze marine. ¹⁸Fa ama i Jesosy ro hafahantika miroefoko miharo fagnahy raïke amin'Agnahare. ¹⁹A izao, le tsy ambahiny naho mpizaha sasa nareo Jentilisa hinane. Fa hitraoke tany raïke mindre amy ty ndaty masin'Agnahare nareo naho ho afo raïke amin'Agnahare. ²⁰Fa natsangagne amy ty fototse finoro ty Apostoly naho ty mpitoky nareo, le i Kristy Jesosy vatae ro ho zorombato. ²¹Amae ao ro hivoria ze fototse le hionjogne hanjary anjomba fivavahagne amy Andriantombo ao. ²²Hindre hatroatse Amae ao avao nareo ho anjomban'Agnahare amy ty Fagnahy

Chapter 3

¹Am'izao, raho Paoly, gadra i Kristy Jesosy noho ty ama'areo Jentilisa. ²Naho mba rei'areo fy nindesagne ty fitahian'Agnahare nimeagne ahy hoanareo. ³Manoratse ze raha natalily ahy raho. Izaio ty maregne amy ze raha mivony miomva ze kedekede sinorako ama'are. ⁴Naho fa vinaky areo zao, le ho fohi'areo ty fomba nahazoako ze raha maregne mietake miomba i Kristy zao. ⁵Ama ty tariratse hafa le natao tsy ho foin-ty ana ondaty zao raha maregne zao. A hinane zao le nambara baoke amy ty Fagnahy ama iareo Apostoly naho ty mpitoky fa tinoka ho amy ty asa raika toy. ⁶Izaio maregne mivony zao le mamolily fa ty Jentilisa le miharo lova, mitraoke raika amy ty nofotse, mizara ty fampitama i Kristy Jesosy am-po ty talily soa ao iareo. ⁷Fa ndra nanjare raho ro mpitorogne talilisoa amy ty fitahiantsoan'Aganahare nimeagne ahy amy ty fiasa ty heri'e. ⁸Nimean'Agnahare ahy raha fomey zao, ndre ty kede vatae raho ama ty ndaty masin'Agnahare. O fomey zao ro hagnombarako anareo Jentilisa ty talily soa ty hare i Kristy sarotse paigagne. ⁹Ty fitahian'Agnahare ahy ro indesako hazavagne amy ty ndaty iabike ty lahan'Agnahare. O lahatse eo le navonin'Agnahare, nihary ze kila raha tagnate ty taogne maro te taolo. ¹⁰Natao foin-ty maro agn'anjomba fivavahagne ao zao lahatse zao hahafohigna ty mpandily naho ty mpanampake ty fagnahy hilalan'Agnahare. ¹¹Niboake magnorike ty nandaharange aze tsitampetampetse nilefe amy Kristy Jesosy Andriantompontika izao. ¹²Fa amy Kristy ao ro hananantika fahavaniagne naho lalagne itokisagne amy finoantika Aze. ¹³A izao le mihalale ama'areo raho tsy ho ketrake amy ty jaliko hoanareo, ho voninahi'areo. ¹⁴A izao le mitongalike miatreke an-dRaeke ¹⁵magnomey agnaragne naho ty foko iabike an-tany eto naho ty an-danitse agne raho. ¹⁶Mivavake raho hagnomeizae anareo, arake ty hamaro ty voninahi'e, hampahery anareo amy ty Fagnahy Masigne, ama'areo ao. ¹⁷Mivavake raho hoavy agnate ty fo areo am-pinoagne ty Kristy, hioregne naho hionjogne amy ty fitea'e nareo. ¹⁸Hanagne hery nareo naho ze mpino iabike hahafantse ty saka'e, halava'e, ty haavo'e, ty halali'e, ¹⁹le mandako ty fahafantaragne ze kila raha ty fitea i Kristy, le ho feno'e ze hafanon'Agnahare nareo. ²⁰A Ie mahavita magnomey ambone ze vinevetsentika naho ty nangatahentika, amy ty hery miasa amintikagne ²¹ao, ho Aze ty voninahitse agn'anjomba fivavahagne naho amy Kristy Jesosy hatra ty tariratse tariratse tsy mbia ho tampetampetse. Amena.

Chapter 4

¹A izao, amy ty figadrako ho'e i Andriantombo, le mandrisika anareo handeha amy ty raha soa ama ty toka ze nitokavagne anareo. ²Mandrisika anareo raho hietry vatagne, tsy ho mpiarotegne naho haharetse, mikevetse amy ty hatea. ³Manoa ze here'areo hitanagne ty fiharoa ty fagnahy amy ty hasaro ty filongagne. ⁴Raika avao ty vatagne, raika avao ty fagnahy, manahake ty koike anareo nitamà ty koike anareo avao ka. ⁵Raika avao ty Andriantombo, raika ty finoagne, raika ty fampandro, ⁶raika avao ty Andrianagnahare naho ty Rae ze kila raha, ambone ze kila raha Reke amy ze kila raha naho am-po ze kila raha. ⁷Itikagne iabike zao le sambe nahazo hasoa bey boake amy Kristy. ⁸Hoe ty tsara i Soratse Masigne ey te: "Naho fa nagnavelo andidimonegne agne Reke, le niday ze rarake hoamy ty misy ty rarake, le nagnomey raha fimeagne hoe ty tarira'e Reke." ⁹Ty manao akore tihoeke zay te: "Niakatse Reke," tsy hambagne ty nizotso amy ty faritse ambane ty tane ka vao Reke? ¹⁰Ie nizotso'y avao indaty niakatse andidimonegne agne, hamenoa'e ze kila raha. ¹¹Kristy dia nanolotra ny sasany ho apostôly, ny sasany ho mpaminany, ny sasany ho evanjelista, ary ny sasany ho pasitera sy mpampianatra. ¹²Nanome ireo asa ireo Izy mba hanampiana ireo vahoakany masina ho amin'ny asa fanompoana, amin'ny fanorenana ny vatan'i Kristy. ¹³Manohy manorina ny vatany Izy mandra-pahatrarantsika rehetra ny firaisam-pinoana sy ny fahalalana ny Zanak'Andriamanitra, ary mba hahatonga antsika ho matotra ka mba hahatratra ny haben'ny fahafenoan'i Kristy. ¹⁴Finoro Kristy ntikagne tsy ho hambagne amy ty ajaja tsy ho leo ty onja sasa, tsy ho ndese ty tioke hianatse fikatramo naho ty hihitse indese ty ndaty amy ty raha vande. ¹⁵Fa itikagne ka ro himane fagnombara raha maregne, le hionjogne loha'e amy ze fomba iabike Reke Kristy. ¹⁶Kristy manangagne ty ndaty iabike, le naharo'e naho natrao'e raika isake ty afo'e zao. Naho fa mindre manao raha ao, le avy vatagne hionjogne hagnoregne ty vata'e amy ty fiteagne. ¹⁷A izao, le hataliliko soa amy Andrianompo ao zao, fa tsy hira havelogne sasa manahake ty Jentilisa nareo, fa ho afake ty raha an-tsay iareo ao. ¹⁸Mikiteke iareo, le tsy hahafantatse ty fiain'Agnahare, naho ty hamafe ty fo'e iareo. ¹⁹Tsy megna-draha iareo naho le tsy himane raha hafa naho tsy filà ty nofotse, le mimane ty fanoagne ze raha ota avao. ²⁰Tsy izao ty ro nampiompane ty fagnanaragne anareo miomba i Kristy. ²¹Antofeko te fa naharey ty miomba Aze nareo, le fa nagnaregne Amae ao, fa am-po Jesosy ao ty maregne. ²²Tinoro nareo hiova havelogne, hianga ty fomba raty taloha. I fomba te taolo sinimba ty raha tea ty vatagne ey. ²³Tinoro nareo ho vao amy ty fagnahy ty sai'areo, ²⁴le ho ndaty vao amy ty voatse natao hagnorike ty fagnovan'Agnahare _ amy ty raha maregne naho masigne. ²⁵A izao, le engao vande eo, le ty ilae ama'areo hifampitalily raha maregne amy ty ragne'e, fa toe raika avao ntikagne fa sambe amy ty karaza'e. ²⁶Miboseha fie manoa soa ty ho ota. Ko engage ho tra ty andro tsofotse ty habosehao. ²⁷Ko mognomey lalagne ho'e ty kokolampogne. ²⁸Ze nangalatse tsy fagneva ty hangalatse sasa. Hiasa reke, hanao asa soa amy ty tagna'e, hanagna'e raha ho hay zaragne hoe ty ndaty sahiragne. ²⁹Ko engage hisy raha ota ty rehafe ty vava'areo. Mirehafa rehake soa ho rey ty ilae tavy, amy ze paia'iareo, hagnampe ze mitsanogne anareo ty reha'areo. ³⁰Ko mamola po ty Fagnahy Masin'Agnahare, fa boake amae ro nanoagne ty vilo areo naho fa amy ty andro fandrombahagne. ³¹Ialao ny lolom-po rehetra, haromontana, ny hatezerana, ny fifamaliana, ary ny fifampitenenan-dratsy, miaraka amin'ireo karazan'asa ratsy rehetra. ³²Manàna fahalemam-panahy amin'ny tsirairay avy, fahatsoram-po, mifamelà heloka, toy ny namelan'Andriamanitra anareo tao amin'i Kristy.

Chapter 5

¹A izao le manahafa an'Agnahare, manahake anakisoke ey. ²Mandenà aman-kasoa hanahake ty fitea i Kristy antika avao ka nahafoe ty vatae hoantika, raha magnitse nasese naho sorogne hoan'Agnahare. ³Fa tsy fagneva ty mbe ahareizagne fandikagne filagne naho karazan-draha ota naho tsy fahambenam-batagne ty ama'areo, fa tsy fagneva ty ndaty masin'Agnahare zao. ⁴Ao tsy hampiboake raha faly, reha negne, tsikike lako _ fa tsy fagneva ty maro zao. Fa soa naho sitrahegne. ⁵Fa afake miantoke izao nareo, te tsy hisy mpandika filagne, ho ota, hiheregne ndaty _ ho'e mpanompo sampe _ mipaia lova amy fanjakà Kristy naho Andrianagnahare ao. ⁶Ao tsy hampitama raha tsy misy, fa o raha iaby zao ro hiavia ty havigniran'Agnahare amy ty anake tsy magnorike ható. ⁷A izao, le ko miharo ama izao raha zao. ⁸Naiegne nareo te taolo, a izao nareo le ho ilo ama i Andriantompo ao. Mandenà manahake ana ty mazava, ⁹(Fa ty vokatse amy fahazavagne le ama ty raha soa iabike.) ¹⁰Paio ze tea i Andriantompo. ¹¹Ko miharo asa maiegne amy ty raha tsy vete'e, fie tevatevao. ¹²Fa mahamegnatse ndre ty ho tonogne ty raha atao iareo ndre ty amy ty tane tsy manam-pahatrea agne. ¹³Fa naho fa ilovy ty raha mazava ty raha raiké, le hoe ambane maso. ¹⁴Fa ze raha iaby ambane maso le fahazavagne. Ama izao le magnombara te: "Mifohaza ihe miroro, mitsangàna amy ty fisiagne ty mate, le hamirapiratse amao ty Kristy." ¹⁵Manoa soa amy ty lalagn-kavelo'o _ tsy hanahake ty tsy mahilala fa ze mahilala. ¹⁶Manoa soa amo mbe ho io fa zao andro zao le andro raty. ¹⁷A izao, le ko misary gege, fa fohigno te inogne ty zoto ty arofo i Andriantompo. ¹⁸Ko manao mamó ty divae, fa magnimba ty fagnahio zao. Fie manoa sao ho feno Fagnahy Masigne, ¹⁹mifampirehafa nareo sambe nareo amy ty salamo naho ty fihiragne le ty hiram-pagnahy, mihirà amy Andriantompo amy ty fo areo vatae. ²⁰Mahaia misaotse lomognandro amy ze kila raha, amy ty tahina i Jesosy Kristy Andriantompontika hoan'Andrianagnahare Raentika, ²¹magnolora vatagne aman-kasigne hoe i Kristy. ²²Magnekea ty valiareo nareo ry ene, hanahake ty amy Andriantompo. ²³Fa ty lahy ro ho loha ty ampela, manahake Kristy loha ty anjomba fivavahagne, le Kristy vatae ro mpandrombake. ²⁴Hanahake ty fagneke ty anjomba fivavahagne i Kristy, le ho heneke izay ka ty hagneke ty ampela ty valie amy ze kila raha. ²⁵Teavo ty vali'areo lahireo, hanahake ty fitea i Kristy ty anjomba fivavahagne naho nagnolora'e ty fiaie. ²⁶Nagnolobatagne hoe ty anjomba fivavahagne Kristy hahafaha'e magnamasigne aze, niliove'e ama ty rano fisasagne amy ty saontsi'e. ²⁷Hahafaha'e manoro ty vatae ho manan-kasigne amae eo, tsy hisy raha raty halangy ty amae fa ho masigne tsy misy ota. ²⁸Hoe zao avao ka ty lahilahy ho tea ty valy iareo manahake ty vata'iareo. Ze tea ty valie ho tea ty vatae ka. ²⁹Tsy mbe nisy nalaigine ty vatae, fa le mamahagne naho manao ze hisoa izao avao, manahake Kristy mamahagne ty anjomba fivavahagne naho manao ty hisoa'e avao ka, ³⁰fa toe rambom-bata'e ntika. ³¹Ama ty raha manao hoe izao ty lahilahy le nienga ty rae naho ty rene'e le hiharo amy ty vali'e, hanjary ho nofotse raiké iareo avao iareo." ³²Bey zao raha maregne avony izao _ Fie le ataliliko ty raha miomba i Kristy naho ty anjomba fivavahagne. ³³Fie, ty tsikiraike ama areo avao ka le fagneva ty ho tea ty vali'e manahake ty vatae, le ty ampela ka fagneva hihasy ty vali'e.

Chapter 6

¹Anake, magneke ty rae'areo naho ty rene'areo amy Andriantompo ao, fa toe izay ty ie. ²"Mihasia ty rào naho ty reneo." (Izao ty lily voaloha'e misy ty tamagne), ³"Hahatrema soa naho hilaly lavenoke ambone ty tane toy rehe." ⁴Inareo rae, ko ndesegne amy ty heloke ty ana'areo. Fa ndeso amy ty sata naho ty fagnanara i Andriantompo Reke. ⁵Nareo mpitorogne ndaty, magneke ty hasy naha matahora ty ragnandria'areo an-tany eto, amy ty hamoram-po areo. ⁶Magneke aze manahake ty fagnekea areo i Kristy. ⁷Magneke aze avao ndre tsy miatreke ty ragnandria areo hampalio fo iareo. Fie mandako zay ty fagnekeagne hanahake ty mpitorogne i Kristy, manao ze lio fon'Agnahare amy ty fo areo vatae. Mitorogna amy ty fo areo vatae, ampanahafo ty mitorogne Andriantompo nareo fa tsy ndaty, ⁸fa toe fointika fa ndre inon-dre inogne asa soa atao ty ndaty raika, le handra valen-kasoa boake amy Andriantompo reke, ndre ndevo reke ndre ndaty afae. ⁹Inareo tompoagne, manahafa ty raha atao ty mpitoro areo ka nareo. Ko mampatahotse iareo. Hai'areo fa Reke avao ro Ragnandriaareo naho Ragnandria iareo an-danitse agne, tsy misy ndaty hafa Amae ao. ¹⁰Ty farae, mahereza amy Andriantompo naho ty amy ty tanja ty heri'e. ¹¹Misikigna reketse ty fihalian'Agnahare iabike, hahafahao hiatreke hialy amy ty vetsevetse ty kokolampogne. ¹²Fa ty alintika tsy mialy ama nofetse naho aman-dio. Fa hialy amy ty fanjakagne naho ty fahefagne ara pagnahy naho mpandily ty iegne raty, hialy ama ty fagnahy raty an-danitse agne. ¹³A izao le misikina reketse ty kobaen'Agnahare, hahafaha areo miatreke ty zao andro raty zao, le naho fa vita areo zao raha iabike zao, le hatohetse nareo. ¹⁴A izao lefa hatrefo, naho fa natao areo ambaniagne eo ty maregne naho natao areo aragnagne amy ty raha mahitsy. ¹⁵Le hanahake ty hana ho'e ty tombo areo, le fantsiho agnate ty loha ty fahavonognagne hitalily ty saontsisoa ty filongoagne. ¹⁶Ze fonga raha le alao ho kobaen-ty finoagne, hahafaha'areo mialy amo ze anaka lily mandrehetse ty afo ty raty. ¹⁷Alao ty fandrombahagne hiaro loha naho ho arara ty Fagnahy, ze saontsin'Agnahare. Ama ze vavake naho ze raha angatahegne, le angataho amam-Pagnahy isan'andro. ¹⁸Amo zao raha vetsevetsegne zao le mahareta amy ze kila raha, naho fa magnomey vavake ho'e iareo ndaty masin'Agnahare. ¹⁹Le mivavaha ho ahy, hahazoako hafatse naho fa manokake ty vavako raho. Mivavaha havaniako hampahafoigne ty raha maregne mietake miomba ty talily soa. ²⁰Ama ty talily soa toy ro nagnirahagne ahy ho voafatotse am-pigadragne ato, havaniako mitalily izao, naho toe hirehake vatae raho. ²¹Tykiko, i lahisoa naho mpitorogne mahatoky ama i Andriantompo ao, ro hampafantatse anareo ze raha iabike, hahafahigna areo ty hataoko. ²²Nirahako ho ama areo reke handefe izao, hahafahigna areo ze raha miomba anay, naho ahafahae mampahery ty fo areo. ²³Fiadanagne naho fitea reketse ty finoagne boake amin'Agnahare Rae naho ty Andriantompo Jesosy Kristy hoama'areo rahalahy. ²⁴Ho hasoa ty hoazo ty ndaty tea i Jesosy Kristy Andriantompontika aman-katea tsy maty le tsy hotampetampetse.

Philippians

Chapter 1

¹Paoly naho Timoty, mpanompo i Jesosy Kristy, hoe ze voatokagne ho ei Jesosy Kristy e Filipy agne, mindre ama iareo mpandily naho ioareo diakona. ²Ho amareo ty fahasoavagne naho ty fiadanagne avy aman' Andrianagnahare Raen-tika naho Jesosy Kristy Tompo. ³Misaotse an' Andrianagnahare raho ama ty fahatiahivako anareo. ⁴Ama ty fivavahako ho anareo ao iaby, le ama ty hafaleagne avao ro hanoako ty fivavahako. ⁵Magnomey fisaoragne raho ama ty fiharoa areo ama ty talily soa namototse tama ty andro voaloha'e le hatra amizao. ⁶Matoky zo raha zao raho, fa i Reke ro namototse asa soa tama areo le mbe hanohy hilefesa izay hatra ama ty andro i Jesosy Kristy. ⁷Fa soa amako ty hafantatse ty manahake izao ama ty mahakasike anareo iaby satria am-poko ato nareo. Inareo iaby le mpiara-miasa amako tama ty fahasoavagne le tama ty figadrako naho le tama ty fiarovako ndra ie ka tama ty fagnamafisagne ty talily soa. ⁸Fa Andrianagnahare ty voanolombeloko, fa manigne anareo loatse raho ama ty famindram-po i Kristy Jesosy. ⁹A izaho le mivavake manao izao: mba hitombo hantragne ty fitiava areo ama ty hilala naho ty fahan-tsaigine aby. ¹⁰A le mivavake ho anareo soa raho mba hagnorike izay nareo naho le fanjaka, mba tsy horem-po naho tsy manan-tahigne ama ty andro i Kristy. ¹¹Mivavake raho mba ho feno ty voka ty fahamarignagne boake ama i Jesosy Kristy nareo, le ho voninahitse naho dera an' Andrianagnahare. ¹²Ara le teako ho fohy areo, ry roahalaky, fa ze hene raha nisy amako le niasa ho ama ty fampandrosoagne ty Fitalilian-tsoa vata'e. ¹³Ty voka izay, le ty fikokoako ama i Kristy naho le niboake soa magneragne iareo mpiamben-dapa aby naho ty ondaty hafa. ¹⁴Ty ankamaroa ze roahalaky le managne toky vata'e ama i Tompo ao naho ty nifehea'e, ara le hahavany magnombara ty aman-tahotse ty reha iareo. ¹⁵Ty ila'e aza le magnombara i Kristy ama ty fialognagne naho ty fifandieragne vata'e, ara ze ila'e ka naho ze zoto'e. ¹⁶ty fra'e toa,

le manao aze am-pitiavagne, mahafantatse fa mipetrake agnivo ty talily soa raho.¹⁷ Fa ty amboaloha'e le mitalily i Kristy ama ty fitiavan-tegna, fa tsy soa fagnahy. Mienoke iareo fa hitrobo ahy naho mbe ama ty fifeheako ao raho.¹⁸ Inogne zao? ama ze kila fomba aby, na piso magnaja hoho na amam-pahamarignagne, Kristy ro tregnegne, ara le ho fale amizay raho. Eka, ho fale raho,¹⁹ fa fantako fa izay ty fara'e ama ty namotsoragne ahy ama ty lala vavakeo ama iareo naho ty tovo ty Fagnahy i Jesosy Kristy.²⁰ Le izao arake ty fandignisako mafe naho ty antoke fa izaho le tsy ho megnatse vata'e, ara le mbe ama ty fahavaniagne avao aby, ty anito manahake ty haehae, le banabaegne ampiako ato ty Kristy, na ama ty fiaignagne na ama ty havialsy.²¹ Naho amako ty atao ty hoe miagne le Kristy ara ty mate le ty ambone'e.²² Fa naho miaigne ama ty onofotse raho, le manjare asa tomombagne ho ahy zay. Fe ie inogneo ty ho jibogneko?²³ Tsy fantako. Fa tinere mafe am-pagnivoa iareo roe Raho. Ty irieko le hiavotse ara le hagnorike i Kristy, naho fanjaka lavitse,²⁴ fe ie ze mitoetse agnofo'e ao le paiagne mandako anareo.²⁵ Reketse an-dahatse ama izay, le fantaka fa hitoetse naho hanohy mindre ama areo aby raho, ho ama ty fazotoa areo naho ty fifaleagne ama ty finoagne ao.²⁶ Mba ho amako le hisy fototse hieboaboagne ama i Kristy Jesosy ao nareo naho fa mibalike ama areo ao ndraike raho.²⁷ Mindesa vatagne ama ty fomba magneva ty fitaliliantsoa i Kristy, fe ie naho hoavy hitilike anareo raho ndre ie tsy eo, le afake hitsanogne ty miomba anareo, ama ty saigne raiké mindre milofo ho ei ty finoagne ty talily soa.²⁸ A le ko mete verevere iaraeo rahamba. Famantara ty faharava iareo zay, fe ie famantaragne ty famonjeagne areo ka, ara le boabe aman' Andrianagnahare zay.²⁹ Fa nime'i'e anareo zay, ho ei Kristy, Tsy ty mba hinoagne aze avao, fa hojale ho Aze ka,³⁰ fa nareo le managne aly manahake ty nitrea ara eo amako, naho ze amako anito.

Chapter 2

¹Naho misy fampaherezagne am'i Kristy ao, naho misy fampiononagne boak'ami'ty fiteavae, le naho misy fiharoagne ami'ty fagnahy, naho misy famindram-po bey naho fiferegnesagne,² le ano feno ty hafaleako ami'ty fisaignagne hoe izay, ami'ty fanagnagne fiteavagne mitovy, ami'ty fiharoagne am-pagnahe, naho ty fanagnagne tanjogne mitovy.³Ko manao raha ndra inogne ndra inogne ami'ty fiteavan-tegna na fagnambonean-tegna avao. Fa ami'ty fagnisoham-batagne le magnentea ty hafa mihoatse ty natao'areo.⁴ Tokoe tsy hipay ty mahasoa ty vata'areo avao nareo kindraindraike, fa ty mahasoa ty ilae ka.⁵Mandineha manahake ty fisaignagne am'i Kristy Jesosy ao avao ka. ⁶Fa nisy arake ty fagnovan'Andrianagnahare Reke, fa ie tsy nihevetse i fitoviagne aman'Andrianagnahare zay ho raha ho tanagne Reke. ⁷Ty mifanohitse am'izay, nifoagnae ty vatae. Nangalake ty fagnova ty ndevo Reke. Le niboake manahake ty olombelogne Reke. Le trea manahake ty olombelogne Reke.⁸ Nagnetre ty vatae Reke le niavy nanjare mpagnomey hato ndra ty havilasy, le ty fate an-kazo najale!⁹ho izay le nasandran'Andrianagnahare ambone ty ambone ka Reke. Nameae ty agnaragne ambone ze fa agnaragne Reke. ¹⁰Nata'e zay mba ho ami'ty tahina i Jesosy ro handohalefa ze kila ongotse, ty ongo'iareo ze andagnitse agny naho an-tane etoy naho ty ambane tane agne. ¹¹Natao zay hagnekea ze lela iaby fa i Jesosy Kristy ty Andriatampo, ho volonahen'Andrianagnahare Rae.¹²Naho izay, ry longo, manahake ty eke'areo avao hatram-parae, tsy a'amasoko eo avao fa mihoatse lavitse henane zao aza naho fa tsy eo raho, le aboaho ami'ty tahotse naho ty titike ty famonjeagne anareo. ¹³Satria ty Andrianagnahare ro miasa ama'areo ao mba ho vonon-kanao naho hiasa ami'ty hafalea'e nareo.¹⁴Ano'o tsy amin-toreo naho ty fandietse ze kila raha. ¹⁵Manoa hoe zay le hoan'Andrianagnahare tsy misy tahigne ro marigne, tsy misy handrae nareo. Miasa manahak'izay mba hamirapirata'areo manahake ami'ty fahazavagne ami'ty tane toy, agnivo ty tario o be hakeo'o naho mitangingigne'o. ¹⁶Mitana mafe ami'i talily ty havelogne'y mba hanagnako antoe hibebehako ami'ty andro i Kristy. Amizay le ho 'oniko fa tsy fahatane ty nilaisako naho tsy montso ka ty niasako.¹⁷Fa ndra te ie hajojo fagnatetse ami'ty sorogne naho ty fanompoampinoagne raho, le halio, ty arofoko, ro miara mifale ama'areo iaby raho. ¹⁸Le hoe izay ka ty hifalea'areo, le hiara hifale amako nareo.¹⁹Fa mitamà am'i Tompo Jesosy Tompo ao raho fa halefae malaky ama'areo agne ty Timoty, le hahere avao ka raho naho fa fantako ty raha mikasik'anareo. ²⁰Fa tsy managne ndaty hafa mitovy toe-tsaigne amae raho, ty tena marikarika ty ama'areo. ²¹Fa iareo iaby sambe mimpay ty tombontsoa'e, fa tsy ty raha'i Jesosy Kristy.²²Fa hai'areo ty fahamendrehae, satria mitovy ami'ty ajaja miasy ty roae'e, ro nanompoae nindre tamako tami'ty talilisoa. ²³Le mitamà ty handefa aze raho naho fa treako te manao akore ty fandehan-draha amako ato. ²⁴Fa matoky i Andriatampo raho fa ho ave agne tsy ho ela ka.²⁵Fa mametsevetse raho fe ie ilaegne avao ka ty mampiheragne i Epafrodito ama'areo agny. Rahalahiko reke naho mpiara-miasa ro miharo-aly amako, ro mbe minday ty hafa'areo reke ro mpanompo ami'ty raha ilaeko. ²⁶Fa tran-kasahiragne mafe reke, le manigne ty hindre ama'areo aby, satria rey'areo te narare reke.²⁷ Fa narare vatae reke le fa ho nimate. Fa niferenaigane aze ty Andrianagnahare, fe ie tsy tama'e avao fa tamako ka, mba tsy hanagnako alahelo ambone ty alahelo.²⁸Le ami'ty risike jabajaba ro handefasako aze, le naho fa hahatre aze ndraike nareo le mba hifale le ho afake vatae ami'ty fitaintaignako raho. ²⁹Rambeso am'i Tompo Epafrodito mindre ami'ty hafaleagne aby. Hajao ty ndaty manahak'aze. ³⁰Fa ho ami'ty asa'i Kristy ro niharineae ty havilasy. Fa nanao tsy ho inogne ty arofoe reke hanompoagne ahike mba hahalefesae ze tsy afake natao'areo tami'ty fanompo'areo.

Chapter 3

¹Farae, ry rahalahy, mifalea amy Andriantombo ao. Tsy manahiragne ahike ty magneregne manoratse i raha rey hoanareo. Hiambegne anareo i raha rey.² Mitaoa amy o amboa reo. Mitaoa amy mpanao raty reo. Mitaoa amy fanapaham-batagne eo.³ Fa tika ro voasavatse. Le tika ty manompo amy ty fagnahin'Andrianagnahare. Le tika ro mirebeke amy i Kristy Jesosy ao, naho tsy mitoky amy ty nofotse.⁴ Ndre zay aza, raho am-batako le afake mitoky amy ty nofotse. Naho misy ndaty manao ty vatae te managne fitokisagne amy ty nofo'e, afake manao ambone izay raho.⁵ Nasavatse tamy ty andro fahavalo raho, terake tagnaty vaho a i Israely ao, tamy ty foko Benjamina, Hebreo tamy Hebreo ireo raho, arake ty lily, le Fariseho raho.⁶ Tamy ty lio fo, le nagnejeke ty fiangonagne raho; naho amy ty fahamarenagne ambane lily, le tsy manan-kakeo raho.⁷ Fa ndre ino ndre ino tomboe hoahy, le rambeseko ho fateantoke noho ty am'i Kristy.⁸ Naho ty tena ie, nisaheko ho fate antoke aby ze raha aby amy ty hilala am'i Jesosy Kristy Andriantompoko ao. Noho i Reke le nariako aby ze kila raha. Atako ho fako aby rey, mba hazahoako i Kristy,⁹ le hotrea Amae ao raho. Tsy managne hato hoe ty vatako boak'amy ty lily raho. Fa ie, managne ty hato boake amy ty finoagne i Jesosy Kristy raho. Hato boake amy Andrianagnahare mifototse amy ty finoagne.¹⁰ Henaneo le te hahay Aze, naho ty here ty fitsanganae tamy mate naho ty fiharoagne amy fijaleae rey raho. Te hiova amy ty alala i Kristy raho mba hanahafako ty nivilasiae,¹¹ soa te hahatsapako ty nitsanganae amy mate.¹² Tsy maregne te fa nandrae o raha reo zao raho, naho te hoe tsy managne handra raho. Fa ie miezake raho mba hangalake i nangala i Kristy Jesosy ahike.¹³ Ry rahalahy, tsy mirehake raho te fa nangalake zay ty tegnako. Fa misy raha raika: Halignoeko ty afarako agne le miezake hoe ty ho aloha agne raho.¹⁴ Miezake magnatratse tanjogne raho mba hahazoako ty antso boake ambone agne boake amin'Andrianagnahare amy i Kristy Jesosy ao.¹⁵ Tika aby ze matoe, ao tikagne hametsevetse manahake izay; le naho misy vetsevetse areo mikasiky ty raha aby, le haboan'Andrianagnahare ama areo avao ka zay.¹⁶ Fa ie, ndra inogne ndra inogne fa trantika, le ao tika hifagnohogne amizay.¹⁷ Manahafa ahike, nareo ry kiahe. Dineho soa iareo ze mandeha ohatse arake ty trea areo amay eo.¹⁸ Tsiefa ty agne ty ze fa norehafeko ama areo avao, le henanezao raho mirehake ama areo amy ty tagny, manahaky ty fahavalo ty hazo najale i Kristy.¹⁹ Fandrebahagne ty hiafara iareo. Ty troe ty zagnahare'e, le ty habohaboha iareo amy ty hamegnarae. Mametsevetse ty raha amy ty tane toy iareo.²⁰ Fa andagnitse agne ty fanjakantika, le ty handignisantika Mpagnavotse avao ka, le i Andriantombo Jesosy Kristy.²¹ Reke ty hagnova ty vatantika ze maleme mba ho vatagne manahake ty vatae feno volonahetse, i natao tamy ty hery ty fahefae mba hampagneke ty raha aby amy ty tegnae.

Chapter 4

¹Naho izay, ry rahalahe mameko mahamanigne ahy, fifaleako naho satro-boninahiko, amy zay le mioregna soa am'i Andriantombo, ry ragnetse mameko. ²Miangave i Eodia raho, naho le miangave i Syntyke, miharoa saigne am'i Andriantombo ao. ³Naho, mangatatke ama'o ka raho, ry ragnoko mpiharo jioga: Ampeo ampela reo. Satria niarake niasa tamako iareo tamy ty fitaliliagne i talilisoa'ay nindre tam'i Klementa naho iareo longo ilae mpiaramiasa amako iaby, fa amy ty Boky ty Fiainagn ty agnara'iareo. ⁴Mifalea avao am'i Andriantombo ao. Le hoe ndraike raho, mifalea. ⁵Le engao ho fata'o ndaty iaby ty hamoram-po'areo. Fa marine ty Andriatombo. ⁶Ko matahotse ndre amy ty ino ndre amy ty ino. Fe ie, amy ty raha iaby amy ty alala'ty vavake naho ty fangatahagne, miarake amy ty fisaoragne, engao ty fangataha'areo ho fantan'Andrianagnahare. ⁷Naho ty fiadan'Andrianagnahare, mihoatse ty hilala iaby, hagnaro ty fo'areo naho ty vetsevetse'areo iaby am'i Kristy Jesosy ao. ⁸Fara'e, ry rahalahe, ndre ino ndre ino maregne, ndre ino ndre ino managne haja, ndre ino ndre ino aradrare'e, ndre ino ndre ino malio, ndre ino ndre ino mampalio fo, ndre ino ndre ino natao te soa, naho misy ndre ino ndre ino soa vata'e, naho misy ndre ino ndre ino toko'e ho deraigne, le mandineha amy raha rey. ⁹I raha nianara'areo rey naho nirambese'areo naho nire areo naho nitrea areo tamako, le anoo ze raha zay, naho le ty Andrianagnahare ty fiadanagne hiarake ama areo. ¹⁰Mirebeke amy Andriatombo ao raho satria novà areo avao ty anito ty fivetsesetsea'areo ahy. Fa nanao ahike vata'e nareo taloha teo, te tsy misy fahafahagne hagnampe nareo. ¹¹Tsy mirehake izay raho satria mbe agnate ty tsy fahampeagne. Fa nianatse ty hifale amy ze toe-draha-miseho iaby raho. ¹²Fantako ty hoe rarake le fantako ka ty hoe mpagnarivo. Amy ze fomba iaby naho amy ze raha iaby le nianatse ty tsiambaratelo ty fihinanam-be naho ty hakerè raho, naho ty hoe mpagnarivo naho ty hoe agnate ty tsy fahampeagne ao. ¹³Afake manao ze kila raha raho amy I mpankahere ahikey. ¹⁴Fa ie, nanao ty soa tamako nareo tamy ty fijaleako. ¹⁵Le nareo Filipianina ro maharendreke te tamy ty fanomboha ty talily soa, naho fa naienga i Makedonia raho, le tsy nisy fiangonagne nanohagn'ahy naho amy ty mahakasike ty fagnomezagne naho ty fandraisagne ankoatsy iareo avao. ¹⁶Ndre tamy raho ta Tesalonika aza, le nandefa fagnampeagne hoe ze nilaeko mihoatse ty indraike avao nareo. ¹⁷Tsy hoe mipay fagnomezagne raho. Fa ie, mipay ty vokatse ze mampiakatse ty voninahy areo raho. ¹⁸Nandrae raha iaby reo raho, le managne tsiefa. Fa feno raho. Voarambeko tamy i Epafrodito ty raha boake ama areo. O raha reo le hagnetse magnim-pofogne, fagnatetse azo ekegne naho sitran'Andrianagnahare. ¹⁹Le i Andrianagnahareko hameno ze paia areo iaby arake ty vara ty volonahie am'i Kristy Jesosy ao. ²⁰Loneke ho an'Andrianagnahare sady Raintika ty volonahitse mandrakizay doria. Amena. ²¹Magnombara hoe ty mpino iaby am'i Kristy Jesosy ao. O rahalahe ze miarake amako reo le magnombara anareo. ²²Iareo mpino ze eto aby le magnombara anareo, loho tsy ie iareo boake amy ty longo i Kaisara. ²³Lonike ty fitahia i Tompo Jesosy Kristy ho amy ty fagnahi'areo. [Fagnamarihagne: Misy ty fandikagne ila'e magnampe hoe: "Amena."]

Colossians

Chapter 1

¹Paoly, apostoly i Kristy Jesosy amy ty alala ty zoto ty arofon'Andrianagnahare, le i Timoty rahalahintika, ²hoe ze mpino naho iareo rahalahie mahatoky amy Kristy ao an-Kolosia agne. Ho ama areo anio ty hasoa, naho ty fiadanagne boake amin'Andrianagnahare Raentika. [Fanamaregnagne ambane ty peje: misy dikan-drehake ilae magnampe ty hoe: "Le i Tompo Jesosy Kristy"]. ³Magnomey fisaoragne an'Andrianagnahare tika, i Rae ty Tompontika Jesosy Kristy, le mivavake hatramparae ho anareo zahay. ⁴Fa rey ay ty finoa'areo i Kristy Jesosy naho ty fitiavagne ze anana areo hoe ze kila raha natokagne hoan'Andrianagnahare. ⁵Managne i fiteavagne zay nareo noho ty fampiitamagne azo antoke natokagne ho anareo an'dangitse agne. Rey areo ty mahakasike fampitamagne azo antoke taloha ty rehake fahamaregnagne, ty fagnombara soa, ⁶niavy ama areo. Ty talilisoa toy le minday vokatse naho mitombo maneragne ty tane toy. Izao lefa nanao zay tamao ka nanomboke tamy ty andro nahareizao aze le nianarao ty mahakasike ty fitahiantsoa boake amin'Andrianagnahare amy ty maregne. ⁷Intoy ty talilisoa mifagnorike ty nianara areo tamy Epafra, i mpindre-magnompo longo mamin-tika'ay, ze mpanompo mahatoky i Kristy amy ty anarantika. [Fanamarenange ambane ty peje: misy dika ty rehake ilae mirehake te: "Amy ty agnara areo"] ⁸Nampahafantare i Epafra anay ty fitea'areo ty Fagnahy. ⁹Noho o fiteavagneo, hatramy ty andro nahareiza'ay zay le tsy nijanogne nivavake ho anareo zahay. Nangatake zahay mba ho feno fahalalagne ty zotompoe amy ty fahendregne iabike naho ty hilala ara-pagnahy nareo. ¹⁰Nivavake zahay mba handeha am-

pahendregne nareo amy Tompo ao amy ty fomba tean'Andrianagnahare. Nivavake zahay mba hahatoly ty asa soa iabike nareo le mba hitombo fahafantaragne an'Andrianagnahare.¹¹ Mivavake zahay mba hanagne hery amy ty fahaiagne ze kila raha magnaraka ty hery ty voninahetse amy ty fiaretagne naho ty faharetagne.¹² Mivavake zahay mba hagomey fisaoragne i Raentika ampifaleagne anareo, i nohahaha areo hanagne ty anjarae amy ty lova iareo mpino amy ty raha mazava [Fanamaregnagne ambane peje: misy fagnazavan-drehake ilae vakiegne te: "Zay nahafahantika nanagne anjara"].¹³ Nagnavotse antika tamy ty fagnampaha ty maieke le nasintae ntika ho amy ty fanjakà ty Anae lahy teae Reke.¹⁴ Amy ty Anae lahy ro ahazoantika ty fagnavotagne, fagnahagne ty hakeo. [Fanamaregnagne ambane ty peje: misy fagnazavan-drehake ilae vakiegne ty hoe: "Amy ty Anae ro ahazoantika ty fagnavotagne amy ty alala ty lio'e, le ty fagnahagne ty hakeo."]¹⁵ Ty Anake lahy le ty fagnovan'Andrianagnahare tsy trea maso. Reke i terake voalohae tamy ty fanamboaragney.¹⁶ Tamy ty fisiae ro nagnamboaragne ty kila raha, ndre ty an-dagnitse agne naho ze ambone ty tane toy, ze raha trea maso naho ty tsy trea. Ndre ty seza fiandrianagne, na ty fanampahagne, naa ty fitondram-panjakagne, ndre iareo manam-pahefagne, ze kila raha le namboaregne amy ty alalae naho ho Aze.¹⁷ Reke ty aloha ze kila raha, le amae ao ro hahareta ty raha iaby.¹⁸ Reke ro loha ty vatagne, naho ty fiangonagne. Reke ro fiandohagne naho ty nasamake voalohae agnivo ty mate, ie ro nanagne toeragne voalohae tagnivo ty raha iaby.¹⁹ Satria zoton'Andrianagnahare ty tokoe hivelogne ty kila hasoa amae ao,²⁰ hampiraike amy ty alala i Anae lahilahy amy ze kila raha ambatae. Andrianagnahare nitraoke tamy ty alala ty lioe i hazo najale ey. Andrianagnahare ro nampitraoke ze kila raha tamy ty vata'e, naho ty kila raha ambone tagne etoy, naho ty kila raha an-dagnitse agne.²¹ Tamy ty fotoagne raike, nareo ka, le vahiny taman'Andrianagnahare le fahavaloe t'antsaie ao naho tamy ze asa ratie.²² Fa hinane zao reke ro nampitraoke iareo tamy ty vatae aby tamy ty alala ty havilasiagne. Natae zay mba hanoae anareo ho masigne, tsy hanantahigne alohae eo, le nagnafa-baraka aze amy ty fagnofokofohagne,²³ naho tohiza areo amy ty finoagne, mitsatoke le mafe oregne, le ko miriragne amy ty fagnatenagne mahatoky ty talilisoa ze rey areo. Intoy ty talilisoa nambara tamy ze kila ndaty namboaregne ambane lagnitse. Toy ty fagnombara soa, ze nahavy ahy, Paoly ho mpagnompo.²⁴ Henane zao raho le fale amy ty fijaleako ho anareo, le raho nameno ty vatako ze tsy niampy amy ty fijalea i Kristy amy ty vatae, le ty Fiangonagne.²⁵ Noho ty fiangonagne ro nahavy ahy mpagnompo, arake ty fiantohagne boake amin'Andrianagnahare nameae ahy ho anareo, mba hahalefe ty saontsin'Andrianagnahare.²⁶ Io ty maregne miafigne izay navony nandrietse ty taogne maro sy hoe'i ty tarira. Hinane zao le fa niheho tamy iareo mino aze zay.²⁷ Tamy iareo ty nitean'Andrianagnahare nampahafantaregne ty habey ty voninahetse ty fahamaregnagne mietake agnivo ty Jentilisa toy. Izao le Kristy ro amao ao, i toke ty voninahetse ho avy.²⁸ Le reke ty notalilie'ay. Nagnanatse ty ndaty iaby zahay, le nampianatse ty ndat iaby tamy ty fahendregne aby, mba hagnolorantika ty nday iaby hivory ao amy i Kristy.²⁹ Noho zay le miasa mafe raho naho miezake arake ty tanja ze miasa amako ato amy ty hery.

Chapter 2

¹Teako hofanta areo ty habe ty aly nataoko ho anareo, hoe iareo a Laodikia agne, hoe iareo maro mbe tsy nahita ty tareheko amy ty nofotse.² Miasa raho mba hampahery ty fo iareo amy ty fampitraofagne iareo mindre amy ty fiteavagne naho ze kila hareagne amy ty fahalalagne atokisagne, ho amy ty fahaizagne ty fahamarinan'Andriagnahare, i Kristy zay.³ Amy ty fanagna ty fahendreaagne ao naho ze kila hilala mietake.⁴ Mitalily zay raho mba tsy hisy hitory zaka handrese lahatse anareo.⁵ Ndra ie tsy mindre ama'areo amy nofotse ao aza raho, le mindre ama'areo amy Fagnahy ao. Malio fo raho mahatrea ty filamina'areo soa naho ty tanja ty finoa'areo i Kristy.⁶ Naho mandrae i Kristy Tompo nareo, le mandehana ama'e ao.⁷ Mifotora ama'e soa, mioregna ama'e ao, mioregna amy ty finoagne ao fa nampianaregne anareo zay, le magnomea fisaoragne avao.⁸ Miambena mba tsy ho mete ondaty hosamboregne amy ty alala ty filozofia ndra ty fitake ata'ondaty, ie magnorike ty raha atao ze kila tane, fa tsy arake i Kristy.⁹ Fa ama'e ao te miambesatse ty hasoa ty vatan'Andriagnanahare aby.¹⁰ Feno ama'e ao nareo. Ie ty loha ty hery naho ze kila fahefagne.¹¹ Tama'e ao avao ka nareo te nasavatse, savatse tsy manahake ty natao ty ndaty amy ty fanampahagne ty nofotse amy ty vatagne, fa tama ty fanavara i Kristy.¹² Nindre nalevegne tama'e amy ty batisa nareo, le tama'e tao ka ro nanaganagne anareo tama ty alala ty finoagne maherin'Andiagnanahre, ie nampijangagne aze tama iareo ze mate.¹³ Tamy nareo mate ama o hakeo reo naho ty tsy fahavita ty nofo'areo savatse, ie ro namelogne anareo nindre tama'e naho namela antika amy ty hakeo aby. [Fagnamarenagne: misy dikan-drehake taloha manao te hoe: "le namotsotse ty hakeotika aby."] ¹⁴Nifora'e ty taratasy ty trosam-pahafahagne naho ty lily nifanipake amantika. Nafaha'e abike zay raha zay abike, nifatsihe'e amy ty hazonajale eo.¹⁵ Nala'e o hery reo naho o fahefagne reo, nampiboake ka reke, le i reke nanmpiboa-draha a maso'ondaty maro eo am'iareo, nadrese nadilatse am'iareo tamy ty hazonajale.¹⁶ Le, ko apoke hisy hitsara anareo ndre amy ty fihinanagne ndre amy ty finoagne, ndre amy ty andro fete ndre amy ty volagne vaovao, ndre amy ty andro sabata.¹⁷ Izao ty alokalo ze raha hoavy, fa ty tena ie le i Kristy.¹⁸ Ko angagne hisy ndra ia ndra ia mipalia ty fiambanean-tegna naho ty fiantsa ty anjely hitsara anareo le tsy hahazoa'areo ty loka areo. Ty ndaty manahake zay le miditse amy ty raha hita'e le manjare mibohaboha amy ty fisaigna ty nofo'e.¹⁹ Tsy mitagne loha'e reke, zay le avy amy ty loha'e ie namean'Andriagnanahare ty vatagne iaby amy ty tsempa-taola'e iaby naho ty oza'e magnomey le manjitse iareo aby, le mitombo zay mindre amy ty fampitomboagne nomein'Andriagnanahare.²⁰ Naho nindre mate am'i Kristy nareo tama ty sare ty tane toy, nagninogne eo nareo'o maigne hoe ndaty voaporetse amy ty tane toy io: ²¹"Ko miviombiogne, ko magnandragne, ko midosy?" ²²Ze kila raha iaby zao le hoe ty fahalovagne, ty toro lalagne naho ty fanoroagne ndaty.²³ O lily reo abike le managne ty fahendrea'e ty fomba fivavahagne, ty fiambaneagne ty natao'e ambata'e le fanosoragne ty vata'e. Fa nareo le tsy misy dika'e amy tyfanoheragne o fandeferagneo amy ty fila ty nofotse.

Chapter 3

¹Fa naho Andrianagnahare ty nanangagne anareo niarake tama'i Kristy, paiavo ty raha ambone agne, ty ipetraha'i Kristy an-tanan-kavana'Andrianagnahare. ² Vetsevetseo ty raha ambone agne, fa tsy ty raha ambone tane etoy. ³Fa fa mate nareo, le ty fiaigna'areo mihaja mindre ami'i Kristy aman'Andrianagnahare eo. ⁴Naho fa miboake ty Kristy, ty fiaigna'areo, le inareo ka hiarake hiboake amae ao amim-bonenahetse. [Fagnamarihagne ambane takelake: Ty dika-ty teny taloha ilae te hoeke: "Naho fa miboake ty Kristy, ty fiaigna'areo, le inareo avao ka ty hiarake hiboake amim-boninahitse.] ⁵Vono, boak'eo, iarey mpikambagne ambone tane eto-ty filan-draty, falotoagne, fireheta'ty filagne, fagniriagne raty, le ty hamahafagne, fanompoan-tsampy o iabik'eo. ⁶Boak'am'o raha iabik'eo ty hahavy ty habosehan'Andrianagnahare am'iareo ana'ty tarira o mpandietse'o. [Fagnamarihagne ambane'o takelak'eo: Ty dikan-drehake taloha ilaea manao te hoeke: "Boak'am'o raha iabik'eo ty hahavy ty habosehan'Andrianagnahare."] ⁷T'ama'o raha iaby nandehana'areo taloha avao ka naho fa mbe niaigne t'agnatee'ao nareo. ⁸ Fa hananeke zao nareo le tsy maintsy magnenga o raha iabike'o - fahabosehagne, heloke, ty fagnirian-draty, ty fitebatebahagne, naho rehake fahavetavetagne avy ami'ity vava'areo. ⁹Ko mifandagnitse, fa fa naria'areo ty fagnahe taloha miarake am'o fampiharagne zao, ¹⁰le nanao'areo ty fagnahe vaovao nihavaozegne agnate ty fahalalagne manahake ty namorognagn'aze. ¹¹Tsy misy Grika naho Jiosy ty agnate'izay, voatampake naho tsy voatampake, barbariana, Skytiana, andevo, ndaty hafa, fa i Kristy ro raha iaby, naho agnate ty raha iaby. ¹²Naho, miakanjoa, manahake ty maha-ndaty-voafilin'Andrianagnahare, masigne naho mahilala, famindram-po, hasoa-fagnahe, fiambaneagne, fahatsoram-pagnahe, naho faharetagne. ¹³ Mifampindesa soa. Mifanahà nareo. Naho misy ndaty raiké managne fitaraignagne mahakasike ty ndaty hafa, magnahà manahake ty nagnahà i Tompo anareo. ¹⁴ Ambone o raha iabik'eo, managna fiteavagne, ty mamatots'antika ami'ity fahatanterahagne. ¹⁵Lonike ty fiadagna'i Kristy mba hanampake agnate fo'areo ao. Fa ho ey'zay fiadagnagne zay ro nitokavagne anareo ho vatagne raiké. Le misaora. ¹⁶Lonike mba hijanogne agnate'areo ao tsiefa ty saontsy'i Kristy. Ami'ity fahendreagne iabike, mifagnanara naho mifanoroa am'o salamo'o naho fihiragne naho hira ara-pagnahe. Mihirà ami'ity fisaoragne am-po 'areo ao hoan'Andrianagnahare. ¹⁷Ndra inogne ndra inogne atao'areo, na ami'ity rehake na ami'ity asa, anovo ami'ity agnara'Nagnahare. ¹⁸Nareo ampela, matsanogna ty vali'areo, fa izay ro mete ama'Nagnahare. ¹⁹ Nareo lahilahy, teavo ty vali'areo, le ko masieke am'iareo. ²⁰Nareo anake, mankatoava ty rae aman-drene'areo ami'ity raha iabike, fa izay ty ankasitrahagne am'i Tompo ao. ²¹Nareo rae, ko manao ty raha mampalahelo o ana'areo'o, mba tsy ho kivy iareo. ²²Nareo andevo, mankatoava ty tompo'areo magnarake ty nofotse ami'ity raha iaby, tsy ami'ity asa amaso'ondaty manahake ty ndaty mipay hasoa, fa ami'ity liofo. Matahara i Tompo. ²³Ndra inogne ndra inogne atao'areo, miasà boak'ami'ity fagnahe'areo hoe ty ho ey'i Tompo fa tsy ho an'ondaty. ²⁴Fanta'oreo fa handrae ty valesoa ty lova boak'am'i Tompo nareo. Ireke ro Tompo Kristy tompoe'areo. ²⁵Fa ze manao ty tsy fahamarinagne le handrae ty enga voigne ho ey ty tsy fahamarinagne nataoe, naho tsy misy fagnavaham-bolo.

Chapter 4

¹O Aba Ragnandria, omeo iareo ndevo ze maregne naho ty rare'e. Hay areo fa inareo avao ka ty managne Tompo raiké an-dagnitse agne.²Miareta lomogn'andro amy ty fivavahagne. Ambeno zay amy ty fagnomeagne fisaoragne.³Mindreza mivavake ho anay avao ka, mba hanokafan'Andriagnahare ty lalagne hoe ty rehake, mba hitaliliagne ty fahamarenagne mietake am'i Kristy. Naho ty am'izay, le voafehe raho.⁴Mivavaha mba hahaiako magnazava zay, naho toko'e hirehake raho.⁵Mandehana amy ty fahendreagne am'iareo ze ivela'e agne, le hararaoto ty fotoagne. Ao soa ty reha areo tsy hisarake amy ty fahasoavagne.⁶Le ao iareo io ho vonton-tsira, mba hahafantaragne ty fomba toko'e hamalea areo ty ndaty iabike.⁷Naho ty raha momba ahike, le i Tykyko ro hanoro am'anareo. Rahalahiko mamiko reke, mpanompo atokisagne, le mindre manompo am'i Tompo ao.⁸Nampandehaneke ama'areo agne reke naho ty amizay, mba hahaiareo ty raha momba anay, le mba hahaiareo mampahery ty fo areo ka. [Fagnamarenagne ambane pejy ey: "nampandehaneke ama'areo agne reke naho ty am'izay, mba hahaiareo ty raha mikasike anareo, le hampaheria'e ty fo areo ka."] ⁹Nampandenako nindre tam'i Onesimosy, ie rahalahy atokisagne naho mamiko, ie lia raiké ama'areo. Iareo io ro hitalily am'areo ty kila raha nisy tatoy.¹⁰I Aristarko, i mindre migadra tamakoy, le manalama anareo, manahake zay ka i Marka, longo ry Barnabasy (ie nagnomey anareo baiko; naho mandeha ama'areo agne reke, le raeso),¹¹ le i Jesosy ka tokavegne avao ka hoe i Josto. Iareo boake amy ty nivoasavatsé avao ro mindre miasa amako amy ty fanjakan'Andriagnahare. Fampionognagne ahike iareo io.¹²Le manao salama anareo t'i Epafra. Raiké ama'areo reke naho mpanompo i Kristy Jesosy. Manao ringa am-bavake ho anareo avao eke, mba hahalefe anareo naho ka mba hahazoa areo ty liofon'Andriagnahare abike.¹³Fa mitsanagagne ho ndaty aivo ho aze raho, fa miasa mafe ho anareo reke, naho hoe iareo a Laodika agne, le hoa iareo a Hierapolia.¹⁴Lioka ire mpitsabo mamiko naho Demasy le manao salama anareo.¹⁵Salamao iareo rahalahy a Laodika agne, naho Nymfa, le ze fiangonagne antragn'e ao.¹⁶Naho fa voavaky areo ty taratasy toy, le vakio am-piangona ty Laodikiana avao ka, le ataovo areo voavaky ka ty taratasy boake Laodika agne.¹⁷Talilio t'i Arikipo te hoe: "Tandrema soa ty asa fanompoagne nirambese areo am'i Tompo ao, le toko'e ho vitaareo zay."¹⁸Ty fagnombaragne toy le atao ty tagnako reriky t'i Paoly. Tiarovo ty firohizako. Ho ama'areo ty fahasoavagne.

1 Thessalonians

Chapter 1

¹I Paoly, naho Silasy, naho i Timoty hoe ty fiangonagne Tesaloniana aman' Andriagnahare Rae naho i Jesosy Kristy Tompo. Le ho ama areo ty Fiadanagne naho ty Fahasoavagne. [Fagnamarignagne: Ze dikan-drehake ila'e ntaolo le vakiegné te hoeke: "Ho ama areo ty fiadnagne naho ty fahasoavagne boake aman' Andriagnahare Rae navaho Jesosy Kristy Tompo."] ²Magnomey fisaoragne aman' Andriagnahare isan-kariva zahay noho ty ama areo iaby, naho le magnomey anareo vavake.³Tsy mitsahatse ty mahatiahy anareo aman' Andriagnahare Raen-tika zahay naho ty asa ty finoa areo, ty asa ty fitiava areo, ara fatokisa areo maharetse ho avy ama i Jesosy Kristy Tompon-tika ao.⁴Ry roahalalahy nisohe' Andriagnahare, fanta'ay fa Jinobo'e nareo,⁵ naho le tsy niavy ama areo an-drehake avao ty fitoria ay, fa tama ty hery ka, naho le tama ty Fagnahy Masigne, ara ty fahatokisam-bey. Manahake izay, inareo ka le mahafantatse te ie ndaty manao akore izahay io te ama areo naho ama areo.⁶Nanjare nanahake anay naho vaho i Tompo nareo, tama ty nandraesa areo ty saontsy ama ty aly soratse bey naho tama ty fifaleagne avy ama ty Fagnahy Masigne.⁷V Voka izay, nanjare ohatse hoe ty maro ze mino a Makedonia naho Akaia ao iareo.⁸Fa nipoetse ama'areo ty nampiboahagne ty saontsy i Tompo, naho le tsy ta Makedonia naho Akaia ao avao. Fe ie, tama hene tanagne ty nieleza ty saontsy naho ty finoa areo aman' Andriagnahare. Ty voka izay, le tsy mila mirehake tika ndre ino ndre ino.⁹Fa iareo avao ro magnambara ty fahazoagne niazoy ama iareo. Iareo le nagnambara ty fomba nitoliha'e aman'Andriagnahare naho le nisintaha'e ty aoly mba hanompoa'e an' Andriagnahare velogne naho maregne.¹⁰Iareo le ninday fa inareo le mandigne ty Ana'e boake an-dagnitse, ie nivagnom-belogne. Le i Jesosy, ie ty nagnafake antika ama ty havigneragne ho avy.

Chapter 2

¹Fa ty vata'areo le mahay, ry rahalahy, fa tsy fiaviagne fahatane ty niavia'ay ama'areo teto. ²Fanta'areo fa taloha teo le nijale ro nalaegne baraka ta Filipy tagne zahay. Izahay le nahasaky am'Andriagnanahare'ay ao ty hagnombara ama'areo ty talilisoan'Andriagnanahare tagnate ty fandieragne bey. ³Satria ty fagnanara'ay le tsy avy amy ty fahadisoagne, naho avy am'ty fahalotoagne, na ie avy amy ty fitake. ⁴Fa ie, arake ty nagnekean'Andriagnahare anay mba hatokisagne amy ty talily soa, le zay ty irehafa'ay. Mirehake zahay, tsy hampifale ty ndaty, fa hampifale an'Andriagnanahare. I Reke ro maharofana ty fo'ay. ⁵Satria mbe lia'ay tsy nampiasa rehake mampikabeake ndre mbia ndre mbia, arake ty fanta'areo, ndra fialan-tsigne amy ty fitsiririagne, satria Andriagnanahare ro ndaty aivo'ay. ⁶Ndra fipaiagne volonahetse boake ama'o ndaty mbe tsy natao'ay, ndra boake ama'areo ndra boake amy ty hafa. Izahay ka afake mangatake o tombotsoa manahake iareo Apostoly i Kristy io. ⁷Fe ie, zahay le tsotsa ama'iareo manahake ty rene manambitambe ty ana'e natera'e. [Fagnamaregnagne: ty dikan-drehake taloha ila'e le manao te hoe: "Fe ie, zahay manahake o anak'ajajao ama'areo eo, naho fa manambetambe ty ana'e natera'e ty rene'e."]⁸Le manahake zay ro nanagna'ay fiteavagne ho anareo. Malio fo zahay mizara ama'areo, tsy ty talily soan'Andriagnanahare avao, fa ty fiaigna'ay rerike ka. Satria nareo nanjare mami'ay vata'e. ⁹Satria tiaro'areo, ry rahalahy, ty asa'ay naho ty harerafa'ay. Niasa andro aman'alegne zahay mba tsy hahafaha'ay mampanday ty mavesatse ty raike ama'areo. Tama'ze fotoagne zay, nagnambara ty talily soan'Andriagnahare tama'areo zahay. ¹⁰Nareo ro ndaty aivo, le Andriagnanahare avao ka, fa masigne, naho maregne, le tsy manan-tahigne ka ty fitondra-tegna'ay tama iareo ze mino. ¹¹Manahake zay ka le fanta'areo te hoe nanao akore ty natao'ay ama'iareo abike fa manahake ty natao ty baba'e amy ty ana'e natera'e, ¹²nangatake naho nampahery, le nandrisike anareo zahay mba handeha amy ty fomba magneva an'Andriagnanahare, ie mitoka anareo mba ho amy ty fanjaka'e naho ty volonahe'e manokagne. ¹³Fa ze atao'e zay ro isaora'ay an'Andriagnahare hatrampara'e. Fa nareo naho fa nandrae ty hafan'Andriagnanahare boake ama'ay re'areo, le nirambese areo zay tsy hanahake ty reha'o ndaty. Fe ie, niraese'areo arake ze maregne zay, le ty saontsin'Andriagnanahare. Le zay saontsy zay avao ka ro miasa ama'areo ze mino. ¹⁴Satria nareo, ry rahalahy, le nanjare nanahake ty fiangon'Andriagnahare a Jodia agne am'i Jesosy Kristy. Fa nareo le nijale avao ka tama'o raha'o naho ty raha natao ty mpiray tanendrazagne ama'areo, manahake ty nanjo iareo ka amy ty raha natao ty Jiosy tama'e. ¹⁵Iareo Jiosy ro namono i Jesosy Kristy naho ty mpitoki'e. Iareo Jiosy ty nandroake anay. Tsy nankato an'Andriagnanahare iareo. Fe ie fahavalo ty ndaty iabike anio iareo. ¹⁶Nandrara anay iareo tsy hirehake amy iareo Jentilisa mba tsy hamonjeagne iareo. Ty voka'izay le mameno hakeo ty vata'e lomogn'andro avao iareo. Fe ie le tsy maintsy ho avy amy iareo eo avao ty havigneragne amy ty fara'e. ¹⁷Nisintake tama'areo zahay, ry rahalahy, tagnate ty fotoagne fohe, amy ty fiatrehagne fa tsy amy ty fo. Le vata'e nazoto zahay, nagniry mafe ty hahatreha ty tarehe'areo. ¹⁸Satria nagniry ho ama'areo agne zahay, iraho, i Paoly, mateteke, fe ie nanakagne anay ty andrebolisy. ¹⁹Fa inogne moa ty fitamae'ay ty ho avy, ndra fifaleagne, ndra sabakam-boninahetse ty fandreseagne agnatreha i Jesosy Tompontika eo amy ty fiavia'e. Ay vaho tsy nareo manahake ty hafa avao ka vao? ²⁰Fa nareo ty volonahe'ay naho ty fifalea'ay.

Chapter 3

¹Naho izay, naho tsy afake niaretse izay sasa zahay, le nivetsevetse'ay te fanjaka ty mitobeke raike t'a Atena tao.

²Nagnirake i Timoty zahay, roahalalahia'y naho mpidre-miasa ho an'Andrianagnahare amy ty talily soa'i Kristy, mba hagnamafe naho hagnatanjake makasike ty finoa'areo. [Fagnamarihagne: Ze dikan-drehake ila'e hafa ntaolo le vakiegne hoe izao: "Nagnirake i Timoty zahay, roahalalahia'y naho mpanompon'Andrianagnahare amy ty talily soa'i Kristy ao."]³Nataoa'y zay mba tsy hisy ndaty ho taitse ama'o fahoriagne'o. Fa ty vata'areo le mahafantatse fa zay ty nanondroagne antika.⁴Maregne vata'e, naho fa nindre tama'areo zahay, le nirehake mialoha tama'areo te itika le tsy maintse hampijalegne, naho nisy zay, arake ty fanata'areo.⁵Naho ze anto'e zay, naho fa tsy naharetse izay sasa raho, le nagirake mba hahafantarako ty finoa'areo. Va'e fa nitsohe'ty mpitso-kevetse i nareo'o, naho le tsy hisy vara'e ty asantika.⁶Fe ie niavy tama'ay tatoy ty Timoty naho boak'ama'areo tegne le ninday vaovao mahafale'ty finoagne naho ty hate'areo ho anay. Nitsara tama'ay reke te nareo le managne fahatsiarovagne fanjaka anay avao, naho le magniry mafe nareo ty hahatre'a anay manahake ty fagniria'ay hahatre'a anareo.

⁷Naho izay, ry roahalalahy, zahay le nampahereze'areo noho'ty finoa'areo, t'agnate ty fatahoragne naho fijalea'ay iaby.⁸Fe ie naho velogne anito zahay, naho mipiteke mafe am'i Tompo nareo.⁹Fa fisaoragne hoe ty ai'ay ro azo'ay omegne an'Andrianagnahare ama'areo, tamy ty ze heneke fifaliagne anagna'ay t'agnatreha'ty Andrianagnahare'ay teo noho ty ama'areo?¹⁰Mivavake mafe andro amagn'alegne zahay mba mete hahatre'a ty tarehe'areo naho le hameno ze tsy ampe amy ty finoa'areo ao.¹¹Andrianagnahare Raentika vata'e, loneke ty Jesosy Tompontika, hagnitsy ty lala'ay ho ama'areo.¹²Loneke ty Tompo hampitombo naho hampandroso ama'ty fifankateava'areo amy ty hafa naho ze kila'o ndaty, manahake ty atao'ay ama'areo ka.¹³Loneke Reke hagnamafy ty fo'areo, le mba tsy hanan-tahe amy ty fagnamasinagne iareo agnatrehan'Andrianagnahare Raentika, amy ty fiavia'i Jesosy Tompontika naho ze masigne iaby.

Chapter 4

¹Le fara'e, nareo rahalahe, mampahere'y naho magnanatse anareo zahay am'i Tompo Jesosy ao. Naho nahazo ty fampianaragne boak'ama'ay nareo momba'ty fomba tsy maintsy handehana'areo naho hamalefalea'areo an'Nagnahare, ty am'o lalagne andehanagne'o avao ka, le mba anaovo'areo milikoatse izay ka. ²Fa inareo le mahafantatse o fampianaragne namea'ay anareo'o tami'ty alala'i Jesosy Tompo. ³Fa izao ty sitrapon'Andrianagnahare, le ty hahamasigne anareo, mba hiala'areo ami'ty tsy firiragnagne, ⁴le ty hahai'a ty kiraikiraika boak'ama'areo ty fomba ahazoagne ty fanagna'ty vatae am'ty fahamasignagne ao naho volonahetse, ⁵tsy ami'ty filan-draty (manahak'iareo Jentilisa tsy mahafantatse an'Nagnahare). ⁶Ano'areo mba tsy hisy ndaty handika na hagnaraty ty rahalahi'e am'izay. Fa i Tompo ro mamale am'o ze kila raha iaby, manahake ty nampitaoa'ay mialoha naho nitsangana'ay vavolombelogne t'ama'areo. ⁷Fa i Andrianagnahare tsy nitoka anay ho ami'ty fahalotoagne, fa ami'ty fahamasignagne. ⁸Naho zay reke, ireke mandietse izay le tsy mandietse ndaty, fa Andrianagnahare, ty nagnomey ty Fagnahe Maigne ho anareo. ⁹Mahakasike ty fifankateava'areo mpirahalahe, tsy mipay ndaty hafa nareo hanoratse ho anareo, fa ty vata'areo le nampean'Andrianagnahare mba hifankatea. ¹⁰Anovo'areo vatae zay, ho ey'iareo rahalahe iaby era'i Makedonia. Fa zahay le magnanatse anareo, nareo rahalahe, mba hanao mihoatse. ¹¹Magnanatse anareo ka zahay mba hanandratse hiaigne am-pilaminagne, hihevetse ty raharaha'areo rery, naho hiasa ami'ty tagna'areo, manahake ty nandilia'ay anareo, ¹²mba hanagna'areo fagnahy soa imaso'o tsy mpino'o naho tsy hanagne raha ijaleagne. ¹³Fa tsy tea'ay tsy ho fanta'areo, nareo rahalahe, ty mahakasike ze nivilasy, mba tsy hahaferehaigne anareo manahake o ilae tsy managne antoke ami'ty hoavy io. ¹⁴Fa naho mino tika fa Jesosy le nivilasy naho nivagnombelogne ndraike, le manahak'izay ka ty hadesan'Nagnahare miarak'ami i Jesosy iarey ze nivilasy t'amae ao. ¹⁵Fa izao ty ambara'ay ama'areo tami'ty saontsy i Tompo, fa itikagne ze velogne, ze sisa tavela ami'ty fiavia'i Tompo, le tsy hialoha vatae iareo fa nimate. ¹⁶Fa ty saontsy i Tompo ro hijotso boak'andagnits'agne. Ho avy miarak'ami'ty feo ambone Reke, miarak'ami ty feo ty Arkanjely, naho miarake ami'ty trompetran'Andrianagnahare, naho ty vilasy am'i Kristy ro hivagnombelogne alohae. ¹⁷Avy eo tikagne velogne, ze sisa tavela, hiarake hiakatse am'iareo ambone rahogn'ey naho hihaogne am'i Tompo ambone habakabake'ey. Am'izay le hiarake am'i Tompo lalandavatika. ¹⁸Naho izay reke, mifampitretreza am'o talily reo.

Chapter 5

¹Amizao mahakasike i fotoagney naho i tognon-taogney, ry rahalahy, tsy mipay ndra ino ndra ino voasoratse ho anareo nareo. ²Fa nareo ambata areo mahafantatse soa fa ty andr o i Tompo le hoavy manahake o'mpangalatse halegneo. ³Naho fa mirehake nareo, "Miadagne le milamigne," le fahapotehagne tampoke ty hoavy amy iareo. Hanahake o ampela mivesatse eo naho fa msamake aze. Tsy ho afake milay zane iareo. ⁴Fa nareo, ry rahalahy, le tsy agnate ieke ao, le hahatratse anareo tampoke manahake o mpangalatseo ty andro. ⁵Fa nareo aby le ana ty mipelapelatse naho ana i androy. Tsy ana ty halegne tika ndra ty maieke. ⁶Naho zay andao tika tsy hiroro manahake o'ila'e reo. Fa teie, ao tika hiambegne le hamboa-piaigne ka. ⁷Fa iareo miroro le manao zay amy ty halegne, le iareo mamo le manao zay avao ka amy ty halegbne. ⁸Fa naho mbe ey iandroy tika, le tsy maintsy mamboa-piaigne, le miakanjo finoagne naho fiteavagne ho aro-tratra, le ty anto i famonjeagney amy ty hoavy ho fiarovagne ty lohantika. ⁹Fa Andriagnanahare tsy nijibogne antika amy ty habosehagne, fa fahazoagne ty famonjeagne amy ty alala i Jesosy Kristy Tompontika. ¹⁰I Reke nivilasy ho antikay, ndre mifoha tika ndre miroro, le afake mindre miaigne ama'e. ¹¹Le naho zay nifampitretre nareop, manahake ty fa natao areo. ¹²Mangatake ama'arepo zahay, ry rahalahy, mba hagnekea'areo ze mikelé aigne ama'areo naho ka ze mitondra anareo amy i Tompo le ze magnanatse anareo ka. ¹³Mangatake anareo avao ka zahay mba hagnaja iareo am-piteavagne naho ty asa iareo. Milongoa amy ty vata'areo nareo. ¹⁴Magnorike anareo zahay, ry rahalahy, mampitandrema o fikorontagnagneo, tambetambezo ze tsy mahefa, ampeo ze maleme, miareta amy ze kila raha. ¹⁵Io tsy misy ndaty mamale raty ndra ama ia ndra ama ia. Faie, paiavo ty soa naho ze fanjaka hoy ty ndaty iabike. ¹⁶Mifalea lomogn'andro. ¹⁷Ko ajanogne ty mivavake. ¹⁸Isaoro ze kila raha. Fa zay ty sitrapon'Andriagnanahare am'i Jesosy Kristy ao ho anareo. ¹⁹Ko vonoegne ty fagnahy. ²⁰Ko atao raha fahatane ty fiotokiagne. ²¹Andramo abike ze kila raha. Tano mafe ze soa. ²²Afaho ty fiboaha ze raty aby. ²³Andriagnahare ty fiadanagne lonike hagnamasigne azo vata'e. Ao soa ty fagnahy areo aby, ty aigne, naho le ty vatagne le hajao tsy hanan-tahigne amy ty fiavia i Jesosy Kristy Tompontika. ²⁴Matoky reke mitoka azo, i Reke raika avao ty manao zay. ²⁵Ry rahalahy, mivavaha ho anay avao ka. ²⁶Salamao amy ty oroke masigne ty ze rahalahy aby. ²⁷Mangatake ama'areo am'i Tompo raho mba ho vakiaigne amy ze kila rahalahy ty taratasy toy. ²⁸Lonike ho ama'areo ty fitahiantsoa i Jesosy Kristy Tompontika.

2 Thessalonians

Chapter 1

¹Paoly, le Silasy, naho Timoty, ho amy ty fiangona iareo Tesaloniana aman'Andrianagnahare Raentika naho Jesosy Kristy Tompo. ²Loniky hoama areo ty fitahiantsoa naho ty fiadanagne boaka an'Andrianagnahare Raentika naho Jesosy Kristy Tompo. ³Zahay le tokoe hagnome fisaoragne an'Andrianagnahare hoanareo, ry rahalahy. Fa soa hatao zay, satria mitombo vatae ty finoa areo, le ty fitiava areo tsiraidraiky le mitombo hoe ty hafa. ⁴Naho zay le zahay ambata'ay le mirehake aman-drebeke ty mikasiky anareo eo amy ty anjomban'Andrianagnahare. Zahay le mirehake anareo mikasiky ty fahareta areo naho ty finoa areo tamy ze kila raha nagnejehagne anareo. Mirehake mikasike ty fijaleagne ze niareta areo. ⁵Zay le famantaragne ty fitsarà maren'Andrianagnahare. Ty voake le horaesegne ho evà ty fanjakan'Andrianagnahare ze nijalea areo nareo. ⁶Maregne amin'Andrianagnahare ty hamale fijaleagne hoe ze nampijale anareo, ⁷le hagnome fitofagne anareo ze nampijalegne nindre tama'ay. Hatae zay amy ty fiboaha i Jesosy Tompo boake andagnitse miaraka amy iareo anjely ty herie. ⁸Agnate ty afo mirebareba ty hanoae valefate amy iareo ze tsy mahay an'Andrianagnahare naho amy iareo ze tsy nanoigne ty talily soa i Jesosy Tompontika. ⁹Iareo le hijale amy ty amy ty hmoeza ty fandrebahagne mandrakizay lavitsy ty fagnatreha i Andriantompo naho ty voninahy ty herie. ¹⁰Hanao zay reke naho fa avy amy andro zay mba hagnomezagne ty oloe voninahitse aze naho hilatsa iareo aby ze nino. Fa ninoagne ty nitsangan'ay vavolombelogne ama areo. ¹¹Naho zay le mivavake sanandro avao hoanareo ka zahay. Mivavake zahay mba ho evà ty ho raesen'Andrianagnaharentika amy ty fitokavae nareo. Mivavake ho anareo zahay mba ho lefese'e amy ty hery ty fagniria areo ty hasoa naho ty asa ty finoagne aby. ¹²Mivavake hoe o raho reo zahay mba home areo voninahitsy ty agnara i Jesosy Tompontika. Mivavake zahay mba hagnomezae voninahitse anareo, noho ty fitahiantsoan'Andrianagnaharentika naho Jesosy Kristy Tompo.

Chapter 2

¹Henanezao ty momba ty fiavia i Jesosy Kristy Tompontika naho ty namoriagne antika nindre ama'e: magnontane anareo zahay, ry rahalahy, ²mba tsy ho mora vereveregne naho hitititike nareo, ndra amy ty fagnahy, ndra amy ty hafatse, ndra amy ty taratasy manao te hoe hoavy ama'ay, naho ty voka ty fiavia ze andro i Tompo zay.³Ko engagne hisy ndaty hamitake anareo ndra ie amy fomba manao akore. Fa tsy raha hoavy zay naho tsy afara ty firebahagne, le haboake ty lahilahy mpandika lily, ty ana ty fahasimbagne. [Fagnamarihagne: ty dikan-drehake ila'e taloha le manao te hoe: "le haboake ty lahilahy behakeo."] ⁴I reke mandietse naho mamere ty vata'e amy ze tokavegne hoe Andriagnanahare naho ze ivavahagne. Voka izay, le nitoboke amy Tempolin'Andriagnahare ao reke le nanao ty vata'e ho am'Andriagnanahare.⁵Tsy tiaro'areo vao fa tam'iraho mbe nindre ama'areo le fa nirehake o raha reo? ⁶Amy henanezao hai'areo inogne ro mitagne aze, mba hiboahae amy ty fotoagne mete rerike avao. ⁷Fa ty raha mietake ty fandikagne lily le fa miasa, misy ndaty raika avao manikambatse aze henanezao mandra-pisitaha'e amy ty lalagne.⁸Naho fa avy eo le haboake am'zay i mpandika lily vata'ey, ie hovanoe i Jesosy Tompo amy ty fiay ty vava'e. I Tompo le hinday aze amy ze tsy misy dika'e amy ty fiboaha ty fiavia'e. ⁹Ty fiavia i mpandika lily vata'ey le boake amy ty asa i Satana naho amy ze herie abike, o famantaragne io, le ty sahatse tsy maregne, ¹⁰le naho ty dramotse aby ty amy ty tsy fahamarenagne. Hoe iareo ze motso o raha abike reo, satria iareo io le tsy nandrae ty tena fitiavagne ty fahamarinagne nba haha avotsy iareo.¹¹Naho amy ze antoe zay le mandefa asa ty fahadisoagne Andriagnanahare mba hinoa iareo vande. ¹²Voka izay le ho tsaraegne abike iareo, iareo tsy mino ty fahamarinagne fa ie mangalake faliovam-po amy ty tsy fahamarinagne.¹³Fa zahay le toko'e magnome fisaoragne an'Andriagnahare avao ho anareo, ry rahalahy notea i Tompo. Fa Andriagnanahare ro nijibogne anareo manahake ty voaloham-bokatse hoe ty famonjeagne amy ty fagnamasinagne ty fagnahy naho ty finoagne ty fahamarinagne. [Fagnamarihagne: "Ty dikan-drehake hafa le manao te hoe: Fa Andriagnanahare fa nijibogne anareo boake amy voalohae hoe ty famonjeagne."] ¹⁴Izay ty nitokavae anareo tamy ty alala ty talilisoa'ay mba hahazoa'areo ty voninahe i Jesosy Kristy Tompontika.¹⁵A naho zay areke, ry rahalahy, mijohagna mafe. Tano ty fahamarinagne ze nampianaregne anareo. Ndra tamy ty rehake ndra tamy ty taratarasi'ay.¹⁶Amy henanizao le ao i Jesosy Kristy Tompontika vata'e, le Andriagnanahare Raentika tea antika naho ka magnomey antika fankaherezagne hatrampara'e naho ka fatokisagne soa hoe ze hoavy amy ty alala ty fahasoavagne,¹⁷hampahery naho hametrake ty fo'areo amy ty asa soa abike naho ty rehake.

Chapter 3

¹Anito, ry rahalahe, mivavaha ho anay, mba ho deraegne naho homeam-bolonahetse ty Saontsy i Andriantombo, le manahak'izay ka ty ama'areo. ²Mivavaha mba ho afake am'iareo raty tsereke naho ndaty raty zahay, fa tsy iareo abike ro manam-pinoagne. ³Fa i Tompo le matoky, ze magnamafe oregne naho miambegne anareo ami'ty raty. ⁴Managne fahatokisagne am'i Tompo mahakasike anareo zahay, naho mba hanova'areo naho hanohiza'areo raha ze nandiliagne anay nareo. ⁵Lonike ty Tompo hitarika ty fo'areo ho ami'ty fitean'Andrianagnahare naho ty fiareta'i Kristy. ⁶Anito mandily anareo zahay, rahalahiko, ami'ty agnara'i Jesosy Kristy Tompontika, mba hiala ama'areo rahalahe iaby ze miaigne agnate ty hakamoagne na ty arake ty fomban-drazagne ze niraese'areo t'ama'ay. ⁷Fa inareo am-bata'areo le mahafantatse fa mete ama'areo ty mangala tahak'anay. Tsy niaigne t'agnivo'areo manahak'iareo tsy nanagne lily zay. ⁸Tsy nihinagne hane'ondaty tsy niloa vola zahay. Fe ie ka, niasa andro aman'alegne tami'ty asa sarotse naho ty raha sarotse zahay, mba tsy ho enta mavesatse ho ey ty kirairaike ama'areo. ⁹Tsy hoe ty tsy fanagna'ay fahefagne ro nanova'ay zay. Fe ie, nanao izay zahay mba ho fitaratse ho anareo, le mba hanahak'anay nareo. ¹⁰Naho nindre t'ama'areo zahay, le nandily anareo te hoe: "Naho misy raiké tsy te hiasa, le tsy tokoe hihinagne reke." ¹¹Fa naharey zay fa miraverave tagnagne ty ilae ama'areo. Tsy miasa iareo fa mpijoy. ¹²Anito ze ndaty manahake izay le lily'ay naho hanare'ay am'i Jesosy Kristy Tompo, mba hiasa am-pahangnagne naho hihinagne ty hane'iareo ireke. ¹³Fa nareo, rahalahiko, ko mamoe fo amy ty fanaovagne ty maregne. ¹⁴Naho misy tsy magneke ty rehan-tika amy ty taratasy toy, fanataro imaso'ondaty reke le ko managne fifandraesagne amae, le mete ho megatse reke. ¹⁵Ko raesegne ho fahavalo reke, fa manahake ty rahalahe. ¹⁶Fa lonike ty Tompo ty fiadagnagne hagnomey fiadagnagne anareo am'o fotoagne'o naho ami'ty fomba iabike. Lonike ho ama'areo iabike ty Tompo. ¹⁷Intoy ty fanoako veloma, iraho Paoly, tami'ty tagnako, ty famantaragne amy ze taratasy. Izao ty soratse. ¹⁸Lonike ty fahasoava'i Jesosy Kristy Tompontika ty ho ama'areo iabike.

1 Timothy

Chapter 1

¹Paoly, apostoli'i Kristy Jesosy arake ty lilyn'Andrianagnahare mpamonje antika naho i Kristy Jesosy tokintika, ²hoey i Timoty, anaky lahy marigne amy ty finoae ao: Fitiagian-tsoa, famindram-po, naho fiadanagne boake aman'Andrianagnahare Rae naho i Kristy Jesosy Tompontika. ³Arake ty nangataheko mafe hata'o naho fa niala t'a Makedonia tao raho, mitoboha a Efesosy ao mba hahafaha'o mandily ze ndaty ila'e tsy hampianatse foto-pampianaragne hafa. ⁴Tsy toko'e hitandregne ze talily naho (tetiarana) tsy misy fiafara'e iareo. Izay le niterake alihevetse fa tsy magnampy ty drafitsin'Andrianagnahare, ze amy ty alala ty finoagne. ⁵Fitiavagne boaka amy ty fo malio ty tanjo ty lili'e, boaka amy ty feo'ty fandinehagne soa, le boaka amy ty finoagne tsy misy hasoa miatreke. ⁶Tsy nahatratse o tanjogneo ty ndaty ila'e naho le nisintake o raha reo ho amy ty fandaharan-drehake gegegege agne. ⁷Iareo le te ho mpapiana-dily, nefa iareo tsy mahazo ty raha rehe'e naho hizingizigne'iareo. ⁸Fe ie tika le mahafantatse fa ty lily le soa naho misy raiké mampiasa aze amy ty ara-dalagne. ⁹Itika le mahafantse izay, fe ie ty lily le tsy natao hoe ty ndaty marigne, fa hoe ty mpandika lily naho ty ndaty mpitologne, hoe iareo raty fagnahy naho ty mpanota, naho hoe'o mpisandoke ho andrianagnahare reo naho tsy masigne'o. Izay le natao hoe'o ze mamono ty rae naho ty rene'e, hoe'o mpamono ndaty reo, ¹⁰hoe'o raty fitondran-tegna ara-nofo reo, hoe'o sodomita'o, hoe'o mpitavagne ndaty mba ho andevozegne, hoe'o mpavande'o, hoe'o vavilombelogne tsy maregne'o, naho ndre ino ndre ino hafa manohetse ty fampianaragne maregne. ¹¹O fampianaragne'o le mifagnarake amy ty talily soa'ty volonahe'i Andrianagnahare voatahe i naankigne tamako'y. ¹²Isaorako ty Kristy Jesosy Tompontika. Nampahery ahy Reke, fa nata'e matoky raho, le nifily ahy ho amy ty fanompaagne Reke. ¹³Mpitimbo raho, mpagnenjeke, naho lahilahy marengerenge. Nefa nahazo famindram-po raho satria tamy ty tsy fahafantaragne ro nanaovako izay noho ty tsy finoagne. ¹⁴Fa ty fahasoava'i Tompontika ro nanarogne tamy ty finoagne naho fitiavagne ze ami'i Kristy Jesosy ao. ¹⁵O hafatse zao le azo antoke naho magneva ty kila fagnekeagne iaby, fe ie ty Kristy Jesosy le niavy t'an-tane etoy hagnavotse ze manan-keloke. Iraho ro tena niraty tama'iareo. ¹⁶Fe ie noho ze anto'e zay ro namelagne ty heloko, mba amy ty alalako, ty bey vata'e, i Kristy Jesosy le mete haneho ze kila faharetagne. Nanao izay Reke ho ohatse hoe'o ze magniry hatoky Aze hoe'ty fiainagne mandrakizay. ¹⁷Le hoe'ty mpanjaka'ty taogne, tsy mete mate, tsy hita maso, ty Andrianagnahare tokagne, lonike ty laza naho ty volonahitse mandrakizay doria. Amena. ¹⁸Ze lily zao ro omeko azo, Timoty, anako, arake ze fitokiagne mahakasik'azo taloha tagne, fe ie rehe le mete hialy ty aly soa, ¹⁹ty fitanagne ty finoagne naho ty feo ty

fandinihagne soa. Tamy ty fandieragne zay, misy ty nanao sambo vaky ty finoa'e. ²⁰Manahake i Hymeneo naho i Aleksandro, ze nomegne hoe i andrebolisy mba hampianaragne iareo tsy hitimbo.

Chapter 2

¹Voalohahe vata'e noho izay, le nandrisike raho fa o fangatahagne'o, vavake, fiambaneagne, naho fisaoragne le natao hoe ze kila'o ndaty iaby, ²hoe ze mpanjaka naho ze kila amy ty fahefagne eo, mba ahafahantika miaigne am-piadanagne naho miaigne milamigne amy ty toe-pagnahy arake an'Andrianagnahare naho ze kila fahendreagne. ³Izay le soa naho azo ekegne agnatrehan'Andrianagnahare mpagnavotse antika eo. ⁴Iri'e mba havotagne iaby ze kila'o ndaty naho avy amy ty fahafantaragne ty maregne. ⁵Fe ie raike avao ro Andrianagnahare, le raike avao ka ro mpagnelagnelagne an'Andrianagnahare naho ty ndaty, le i lahilahy Kristy Jesosy. ⁶Reke le nagnome ty vata'e ho vilim-pagnavotagne hoe ze kila'o ndaty, manahake ty fijoroagne vavolombelogne amy ty fotoagne toko'e ho ie. ⁷Fe ie amy ze tanjogne zay, raho, ty vatako, le natao ho mpitory naho ho Apostoly. Mirehake ty marigne raho. Tsy mavande raho. Mpampianatse ze kila Jentilisa amy ty finoagne nahio fahamaregnagne raho. ⁸Noho izay, teako ty lahilahy ndre ia ndre ia mba hivavake naho hanandra-tagnagne masigne tsy ama'ty habosehagne na amy ty fifandieragne. ⁹Manahake izay ka, teako ty ampela mba hisikigne ty siky magneva ty vata'e, amy ty fahamatoragne naho ty famehean-tegna. Tsy toko'e hanao volo mirandragne, na volamena, na voahangy, na sikigne lafo vily. ¹⁰Teako iareo hisikigne amy ze mete hoe iareo ampela ze manoro toe-pagnahy arake an'Andrianagnahare amy ty alala ze kila asa soa. ¹¹Le toko'e hianatse am-pitsignagne naho hagneke vata'e ty ampela. ¹²Tsy engako hampianatse ty ampela na hagnampatse fahefagne amy ty lahilahy, fa hitsigne avao. ¹³Fe ie i Adama ro niforognegne voaloha'e, vaho izay i Eva. ¹⁴Le tsy voafitake ty Adama, fe ie ty ampela ro voafitake vata'e tany ty tsy fagnarahan-dily. ¹⁵Ndre izay aza, havotagne avao reke amy ty alala ty fisamahagne, naho mitohy amy finoagne naho fitiavagne le fahamasignagne miarake amy ty fampionognan-tegna ka.

Chapter 3

¹Matokisa ze rehake zao: Naho misy ndaty raike magniry te ho mpandray an-tagnagne, le magniry asa soa reke.

²Noho izay le ty mpandray an-tagnagne le tsy maintsy tsy manan-tsigny. Tsy maintsy manambaly ampela raike avao reke. Ireke le toko'e hahay handanjanja, hendre, tea filaminagne, tea mandray ndaty. Tsy maintsy mahay mampianatse reke. ³Tsy toko'e za-draty amy ty divay reke, tsy mipay aly, fe ie ka, maleme fagnahy, feno fiadagnam-po. Ireke le tsy toko'e ho tea vola. ⁴Toko'e hitantagne soa ty tokantragno'e reke, le o ana'e reo le toko'e hagneke aze am-pagnajagne vata'e. ⁵Fe ie naho tsy mahay mitantagne ty tokantragno'e reke, le manao akore ty hikarakara'e ty anjomban'Andrianagnahare? ⁶Tsy tokoe ho ndaty vao niova fo reke, mba tsy hieboeboae ka ho tonta amy ty fagnasazeagne manaheke ty kokolampogne. ⁷Reke avao ka ro tsy maintse soa laza amy o ndatio ambalikeo, mba tsy ho tonta agnate ty fahafaham-baraka naho ty fita ty kokolampogne. ⁸O Diakogne'o, manahake izay avao ka, le tokoe mendreke. Iareo le tsy tokoe hinogne divay maro loatse na tsy mahafanta-draha arakanegne. ⁹Tokoe hitazogne ty fahamarinagne ty finoagne natlily mindre amy ty feo fieretreretagne malio.

¹⁰Iareo avao ka ro tokoe ho sedraigne mialoha, boakeo le tokoe hanompo satria tsy manan-kakeo iareo. ¹¹O ampela reo ka le toko'e ho magneva manahake izay avao ka. Tsy tokoe ho mpagnedrikendrike iareo. Tokoe hahafantatse handanjanja naho matoky amy ty raha iaby. ¹²O Diakona o le tokoe hanam-baly ampela raike. Tsy maintsy mitantagne soa o anae'o naho ty tokantragnoe iareo. ¹³Fe ie ze nanompo soa le handrambe ty laza soa naho fahatokisagne bey amy ty finoagne hoe ty vata'iareo ze ama'i Jesosy Kristy ao. ¹⁴Manoratse ty raha reto ama'o raho, naho le magnantegna ty ho avy tsy ho ela ama'o agne raho. ¹⁵Fe ie naho tara raho, le manorata mba hahafantara'areo ty fitondran-tegna amy ty tokantragnon'Andrianagnahare ao, ze anjomban'Andrianagnahare velogne, i vato fehizoro'y naho fioregna ty fahamarignagne. ¹⁶Tsy azo lieregne fa ty fahamarignagne natlily ze arake an'Andrianagnahare le bey: "Reke le niseho tamy ty nofotse, nihamarine ty fagnahy, hita ty Anjely, natlily t'agnivo o finenao, ninoa izao tontolo zao, le nasandratse tamim-bolinahitse."

Chapter 4

¹Am'izao mirehake mazava soa ty Fagnahy fa amy ty fotoagne afarao le hisintake amy ty finoagne ty ndaty ilae le mitaoa soa amy o fagnahy mpamitakeo naho o fampianara o demonia ao ²amy ty fihatsarambelatsihy ty mpavande. Fa vomaika amy ty vy may ty feo ty fieretseretagne iareo. ³Ho rará'iareo ty manambaly naho ty mandray o hanegne ze forognen'Andrianagnahare ho zaragne mindre amy ty fisaoragne hoe iareo ze mino naho mahafantatse ty maregne reo. ⁴Fa ty raha iaby ze noforognen'Andrianagnahare le soa. Tsisy holieragne ty raha niraientika tamim-piasaoragne. ⁵Fa nihamasinegne tamy ty saontsin'Andrianagnahare naho ty vavake zay. ⁶Naho atobo areo aloha o roahalaheo eo o raha reo, le ho mpanompo soa i Jesosy Kristy nareo. Fe ie nitezagne tamy o reha ty finoagne naho tamy ty fampianaragne soa ze norihe areo nareo. ⁷Fa tonta ty talily talily ty ampela anitse. Fe ie ka, tariho hagnomey volonahitse an'Andrianagnahare ty vata'areo. ⁸Fa ty vatagne hofagnegne le kede avao ro azoampiasaigne amae, fe ie fampiasagne amy ty raha iaby ty toetra arake an'Andrianagnahare. Mitazaogne ty fampianantenagne amy ty fiaignagne am'izao toy naho ty fiaigna-ko mbe hoavy. ⁹Ty hafatse toy le mendri-pitokisagne naho mendrike ty fahafenoa ty fagnekegne. ¹⁰Fe ie naho izay le hitologne naho hiasa mafe tika. Fa matoky ao amin'Andriangnahare velogne tika, i Mpamonjy ty ndaty iabike, indrandra ze mino. ¹¹Talilio naho ampianarao ze raha zao. ¹²Ao tsy hisy ndaty hanao tsinotsinogne ty fahatanora'o. Fe ie ka, ao ho ohatse hoe iareo ze mino, amy ty firehake, fitondra-tegna, fitiavagne, finoagne, le hadiovagne. ¹³Mandra-piaviako, tohizo tyfamakiagne, ty fagnanaragne, naho ty fampianaragne. ¹⁴Ko atao tsinontsinogne ty fagnomezam-pahasoavagne ze amao ao, ze nomegne azo tamy ty alala ty faminanagne, nindre tamy ty fametrahan-tagna o lohologne'o. ¹⁵Hajao ze raha zay. Magnekea ho amy iareo ao, mba hiharihary amy ty ndaty iaby ty fandrosoa'o. ¹⁶Tandremo soa ty vata'o naho tyfampianara'o. Tohizo raha rey. Fa naho manao manahake izay, le ho vonjegne ty vata'o naho ze mitsanogne azo.

Chapter 5

¹Ko masiake amy ty ranagahe. Fe ie ka, anaro manahake ty rao reke. Anaro manahake ty roahalahe o ajalahy tanora'o. ²Anaro manahake ty rene o rakemba'o, le o anjampela'o tanora manahake ty anabave ao amy ty fahaliavagne iaby. ³Magnajá o mpitanday vatagneo, o ze tena mpinday vatagne. ⁴Fe ie naho man'agnanake na zafe kedekede ty mpinday vatagne raika, le enga'areo reke aloha hianatse haneho fagnajagne amy ty tokantragno'e ao. Ao iareo hamale babeagne o rae aman-drene reo, satria ankasitrahan'Andrianagnahare zay. ⁵Fa ty tena mpinday vatagne le napoke ho raika. Mametrake ty fitokia'e aman'Andrianagnahare reke. Miorigne avao ama'ze fanagatahagne reo naho vavake andro aman'alegne. ⁶Ndre izay aza, ty ampela ze miaigne hoe ty fahafinaretagne le mate, ndre le mbe velogne aza reke. ⁷Torio ze raha zay mba tsy anagna iareo tsiny. ⁸Fe ie naho misy ndaty tsy magnome hoe o longoe marine eo, indrindra hoe ze ao amy ty longoe, le nandá ty finoagne reke le raty lavitse no ty tsy mpino. ⁹Ao hosoratagne ho mpinday vatagne ty ampela ze tsy latsake ty enempolo taogne, ampela raika valy ty lahilahy raika. ¹⁰Toko'e ho hay noho o asa soa reo reke, na nikarakara avao ka o ajaja reo, na ka nampandroso o mpivahiny reo, na nanasa ty tombo o mpino reo, na nagnamaivagne ty miharovetse, na nanolon-tegna tamy ty kila asa soa iaby. ¹¹Fe ie hoe o mpinday vatagne mbe tanora ka, le ko magneke ty hanoratse iareo agnate lista ao. Fe ie naho fa mibaboke amy ty fila ty nofotse hanohitse i Kristy iareo, le te-hanambaly. ¹²Amy izay iareo le hahazo fagnasazeagne satria namadika ty fanorolran-tegnae voalohae. ¹³Ka le lasa zatse malaigine koa iareo. Mandehandeha mitety tragno. Tsy hoe lasa mpitsiko naho mpipay aly avao ka. Mirehake raha ze tsy tokoe ho rehe iareo. ¹⁴Naho izay le teako hanambaly o amplea mbe tanora'o, hiterake, hikarakara tokantragno, mba tsy ahafahe magnome hirike ty fahavalo'e hitory anay ho nanao raty. ¹⁵Fa tila'e fa nivegne sahady hagnorika i Kokolampo. ¹⁶Naho misy ampela mino managne mpinday vatagne, ao reke hagnampe iareo, mba tsy hagnavesatse ty anjomban'Agnahare, mba hahafa'e hagnampe ze tena mpinday vatagne maregne. ¹⁷Ao ze ndaty ze manapake soa mba ho raisigne ho mendri-bolonahitse mandilatse ty roe, indrindra ze miasa mindre amy ty rehe naho amy ty fampianaragne. ¹⁸Fe ie hoe ty Soratse Masigne te hoe: "Tsy toko'e hagnisy fehe'e ty vava ty agnombe rehe naho mbe misy voa'e reke." na ka" Ty mpiasa le magneva ty karama'e." ¹⁹Ko mandray fitoriagne manohetse ty lohologne raika naho tsy misy vavolombelogne roe na telo. ²⁰Ahitsio eo agnatreha ty kila'o ndaty ze behakeo reo iaby mba hatahotse ty ambe'e ty hafa. ²¹Mandily azo mafe raho agnatrehan'Andrianagnahare eo naho eo agnatreha'i Kristy Jesosy le o Anjely voafily reo, mba hitazoma'o o lily reo tsy misy fitsaratsaragne naho mba tsy hanaova'o na inogne na inogne amy ty fandieragne. ²²Ko memeke mametra-tagnagne amin'ia na amin'ia. Ko mindre amy ty fahota ty ndaty hafa'o. Tokoe hitazogne ty vatao halio rehe. ²³Tokoe tsy hinogne rano sasa rehe. Fe ie ka, tokoe handrae divay kedekede rehe hoe ty vavonio naho o arete'o mateteke-miseho. ²⁴Ty fahota o ndaty ilae le fantatse mibaribary, le iareo le mandeha aloha iareo ao amy ty fitsaragne. Fa ty ota tilae magnarake boake afara toy. ²⁵Manahake izay avao ka, misy asa soa hay mibaribary, fe ie o ilae'o aza le tsy azo aetake.

Chapter 6

¹Ao ze amabany ty zioga ao manahake o andevo mba hanao ty tompoe hagneva ty haja iaby. Iareo le tokoe hanao zay mba tsy hirehafagne raty ty tahinan'Andrianagnahare naho ty fampianaragne. ²O andevo ze managne tompo mino le tsy tokoe hanao tsinotsinogne iareo satria mpirahalahe amae. Fe ie ka, iareo le tokoe hanompo hatragne hatragne. Fa o tompo ze nampianatse tamy ty asa iareo le mpino sady teagne. Ampianaro le amabarao o raha reo. ³Hevero fa ty ndaty le mampianatse amy ty fomba hafa le tsy magneke ty fanoroantika ara-pinoagne, zay, saontsy i Jesosy Kristy Tompontika. Hevero fa iareo le tsy magneke ty fampianara ze minday amy ty toeragne arake an'Andrianagnahare agne. ⁴Ze ndaty zay le mirehareha le tsy mahalala na inogne nainogne. Fe ie ka, reke le adala o alihevetseo naho o fandresen-dahatse mahakasike o rehakeo. O rehake reo le miterake fialognagne, fagnevetavetagne, ahiahy araty, ⁵le ty fifandonagne eo amy o ndaty maloto fisaagnagne. Misintake amy ty maregne iareo. Mihevetse reke fa ty toetra arake an'Andrianagnahare ro fomba hiaviagne ho mpanan-karena. [Fagnamarignagne: Ty fandikagne taloha tilae le magnampe te hoe: "Misintaha amy ty raha manahake izay." Fa ty fandikagne taloha soa vatae le tsy magnampy zay.]⁶Le ty toetra arake an'Andrianagnahare mindre amy ty fahafaham-po le tomboe bey. ⁷Satria tika le tsy ninday na inogne na inogne am'izao tontolo zao. Tsy hahavita hinday na inogne na inogne tika. ⁸Fe ie ka, ao tika ho afa-po amy ty hanegne naho ty fihaminagne. ⁹Hoe iareo ze te ho lasa mpanan-karena le latsake agnate ty fakam-pagnahy ao, ao aganate ty fandrike. Tafilitse tagnate ty hadalagne naho o filagne mampidi-doza tsiefa iareo, naho ka o ilae mandeteke o ndaty io amy ty faharavagne o naho ty fandrigagnagne'o. ¹⁰Satria foto o karazan-dratio iaby io ty fitiavam-bola. Ty ndaty ilae ze magniry zay le fa voavily nisintake tamy ty finoagne le nitomboke ty vata iareo tamy ty fahoriagne bey¹¹Fe ie rehe, ry lahilahin'Andrianagnahare, milaisa o raha reo. Miezaha mipay ty fahamarignagne, ty toetra arake an'Andrianagnahare, ty fahatokisagne, ty fitiavagne, ty faharetagne naho ty hasoam-pagnahy. ¹²Mialia ty aly soa ty finoagne. Tazomo ty fiaignagne mandrakizay fa ho am'izay ro hitokava'e azo. Izay le mahakasike ty nitsanganao tagnatreha o vavolombelogne tsiefa'o tamy ze soa. ¹³Iraho le magnome azo ze lily zay eto anoloan'Andrianagnahare, izay nahavy ty raha iaby ho velogne, le agnatreha i Kristy Jesosy eo, i nirehake ty marigne tagnatreha i Pontio Pilato teo: ¹⁴Ahajao soa ty lily, tsy manan-tsiny, mandra-boaha ty Tompontika Jesosy Kristy. ¹⁵Andrianagnahare le manoro ty fiboahae amy ty fotoagne tokoe ho ie Andrianagnahare, i raike ze nitahiegne, i hery tokagne, i Mpanjaka ze manjaka, nao i Tompo ze manapake. ¹⁶Reke raike avao ro managne ty tsy fahafatesagne le mitoboke amy ty hazavagne eo tsy azo hatognegne. Tsy misy olombelogne mahatrea aze na afake magnete Aze. Ho aze ty volonahitse naho ty hery mandrakizay. Amena. ¹⁷Rehafo ty mpanan-karena amin'izao tontolo zao mba tsy hirehareha, le magnategna ty harena, ze tsy azo antoke. Fe ie ka, tokoe hagnategna an'Andrianahare iareo. Magnomey atika ty hareagne maregne iaby Reke mba hahafalifaly antika. ¹⁸Rehafo iareo mba hanao ty soa, mba hanan-kareagne amy ty asa soa, mba halala-tagnagne, le vognogne hizara. ¹⁹Amy ze fomba zay, le hahaja iareo ty fehe soa hoe ty vatae amy ze ho avy, ka hitazomae ty tena fiaignagne. ²⁰Ry Timoty, arovo ze natolotse azo. Sintaho ty rehake gege naho ty fandresen-dahatse mifanohetse mahakasike ty fitokavagne diso ty amy ze atao toe fahalalagne. ²¹Ty ndaty ilae le mitalily ze raha zay ka le tsy nahatsiaro ty finoae iareo. Ho amareo anie ty fahasoavagne

Titus

Chapter 1

¹Paoly, mpanompon' Andrianagnahare naho Apostoly i Jesosy Kristy, hagnamafe ty finoa ty ndaty jinobon' Andrianagnahare naho ty fahafantaragne ty Tò ze magnarake ty toe-pagnahy arake an'Andrianagnahare, ²ama ty fahatokisagne ty fiaiganagne hatra amparae, nampitamaen'Andrianagnahare, i tsy mandagnitsey, tama ty fahagola. ³Tama ty fotoagne voatondro, le naboae tama ty hafatse i tsara natokisa'e hambarako'oy. Nataoko zay arake ty lilin'Andrianagnahare Mpamonje antika' ay.⁴O ie Titosy, anake vata'e agnate ama ty finoagne hiombognantika. Fahasoavagne naho fiadanagne avy aman' Andrianagnahare ie Rae naho i Jesosy Kristy Mpagnavotse antika. ⁵Naho zo sankagne zao ro nagnengako azo a Kreta agne, le ty mba hagnalignovako ze mbe tsy vita naho ty hanondro zoke ondaty isan-tanagne arake ze fa nandiliako azo. ⁶Ty zoke ondaty le hanan-kakeo vatae, valy ty ampela raike, managnanake mino voampanga ho magnaram-po ama ty raty na marengerenge. ⁷Mpaia ty mpiambegne, ama ty maha mpanompo ty asan' Andrianagnahare, ty tsy fanagnankakeo. Tsy tokoe ho mafe rehake na hieboebo, tsy lia naly, ara tsy ondaty tea vola. ⁸Fa ie, toko'e hampiditse antragno reke, ragne ty fanjaka. Mahay tsy hanognonan-tegna, maregne, masigne, ara le mahamben-tegna. Tokoe mitagne mafe ty

hafatseze ze fa ⁹nampianare'e, mba hahai'a'e mampikepake ty hafa ama fampianaragne soa naho hagnitsy iareo ze mandietse aze. ¹⁰Fa lako ty ndaty mpitologne, loho tsie iareo voa savatse. Tsy misy haja'e ty reha iareo. Mandiso fagnantenagne naho mitarike ty ndaty agne ama ty lalan-tsie iareo. ¹¹Paiaigne ty manakagne iareo. Magnanatse ty tsy toko'e hagnanaragne iareo mba hahazoan-kareagne maloto ara le mandrava ty fianakaviagne manontolo. ¹²Nisy raika tama iareo, ze lahilahy tsy magnahy iareo zay, le nirehake te ie: " Ze Kretana le mandagnitse hatra amparae, raty ara le biby mandoza, maleme fo be feo. " ¹³Maregne ze rinehake zay, a naho izao anaro mafe iareo mba hatanjake ama ty finoagne. ¹⁴Ko andream-betsevetse ze talily ty Jiosy naho iareo lily ondaty ze nisintake ty fahamarignagne. ¹⁵Ho ei ze malio, le malio ze kila raha. Fa hoe iareo ze voaloto naho tsy mino ka, le tsy malio ndre ia ndre ia. Lehe ty saigne naho ty vetsevetse ro voaloto. ¹⁶Miantoake ty fahianan' Andrianagnahare iareo, fe ie mandietse Aze ama ty asa'e. Heje'e handika ty lily iareo. Tsy mahavita asa soa na inogne na inogne.

Chapter 2

¹Fe ie rehe, magnambarà ze mifagnarake amy ty fampianaragne maregne. ²O lahilahy fa nahazo taogne reo le tsy maintsy mahay miaigne, hendre, mahay mampionogne ty tegna'e, matanjake amy ty finoagne, amy ty fiteavagne, naho amy ty faharetagne.³Le manao hoe'izay ka o ampela fa nahazo taogne reo le toko'e haneho avao ty tegna'iareo te soa fiaignagne, fa tsy mpitsiko. Tsy toko'e hoandevoze ty divay bey iareo. Toko'e hampianatse ze soa iareo ⁴mba hampiofagnagne ze ampela tanora ho tea vata'e ty valy aman'ana'e manokagne. ⁵Toko'e hampianatse iareo hampionogne ty tegna'e, halio, hikarakara soa ty tokantragno, naho le hagneke ty vali'e iareo. Toko'e hanao ze raha iaby zay iareo mba tsy ho voatsikike ty saontsin'Andrianagnahare.⁶Le manahake zay, ampaherezo ze lahilahy mbe tanora reo mba hampinogne ty tegna'e. ⁷Ami'ze fomba iaby le atorò ty vata'o ho modely asa soa reo; naho fa mampianatse rehe, le manehoa fahitsiagne naho fahamendrehagne. ⁸Mirehafa hafatse salama naho tsy misy tahigne, mba himegnara ze manohitse ndre ia ndre ia, satria tsy managne ndre ino ndre ino raty ho rehefigne momba antika reke.⁹Ze mpanompo le toko'e hagneke ty tompo'e ami'ze kila raha iaby. Le hanao ze sitrapo'e fa tsy ndra hiale ama'e. ¹⁰Tsy toko'e hangalangalatse iareo. Fe ie ka, le toko'e hanoro ty finoagne soa iaby iareo, mba hahamendreke ty fampianarantika momba an'Andrianagnahare mpamonjy antika amy ty lafy ze raha iaby.¹¹Fe ie fa niseho tami'ty o ndaty iaby ty fahasoavan'Andrianagnahare. Mampianatse antika handietse ty fomba tsy arake¹² an'Andrianagnahare naho ty filà ty tane toy zay. Mampianatse antika hiaigne am-pionognagne, am-pahamaregnagne, naho ty arake ty lalan'Andrianagnahare ami'ze fotoagne zao zay ¹³am-pandignisantika mafe ze handrambesantika ty fanantenagne soa, ty fisehoa'ty volonahe'i Andrianagnahare bey naho i Mpamonjy Jesosy Kristy.¹⁴Jesosy le nagnome ty tegna'e ho antika mba hagnavotse antika hiala ami'ty tsy fagnarahan-dily iaby naho handiovagne, hoey ty tegna'e, ndaty raika manokagne ze mazoto vata'e ty hanao asa soa.¹⁵Ambarao naho indeso am-paherezagne o raha reo. Magnomeza fahitsiagne ami'ze fahefagne iaby. Ko magneke hatao'o ndaty tsinontsinogne rehe.

Chapter 3

¹Ampaherezo iareo hagneke i mpandily naho iareo manam-pahefagne, hagneke iareo, ho vognogne amy ty asa soa aby.² Ampitsiarovo iareo tsy hagnambane ndre ia ia, hisintake amy ty aly hevetse, hagnenga ty ila'e hagnorike ty lala'e, le hanoro fiambaneagne amy ty ndaty aby.³Fa taloha ty vatantika mbe tsy naharendre-draha le tsy nagneke. Voatarike tamy ty lalagne tsie tika le nandevowe ty filagne naho ty fahafinaretagne sambe hafa. Nivelogne tagnate ty faharatiagne naho ty fialognagne tika. Tsy niteagne zahay le tsy nifankatea tika.⁴Fa naho niboake ty hasoavam-pagnahin'Andriagnanahare hamonje antika naho ty fiteava'e ty olombelogne,⁵le tsy tamy ty asa ty fahamarignagne natontika zay, fa tamy ty famindra-po'e ro namonjea'e antika. I reke le namonje antika tamy ty alala ty fagnaliovagne ty fahaterahagne vaovao naho ty fagnavaozagne tamy ty Fagnahy Masigne.⁶Andriagnanahare nandrotsake tamantika ty Fagnahy Masigne tamy ty alala i Jesosy Kristy Mpamonje antika.⁷Nata'e zay mba, mba hovoamaregne tamy ty fitahiagne, le toe lasa mpandova tika amy ty alala ty fahatokisagne ty fiaignagne hatrampara'e.⁸Ze hafatse zay le magneva atokisagne. Teako hirehake moba ze raha zay am-patokisagne nareo, mba iareo ze matoky an'Andriagnanahare le hametsevetse hanao o asa soa ze fa nafe'e tam'iareo eo. Ze raha zay le soa ro mahasoahoe ze ndaty abike.⁹Isintaho ty aly hevetse gege naho ty tantaran-drazagne le ty fifandieragne naho ty aly mahakasike ty lily. Ze raha zay le raha tsy misy dika'e naho tsy mahasoahoe.¹⁰Mandietse ze ndaty aby miterake fizarazaragne agnivo'areo eo, afara ty fameperagne indraike na indroe,¹¹le hai'o fa ty ndaty manahake zay le nisintake tamy ty lalagne maregne le mana-kakeo naho le magnameloke ty vata'e.¹²Naho fa magnirake i Artema ndra i Tykiko ama'areo agne raho, le ko manao ela le mandehana amako à Nikopolia agne, i nanampahako hevetse handaniagne ty andro manintsigne.¹³Ko manao ela le alefaso Zena, i mpahay lily, le i Apolosy, mba tsy hisy raha hanahiragne aze iareo.¹⁴Ty ndatitikagne le tsy maintsy mianatse manao asa soa ze ilaigne meke mba tsy hahavy iareo tsy hamokatse.¹⁵Iareo aby ze mindre amako le manao veloma anareo. Magnombarà iareo ze tea antika amy ty finoagne. Lonike ho ama'areo aby ty fitahiagne.

Philemon

Chapter 1

¹Paoly, gadra i Jesosy Kristy, naho ty roahalahe Timoty hoei i Filemona, ragnetse mami'ay naho mpindre-miasa ama'ay,²le hoei i Apia anabave'ay, naho Arkipo miaramila, ragne'ay, le hoei ty fiangonagne ze mivavake an-tragno'o ao.³Lonike ho ama'areo fitahiantsoa naho ty fiadanagne boak'amin'Andrianagnahare Raentika naho Jesosy Kristy Tompo.⁴Misaotse ty Andrianagnahareko lomognandro raho.⁵Manognogn'azo raho amy ty fivavahako. Fa naharey ty amy ty fitiavagne naho ty finoagne ze anagna'o am'i Jesosy Tompo ao le hoei ze mpino iaby raho.⁶Mivavake raho mba hahavy ty fiombonagne amy ty fino'o ho tanterake amy fahafantaragne ze kila raha soa ze amantikagn'eo ao am'i Kristy.⁷Fa nanagne fifaleagne naho finoagne jabajaba raho naho'ty fiteava'o, satria ty fo iareo mpino le nivelombelomegne tamy ty alala'o, roahalahe.⁸Naho izay, ndra te ie managne ze kila fahasahiagne am'i Kristy ao aza raho handidy azo mba hanao ze toko'e hatao'o,⁹nefa naho'ty fiteavagne, le mitoka azo raho, izaho, Paoly, lahilahy antetse, le henanik'izao gadra hoei i Jesosy Kristy.¹⁰Mangatake azo raho ty amy i anako ONesimosy'i, i nasamako tamy ty fijaleako.¹¹Fa i reke tsy nahasoahoe azo taloha teo, fe henanik'izao reke le mahafanjaka azo naho iraho.¹²Nampandehaneke hiheregne ho ama'o agne reke, ireke ro ikokoako vata'e.¹³Magniry ty hitagne aze hindre amako raho, mba hahafaha'e manompo ahike ho azo, naho mbe voafehe naho ty talily soa raho.¹⁴Nefa tsy te hanao ndre ino ndre ino naho tsy misy ty fagnekea'o raho. Tsy teako ho an-teretere ty asa soa ata'o faty zoto'o.¹⁵Va'e naho izay ro nisaraha'e tama'o agnate ty fotoagne fohe, mbe hanagna'o aze hatrampara'e.¹⁶Tsy ho andevo sasa reke, fa soa milikoatse naho ty andevo, le roahalahe mame. Ireke ro teako vata'e naho amako, le mihoatse lavitse ho azo, ndre amy ty nofo ao ndre amy ty Tompo ao.¹⁷Le naho managne ahy ho mpindre-miasa rehe, le rambeso manahake ahy reke.¹⁸Naho manao ty tsy mete reke na mitrosa ndre ino ndre ino ama'o, le ataovo ho ahy zay. Iraho, Paoly, manoratse zao amy ty tagnako:¹⁹Iraho ty handoa ama'o. Tsy mirehake ama'o te hoe mitrosa ty vata'o amako rehe.²⁰Einka, ty roahalahe, ataovo mahazo tombo'e am'i Tompo ao raho; omeo fitsaharagne ty foko am'i Kristy ao.²¹Ty toky momba ty fagnekea'o, ro soreteko ho azo. Fantako te hanao milikoatse naho ze angataheko rehe.²²Agnate ze fotoagne zay avao, fafao i tragno mpisy vahin'ny, fa magnantegna raho fa amy ty alala'ty vavake natao'o le haheregne ama'o ndraike raho.²³Epafra, ragnoko mpindre-gadra am'i Jesosy Kristy ao, manao veloma azo.²⁴Le manahak'izay ka ty Marka, Aristarko, Demasy naho i Lioka, mpindre-miasa amako.²⁵Lonike ho amy ty fagnahi'areo ty fitahiantsoa i Jesosy Kristy Tompontika. Amena.

Hebrews

Chapter 1

¹Taolo ela bey ty Andrianañahare le nitsara amy ty razambeintika tamy alala ty mpitoky tañate ty fotoañe maro naho tamy ty fomba maro.² Fa amy zo andro farae zao, le nitsra amantika tamy alala ty Anadahie Reke, le ie tinondro ho mpandova ze kila raha. Tamy alala e avao ka ro namboaran' Andrianañahare ze hene raha.³ Ie ro fangirangirata ty volonahin' Andrianañahare, naho le ty sare ty fañovae vatae. Ndra ze raha iaby aza le tanae hindre amae amy ty lala ty hery ty saontsie. Tafara ty nañaliovae hakeo, le niambesatse ambane ty fitan-kavana ty Bey ambone aña Reke.⁴Nanjare ambone manahake iareo anjely Reke, satria ty añaraña linovae le fanjaka mandako ty añara iareo. ⁵Ia amy iareo anjely ro mba nitsaràn' Andrianañahare te: "Anako rehe, Raeo Raho te anito" navaho tihoe te: "Ho Rae ho Aze Raho, naho le ho anake ho Ahy Reke"?⁶À naho, fa ninday ty bakotokae amy ty tane toy eto ty Andrianañahare, le nisaontsy Reke te: "Ze anjelin' Andrianañahare aby le mahay tsy nanandratse Aze."⁷ Momba iareo anjely le nitsara Reke te ie: "Ie raïke manao iareo anjely ho fañahy io, naho le natao e lelan' afo iareo mpanompoe."⁸Ty momba ty Anake le izao ty natao e: "Ty seza fanjakào, Andrianañahare, le mandrakezay naho le ho doria. Ty kobay ty fanjakào le kobaim-pintsaràña.⁹ Niteao ty fahamareñaña naho le tsy nizoto o ty fandikaña ty lily. Manao izay ty Andrianañahare, Andrianañahareko, le nañosotse Azo tamy ty menan-kafaleaña mandako iareo mpiñori-dia Azo."¹⁰"Namototse am-boalohae, Rañandria, Ihe ro namoroña ty foto ty tane toy. Namboareo aby lanitseo. Ho veloña iareo, Ihe ro hanohy."¹¹ Ho riatse manahake tsorodea ao iareo.¹²Haforeo manahake o akanjo iareo, navaho le hovaeo manahake pote-tsorodeao iareo. Fa ihe le manahake izay, navaho ty tao o le tsy hanam-piafaraña."¹³Ia amy iareo anjely ro nitsaràn' Andrianañahare tamy ty andro te: "Toboha an-kavanako eo mandra-panoako ze fahavalo o ho seza hoe ey ty tombo o"? ¹⁴O vao iareo anjely aby io tsy fañahy mpanompo, naho le vinotsotse hiambeña iareo ze handova ty famonjeaña?

Chapter 2

¹Manao izay tika le mahay tsy miambeñe vatae ze nireintika, mba tsy hañorike rano bey amizay tika.²Fa naho mareñe ty hafatse natalilie tamy alala ty anjely, naho ty fandikañe ze hene ty lily naho ty tsy fañorihanē le handrae saze ara-drare e,³akore ty hahaiantika milay naho tsy raharahaen-tika ze famonjeam-bey zay? Io ro famonjeañe natalilin' Andriatampo voalohae naho te le nihamafe iareo naharey aze aman-tika.⁴Tamy o andro avao le niporofoen' Andrianañahare tamy ty famantarañe, fahagagañe, navaho asa mahery sambe hafa, naho tamy ty fizara iareo fañomeam-pahasoava ty Fañahy Masiñe arake ze zotoe.⁵Fe ie tsy boake ty anjely ro nampañorihen' Andrianañahare ze kila raha ho avy, momba ty tsaraentika.⁶Fe ie, nisy ndaty nitsangañe ho voavolombeloñe amizay ty tañe, manao izao te: "Ino ty ndaty, ro vetsevetseo? Ndra ty tirin'olombeloñe, ro hotoroñeo?"⁷Manao ndaty io ho ambane mandako ty anjely niheo; nisatroheo satro-bininahitse tamy ty laza naho ty volonahitse reke. [Fañamareñañe: Ty dikan-drehake taolo le mitovoñe tihoe te: "Naho le Ihe ro nampiambesatse aze ambone ty asa ty fitao."]⁸Ze raha iaby le nampañekeo ambane ty fandia eo." Fe ie ho aze ro nampañeken' Andrianañahare ze kila raha. Fe ie henaneo tika le mbe liae naho nahatrea ty raha nampañeke e aze.⁹Fa itika mahatrea ty raika natao e ambane mandako iareo anjely tañate ty andro tsy ampe: Jesosy, izay, naho ty fijaleae navaho ty havilasie, le nisanatroke sabaka-bolinahitse tamy ty laza naho ty volonahitse. Tamy ty alala ty fahasoavan' Andrianañahare te anito, ro nañoharae ty fahavilasiañe ho ey ty ndaty toy aby.¹⁰Fe ie mete amin' Andrianañahare zay, fa kila raha le misy ho Aze naho le tamy ty alalae, mba hinday anake tsiefa ho amy ty volonahitse aña. Zotoe ty hahavy ty mpitarike famonjeañe hoe iareo feno amy ty alala ty fijaleae.¹¹Fa ze ndaty mañamasine navaho iareo ze hamasiñeñe le manañe loharano raika. Manao izay le tsy meñatse ty mitoka iareo ho rahalahy Reke.¹²Izao ty natao te: "Hañambara ty tahinao amy iareo rahalahiko Raho, hihira ty momba Azo iaby aña ty fivorianañe ao Raho."¹³Naho le, "Hatoky Aze Raho." Naho le: "Ingo, eto Raho navaho iareo anake nomein' Andrianañahare Ahy."¹⁴Manao izay, satria nofotse naho lio iareo anak'Andrianañahare, le nizara raha manahake izay nindre amae iareo naho le tama iareo ka ty Jesosy, mba ho amy ty alala ty havilasy ro hamoañaē ty hery ty fahavilasiañe, le ry rekoko zay.¹⁵Izay le ty mba hahafaha iareo aby manao izay ty tahotse ty havilasy le niaña ty fiaña iareo iaby iareo tamy ty fañandevoañaē.¹⁶Fe ie mazava fa tsy iareo anjely ro vinonje e; fa , ze tarira i Abrahama.¹⁷Manao izay le mañeva Aze ty hatao manahake iareo rahalahy e amy ze fomba iaby, mba ho mpisorombey feno fahatokisañe naho famindrañaē arofo Reke amy ty fifankahazoañaē amy iareo raha Nañahare, naho le mba hinday momba famotsoran-kakeo ze ndaty.¹⁸Satria Jesosy ro nijale naho nalaem-pañahy, le afake mañampe iareo ze alaem-pañahy Reke.

Chapter 3

¹Manao izay, ry rahalahy masiñe, nizara ty kanjy ty lañitse nareo. Vetsevetseo ty momba i Jesosy, ty apostoly navaho ty mpisorombey ekentika.² Natoky an' Andrianañahare Reke, izay ty nanondro Aze, manahake i Mosesy natoky tañanjomba Nañahare ao ka.³ Fa Jesosy le fa rinae e fañeva ty volonahitse bey mandako Mosesy, fa ze nañoren-traño anio ro manan-kaja bey te zay trañoy.⁴ Fa ze hene traño le nisy ndaty mpañoreñe aby, fa ty raïke nañoreñe ze kila raha le Andrianañahare.⁵ Amy ty falie raïke, Mosesy le natokisañe nanahake ty mpanompo tañanjomban' Andrianañahare ao iaby. Ie ro voavolombeloñe momba ze raha tokoe fa namabarae amy ty ho avy.⁶ Fa Kristy ro Anake mandily ty Anjomba Andriatampo. Itika ro Anjomba e naho toe mitañe mafe ty herim-po navaho ty fatokisantika tika.⁷ Manao izay, izay le manahake ty natalily ty Fañahy Masiñe te: "Naho maharey ty fiarañanae nareo te anito⁸ le ko mañamafe ty fo areo manahake amy ty fialiañe, amy ty fotoañe fitsohan-kevetse amontoñe aña.⁹ Manao izay ty razambeiareo naho fa nialy tamy alala ty fitsohan-kevetse Ahy, à naho fa, tañate ty efapolo taoñe, le niony iareo ty asako.¹⁰ Manao izay le tsy fale amy ty tarira io Raho.¹¹ Manao izao ty Ataoko te: "Iareo le voatarike lomoñandro amy ty lalan-tsie am-po ao. Tsy nahafantatse ty lalako iareo. Manahake izay ro namerako tamy ty haboseko te: "Tsy hizilike amy ty fitsarako aña ndra ombia ombia iareo."¹² Miambena, ry rahalahy, mba tsy hisy ndra raïke amareo ro hanañe fo raty ty tsy finoañe, fo misitake amin' Andrianañahare veloñe.¹³ Fe ie, mifampisafiria lomoñandro, naho mbe misy atao tihoe key te: "Anito", mba tsy hisy ama areo ty ho mafe fo amy ty alala ty famitaha ty haota.¹⁴ Fa itika le manjara miharo asa amy i Kristy naho toe mitañe mafe ty fatokisantika Aze mboaka amboalohae le hatra ampara.¹⁵ Fa ty momba izay le fa nambara te ie: "Naho maharey ty feo nareo, te anito, le ko mafeseñe manahake ty amy aly io ty fo areo."¹⁶ Ia ty fa naharey an' Andrianañahare naho le ny nialy? O tsy iareo niakatse hirike Egypte aña aby tamy ty alala Mosesy vao 'zao?¹⁷ Ia ty nahaboseke aze tañate ty efapolo taoñe? Tsy ze niota vao, navaho iareo ze nitonta amontoñe aña ty fate e? ¹⁸Ho ania ro fitantàe fa tsy hizilike amy ty fitsaraña ao iareo, naho tsy ho ey iareo tsy niantoke Aze?¹⁹ Onintika fa tsy afafe hizilike amy ty fitsaraña ao iareo noho ty tsy finoae.

Chapter 4

¹Manao izay, miambena soa tika mba tsy hisy amareo tsy ho afake hahatratratse ty saontsy nampintamaeñe nengañe ho anareo hiziliha areo amy ty ty fitsaràn' Andrianañahare. ²Fa itika le nañambarañe ty talily soa manahake iareo. Ze hafatse zay le tsy misy vokae ho ey iareo ty tsy hitraofae tamy ty finoañe nindre amy iareo niantoke. (Fañamarihañe: Ty dikan-drehake ilae le vakieñe manao tihoe te: " Fe ie ze hafatse zay le tsy nisy hoe ze naharey aze tamy ty tsy finoañe.")³Fa iitka mino aze le hizilike amy ze fitofañe zay ao, manahake ty fa natalilie te ie: "Manahake ty niaiñako to tamy ty habosehako, le tsy hizilike ze ombia ombia amy ty fitsarako iareo. Fe ie ndre izay aza, ty asa famoroñañe le nivita tamy ty fañamboarañe ze kila tane."⁴ Fa ireke mitsara ty momba ty andro faha fito te: "Tamy ty andro faha fito ty Andrianañahare le nitofa tamy ze raha natao e." ⁵Naho le mbe nisaontsy ka reke te: "Ndre ombia ombia iareo tsy hiditse amy ty fotofako."⁶Manao izay, mboe tsy voatokañe hoe ty ilae ty fidirañe amy ty fitofañe ao, naho le maro iareo Isaraelita naharey ty talily soa tsy niditse ao noho ty tsy fiantofae, ⁷le nametrake andro raiké indraiké le natao tihoe: "Anito" Andrianañahare. Tafara ty andro maro, le nisaontsy tamy ty alala i Davida Reke, manahake ty fa sinaontsie miolo te: "Naho maharey ty feo e nareo te anito, le ko hamafeñe ty fo areo."⁸Fa naho Josoa ro nañomey fitofañe iareo, le tsy nisaontsy momba ty andro raiké hafa ty Andriatampo. ⁹Manao izay le mboe misy sabata fitofañe voatokañe ho ey ze ndatin' Andrianañahare. ¹⁰Fa ze mizilike amy ty fitofan' Andrianañahare ao le mitofa amy ty asae ka, manahake ty natao i Andriatampo tamy ty Aze. ¹¹Manao izay asao tika hazoto hiditse amy ze fitofañe zay, mba tsy hisy ndre ie raiké hitandatsake amy ty karaza ty tsy fiantofañe ze atao iareo.¹²Fa ty saontsin' Andrianañahare le veloñe navaho masiñe naho le masioñe mandako ty mesa roe lela. Izay le mitomboke hatra amy fanarahañe ty aie amy ty fañahy, navaho toñoñe amy ty tsoe vatae aza. Le afake fantareñe ty vetsevetse ty arofoe navaho ze tea hatao. ¹³Tsy nisy famoroñañe nietake ty tañatrehan' Andrianañahare eo. Fe ie ze raha iaby le mijehejehe naho le mivoha amaso ze raiké mahay tsy hampañakarentika zay eo.¹⁴Manao izay, satria toe manañe mpisorombey tika naho le niheo andindimoneñe aña, Jesosy Anak'Andrianañahare, le ndao tika hipiteke mafe amy ty finoantika. ¹⁵Fa itika le manañe mpisorombey naho le tsy nahafantatse ty hiferenaiñe amy ty fahalemeantika. Fe ie, manañe ndaty raiké tika fa nitsohen-kevetse tamy ty fomba iaby manahake antika, fe ie tsy manankakeo Reke. ¹⁶ Andao areke tika handeha amy ty fatokiañe ho amy ty seza fiandriana ty fahasoavañe, mba handraesantika ty famindram-po naho hahatrea ty hañampe amy ty andro ipaiañe aze.

Chapter 5

¹Fa ze mpisorombey aby, finily ty ndaty, le tinondro mba hiasa amy ty añara ondaty amy ze raha momba an' Andrianañahare, le mba nanolorae fañomezañe navaho fañatetse ho ey ty hakeo.² Afake mifañarake mora Reke amy ty tsy mahafantatse navaho ze mahery vatae satria ty ireke ambatae avao le voalily ty fahalemeañe.³ Manao izay, ie avao ka ty tinake hanolotse soroñe ho ey ze hakeo e irerike, manahake ty natao e hoe ty hakeo ondaty.⁴ Tsy ho aze ambate ro handrambesa ty ndaty ze volonahitse zay. Fe ie, kinanjin' Andrianañahare reke, manahake i Arona.⁵ Le manao izay avao, Kristy tsy mboe liae nañomey hasiñe ty vatae tamy ty nifanoae ty vatae ho mpisorombey. Fe ie, ze raika nisaontsy amae zay ro nitsara te: "Anako Rehe; Ho Raeo Raho te anito."⁶ Hoe izay avao ka ro natalilie tamy ty toerañe hafa te: "Mpisoroñe tsy tampetampetse Rehe arake ty fomba i Melkizedeka."⁷ Tañate ty andro nofoe, Kristy nanolotse vavake navaho fangatahañe niharo tamy ty koike mafe naho ranom-pihaino an' Andrianañahare, ze raika afake nandrombake Aze zay tamy ty havilasy. Rey Reke naho ty tañe.⁸ Ndre ie anake aza Reke, niana-dahatse tamy ze raha niaretse.⁹ Natao ho nivañoñe Reke le niavy, ho ey ze ndaty miantoke Aze, ifotora ty fakonjeañe tsy tampetampetse.¹⁰ Le tinondron' Andrianañahare manahake mpisorombey io Reke arake ty fomba i Melkizedeka.¹¹ Manan-katalily tsiefa momba i Jesosy zahay, fa sarotse ty mañazava izay hatra amy ty naha-lalovañe ty ravembia areo.¹² Fa henane zao le tokoe ho mpañanatsse nareo, inareo le mbe mipay ndaty hampianatsse anareo ty foto ty lily nahafan' Andrianañahare. Ronono ro paia areo, fa tsy venten-kaneñe!¹³ Fa ze ndaty minon-dronono ririe le tsy ampe hilala amy ty hafa ty fahamareñañe, fa toe mboe nikede reke.¹⁴ Fa ty vente-mahakama le ho ey ze bey. Iareo le niofañeñe tamy ty fañavahañe ty soa amy ty raty ty hilalae navaho ty habey iareo.

Chapter 6

¹Manao izay, ndao hadòn-tika ty nifotora ty hafa i Kristy le hiditse amy fahavañonañe. Ndao tika tsy hañenga indraiike ty foto ty fañaliovan-kakeo noho tsy asa ty vilasy navaho ty finoañe an' Andrianañahare,² na ty foto ty fampianarañe momba ty batisa, ty fametrahan-tañañe, ty fivañonam-belo ze ndaty nivilasy, navaho ty fitsarañe mandrakezay.³ Hanao izay avao ka tika naho apon' Andrianañahare.⁴ Fe ie tsy hay atao ho iareo ze fa nañazavane indraiike izay, ze nañohatse ty fañomezañe hirike an-dañitse añe, ze ndrae ty Fañahy Masiñe,⁵ naho ze nañandrañe ty saontsy soan' Andrianañahare navaho ze hery ty toñon-taoñe ho avy,⁶ fe ie avy eo le tonta--- tsy hay ty hañereñe iareo amy fibebahañe indraiike. Izay le vinono iareo ho ey teña iareo indraiike ty Anak' Andrianañahare, naho le nafahae baraka ampo ty maro ao.⁷ Fa ze tane mitroke ty orañe matete-piavy amizay, navaho ze mahavokatse ze raha mitiry paia ty ndaty niasa tane--- io ro tane nandrae fitahiañe biake aman' Andrianañahare.⁸ Fa naho mahavokatse fatike zay, le tsy misy ipaiañe aze naho le fa añila fañozañe. Hiretse ty hiafara izay.⁹ Fa izahay le miantoke ze raha fanjaka vatae momba anareo, ry longo mamy, ze raha momba ty fakonjeañe, ndre ie nirehake manahake izay aza zahay.¹⁰ Fa toe tsy mba tsy mareñe ty Andrianañahare naho hahaliño ty asa areo navaho ty hatea natoroe anareo noho ty tahinae, fa toe mpanompo ty mpino nareo naho le mbe ho mpanompo iareo hatrañe.¹¹ Mañiry mafe zahay ty mba haharey fahazotoañe manahake izay hatram-parae kiraidraiike amareo ho anto ty fahatokisañe feno.¹² Izay le ty mba tsy hanjarea areo kamo, fa ho mpitsokombe iareo mandova fampitamaeñe amy ty finoañe naho ty faharetañe.¹³ Fa nampitamaen' Andrianañahare ty Abrahama, le nitatae tamy ty Teña Reke, naho fa tsy niafake nitata tamy ty ndaty bey vatae.¹⁴ Le tihoe ty Natao: "Hitahy azo vatae Raho, naho le hahamaro azo." ¹⁵Tamy ze fomba zay, le nahazo ze nampitamaeñe aze tafa ty nandiñisae tamy ty faharetañe ty Abrahama.¹⁶ Fa ze ndaty le mampitata amy ndaty bey vatae mandako vatae iareo. Isake ty tampetse ty fanointoy iareo, le misy fañekeañe raika natao ho fañamafeañe.¹⁷ Naho fa nanampa-kevetse ty hampioboake mazava tamy iareo mpandova ty fampitamaeñe ty tsy fiova ty hasoa ty kendren' Andrianañahare, le nimeie antoke tamy ty fañekeañe zay.¹⁸ Nanao izay Reke mba ho amy ty alala ty raha azo ovañe roe--- ze tsy hain' Andrianañahare ty handañitse amizay--- le hanañe fampiononañe mafe mba hitanañe mafe ty fatokiañe napetrake alohantika eo, tika, ze nilay mba hanañe fialofañe.¹⁹ Manañe ze toky zay tika ho fiaro naho vatofantsike hay iatoañe ho ey ty fañahintika, fatokiañe miditse ampo ty fitoerañe añaite e amboho ty lamba ao.²⁰ Nizilike tamy ze fitoerañe zay ao ty Jesosy ho mpiaolo lalañe antika, le hanjare mpisorombey mandrakezay mañorike ty fomba ty Melkizedeka.

Chapter 7

¹Melkizedeka zao, mpanjaka i Salema, mpisoro Andriatampo andindimoneñe aña, le nifalaka amy Abrahamana naho fa nibalike boake nahalavo ty mpanjaka naho le nitahy aze. ²Ie ty nitoloran' Andrianañahare ty ampahafolo ze kila raha. Ze anarañe tihoe te: "Melkizedeka" le midika te ie: "mpanjaka ty fahamareñañe." Ty añarae ilae le: "mpanjaka i Salema," izay le: "mpanjaka ty fiadanañe."³ Tsy manan-drae, tsy manan-drene Reke, tsy manan-drazañe, naho le tsy manañe fiantomba ty andro navaho tsy manañe fiakaran-kaveloñe. Fe ie, mira amy Anak' Andrianañahare reke, satria mitoetse ho mpisoroñe mandrakezay.⁴Heteo ty habey lahio. Ty razambeintika Abrahamana le nañomey ty ampahafolo ze raha niazoe tamy ty aly.⁵ Amy ty lafie raika, ze anadahy ty Levy minday fisoroñañe zay le manandily boake amy ty lily mba hamory ty ampahafolon-kareañe boake amo ndaty io, izay le, hirike amy iareo rahalahie , ndre izay aza iareo, avao ka, le boake amy ty vata i Abrahamana.⁶ Fa amy ty lafie raika, Melkizedeka, tsy voasoritse boake amy iareo tarirae aña, le nandrae ty ampahafolon-kareañe hirike amy Abrahamana, naho le naniperano aze, ze raika manañe fampitamaeña zay.⁷Tsy misy fandierañe fa ze ndaty ambane vatae le omea ze ndaty ambone vatae tsiperano.⁸ Amy ze raha zay, ze ndaty mete mate le mandrae ampahafolon-kareañe, fa amy ty raha raika toy le voaporofa fa mbe veloñe reke. ⁹Naho, amy ty fomba firehafa, Levy, ze ndrae ampahafolon-kareañe, le mandoa ampahafolon-kareañe amy ty alala i Abrahamana ka,¹⁰ satria Levy le tañate ty teña ty razambey ao naho fa nifalaka amy Abrahamana ty Melkizedeka.¹¹Henaneo naho azo atao amy ty alala ty fisoroñañe levetika ty fahalefesa (fa tambane izay ao le ndaty nandrae ty lily), le fipaiañe bey vatae ino ty raha nisy ho ey ty mpisoroñe ilae hitsangañe arake ty fomba i Melkizedeka, naho le tsy raeseña arake ty fomba i Arona? ¹²Fa naho niovañe ty fisoroñañe, le mahay tsy hovañe ka ty lily.¹³Fa ze raika mitalily ty momba raha reo le ey ty foko ilae, naho le tsy misy ndaty mpanompo vatae ty amy alitara.¹⁴ Fa mazava henaneo, fa boake amy Joda ro nisamahan-dRañandriantika, foko ze tsy nañambara i Mosesy vatae ty momba iareo mpisoroñe.¹⁵Ze volañentika le fa mazava naho misy mpisoroñe hafa mitsangañe amy ty talinjo Melkizedeka.¹⁶ Tsy boake amy ty nifotora ty lily ty tarira ty nofotse ro nahavy aze ho mpisoroñe, fe ie hirike tamy ty nifotora ty hery ty fiañañe tsy mete rava.¹⁷ Fa ty Soratse Masiña le nitsangañe ho voavolombelogne momba aze te: "Ie le mpisoroñe mandrakezay arake ty fomba i Melkizedeka."¹⁸Fa nisy fañafoañañe ty lily taolo satria naleme tsy nisy antoe. Fa tsy nisy raha natao ty lily ho fanjaka.¹⁹ Mone izao, tsy misy fampidirañe fahatokisañe soa vatae ho ey ze avy hiharineantika an' Andrianañahare.²⁰Tsy niboake zay naho tsy nisy fandraesañe titike. Amy ty lafie raika, iareo ilae le nanjare mpisoroñe tsy nipay fititihañe. ²¹Fa amy ty lafie raika ilae ka, ty raika toy, Jesosy, le nanjare mpisoroñe tamy ty alala ty fanitike natao ze nitalily amae te: "Andriatampo le nititike naho tsy hiova amy ty lahae te: "Mpisoroñe mandrakezay Rehe."²²Tamy ty alala izay avao ka Jesosy ro nañomey antoke ty fañekeañe ho mpilongo soa vatae. ²³Amy lafie raika, lako ty nanjare mpisoroñe satria o havilasy io ro nanakañe iareo hanohy aze. ²⁴Amy ty lafie raika hafa, satria ty Jesosy nitoetse mandrakezay, le manañe fisoroñañe tsy tampetampetse Reke.²⁵Manao izay ie avao le afake mandrombake vatae ze miharine an' Andrianañahare amy ty alalae, satria reke le miaña avao mba hañelañañañe ho ey iareo.²⁶ Fa ty mpisorombey manahake izay le mete ho antika. Tsy manan-kakeo reke, manan-tahiña, malio, navahane tamy iareo behakeo, naho le nanjare ambone mandako lañitsey.²⁷Tsy mipay reke, tsy manahake iareo mpisorombey, manao soroña lomoñandro, ty voalohae ho ey iareo behakeo irerike, naho fa avy eo ho ey iareo hakeo ondaty. Fa nanao izay indraika ho ey ty maro reke, naho fa nitolo-bataña. ²⁸Fa ty lily manondro ty ndaty ze manam-pahalemeña ho mpisorombey. Fa ty tsarae ty fititihañe, ze niavy tafara ty lily, le nanondro Anadahie, naho le natao fanjaka mandrakezay.

Chapter 8

¹Izao ty foto ty raha tsarae: Manañe mpisorombey tika naho le niambesatse ankavana ty fità ty seza fiandriana ty bey volonahitse an-dañitse aña.² Mpanompo an-toera masiñe ao Reke, naho le tabernakely mareñe ei Andriatampo, fa tsy ndaty, ro namoroñe aze.³ Fa ze mpisorombey aby le tinondro hanolotse fañomezañe naho soroñe. Manao izay le paiañe ty manan-draha hatolotse. ⁴À naho tantane etoy ty Kristy, le toe tsy ho ny mpisoroñe Reke, satria misy ka ty manolotse fañomezañe arake ty lily. ⁵Iareo le mpanompo amy tabernakely ao sare navaho talinjo ze raha an-dañitse aña. Izay le manahake ty nandran' Andrianañahare i Mosesy naho vaho hamboatse tabernakely reke: Izao ty nataon' Andrianañahare te: "Hentao mba hatao o arake ty fañe e fa natoro azo tambonevohitse ey ze kila raha.⁶ Fa henaneo Kristy le nandrae asa fanompoañe fanjaka lavitse. Izay le noho reke ndaty aivo avao ka amy ty fanitike soa vatae, naho le mifotose amy ty fampitamañe fanjaka vatae.⁷ Fa naho tsy nanan-kadisoañe ze fanitike voalohae zay, le tsy nisy nipaoka ty fanitike faha roe.⁸ Fa naho fa nahaonin-kadisoañe tama ondaty ty Andrianañahare, le tihoe ty nanao te: "Ingo, ho avy ty andro---hoe ty Andriatampo---naho fa hanao fanitike vao amy ty foko Israely naho ty fokofoko Joda Raho. ⁹Le tsy hanahake ty fanitike nataoko nindre amy ty raza iareo tamy ty andro nindesako iareo amy ty tañae hisintake boake amy ze tane atao Egypta zao. Fa iareo le tsy nitoetse tamy ty fanitike Nataoko, naho Izaho le tsy niambeñe iareo---hoe ty Andriatampo.¹⁰ Izao ty fanitike hataoko amy ty foko Israely afara ze andro zay---hoe ty Andriatampo. Hatao an-tsay iareo ao ty liliko, naho le ho sorateko am-po iareo ao ka zay. Ho Andrianañahare iareo Raho, naho le ho ndatiko ka iareo.¹¹ Tsy hampianatse ty mpiharo tanañe naho ty rahalahie aby iareo, hitalily te: "Fantako ty Andriatampo." Le hahafantatse Ahy ze ndaty, boake amy ty kede vatae naho le hatra amy ty farae bey vatae amy iareo. ¹²Fa hikeverako iareo amy ty tsy fahamareña iareo, naho le tsy hahatiahy ty hakeo in-tsasa."¹³ Amy ty firehafañe te "vao", le nanao fanitike voalohae ho taolo reke, naho ze fa nilany andro naho niantetse le fa narine ho veloñe.

Chapter 9

¹À ndre ie fanitike voalohae aza le nanañe lilim-pilongoañe naho fitoerañe masiñe an-tane etoy. ²Fa nisy tabernakely zay niomaneñe. Ty efetse voalohae, nisy fipetrahan-jiro, latabatse, navaho mofo ty fañatrehañe, le atao tihoe te fitoerañe masiñe. ³Añate ty lamba faha roe ao le nisy efetse raika hafa, atao toerañe masiñe vatae. ⁴Nisy alitara volamena ho fitsoran-drame zay. Nisy fiara ty fanitike ka, mirare volamena vatae. Tañate izay ao le nisy siny volamena nisy mana zay, ty kobay i Arona naho le nitiry, navaho ty vato pisake ty fanitike. ⁵Ambone ty fiara ty fanitike ey, le kerobima bey volonahitse lako ro namolake ty takoke fanakofañe, naho le tsy vany' ay atao ty mirehake aze kiraidraike henaneo. ⁶Naho fa nivita halankañe ze raha zay, le niditse añefetse alafe tabernakely ao matetse iareo mpisoroñe mba hanao ty fanompoañe. ⁷Fa mpisorombey ro miditse indraike avao isan-taoñe añate efetse faharoey ey ao, naho le miharo amy lio natoloe ho ey ty teñae navaho ho ey hakeo tsy nititiha ondaty. ⁸Natoro ty Fañahy Masiñe fa ty lily miheo amy toerañe masiñe vatae eo ao le mbe tsy natoro naho mboe tsy mitsangañe ty tabernakely voalohae. ⁹Izay le fañoharañe ho ey ty andro anito. Ze fañomezañe navaho ze soroñe nimieñe henaneo le sambe tsy mete handefe ty vetsevetse ty mpivavake raika. ¹⁰Mifantoke amy ty haneñe navaho ze raha hinomeñe naho ze karazam-pomba fañaliovañe maro avao iareo. Ze raha zay iaby le dina ho ey ty nofotse avao naho le nimeñe mandra-pañamboarañe ty fandaminañe vao. ¹¹Niavy manahake ty mpisorombey ze raha fanjaka vatae niavy ty Kristy. Nandeha tamy alala ty tabernakely bey vatae naho fanjaka vatae tsy namboare ty tañan' Olombeloñe Reke, naho le tsy ey kila raha namboarañe. [Fañamarihañe: Ze dikan-drehake ilae le vakieñe manao tihoe te: "Jesosa le niavy manahake ty mpisorombey ze raha soa ho avy."] ¹²Tsy tamy ty lio ty ose lahy navaho kiloa zay, fa tamy ty lio e irerike naho le niditse an-toera masiñe vatae ao indraike avao ho ey ty maro naho le niaro ty handrombahañe antika mandrakezay. ¹³Fa naho ny lion' ose navaho añaombe lahy naho ty famitsezañe ty laveno ty kiloa amy iareo ze nandeha aby to nañavaha iareo aze amin' Andrianañahare ho vañaliovañe ty arofo iareo, ¹⁴manahake ty aia ty filikoa ty lio Kristy, naho le nitolo-batañe tsy manam-pitsikoañe ho an' Andrianañahare tamy ty alala ty Fañahy mandrakezay, hañalio ty fetsevetsentika hisintake amy ty asa mate mba hanompoañe ty Andrianañahare veloñe? ¹⁵Naho ze fotoe zay, le Ireke ro mpañalalañe ty fanitike vaovao. Izay le, satria nisy havilasy raika niakatse mba hañafake iareo ze ambane ty fanitike voalohae amy ty hakeo iareo, le handrae fampitamaen-dova mandrakezay iareo ze nivoakoke. ¹⁶Fa naho misy lilim-panañañe, ty havilasy ze ndaty nanao izay le mahay tsy vo voaporofa. ¹⁷Fa naho misy havilasy avao vaho manan-kery ty lilim-panañañe, satria tsy manan-kery zay naho toe mbe veloñe ze ndaty nanao izay. ¹⁸À ndre ie tsy natao raha tsy misy lio aza ty fanitike voalohae. ¹⁹Naho fa nañomey lily aby tamy ty lily ze ndaty tamy Mosesy, le nangalake lion' añaombe navaho ose, niharo amy ty rano, volon' aondry soramena, naho hysopa reke, naho le nandrarake tamy boky naho ze ndaty aby. ²⁰À ireke le nitsara te: "Intoy ro lio ty fanitike ze nandilian' Andrianañahare ho anareo." ²¹Nihoeizay avao ka, le namitse lio amy tabernakely eo naho ze hene fitoeran-draha hampiasañe amy ty fanompoañe reke. ²²Arake ty lily, le ho ze ny raha iaby ro niliovañe tamy ty lio. Naho tsy misy fampipohan-dio le tsy misy fañahan-kakeo. ²³Manao izay le pinay ty tandindo ze raha an-dañitse aña mba ho liovañe ty soro ty biby. Ndra izay aza, ty raha ty lañitse vatae no nipay fañaliovañe tamy ty soron-tsoa vatae. ²⁴Fa Kristy le tsy niditse amy ty toerañe masiñe vatae ze natao ty tañañe, ze tandindo ty raika ze vatae ie ka. Fe ie niditse an-dañitse aña vatae Reke, mba hiboake amy ty fañatrehan' Andrianañahare ho antika anito. ²⁵Tsy nandeha ao mba nitolo-batañe intsiefa Reke, manahake ty fatao ty mpisorombey, le mizilike amy ty toerañe masiñe vatae ao isan-taoñe miharo amy ty lio ilae. ²⁶Fa naho izay ty raha niboake, le nipay fijaleañe intsiefa namototse amy ty fañamboarañe ze kila raha Reke. Fa henaneo le indraike avao ro nampiboahañe Aze mba hañaha ty hakeo amy alala ty soroñe ty vatae avao. ²⁷Fa natao ho vilasy indraike avao ze ndaty aby, naho tafara izay ro ho avy ty fitsarañe. ²⁸Manahake izay avao ka, Kristy, natolotse indraike avao mba hañaha ty hakeo ty maro, le niboake fañindroe e, tsy ho ey ty hakeo, fa ho fandrombahañe ho ey iareo ze mandiañe Aze amy ty fahalisañe.

Chapter 10

¹Fa ty lily le talijo ze raha soa ho avy avao, fa tsy le rahay vatae. Iareo ze miharine an' Andrianañahare le tsy hahay ho soa amy ty alala soroñe hambañe amy ze niete ty mpisoroñe isan-taoñe.² Naho ny izay tsy fa hijanoñe ty nanolotse soroñe vao iareo? Amy ty niboaha izay, naho fa niliovañe indraike avao iareo, le tsy mba naharofana ty haota in-tsasa ze mpivavake.³ Fa amy soroñe eo le misy fahampahatiahañe ze haota isan-taoñe.⁴ Satria ty lion' aombe lahy navaho ty ose lahy le tsy mahahaha ty hakeo iareo.⁵ Naho fa niavy ze kila tane etoy ty Kristy, le nisaontsy Reke te: "Tsy soroñe naho toe tsy fañatetse ro nirieareo. Fe ie, vatañe niomane areo ho Ahiko.⁶ Ty fañatetse nioroañe ndra soroñe ho ey ze niota ay le nifaleao.⁷ Naho le tihoe ty Nataoko te: "Henteo, inton-dRaho, arake ze voasoratse momba Ahy amy ty Soratse Masiñe ao, mba hanao ze zoto areo."⁸ Voalohae nitsara reke te: "Tsy soroñe, naho tsy fañatetse, ndra ty fañatetse nioroañe, ndra ty soroñe ho ey ze niota ro nirieareo. À Ihe tsy nifale tamy tihoe iñe." Izay le soroñe natolotse arake ty lily.⁹ Naho le nisaontsy reke te ie: "Heteo, inton-dRaho hanao ze zoto areo." Ie ty nañafake ty fampiharañe voalohae mba handreketañe ty fampiharañe faha roe.¹⁰ Tamy ze zotom-po zay, tika le nihamasiñeñe tamy ty alala ty fañatetse ty fañova i Jesosy Kristy indraike avao.¹¹ Amy ty lafie raïke, ze mpisoroñe mpisoroñe aby le mitsangañe lomoñandro manompo an' Andrianañahare. À Ie le nanolotse soroñe hambañe hirike aña, ndra izay aza iareo le tsy afañe hañaha ty hakeo.¹² Amy ty lafie raïke hafa, Kristy le nanolotse soroñe raïke ho ey ze niota mandrakezay, niambesatse ankavanan' Andrianañahare eo Reke.¹³ Ie le mandiñe mandra-panoañe ty rahambae ho fitoera ty tomboke ho ey ty fandiae.¹⁴ Fa tamy ty fañatetse raïke reke le nahatomombañe mandrakezay ze nihamasiñeñe.¹⁵ Ty Fañahy Masiñe ka le mitsangañe voavolombeloñe ho antika. Fa tamy ty voalohae Reke le nitsara te:¹⁶ "Itoy ro fanitike hanoeko mindre amy iareo afara o andro, hoe ty Andriatampo. Hapetrako am-po iareo ao ty liliko, naho le hanoratse aze an-tsay iareo ao Raho.¹⁷ Tsy hahatiahy ty haota naho ty hakeo iareo in-tsasa Raho."¹⁸ À ndre ie aia ty misy ze fañahañe zay, le tsy misy soroñe ho ey niota in-tsasa.¹⁹ Manao izay, nareo rahalahy, itika le manam-pahatokisañe ty hizilike an-toera masiñe ao vatae tamy ty lio Jesosy.²⁰ Izay ro lalam-bao navaho veloñe sinokae ho antika tama ty alala ty lamba, manao izay, tamy ty alala ty nofoe.²¹ Satria tika le manañe mpisorombey miambeñe ty anjomban' Andrianañahare,²² andao tika hiharine am-po malio amy ty finoañe feno fahatokisañe, mba hanañantika fo vita halio amy ty eretsere-draty naho hanañantika vatañe vita halio amy ty rano malio.²³ À le tanon-tika mafe ty fanitike fiandrandrañe hampahatokisañe antika, tsy am-pihozongozoñañe, satria ty Andrianañahare, nampitamà, le matoky.²⁴ Ndao tika handineke ty fomba handrisihane kiraidraike amy ty hatea navaho ty asa soa.²⁵ Asao tika tsy hampijanoñe ty fiharoañe mitraoke, manahake ty natao tilae. Fe ie, mifankahereza avao, lohotsie te trea areo fa mihamarine ty andro.²⁶ Fa naho toe satrien-tika ty haotañe naho fa boake ndarae ty hilala tò, le tsy misy fañatetse ho ey ty iota in-tsasa.²⁷ Fe ie, raïke avao fandiñasañe matahotse ty fitsarañe, naho ty habosehañe mihetse ty handrava ze rahamban' Andrianañahare.²⁸ Ndra ia ia nandietse ty lily i Mosesy le ho mate tsy misy fikeverañe amy ty fitsanganañe voavolombelo iareo roe ndra telo niatreke aze.²⁹ Fanazean-draty lavitse hoe ty aia ro vetsevetseareo fa mañeva iareo nandialia ty Anak'Andrianañahare, nanao ty lio fanitike tsy ho masiñe--Ze lio nañamasinañe Aze--naho le niteratera ty Fañahim-pahasoavañe?³⁰ Fa itika mahafantse ze reaïke nisaontsy zay te: "Ahy ty valipere; Izaho ro hamale." Naho tihoekey te: "Hitsara ty ndatie ty Andriatampo."³¹ Raha mampatahotse ro hipoke ampità ty Andrianañahare veloñe eo!³² Fe tiahivo ty andro taolo, naho fa nihazavañe, tamy ty fomba niatreha areo ty aly mafe tamy ty fijaleañe.³³ Sinalatse tampañivoa ty maro tamy ty fañaratiañe naho ty falaiñañe anareo, naho le nindre nizara amy iareo ze nandrioñe amy ty fijaleañe manahake izay nareo.³⁴ Satria nareo le nanampikeveram-po tamy iareo ze kinadra, naho le nañe an-kafaleañe ty fangalàñe ty vara areo nareo. Le nahafantatse nareo fa ty vata areo le manañe vara fanjaka naho mantanjake mandrakezay. [Fañamareñañe: Ty dikan-drehake taolo le tsy ahatreavañe ty ty veneten-drehake te: "Fa nareo le manañe fikeveram-po tamy ty nigadrako."]³⁵ Manao izay le asao tsy hariañe ty fatokisa areo, ze manañe valen-kasoa bey.³⁶ Fa nareo le tokoe hahaliñañe, mba hahazoa areo ty nampitamaen' Andrianañahare, naho fa nanao ty zoton'arofoe nareo.³⁷ Fa tsy ho ela, ty hiavia ze raïke zay le ho avy vatae naho le tsy ho ela.³⁸ Ty ndatiko mareñe le ho veloñe amy ty finoañe. Naho mihemotse reke, le tsy halio fo amae Reho."³⁹ Fa itika le tsy añañe ze mihemotse ho amy ty faharavañe. Fe ie, añañe ty manam-pinoañe tika ho amy ty fitanañe ty fañahintika.

Chapter 11

¹Naho ty finoañe ro antoke amy ze raha liniñe tamim-panatokisañe. Io ro porofo ze raha niboake mbe tsy nitrea.² Manao izay iareo razambey le niekeñe noho ty finoa iareo.³ Amy ty finoañe ro hahafantarantika fa ty lilin'Andrianagnahare ro namoroñe ze kila raha, le ze tsy trea maso le tsy namboareñe amy raha tsy trea maso.

⁴Tamy ty finoañe ro nanolorañe i Abela vokatse fanjaka ho an' Andrianañahare te amy ty ey i Kaina, tamy ty alala izay ro nañambarae aze ho mareñe, naho le nisoa ty tatan' Andrianañahare aze naho bokatsey, ara amy ty finoañe ro mbe hirehafa i Abela, ndra te ie le fa nivilasy aza reke.⁵Tamy ty finoañe ro namindrañe i Enoka mba tsy hahatreavae ty havilasy. "Tsy trea reke, fa nalaen' Andrianañahare." Fa taolo ty nangalae aze, le nitsanganane voavolombeñe fa nañorike ze zoton' Andrianañahare reke.⁶ À naho fa tsy misy finoañe le tsy mete ho zotoe. Fa toe paiañe tihoekey ze miharine an' Andrianañahare le mahay tsy mino fa misy Reke naho le ro hamale soa hoe ze mipay Aze.⁷Tamy ty finoañe Noa, ro nañomen-kafatse boake aman'Andrianañahare momba ty raha mboe liae tsy nitrea, nindre amy ty fañajañe an' Andrianañahare ro namboarae sambo handrombaha e ty longoe. Fa tamy fanoae izay, ro nanazea ze kila raha naho nahavy aze ho mpandova ty fahamareñañe arake ty finoañe.⁸Tamy ty finoañe Abrahama, naho fa tinoka, le nanoñe naho le niavotse nihoe amy ty toerañe hahazoe ty lova. Nandeha reke, tsy nahafantatse ze tane homba.⁹ Tamy ty finoañe ro niaña' ay aña amy ty tane nampitamaeñe nanahake ty amabahiny. Niaña ampo ty traña ao reke nindre amy Isaka navaho Jakoba, ze hindre handova amy ty fampitamaeñe mitovy.¹⁰ Fa ie nipay ty tanañe ze manañe ty fañoreñañe, ze tanañe vaho Andriatempo ro mpamboa-traña navaho mpañoren-traña.¹¹Tamy ty finoañe, ndre ie le nibetsiterake aza ty Saraha, ro nahazoa i Abrahama ty fahafahañe ho raika. Niboake zay ndre ie le fa niantetse vatae aza reke, fa toe nivetsevetse ty hanahake ze matoky nimeañe fampitamaeñe reke. [Fañamarihañe: Misy fañontaneañe momba ty hoe te ty finoa i Abrahama ke ty finoa i Saraha ro nampivoatse. "Tamy ty finoa i Saraha, ndra ie le fe niantetse aza reke, ro nahazoe ty hery hanañ' anake, ndra ie le fa niantetse vatae aza reke hinday ajaja, satria nivetsevetse ie nañomey fampitamaeñe aze ho matoky."]¹²Manao izay, boake amy ze lahilahy, fa ho mate zay, ro nahateraha iareo manahake o vasiañe an-dañitse ey ty ho hamaroae naho nihoe lilan-tane añaolo ty ranomasiañe, tsy voa isake.

¹³Tañate ty finoañe ze raha zay ro vilasy tsy nandrae ty fampitamaeñe. Fe ie, tafara ty nahaoniñañe naho niarahabañe iareo boake lavitse, le nañeke iareo fa ambahiny navaho riran-tane an-tane etoy.¹⁴ Hoe iareo misaontsy manahake ze raha zay le mañazava fa mipay tanendrazañe iareo.¹⁵Naho nivetsevetse ty tane nisintahae iareo, le vae nanañe fahafahañe hihereñe.¹⁶ Fa manahake izay, nañiry tane fanjaka iareo, le izay, o an-dañitse aña eo. Manao izay tsy hahasalatse an' Andrianañahare ty tokaveñe te ie Andrianañahare iareo, naho le hamboatse tanañe ho ey iareo Reke.¹⁷Tamy ty finoañe Abrahama, naho fa nitsohe'e hevetse, le natoloe ty Isaka. Io ro anae lahilahy bako-tokañe natoloe, naho ie ro nahazo ty fampitamaeñe.¹⁸ Faha i Abrahama ro nañambarañe te ie: "Amy ty alala i Isaka to hanondroañe ze tarirako."¹⁹Abrahama le nihevetse fa Andrianañahare le hahavita hampivañom-beloñe amy ty havilasy, naho amy ty ohatse ty vetsevetse e, hirike amy iareo ro hahazoe aze indraika.²⁰Tamy finoañe momba ze raha ho avy ka ro nanipeza i Isaka rano i Jakoba navaho Esao.²¹Tamy ty finoañe Jakoba, tamy te ie fa ho nivilasy, ro nanipe rano iareo ana i Josefa kiraidraika. Nivavake ty Jakoba, naàto amy ty añambine e kobay ey.²² Tamy ty finoañe Josefa, naho fa nañeke ty fiasarae, no nisaontsy ty fialae ty Anan ty Israely boake Egypta aña naho le nañafarae ty taolae.²³Tamy ty finoañe Mosesy, naho fa nisa make reke, le nahaja iareo rae aman-drene e tañate ty telo volañe satria tiha iareo fa jaja vañoñe reke. Tsy natahotse ty lily ty mpanjaka iareo.²⁴ Tamy ty finoañe Mosesy, tafara ty nihabeie, ro nandiera e ty hitokavañe aze ho anadahy ty ana Farao ampela.²⁵Fe ie, nijiboñe ty hijale nindre amy ty ndaty Andriatempo reke, toe izay ho tea ty hahaha ty hakeo aña fotoañe tsy ampe.²⁶ Nitsara reke te ie fanalarañe amy ty fañorihane i Kristy le ty haream-bey naho ty harea i Egypte. Satsia nampifantoke ty masoe tamy ty valesoa e reke.²⁷Tamy ty finoañe ro nisintaha i Mosesy ty Egypta aña. Tsy natahotse ty haviñera ty mpanjaka reke, fa niaretse izay manahake ty nifahatreavae ty tsy trea masoe.

²⁸Tamy ty finoañe no niambenae ty Paska naho ty famitsezandio, mba tsy hahazo ty anake lahilahy voloaha ty Israelita ty mpamono ty anake lahilahy voloaha e.²⁹Tamy ty finoañe ro nitsaha iareo Ranomasiañe Mena manahake ty mandia tane maika. Naho fa nañohatse nanao izay iareo Egyptiana, le voateleñe iareo.³⁰ Tamy ty finoañe ro nirotsaha ty manda i Jeriko, naho fa boake nihodidiñe tañate ty fito andro iareo.³¹ Tamy ty alala ty finoañe ro tsy hahavilasy i Rahaba mpivarobatañe nindre amy iareo tsy nino, satria ndrae iareo mpitilike tane tamy ty fiadanañe reke.³²Ino ka ty mbe tokoe ho rehafeko? Fa ho lany ty androko rano mitalily ty momba i Gideona, Baraka, Samsona, Jefta, Davida, Samoela, naho momba ty mpitoky raho.³³ Tamy ty alala ty finoañe ro nahazoa iareo fanjakañe, niasa ampahamareñañe, naho le nadrae ty fampitamaeñe. Nampitsiñe ty vava liona ao iareo,³⁴ namono ty hery ty afo, nietake ty lela ty mesabey, jangañe tamy ty areteñe, nanjare nahery amy ty aly, naho le nahalavo iareo tafike ambahiny.³⁵Nivañombeloñe amy ty havilasy tamy ty fampitsanganako ho veloñe

iareo roakemba. Ze ilae le nampijaleñe, tamy ty fanitike ny famotsorañe mba hahazoiareo fitsanganañe fanjaka.

³⁶ Ty ilae le nitsohen-kevetse tamy fañinjeañe naho ty fijerañe, ezao ndre ie le nifehe naho ny ginadra aza.

³⁷ Tinora-bato iareo. Tsinofa hivaky roe iareo. Vinono tamy ty sabata iareo. Niriorio tamy ty holin' aondry navaho holin' ose iareo. Tsy nanañe iareo, vinerevere, nampijaleñe. [Fañamarehañe: ty dikan-drehake ilae taolo le mivaky te ie: "Tinora-bato iareo. Tsinofa hivaky roe. Nitsohen-kevetse. Vinono amy ty mesabey."] ³⁸ Tsy mañeva iareo ze kila raha. Niriorio amontoñe aña, tambone vohitse aña, tampo ty lakato, naho le tañate ty lavake ambane tane aña iareo. ³⁹ Fe ie ze hene ndraty le nieken' Andrianañahare noho ty finoa iareo, tsy nandrae fampitamaeñe iareo. ⁴⁰ Namboatse raha fanjaka ho antika ty Andrianañahare, mba tsy ho tomombañe iareo, naho tsy misy antika.

Chapter 12

¹Manao izay, satria nata ty voavolombeloñe lako arikoboñe nihoe rahiñe tika, le ndao tika hañenga ty ze favesatse iaby naho ze hakeo mora manao arikoboñe antika. Ndao tika hañiañe am-pahalisañe ty fahahiañe napoe alohantika eo.² Ndao hiambeñe amy i Jesosy, mpamototse naho mpañatanterake ty finoañe. Fa noho tsy hafaleañe nipetrake taolo eo, le niaretse ty hazonajale Reke, tsy nivetsevetse ty hasalara izay, naho le niambesatse ankavana ty seza fiandriañan' Andrianañahare.³ Manao izay le dineho ty momba Aze, ze raika niaretse fandierañe nanahake ty boake amy ty mpañota handietse ty vatae, mba tsy ho vozake am-po areo ao nareo naho le hipokobaiñe.⁴ Mboe tsy nandietse nareo ndra nilofo hahalietsy ty hakeo hatra amy fampipohan-dio, ⁵naho le haliño areo ty fampiononañe nampianareñe anareo manahake ty amy ty anake te ie: "Ry ana-dahy, ko ambaneñe ty lily Andriatampo, ndra mihavozake naho atoroe nareo." ⁶Fa Andriatampo ro hanaze ze hene raha teae, naho le le ro manaze ty anake kiraidraike rambese e.⁷ Mahantanteza fiajaleañe manahake ty lily. Andrianañahare le minday anareo manahake ty anae. Ty anake manao akore ty teo naho le tsy jineran-drae?⁸ Fa naho tsy manan-dily, manahake ty anaña ty maro nareo, le anake amontoñe fa tsy anae.⁹ Naho le, nanan-drae ara-batañe manahake ty mpanaze tika, naho niasy iareo tika. O vao tsy tokoe hañorike ty Rae ty fañahy tika naho ho veloñe? ¹⁰Fe ie ankolañe hafa, iareo rae nanaze antika tañate ty andro tsy ampe arake ty tò tamy iareo. ¹¹Mone izao nankolañe ilae, nanao ze soa ho antika ty Andrianañahare mba hahaiantika manañe anjara amy ty fahasiñae. Tsy misy fañasazeañe niboake ho soa, ndre ie le mangotsokotsoko aza. Fe ie ze afara kede le mamokatse vokatse feno fiadanam-pahamareñañe ho iareo ze nizarañe tamy izay.¹² Manao izay hamafeso ty taña areo ze miraviravy naho ze ongo areo maleme.¹³ Manoa lalam-batañe ho ey ty tombo areo, mba ze maleme le tsy ho hiboake fa ho jangañe.¹⁴ Anjaho ty fiadanañe mindre amy ze kila ndaty, naho le ndra ia ia ka tsy hahatrety ty fahamasinañe naho tsy mindre amy Andriatampo.¹⁵ Miambena mba tsy hisy ndra ia ia tsy hanañe ty fahasoavan' Andrianañahare, naho le tsy hisy halake ty fangirifirianañe mitombo hiterake korontañe, mba tsy ho maro ty voloto amizay. ¹⁶Miambena mba tsy hisy tsivokatse ndra ndaty tsy an' Andrianañahare manahake i Esao, nivarotse ty hazoke e ho ey ty haneñe raika. ¹⁷Fa nareo mahafantatse fa naho fa afake zay, naho fa mañiry ty handova fitahiañe reke, le niliere e, satria tsy nahatrety hirike amy ty fibebahañe reke, ndra ie le hañajake izay amy ty ranomaso aza. ¹⁸Fa nareo tsy niavy amy ambohitse tsy vany tsapaeñe eo, vohy ty afo mañoro, ieñe, faieñe, naho tioke. ¹⁹Inareo tsy niavy amy trompetra mañeno mafe ey eo, ndra feo mirehakey ze tsy pitsanoñe aze ey le mangatake mba tsy hisy rehake hafa ho rehafañe amy iareo.²⁰ Fa iareo tsy hahay niaretse ze nandiliañe te: "Ndra ie biby mitsapa ty vohitse aza, le mahay tsy ho torahem-bato zay." [Fañamarihañe: Ze dikan-drehake ilae taolo le vakieñe hoe izao: "Fa ndra ie biby raika mitsapa ty vohitse aza, le mahay tsy ho torahem-bato zay na ho vonoeñe amy ty anan-tsipike."]²¹ Fa mampatahotse loatse ty fahatreavañe ze natalily Mosesy te ie: "Matahotse raho naho le mititike."²² Fa inareo ka, le niavy ambone vohitse Ziona ey naho le amy tanàn' Andrianañahare veloñe, Jerosalema an-dañitse aña, naho tamy iareo anjely aña e tamy ty fankalazañe. ²³Nareo niavy eo le niheo amy ty foko ndaty niterake voalohae, ze voasoratse an-dañitse aña. Nareo le niavy amin' Andrianañahare, ie ty mpitsara ze kila raha, naho le niheo amy ty fañahy ondaty mareñe natao tsy manam-pitsikoañe.²⁴ Niavy amy Jesosy eo nareo, ie ty mpañalalalañe ty fanitike vaovao, naho tamy ty lio napoke soa vatae mandako ty lio i Abela.²⁵ Asao nareo tsy hadietse ze raika mirehake. Fa naho tsy nilay iareo tamy iareo nandietse ty raika nampitao iareo an-tane etoy, le kede vatae ty hilaisantika naho mihodiñe amy ty raika ze nampitao antika boake an-dañitse aña.²⁶ Indraika andro, ty feo ty fihezeñeña ty tane. Fa henane Reke le nampitamae naho nisaontsy te: "Tsy ty tane avao ro hahezekezeñe indraika, fa o lañitse eo ka."²⁷ Ze rehake, "Indraika avao" zay, le mitsakore ty fampitsahañe ze raha afake hezenkezeñe, izay le, ze raha namboarañe, mba hitoetse ze raha tsy hezenkezeñe.²⁸ Manao izay, fa toe mandrae fanjakañe ze tsy voa hezenkezeñe, le ao soa ho mpañorike tika naho le amy ze fomba zay le hidera an' Andrianañahare am-pañajañe vatae naho an-tahotse.²⁹ Fa ty Andrianañaharentika le afo mandevoñe.

Chapter 13

¹Adono hitohy ty fiteavañe am-pirahalahiañe.² Ko haliño ty mampandroso ty ambahiny. Fa amy ty alala izay, ro nampiboaha ty ilae fampandrosoañe ty anjely mone izao tsy fantae.³Tiahivo ze nigadra, manahake ty niharofehe tamy iareo nareo. Tiahivo ze nahaore azo, manahake iareo ka nareo amy ty vatañe.⁴Adono ho hajeañe kiraidraike ty fanambaliañe. Adono ty fandrea ty fanambaliañe mba halio, fa Andrianañahare le hitsara ze mpangalatse valy ondaty naho ze tsivokatse.⁵Eñao añe ty findesa areo ty vata areo ho afake amy ty hatea vola. Mifalea amy ze raha hanaña'reo, satria Andrianañahare le nisaontsy te: "Tsy hañenga anareo Raho ndra ty hahafoe anareo aza."⁶ Ntao tika ho fale mba hahavany hirehake te: "Mpandrombake ahy ty Andriatampo; naho le tsy hatahotse raho. Inoñe ty hohay ondaty atao ahiko?"⁷Dineheo iareo mpitarike anareo, iareo ze mitalily ty Saontsin' Andrianañahare amareo, naho le vetsevetseo ty voka ty fihetse iareo. Tsokombeo ty finoa iareo.⁸ Jesosy Kristy le tsy miova omale, naho androany, ara le mandrakezay.⁹Asao tsy mete taomeñe amy ze karazam-pampianarañe hafahafa. Fa soa naho hamafeseñe amy ty fahasoavam-po, fa tsy amy ty haneñe tsy mañampe iareo mandeha mindre amy iareo.¹⁰ Manañe vato fanoan-tsoroñe tika naho le tsy anaña iareo mpanompo ty tabernakely fahefañe ty hihinañe amae.¹¹ Fa ty lio ze biby nivonoñe atao vokatse ho ey ze niota le nindese ty mpisorombey an-toerañe masiñe ao, añañe izay ty vata iareo le oroañe alafe tobe ey ao.¹²Manao izay Jesosy avao ro nijale alafe lalambey tanañe ao, mba hañamasiñe ty ndaty amy ty alala ty lioe irerike.¹³ Manao izay ndao tika hiheo Amae añe alafe tobe ey ao, hinday ty hasala-barakae.¹⁴Fa tsy manañe ela etoy tika. Fe ie, mandiñe ze raika ho avy zay tika.¹⁵Amy ty alalae, naho, le ntao tika hanandratse an' Andrianañahare hatrañe, fiderañe boake boake amy ty fivimby miantoke ty tahinae.¹⁶ Asao tsy ho haliñontika ty manao soa naho mañampe kiraidraike aby, fa amy ty fañatsetse manahake zay ro mampalio arofo an' Andrianañahare.¹⁷ Mañoriha naho mañekea ze mpitarike anareo, fa iareo ro miaro ty fañahy areo, manahake iareo hanao fañambarañe. Mañekea mba hanao izay ankafaleañe iareo mpinday anareo, fa tsy an-kasemporañe, naho le manjare tsy misy dikae ho anareo.¹⁸Mivavaha ho anay, fa izahay le nino fa manañe feo fieretseretañe mañalio naho mañiry hiaiñe am-pahamareñañe ze kila raha.¹⁹ A le asozoko nareo mba hanao izay, le mba ho tsiela ty fibaliko ama areo.²⁰Naho le ie Andrianañahare mpañaha, nampivañombeloñe ty bey ty mpiarake aondry, le Jesosy Tompontika, tamy alala ty lio ty fanitike mandrakezay,²¹le nañasoa anareo amy ze kila asa soa mba hanoañe ty zoton' arofoe. Lonike mba hiasa ampiaintika ao Reke le ho vañoñe miatreke Aze, amy ty alala i Jesosy Kristy, ze ho meam-boninahitse mandrakezay. Amena.²²Naho le mankahery anareo, rahalahy raho, mba mba hiaretse ty rehake fampionoñañe nisorateko ho anareo.²³ Fantaro fa nafahañe Timoty rahalahintika, hindre amako hañente anareo naho avy aloha reke.²⁴Ano veloma ty mpitarike anareo aby naho ze hene mpino. Iareo ze boake Italia añe le manao veloma ananreo.²⁵ Lonike ho amareo aby ty fahasoavañe.

James

Chapter 1

¹O Jakoba, mpanompon'Andrianagnahare naho Andriatampo Jesosy Kristy, hoe iareo foko folo roe ambe niparitake: arahabaigne.²Raeso ho fifaliagne iaby zao, ry rahalahe, naho fa mibabe olagne isankaraza'e nareo.³Fanta'iareo fa ty fitsapagne ty finoa'iareo le mahavy ty faharetagne.⁴Engao ty faharetagne hahatanterake ty asa'e, mba hivoatse vata'e naho vata'e nareo, le tsy ho sahiragne ndre ino ndre ino.⁵Fe ie naho misy ama'areo ty mpiay fahendreagne le engao'areo reke hangatake zay aman'Andrianagnahare, ze raika magnome vokatse ty arofo'e naho tsy mitsikike ze mangatake iaby, le omeagne'aze zay.⁶Engao reke hangatake amy ty finoa'e, tsy misalasala ndre amy t'ino ndre amy t'ino. Ze misalasala le manahake o onjan-dranomasigne indes'o rivotse'o naho le mitopatopa.⁷Fe ie ze ndaty zay le tsy toko'e handinike ty handray ndre ino ndre ino boak'am'i Tompo.⁸Ty ndaty manao hoe zao'o le miroeroe saigne, miovaova amy ty lala'e iaby.⁹Ao ze rahalahe mahantra le hanao ty fagnondrotagne mba ho laza'e,¹⁰fa ty ndaty mana-kareagne amy ty fiambanea'e, satreia reke le hiezake manahake'o voninkazon'ala agnahetse'y.¹¹Fe ie le mibelagne i andro'oy amy ty hafana'e mahamay naho nagnamaïke i ahets'e'y. Voninkazo'oy le mihintsagne, nahole ho rava ty hasoa'e. Manao hoe izay ka, ty ndaty mpagnefofo le hangegne amy ty antsasa ty lia'e egne.¹²Tahie'e ze ndaty miaritse fitsapagne. Satria naho avy nandalo fitsapagne reke, le handrae ty satro-bolonahetse ty fiaignagne, ze nampitamanegne tama'iareo ze tea an'Andrianagnahare.¹³Naho misy ho tsohem-pagnahy le ao reke tsy hireheke te hoe: "Andrianagnahare ro mitsoke fagnahy ahy," satria i Andrianagnahare tsy azo ty raty ho tsohem-pagnahy, sady naho le tsy mba mangalake fagnahy ndre ia ndre ia.¹⁴Fe ie sambe tsohem-pagnahy amy ty fagniria'e manonkagne ty ndaty

kirairaike, ze mampihemotse naho mandresy aze. ¹⁵Naho avy nibanabanaigne ty fagniriagne, le miterake hakeo zay. Naho fa mitombo vata'e ty hakeo, le miterake havilasy. ¹⁶Ko magneke ho fitahegne, ry rahalahe mamiko. ¹⁷Ty fagnomezagne soa iaby naho ty fagnomezagne tsy manan-kandra iaby le boak'ambony agne. Zay le mizotso boak'am'i Rae'o fahazavagne'o. T y miarak'ama'e le tsy misy fiovagne na te olake noho'ty fiolahagne.

¹⁸Andrianagnahare le nifily ty hagnome ty fisamahagne antika amy ty saontsi'ty fahamaregnagne, mba ho voaloham-bokatsy ze raha iaby namboare'e tika. ¹⁹Fanta'areo zay, ry rahalahe mamiko: ao ty ndaty iaby halaky hijanjigne tsy ela, tsy hirehake malaky, naho tsy ho tsy ela boseke. ²⁰Fe ie ty haboseha'o ndaty le tsy hahavita'o ty fahamaregnan'Andrianagnahare. ²¹Le afaho iaby ze hakeo naho ty ze kila haratiagne. Ampiambaneam-batagne le raeso ty saontsy fa napetrake, ze afake mamonjy ty fagnahi'iareo. ²²Ao nareo ho mapagneke ty saontsy fa tsy ho mpijanjigne avao, ko mamaitake ty vata'areo. ²³Fa naho misy mpijanjigne ty saontsy nefa tsy miantoke, le manahake ty ndaty mivetsevetse ty tarehe'e nataoan'Andrianagnahare agnaty ty hetsoro reke. ²⁴Mandineke ty vata'e reke le mandeha naho boak'eo le avy le magnaligno ty momba aze. ²⁵Fe ie ty ndaty ze mandineke soa ty lily'ty fagnavotagne tsy manan-kandra, naho ze manohy manao izay, fa tsy hoe mpijanjigne avao ze magnaligno, le ho tahiegne amy ty asa'e ze ndaty zay. ²⁶Fa naho misy mihevetse ty vata'e fa mpivavake, fe ie tsy mamehe ty lela'e, le mamitake ty fo'e reke, le tsy misy vili'e ty fivavaha'e. ²⁷Ty fivavahagne malio naho tsy misy handra'e eo agnatrehana'Andrianagnahare tika naho ty Raentika le ie zao: hagnampy iareo kamboty naho iareo mpivante ty ai'e amy ty fahoria'iareo, le miaro ty vata'e mba tsy handra'e avy amy ty tane toy.

Chapter 2

¹Ry rahalaheko, ko andesegne migege ty ndaty hafa ila'e ty finoantika i Tompontika Jesosy Kristy, ie Tompo ty volonahetse.² Ampanahafo te hoe misy ndaty miditse amy ty fivoriana areo ao manao peratse volamena naho akanjo soa, le misy lahilahy mahantra niditse tao avao ka manao akanjo maloto.³ Naho magnete i ndaty manao akanjo soa'y rehe le hirehake te hoe: "Ajafady mitoboha amy ty toeragne soa toa," fa hirehake am'i lahilahy mahantra'y ka te hoe: "Mitsangana mberoa rehe!" Mipetraha an-tomboko eto"⁴ avaho tsy mifampitsara ama'areo avao vao nareo? Avaho tsy lasa mpitsara amy ty eretseretse draty vao nareo?⁵ Mitsanogna, ry rahalaheko mamiko, tsy fa jinibon'Andriagnahare vao ty tsy managne amy ze kila tane mba ho mpagnarivo amy ty finoagne naho ka ho mpandova amy ty fanjakagne nampitama'e iareo tea Aze.⁶ Fa nareo nagnafake baraka ty mahantra! Avaho tsy ty mpagnarivo vao ty maha ore anareo? Avaho tsy iareo avao vao ty minday anareo am-pitsaragne ey? ⁷Avaho tsy iareo avao vao ty nandraty ty agnara areo soa? ⁸Ndra zay aza, naho magnatanterake ty lily ty mpanjaka nareo, arake ty Soratse Masigne hoe: "Teavo ty ragne'o ampanahafo ty vata'o," le manao ty soa rehe.⁹ Fa naho magnomey ze zoto ty ndaty ila'e avao nareo, le behakeo, le hohelofegne manahake ty mandika lily.¹⁰ Fa ndra ia ndra ia magnamaregne ze kila lily, faie lavo amy ty lalagne raika avao, le hohelofagne amy ze lily aby.¹¹ Fa ze nirehake hoe: "Ao soa tsy hijangajanga," le nirehake ka hoe: "Ko mamono ndaty." Ndra ie tsy mijangajanga nareo fie mbe mamono ndaty, le lasa mpandika lily avao.¹² Naho ty am'izay areke mirehafa naho ka manahake iareo ho tsaraegne amy ty lily ty fahafahagne. ¹³Fa ty fitsaragne le hoavy tsy misy famin-dram-po amy ze tsy nampiboake famindra-po ka. Le o famindra-po io ka ty mandrese ty fitsaragne.¹⁴ Inogne ro soa, ry rahalaheko, naho mirehake ty ndaty raika fa manam-pinoagne reke, faie tsy misy asa? Afa hagnavotse aze vao i fino'a'e zay? ¹⁵Ampanahafo te hoe misy rahalahy ndra rahavave raty ty akanjo'e tsy ampe hanegne lomogn'andro. ¹⁶Le anovo te hoe misy raika ama'areo mirehake iareo te hoe: "Mandehana am-piadanagne, manao mafana le mivontsigna soa." Naho tsy magnomey ty raha ila ty vata iareo nareo, inogne ro hahasoa izay? ¹⁷Le manahake zay ka finoagneo, naho tsy misy asa, le mate.¹⁸ Fa ie misy ndaty ka mirehake hoe: "Manam-pinoagne rehe, le raho managn'asa." Aboaho amako ty fino'a'o tsy misy asa, le haboako ama'o ka ty finoako amy alala ty asako.¹⁹ Rehe le matoky fa Andriagnahare raika avao, ie niazo'o zay. Fa ndra iareo kokolampogne aza mino izay, ka le mitititike avao iareo.

²⁰ Tea'areo hohay vao, ry rahalahy gege, fa ty finoagne tsy misy asa le tsy misy dika'e? [Fagnamarenagne: Ty ila ty dikan-drehake taloha le mamaky hoe: "Tea'areo hohay vao, ry rahalahy gege, hoe magnino ty finoagne tsy misy asa ro mate?"]²¹ Tsy amy ty asa ka vao ro nagnamarenagne i Abrahama raentika naho fa nagnomey i Isaka anadahi'e amy alitara'y eo reke? ²²Trea'o fa ty finoagne niasa nindre amy ty asa'e, le nivoatse amy asa'y ka ty fino'a'e.

²³ Le nilefe i Soratse Masigna manao te hoe: "Abrahama nino an'Andriagnanahare, le nivetsevetse tama'e fa fahamarinagne zay," le nitokavegne hoe sakezan'Andriagnahare reke. ²⁴Trea'areo henanezay fa amy ty asa ro hagnamarenagne ty ndaty, fa tsy amy ty finoagne avao.²⁵ Manahake zay ka, Rahaba ampela tsy vokatsy tsy nihamarinagne amy ty asa ka vao reke, naho fa nandrae iareo irake sady nandefa iareo amy ty lalagne hafa?²⁶ Fa mate o vatagneo naho misarake amy ty fagnahy, le manahake zay avao ka, ty finoagne tsy misy asa le mate.

Chapter 3

¹Tsy ndaty maro ro toko'e ho lasa mpampianatse, ry rahalaheko. Fantantika fa handrae fitsaragne mafe ka tika. ²Fa tika iaby le voatsikambagne ami'ty fomba maro. Naho misy tsy voatsikambagne am'o rehake'o, le lahilahy matotse vata'e reke, afake mifehe ndra tsy ty vata'e iaby aza. ³Le naho asiantika lamboridy am-bava'o soaval'io mba hankatoava'e antika, le afake minday ty vata'e iaby avao ka tikagne. ⁴Hentao ka fa ty sambo, ndra te ie jabajaba vata'e aza reke naho indese ty tioke mafe, le voa'ota'ty fagnotahagne kede vata'e ami'ze iteava i mpanday aze'y. ⁵Manahak'izay ka ty lela, fizaragne raika ami'ty vatagne, fe ie manday raha maro. Hentao ka ty hakedekede ty afo magnoro ala bey. ⁶Afo avao ka ty lela, tontolo'ty hakeo napetrake tami'ty fizara'ty vatantika. Magnisy handra ami'ty vatagne iaby zay naho magnoro ty lalam-piaignagne. ⁷Fa ty karazam-biby agn'ala iabike, vorogne, biby milaly, naho ty zava-boaharin-dranomaisgne le folake naho finola'ty olombelogne. ⁸Fa ty ami'ty ty lela, tsy misy ndaty mahavita mamolak'aze. Raty tsy hay fehezegne io, feno poizigne mahafate. ⁹Ami'io ty hideraentika i Andriatombo naho ty Ra'e, naho ami'io ty hagnozognantikagne ndaty, ty natao nitovy ama'Nagnahare. ¹⁰Avy ami'ze vava zay ro hiboaha ty fitahiagne naho fagnozognagne. Nareo rahalaheko, tsy toko'e hiboake o raha iabikeo. ¹¹Mamoake rano mamy naho mafaitse boak'ami'ty fiboaha'e vao ty loharano? ¹²Ty hazo'ty aviavy vao, nareo rahalaheko, mamoa oliva? Na ty voaloboke, mamoa aviavy? Ty rano masira ka le tsy afake hagnomey rano mamy. ¹³Ia ty hendre naho mahilala agnivo'areo eo? Engao ze ndaty zay hampiboake fiaignagne soa ami'ty asa'e ami'ty fiambanea'ty fahendreagne. ¹⁴Fa naho managne fialognagne mafaitse nareo naho fagnirian-daza ty am-po'areo ao, le ko miroharoha na mavande manohitse ty marigne. ¹⁵Tsy fahendreagne nizotso boak'ambone agne zay. Fe ie ka, boak'ami'ty tane, ty tsy ara-pagnahe, ty andrebolisy zay. ¹⁶Fa ami'ze misy fialognagne naho fagnirian-daza, ty misy fifamonoagne naho fanaovagne ty raty iabike. ¹⁷Fa ty fahendreagne boak'ambone agne le tena malio vata'e, boakeo ka feno fiadanagne, maleme fagnahy, mihevetse ty hafa, feno ferenaigne naho vokatse soa, tsy maleme, le tsy magnahy. ¹⁸Ty voka ty fahamarignagne le voafafe am-piadanagne agn'ivo'iareo mampilongo.

Chapter 4

¹Boake aia ty nahirifa ty aly naho ty fifandieragne areo? O vao tsy salala boake amareo ty hialy ama ty mpikambagne agnivo areo eo?² salala'e areo, fa ie tsy anagnagne. Mamono naho magniry nareo, fa ie tsy hahazo. Mialy naho mifandietse . Tsy managne nareo fa tsy mangatake.³ Mangatake nareo fa ie tsy mahazo satria manao hata-draty, mba hahafaha areo mampiasa ze ho amy ty fagniria areo.⁴I nareo ry tsy vokatse! O tsy fanta areo vao te ie filongoagne ama ze kila raha an-tane etoy ro fifankalaignagne mandietse an'Andrianagnahare? A ndra ia ndra ia te ho mpilongo ama ze kila raha tane toy le manao ty tegnae ho fahavalon'Andrianagnahare.⁵ Mieretseretse vao nareo fa ty Soratse Masigne le magnambara te tsimarem-pototse manao izao: " Natao'e saro-piaro vao ty fagnahy hiaigne amantika"?⁶Fa nagnomey ze kilam-pahasoavagne ty Andrianagnahre, le izao ty nataoty ty Soratse Masigne : "Lieren' Andrianagnahare ty mpieboebo, fa nimea'e fitahiagne ze miambane"⁷Naho ze magneke an'Andrianagnahare. Tohero ty raty, naho le hisintaha'e nareo.⁸Mikokoa an'Andrianagnahare, naho le hikoko anareo Reke. Liovo ty tagna areo, be hakeo, ara liovo ty fo areo, ry roe hevetse. ⁹Miferegnesa, mandalà, ara le mitagnia. A ze Fikeakea areo le hanjare tagny, ara ze liofo areo le ho habose areo.¹⁰ Miambanea agnatreha i Andriantompo, naho hampitoatse anareo Reke.¹¹Ko mifagnaraty nareo, ry roahalaky. Fa ndaty magnaraty ty roahalaky na mitsara ty roahalaky'e le mandietse naho mitsara ty lily. Naho mitsara ty lily nareo, le tsy magneke ze lily, fa mpitsara.¹² Raike avao ty mpagnome lily naho le mitsara. Naho Ie raike ro afake mamonje naho manjamagne. Ia iheo , ro hitsara ty ragne'o?¹³Le tsanogno, areo ze mirehake te ie: anito na maraigne le hiditse antanagne ato tika, hijanogne tao'e raike agne, hanao varotse, ara le hangalake ty ambone'e. ¹⁴Ia ty mahafantatse ze raha hisy maraigne, ara le ino ty fiaigna areo? Fa iegne mipeake anianiay avao nareo naho le levogne .¹⁵Fa ie tokoe hirehake nareo te ie: "Naho zoton' Andriantompo, le ho velogne tika, ara tsy hanao te intike naho indroke".¹⁶ Fa le hirehereha nareo henaneo ama-pomba mieboebo. Ze kila reharena raty manahake izay.¹⁷Fa hoe ze mahafantatse manao ty soa fa ie tsy manao izay, le ho hakeo hoaze zay.

Chapter 5

¹Mbetao, nareo mpanakareagne'o, tomagnia naho magnorentsegna noho'ty fahoriagne niavy tama'areo. ²Fa lo ty harae'areo, naho ty siki'areo fa nihane ty bararaoke. ³Le fa niharefeseagne iaby ty volama'areo naho ty volafotsi'areo. Le ty harefeseagne ro le ho ndaty aivo hitsara anareo. Le hagnoro ty vata'areo manahake'o afo'o zay. Le ama'o andro fara'e reo ty nagnajarea'areo ty harea'areo. ⁴Ingo, ty karama ty mpiasa ze ie le mitaraigne _ty karama nazi'areo tsy hoe'y ze mpamokatse o tanim-boli'areo'o, naho ty fitaraigne'ze mpijinja le fa niavy an-dravembia'ty Tompo'ty maro. ⁵Niaigne amy ty harea t'an-tany etoy nareo naho le nagnararaotse amy ty vata'areo. Le nihatevegne'areo ty arofo areo hoe'y ty andro famonoagne. ⁶Nagnozogne naho namono'o ndaty marigne'e nareo. Le tsy nandietse anareo reke. ⁷Le mahareta, ry rahalahe, madram-piavia'i Tompo. Ingo, ty mpamboly mandigne ze vokatse lafo vily boaka ami'ty tane. Mandigne am-paharetagne izay reke, mandram-pahazoa'e ze loha naho ty faram-potoagne. ⁸Mahàreta, avao ka, nareo. Hamafeso ty fo'areo, satria fa marine ty fiavia'i Tompo. ⁹Ko mifampitoeo, ry rahalahe, mba tsy ho tsaraigne nareo. Ingo, mitsangagne an-dalagne'eo i mpitsara'ay. ¹⁰Mangalà ohatse, ry rahalahe, boaka amy ty fijaleagne naho ty fahareta'ze mpitoky, ze nireheke amy ty tahina'i Tompo. ¹¹Ingo, ataontika sambatse iareo ze fa niaretse. Fa nire'areo ty nifahareta'i Joba, naho le fanta'areo ty tanjo'i Tompo, ty maha-feno ferenaigne naho famindram-po Aze. ¹²Fe ie ambony ty raha iaby, ry rahalahiko, ko mifanta, na amy ty lagnitse na amy ty tane, na amy ty fifantagne hafa. Fe ie ka, ao areke ty reha'areo te hoe: "Einka" ho "Einka" naho "Aha" le ho "Aha," mba tsy hizilike amy ty fitsaragne nareo. ¹³Misy ndaty ama'areo ao vao mijaly mafy amy ty sarotse? Ao reke hivavake. Misy nday fale vao? Ao reke hihira fideragne. ¹⁴Misy marare vao ty agnivo'areo eo? Ao reke hitoka ze mpitarike fiangonagne, le ao ka iareo hivavake ho aze. Ao iareo hagnosotse menake aze amy ty tahina'i Tompo. ¹⁵Le ty fivavahagne amy ty finoagne ro hagnasitragne ze ndaty marare, naho le i Tompo ty hanangagn'aze. Naho nanan-kakeo reke, le hamel'aze ty Andrianagnahare. ¹⁶Ao mba hifagneke heloke nareo, naho mifampi_vavaha, mba ho sintragne nareo. Ty vavake atao'o ndaty marigne le tena mafe vata'e amy ty fiasa'e. ¹⁷Lahilahy nitovy amantika avao ka ty Elia. Nivavake mafe reke ty mba tsy hilatsaha'i ranon'oragne'y, naho le tsy nilatsake an-tane t'agnate ty telo taogne naho enem-bolagne zay. ¹⁸Ie naho boakeo le nivavake ndraike ty Elia. Nagnome ranon'oragne i lagnetse'y, fe ie le namokatse ka i tane'y. ¹⁹Ry rahalahiko, naho misy ze ama'areo eo te hiala amy ty lalan-kavelogne, naho misy raika mampimpole aze, ²⁰le toko'e ho fata'o ndaty io te ndra ia ndra ia magnafake ty be hakeo naho amy ty lalagne diso le hamonje aze amy ty fahafatesagne, naho le hanakogne fahotagne tsy efa.

1 Peter

Chapter 1

¹Petera, Apostoli'i Jesosy Kristy, hoe'o zanaka am-pielezagne reo, o ze voajobogne reo, magneragne an'i Ponto, Galatia, Kapadokia, Asia, le i Bitynia. ²Izay le arake ty onin'Andrianagnahare Ray'e mialoha, voatoka'ty Fagnahy ho fagnekeagne naho ho famafezagne ty lio'i Jesosy Kristy. Lonike ho ama'areo ty fahasoavagne, naho lonike hitombo ty fiadana'areo. ³Lonike ho tahiegne ty Andrianagnahare naho Rai'i Jesosy Kristy Tompontika. Tamy ty famindram-po'e, ro nagnomeza'e antika fisamahagne vaovao hoe ty fahatokisa'ty lova. Ze lova zay le tamy ty alala ty fivagnognam-belo'i Jesosy Kristy. ⁴Izay le hoe ty lova tsy mete ho mate, tsy ho simba, naho tsy ho rava. Izay le voatokagne ho anareo an-dagnets'agne. ⁵Le arova ty herin'Andrianagnahare nareo amy ty alala ty fonoagne, hoe ty fagnavotagne ze fa vognogne ho ambara amy ty fotoagne fara'e. ⁶Tena falefale mahakasike izay nareo, ndre te paiave'areo aza ty hahatiaro miharovetse amy ty ndaty maro samy hafa am'izao. ⁷Izay le hoe ty fagnaporofaogne ty finoa'areo, ze lafo vily noho ty volamena ze simba, ndre te nampandalovegne tamy ty afo aza. Miseho zay mba ho hita ty voka'ty finoa'areo amy ty fideragne, volonahitse, naho haja amy ty hisahoa'i Jesosy Kristy. ⁸Tsy nahatrea Aze nareo, nefa tea Aze. Tsy mahita Aze nareo henanik'izao, kanefa mino Aze naho tena fale amy ty fifaliagne tsy hay rehafegne, mahafinaritse. ⁹Raise'areo henanik'izao ty voka'ty finoa'areo, le ty fagnavotagne ty fagnahi'areo. ¹⁰O mpitoky reo le nikarika naho nagnontany soa ty mahakasike izay fagnavotagne zay, ty mahakasike ty fahasoavagne ze ho anareo. ¹¹Iareo reo le nipay ty hahafantatse ty mahakasike te hoe ia naho mbia ty Fagnahi'i Kristy ama'iareo ao ro nisaontsy tama'iareo. Izay le niseho manahake ty nirehafa'e iareo mialoha mahakasike ze fijalia'i Kristy naho ty volonahitse magnarake izay. ¹²Nambara tama'iareo zay mba tsy hanompo ty vata'e iareo, fa inareo, naho fa nirehake o raha ze nivoarehake tama'areo am'izao reo iareo tamy ty alala'o ze nitory ty talily soa reo tama'areo tamy ty alala ty Fagnahy Masigne nalefa baok'an-dagnitse agne ze raha tia'areo Anjely ho fantatse. ¹³Noho izay hamono ty sai'areo. Mahaonogna tegna. Mametraha fahatokianne amy ty fahasoavagne ze

handesegne ama'areo eo amy ty hisehoai Jesosy Kristy. ¹⁴Amy ty maha anake mpankato, ko mampifagnarake ty tegna'areo ama'ze fagniriagne ze narahi'areo tamy ty mbe tsy nahihitse reo nareo. ¹⁵Fa manahake i raiké ze nitoka anareo te hoe masigne, inareo, avao ka, ao mba ho masigne amy ty findesan-tegna'areo manontolo. ¹⁶Fa voasoratse te hoe: "Ao mba ho masigne, satria masigne Raho." ¹⁷Ka naho mitoka ty raiké ze mitsara tsy misy fagnavakavahagnerake ty asa'o ndaty kiraikiraiké iaby te hoe: "Rae" inareo, le handany ty fotoan'andro'areo amy ty fanehoagne fagnajagne ¹⁸Fanta'areo te tsy boaka tamy ty volafoty navolamena mete rava ro nagnavotagne anareo tamy ty findesan-tegna gege ze nianara'areo tama'o raza'areo reo. ¹⁹Fe ie ka, navotagne tamy ty lio lafo vili'i Kristy nareo, i manahake'ty anak'aondry tsy misy handra na hakeo. ²⁰Voajobogne taloha'ty nananganagne an'izao tontolo zao ty Kristy, fe ie am'izao le tama'o ze fotoagne fara'e ro nagnambaragne Aze tama'areo. ²¹Amy ty alala'e ro hinoa'areo an'Andrianagnahare, i namagnm-belogne Aze'y naho tama'o ze name'e volonahite mba ho amin'Andrianagnahare ao ty finoagne naho ty fahatokia'areo. ²²Nagnalio ty fagnahi'areo tamy ty fagnekeagne ty fahamaregnagne nareo. Izay le hoe ty fitiavagne ara-pirahalahiagne malio; noho izay mifankatiava fatratse amy ty fo. [Fagnamarihagne: O dikan-drehake ila'e reo le mivaky te hoe: "Nagnalio ty fagnahi'areo tamy ty fagnekeagne ty fahamaregnagne tamy ty alala ty Fagnahy nareo."] ²³Nasamake ndraiké nareo, tsy boak'amy ty voa mete maty, fa boak'amy ty voa tsy mete maty, amy ty alala ty saontsin'Andrianagnahare velogne naho mioregne. ²⁴Fe ie "ty nofotse iaby le manahake'o akata'o, naho ty volonahi'e iaby le manahake'o folera'o akata'o. Maiké ty akata, naho malazo ty folera, ²⁵fa ty saontsi'i Tompo le mioregne mandrakizay." Izay ty vaovao mahafale ze natalily tama'areo.

Chapter 2

¹Noho izay le ario ze raty iaby, ty fahadisoam-panantenagne iaby, ty fiatsaram-belatsihy, ty fagniriagne, naho ty fagnenjenkehagne iaby. ²Manahake ty ajaja vao nasamake, magniro ronono ara-pagnahy malio, mba hahafaha'areo mitombo amy ty fagnavotagne ao amy ty alala'izay, ³naho mahatsapa nareo te soa fagnahy ty Tompo. ⁴Magnantogn'Aze i vato velogne'y ze naria'o ndaty, fe ie voajobon'Andrianagnahare ho manan-danja Ama'e. ⁵Inareo avao ka le manahake'o vato velogne'o ka ze voaoregne ho tragno ara-pagnahy, mba ho mpisorogne masigne ze manolotse ty sorogne ara-pagnahy eken'Andrianagnahare amy ty alala'i Jesosy Kristy. ⁶Ty Soratse Masigne leahatreavagne izao: "Ingo, Iraho mipetrake amy ty Ziona vato fehizoro, voajobo naho manan-danja. Ze iaby mino azy le tsy ho megnatse." ⁷Ty volonahitse noho izay le ho anao ze mino. Nefa, "ty vato naria'o mpagnorigne tragno, izay le lasa loha'ty fehizoro" ⁸naho, vato mahatafintohigne naho vatolampy mahatonta. Tafintohigne iareo, tsy nagnarake ty saontsy, ze voatokagne hoe iareo ava ka. ⁹Fa irehe le ndaty voajobogne, mpisoro'ty mpanjaka, firenena masigne, ndaty hoe ty fanagnan'Andrianagnahare, mba ho afake hitalily ty hasoa'o asa'i raika ze nitoka azo'y boaka tamy ty iegne tao ho agne amy ty fahazavagne mahalatsa rehe. ¹⁰Tsy ndaty rehe taloha, nefa henanik'izao rehe le ndatin'Andrianagnahare. Tsy nandrambe famindram-po rehe, fa henanik'izao rehe nandrambe famindram-po. ¹¹Ry mameko, mitoka anareo manahake'o vahiny naho mpirererere raho mba hifaly ty filà'ty nofotse, i ze mahavy aly manohetse ty fagnahi'areo. ¹²Toko'e hanagne fagnahy soa nareo ama'o Jentilisa reo eo, mba ho, naho mirehake mahakasike anareo ho nanao rah raty iareo, le toko'e hahatreo o asa soa'areo reo naho hankalaz an'Andrianagnahare amy ty andro ze hiavia'e. ¹³Ekeo ty fahefa'ty olombelogne iaby noho ty ami'i Tompo. Ekeo manahake ty ambony vata'e ty mpanjaka, ¹⁴naho'o goverinora reo ka, ze nalefa mba hagnasaze o mpanze raty reo naho hankalaza o manao ty soa reo. ¹⁵Fa izay ty sitrapon'Andrianagnahare, amy ty fanaovagne ty soa anareo le nampitsigne ty rehake tsy mahafntatse fomba'ondaty gege. ¹⁶Manahake ty maha'o-ndaty vototse, ko ampiasagne hanahake ty fanarognagne fahalemeagne ty fahafaha'o, fa ao mba hanahake ty mpanompo n'Andrianagnahare. ¹⁷Omeo volonahitse ze kila'o ndaty. Tiavo ty firahalahiagne. Matahora an'Andrianagnahare. Omeo volonahitse ty mpanjaka. ¹⁸Ry mpanompo, mimetia hagneke ty tompo'areo amy ty kila fagnajagne iaby. Ko magneke ho mpanompo'ty soa naho ho tompo soa fagnahy, fa hoe'o raty fagnahy reo avao ka. ¹⁹Satria mendri-pideragne ze raha misy miaritse fanaintaignagne naho fa mijaly amy ty tsy rari'e noho ty fagnantena'e an'Andrianagnahare. ²⁰Fe ie hoatriano ty vola naho manota nareo naho miaritse tagnate ty fagnasaziagne anao boakeo vao? Fe ie naho nanao ty soa rehe naho miaritse tagnate ty fagnasaziagne anao, le mendri-pideragne amin'Andrianagnahare zay. ²¹Fe ie noho itoy ro nitokavagne anao, satria i Kristy avao ka le nijale ho azo. Nagnenga ohatse ho azo Reke mba hagnarahagne ze lala'e. ²²Tsy nanota Reke, na hoe nisy fitaka ty tam-palie'e teo. ²³Naho fa nirehafagne raty Reke, le mba namaly raty. Naho fa nijaly Reke, le tsy niboseke, fa nanolotse ty tegna'e tama'ty raika ze Mpitsara am-pahamaregnagne. ²⁴Ireke le nanday ze hakeontika tamy ty tegna'e tao ho ambony hozoe, mba tsy hanagne anjara amy ty hakeo sasa tika, naho mba hiaigne hoe ty fahamarignagne. Tamy ty alala ty ratse'e ro nahasitragne anareo. ²⁵Nirererere manahake ty aondry montso nareo iaby, fe ie henanik'izao nareo nimpoly tamy ty mpiarake aondry naho mpiambegne ty fagnahi'areo.

Chapter 3

¹Ami'ze fomba zay, inareo ampela letoko'e hagneke ty vali'areo. Anovo zay ndre le misy lahilahy maro aza tsy magnarake ty saontsy, naho le mete ho azo iareo ndre tsy misy aza ty saontsy, amy ty alala ty fagnahi'ty vali'areo. ²Fe ie iareo le hahatreka ty fagnahy mendreke reo am-pagnajagne. ³Ao ka zay mba ho tanterake tsy miarake ama'o hamigne ivela'e reo: randram-bolo, ravake volamena, na akanjo lamody. ⁴Fe ie ka, ao ka zay mba ho tanterake miarake ami'ze am-po'o ndaty ao, naho ty hasoa maharetse'ty fagnahy soa naho mitsigne, ze lafo vily agnatrehana'Andrianagnahary eo. ⁵Fa ty ampela masigne taloha ro niravake ty vata'iareo manahak'izay. Nanagne fahatokiagne an'Andrianagnahare iareo naho nagneke ty vali'e iaby. ⁶Manahake ze fomba zay ro nagnekea'i Abrahama an'i Saraha naho nitokava'e aze ho tompo'e. Inareo le ana'e henanik'izao naho manao ze soa naho tsy matahotse ndaty nareo. ⁷Manahake izay avao ka, inareo lahilahy le toko'e hiaigne miarake amy ty vali'areo arake ty fahazavan-tsaigine, ty ampela le manahake o fanake maleme'o. Toko'e home'areo volonahitse iareo manahake ty mpiarake mandova ty fagnomezagne ty fiaignagne. Ataovo zay mba tsy ho voasakagne ty vavake'areo. ⁸Fara'e, inareo iaby, ao ka mba hiray saigne, hagnarovetse, hifankatea manahake ty mpiroahalaly, ho tso-po, naho hiambane. ⁹Ko mamale raty ty raty ndre mandratiraty ty mpagnaraty. Mifanohetse am'izay aza, mitahia avao, fa noho izay ro nitokavagne anareo, mba hahafaha'areo mandova ty fitahiagne. ¹⁰"I raika ze te hankafy ty fiaignagne naho te hahatreka andro soa le toko'e hampitsanogne ty lela'e amy ty raty naho ty sogni'e amy ty vavandezagne. ¹¹Ao reke mba hiala amy ty atao hoe raty naho hanao ze soa. Ao reke mba hipaia fiadagnagne naho hitaky izay. ¹²Ty fihaino'i Tompo mahavazoho ty marigne, naho ty ravembia'e mahatsendregne ze fangataha'iareo. Fe ie ty vata'i Tompo le manohetse ze manao raty. ¹³"Ia i raika hamele anareo naho magniry ty hanao ty soa nareo? ¹⁴Nefa naho mijaly noho ty fahamaregnagne nareo, le sambatse. Ko matahotse ze hatahora'iareo. Ko mititike. ¹⁵Fe ie ka, atokano mahake ty masigne am-po'areo ao i Tompo Kristy. Mivognosa avao hamaly ze kila'o ndaty iaby ze magnontane anareo ty anto'e hatokia'areo an'Andrianagnahare. Ataovo amy ty halemeam-pagnahy naho fagnajagne zay. ¹⁶Manàgna feo'ty fieretseretagnemalio mba ty ndaty ze mandratiraty ty fiaignagne soa'areo am'i Kristy ao le mete megnatse satria mirehake manohetse anareo iareo manahake te hoe mpanao raty nareo. ¹⁷Soasoa, naho Andrianagnahare ro magniry, fa mijaly nareo amy ty fanaovagne ty soa noho'ty fanaovagne ty raty. ¹⁸Fa nijaly noho'ty hakeo avao ka ty Kristy. Ireke ze nimaregne ka le nijaly ho antika, ze tsy maregne, mba handesa'e antika amin'Andrianagnahare eo. Nivinono tany ty nofotse Reke, fe ie nivinelo t fagnahy. ¹⁹Tany ty alala ty fagnahy, le nadeha Reke naho nitory hoe'o fagnahy ze tam-pigadragne tegne reo henanik'izao. ²⁰Tsy nagneke iareo naho fa nandigny ty faharetan'Andrianagnahare tany ty andro'i Noa, tany ty fananganagne sambofiara, le Andrianagnahare nagnavotse ndaty tsy ampe _ fagnahy valo _ tany ty rano. ²¹Izay ro famantaragne ty batisa ze nagnavotse anareo henanik'izao_tsy manahake ty fagnaliovagne ty loto amy ty vatagne, fa manahake ty toka'ty feo'ty fieretseretagne ho amin'Andrianagnahare_tany ty alala ty nivagnognam-belo'i Jesosy Kristy. ²²Le eo amy ty fità ankavanan'Andrianagnahare eo ty Kristy. Nionjogne an-dagnitse agne Reke. O anjely reo, o manam-pahefagne reo, naho ty hery le tsy maintsy magneke Aze.

Chapter 4

¹Noho izay, satria nijaly tamy ty nofotse ty Kristy, le ataovo fialia'ty tegna'areo ze tanjogne zay. Fe ie ze iaby nijaly tamy ty nofotse le nijanogne tamy ty hakeo. ²Voka'izay, ty ndaty manahak'izay, agnate ty fotoagne sisa hiaignagne, le tsy hiaigne hoe ty fagniria'o ndaty sasa, fa hoe ty sitrapon'Andrianagnahare. ³Fa ampy zay ty fotoagne lasa nanagnovagne ze tea ty Jentlisa atao- hahafale ty nofotse, fihaminagne, hamamoagne, fitondran-tegna mahamegnatse, fihisan-draty, le o asa ty fanompoan-tsampy mampangory. ⁴Hevere iareo fa hafahafa satria tsy miharo amy iareo ao amy ze fagnaragampo be izao nareo, Naho izay le hirehake raty mahakasike anareo iareo. ⁵Hamale ty raika ze vognogne hitsara ty velogne naho ty mate iareo. ⁶Naho ze antoe zay ro nitoriagne ty vaovao mahafale tamy o mate'o avao ka, mba, na lenitsaraigne tamy ty nofotse toy ty ndaty aza iareo, le hitsanogne mahanahake an'Andrianagnahare ao amy ty fagnahy. ⁷Magnarine ty farae ty raha iaby. Naho izay misaigna, le mapionona vatagne amy ty eretretetse hoe ty fitiavambavake. ⁸Ambone ty raha iaby, managne fitiavagne feno hoe ty tsiraidraike iaby, fa ty fitiavagne manarogne fahotagne tsiefa. ⁹Mifampiantragnoa tsy am-pitaraignagne. ¹⁰Fa ty raidraike ama'areo le nandrae fagnomezam-pahasoavagne, ampiasao hifanompoagne zay. Manova manahake ty mpitan-draharaha ty fagnomezam-pahasoavagne tsiefa maimaimpoana an'Andrianagnahare. ¹¹Naho misy mirehake, ao reke hanao izay manahake ty raika mirehake ty saontsin'Andrianagnahare. Naho misy manompo, ao zay ho boake amy ty hery ze voandalan'Andrianagnahare. Manova o raha reo mba homem-bolonahitse amy ty alala i Jesosy Kristy amy ty fomba iaby Andrianagnahare. Ao hoe i Jesosy Kristy ty volonahitse naho ty hery mandrakizay doria Amena. ¹²Ry malala, ko raisegne ho hafahafa ty fitsapagne amy ty afo ze nitranga tama'areo, manahake ty hoe nisy raha hafahafa nitranga tam'areo. ¹³Fe ieka, na le tsiefa aza ty hiaigna'areo fijalea i Kristy, mifalea, mba ho afake hifale avao ka nareo le hofalefale amy ty hitaliliagne ty volonahotse. ¹⁴Naho nivetavetagne noho ty tahina i Kristy nareo, le voatahy, satria ty Fagnahy ty volonahitse naho ty Fagnahin'Andrianagnahare le mitoboke amareo ao. ¹⁵Fa ao tsy hisy na ia na ia ama'areo hijale manahake ty mpanompo'o ndaty, mpangalatse, mpanao raty, na mpiraharaha ty e ty hafa. ¹⁶Fe ie naho misy mijale fa Kristiana, ao reke tsy ho megnatse; fe ie , ao hagnome volonahitse an'Andrianagnahare am'izay agnaragne zay reke. ¹⁷Fa fotoagne zao hanombohagne ty fitsaragne mindre amy ty longon'Andrianagnahare. Naho manomboke amantika zay, inogne ro ho voka hoe ze tsy mankato ty filazantsaran'Andrianagnahare? ¹⁸Naho le "ty ndaty marine aza le tsy ho voavonjy, amy ty fomba manao akory ro hiboaha ty ndaty tsy an'Andrianagnahare naho ty mpanota?" ¹⁹Naho izay ao ze mijaly noho ty sitragnarofon'Andrianagnahare hagnakigne ty fagnahy iareo any ty Mpamorogne mahatoky amy ty fanaovan-tsoa.

Chapter 5

¹Magnanatse o lohologneo ama'areo raho, iraho, ze lohologne ragnetse. Izaho avao ka le vavolombelogne o fijalia i Kristy, naho ka mpikambagne ao amy ty volonahitse ze fa haseho. ²Naho izay, magnanatse anareo raho, ry lohologne, lignaso ty aondrin'Andrianagnahare ze eo ama'areo. Horiho maso iareo, tsy amy ty fahatereteregne, fa amy ty sitrapo'areo, arake ty sitranarofon'Andrianagnahare. Horiho maso iareo, tsy amy ty vola maloto, fa antsitraro. ³Ko manjakazaka amy ty ndaty ze itaoa'areo. Fe ie, ao ho fitaratse hoe ty aondry. ⁴Naho fa miseho i Loha ty mpiambegne aondry, le hahazo satro-bolonahitse tsy mete simba nareo. ⁵Manahake izay ka, inareo tanora fagnahy, magnekaea ty ndaty-bey. Inareo iaby, saforo fagnetren-tegna ty vata'areo le mifanompoa. Fa Andrianagnahare manohetse ty mpihareha, fa magnomey fahasoavagne ty mpagnetry tegna. ⁶Naho izay magnetre tegna eo ambany ty fita-maherin'Andrianagnahare mba hanandratae anareo amy ze fotoagne zay. ⁷Apetraho eo amy ty fagnahi'areo iaby, satria Reke ro miaro anareo. ⁸Mampionona vatagne, miambena. Ty fahavalo'areo, le ty kokolampogne, magnodidigne manahake ty liogne mitregne, mipay ze ndaty ho arapae. ⁹Manohera aze. Mioerana amy ty fino'areo. Fanta'areo fa ze fahoriagne zay le manjo ty firaisagne o mpino magneragne izao tontolo zao avao ka. ¹⁰Naho fa nijale tagnate ty fotoagne kedekede nareo, ty Andrianagnahare ty fahasoavagne iaby, ze nitoka anareo ho amy ty volonahitse mandrakizay ao amy i Kristy, le hahatanaterake anareo, hanangagne anareo, le hampahery anareo. ¹¹Ho Aze anie ty fanjakagne mandrakizay. Amena ¹²Raeseke manahake ty roahalaha mahatoky i Silasy, le nanoratse rehake kedekede hoanareo tany ty alalae raho. Magnanatse anareo raho le magnambara anareo fa ze nisoratako le fahasoavagne maren'Andrianagnahare. Mitsangana am'izay. ¹³Ty ampela ze ei Babylona, ze voafily nindry tama'areo, manao veloma anareo. ¹⁴Mifanaova veloma amy ty fagnorofam-pitiavagne. Ho amareo iaby anie ty fiadanagne ze ao amy i Kristy.

2 Peter

Chapter 1

¹Simona Petera, mpagnompo naho aposotoly Jesosy Kristy, hoe ze nahazo finoagne fanjaka manahake ty norambese ay, finoagne am-po ty fahamaregnan'Andrianagnaharentika naho Jesosy Kristy mpandrombake. ²Lonike hionjogne ty fitahiantsoa naho ty fiadanagne amy ty fahafohignagne an'Agnahare naho Jesosy Andriantompotsika. ³Ze kila raha miomba ty herin'Agnahare ho fiagne naho fagnahy le nimeagne antika amy ty fahafohignagne an'Agnahare, nikoike antika ama ty voninahi'e naho ty hasoa'e. ⁴Amo zao raha iaby zao ro nagnomea'e antika ze raha soa fanjaka vatae vinetsevetse ty foentika intika, le ho raike amy ty fomban'Agnahare nareo, naho afake mienga ty raha ota an-tany eto amy ty fomba raty. ⁵A izao, manoa soa hagnampeagne soa ty fino'areo, fa boake amy ty hasoa'areo ty hilala. ⁶Amy ty hilala'areo, ro hahaiagne minday fiaigne, ty findesagne ty fiaigne ro hahaiagne miaretse, amy ty fahareta'areo, ro hahaiagne minday ty fagnahy. ⁷Ty findesa'areo ty fagnahiareo, ro hahaiareo mitea rahalahy, amy ty fiteagne rahalahy, ro hahaiagne fitiavagne. ⁸Naho ama areo ao zao le ho ama'areo ao maro, le tsy ho enga izao tsy hahavokatse amy ty fahafantaragne Jesosy Kristy Andriantompontika inareo. ⁹Le ndre ia ndra ia tsy managne o raha ao le tsy hahatre naho tsy ze marine aze fa ho goa. Tsy nitiahi'e iareo ty nagnaliovagne hakeo iareo te taolo. ¹⁰A ie zao rikiahe, ano'o ze fonga raha hiantoke ty koike naho ty jibogne anareo. Naho manao o raha ao nareo, le tsy ho voatsikambe. ¹¹Le tsy hagnahiragne anareo ty fizilihagne amy ty fanjakagne tsitampetampetse ey ty Andriantompontika naho Jesosy Kristy mpandrombake. ¹²A izao le magnolobatagne raho hahatiarova areo zao raha iabike zao, ndre te ie fanta areo zao, ndre te ie mahozatse amy ty maregne nareo hinane zao. ¹³Naho ty amako avao le ataoko te fagnevako naho mamoha anareo avao hahatiahy o raha reo, naho mbe ama ty tragno ho simba toy raho. ¹⁴Fa toe haiko te tsy ho mbia avao le hoafahako ty tragnoko toy, manahake ty raha naboja Jesosy Kristy Andriantompontika ahy. ¹⁵Le hanao ze hereko raho hahatiarova'areo ndre mbiambiagne o raha iabike reo naho fa agne ty andenako. ¹⁶Fa tsy nagnorike talily nisoa tefe finorogne zahay naho nirehake ama'areo ty miomba ty hery naho ty niboaha i Jesosy Kristy Andriantompontika. Fa izahay le vavolombelogne nagnatre-maso ty fanjaka'e. ¹⁷Fa le le nahazo laza naho voninahitse boake amin'Agnahare Raentika naho fa niavy ze feo Amae eo amy ty hasi'e bey varae tihoeke ey te: "Intoy ty Anako teako, kisoko vatae." ¹⁸Naharey zao tsara boake an-danitse agne zao zahay, naho fa nindry amae am-bohitse masigne ey. ¹⁹Intika managne ty saontsy tokiegn' fa soa fototse toy. A manoa soa ama izao inareo. Izao le manahake ty jiro mazava am-po ty iegne hatra ty hiavia ty maraigne naho ty kinta ty maraigne mibelagne

agnate ty fo'e areo. ²⁰Fantaro hey te, tsy misy ty tokiegne miboake amy ty raha safirie ty ndaty. ²¹Fa tsy misy fitokiagne boake ama ty zotom-po ty ndaty. Fa tinary ty Fagnahy Masigne iareo hirehake ze saontsin'Agnahare.

Chapter 2

¹Ty mpitoky sandoke le niavy ama ty ndaty, le ty mpagnanatse lalan-kavelogne sandoke ka le hoavy ama'areo eo. Hibisebiseke raha raty mamotike an-tsaigine ao iareo, le handietse Andriantonpo nivily iareo. Iareo manao hoe io avao ro minday ty raha hanjamagne iareo. ²Maro ty hagnorike ty fitsetotseto iareo, toe ty raha hoe izao mahavy rehake raty ty lala ty maregne. ³Ty fahatondregne ro higegeagne anareo reketse ty rehake vande. Tsy hoela ty hizakagna iareo hoe rey; tsy ho mbiagne ty hampidemodemoke iareo hoe rey. ⁴Andrianagnahare tsy mitretre ze anjely niota. Fa najo ho ama ty valagny tane iareo hotanagne gadragne am-po ty iegne ao hatra ty hiavia ty fitsaragne iareo. (Fagnamaregnagne: ty fandikagne ilae te taolo agne vakiegn hoe izao te: "Ho fehegne am-po ty lavake maiegn hatra ty hiavia ty fitsaragne.") ⁵Tsy nagnary ty tane bey toy avao ka Reke. Fa le namonjy Noah, mpitalily ty maregne, mindre ama ty fito hafa, naho nanjamagne ze raty fagnahy ty tanebey toy amy ty safo-drano Reke. ⁶Andrianagnahare ka le nampanjare lavenoke naho nampidemodemoke ty tanagna i Sodoma naho Gomora amy ty helo'e, manahake ty raha nahazo ty raty fagnahy. ⁷Lota ndre te ie napijaleagne maregne amy ty findesae vatagne tsy ie fa mitsetotsetoke le norombahen'Agahare. ⁸Fa zao lahy maregne nindre ama'areo andro nao halegne izao, le ndaty tsy manam-pagnahy amo ze raha maregne nihita'e naho ty rey. ⁹Hay i Andriantombo ty rombak ty soa fagnahy ama ty tso-kevetse, naho ty fomba hitanagne ty ndaty maregne halilo naho fa avy ty andro hitsaragna aze. ¹⁰Toe le maregne izao hoe ty ndaty mimane orike magniry raha raty ty nofotse naho ty manivativa fahefagne. Loho mahavany naho mihasy ty reha'e iareo. Tsy atahora iareo ndra ty rehake raty o bevoninahitse eo. ¹¹Lako hery naho fahefagne ty anjely, fa tsy mahavita ty ho tsara naho tivativa ze manohetse iareo amy Andriantombo ao. ¹²Natao ho tsepahegne naho zamanegne ty biby tsy manan-tsaigine. Tsy raha fata iareo ze tivativa iareo, fa ho zamagne iareo. ¹³Handra'e ty vale ty raha raty nanoe iareo. Manao izao iareo te ty vototse androany ro haha. Iareo hoe io ro tsivokatse naho hakeo. Tsy mahay avao iareo amy ty asa raty vande iareo naho fa miharo fihinagne ama'areo. [Fagnamaregnagne: Ty fandikagne ilae mivaky hoe izao te: "Tsy mahay avao amy ty asa'e iareo naho fa miharo fihinagne mindre ama'areo amy ty hanem-pilongoagne."] ¹⁴Tea iareo ampela tsimiriragne eo; tsy mahaeneke ty fo iareo raha raty io. Minday ty fagnahy iareo tsy ho mate ama ty fanoagne raha raty iareo, fa niofagne hagniry ze kila raha ty fo iareo. Ana ty ompa iareo hoe rey! ¹⁵Nienga iareo lala-kavelogne soa ao. Nitsily nagnorike ty lala i Balama ana i Beora iareo, mipay ty hoaze fa tsy ty maregne. [Fagnamaregnagne: "Ty fandikagne ilae mivaky hoe izao te: "Balama, ana i Bososra."] ¹⁶Nasihagne reke amy ty tsy fagnoriha'e lily manokagne. Teo izay birike moagne izay nirehake hoe ndaty nandrara ty ne i mpitoky. ¹⁷Ty ndaty hoe rey le manahake ty lohantaogne tsy misy oragne. Manahake o rahogne ndese ty tioke bey io. Natokagne hoe iareo ty iem-bey. ¹⁸Ze fonga raha rehafe iareo. Mitarike ndaty hila ze tea ty nofotse. Mitarike ty ndaty fa milay ty raha ota. ¹⁹Mampitamà vatagne ho haha avao iareo, mone izao ty vatae le ndevo ty raha veta. Fa ty ndaty ndevo ze raha mahatindry aze. ²⁰Ndre ia ndra ia afake ama ty raha ota ty tanebey toy amy ty fahafantaragne Andriantombo naho Jesosy Kristy Mpandrombak, le mbe miheregne amy ty raha ota ka, le mbe handako ze raha ho nisy voaloha'e ty raha hisy afara. ²¹Ty nisoa'e iareo ndra ty nahafantatse ty lala maregne naho te ie mahafantatse izao ro hivalike ama ty lily masigne nimeagne iareo. ²²Maregne hoe iareo ty fagnoharagne toy te: "Ty amboa ro miheregne amy ty loa'e. Ty agnombe fa nalio ro niheregne niandro fotake ey."

Chapter 3

¹Hinane zao, ry longoko, manoratse ty taratasy faharoe toy hoanareo raho ho tiaro ndesegne mandrisike ty saigne malio areo, ²hahatiarovagne ty saontsy ty mpitoky masigne te taolo naho ty lily Andriantompo naho mpandrombake antika nimeo o aposotoly reo. ³Fantaro hey, te ty mpanivativa le ho tram-parae. Hanao tsikiky iareo le hanao ze raha tea iareo. ⁴Hanao tihoeke iareo: "Aia ty nampitamagne amy ty hibaliha'e? Fa hatra ty nivilasia ze razantikagne, tsy trea ty kila raha niova, ndre hatra ty namotsoragne ty tanebey toy." ⁵Atao iareo tsy fantatse fa ty lanitse naho ty tane le nisy tama ty rano naho nihirike ama ty rano, fotoagne ela, ⁶amy ty lilin'Agnahare, le ty fisia o raha reo ro, nanjamanagne ze kila raha tan-tany eto tany fotoagne zay, tany ty tondra-drano. ⁷A hinane zao ty lanitse naho ty tane le natokagne ho'e ty afo boake amo lily io avao. Iareo le natokagne handigny ty fitsaragne naho ty fanjamanagne ze raty fagnahy. ⁸A ao tsy ho haligno areo ry longo, fa ty ndraike andro amy Andriantompo le hoe arivo taoge, le ty arivo taogne hoe indraike andro. ⁹Tsy ela amy Andriantompo ty mandefe ze nampitamà'e, manahake ty atao ty ho hahela'e. Fie Reke ka, le haharetse ama'areo. Tsy tea ty hahamontso anareo, fa hoavy amy ty fiovan-kavelogne iabike. ¹⁰Ndre izay, le hoavy hanahake ty dahalo ty andro i Andriantompo: Hanjavogne mindre amam-peo mafe o lanitse eo. Ho mae ty afo ze kila raha, ty tane naho ze asa iabike hambara. [Fagnamaregnagne: Ty fandikagne ilae vakiegn hoe izao: "Ze kila raha le ho mae ty afo, le ty tane naho ze asa amae ao le horoagne abik."]¹¹A naho ndra ho hara'e hoe izao aby ze kila raha izao, le ho fagneva ty ndaty manao akore inareo? Fagneva ty ho masigne naho hinday fiaigne mifagnorike amin'Agnahare nareo. ¹²Fa fagneva ty hitamà naho hanao ty hitsielà ty fiavy ty andron'Agnahare nareo. Amo zao andro zao, le ho levon-ty afo o lagnitse eo, le ze kila raha le ho sosore ty fana iabike. ¹³Naho ty nambara'e, le mandigny ty lagnitse vaovao naho tane vaovao ze hisia ty raha maregne ntika. ¹⁴A izao ry longo, toe ndra fa mitamà zao raha iabike izao nareo, manao ze raha soa vatae ama'areo agne, tsy hanagnan-draty tsy hanagnan-tahegne miatreke Aze hiadagne. ¹⁵Tsy zay avao, fa vetsevetseo ty fiareta i Andriantompo nandrombake antika, manahake ty sinora i rahalahy Paoly longontika ama'areo, amy ty hilala nimeagne aze. ¹⁶Paoly le magnombara zao raha izao amy ze taratasy iabike sinorae, i misy raha sarotse safiriegne zay. Ndaty tsy maharendre-draha naho tsy miatreke raha ro magnova o zao, ampanahafe'e ty anoa'e ty soratse masigne ilae ka, le izao ty mitarike ty vata'e ama ty tane ty montso. ¹⁷A ie zao ry longo, fa hai'areo zao raha zao, le ambeno soa ty fagnahi'areo tsy hoazo ty vande ty raty fagnahy hahamontso ty hatò areo. ¹⁸Aonjogno ty hasoa naho ty fahafantaragne i Andriantompontika naho Jesosy Kristy Mpandrombake antika. Ho amae anito ty voninahitse le tsihotampetampetse. Amena!

1 John

Chapter 1

¹Ze laha tamboaloha e zay fa nirey ay, le ze fa nitrea ay amo masoay io, le ze fa netea ay, naho ze fa tsinapa ty tagna ay, izay le miomba ty lilin-kavelogne. ²Manahake izay ka, ty nampahafantaragne ty havelogne, le fa nitrea ay zay, naho le zahay ty mitsangagne ho voanolombelogne ama zay. Le izahay ty mampahafohigne ama areo ty havelogne mandrakizay, ze tama ty Rae ao, naho ze fa nampahafanteregne anay. ³Ze fa nitrea ay naho ze nirey ay avao ka ty hambara ay ama areo, mba hanagna 'reo fifinkahazoagne amay avao ka. Ty fifinkahazoagne anagna ay moa le ama ty Rae naho ama ty Anae, Jesosy Kristy. ⁴Manahake izay avao ka, manoratse zo raha ho anareo zahay mba hilefesa ty haravoan-tika. [Fagnamaregnagne: ze tikan-drehake taolo ilae le vakiegn hoe izao: " Ara le manoratse zo mba hilefesa ty fifalea'reo."]⁵Izao ty hafatse nirey ay hirike amae le ambara ay ama 'reo: Andrianagnahare ro fahazavagne, naho ze Amae ao le tsy misy maiegn vatae. ⁶Naho mivolagne tika fa managne fifandraesagne Amae naho mandeha ama ty maiegn, le mavande tika naho le tsy manao ty maregne. ⁷Fe ie naho mandeha ama mazava manahake Aze tika agnate ty fazavagne ao, le managne fifandraesagne ama ondaty kiraidraike tika, naho le ty lio i Jesosy Anae ro magnalio antika ama ty hakeo aby. ⁸Naho mivolagne tika te manankakeo, le mamitake ty aintika tika, naho le tsy ampiaintikao zo fahamaregnagne zao. ⁹Fe ie naho miantoke ty hakeontika tika, le miantoke vatae Reke ama ty fagnahagne ty hakeontika naho le magnalio antika ama ze tsy fahamaregnagne iaby. ¹⁰Naho mivolagne tika te mbe liae naho niota, le manognom-pandagnitse aze, naho le tsy ampiaintika ao ty saontsie.

Chapter 2

¹Anake, manoratse ty raha rey toa raho tsy hagnota areo. Fe ie naho misy magnota, Managne mpisolo vava raiké ama ty Rae, Jesosy Kristy tika, ie ro maregne. ²Ie ty mpagnavotse ty hakeon-tika, naho le tsy ty antika avao, fa ndre ze kila raha iaby ka. ³Amy izay ty amantaran-tika fa mahafantatse Aze tika: naho miambgne ze lili'e. ⁴Ze mirehake te ie: " Mahafantatse an' Andrianagnahare raho" fa ie tsy miambgne ze lili'e, le mpandagnitse, ara le tsy amae ao ty maregne. ⁵Fa ndre ia ndre ia miambgne ty saontsy e, maregne vata e, le ama ze ndaty zay ao ty nilefesa ty fitean' Andrianagnahare. Amy izay ty ahafohignan-tika fa amae ao tika. ⁶Fa iraike mirehake te mitoetse aman' Andrianagnahare ao oy le tokoe handeha avao ka reke hanahake ty nagnaveloa i Jesosy Kristy. ⁷Ry longomamy, tsy nanoratse lily vaovao ho anareo raho, fa ze lily ntaolo fa nanagna areo hatram-boaloha e. Ty lily ntaolo le ze rehake nirey areo. ⁸Fa nanoratse ty lily vaovao ho anareo raho, le ze maregne ama Kryty ao naho ama areo ao. Satria ty haiegne mandriogne, fa ty fahazavagne vata e ro le mipasà. ⁹Fa ze raiké mirehake te ama ty mazava ao reke naho malaigne ty roahalahie le mbe agnate maiegne reke henane zao. ¹⁰Fa ze raiké tea ty roahalahie le mitoetse agnate ty mazava naho le tsy hisy fotoagne hahatafitohigne aze. ¹¹Fa ze raiké tsy tea ty roahalahie agnate ty maigne ao le mbe mandeha ama ty maiegne avao, naho le tsy mahafantatse ze hombaé reke, satria o hiegne ty fa nahagoa ty masoe. ¹²ratse ho anareo raho, ry anake mamy, satria ze fahotaareo le fa hinahae ama ty tahinae. ¹³Manoratse ho anareo raho, ry Rae, satria fa fohy areo ireke ro boake ama ty fanombohagne. Manoratse ho anareo raho, ry zatovo, satria niliere areo ty raty. Fa fanoratse ho anareo avao ka raho, ry ajaja malineke, satria nareo le mahafantatse ty Rae. ¹⁴Fa nanoratse ho anareo raho, ry rae, satria fa fohy areo ireke ro boake ama ty fanombohagne. Fa nanoratse ho anareo raho, ry zatovo, fa mafe nareo, naho le mitoetse ama areo ty saotsin'Andrianagnahare, ara le fa nandietse ty raty ka nareo. ¹⁵Ko teagne na ze kila raha antane naho ze hene raha amae. Naho misy tea ze hene raha, le amae ao ty hatea ty Rae. ¹⁶Fa ze kila raha ama ze hene raha tane le paia ty onofotse, paia ty maso, naho le mieboebo ty fiaigne fe ie le tsy hirike ama ty Rae fa boake ama ze kila tane. ¹⁷Ze kila raha naho ze firiritagne le mandriogne. Fa ndre ia ndre ia manao ty zoton'Andrinagnahare le hitoetse hatra amparaé. ¹⁸O riety, izao ty lera farae. Nanahake ty fa nirey areo fa ho avy ty mpanohetse i Kristy, mareo iareo mpanohetse i Kristy naho le fa avy amizao. Amizay ty ahafohignan-tika fa itoy ty lera farae. ¹⁹Nisintaha iareo tika, fe ie hirike amantika. Fa naho tamantika iareo le nitoetse niharo amantika. Fa naho fa nisintake iareo, le naboae te ie tsy tamantika. ²⁰Fa managne fagnosoragne hirike ama ty Rae Masigne nareo, naho le ho fantaareo iaby ty maregne. [Fagnamarihagne: misy dikan-drehake ilae naho vakigne manao izao: " Managne ze kila fahalalagne nareo." Fa dikan-drehake ntaolo ka le vakiegne manao tihoeke te: " naho le ho fanta'areo ze kila raha."] ²¹Tsy nanarotse ho anareo raho satria nareo tsy mahafantatse ty maregne, satria fantaareo zay naho le tsy misy vande boake ama ty maregne. ²²Ia ro mpanadagnitse naho tsy ze mandietse fa i Jesosy ro Kristy? Ze ndaty zay ro mapanohetse Kristy, naho fa mandietse ty Rae naho ty Anake reke. ²³Tsy ndaty handietse ty Anake naho managne ty Rae. Ndre ia ndre ia magneke ty Anake avao ka le managne ty Rae. ²⁴Fa ho anareo, asao ze nirey areo laha tamboahae le hitoetse ama areo ao. Naho ze nirey areo hatra ama ty nanombohae ro mitoetse ama areo ao, le hitoetse ama ty Anake naho ama ty Rae avao ka nareo. ²⁵Izay ty fampitamaegne nimey antika: le ty fiaignagne hatramparaé. ²⁶Fa nanoratse ze raha zay ho anareo raho momba ty ze hinday anareo ama ty lalan-tsie. ²⁷Fa ho anareo, ze hosotse rinaeareo boake ama zay le hitoetse ama areo, naho le tsy hipay ndaty hagnanatse anareo ka nareo. Fa nanahake ty nagnanara ty fagnosoragne anareo ze kila raha le tò tsy misy vande, naho le manahake ty fa nagnanara izay anareo, le mipetraha Amae ao. ²⁸Amizao, ry anake mamy, mipetraha amae ao, naho mba fa avy Reke, le hanam-pahasahiane tika naho le tsy ho megnatse ty agnatrehao ama ty fiavie. ²⁹Naho fantaareo fa ie ro maregne, fantaareo ezao fa ze manao ty mete le terake tamae.

Chapter 3

¹Ingo manahake ty inogne ty ty fitiavagne nomey ty Rae antika, mba hitokavagne antika te ie anan'Andrianagnahare, ara le itika zay. Naho ze antoe zay, le tsy mahafantatse antika ze kila raha, satria izay ka ty mahafantatse aze. [Fagnamarihagne: Ty dikan-drehake taolo tsy magnisy tihoeke:" le izay ka tika."]²Ry longo mamy, anak'Andrianagnahare tika te anito, naho izay le mbe tsy nambara ka te ie inogne ty tahafen-tika. Itika le mahafantatse fa naho miboake ty Kristy, le manahake Aze tika, satria hahatrea Aze manahake Aze tika.³O maro managne ze fahatokisagne zay momba ty ho avy mifototse amae zay le magnalio ty tegna e mba halio manahake Aze.⁴Ze maro magnota zay iaby le tsy manao ara-dily; fa ty fahotagne le tsy ara-dily.⁵Inareo le mahafantatse fa i Kristy le magnombara mba hagnalio ty hakeo, naho le ze amae ao le tsy misy hakeo.⁶Tsy misy ndaty mitoetse ama e ao naho le mbe hōta hatramparae. Tsy misy ndaty nahatrea aze na nafantatse aze naho le mbe niota.⁷Ry anake teako, ko engagne hisy ndaty hamitake anareo. Ze raiké manao ty hamaregnagne le maregne, mahake ty maha maregne i Kristy.⁸Fa ze niota raiké le boake aman-drekoko, naho toe le rekoko avao ka ty niota laha tamboalohae. Naho le izay ty foto e nampiboahagne ty Anak'Andrianagnahare, mba hahaiæ manimba ze asan-drekoko.⁹Ndre ia ndre ia nasaman'Andrianagnahare le tsy nitonjohizæ ty fahotagne satria ty voa boake aman'Andrianagnahare le mitoietse amae ao. Tsy afake manonjohy ty fahontagne reke satria nasaman'Andrianagnahare.¹⁰Le amizay ao ty hampiboaha iareo ty anak'Andrianagnahare naho ze anan-drekoko. Ndre ia ndre ia tsy manao ty maregne le tsy boake aman'Andrianagnahare; ndra ze raiké tsy tea ty rahalahie aza.¹¹Fa izay hafatse zay fa nirey areo laha tamboalohae: fa tokoe hifankatea tika,¹²fa tsy hanahake i Kaina, boake ama ty raty naho le mamono ty roahalahie. Inogneo namonoa e aze eo? satria raty ze asa e, naho le ty an-droahalahie le maregne.¹³Ko daba, ry rahalahiko, naho jehe o tane eo nareo.¹⁴Fa haintika fa faniala ama ty havilasy ho ama ty fiaignagne tika, satria teantika o roahalahie eo. Naho ze tsy tea le mitoetse ama ty havilasy zay. Mpamono ndaty ze malaigne ty rahalahie.¹⁵Fa fanta areo fa tsy misy mpamono ndaty manan-kavelogne hatramparae le mitoetse ama ao.¹⁶Amizay ro hahafantarantika ty hatea, satria Kristy le nanolo-batagne ho antika. Ndra itika ka le tokoe hanolotse ty aintika hoe iareo rahalahy.¹⁷Fa ndra ia ndra ia managne ze kila hareagne antagne toy, le mahatrea ty hasahira ty roahalahie, naho le magnily ty fo hiferenaigne aze, amy ty fomba manao akore ty hipetraha ty hatean'Andrianagnahare ama ao?¹⁸Nareo anako teako, asao tika tsy hitea an-drehake na am-bava avao, fa amy ty asa naho ty fahamaregnagne.¹⁹Izay ty nihirifa ty hahafantarantika faboake ama ty fahamaregnagne tika, naho le mampitamae ty fontika aloha eo tika.²⁰Fa naho magnameloke antika ty fon-tika, bey naho ty arofon-tika ty Andrianagnahare, naho le mahafohigne ze kila raha iaby Reke.²¹Ry mamiko, naho tsy boseke amantika ty fon-tika, le manam-pahatokisagne amin'Andrianagnahare tika.²²Ndre ino ndra ino angatahentika ama e le ho azontika, satria ambenan-tika ze lilie naho le manao zotoe aloha eo.²³Izao ty lilie: tokoe mino ty tahina ty Anae Jesosy Kristy naho le mifankatea tika, manahake ty fanagnomezæ antika ze lily zay.²⁴Le ze raiké mitagne ty lilyn'Andrianagnahare le mitoetse ama ao, naho le mitoetse ama e ka ty Andrianagnahare. Amizay ro hahafohignantika fa mitoetse ao amantika ao ka reke, ama ty Fagnahy nimey antika.

Chapter 4

¹Inao longo mamy, ko iantofagne ze hene fagnahy. Fa ie, magnohara ze fagnahy mba hahatreha fa boake aman'Andrianagnahare iareo, satria mpitoky mpieva lako ro hihalavitse ze kila raha. ²Amizay ro hahafohigna areo te fagnahin'Andrianagnahare ze hene fagnahy miantoke fa i Jesosy Kristy nanjare nofotse ro boake aman'Andrianagnahare, ³naho ze fagnahy iaby ro tsy miantoke fa tsy boake aman'Andrianagnahare ty Jesosy. Le izay ro fagnahy pandietse Kristy, le fa rey areo te ho avy, naho le anito avao le fa an-tane etoy. [Fagnamarihagne: misy dikan-drehake taolo vakiegné manao izao: " Ara ze fagnahy le tsy miantoke fa i Jesosy nanjare o nofotse le tsy hirike aman'Andrianagnahare. Le izay ty fagnahy ty mpanohetse Kristy, e zao fa rey areo fa ho avy, naho le anito le fa an-tane etoy.]⁴A nareo le boake aman'Andrianagnahare, ry anake teako, naho le fa nandresy aze iareo, satria raike tama areo ao oy le bey mandako ze raike ama ze kila raha etoy zay. ⁵Iareo le boake ama ze kila raha, manao izao le ze hene raha volagne iareo le boake ama ze kila raha, naho le mitsanogne aze aby ze hene raha. ⁶Boake aman'Andrianagnahare tika. Ze mahafantatse Andriatombo le maharey antika. Fa le tsy hirike aman'Andrianagnahare le tsy maharey antika. Amizay ty ro hahafohignantika ty fagnahy fagnamaregnagne naho ty fagnahim-pahadisoagne. ⁷Ry longo mamy, ndao tika hifankatea, fa boake aman'Andrianagnahare ty hatea, naho ze tea iaby le nasaman'Andrianagnahare naho le mahafantatse Aze. ⁸Tsy mahafantatse anan'Andrianagnahare ze ndaty tsy tea, satria ty Andrianagnahare le fiteavagne. ⁹Manao izao ty hatean'Andrianagnahare le nambara tamantika, fa Andrianagnahare le nagnirake ty Anadahie bakotokagne ho ei ze kila raha mba ho velogne mandako Aze tika. ¹⁰Ty agnama ze hatea zay ao, tsy ty nihateantika an'Andrianagnahare, fa ty fikokoa e antika, naho ty nagnirake ty Anadahie e ho fagnahagne ty hakeontika. ¹¹Ry longo mamy, naho lako hatea antika ty andrianagnahare, le tokoe hifankatea ka tika. ¹²Mbe liae tsy nisy ty nahatreha an'Andrianagnahare. Fa naho mifankatea tika, le mitoetse amantika ao ty Andrianagnahare naho le ho lefe amantika ty hatea e. ¹³Amizay ro hahafantarantika fa mitoetse amae ao tika naho le amantika ao ka reke, satria reke le magnomey antika t' ila ty Fagnahaie. ¹⁴A ie zao ama, le fa nahatreha ka tika naho le fa niantoke ho voavolombelogne fa nagnirake ty Anadahie e ty Rae ho Mpagnaha ze kila raha. ¹⁵Ndre ia ndre ia naho miantoke fa Andahin'Andrianagnahare ty Jesosy, le mitoetse ama ao ty Andrianagnahare naho aman'Andrianagnahare ao ka reke. ¹⁶Itika ka le mahafantatse naho le mino ty fiteavagne fa nanagnan'Andrianagnahare ho antika. Andrianagnahare le fiteavagne, ara le ze raike mitoetse ama ze fiteavagne zay le mitoetse aman'Andrianagnahare ao, naho le mitoetse ama ao ka ty Andrianagnahare. ¹⁷Naho izay aré, ze hatea zay ro nilefeseagne tamantika, mba hanagnantika fantokisagne amy ty andro fitsaragne, satria manahake Aze, le hoe izay avao ka tika ama ty tane toy etoy. ¹⁸Tsy misy tahotse ama ty hatea ao. Fe ie, ze hatea vata e le magnafake tahotse, satria o tahotseo le mahay tsy mindre amo saze eo. Fa ze raike matahotse zay le tsy natao ho lefe ama ty hatea. ¹⁹Tea tika satria le nitea antika ka ty Andrianagnahare laha tamboaloha e. ²⁰Naho misy ndaty mirehake tihoeko te: " Teako ty Andrianagnahare" fe ie malaigine androahaladie e, le mpavande reke. Fa ze raike tsy tea ty roahaladie e, ze trea e, le tsy hahay hitea an'Andrianagnahare, tsy trea e zay. ²¹Naho, toe le izay ka ty lily nanagnantika boake ama e: ndre ia ndre ia tea an'Andrianagnahare le mahay tsy ho tea ty roahaladie avao ka.

Chapter 5

¹Ndra ia ndra ia miantoke fa i Jesosy ro Kristy nasaman'Andrianaganahare, naho le ndra ia ndre ia tea ty Rae le ikokoa e ka ty anake nasamae.² Le izay ro ahafohignantika fa mikoko antika ty anak'Andrianagahare: naho tea an'Andrianagnahare tika le magnorike ze lilie.³ Satria izay ro hatea ho an'Andrianagnahare, le ty fagnorihantika ze lilie. Naho le tsy mavesatse o lilie eo.⁴ Fa ze kila ondaty nasaman'Andrianagnahare le mandresy ama ze kila tane. Naho ze fandreseagne zay ro fa nandresy ze kila raha: le ty finoantika.⁵ Ia o raika mandresy ze kila raha aby io? Le ze raika miantoke fa i Jesosy ro Anak'Andrianagnahare.⁶ Ze raika niavy tama ty rano naho ty lio zao: Jesosy Kristy. Tsy niavy ama ty rano avao reke, fa ama ty rano naho ty lio.⁷ Fa misy telo mitsangagne voavolombelogne:⁸ ty Fagnahy, ty rano, naho ty lio. Ie telo le mifagnorike. [Fagnamaregnagne: ty dikan-drehake taolo ilae le vakiegne manao izao: "Fa misy telo mitsangagne voavolombelogne ty an-dagnitse agne: ty Rae, le ty Rehake, naho ty Fagnahy Masigne; naho le raika avao ie telo. Le mbe misy telo ka mitsangagne voavolombelogne ambone tane etoy: ty fagnahy, ty rano, naho ty lio; naho le raika avao ie telo." Ndra izao anio, ze dikan-drehake soa vatae le tsy vakiegne manao izao.]⁹ Naho mandrae ty fitsangana ondaty voavolombelogne tika, le ho bey vatae ty fitsanganahare voavolombelon'Andrianagnahare. Fa ty fitsanganagne ho voavolombelon'Andrianagnahare le izao: ireke le mitsangagne voavolombelogne mikasike ty Anae.¹⁰ Ndre ia ndre ia miantoke ty Anak'Andrianagnahare le managne fitsanganagne voavolombelogne ama ty tegna e ao reke. Ze tsy mino an'Andrianagnahare le manognom-pandagnitse Aze, satria ireke le tsy miantoke ty fitsanganagne voavolombelogne ama ty fa nimein'Andrianagnahare momba ty Anae.¹¹ Naho ty fitsanganagne ho voavolombelogne le izao: Nimein'Andrianagnahare antika fiaignagne hatramparae, naho le ama ze Anae ao ze fiaignagne zay.¹² Ze raika managne ty Anake le managne ty fiaignagne. Ze ndaty tsy managne ty Anak'andrianagnahare le tsy manan-kavelogne.¹³ Fa sinorako ho anareo ty raha toa mba hahafohigna 'reo fa managne ty fiaignagne mandrakezay nareo ho anareo ze miantoke ty tahina ty Anak'andrianagnahare.¹⁴ Le manahake izay avao ka, izao ty fifagnekeagne nanagnantika tagnatreha eo, te ie ndra ino ndra ino anagantahentika arake ty zotonarofoe, mahonigne antika Reke.¹⁵ Le mbe hoe izay avao ka, naho haintika fa mahonigne antika Reke- ndra ino ndra ino anagantahentika Amae- le fatantika fa ho azontika ze hene raha nangatahentika tamae.¹⁶ Naho misy ndaty raika mahatrea ty rahalahie magnota fe ie tsy mikaike hafate, le mahay tsy mivavake reke, naho le hagnomey fiaigne ho aze ty Andrianagnahare. A'zaho le mampitaha iareo ze manankakeo fe ie tsy mikaike hafate. Misy hakeo ze miterake hafate; fe ie tsy mivolagne raho te ie tokoe hivavake amizay reke.¹⁷ Ze tsy fahamaregnagne iaby le fa hakeo, fe ie misy hakeo tsy mikaike fahafatezagne.¹⁸ Fatantika fa ndra ia ndra ia nasaman'Andrianagnahare le tsy manankakeo. Fe ie ze nasaman'Andrianagnahare le miaro ty vatae, naho hihalavitse aze ty raty.¹⁹ Fa haintika fa boake aman'Andrianagnahare tika, naho ze kila tane le mitoetse ama ao ty raty.²⁰ Mone izao fa haintika fa niavy ty Anak'Andrianagnahare naho le fa nagnomey antika fahazavan-tsaigine mba ahafohignantika ze raika maregne vata e. A le manahake izay ka areke, tika naho ama zo raika maregne zay ao, ama i Jesosy Kristy Anae ao. Ie ro Andrianagnahare maregne naho le fiaignagne mandrakezay.²¹ Anake, ambeno ama ze sampy ty tegna areo.

2 John

Chapter 1

¹Boake ama ty zoke o'ndaty hatra ama ty ampela voajibogne reketse ze anae, ze zotoko ama ty fahamarenagne - fie tsy zaho avao, fa iareo ze nahafantatse ty maregne aby ka - ²naho ze fahamarenagne mipetrake am-piaintika ao le hindre amantika hantram-parae.³ Le ho amantika ty fahasoavagne, ty famindram-po, ty fiadanagne hirike aman'Andrianagnahare Raen-tika naho hirike ama Jesosy Kristy, Nasama ty Rae, ama ty fahamarenagne naho ty fitiavagne.⁴ Malio arofo raho fa mahatrea ty ilae ama ty anao mandeha ama ty fahamarinagne, manahake ty nandrambesantika ty lily boake ama Rae.⁵ Ara le mihalale amao raho, rahavave, tsy manahake ty manoratse lily vaovao amao raho, fa ze nanagnantika boake amboalohae - le ty tokoe hifampikoko itika sambe tika.⁶ Izao ty fitiavagne, le ty mba handenantika arake ty lily. Zao ty lily, arake ty fa nirey areo boake am-belohae, le tokoe horihe'areo amy zay.⁷ Fa lako ze mpamerevere nandeha ama ze kila tane aby, le tsy niantoke iareo fa Jesosy Kristy le niavy ama ty nofetse. Izay ty mpamerevere naho ty antikristy.⁸ Enteo ty vata areo, mba tsy himontsoa ze raha fa nivitantika iaby, mba handraesa areo valen-katea feno.⁹ Ndre ia ndre ia ro mandeha aloha eo naho tsy mitagne ty fampianara i Kristy le tsy managne an'Andrianagnahare. Fa ty raika mitagne fampianaragne, ze raika zay le managne ty Rae naho ty Anake.¹⁰ Naho misy ndaty avy amao ao fie tsy minday fampianaragne zay, le ko raese'o an-tragno'o ao naho le ko salamagne aze.¹¹ Fa ze manalama aze le miharo amae ama ze raty atao'e.¹² Manan-draha

maro ho soratagne ama areo raho, fa ie tsy irieko hosoratse ama ty taratasy naho ama ty ranomainte. Ndre ie eo aza azy, mitàma ty ho avy ama areo agne raho naho hirehake mivantagne ama areo, mba hilefesa ty hafalea areo.¹³ Manao veloma azo iareo ana-drahavaveo jinoboe.

3 John

Chapter 1

¹Izaho zoke'ondaty mitilike i Galo mamiko, ie teako amy ty fahamarignagne. ²Nareo teako mivavake raho mba hambinegne amy ty raha iaby rehe le hojangagne manahake ty fagnambinagne ty fagnahi'o. ³Le nizaha vata'e raho tamy nisy rahalahy niavy nitsangagne ho ndaty aivo tamy ty hat'o, manahake ty nandehana'areo amy ty maregne. ⁴Tsy managne hafaleam-bey hoe toy raho, le naharey fa mandeha amy ty fahamarenagne iareo anako. ⁵Nareo teako, manao asa azo atokisagne rehe naho amy ty inogninogne, asa atao'o hoe iareo rahalahy naho iareo ambahiny. ⁶Le ze nitsangagne ho ndaty aivo ty fitea'o tagnatreha ty fiangonagne eo. Soa ty atao naho alefa'o mandeha amy ty fomba magneva an'Andriagnanahare, ⁷satria ty agnaragne niala'e, tsy ninday inogninogne rehe boake am'iareo jentilisa. ⁸Naho zay tikagne le toko'e manahake izay, mba hindre miasa amy ty fahamaregnagne tika. ⁹Nanoratse raha amy ty fiangonagne raho, faie Diotrefa, ie te ho loha'e am'iareo'oy naho tsy nandrae anay. ¹⁰Naho zay areke, naho avy raha, le ho tiaroko zer asa nanoe'e, ty fomba nirehafa'e raha tsy manjary manohetse anay mindre amy ty rehake raty. Tsy afa-po ama'o asa reo, tsy nandra'e o' rahalahy reo reke. Mandrara iareo ze te hanao zay reke le nandroake iareo hiakatse i fiangonagney. ¹¹Nareo teako, ko mangalatahake ze raty fa ze fanjaka; iraike ze nanao ty soa le an'Andriagnahare; i raike ze manao ty raty le tsy nahatrea an'Andriagnanahare. ¹²Ze raha iaby naho ty, le ty i vavolom-belogne i Demetrio. Zahay avao ka mitsangagne ho ndaty aivo, le fanta'o fa maregne ty fagnambara'ay. ¹³Managne raha maro hosoratagne ama'areo raho, fa tsy magnir hanoratse io amy ty santilo naho rano mainte raho. ¹⁴Fe nitama hahatrea anareo tsy ho ela, le mirehake mivantagne tikagne. Lonike ho ama'areo ty fiadanagne. ¹⁵Manao veloma azo iareo nama'o atoy. Veloma amy ty agnara iareo namagne abike.

Jude

Chapter 1

¹Joda, raike amy ty mpanompo i Jesosy Kristy, rahalahe i Jakoba, hoe iareo atao te hoeke, mamiko aman'Andrianagnahare Rae, naho voahaja hoe i Jesosy Kristy. ²Lonike hampitomboigne ama areo ty famindram-po le ty fiadanagne naho ty fitaivagne. ³Ry longo mamiko, tamy ty raha nanao ty ezake iaby hanoratse hoanareo mikasiky ty famonjeagne iharoantikagne igne raho, le nanoaratse hoanareo raho mba hanoseke anareo hialy mafe hoe ty finoagne fa natolotse indraike avao hoe iareo mpino. ⁴Fa hoe ty ndaty ilae misihesihe ankolake ama areo eo. Iareo le ndaty voamareke hoe ty fagnamelohagne. Iareo le ndaty raty fagnahy ze mitiva ty fitahian'Andrianagnahare ho amy ty fihaminagne, naho le mandietse ty Roandriagne naho ty Andriantompotika henkae, Jesosy Kristy. ⁵Anito raho le te hampatiahy anareo ndre te ie fa fanta areo aza zay fa nagnavotse ty ndaty boake amy ty tane Egypta agne ty Tompo, fa ie tafara izay le naripae iaby ze tsy nino. ⁶Naho iareo anjely tsy nitagne ty fahefagne ze napetrake tamy iareo, fa ie ze nienga ty tanà iareo Andrianagnahare ty namehe iareo amy ty fehe mandrakizay, ao amy ty iegne mangokogne, ho amy ty andro fitsaragne bevata. ⁷Manahaky i Sodoma naho i Gomora naho ty tanagne marine iareo, ze nagnomey ty vata iareo ho amy ty fijangajangagne naho ty fanoagne filàgne tsy amy ty nataon'Agnahare. Le natao fagnoharagne hoe ze mijale amy ty fandilovagne amy ty afo mandrakizay iareo. ⁸Fe ie hoe zay avao ka, iareo mpagnonofinofy le mitiva avao ka ty vata iareo, naho mirehake raha raty mandietse iareo manam-bonihahitse. ⁹Fa ndra i Mikaela arikanjely aza, naho fa nialy tamy andrebolisy naho nifamale tamae amy ty fate i Mosesy, le tsy nahavany nirehake raty hampalilo aze. Fa hoe reke te: "Lonike hagnanatse azo ty Tompo!" ¹⁰Fe ie ondaty reo mirehake raty ty raha iaby tsy fantae. Fantae manahake ty biby tsy manan-tsaïne _le izay ty manimba iareo. ¹¹Loza hoe iareo! Naho nandeha tamy ty tanà i Kaina iareo, naho le nagnoriky ty hadisoa i Balama hazahoagne tambee. le nizamagne tamy ty fitolomagne i Kora iareo ¹²Iareo le ndaty hoe harambato mietake agnate ty hanem-pitea iareo. Mihinagne aman-kegnatse, mamotsigne ty vata iareo avao. Iareo le rahogne tsy misy rano, ndese ty rivotse. Hatà asaramagnitse tsy misy voae indroe mate, miombom-bahatse. ¹³Iareo le onjan-driake mahery, misorotopake mamorevove ty hegnae iare. Kintagne mirererere iareo, le voahaja ho aze mandrakizay ty fahinte ty iegne. ¹⁴Le Enoka, i faha fito i Adama, le fa nitoky mikasike iareo, nirehake te hoeke: "Ingo! Hoavy y Tompo miarake amy ty masigne agnalee. ¹⁵Hoavy Reke handefe

ty fitsaragne ty ndaty iaby. Hoavy Reke hampiantoake ty ndaty raty fagnahe amy ty asa vitae tamy ty haraty fagnahie, naho rehake mafe maro rey ze nambara ty ndaty raty fagnahy handietse Aze."¹⁶ Iareo le mpimonomonogne, naho mpimenomenogne, ze nagnorike filàn-draty iareo. Iareo le mpiroharoha loatse, ze, noho ty tombontsoa iareo manokagne, le mandroboke ty hafa.¹⁷ Fa nareo, longo mamiko, tiarovo ty rehake ze norehake o apostoly i Jesosy Kristy Tompontika taolo reo.¹⁸ Hoe iareo tama areo: "Fa amy ty andro farae le hisy mpaneratera hagnoriky ty filagne ty haratiam-pagnahy."¹⁹ O ndaty reo le mitariky amy ty fisarahagne. Iareo le ndaty arake ty nofotse, le tsy managne Fagnahe.²⁰ Fa nareo, ry longo mamiko, mijahigna soa amy ty fino a areo masigne vatae, le mivavaha amy ty Fagnahy Masigne.²¹ Mioregna nareo amy ty fitiavan'Andrianagnahare, le lignaso ty famindram-po i Jesosy Kristy Tompontika ze minday azo ho amy ty havelogne hatramparae.²² Mifereghesa amy iareo ze misalasala.²³ Vonjeo naho sintogno hiala amy ty afo ty ndaty ilae. Le ty ilae ka iferegheso amy ty tahotse. Malaïgna ndre ty akanjo nolotò ty nofotse.²⁴ Le hoe i ze magnaro anareo tsy ho voatsikambatse, le hahavy azo hijahigne agnatrefa ty voninahie, tsy hanan-tahigne naho am-pifaleagne bey,²⁵ lonike ho aman'Andrianagnahare tokagne Mpamonjy antika amy ty alala i Jesosy Kristy Tompontika, ty volonahitse, ty habey, ty fahefagne, ty hery, taolo ty fotoagne iaby, henaneo, naho mandrakizay. Amena